

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的最终目的是为了能够流利地进行交流。因此，他特别注重听力与口语的训练。通过“双语音标有声读物”，学习者可以随时随地进行自我练习，逐步培养起良好的语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过“双语音标”项目的推广，中国英语学习者的整体水平将得到显著提升。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“注音阅读英语教育”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的最终目的是为了能够流利地进行交流。因此，他特别注重听力与口语的训练。通过“注音阅读英语教育”，学习者可以随时随地进行自我练习，逐步培养起良好的语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为更多的学习者提供优质的教育资源。他相信，通过“注音阅读”项目的推广，中国英语学习者的整体水平将得到显著提升。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 5 个章节

1. 展望未来：对回顾过去的解答，(looking Further Forward An Answer To) 000001

2. 展望未来：对回顾过去的解答，(looking Further Forward An Answer To) 000002

3. 展望未来：对回顾过去的解答，(looking Further Forward An Answer To) 000003

4. 展望未来：对回顾过去的解答，(looking Further Forward An Answer To) 000004

5. 展望未来：对回顾过去的解答，(looking Further Forward An Answer To) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

展望未来：对回顾过去的解答，(Looking Further Forward An Answer to)

第1/5页

[ˈlʊkɪŋ]
LOOKING
寻找

寻找

[ˈfɜːrðər] [ˈfɔːrwərd]
FURTHER FORWARD
更远 向前

继续前进

[ˈkɑːntents]
Contents
内容

内容

[ˈpeɪdʒ]
PAGE
页

页

[ˈprefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ˌɑːrˈɑːrɪ]
iii
三、

三、

[ˈtʃæptər] [aɪ] . [naɪn]
CHAPTER I . 9
章 我 9

第一章 9

[ˈtʃæptər] [iː] . -
CHAPTER II . 16
章 二 -

第二章第十六节

[ˈtʃæptər] [ˌɑːrˈɑːrɪ] . -
CHAPTER III . 28
章 三、 -

第三章第28节

[ˈtʃæptər] [ˌɑːr ˈviː] . -
CHAPTER IV . 44
章 第四 -

第四章第44节

[ˈtʃæptər] [viː] . -
CHAPTER V . 64
章 V -

第五章 第64节

[ˈtʃæptər] [ˈvaɪ, ˈviː] . -
CHAPTER VI . 81
章 六年级 . -

第六章 81

[ˈtʃæptər] [ˌviː, aɪˈaɪ] . -
CHAPTER VII . 95
章 七 . -

第七章第95节

[ˈtʃæptər] [ˌviː, aɪˈaɪˈaɪ] . -
CHAPTER VIII . 115
章 八 . -

第八章 115

[ˈlʊkɪŋ]
LOOKING
寻找

寻找

[ˈfɜːrðər] [ˈfɔːrwərd]
FURTHER FORWARD
更远 向前

继续前进

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈrɪtʃəd] [ˌmaɪˈkɛlɪs] ,
RICHARD MICHAELIS .
理查德 米凯利斯 ,

理查德·迈克尔斯

[ˈɛdɪtər] [ʃɪˈkɑːgoʊ] “ [ˈfraɪə] [ˈprɛs] .
Editor Chicago “ Freie Presse .
编辑 芝加哥 “ 自由 按下 .

芝加哥《自由报》编辑。

” [æn; ən] [ˈænsər] [tuː; tə]
” **AN ANSWER TO**
” 一个 回答 到

“对.....的回答

[ˈlʊkɪŋ] [ˈbækwərd]
LOOKING BACKWARD
寻找 落后

回顾过去

[baɪ]
BY
经过

经过

[ˈɛdwərd] [ˈbeləmi] .
EDWARD BELLAMY .
爱德华 贝拉米 .

爱德华·贝拉米。

[ʃɪˈkɑːgoʊ] [ænd; ənd] [nuː] [jɔːk] :
CHICAGO AND NEW YORK :
芝加哥 和 新的 约克 :

芝加哥和纽约：

[rændrɑ:nt] , [mæk'hæli:] & [kʌmpəni] , [ˈpʌblɪʃərz] .
Rand , McNally & Company , Publishers . 1890 .
兰德 , 麦克纳利 & 公司 , 出版商 .

兰德·麦克纳利公司出版社，1890年。

[ˈkɑ:pirait] , - , [baɪ] [ˈritəd] [maɪ'keɪlɪs] .
Copyright , 1890 , by Richard Michaelis .
版权 , - , 经过 理查德 米凯利斯 .

版权所有，1890 年，理查德·迈克尔斯。

[ˈprefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ˈevri] [ˈsi:kər] [ˈæftər] [tru:θ] [ænd; ənd] [rɪ'fɔ:rm] [ɪz] [ɪn'taɪtld] [tu:; tə] [ˌrekəɡ'niʃ(ə)n] ,
Every seeker after truth and reform is entitled to recognition ,
每一个 寻求者 后 真相 和 改革 是 标题 到 认出 ,
每一个追求真理和改革的人都应该得到认可。

[i:v(ə)n] [ɪf] [hɪz; ɪz] [weɪz] [ænd; ənd] [ˈmeθədz] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ˈaʊərz] .
even if his ways and methods are not ours .
甚至 如果 他的 方式 和 方法 是 不是 我们的 .

即使他的方式和方法与我们不同。

[ˈmɪstər] . [ˈedwərd] [ˈbeləˌmɪz] [bʊk] : “ [ˈlʊkɪŋ] [ˈbækwərd] ” ,
Mr . Edward Bellamy's book : “ Looking Backward ” ,
先生 . 爱德华 贝拉米的 书 : “ 寻找 落后 ” ,

爱德华·贝拉米先生的著作：《回顾》

[ɪz][æn; ən] [ˈefərt] [tu:; tə] [ɪm'pru:v] [ðə; ði][lɑ:t][ʌv; əv][mæn'kaɪnd][ænd; ənd] [ˈðerfɔ:r] [kə'mendəbl] ,
is an effort to improve the lot of mankind and therefore commendable ,
是 一个 努力 到 提升 这 很多 的 人类 和 所以 值得称赞 ,

[bʌt; bət][hɪz; ɪz] [rɪ'fɔ:rm] [ˌprɑ:pə'zɪʃ(ə)n] ,
but his reform proposition ,
但 他的 改革 主张 ,

这是一项旨在改善人类命运的努力，因此值得称赞，但他的改革方案，

[stript] [ʌv; əv][ɪts] [faɪn] [ˈkʌləɪŋ] , [ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ˈkɑ:mjənɪzəm] , [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][sə'saɪəti] ,
stripped of its fine coloring , is nothing but communism , a state of society ,
脱衣舞 的 它是美好的 染色 , 是 没有什么 但 共产主义 , 一个 状态 的 社会 ,

剥去华丽的外衣，剩下的不过是共产主义，一种社会状态。

[wɪtʃ] [hæz; həz] [pru:vɪd] [ə; eɪ] [ˈfeɪljər] [wen'evər] [ɪ'stæblɪft] [wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] [ˈbeɪsɪs][ænd; ənd]
which has proved a failure whenever established without a religious basis and
哪个 有 已证实 一个 失败 每当 已确立的 没有 一个 宗教 基础 和

[wɪtʃ] [wɪ'ðəʊt] [sʌtʃ] [ˈbeɪsɪs][ɪz] [ɪn] [voʊg] [tə'deɪ] [ˈoʊnli] [ə'mʌŋ] [sʌm; səm] [ˈbɑ:rbərəs] [ænd; ənd]
which without such basis is en vogue today only among some barbarous and
哪个 没有 这样的 基础 是 英文 时尚 今天 仅有的 之中 一些 野蛮 和

[ˈkænɪbl] [ˈtraɪbz] .
cannibal tribes .
食人族 部落 .

事实证明，没有宗教基础的宗教都是失败的，而如今没有宗教基础的宗教只在一些野蛮的食人部落中流行。

[ʃɪ'kɑ:ɡooʃ] [hæz; həz][fɔ:r; fər][ðə; ði][læst] [ˌfɔ:r'ti:n] [ˈjɪrz] [bɪn] [ðə; ði] [ˈsentər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌkəmjə'nɪstɪk]
Chicago has for the last fourteen years been the centre of the communistic
芝加哥 有 为了 这 最后的 十四 年 到过 这 中心 的 这 共产主义

[ænd; ənd] [ˌænər'kɪstɪk] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði][ju'naitɪd] [steɪts] ,
and anarchistic agitation in the United States ,
和 无政府主义 搅动 在 这 团结的 各州 ,

过去十四年来，芝加哥一直是美国共产主义和无政府主义运动的中心。

[ænd; ənd][ɪn] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] [ə'merɪkən] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ə'ɡenst] [ðɪ:z]
and in defending the fundamental principles of American institutions against these
和 在 防守 这 基本的 原则 的 美国人 机构 反对 这些
[ˈθɪərɪz] ,
theories ,
理论 ,

在捍卫美国制度的基本原则，反对这些理论的过程中，

[ðæt] [wɜ:ɹ; wər] [ɪm'pɔ:rtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌoʊvər'kraʊdɪd] [ɪn'dʌstriəl] ['sentəɹz] [ʌv; əv] ['jʊrəp] ,
that were imported from the overcrowded industrial centres of Europe ,
那 是 进口 从 这 过度拥挤 工业的 中心 的 欧洲 ,
这些产品是从欧洲人口过剩的工业中心进口的，

[aɪ] [br'keɪm] [kwaɪt] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðəm; ðəm][æz; əz] [wel] [æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['nəʊnɪz] [ænd; ənd]
I became quite familiar with them as well as with the notions and
我 成为 相当 熟悉的 和 他们 作为 出色地 作为 和 这 概念 和
[pɪ,kju:lɪ'æɹəti:z][ʌv; əv] ['soʊʃ(ə)l] [rɪ'fɔ:məz] ,
peculiarities of social reformers ,
特殊性 的 社会的 改革者 ,

我逐渐熟悉了他们，也熟悉了社会改革家的思想和特点。

[hu:] [rɪ'mædʒɪn] [ðəm'selvz] [ɪn] [pə'zeɪn] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪn'fæləbl] [rɪ'si:t] [tu:; tə] ['pɜ:rfɪkt] [nɑ:tɪ]['oʊnli][ɔ:l]
who imagine themselves in possession of an infallible receipt to perfect not only all
WHO 想象 他们自己 在 拥有 的 一个 绝对正确 收据 到 完美的 不是 仅有的全部
[ˈhju:mən] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [bʌt; bət][ɔ:lsoʊ][ˈhju:mən] ['neɪtʃər] .
human institutions but also human nature .
人类 机构 但 还 人类 自然 .
他们自以为掌握了完善一切人类制度乃至完善人性的万全之策。

[,aɪ 'vi:]
iv
四

四

[ʌv; əv] [kɔ:rs] ['mɪstər] . [ˈbeləmi] [hoʊldz] [mɔ:ɹ] ['mɑ:dərət] [vju:z] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [spaɪz][ænd; ənd]
Of course Mr . Bellamy holds more moderate views than those Spies and
的 课程 先生 : 贝拉米 持有 更多的 缓和 浏览 比 那些 间谍 和
['pɑ:rsənz][prə'kleɪmd; prəʊ'kleɪmd] ,
Parsons proclaimed ,
帕森斯 宣布 ,

当然，贝拉米先生的观点比斯派斯和帕森斯所宣称的要温和得多。

[bʌt; bət][hi:; hi][hæz; həz] [ðɪs] [mʌtɪ] [ɪn] ['kɑ:mən] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ænəkɪsts] [ænd; ənd] ['kɒmjunɪsts] [ʌv; əv]
but he has this much in common with the Anarchists and Communists of
但 他 有 这 很多 在 常见的 和 这 无政府主义者 和 共产党 的
[ˈrɪkɑ:ɡoʊ] :
Chicago :
芝加哥 :

但他与芝加哥的无政府主义者和共产主义者至少有一点是共同的：

[hi:; hi][hæz; həz] [brɪ'kʌm] [ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] ['pæsɪŋ] [ə; eɪ] [fer] [ˈdʒʌdʒmənt] [ə'pɑ:n][ˈʌʊər; ɑ:r][ˈprez(ə)nt]
he has become incapable of passing a fair judgement upon our present
他 有 变得 无法 的 通过 一个 公平的 判断 之上 我们的 展示
[ˌɪnstɪ'tuʃənz] , [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd][men] ;
institutions , conditions and men ;
机构 , 状况 和 男人 ;

他已经无法对我们目前的制度、状况和人民做出公正的判断；

[hi:; hi] [əʊvə'lʌks] [ɔ:l] [ˈdɪfəkəltɪz] [ɪn][ðə; ði] [ɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [prə'poʊzd] [ˈtʃeɪndʒɪz] ,
he overlooks all difficulties in the introduction of his proposed changes ,
他 俯瞰 全部 困难 在 这 介绍 的 他的 建议的 变化 ,
他忽略了推行其提议的改革方案所面临的所有困难。

[hi:; hi] [ˈri:əli] [bɪˈli:vz] [hɪz; ɪz] [ˌsoʊʃəlɪstɪk] [er] - [ˈkɑ:slz] [mʌst; məst] [sprɪŋ] [ˈɪntu:] [ɪgˈzɪstəns] [ˈveri] [su:n]
he really believes his socialistic air - castles must spring into existence very soon
他 真的 相信 他的 社会主义 空气 - 城堡 必须 春天 进入 存在 非常 很快
[ænd; ənd] [wɪˈðəʊt] [əbˈstrʌk(ə)n] ,
and without obstruction ,
和 没有 梗阻 ,
他真的相信他那些社会主义的空中楼阁必须很快顺利地建成。

[ænd; ənd][hi:; hi] [ˈpɒpjəˌleɪts] [hɪz; ɪz] [ˈferi] [ˈpæləs] [wɪð; wɪθ][ænˈdʒelɪk][ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋs] ,
and he populates his fairy palaces with angelic human beings ,
和 他 填充 他的 仙女 宫殿 和 天使般的 人类 生物 ,
他用天使般的人类来建造他的仙境宫殿，

[hu:] [wʊd] [ˈnevər][baɪ] [ˈeni] [ˌpɑ:səˈbɪləti] [du:] [ˈeniθɪŋ] [rɔ:ŋ] .
who would never by any possibility do anything wrong .
WHO 会 绝不 经过 任何 可能性 做 任何事物 错误的 .
他绝不会做任何错事。

[ðə; ði] [sərˈmaɪz] , [ðæt] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ɪn][ə; eɪ] [ˌkəmjʊˈnɪstɪk] [steɪt] , [wʊd] [pʊt] [ɔ:f] [ɔ:l]
The surmise , that men and women in a communistic state , would put off all
这 推测 , 那 男人 和 女性 在 一个 共产主义 状态 , 会 放 离开全部
[ˈselfɪnəs] ,
selfishness ,
自私 ,
人们曾猜测，共产主义国家的男女会摒弃一切自私自利的行为。

[ˈenvi] , [heɪt] , [ˈdʒeləsi] , [ˈræŋɡlɪŋ] [ænd; ənd][dɪˈzaɪər][tu:; tə] [ru:l] [ɪz][dʒʌst][æz; əz][ˈri:z(ə)nəb(ə)l][æz; əz]
envy , hate , jealousy , wrangling and desire to rule is just as reasonable as
嫉妒 , 恨 , 妒忌 , 争吵 和 欲望 到 规则 是 只是 作为 合理的 作为
[ðə; ði] [ˌsʌpəˈzɪʃ(ə)n] ,
the supposition ,
这 假设 ,
嫉妒、仇恨、猜忌、争吵和统治欲与以下假设一样合理：

[ðæt] [ə; eɪ][mæn][kæn; kən] [sli:p] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [ænd; ənd] [ˌθɜ:rˈti:n] [ˈjɪrz] [ænd; ənd][raɪz] [ˌðerˈæftər]
that a man can sleep one hundred and thirteen years and rise thereafter
那 一个 男人 能 睡觉 一 百 和 十三 年 和 上升 此后
[æz; əz] [jʌŋ] [ænd; ənd] [freʃ] [æz; əz][hi:; hi] [went] [tu:; tə][bed] .
as young and fresh as he went to bed .
作为 年轻的 和 新鲜的 作为 他 去 到 床 .
一个人可以睡上一百一十三年，醒来后仍然像入睡时一样年轻、精神焕发。

[wʌt] [kwɪr] [ˈmeθədz] [rɪˈfɔ:məz] [ˌsʌmtaɪmz] [ˈædvəkeɪt] !
What queer methods reformers sometimes advocate !
什么 酷儿 方法 改革者 有时 提倡 !
酷儿改革者有时会提倡哪些方法！

[dʒɑ:n][moʊst] [wʊd] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [ˈi:kwəl] [raɪts] [tu:; tə][ɔ:l] ,
John Most would in the name of equal rights to all ,
约翰 最多 会 在 这 姓名 的 平等的 权利 到 全部 ,
约翰·莫斯特会以人人平等的名义这样做。

[fɜ:rst] [kɪl] [ɔ:l] [men] [hu:] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ɪn] [ˈæbsəlu:t] [ˈsɪmpəθi] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [əˈpɪnjənz] ,
first kill all men who are not in absolute sympathy with his opinions ,
第一的 杀 全部 男人 WHO 是 不是 在 绝对 同情 和 他的 意见 ,
首先杀光所有与他意见不完全一致的人，

[ðen] [əˈbɑ:lɪ] [ɔ:l] [lɔ:z] [ænd; ənd] [ɔ:l] [ˈɑ:fəsərz] , [ænd; ənd] [ðen] [let] [ˈneɪtʃər] [teɪk] [ɪts] [kɔ:rs] . — [ˈmɪstər]
then abolish all laws and all officers , and then let nature take its course . — Mr
然后 取消 全部 法律 和 全部 警官 , 和 然后 让 自然 拿 它是 课程 : — 先生

·

:

·

然后废除所有法律和所有官员，然后让自然规律自行发展。——先生

[ˈbeləmi] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈlðər] [hænd] [wʊd] , [ˈɔ:lsʊʊ][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][i:kwəl] [raɪts] ,
Bellamy on the other hand would , also in the name of equal rights ,
贝拉米 在 这 其他 手 会 , 还 在 这 姓名 的 平等的 权利 ,

另一方面，贝拉米也会以平等权利的名义这样做。

[drɪˈpraɪv] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈklevər] [ænd; ənd] [ɪnˈdʌstriəs] [ˈwɜ:rkərz] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑ:rdʒ][ɔ:r][ðə; ði][ˈlɑ:rdʒɪst][pɑ:rt]
deprive all the clever and industrious workers of a large or the largest part
剥夺 全部 这 聪明的 和 勤劳 工人 的 一个 大的 或者 这 最大 部分
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprɑ:dʌkt] [ʌv; əv][ðer; ðər][ˈleɪbər][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈbenɪfɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈɔ:kwərd] ,
of the products of their labor for the benefit of their awkward ,
的 这 产品 的 他们的 劳动 为了 这 益处 的 他们的 尴尬的 ,

剥夺所有聪明勤劳的工人大部分或绝大部分的劳动成果，以造福那些笨拙的、

[ˈstu:pɪd]
stupid
愚蠢的

愚蠢的

[vi:]
v
v

v

[ɔ:r][ˈleɪzi] [ˈkɒmreɪdz] !
or lazy comrades !
或者懒惰的 同志们 !

或者懒惰的同志们！

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʊd] [bi:; bi] [wʌt] [ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] [ɪz] [pli:zd] [tu:; tə] [staɪl] [ˈdʒʌstɪs][ænd; ənd] [iˈkwɑ:ləti]
And this would be what Mr . Bellamy is pleased to style justice and equality
和 这 会 是 什么 先生 : 贝拉米 是 高兴 到 风格 正义 和 平等
!
!
!

这就是贝拉米先生乐于称之为正义和平等的东西！

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ri:tɪŋ] [ðɪs] [steɪt] [ʌv; əv] [mɑ:k] - [iˈkwɑ:ləti] ,
And for the purpose of reaching this state of mock - equality ,
和 为了 这 目的 的 到达 这 状态 的 嘲笑 - 平等 ,

为了达到这种虚假的平等状态，

[ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] [wʊd] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] [hæv; həv][tu:; tə][ˈsækrɪfajs] [kɑ:mpəˈtɪʃ(ə)n] ,
Mr . Bellamy would as a matter of course have to sacrifice competition ,
先生 : 贝拉米 会 作为 一个 事情 的 课程 有 到 牺牲 竞赛 ,

贝拉米先生自然而然地要牺牲竞争。

[ðə; ði][dʒaɪˈgæntɪk] [ˈpaʊər] [ðæt] [ˈelɪvətɪd] [ju: ˈes][ɔ:l][ænd; ənd][ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] [wɪð; wɪθ][ju: ˈes][tu:; tə]
the gigantic power that elevated us all and Mr . Bellamy with us to
这 巨大 力量 那 升高 我们 全部 和 先生 : 贝拉米 和 我们 到
[ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv][evəˈlu:ʃ(ə)n] !
the present state of evolution !
这 展示 状态 的 进化 !

正是这股巨大的力量，将我们所有人，包括贝拉米先生，提升到了如今的进化水平！

[aɪˈtiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n][hæz; hæz] [bɪn] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [əˈbjuːzd] ,
It is true that competition has been and is now abused ,
它是真的那 竞赛 有 到过 和 是 现在 受虐 ;
竞争的确曾被滥用，而且现在仍然被滥用。

[bʌt; bət] [ˈevri] [ˌɪnstɪˈtuːʃ(ə)n][ɪz][ˈsʌbdʒekt][tuː; tə][əˈbjuːs][ænd; ənd][ðə; ði][ˌmɪsˈjuːs; ˌmɪsˈjuːz][ʌv; əv][ə; eɪ] [θɪŋ]
but every institution is subject to abuse and the misuse of a thing
但 每一个 机构 是 主题 到 虐待 和 这 滥用 的 一个 事物
[dʌz] [nɑːt] [ˈdemənstreɪt] [ðæt][ðə; ði] [θɪŋ] [ɪn][ɪtˈself][ɪz] [rɔːŋ] .
does not demonstrate that the thing in itself is wrong .
做 不是 证明 那 这 事物 在 本身 是 错误的 .

但是任何机构都可能被滥用，而对某事物的滥用并不能证明该事物本身是错误的。

[ˈnoʊbəːdi][kæn; kən][dɪˈnaɪ] [ðæt] [ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈsentʃəriz] [ʌv; əv] [ˈkrɪstʃən] [ˌsɪvələˈzeɪʃn]
Nobody can deny that competition during the centuries of Christian civilization
无人 能 否定 那 竞赛 期间 这 几个世纪 的 基督教 文明
[hæz; hæz] [dɪˈveləpt] [ðə; ði][breɪnz][ænd; ənd] [ˈmʌslz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhjuːmən] [reɪs] [ænd; ənd] [ðæt][ðə; ði]
has developed the brains and muscles of the human race and that the
有 发达 这 大脑 和 肌肉 的 这 人类 种族 和 那 这
[kənˈtɪnjuəs] [best] [ˈefərts] [ʌv; əv][hjuːˈmænəti] ,
continuous best efforts of humanity ,
连续的 最好的 努力 的 人类 ,

谁都不能否认，基督教文明数个世纪以来的竞争促进了人类的智力和体魄发展，而人类持续不断的努力也证明了这一点。

[ˈstɪmjuleɪtɪd] [baɪ][ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n] [ˈdʊrɪŋ] [ðɪːz] [ˈmeni] [ˈsentʃəriz] ,
stimulated by competition during these many centuries ,
刺激 经过 竞赛 期间 这些 许多 几个世纪 ,
几个世纪以来，竞争不断刺激着这一切的发生。

[hæv; həv] [ˈlɪftɪd] [ˈaʊər; ɑːr] [reɪs] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈstændərd] [wer] [ðə; ði][moʊd] [ʌv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ʌv; əv] [ˈkɑːmən]
have lifted our race to a standard where the mode of living of common
有 抬起 我们的 种族 到 一个 标准 在哪里 这 模式 的 活的 的 常见的
[ˈlæbəːərz] [ɪz] [mɔːr] [ˈkʌmftəbl; ˈkʌmfərtəbl][ænd; ənd][dɪˈzaɪərəb(ə)l][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈevrɪdeɪ] [ɪgˈzɪstəns] [ʌv; əv]
laborers is more comfortable and desirable than the everyday existence of
劳工 是 更多的 舒服的 和 理想 比 这 每天 存在 的
[ðə; ði] [kɪŋz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ˈhoʊməɹ] [sɪŋz] .
the Kings of which Homer sings .
这 国王 的 哪个 荷马 唱歌 .

已经将我们民族的生活方式提升到了一个更高的水平，普通劳动者的生活方式比荷马歌颂的国王们的日常生活更加舒适和令人向往。

[ˈevri] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n][hæz; hæz][tuː; tə][ˈbæt(ə)l][wɪð; wɪθ][ˈsɜːrt(ə)n][ˈprɔːbləms] ,
Every generation has to battle with certain problems ,
每一个 一代 有 到 战斗 和 肯定 问题 ,
每一代人都要面对某些问题，

[ænd; ənd][aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði][lɑːt][ʌv; əv][ˈaʊərz][tuː; tə] [ˌoʊvərˈkʌm] [ðə; ði] [ˈdɪfəkəltɪz] [brɪˈtwiːn] [ˈkæpɪt(ə)l]
and it is the lot of ours to overcome the difficulties between capital
和 它是 这 很多 的 我们的 到 克服 这 困难 之间 首都
[ænd; ənd][ˈleɪbər] ,
and labor ,
和 劳动 ,

克服资本与劳动之间的种种困难，是我们义不容辞的责任。

[ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [ɪnˈkriːst] [baɪ][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [ˈmeθədz] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] [sɪns] [ðə; ði]
that have been increased by the change in the methods of production since the
那 有 到过 增加 经过 这 改变 在 这 方法 的 生产 自从 这
[dɪˈskʌvəri] [ʌv; əv] [stiːm] [ˈpʌʊər] .
discovery of steam power .
发现 的 蒸汽 力量 .

自蒸汽动力被发现以来，生产方式的改变加剧了这种情况。

[wiː, wi][hæv, həv][tuː, tə][faɪnd] [weɪz] [ænd; ənd] [miːnz] [nɑːt][tuː, tə][əˈvɔɪd] [prəˈdʌktɪv] [wɜːrk] (— ['spʊəkn])
We have to find ways and means not to avoid productive work (— spoken
我们 有 到 寻找 方式 和 方法 不是 到 避免 生产力 工作 (— 说
[ʌv, əv][baɪ]['mɪstər] . ['beləmi] [æz; əz]
of by Mr . Bellamy as
的 经过 先生 . 贝拉米 作为
我们必须找到方法和途径，而不是逃避生产性工作（——贝拉米先生如是说）。

[ˈvaɪ, ˈviː]
vi
六
六

[æn; ən]['iːv(ə)] —) , [bʌt; bət][tuː, tə] [kɜːr] [ðə; ði] [breɪn] ['kænsər][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [deɪz] :
an evil —) , but to cure the brain cancer of our days :
一个 邪恶的 —) , 但 到 治愈 这 脑 癌症 的 我们的 天 :
邪恶——)，但要治愈我们这个时代的脑癌：

[ðə; ði] ['pɜːrmənənt] [ʌn'sɜːrt(ə)nti] [ʌv; əv] [səb'sɪstəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv] ['pɑːvərti] .
the permanent uncertainty of subsistence and the fear of poverty .
这 永恒的 不确定 的 生存 和 这 害怕 的 贫困 .
生存的永久性不确定性和对贫困的恐惧。

[ænd; ənd][wiː, wi] [əˈkɑːmplɪ] [ðɪs] [baɪ][siː 'oʊ] - [ɑːpə'reɪ(ə)n][ænd; ənd][baɪ]['mjuːtʃuəl] [ɪn'ʃʊrəns] ['kʌmpənɪz]
And we accomplish this by co - operation and by mutual insurance companies
和 我们 完成 这 经过 合作 - 手术 和 经过 相互的 保险 公司
, [wɪ'ðəʊt] ['retrəgreɪdɪŋ] [tuː, tə] ['kɑːmjənɪzəm] ,
, **without retrograding to communism** ,
, 没有 逆行 到 共产主义 ,
我们通过合作和互助保险公司来实现这一目标，而无需倒退回共产主义。

[ðæt] [moʊst] ['bɑːrbərəs] [steɪt] [ʌv; əv][sə'saɪəti] .
that most barbarous state of society .
那 最多 野蛮 状态 的 社会 .
社会最野蛮的状态。

[ðə; ði] [ɪm'pɜːrfɪkt] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][mæn] ['kærəktəraɪz] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
The imperfect nature of man characterizes , as a matter of course ,
这 不完善 自然 的 男人 具有特征 , 作为 一个 事情 的 课程 ,
人类的不完美本性自然而然地体现了以下特征：

[ɔːl][ˈhjuːmən] [ɪnstrɪ'tuʃənz] [ænd; ənd][aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði] ['iːzɪst] [θɪŋ] [ɪn][ðə; ði][wɜːrld] , [baɪ] “ ['lʊkɪŋ]
all human institutions and it is the easiest thing in the world , by “ looking
全部 人类 机构 和 它 是 这 最容易 事物 在 这 世界 , 经过 “ 寻找
['bækwərd] ” ,
backward ” ,
落后 ” ,
所有人类制度，以及世界上最容易做到的事情——“回顾过去”，

[tuː, tə][faɪnd] [fɔːlt] [wɪð; wɪθ] ['lɪvɪŋ] [men][æz; əz] [wel] [æz; əz][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['prez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz]
to find fault with living men as well as with the present state of affairs
到 寻找 过错 和 活的 男人 作为 出色地 作为 和 这 展示 状态 的 事务
[ænd; ənd][tuː, tə] [bɪld] [er] ['kɑːslz] [ɪn'hæbɪtɪd] [baɪ]['eɪndʒəlz]['oʊnli] .
and to build air castles inhabited by angels only .
和 到 建造 空气 城堡 有人居住的 经过 天使 仅有的 .
既要挑剔活着的人，又要挑剔现在的状况，还要建造只有天使居住的空中楼阁。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [lʊk] ['fɔːrwərd] !
I will now look forward !
我 将要 现在 看 向前 !
现在我将展望未来！

[baɪ] ['demənstreɪtɪŋ] [wʌt] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði][ˈlɑːdʒɪk(ə)l][kənˈkluːʒ(ə)n][ʌv; əv][ˈmɪstər] . [ˈbeləˌmɪz] ['stɔːrɪ] ,
By demonstrating what would be the logical conclusion of Mr . Bellamy's story ,
经过 演示 什么 会 是 这 逻辑 结论 的 先生 : 贝拉米的 故事 ,
[ɪf] ['ferli] [kənˈtɪnjuːd] ,
if fairly continued ,
如果 相当 持续 ,

通过展示如果贝拉米先生的故事继续公平发展，其合乎逻辑的结局会是什么，

[aɪ] [ˈpɜːrps] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [hiː; hi][fɜːrst] [traɪz] [tuː; tə] [ɪˈstæblɪ] [ˈæbsəluːt] [ɪˈkwaːləti] [ænd; ənd] [ðen] ,
I purpose to show that he first tries to establish absolute equality and then ,
我 目的 到 展示 那 他 第一的 尝试 到 建立 绝对 平等 和 然后 ,
[dɪˈspɛrɪŋ] [ʌv; əv] [səkˈses] ,
despairing of success ,
绝望 的 成功 ,

我的目的是表明，他首先试图建立绝对平等，然后，在对成功感到绝望之后，

[ˈædvəkeɪts] [æn; ən] [ɪnɪˈkwaːləti] [ɪn] [ˈmeni] [rɪˈspekts, riˈspekts, rəˈspeks, riˈspeks] [mɔːr] [əˈpresɪv] [ðæn; ðən]
advocates an inequality in many respects more oppressive than
倡导者 一个 不等式 在 许多 尊重 更多的 压迫性的 比
[ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [stɛrt] [ʌv; əv] [θɪŋz] .
the present state of things .
这 展示 状态 的 事物 :

在许多方面，它所倡导的不平等比现状更加残酷。

[aɪ] [ɪnˈtend] [tuː; tə] [ˈdemənstreɪt] , [ðæt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [reɪˈʒiːm] , [prəˈpəʊzd] [baɪ][ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] ,
I intend to demonstrate , that under the regime , proposed by Mr . Bellamy ,
我 打算 到 证明 , 那 在下面 这 政权 , 建议的 经过 先生 : 贝拉米 ,
[aɪ] [ɪnˈtend] [tuː; tə] [ˈdemənstreɪt] , [ðæt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [reɪˈʒiːm] , [prəˈpəʊzd] [baɪ][ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] ,
我打算证明，在贝拉米先生提出的方案下，

[ˈfeɪvərɪtɪzəm] [ænd; ənd] [kəˈrʌp(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [ˈveri] [ˈpəʊt(ə)nt][ˈfæktərz] [ɪn] [ˈpʌblɪk] [laɪf] .
favoritism and corruption would be very potent factors in public life .
偏爱 和 腐败 会 是 非常 强效 因素 在 民众 生活 .
[ˈfeɪvərɪtɪzəm] [ænd; ənd] [kəˈrʌp(ə)n] [wʊd] [biː; bi] [ˈveri] [ˈpəʊt(ə)nt][ˈfæktərz] [ɪn] [ˈpʌblɪk] [laɪf] .
裙带关系和腐败是公共生活中非常强大的影响因素。

[aɪ] [ɪkˈspekt] [tuː; tə] [set] [fɔːrθ] [ðæt] [ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈlɪbərti] [wʊd] [fer] [soʊ] [ˈbædli] [ɪn] [ˈmɪstər] . [ˈbeləˌmɪz]
I expect to set forth that personal liberty would fare so badly in Mr . Bellamy's
我 预计 到 放 前进 那 个人的 自由 会 票价 所以 糟糕 在 先生 : 贝拉米的
[juˈnaɪtɪd] [stɛrts] ,
United States ,
团结的 各州 ,

我预计会阐明，在贝拉米先生的美国，个人自由将会面临多么糟糕的境地。

[ðæt] [ðə; ði] [praʊd] [ænd; ənd] [ɪndɪˈpendənt] [əˈmerɪkən] [ˈpiːp(ə)l] [wʊd] [ˈnevər] [ˈtɑːləreɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
that the proud and independent American people would never tolerate such a
那 这 自豪的 和 独立的 美国人 人们 会 绝不 容忍 这样的 一个
[ˈsɪstəm] ,
system ,
系统 ,

骄傲而独立的美国人民绝不会容忍这样的制度。

[ænd; ənd][tuː; tə] [pruːv] [bɪˈʒɑːnd] [ə; eɪ][ˈriːz(ə)nəb(ə)l] [daʊt] , [ðæt] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ]
and to prove beyond a reasonable doubt , that the people would be much
和 到 证明 超过 一个 合理的 怀疑 , 那 这 人们 会 是 很多
[ænd; ənd][tuː; tə] [pruːv] [bɪˈʒɑːnd] [ə; eɪ][ˈriːz(ə)nəb(ə)l] [daʊt] , [ðæt] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [wʊd] [biː; bi] [mʌtʃ]
并且要毫无合理怀疑地证明，人民将会非常.....

[viː; aɪˈaɪ]
vii
七

[ˈpuːrɜː] [ɪn][ˈmɪstər] . [ˈbelə,mɪz] [kənˈdɪ(ə)n] [ʌv; əv] [əˈferz] , [ðæn; ðən][æt; ət][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [taɪm] .
poorer in Mr . Bellamy's condition of affairs , than at the present time .
贫穷 在 先生 : 贝拉米的 状况 的 事务 , 比 在 这 展示 时间 :
贝拉米先生的境况比现在还要糟糕。

[aɪ][duː][nɑːt][dɪˈnaɪ] [ðæt] [ˈaʊər; ɑːr][səˈsaɪəti] [stændz] [ɪn] [niːd] [ʌv; əv] [ˈmeni] [dɪˈzaɪərəb(ə)l] [rɪˈfɔːmz] ;
I do not deny that our society stands in need of many desirable reforms ;
我 做 不是 否定 那 我们的 社会 站立 在 需要 的 许多 理想 改革 ;
我并不否认我们的社会需要进行许多必要的改革;

[bʌt; bət][aɪ][ˈerˈem][nɑːt] [prɪˈperd] [tuː; tə] [ˈfɑːləʊ] [ˈblaɪndli][ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] , [dʒɑːn][moʊst] , [ɔːr] [ˈenɪbəːdi] [els] ,
but I am not prepared to follow blindly Mr . Bellamy , John Most , or anybody
但 我 是 不是 准备 到 跟随 盲目地 先生 : 贝拉米 , 约翰 最多 , 或者 任何人
else ,
else ,
别的 ,
但我并不准备盲目地追随贝拉米先生、约翰·莫斯特先生或任何其他入。

[huː] [prɪˈtendz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] [ˈredi] [tuː; tə] [dɪˈlɪvər] [hjuːˈmænəti][frʌm; frəm][ɔːl][ˈiːvəlz][ɑːn] [ʃɔːrt] [ˈnoʊtɪs] ,
who pretends that he is ready to deliver humanity from all evils on short notice ,
WHO 假装 那 他 是 准备好 到 递送 人类 从 全部 罪恶 在 短的 注意 ,
他假装自己随时准备在短时间内将人类从一切邪恶中拯救出来,

[ænd; ænd][aɪ][duː][nɑːt] [ɪnˈtend] [tuː; tə][dʒʌmp] [hed] [ˈoʊvər] [hiːlz] [ɪntuː][ðə; ði][dɑːrk] .
and I do not intend to jump head over heels into the dark .
和 我 做 不是 打算 到 跳 头 超过 高跟鞋 进入 这 黑暗的 .
我并不打算贸然跳入黑暗之中。

[ɪf] [ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] [ænd; ænd][hɪz; ɪz] [ˈfɔːləʊəz] [ɑːr; ər][kwɑɪt] [ʃʊr] [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] [ɪˈstæblɪʃ] [ðə; ði]
If Mr . Bellamy and his followers are quite sure that they can establish the
如果 先生 : 贝拉米 和 他的 追随者 是 相当 当然 那 他们 能 建立 这
[mɪˈleniəm] ,
millennium ,
千年 ,
如果贝拉米先生和他的追随者们确信他们能够建立千禧年,

[let] [ðem; ðəm][traɪ][aɪˈtiː] ,
let them try it ,
让 他们 尝试 它 ,
让他们试试看。

[laɪk] [ðə; ði] [ˈkɒmjunistz] [ʌv; əv][ðə; ði][əˈmænə] [səˈsaɪəti] [huː] [hæv; həv] [ˈstɑːrtɪd] [ə; eɪ] [kəˈmjuːnəti] [ɪn][ðə; ði]
like the communists of the Amana Society who have started a community in the
喜欢 这 共产党 的 这 阿玛纳 社会 WHO 有 开始 一个 社区 在 这
[steɪt] [ʌv; əv] [ˈaɪər] [ɑːn][ə; eɪ] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈbeɪsɪs] .
state of Iowa on a religious basis .
状态 的 爱荷华州 在 一个 宗教 基础 :
就像阿玛纳协会的共产主义者一样，他们在爱荷华州以宗教为基础建立了一个社区。

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [ˈmeni] [ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv][ˈeɪkəs][ʌv; əv] [ɡʊd] [ˈɡʌvənmənt] [ləndz] [left] ,
There are many thousands of acres of good government lands left ,
那里 是 许多 数千 的 英亩 的 好的 政府 土地 左边 ,
还有数千英亩优质政府用地待开发,

[wer] [ˈmɪstər] . [ˈbeləmi] [ænd; ænd][hɪz; ɪz] [frendz] [meɪ] [ˈset(ə)][ænd; ænd] [ʃoʊ] [ðə; ði][wɜːrld] [wʌt] [ðeɪ]
where Mr . Bellamy and his friends may settle and show the world what they
在哪里 先生 : 贝拉米 和 他的 朋友们 可能 定居 和 展示 这 世界 什么 他们
[kæn; kən][duː] !
can do !
能 做 !
贝拉米先生和他的朋友们可以在那里定居，向世界展示他们的能力!

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][æsk][ðə; ði][ˈpi:p(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][juˈhaɪtɪd] [steɪts] [tu:; tə] [breɪk] [ʌp][ðer; ðər]
But they should not ask the people of the United States to break up their
但 他们 应该 不是 问 这 人们 的 这 团结的 各州 到 休息 向上 他们的
[ˈprez(ə)nt][fɔ:rm][ʌv; əv] [ˈɡʌvənmənt] [ænd; ənd] [steɪt] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] ,
present form of government and state of society ,
展示 形式 的 政府 和 状态 的 社会 ,
但是他们不应该要求美国人民放弃现有的政府形式和社会状态。

[bɪˈfɔ:r] [ðeɪ] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n][ðer; ðər] [ˈθɪəriːz] [ə; eɪ][ˈtraɪəl][ænd; ənd] [pru:vd] [ðæt] [ðer; ðər] [ˌkælkjəˈleɪʃənz]
before they have given their theories a trial and proved that their calculations
前 他们 有 给定 他们的 理论 一个 审判 和 已证实 那 他们的 计算
[ɑ:r; ər] [kəˈrekt] .
are correct .
是 正确的 .
在他们对自己的理论进行检验并证明其计算正确之前。

[ˈrɪtʃəd] [ˌmaɪˈkeɪlɪs] .
Richard Michaelis .
理查德 米凯利斯 .
理查德·迈克尔斯。

[ˈtʃɪkəːɡooʃ] , [ˈeɪprəl] - .
Chicago , April 1890 .
芝加哥 , 四月 - .
芝加哥，1890年4月。

viii9
viii9
viii9
八九

[ˈlʊkɪŋ] [ˈfɔ:rwəd] .
LOOKING FORWARD .
寻找 向前 .
期待。

[ˈtʃæptər] [aɪ] .
CHAPTER I .
章 我 .
第一章

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpʊ:rpəs] [ʌv; əv] [ˌɪntrəˈdusɪŋ] [maɪˈself][tu:; tə] [ðoʊz] [ˈri:dəz] [ʌv; əv] [ðɪs] [bʊk] ,
For the purpose of introducing myself to those readers of this book ,
为了 这 目的 的 介绍 我 到 那些 读者 的 这 书 ,
为了向本书的读者们介绍我自己，

[hu:] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈkɑ:ntents][ʌv; əv] “ [ˈlʊkɪŋ] [ˈbækwəd] ” , [ˈedɪtɪd] [baɪ][ˈmɪstər] .
who are not familiar with the contents of “ Looking Backward ” , edited by Mr .
WHO 是 不是 熟悉的 和 这 内容 的 “ 寻找 落后 ” , 编辑 经过 先生 .
[ˈedwərd] [ˈbeləmi] ,
Edward Bellamy ,
爱德华 贝拉米 ,
那些不熟悉爱德华·贝拉米先生编辑的《回顾》一书内容的人，

[aɪ] [wɪl] [ˌri:kəˈpɪtjʊleɪt] [ðə; ði][rɪˈmɑ:rkəb(ə)l] [ɪˈvents] [ʌv; əv][maɪ][laɪf] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði][end][ʌv; əv] [ðæt]
I will recapitulate the remarkable events of my life up to the end of that
我 将要 概括 这 卓越 活动 的 我的 生活 向上 到 这 结尾 的 那
[ɪkˈstrɔ:rdənəri] [ˈnærətɪv] .
extraordinary narrative .
非凡的 叙述 .
我将回顾我人生中那些非凡的事件，直到那段非凡故事的结尾。

[bɔːrn][ɪn][ˈbɔːstən; ˈbɑːstən][ɑːn][ðə; ði] 26th [deɪ] [ʌv; əv] [dɪˈsembər] - , [aɪ][wʌz; wəz][ˈbæptʌɪzd; bæpˈtaɪzd]
Born in Boston on the 26th day of December 1857 , I was baptized
出生 在 波士顿 在 这 26th 天 的 十二月 - , 我 曾是 受洗
[ˈdʒuːliən] [west] ,
Julian West ,
朱利安 西方 ,

我于1857年12月26日出生于波士顿，受洗名为朱利安·韦斯特。

[wʌz; wəz][ˈedʒukeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [skuːlz] [ænd; ənd] [ˈkɑːlɪdʒɪz] [ʌv; əv][maɪ] [ˈsɪti] , [bʌt; bət] ,
was educated in the schools and colleges of my city , but ,
曾是 受过教育 在 这 学校 和 大学 的 我的 城市 , 但 ,
我在我所在城市的学校和学院接受教育，但是，

[ˈbiːɪŋ] [ɪn] [pəˈzeɪn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhænsəm] [ˈfɔːrtʃən] , [dɪd][nɑːt] [dɪˈvoʊt] [maɪˈself][tuː; tə] [ˈeni] [pərˈtɪkjələr]
being in possession of a handsome fortune , did not devote myself to any particular
存在 在 拥有 的 一个 英俊的 财富 , 做过 不是 奉献 我 到 任何 特别的
[prəˈfe(ə)n] [ɔːr] [treɪd] .
profession or trade .
职业 或者 贸易 .

虽然我拥有一笔可观的财富，但我并没有从事任何特定的职业或行业。

[aɪ] [brˈkeɪm] [ɪnˈgeɪdʒd] [tuː; tə] [mɪs] [ˈɪdɪθ] [ˈbɑːrtlət] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈleɪdi][ʌv; əv] [ɡreɪt] [ˈbjuːti] ,
I became engaged to Miss Edith Bartlett , a young lady of great beauty ,
我 成为 已订婚的 到 错过 伊迪丝 巴特利特 , 一个 年轻的 女士 的 伟大的 美丽 ,
我与伊迪丝·巴特利特小姐订婚了，她是一位非常漂亮的年轻女士。

[ænd; ənd][aɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ˈaʊər; ɑːr] [ɪnˈten(ə)n] [tuː; tə] [ˈmæəri] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][maɪ] [nuː] [ˈhaʊs] [ʃʊd; ʃəd]
and it was our intention to marry as soon as my new house should
和 它 曾是 我们的 意图 到 结婚 作为 很快 作为 我的 新的 房子 应该
[biː; bi] [ˈredi] [fɔːr; fər][ɑːkjuˈpeɪ(ə)n] .
be ready for occupation .
是 准备好 为了 职业 .

我们的计划是，等我的新房子可以入住后就结婚。

[ðə; ði] [kəmˈpliːʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈbɪldɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈfriːkwəntli] [dɪˈleɪd] [baɪ] [straɪks] [ʌv; əv][ˈmeɪsənz]
The completion of the building was frequently delayed by strikes of masons
这 完成 的 这 建筑 曾是 频繁地 延迟 经过 罢工 的 石匠
[ænd; ənd] [ˈkɑːpɪntəz] ,
and carpenters ,
和 木匠 ,

由于泥瓦匠和木匠的罢工，这座建筑的竣工经常被延误。

[ænd; ənd][aɪ][ˈɑːkjupaɪd] [stɪl] [ðə; ði][oʊld] [ˈfæɪnd] [ˈhaʊs] , [wer] [maɪ][ˈfæməli][hæd; həd] [lɪvd] [fɔːr; fər]
and I occupied still the old fashioned house , where my family had lived for
和 我 占领 仍然 这 老的 造型 房子 , 在哪里 我的 家庭 有 居住地 为了
[θriː] [dʒenəˈeɪʃənz] .
three generations .
三 几代人 .

我仍然住在那栋老式房子里，我的家族已经在那里住了三代。

[ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ɪnˈsɑːmniə] , [aɪ][hæd; həd] [prɪˈperd] [ɪn][ðə; ði] [ˈbeɪsmənt] [ænd; ənd] [ˈʌndər] [ðə; ði]
Suffering from insomnia , I had prepared in the basement and under the
痛苦 从 失眠 , 我 有 准备 在 这 地下室 和 在下面 这
[ˈfaʊnˈdeɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] [ˈbɪldɪŋ] , -
foundations of the old building , 10
基础 的 这 老的 建筑 , -

由于患有失眠症，我在老建筑的地下室和地基下做了准备，10

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] [vɔːlt] , [wer] [ðə; ði] [ˈnɔɪzɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈsɪti] [wʊd] [nɑːt][dɪˈstɜːrb][em ˈiː] .
a large vault , where the noises of a great city would not disturb me .
一个 大的 金库 , 在哪里 这 噪音 的 一个 伟大的 城市 会 不是 打扰 我 .
一个巨大的地窖，在那里，大城市的喧嚣不会打扰到我。

[ðɪs] [vɔ:lt] [wʌz; wəz] [ˌæbsəˈlu:tli] [ˈfaɪər] - [pru:f] ,
This vault was absolutely fire - proof ,
这 金库 曾是 绝对地 火 - 证明 ,
这个金库绝对防火。

[ænd; ənd] [freɪ] [er] [wʌz; wəz] [əˈfɔrd] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔ:l] [paɪp] [ˈrʌnɪŋ] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [ru:f]
and fresh air was assured by means of a small pipe running up to the roof
和 新鲜的 空气 曾是 保证 经过 方法 的 一个 小的 管道 跑步 向上 到 这 屋顶
[ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] .
of the house .
的 这 房子 .
新鲜空气通过一根通向屋顶的小管道得到保证。

[tu:; tə][əbˈteɪn] [sli:p] [aɪ][wʌz; wəz] [ˈfri:kwəntli] [fɔ:rst] [tu:; tə][əˈveɪl] [maɪˈself][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈsɜ:rvisɪz] [ʌv; əv]
To obtain sleep I was frequently forced to avail myself of the services of
到 获得 睡觉 我 曾是 频繁地 强制 到 可用 我 的 这 服务 的
[ə; eɪ] [ˈmesmərist] ,
a mesmerist ,
一个 催眠师 ,
为了入睡, 我经常被迫求助于催眠师。

[ænd; ənd][aɪˈti:] [ˈhæpənd] [ðæt][ɑ:n][ðə; ði] 30th [deɪ] [ʌv; əv] [meɪ] - , [ˈæftər] [tu:] [ˈsli:pləs] [naɪts] ,
and it happened that on the 30th day of May 1887 , after two sleepless nights ,
和 它 发生 那 在 这 30th 天 的 可能 - , 后 二 失眠 夜晚 ,
事情发生在1887年5月30日, 在连续两个不眠之夜之后,

[aɪ] [sent] [maɪ] [ˈkʌlərd] [ˈsɜ:rvənt] [ˈsɔ:jər] [tu:; tə][ə; eɪ][ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . [ˈpɪlz,beri] ,
I sent my colored servant Sawyer to a Dr . Pillsbury ,
我 发送 我的 有色 仆人 索耶 到 一个 博士 . 皮尔斯伯里 ,
我派我的黑人仆人索耶去看皮尔斯伯里医生。

[hu:m] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][ˈhæbɪt][ʌv; əv] [ɪmˈplɔɪŋ] .
whom I was in the habit of employing .
谁 我 曾是 在 这 习惯 的 雇用 .
我以前经常雇用他。

[ðə; ði][ˈdɑ:ktər][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [ˈsɪti] [tu:; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [hɪmˈself] [ɪn] [nu:] [ɔːˈli:ənz] ,
The doctor was about to leave the city to establish himself in New Orleans ,
这 医生 曾是 关于 到 离开 这 城市 到 建立 他自己 在 新的 奥尔良 ,
这位医生即将离开这座城市, 前往新奥尔良发展。

[ænd; ənd] [ðɪs] [wʌz; wəz] [ˈðerfɔ:r] [ðə; ði][læst] [taɪm] [hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi][ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [tri:t] [em ˈi:] .
and this was therefore the last time he would be able to treat me .
和 这 曾是 所以 这 最后的 时间 他 会 是 有能力的 到 对待 我 .
因此, 这将是最后一次为我治疗。

[aɪ] [ɪnˈstrʌktɪd] [ˈsɔ:jər] [tu:; tə] [raʊz] [em ˈi:][æt; ət][naɪn] [əˈklɒk, əu-][ðə; ði][nekst] [ˈmɔ:rnɪŋ] ,
I instructed Sawyer to rouse me at nine o'clock the next morning ,
我 指示 索耶 到 唤醒 我 在 九 点钟 这 下一个 早晨 ,
我吩咐索耶第二天早上九点叫我起床。

[ænd; ənd] [ˈʌndər] [ðə; ði] [məˌnɪpjʊˈleɪʃənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmesmərist] [aɪ] [su:n] [fel] [ˈɪntu:][ə; eɪ] [di:p] [ˈslʌmbər] .
and under the manipulations of the mesmerist I soon fell into a deep slumber .
和 在下面 这 操纵 的 这 催眠师 我 很快 跌倒 进入 一个 深的 睡眠 .
在催眠师的操控下, 我很快就进入了沉睡状态。

[wen] [aɪ] [ˈoʊpənd] [maɪ] [aɪz] [əˈgen] [aɪ] [faʊnd] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [slept] - [ˈjɪrz] , [θri:] [mʌnθs] ,
When I opened my eyes again I found that I had slept 113 years , 3 months ,
什么时候 我 打开 我的 眼睛 再次 我 成立 那 我 有 睡着了 - 年 , 3 几个月 ,
当我再次睁开眼睛时, 我发现自己已经睡了113年零3个月。

[ænd; ənd] - [deɪz] .
and 11 days .
和 - 天 .

以及 11 天。

[aɪ] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] [haʊs] [hæd; həd] [bɪn] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][ˈfaɪər][ænd; ənd] [ðæt] [ˈsɔːjər]
I discovered that the old house had been destroyed by fire and that Sawyer
我 发现 那 这 老的 房子 有 到过 损毁 经过 火 和 那 索耶
[hæd; həd] [ˈperɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [ˈfleɪmz] .
had perished in the flames .
有 遇难 在 这 火焰 .

我发现那栋老房子被大火烧毁了，索耶也在火灾中丧生。

[ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈpɪlz,beri] [hæd; həd] [left] [ˈbɔːstən; ˈbɑːstən] ,
Dr . Pillsbury had left Boston ,
博士 . 皮尔斯伯里 有 左边 波士顿 ,
皮尔斯伯里博士离开了波士顿。

[ðə; ði] [ɪgˈzɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [vɔːlt] [wer] [aɪ] [slept] [wəz; wəz] [ʌnˈnoʊn] [tuː; tə][maɪ] [ˈfrendz] ,
the existence of the vault where I slept was unknown to my friends ,
这 存在 的 这 金库 在哪里 我 睡着了 曾是 未知 到 我的 朋友们 ,
我的朋友们并不知道我睡觉的那个密室的存在。

[ðə; ði] [haʊs] [hæd; həd][nɔːt] [bɪn] [ˈriːbɪlt] [ænd; ənd][soʊ][aɪ] [rɪˈmeɪnd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈmezməˌraɪzd] [kənˈdɪʃ(ə)n]
the house had not been rebuilt and so I remained in a mesmerized condition
这 房子 有 不是 到过 重建 和 所以 我 剩余 在 一个 着迷 状况
[fɔːr; fər][ˈoʊvər][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] ,
for over a hundred years ,
为了 超过 一个 百 年 ,
房子没有重建，因此我呆呆地待了一百多年。

[ʌnˈtɪl] [ə; eɪ][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] ,
until a Dr . Leete ,
直到 一个 博士 . 利特 ,
直到李特博士

[ðə; ði] [ˈɑːkjəpənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [haʊs] [wɪtʃ] [wəz; wəz] [ˈbiːɪŋ] [ˈɪrektɪd] [ɑːn][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][lɑːt] ,
the occupant of a house which was being erected on a part of the old lot ,
这 居住者 的 一个 房子 哪个 曾是 存在 竖立 在 一个 部分 的 这 老的 很多 ,
在旧地块的一部分上建造的房屋 的居住者，

[kəˈmenst] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ˈlæbrətɔːri] [ænd; ənd] [ʌnˈəθɪd] [maɪ] [vɔːlt] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] - .
commenced to build a laboratory and unearthed my vault in the year 2000 .
开始 到 建造 一个 实验室 和 出土 我的 金库 在 这 年 - .
2000 年开始建造实验室，并挖出了我的保险库。

[aɪ] [ˈlɜːrɪd] [ðæt] [ˈɪdɪθ] [ˈbɑːrtlæt] , [ˈæftər] [ˈmɔːrɪŋ] [maɪ] [lɔːs] [ˈfɔːrtiːn] [ˈjɪrz] , [hæd; həd] [ˈmæɪrɪd] ,
I learned that Edith Bartlett , after mourning my loss fourteen years , had married ,
我 学习 那 伊迪丝 巴特利特 , 后 丧 我的 损失 十四 年 , 有 已婚 ,
我得知伊迪丝·巴特利特在为我去世哀悼了十四年后，已经再婚了。

[ðæt] [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . - [waɪf] [wəz; wəz] [ˈɪdɪθ] [ˈbɑːrtlæt] [ˈgrændɔːtər] , [ænd; ənd] [ðæt] his11
that Dr . Leete's wife was Edith Bartlett's granddaughter , and that his11
那 博士 . - 妻子 曾是 伊迪丝 巴特利特的 孙女 , 和 那 his11
李特博士的妻子是伊迪丝·巴特利特的孙女，而且他的11

[ˈdɔːtər] [ˈɪdɪθ] [wəz; wəz] [ˈðerfɔːr] [ðə; ði] [ɡreɪt] - [ˈgrændɔːtər] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈleɪdi] [huː]
daughter Edith was therefore the great - granddaughter of the young lady who
女儿 伊迪丝 曾是 所以 这 伟大的 - 孙女 的 这 年轻的 女士 WHO
[hæd; həd] [bɪn] [maɪ] [ˈpraːmɪst] [braɪd] - [ˈjɪrz] [brɪˈfɔːr] .
had been my promised bride 113 years before .
有 到过 我的 承诺 新娘 - 年 前 .
因此，女儿伊迪丝是113年前我未婚妻的那位年轻女子的曾孙女。

[ðə; ði][ˈvɪɡər][ʌv; əv][maɪ] [ˈmænhʊd] [ʌv; əv] [ˈθɜ:rti] [ˈjɪrɪz] [ˌoʊvərˈkeɪm][ðə; ði] [ʃɑ:k] [ʌv; əv] [ðɪ:z] [dɪsˈkʌvərɪz]
The vigor of my manhood of thirty years overcame the shock of these discoveries
这 活力 的 我的 男子气概 的 三十 年 克服 这 震惊 的 这些 发现
.
:
.

我三十年的男子气概战胜了这些发现带来的震惊。

[aɪ] [su:n] [felt] [maɪˈself][æt; ət] [hoʊm] [ɪn][ˈdraɪv, ˈdɑ:ktə] . [ˈhaʊs] , [ðə; ði] [mɔ:r] [soʊ] ,
I soon felt myself at home in Dr . Leete's house , the more so ,
我 很快 毛毡 我 在 家 在 博士 . 房子 , 这 更多的 所以 ,
我很快就感觉在利特医生家就像在自己家一样，而且这种感觉越来越强烈。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z] [jʌŋ] [ˈɪdɪθ] [su:n] [ˈɑ:kjupaɪd][ðə; ði] [pleɪs] [ɪn][maɪ] [hɑ:rt] [wʌns] [fɪld] [baɪ] [ˈɪdɪθ] [ˈbɑ:rtlət] ,
because young Edith soon occupied the place in my heart once filled by Edith Bartlett ,
因为 年轻的 伊迪丝 很快 占领 这 地方 在 我的 心 一次 已填 经过 伊迪丝 巴特利特 ,
因为年轻的伊迪丝很快就占据了我心中原本属于伊迪丝·巴特利特的位置。

[ænd; ənd][aɪ ˈti:] [wʌz; wəz][nɑ:t] [lɔ:ŋ] [bɪˈfɔ:r] [ˈɪdɪθ] [ˈli:t] , [ə; eɪ] [ˈsʌmwʌt] [roʊˈmæntɪk] , [kəmˈpæʃənət]
and it was not long before Edith Leete , a somewhat romantic , compassionate
和 它 曾是 不是 长的 前 伊迪丝 利特 , 一个 有些 浪漫的 , 富有同情心
[gɜ:rl] ,
girl ,
女孩 ,

不久之后，伊迪丝·利特，一个有些浪漫、富有同情心的女孩，

[kənˈsentɪd] [wɪð; wɪθ] [ɡreɪs] [tu:; tə] [bɪˈkʌm] [ðə; ði] [səkˈsesər] [ʌv; əv][hɜ:r; hər] [ɡreɪt] - [ˈɡrænmʌðər] ;
consented with grace to become the successor of her great - grandmother ;
同意 和 优雅 到 变得 这 接班人 的 她 伟大的 - 祖母 ;
[tu:; tə][bi:; bi][maɪ] [braɪd] .
to be my bride .
到 是 我的 新娘 .

她欣然同意继承曾祖母的遗志，成为我的新娘。

[bʌt; bət][ðə; ði][tɜ:rn][ʌv; əv][maɪ] [oʊn] [feɪt] [ɪz][ˈi:v(ə)n] [les] [rɪˈmɑ:rkəb(ə)l] ,
But the turn of my own fate is even less remarkable ,
但 这 转动 的 我的 自己的 命运 是 甚至 较少的 卓越 ,
但我自身命运的转变却更不足为奇了。

[ðæn; ðən][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ðæt] [hæz; həz][ˈteɪkən] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði][ˈsoʊ(ə)][ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] .
than the change that has taken place in the social order of things .
比 这 改变 那 有 已采取 地方 在 这 社会的 命令 的 事物 .
比社会秩序发生的变化更大。

[ˈdraɪv, ˈdɑ:ktə] . [ˈli:t] [ɪkˈspleɪnd] [tu:; tə][em ˈi:][ðə; ði] [nu:] [ˌɔ:rgənəˈzeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][səˈsaɪəti] .
Dr . Leete explained to me the new organization of society .
博士 . 利特 解释 到 我 这 新的 组织 的 社会 .
李特博士向我解释了新的社会组织形式。

[ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈentərpraɪz] [hæv; həv] [ˈendɪd] .
Individual enterprises have ended .
个人 企业 有 结束 .
个别企业已经倒闭。

[ðə; ði][ˈneɪʃ(ə)n] [kriˈeɪts] [ˈevriθɪŋ] [ðæt] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz][ænd; ənd][ˌkɔ:rpəˈreɪʃ(ə)nz][wɜ:r; wər] [prəˈdʒʊsɪŋ] [æt; ət]
The nation creates everything that individuals and corporations were producing at
这 国家 创建 一切 那 个人 和 公司 是 生产 在
[ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] .
the end of the nineteenth century .
这 结尾 的 这 第十九 世纪 .
国家生产的一切产品，都相当于十九世纪末个人和公司生产的产品。

[ˈevri] [ˈeɪb(ə)l] [ˈbɒdɪd] [mæn] , [ˈevri] [ˈhelθi] [ˈwʊmən] [biˈlɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði] “ [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] ” .
Every able bodied man , every healthy woman belongs to the “ industrial army ” .
每一个 有能力的 有形的 男人 , 每一个 健康 女士 属于 到 这 “ 工业的 军队 ” .
每一个身强力壮的男人, 每一个健康的女人, 都属于“产业大军”。

[ðeɪ] [ˈentər][ðə; ði] [fɔːrs] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] - [ænd; ənd][ɑːr; ər] [rɪˈliːst] [æt; ət] - .
They enter the force at the age of 21 and are released at 45 .
他们 进入 这 力量 在 这 年龄 的 - 和 是 发布 在 - .
他们21岁入伍, 45岁退伍。

[ˈoʊnli][ɪn] [rər] [ˈkeɪsɪz][ʌv; əv] [nəˈsesəti] [ɑːr; ər][men][ˈoʊvər] - [ˈjɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] [ˈsʌmənd] [tuː; tə][wɜːrk]
Only in rare cases of necessity are men over 45 years of age summoned to work
仅有的 在 稀有的 案例 的 必要性 是 男人 超过 - 年 的 年龄 被召唤 到 工作
.
.
.
只有在极少数必要情况下, 才会召集 45 岁以上的男性来工作。

[ˈmʌni] [ɪz] [əˈbɔːlɪft] ,
Money is abolished ,
钱 是 废除 ,
.
.
.
货币被废除了。

[bʌt; bət][ɔːl] [ɪnˈhæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtrɪd] [steɪts] [rɪˈsiːv] [æən; ən][ˈiːkwəl] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈzʌlts]
but all inhabitants of the United States receive an equal share of the results
但 全部 居民 的 这 团结的 各州 收到 一个 平等的 分享 的 这 结果
[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ][ˈkredɪt][kɑːrd] ,
of the work of the industrial army in the form of a credit card ,
的 这 工作 的 这 工业的 军队 在 这 形式 的 一个 信用 卡片 ,
但是, 美国所有居民都以信用卡的形式平等地分享了工业大军的劳动成果。

[ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv] [peɪst] [bɔːrd] [ɑːn] [wɪtʃ] [ˈdɑːləz, ˈdɒləz][ænd; ənd] [sents] [ɑːr; ər] [mɑːrkt] .
a piece of paste board on which dollars and cents are marked .
一个 片 的 粘贴 木板 在 哪个 美元 和 分 是 标记 .
一块标有美元和美分的硬纸板。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [stɔːr] [ɪn] [iːtʃ] [wɔːrd] [wer] [ˈpiːp(ə)l][kæən; kən] [sɪˈlekt] [sʌtʃ] [gʊdz] [æz; əz] [ðeɪ] [meɪ]
There is one store in each ward where people can select such goods as they may
那里 是 一 店铺 在 每个 病房 在哪里 人们 能 选择 这样的 商品 作为 他们 可能
[dɪˈzaɪər] .
desire .
欲望 .
每个区都有一家商店, 人们可以在那里挑选自己想要的商品。

[ðə; ði][ˈvæljuː][ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] , [wʌn][ˈpɜːtʃəsəz, ˈpɜːtʃəsɪz] , -
The value of the goods , one purchases , 12
这 价值 的 这 商品 , 一 购买 , -
所购商品的价值, 12

[ɪz] [prɪkt] [aʊt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈkredɪt][kɑːrd][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [əˈkaʊnt] [ɪz] [tʃɑːrdʒd] [ɪn][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt]
is pricked out of his credit card and his account is charged in the Government
是 刺痛 出去 的 他的 信用 卡片 和 他的 帐户 是 带电 在 这 政府
[bʊks] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [gʊdz] [soʊ] [ˈpɜːtʃəst] .
books with the amount of goods so purchased .
图书 和 这 数量 的 商品 所以 购买 .
货款从他的信用卡中扣除, 政府账簿上会记入他的账户, 金额为所购商品的金额。

[ðə; ði] [miːlz] [ɑːr; ər] [ˈfɜːrniʃt] [baɪ][lɑːrdʒ] [ˈkʊkɪŋ] [ˈhɑʊzɪz] .
The meals are furnished by large cooking houses .
这 餐 是 提供 经过 大的 烹饪 房屋 .
餐食由大型炊事房提供。

[ˈwɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] [rɪˈperɪŋ] [ɑːr; ər] [dʌŋ] [ɪn][lɑːrdʒ] [ˈlɒːndrɪz] .
Washing and repairing are done in large laundries .
洗涤 和 维修 是 完毕 在 大的 洗衣店 .

洗涤和修补工作都在大型洗衣店进行。

[wʌŋ] [meɪ] [teɪk] [hɪz; ɪz] [miːlz] [hoʊm] [ɔːr] [iːt] [ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði] [ˈkʊkɪŋ] [haʊs] .
One may take his meals home or eat them at the cooking house .
一 可能 拿 他的 餐 家 或者 吃 他们 在 这 烹饪 房子 .

人们可以将饭菜带回家吃，也可以在食堂吃。

[ðə; ði] [bɪl] [ʌv; əv] [fer] [ɪz] [ˈveri] [ɪˈlæbəreɪt] [ænd; ənd][wʌŋ] [meɪ] [hæv; həv][ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [ˈspeʃ(ə)l] [ˈdaɪnɪŋ] [ruːm]
The bill of fare is very elaborate and one may have even a special dining room
这 账单 的 票价 是 非常 精心制作的 和 一 可能 有 甚至 一个 特别的 用餐 房间
.
.
.

菜单非常精致，甚至还有专门的餐厅。

[ðə; ði] [əˈmaʊnt] [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [miːlz] [ˈdɪfəz] [ʌv; əv] [kɔːrs] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]
The amount to be paid for the meals differs of course according to the
这 数量 到 是 有薪酬的 为了 这 餐 不同 的 课程 根据 到 这
[bɪl] [ʌv; əv] [fer] [ˈɔːrdərd] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] [miːl] [ɪz][ˈteɪkən] .
bill of fare ordered and to the place where the meal is taken .
账单 的 票价 订购 和 到 这 地方 在哪里 这 一顿饭 是 已采取 .

当然，餐费金额会根据所点的菜品和用餐地点而有所不同。

[iːtʃ] [ˈfæməli] [ˈɑːkjupaɪz] [ə; eɪ] [ˈseprət] [haʊs] ; [ðə; ði] [ˈfɜːrnɪtʃər] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈpraɪpərti] [ʌv; əv][ðə; ði]
Each family occupies a separate house ; the furniture being the property of the
每个 家庭 占据 一个 分离 房子 ; 这 家具 存在 这 财产 的 这
[ˈtenənt] .
tenant .
租户 .

每个家庭都住在一栋独立的房子里；家具归租户所有。

[ðə; ði] [rent] , [wɪtʃ] [dɪˈpendz] [ɑːn][ðə; ði][saɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,
The rent , which depends on the size of the house ,
这 租 , 哪个 取决于 在 这 尺寸 的 这 房子 ,
租金取决于房屋的大小。

[ɪz][ˈɔːlsəʊ] [prɪkt] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkredit] [kɑːrd] .
is also pricked out of the credit card .
是 还 刺痛 出去 的 这 信用 卡片 .
也会从信用卡中扣除。

[ɔːl] [ɪnˈhæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɑːr; ər][əˈblaɪdʒd][tuː; tə] [əˈtend] [skuːl] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [hæv; həv]
All inhabitants of the United States are obliged to attend school until they have
全部 居民 的 这 团结的 各州 是 有义务 到 出席 学校 直到 他们 有
[riːtʃt] [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] - .
reached the age of 21 .
达到 这 年龄 的 - .

美国所有居民都有义务接受教育直至21岁。

[ðen] [ðeɪ] [bɪˈkʌm] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] .
Then they become members of the industrial army .
然后 他们 变得 成员 的 这 工业的 军队 .
然后他们就成为了工业大军的一员。

[ˈdɒrɪŋ] [ðə; ði][fɜːrst] [θri:] [ˈjɪrz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈsɜːrvɪsɪz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [rɪˈkruːts] [ɔːr] [əˈprentɪsɪz]
During the first three years of their services they are called recruits or apprentices
期间 这 第一的 三 年 的 他们的 服务 他们 是 称为 新兵 或者 学徒
[ænd; ənd][hæv; həv][tuː; tə][duː][ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈleɪbər] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈæbsəluːt] [kəˈmænd] [ʌv; əv][ðə; ði]
and have to do the common labor under the absolute command of the
和 有 到 做 这 常见的 劳动 在下面 这 绝对 命令 的 这
[ˈɑːfəsərz][ɔːr] [ˈəʊvəˌsiːəz] .
officers or overseers .
警官 或者 监督者 .

在服役的前三年，他们被称为新兵或学徒，必须在军官或监工的绝对指挥下从事普通劳动。
[ə; eɪ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ɪz] [kept] , [ɪn] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ˈentərd] [ðə; ði] [əˈbɪləti] [ænd; ənd] [brɪˈheɪvjər] [ʌv; əv] [iːtʃ]
A record is kept , in which are entered the ability and behavior of each
一个 记录 是 保留 , 在 哪个 是 进入 这 能力 和 行为 的 每个
[rɪˈkruːt] .
recruit .
招募 .

会保留一份记录，其中记录了每位新兵的能力和行为。
[ˈæftər][ðə; ði][fɜːrst] [θri:] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [ˈsɜːrvɪs] , [iːtʃ] [rɪˈkruːt] [meɪ] [sɪˈlekt] [ə; eɪ] [prəˈfeɪ(ə)n] [ɔːr][ə; eɪ]
After the first three years of service , each recruit may select a profession or a
后 这 第一的 三 年 的 服务 , 每个 招募 可能 选择 一个 职业 或者 一个
[treɪd] .
trade .
贸易 .

服役满三年后，每位新兵可以选择一个职业或行业。
[æz; əz][faːr] [æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l][ðə; ði] [ˌvɒləntɪəz] [ɑːr; ər] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [treɪdz] [ðeɪ] [prɪˈfɜːr] .
As far as possible the volunteers are placed in the trades they prefer .
作为 远的 作为 可能的 这 志愿者 是 放置 在 这 交易 他们 更喜欢 .

尽可能将志愿者安排到他们喜欢的岗位上。
[rɪˈkruːts] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [best] [ˈrekərdz] [ɑːr; ər][ˈɡɪv(ə)n][ðə; ði][fɜːrst] [tʃɔɪs] .
Recruits with the best records are given the first choice .
新兵 和 这 最好的 记录 是 给定 这 第一的 选择 .

成绩最好的新兵享有优先权。
[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [ˈsekənd] [ɔːr][θɜːrd] [tʃɔɪs] ,
Some of them have to take a second or third choice ,
一些 的 他们 有 到 拿 一个 第二 或者 第三 选择 ,
他们中的一些人不得不做出第二或第三选择。

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɑːr; ər][əˈblaɪdʒd][tuː; tə] [əkˈsept] [pəˈziʃənz] [əˈsaɪnd] [tuː; tə][ðem; ðəm][baɪ][ðer; ðər]
and some are obliged to accept positions assigned to them by their
和 一些 是 有义务 到 接受 职位 分配 到 他们 经过 他们的
[sjuˈpiəriəz] . -
superiors . 13
上级 . -

有些人不得不接受上级分配的职位。¹³
[ɔːl] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈɑːrmi][ɑːr; ər] , [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [əˈbɪləti] [ænd; ənd] [brɪˈheɪvjər] ,
All members of the army are , according to their ability and behavior ,
全部 成员 的 这 军队 是 , 根据 到 他们的 能力 和 行为 ,
[dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː] [θri:] [ɡreɪdz] ,
divided into three grades ,
分割 进入 三 成绩 ,
军队所有成员根据其能力和行为分为三个等级，
[ænd; ənd] [əˈprentɪsɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][fɜːrst] - [klæs] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd]
and apprentices with a first - class record
和 学徒 和 一个 第一的 - 班级 记录
以及成绩优异的学徒

[meɪ] , ['æftər][ðer; ðər] [θri:] ['jɪrɪz] ['sɜ:rvɪs] ,
may , after their three years service ,
可能 , 后 他们的 三 年 服务 ,
可能在服役三年后 ,

[ˈentər][æt; ət][wʌns][ðə; ði][fɜ:rst] [greɪdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] [treɪdz] [səˈlektɪd; sɪˈlektɪd][baɪ][ðem; ðəm] .
enter at once the first grades of the different trades selected by them .
进入 在 一次 这 第一的 成绩 的 这 不同的 交易 已选 经过 他们 .
立即进入他们所选不同专业的初级阶段。

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [gɪld] [əˈpɔɪnts] [ɔ:l][ðə; ði][ˈɑ:fəsərz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [treɪd] .
The general of the guild appoints all the officers of his trade .
这 一般的 的 这 公会 任命 全部 这 警官 的 他的 贸易 .
行会会长任命本行业的所有官员。

[ðə; ði] [leftənənts] [mʌst; məst][bi:; bi][ˈteɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [greɪdz] .
The lieutenants must be taken from the members of the first grades .
这 中尉 必须 是 已采取 从 这 成员 的 这 第一的 成绩 .
少尉必须从一等兵中选拔。

[ðə; ði] ['kæptɪnz] [ɑ:r; ər] [ˈtʃuuzn] [baɪ][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][frʌm; frəm][ðə; ði] [leftənənts] , [ðə; ði] ['kə:nlz]
The captains are chosen by the general from the lieutenants , the colonels
这 队长 是 选定 经过 这 一般的 从 这 中尉 , 这 上校
[frʌm; frəm][ðə; ði] ['kæptɪnz] .
from the captains .
从 这 队长 .
上尉由将军从中尉中选拔，上校由上尉中选拔。

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [gɪld] [hɪm'self] [ɪz] [ɪˈlektɪd] [baɪ][ðə; ði][ˈfɔ:rmər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [treɪd] ,
The general of the guild himself is elected by the former members of the trade ,
这 一般的 的 这 公会 他自己 是 当选 经过 这 以前的 成员 的 这 贸易 ,
行会总会长由该行业的前成员选举产生。

[ðæt] [ɪz] , [ðuuz] [hu:] [hæv; həv] [pæst] [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv][ˈfɔ:rti] - [faɪv] .
that is , those who have passed the age of forty - five .
那 是 , 那些 WHO 有 通过了 这 年龄 的 四十 - 五 .
也就是说，那些年龄超过四十五岁的人。

[ðə; ði][eks] - ['membər] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['gɪldz] [ɔ:lsoʊ] [ɪˈlekt] [ðə; ði] [tʃi:fs] [ʌv; əv][ðə; ði][ten] [greɪt]
The ex - members of all the guilds also elect the chiefs of the ten great
这 前任 - 成员 的 全部 这 公会 还 选 这 酋长们 的 这 十 伟大的
[dɪˈpɑ:tmənts] [ɔ:r] [gru:ps] [ʌv; əv][ˈælaɪd] [treɪdz] .
departments or groups of allied trades .
部门 或者 团体 的 盟军 交易 .
所有行会的前成员还会选举十大部门或相关行业集团的首领。

[ðə; ði] [tʃi:fs] [ɑ:r; ər][ˈteɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈdʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gɪldz] .
The chiefs are taken from the generals of the guilds .
这 酋长们 是 已采取 从 这 将军们 的 这 公会 .
首领是从行会的将军中选拔出来的。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈfɔ:rmər] [gɪld] ['membər] [ɔ:lsoʊ] [ɪˈlekt] [ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ,
And the former guild members also elect the President of the United States ,
和 这 以前的 公会 成员 还 选 这 总统 的 这 团结的 各州 ,
而且，这些前公会成员还选举美国总统。

[hu:] [ɪz][ˈteɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði][ræŋks][ʌv; əv][ðə; ði][rɪˈtaɪərd] [tʃi:fs] [ʌv; əv][ðə; ði][ten] [greɪt] [dɪˈpɑ:tmənts]
who is taken from the ranks of the retired chiefs of the ten great departments
WHO 是 已采取 从 这 排名 的 这 退休 酋长们 的 这 十 伟大的 部门
.
:
.
他是从十大部门的退休首长中选拔出来的。

[ðə; ði] ['prezɪdənt] ,
The President ,
这 总统 ,

总统

[ðə; ði][ten] [tʃi:fs] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [dɪ'pɑ:tmənts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['gɪldz]
the ten chiefs of the great departments and the generals of all the guilds
这 十 酋长们 的 这 伟大的 部门 和 这 将军们 的 全部 这 公会
[lɪv; laɪv][ɪn] ['wɑ:ʃɪŋtən] .
live in Washington .
居住 在 华盛顿 .

十大部门的首领和所有行会的将军都住在华盛顿。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ][hæv; həv][nɑ:t][ðə; ði] [raɪt] [tu:; tə][voʊt] [fɔ:r; fər] ['eni] [ʌv; əv]
The members of the industrial army have not the right to vote for any of
这 成员 的 这 工业的 军队 有 不是 这 正确的 到 投票 为了 任何 的
[ðə; ði]['ɑ:fəsərz][baɪ] [hu:m] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['gʌvənd] .
the officers by whom they are governed .
这 警官 经过 谁 他们 是 受统治 .

工业军队的成员没有权利选举任何统治他们的军官。

[ðeɪ] [hæv; həv][noʊ] [reprɪzen'teɪ(ə)n] ['dɔ:rɪŋ] [ðer; ðər] - ['jɪrz] [ʌv; əv] ['sɜ:rvis] ;
They have no representation during their 24 years of service ;
他们 有 不 表示 期间 他们的 - 年 的 服务 ;

他们在24年的服务期间没有任何代表；

[bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] [ə'genst] [wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] [sju'piəriəz] ,
but if they have a complaint against one of their superiors ,
但 如果 他们 有 一个 抱怨 反对 一 的 他们的 上级 ,

但如果他们对自己的上级有不满，

[ðeɪ] [meɪ] [brɪŋ] [ðer; ðər] [keɪs] [brɪ'fɔ:r] [ə; eɪ] [dʒʌdʒ] [hu:z] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪz]['faɪn(ə)] .
they may bring their case before a judge whose decision is final .
他们 可能 带来 他们的 案件 前 一个 法官 谁 决定 是 最终的 .

他们可以向法官提出申诉，法官的裁决为最终裁决。

[ðə; ði]['dʒʌdʒɪz][ɑ:r; ər] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] ['prezɪdənt] [frʌm; frəm][ðə; ði][ræŋks][ʌv; əv][ðə; ði][rɪ'taɪərd]
The judges are appointed by the President from the ranks of the retired
这 法官 是 任命 经过 这 总统 从 这 排名 的 这 退休
['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [gɪld] [fɔ:r; fər][ðə; ði][tɜ:rm][ʌv; əv] [faɪv] ['jɪrz] .
members of the guild for the term of five years .
成员 的 这 公会 为了 这 学期 的 五 年 .

评委由主席从协会退休成员中任命，任期五年。

[kɔ:rts] , ['lɔjə-z, 'lɔɪə-z] , [dʒeɪlz] , ['ʃerəfs] , [tæks] - [ə'sesəz] , collectors14
Courts , lawyers , jails , sheriffs , tax - assessors , collectors14
法院 , 律师 , 监狱 , 警长 , 税 - 评估员 , collectors14

法院、律师、监狱、治安官、税务评估员、收款员14

[ænd; ənd] ['meni] ['lðər] ['ɑ:fəsərz][hæv; həv] [bɪn] [ə'bɑ:lɪft] .
and many other officers have been abolished .
和 许多 其他 警官 有 到过 废除 .

许多其他官员也被撤销了职务。

['krɪmənəlz][ɑ:r; ər] ['tri:tɪd] [ɪn] ['hɒspɪtlz] [æz; əz] ['pɜ:sənz] ['mentəli] [ɪl] .
Criminals are treated in hospitals as persons mentally ill .
罪犯 是 治疗 在 医院 作为 人 精神上 患病的 .

罪犯在医院里被当作精神病人对待。

[ðə; ði] ['næ(ə)nəl] ['gʌvənmənt] ['regjuleɪts] [ðə; ði] [prə'dʌkʃn] .
The National Government regulates the production .
这 国家的 政府 监管 这 生产 .

生产由国家政府监管。

[wen] [aɪˈti:] [si:z] [ðæt] [ˈsɜ:rt(ə)n] [treɪdz] [əˈtrækt] [ə; eɪ] [ˈveri] [lɑ:rdʒ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˌvɒlənˈtiəz] ,
When it sees that certain trades attract a very large number of volunteers ,
什么时候 它 看到 那 肯定 交易 吸引 一个 非常 大的 数字 的 志愿者 ,
当它发现某些行业吸引了大量志愿者时,

[waɪl] [ˈʌðər] [treɪdz] [fɔ:l] [ʃɔ:rt] ,
while other trades fall short ,
尽管 其他 交易 落下 短的 ,
当其他交易未能达到预期时,

[ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ɪnˈkri:sɪz] [ðə; ði] [ˈwɜ:rkɪŋ] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [prɪˈfɜ:rd] [treɪdz] [ænd; ənd]
the administration increases the working time of the preferred trades and
这 行政 增加 这 在职的 时间 的 这 首选 交易 和
[ˈʃɔ:tnz] [ðə; ði] [ˈwɜ:rkɪŋ] [ˈaʊərz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ni:dɪŋ] [mɔ:r] [ˌvɒlənˈtiəz] .
shortens the working hours of those needing more volunteers .
缩短 这 在职的 小时 的 那些 需要 更多的 志愿者 .
政府延长了受青睐行业的工时，缩短了需要更多志愿者的工时。

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [hæv; həv][ðer; ðər] [oʊn] [ˈɑ:fəsərz] , [ˈdʒenrəlz] , [ˈdʒʌdʒɪz] , [ænd; ənd][fɔ:rm][æn; ən] [ɔ:gˈzɪliəri]
The women have their own officers , generals , judges , and form an auxiliary
这 女性 有 他们的 自己的 警官 , 将军们 , 法官 , 和 形式 一个 辅助的
[ˈɑ:rmɪ][ʌv; əv] [ˈɪndəstri] .
army of industry .
军队 的 行业 .
这些女性拥有自己的军官、将军、法官，并组成了一支辅助工业队伍。

[ðeɪ] [rɪˈsi:v] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkredit][kɑ:rdz][æz; əz][ðə; ði] [men] .
They receive the same credit cards as the men .
他们 收到 这 相同的 信用 牌 作为 这 男人 .
她们和男士们一样，都持有相同的信用卡。

[sɪns] [ðə; ði] [ˈkʊkɪŋ] [ænd; ənd] [ˈwɑ:ʃɪŋ] [ænd; ənd] [rɪˈperɪŋ] [ʌv; əv] [ˈhəʊshoʊld] [gʊdz] [ɑ:r; ər] [dʌn]
Since the cooking and washing and repairing of household goods are done
自从 这 烹饪 和 洗涤 和 维修 的 家庭 商品 是 完毕
[aʊtˈsaɪd] ,
outside ,
外部 ,
由于烹饪、洗衣和修理家用物品等工作都在室外进行，

[ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentʃəri] [hæv; həv] [mɔ:r] [taɪm] [fɔ:r; fər] [prəˈdʌktɪv] [ˈleɪbər][ðæn; ðən]
the women of the twentieth century have more time for productive labor than
这 女性 的 这 第二十 世纪 有 更多的 时间 为了 生产力 劳动 比
[hæd; həd][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrɪz] [əˈɡoʊ] .
had the women of a hundred years ago .
有 这 女性 的 一个 百 年 前 .
二十世纪的女性比一百年前的女性有更多的时间从事生产性劳动。

[rɪˈkru:ts] [hu:] [hæv; həv] [pæst] [θri:] [ˈjɪrɪz] [ˈsɜ:rvis] ,
Recruits who have passed three years service ,
新兵 WHO 有 通过了 三 年 服务 ,
服役满三年的新兵

[ˈdʊrɪŋ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [əˈsaɪnəbl] [tu:; tə] [ˈeni] [wɜ:rk] [æt; ət][ðə; ði] [dɪˈskreʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər]
during which they are assignable to any work at the discretion of their
期间 哪个 他们 是 可分配 到 任何 工作 在 这 审慎 的 他们的
[sjuˈpiəriəz] ,
superiors ,
上级 ,
在此期间，他们可能被上级指派从事任何工作。

[meɪ] ['entə] [sku:lz] [ʌv; əv] [tek'nɑ:lədʒi] , ['medɪs(ə)n] , [ɑ:rt] , [et 'setərə; ,ɪt 'setərə] . ; [bʌt; bət] [ɪf] [ðeɪ]
may enter schools of technology , medicine , art , etc . ; but if they
可能 进入 学校 的 技术 , 药品 , 艺术 , ETC . ; 但 如果 他们
['kænɑ:t] [ki:p] [peɪs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['klæsɪz] ,
cannot keep pace with the classes ,
不能 保持 步伐 和 这 课程 ,
他们可以进入科技、医学、艺术等学校学习；但如果他们跟不上课程进度，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [wɪð'drɔ:] .
they must withdraw .
他们 必须 提取 .
他们必须撤退。

[fɪ'zɪʃnz] , [hu:] [du:] [nɑ:t][faɪnd] [sə'fɪ(ə)nt] [ɪm'plɔɪmənt] , [ɑ:r; ə] [ə'saɪnd] [tu:; tə][wɜ:rk][ʌv; əv]
Physicians , who do not find sufficient employment , are assigned to work of
医生 , WHO 做 不是 寻找 充足的 就业 , 是 分配 到 工作 的
[ə'nʌðər] ['kærəktər] .
another character .
其他 特点 .
找不到足够工作的医生会被安排从事其他类型的工作。

[ɪf] ['pi:p(ə)l] [dɪ'zaɪər][ðə; ði][,pʌblɪ'keɪ(ə)n][ʌv; əv][ə; eɪ] ['nu:zpeɪpər] ,
If people desire the publication of a newspaper ,
如果 人们 欲望 这 发布 的 一个 报纸 ,
如果人们希望出版报纸，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [klʌb] [tə'geðər] [ænd; ənd] [gɪv] [ʌp] [ɪ'hʌf] [ʌv; əv][ðer; ðər]['kredɪt][kɑ:rdz][tu:; tə]
they must club together and give up enough of their credit cards to
他们 必须 俱乐部 一起 和 给 向上 足够的 的 他们的 信用 牌 到
['kɑ:mpenseɪt] [ðə; ði]['nei(ə)n][fɔ:; fər][ðə; ði] [lɔ:s] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜ:rk][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɜ:sənz] ['editɪŋ] [ænd; ənd]
compensate the nation for the loss of the work of the persons editing and
补偿 这 国家 为了 这 损失 的 这 工作 的 这 人 编辑 和
['prɪntɪŋ] [ðə; ði]['peɪpər] .
printing the paper .
印刷 这 纸 .
他们必须联合起来，捐出足够多的信用卡，以补偿国家因报纸编辑和印刷人员的劳动成果损失。

[ɪf] [wʌn] [dɪ'zaɪə-z] [tu:; tə] ['pʌblɪʃ] [ə; eɪ] [bʊk] ,
If one desires to publish a book ,
如果 一 欲望 到 发布 一个 书 ,
如果想出版一本书，

[hi:; hi][kæn; kən] [raɪt] [,aɪ 'ti:][ɪn][hɪz; ɪz] ['aʊərz] [ʌv; əv] ['li:ʒər] [ænd; ənd][kæn; kən][hæv; həv][,aɪ 'ti:] ['prɪntɪd] [baɪ]
he can write it in his hours of leisure and can have it printed by
他 能 写 它 在 他的 小时 的 闲暇 和 能 有 它 打印 经过
giving15
giving15
giving15
他可以在空闲时间写，然后支付15美元就可以打印出来。

[ʌp] [ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['kredɪt] [kɑ:rd] .
up a part of his credit card .
向上 一个 部分 的 他的 信用 卡片 .
他用信用卡支付了一部分费用。

[fɔ:; fər][ðə; ði] ['kɑ:pɪz] [soʊld][hi:; hi][rə'si:vz, rɪ'si:vz, rɪ:'si:vz] [ə'gen] [ə; eɪ] [nu:] ['kredɪt] .
For the copies sold he receives again a new credit .
为了 这 副本 卖 他 接收 再次 一个 新的 信用 .
他每卖出一本，就能获得新的积分。

[ˈpri:tʃəz] [ɑ:r; ər][ɪn][ə; eɪ][ˈsɪmələər] [wei] [ɪmˈplɔɪd] [baɪ] [ˈpɜ:sənz] [hu:] [dɪˈzaɪər][tu:; tə] [hɪr] [ðer; ðər]
Preachers are in a similar way employed by persons who desire to hear their
传道者 是 在 一个 相似的 方式 受雇 经过 人 WHO 欲望 到 听到 他们的
[ˈsə:mənz] .
sermons .
布道 .

类似地，传道者也受雇于那些想要听他们布道的人。

[ˈkriplz] [ɔ:r] [ˈλðər] [ˈpi:p(ə)] [ʌnˈeɪb(ə)] [tu:; tə][du:] [fʊl] [wɜ:rk][ɔ:r] [ˈeni] [wɜ:rk] [æt; ət][ɔ:l] ,
Cripples or other people unable to do full work or any work at all ,
残疾人 或者 其他 人们 无法 到 做 满的 工作 或者 任何 工作 在 全部 ,
残疾人或其他无法从事全部工作或任何工作的人，

[rɪˈsi:v] [ðer; ðər] [fʊl] [ˈkredit] [kɑ:rdz] , [brɪˈkəz, brɪˈkɔ:z][ðə; ði][fækt] , [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈhju:mən] [ˈbi:ɪŋs] ,
receive their full credit cards , **because the fact** , **that they are human beings** ,
收到 他们的 满的 信用 牌 , 因为 这 事实 , 那 他们 是 人类 生物 ,
他们会收到全额信用卡账单，因为他们是人，

[ɪnˈtaɪtlz] [ðem; ðəm][tu:; tə][ðer; ðər] [fʊl] [ʃer] [ʌv; əv][ɔ:l] [gʊd] [θɪŋz] [prəˈdu:st] [ɑ:n] [ɜ:rθ] .
entitles them to their full share of all good things produced on earth .
有权 他们 到 他们的 满的 分享 的 全部 好的 事物 生产 在 地球 .
使他们有权享有地球上所生产的一切美好事物的全部份额。

[ðə; ði] [stetɪ] [ˈɡʌvərnmənts] [wɪˈðɪn] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [stetɪs] [hæv; həv] [bɪn] [əˈbɑ:lɪft] [æz; əz] [ˈju:sləs] .
The state governments within the United States have been abolished as useless .
这 状态 政府 之内 这 团结的 各州 有 到过 废除 作为 无用 .
美国各州政府已被废除，因为它们毫无用处。

[ɔ:l] [ˈλðər] [ˈsɪvəlaɪzd] [neɪʃəns] [hæv; həv] [ˈɔ:rgənaɪzd] [ðəmˈselvz] [ɑ:n][ə; eɪ][ˈsɪmələər][ˈbeɪsɪs][ænd; ənd][ɑ:r; ər]
All other civilized nations have organized themselves on a similar basis and are
全部 其他 文明 国家 有 组织 他们自己 在 一个 相似的 基础 和 是
[eksˈtʃeɪndʒɪŋ] [gʊdz] [wɪð; wɪθ] [i:tʃ] [ˈλðər] .
exchanging goods with each other .
交换 商品 和 每个 其他 .

其他所有文明国家都以类似的方式组织起来，并相互交换商品。

[ðə; ði] [ˈjɪrli] [ˈbælənsɪz] [ɑ:r; ər] [ˈsetld] [wɪð; wɪθ][ˈnæʃ(ə)nəl][ˈsteɪp(ə)] [ˈɑ:rtɪk(ə)lz] .
The yearly balances are settled with national staple articles .
这 每年 余额 是 定居 和 国家的 主食 文章 .
年度收支平衡以国家必需品结算。

[ðə; ði] [nu:] [ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] [iˈneɪblz] [ˈpi:p(ə)] [tu:; tə][lɪv; laɪv] [wɪˈðəʊt] [ˈkɛrz] ,
The new order of things enables people to live without cares ,
这 新的 命令 的 事物 启用 人们 到 居住 没有 关心 ,
新的秩序使人们能够无忧无虑地生活。

[ænd; ənd][wʌŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [ɪz][ðə; ði][fækt] ,
and one of the consequences is the fact ,
和 一 的 这 结果 是 这 事实 ,
其中一个后果是：

[ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][æn; ən] [ˈævərɪdʒ] [ˌkɑ:nstɪˈtu:ʃn] [lɪv; laɪv][frʌm; frəm]
that most of the men and women of an average constitution live from
那 最多 的 这 男人 和 女性 的 一个 平均的 宪法 居住 从
[ˈeɪti] - [faɪv] [tu:; tə] [ˈnaɪnti] [ˈjɪrɪz] . —
eighty - five to ninety years . —
八十 - 五 到 九十 年 . —

体质正常的人，大多数都能活到八十五岁到九十岁。

[sʌtʃ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [dɪ'skrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] [ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] ['gɪv(ə)n][em 'i:][baɪ][ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜː] .
Such was the description of the new order of things given me by Dr .
这样的 曾是 这 描述 的 这 新的 命令 的 事物 给定 我 经过 博士 .
[ˈli:t] [ɪn][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kɒnvə'seɪʃənz] .
Leete in a number of conversations .
利特 在 一个 数字 的 对话 .

这是李特博士在多次谈话中向我描述的新的秩序。

[ðə; ði][ˈdɑ:ktər][ɪz] [ˈveri] [ɪn,θu:zɪ'æstɪk] ['oʊvər][ðə; ði][ˌɔ:rgənə'zeɪ(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ]
The doctor is very enthusiastic over the organization of society of the twentieth
这 医生 是 非常 热情的 超过 这 组织 的 社会 的 这 第二十
[ˈsentʃəri] [ænd; ənd] [dʌz] [nɑ:t] ['hezɪteɪt] [tu:; tə][kɔ:l][aɪ 'ti:][ðə; ði] [mɪ'leniəm] .
century and does not hesitate to call it the millennium .
世纪 和 做 不是 犹豫 到 称呼 它 这 千年 .

这位医生对二十世纪的社会组织非常热情，毫不犹豫地称之为千禧年。

[ðə; ði] [fɪr] [ænd; ənd] [ʌn'sɜ:rt(ə)nti] [wɪtʃ] [aɪ] [entər'teɪnd] [ɪn][rɪ'ga:rd][tu:; tə][maɪ] [ɪm'plɔɪmənt] [wɜ:r; wər]
The fear and uncertainty which I entertained in regard to my employment were
这 害怕 和 不确定 哪个 我 娱乐 在 看待 到 我的 就业 是
[set][æt; ət][rest][baɪ][ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜː] . [ˈli:t] ,
set at rest by Dr . **Leete** ,
放 在 休息 经过 博士 . 利特 ,

李特博士消除了我之前对工作前景的恐惧和不确定感。

[hu:] [sed] , [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd] , [ɪf] [aɪ] [wɪʃt] ,
who said , that I could , if I wished ,
WHO 说 , 那 我 可以 , 如果 我 希望 ,

谁说, 如果我愿意, 我可以这样做

[hæv; həv][ðə; ði] [pə'zɪ(ə)n] [ʌv; əv] [prə'fesər] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] [ɪn]
have the position of professor of the history of the nineteenth century in
有 这 位置 的 教授 的 这 历史 的 这 第十九 世纪 在
[ðə; ði] [ˈʃɒmət] ['kɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ˈbɔ:stən; 'bɑ:stən] .
the Shawmut College of Boston .
这 肖穆特 大学 的 波士顿 .

在波士顿肖穆特学院担任十九世纪历史教授。

[aɪ][hæv; həv] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ˈɔ:fər] [ænd; ənd][[æɪ; ʃəl] ['entər] [ə'pɑ:n][maɪ] ['du:tɪz] [nekst][ˈmʌndər; 'mʌndɪ] . -
I have accepted the offer and shall enter upon my duties next Monday . **16**
我 有 公认 这 提供 和 将 进入 之上 我的 职责 下一个 周一 . -

我已接受聘用, 将于下周一正式上任。16

[ˈtʃæptər] [i:] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[wen] [aɪ][fɜ:rst] ['entərd] [ðə; ði][lɑ:rdʒ] [hɔ:l] [ʌv; əv] [ˈʃɒmət] ['kɑ:lɪdʒ] , [wer] [aɪ][wʌz; wəz][tu:; tə] [dɪ'lɪvər]
When I first entered the large hall of Shawmut College , where I was to deliver
什么时候 我 第一的 进入 这 大的 大厅 的 肖穆特 大学 , 在哪里 我 曾是 到 递送
[maɪ] ['lektʃərz] ,
my lectures ,
我的 讲座 ,

当我第一次走进肖穆特学院的大礼堂, 准备在那里讲课时,

[aɪ] ['nɒʊtɪst] [nɪr] [ðə; ði] [dɔ:r] [ʌv; əv][ðə; ði] [ru:m] [ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən][ʌv; əv] [ə'baʊt] ['fɔ:rti] [ˈjɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .
I noticed near the door of the room a gentleman of about forty years of age .
我 注意到 靠近 这 门 的 这 房间 一个 绅士 的 关于 四十 年 的 年龄 .

我注意到房间门口附近有一位大约四十岁的男士。

[hi:; hi][wʌz; wəz] [tu:] [oʊld][tu:; tə][bi:; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['stjʊdnts] [ænd; ənd][æz; əz][aɪ][hæd; həd][nɑ:t] [si:n]
He was too old to be one of the students and as I had not seen
他 曾是 也 老的 到 是 一 的 这 学生 和 作为 我 有 不是 已见
[hɪm; ɪm] [wen] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ-] . ['li:t] [ˌɪntrə'du:st] [ˌem 'i:][tu:; tə][ðə; ði] [prə'fesəz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌɪnstɪ'tu:ʃ(ə)n]
him when Dr . Leete introduced me to the professors of the institution
他 什么时候 博士 : 利特 介绍 我 到 这 教授们 的 这 机构
,
:
,

他年纪太大，不可能是学生，而且当利特博士向我介绍这所学校的教授们时，我也没有见过他。

[aɪ][wʌz; wəz] ['sʌmwʌt] ['kjʊriəs] [tu:; tə] [noʊ] [ɪn] [wʌt] [kə'pæsəti][hi:; hi] ['ɑ:nərd] [maɪ][der'bjʊ:] .
I was somewhat curious to know in what capacity he honored my debut .
我 曾是 有些 好奇的 到 知道 在 什么 容量 他 荣幸 我的 首次亮相 :
我很好奇他以何种方式来表彰我的出道。

[ðə; ði][ˈkɔ:rdʒəl] [rɪ'sep(ə)n] [aɪ][hæd; həd] [met][æt; ət][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'fesəz] ,
The cordial reception I had met at the hands of the professors ,
这 亲切 接待 我 有 遇见 在 这 双手 的 这 教授们 ,
教授们的热情接待让我倍感温暖。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] ['evri] [si:t] [ʌv; əv][ðə; ði][lɑ:rdʒ] [hɔ:ɪ] [wʌz; wəz] ['ɑ:kjupaɪd] ,
the fact that every seat of the large hall was occupied ,
这 事实 那 每一个 座位 的 这 大的 大厅 曾是 占领 ,
大厅里每个座位都坐满了人。

[ˈæktɪd][æz; əz][ə; eɪ] ['stimjələs] [ænd; ənd] [wen] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ-] . [waɪt] ,
acted as a stimulus and when Dr . White ,
行动 作为 一个 刺激 和 什么时候 博士 : 白色的 ,
起到了刺激作用，当怀特博士.....

[ðə; ði] ['prezɪdənt] [ʌv; əv] ['ɔmət] ['kɑ:lɪdʒ] [hæd; həd] [ˌɪntrə'du:st] [ˌem 'i:][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fju:]
the president of Shawmut College had introduced me with a few
这 总统 的 肖穆特 大学 有 介绍 我 和 一个 很少
[kɑ:mplɪ'mentri] [ri'ma:ks] [æz; əz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['wɪtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] ,
complimentary remarks as a living witness of the nineteenth century ,
免费 评论 作为 一个 活的 证人 的 这 第十九 世纪 ,
肖穆特学院院长在介绍我时，给予了我几句赞扬，称我为十九世纪的活见证人。

[aɪ][brɪ'gæən][maɪ][fɜ:rst] ['lektʃər] [ɪn][ðə; ði] [best] [ʌv; əv] ['spɪrɪts] .
I began my first lecture in the best of spirits .
我 开始 我的 第一的 演讲 在 这 最好的 的 烈酒 :
我精神抖擞地开始了第一堂课。

[maɪ] [spi:tʃ] [kən'teɪnd] ['næt(ə)rəli] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [pɔɪnts] [ðæt] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ-] . ['li:t] [hæd; həd][moʊst]
My speech contained naturally many of the points that Dr . Leete had most
我的 演讲 包含 自然 许多 的 这 积分 那 博士 : 利特 有 最多
[dwelt] [ə'pɑ:n] ,
dwelt upon ,
居住 之上 ,
我的演讲自然包含了利特博士着重强调的许多要点，

[wen] , [ɪn][hɪz; ɪz] [kɒnvə'seɪʃənz] [wɪð; wɪθ][ˌem 'i:] ,
when , in his conversations with me ,
什么时候 , 在 他的 对话 和 我 ,
当他与我交谈时，

[hiː; hi][hæd; həd] [kəm'perd] [ðə; ði][ɔːrgənə'zeɪ(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪətɪ][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn'tiːnθ] [ænd; ənd] [ðæt]
he had compared the organization of society of the nineteenth and that
他 有 比较的 这 组织 的 社会 的 这 第十九 和 那
[ʌv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəriz] .
of the twentieth centuries .
的 这 第二十 几个世纪 .
他比较了十九世纪和二十世纪的社会组织。

[aɪ] [sed] [ɪn] ['sʌbstəns] ,
I said in substance ,
我 说 在 物质 ,
我实质上是这么说的：
[ðæt] [maɪ] ['hɪrər] [mʌst; məst][nɑːt][ɪk'spekt][ə; eɪ][sɪ'naːpsɪs][ʌv; əv][ðə; ði] [sɪvələ'zeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː]
that my hearers must not expect a synopsis of the civilization of the two
那 我的 听众 必须 不是 预计 一个 概要 的 这 文明 的 这 二
['sentʃəriz] [ɔːr][ə; eɪ][pænə'dʒɪrɪk][ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [stɛɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] .
centuries or a panegyric of the present state of affairs .
几个世纪 或者 一个 颂 的 这 展示 状态 的 事务 .
我的听众不应该期待我对两个世纪以来的文明进行概述，或者对当前的局势进行赞美。

[aɪ] [wʊd] [pɔɪnt] [aʊt][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [kən'dɪ(ə)nɪz] , regulations17
I would point out but a few conditions , regulations17
我 会 观点 出去 但 一个 很少 状况 , regulations17
我只想指出几点条件和规定17。

[ænd; ənd] [ɪnstrɪ'tuʃənɪz] [ðæt] [kʊd; kəd] [sɜːrv] [æz; əz] [kraɪ'tɪrɪən] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðer; ðər] [taɪmz] .
and institutions that could serve as criterion of the spirit of their times .
和 机构 那 可以 服务 作为 标准 的 这 精神 的 他们的 时代 .
以及可以作为时代精神标杆的机构。

[æz; əz] [ker.ək.tə'rɪs.tɪk] [ʌv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv][ðə; ði] [sɪvələ'zeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn'tiːnθ] ['sentʃəri] , [aɪ]
As characteristic of the spirit of the civilization of the nineteenth century , I
作为 特征 的 这 精神 的 这 文明 的 这 第十九 世纪 , 我
[dɪ'skraɪbd] [ðə; ði] [ɪn'seɪn] [kɑːmpə'tɪ(ə)n] ,
described the insane competition ,
描述 这 疯狂的 竞赛 ,
正如十九世纪文明精神的典型特征，我描述了那种疯狂的竞争。

[wer] [ə; eɪ][mæn][ɪn][ə; eɪ] [faʊl] [faɪt] [mʌst; məst] “ [tʃiːt] , [oʊvər'riːtʃ] , [sə'plænt] , [dɪ'frɔːd] ,
where a man in a foul fight must “ cheat , overreach , supplant , defraud ,
在哪里 一个 男人 在 一个 犯规 斗争 必须 “ 欺骗 , 过度扩张 , 取代 , 骗取 ,
在不正当的打斗中，一个人必须“欺骗、滥用权力、取代、诈骗、

[baɪ] [bɪ'loʊ] [wɜːrθ] [ænd; ənd] [sel] [ə'bʌv] ,
buy below worth and sell above ,
买 以下 值得 和 卖 多于 ,
低于价值买入，高于价值卖出。

[breɪk] [daʊn] [ðə; ði] ['bɪznəs] [baɪ] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['neɪbər] [fed] [hɪz; ɪz] [jʌŋ] [wʌnz] ,
break down the business by which his neighbor fed his young ones ,
休息 向下 这 商业 经过 哪个 他的 邻居 美联储 他的 年轻的 一个 ,
分析一下邻居靠什么养活孩子，

[tempt] [men][tuː; tə] [baɪ] [wʌt] [ðeɪ] [ɔːt] [nɑːt][ænd; ənd][tuː; tə] [sel] [wʌt] [ðeɪ] [ʊd; jəd][nɑːt] ,
tempt men to buy what they ought not and to sell what they should not ,
诱惑 男人 到 买 什么 他们 应该 不是 和 到 卖 什么 他们 应该 不是 ,
诱使人们购买不该买的东西，出售不该卖的东西。

[graɪnd][ðer; ðər] ['læbɔːərz] , [swet] [ðer; ðər] ['detəz] , ['kʌz(ə)n][ðer; ðər] ['kredɪtɜːz] ,
grind their laborers , sweat their debtors , cozen their creditors ,
研磨 他们的 劳工 , 汗 他们的 债务人 , 可赞 他们的 债权人 ,
榨取劳动者的血汗，压榨债务人的债务，欺骗债主的债权人。

” [[wʌn]] [ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə][biː; bi][ˈeɪb(ə)][tuː; tə] [səˈpɔːrt] [ðoʊz] [dɪˈpendənt] [ɑːn][hɪm; ɪm] .
” [1] in order to be able to support those dependent on him .
” [1] 在 命令 到 是 有能力的 到 支持 那些 依赖 在 他 .
“[1] 为了能够供养那些依赖他的人。

[aɪ] [ʃoʊd] “ [ðæt] [ðer; ðər][hæd; həd] [bɪn] [ˈmeni] [ə; eɪ][mæn] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði]
I showed that there had been many a man among the people of the
我 显示 “ 那 那里 有 到过 许多 一个 男人 之中 这 人们 的 这
[ˌnaɪnˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] [huː] ,
nineteenth century who ,
第十九 世纪 WHO ,
我指出, “在十九世纪的人们当中, 有许多人.....”

[ɪf] [aɪ ˈtiː][hæd; həd] [bɪn] [ˈmɪrli] [ə; eɪ] [ˈkwestʃən] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [laɪf] [wʊd] [ˈsuːnər] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n]
if it had been merely a question of his own life would sooner have given
如果 它 有 到过 仅仅 一个 问题 的 他的 自己的 生活 会 很快 有 给定
[aɪ ˈtiː][ʌp][ðæn; ðən] [ˈnʌrɪʃt] [aɪ ˈtiː][baɪ] [bred] [snætʃt] [frʌm; frəm] [ˈlðər] .
it up than nourished it by bread snatched from others .
它 向上 比 营养 它 经过 面包 抢夺 从 其他的 .
如果仅仅是关乎他自己的性命, 他宁愿放弃生命, 也不愿靠抢夺他人的面包来维持生计。

” [[tuːˈtuː:]] [aɪ] [ˈpɪktəd] [ðə; ði] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪnˈseɪn] [ænd; ənd] [əˈnaɪəˌleɪtɪŋ] [ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n]
” [2] I pictured the consequences of this insane and annihilating competition
” [2] 我 如图所示 这 结果 的 这 疯狂的 和 歼灭 竞赛
[æz; əz][ə; eɪ][ˈkɑːnstənt] [wer] [ɑːn][ðə; ði] [breɪnz] [ænd; ənd] [ˈbɑːdɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst][ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n] ,
as a constant wear on the brains and bodies of the past generation ,
作为 一个 持续的 穿 在 这 大脑 和 身体 的 这 过去的 一代 ,
“[2] 我将这种疯狂而残酷的竞争的后果想象成对上一代人的大脑和身体的不断损耗,

[ɪnˈtensɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈpɜːrmənənt] [fɪr] [ʌv; əv] [ˈpɑːvərti] .
intensified by the permanent fear of poverty .
加强 经过 这 永恒的 害怕 的 贫困 .
对贫困的长期恐惧加剧了这种恐惧。

[ðə; ði] [ˈspektər] [ʌv; əv] [ʌnˈsɜːrt(ə)nti] [wɔːkt] [ˈkɑːnstəntli] [bɪˈsaɪd] [ðə; ði][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈtiːnθ]
The spectre of uncertainty walked constantly beside the man of the nineteenth
这 幽灵 的 不确定 步行 不断地 旁 这 男人 的 这 第十九
[ˈsentʃəri] ,
century ,
世纪 ,
不确定性的阴影始终伴随着十九世纪的人们。

[sæt][æt; ət][hɪz; ɪz] [ˈteɪbl] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə][bed][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] , [ˈiːv(ə)n] [ˈwɪspərɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪrɪz]
sat at his table and went to bed with him , even whispering in his ears
卫星 在 他的 桌子 和 去 到 床 和 他 , 甚至 耳语 在 他的 耳朵
:
:
:
:
她坐在他的桌旁, 陪他上床睡觉, 甚至还在他耳边低语:

“ [duː][jɔːr; jər][wɜːrk] [ˈevər][soʊ] [wel] , [raɪz] [ˈɜːrli] [ænd; ənd] [tɔɪl] [tɪl] [leɪt] , [rɑːb] [ˈkʌnɪŋli] [ɔːr] [sɜːrv]
” Do your work ever so well , rise early and toil till late , rob cunningly or serve
” 做 你的 工作 曾经 所以 出色地 , 上升 早期的 和 辛劳 直到 晚的 , 抢 狡猾地 或者 服务
[ˈfeɪθfəli] ,
faithfully ,
忠实 ,
“尽心尽力做好你的工作, 早起晚睡, 狡猾地抢劫, 或者忠诚地服侍。”

[juː; jʊ][æɪ; əɪ] [ˈnevər] [noʊ] [sɪˈkjʊrəti] . -
you shall never know security . 18
你 将 绝不 知道 安全 . -
你永远不会知道安全是什么。 18

[rɪtʃ] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [naʊ] [ænd; ənd] [stiːl] [kʌm] [tuː; tə] [ˈpɑːvərti] [æt; ət] [læst] .
Rich you may be now and still come to poverty at last .
富有的 你 可能 是 现在 和 仍然 来 到 贫困 在 最后的 .

你现在可能很富有，但最终还是会变得贫穷。

[liːv] [ˈevər] [soʊ] [mʌtʃ] [welθ] [tuː; tə] [jʊr; jər] [ˈtʃɪldrən] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [naːt] [baɪ] [ðə; ði] [əˈʃʊərəns] ,
Leave ever so much wealth to your children , you can not buy the assurance ,
离开 曾经 所以 很多 财富 到 你的 孩子们 , 你 能 不是 买 这 保证 ,
即使给孩子留下巨额财富，你也无法用金钱买到保障。

[ðæt] [jʊr; jər] [sʌn] [meɪ] [naːt] [biː; bi] [ðə; ði] [ˈsɜːrvənt] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [ˈsɜːrvənt] [ɔːr] [ðæt] [jʊr; jər] [ˈdɔːtər] [wɪl]
that your son may not be the servant of your servant or that your daughter will
那 你的 儿子 可能 不是 是 这 仆人 的 你的 仆人 或者 那 你的 女儿 将要
[naːt] [sel] [hɜːrˈself] [fɔːr; fər] [bred] . " [θriː] [[wʌn]]
not sell herself for bread . " [3] [1]
不是 卖 她自己 为了 面包 . " [3] [1]

这样，你的儿子就不会成为你仆人的仆人，你的女儿也不会为了面包出卖自己。"[3][1]

[sʌtʃ] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ˈmɪstər] . [ˈbelə,mɪz] [bʊk] [æz; əz] [ɑːr; ər] [ˌker.ək.təˈrɪs.tɪk] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈmænər] [ʌv; əv]
Such parts of Mr . Bellamy's book as are characteristic of his manner of
这样的 部分 的 先生 . 贝拉米的 书 作为 是 特征 的 他的 方式 的
[ˈdiːlɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] [ænd; ənd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈfjuːtʃər] ,
dealing with the present and with the future ,
处理 和 这 展示 和 和 这 未来 ,
贝拉米先生书中体现他处理现在和未来方式的那些部分，

[aɪ] [ɡɪv] [wɪð; wɪθ] [maːrks] [ʌv; əv] [kwʊˈteɪ(ə)n] , [ˈædɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [fʊt] [noʊt] [ðə; ði] [peɪdʒ] [ʌv; əv] " [ˈlʊkɪŋ]
I give with marks of quotation , adding in a foot note the page of " Looking
我 给 和 标记 的 引述 , 添加 在 一个 脚 笔记 这 页 的 " 寻找
[ˈbækwəd] ,
Backward ,
落后 ,

我引用原文，并在脚注中附上“回顾”一书的页码。

" [wer] [ðə; ði] [ˈsentəns] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] .
" **where the sentence may be found .**
" 在哪里 这 句子 可能 是 成立 .

" 这句话可能在哪里找到。

[ðə; ði] [əˈbʌv] [riˈmaːks] [ɑːr; ər] [ˈteɪkən] [frʌm; frəm] [peɪdʒ] - . [[tuːˈtuː]]
The above remarks are taken from page 277 . [2]
这 多于 评论 是 已采取 从 页 - : [2]

以上评论摘自第 277 页。[2]

[peɪdʒ] - . [[θriː]]
Page 277 . [3]
页 - : [3]

第 277 页。[3]

[peɪdʒ] - .
Page 321 .
页 - :

第321页。

[ænd; ənd] [waɪl] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [ænd; ənd] [θɜːrˈtiːn] [ˈjɪrz] [əˈɡʊʊ] [ɔːl] [men] [wɜːrkt] [laɪk] [sleɪvz] , [ʌnˈtɪl]
And while one hundred and thirteen years ago all men worked like slaves , until
和 尽管 一 百 和 十三 年 前 全部 男人 工作 喜欢 奴隶 , 直到
[kəmˈpliːtli] [ɪɡˈzɔːstɪd] ,
completely exhausted ,
完全地 筋疲力尽的 ,

一百一十三年前，所有男人都像奴隶一样工作，直到筋疲力尽。

[wɪˈðəʊt] [ˈhævɪŋ] [ˈiːv(ə)n][ə; eɪ] [ˈɡærəntɪ] [ðæt] [ðeɪ] [wəd] [nɑːt][daɪ][ɪn] [ˈpɑːvərti] ɔːr][frʌm; frəm] [ˈhʌŋɡər] ,
without having even a guaranty that they would not die in poverty or from hunger ,
没有 拥有 甚至 一个 保证 那 他们 会 不是 死 在 贫困 或者 从 饥饿 ,
甚至连保证自己不会死于贫困或饥饿都做不到。

[ðə; ði][men][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentʃəri] [wɜːr; wər] [ˈwɔːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˈsʌnlaɪt] [ʌv; əv] [ˈfriːdəm] ,
the men of the twentieth century were walking in the sunlight of freedom ,
这 男人 的 这 第二十 世纪 是 步行 在 这 阳光 的 自由 ,
[sɪˈkjʊərəti] , [ˈhæpɪnəs] [ænd; ənd] [iˈkwɑːləti] .
security, happiness and equality .
安全 , 幸福 和 平等 .

二十世纪的人们生活在自由、安全、幸福和平等的阳光下。

[ˈæftər] [rɪˈsiːvɪŋ] [æn; ən] [ˈeksələnt] [edʒuˈkeɪ(ə)n][ɪn][ˈstændərd] [skuːlz] [ænd; ənd] [ðen] [ˈpæsiŋ] [θruː]
After receiving an excellent education in standard schools and then passing through
后 接收 一个 出色的 教育 在 标准 学校 和 然后 通过 通过
[æn; ən] [əˈprentɪʃɪp] [ʌv; əv] [θriː] [ˈjɪrz] ,
an apprenticeship of three years ,
一个 学徒制 的 三 年 ,

在正规学校接受良好教育，并完成三年学徒期后，

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈpiːp(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentʃəri] [sɪˈlekt] [ðer; ðər][voʊˈkeɪ(ə)n] .
the young people of the twentieth century select their vocation .
这 年轻的 人们 的 这 第二十 世纪 选择 他们的 职业 .
二十世纪的年轻人选择自己的职业。

[ɔːrt] [ˈaʊərz][ʌv; əv][wɜːrk] [pərˈmɪt] [ðem; ðəm] , [ˈiːv(ə)n] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [ˈsɜːrvɪs] [ɪn][ðə; ði]
Short hours of work permit them, even during the years of service in the
短的 小时 的 工作 允许 他们 , 甚至 期间 这 年 的 服务 在 这
[ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] ,
industrial army ,
工业的 军队 ,

即使在工业军队服役的那些年里，较短的工作时间也允许他们这样做。

[tuː; tə] [spend] [mɔːr] [taɪm] [fɔːr; fər][ðə; ði][kənˈtɪnjuːeɪ(ə)n][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈstʌdɪz] [ænd; ənd][fɔːr; fər]
to spend more time for the continuation of their studies and for
到 花费 更多的 时间 为了 这 续篇 的 他们的 研究 和 为了
[rɪˈkriːeɪʃn; ˌrekriːeɪʃən][ðæn; ðən][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [lɪvd] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] [əˈɡoʊ][hæd; həd][ˈevər]
recreation than the people who lived a hundred years ago had ever
娱乐 比 这 人们 WHO 居住地 一个 百 年 前 有 曾经
[bɪˈliːvd] [tuː; tə][biː; bi] [kənˈsɪstənt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [səkˈsesf(ə)l] [ˈmænɪdʒmənt] [ʌv; əv] [ˈɪndəstrɪz] ,
believed to be consistent with a successful management of industries ,
相信 到 是 持续的 和 一个 成功的 管理 的 行业 ,
比一百年前的人们认为能成功管理产业所需的时间更长，人们更愿意将时间用于继续学习和休闲娱乐。

[ˈfɑːrmɪŋ] [ɔːr] [ˈpʌblɪk] [əˈferz] .
farming or public affairs .
农业 或者 民众 事务 .

农业或公共事务。

[ˈfriː] [frʌm; frəm]ɔːl] [ˈkerz] , [ɪn] [ˈpɜːrfɪkt] [ˈhɑːrməni] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [ˈʌðər] , [wɪˈðəʊt] [ðə; ði] [dɪˈstɜːrbɪŋ]
Free from all cares, in perfect harmony with each other, without the disturbing
自由的 从 全部 关心 , 在 完美的 和谐 和 每个 其他 , 没有 这 令人不安
[ˈɪnfluəns] [ʌv; əv][pəˈlɪtɪk(ə)l] [ˈpɑːrtɪz] ,
influence of political parties ,
影响的 的 政治的 各方 ,
无忧无虑，彼此和谐相处，不受政党干扰。

[endʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] [welθ] [ʌn'presɪdɪntɪd] [ɪn][ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [neɪʃəns] , [wi;; wi] [maɪt] ['verɪli] [seɪ]
enjoying a wealth unprecedented in the history of nations , we might verily say
享受 一个 财富 空前的 在 这 历史 的 国家 , 我们 可能 确实 说
:
:
:
:

我们或许可以毫不夸张地说，我们拥有着国家历史上前所未有的财富：

“ [ðə; ði] [lɔːŋ] [ænd; ənd] ['wɪrɪ] ['wɪntər] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑːr] [reɪs] [ɪz] ['endɪd] .
“ **The long and weary winter of our race is ended .**
“ 这 长的 和 厌倦 冬天 的 我们的 种族 是 结束 .

“我们种族漫长而疲惫的寒冬已经结束了。”

[ɪts] ['sʌməɹ] [hæz; həz] [bɪ'ɡʌn] .
Its summer has begun .
它是 夏天 有 开始 .

它的夏天开始了。

[hjuː'mænəti][hæz; həz][bɜːrst][ðə; ði] ['krɪsəlɪs] .
Humanity has burst the chrysalis .
人类 有 爆裂 这 蛹 .

人类已经破茧而出。

[ðə; ði] ['hevəns] [ɑːr; ər] [bɪ'fɔːr] [aɪ 'tiː] ! ” [fɔːr] [fɔːr]
The heavens are before it ! ” [4] [4]
这 天 是 前 它 ! ” [4] [4]

苍穹就在眼前！ ”[4][4]

[pɛrdʒ] - . -
Page 292 . 19
页 - . -

第292.19页

[aɪ][hæd; həd][ˈspʊkən][wɪð; wɪθ] [ɪn'θuːziæzəm] , [jes] , [iːv(ə)n][wɪð; wɪθ] [diːp] [ɪ'mʊʃ(ə)n][ænd; ənd][aɪ]
I had spoken with enthusiasm , yes , even with deep emotion and I
我 有 说 和 热情 , 是的 , 甚至 和 深的 情感 和 我
[ɪk'spektɪd] , [ɪf] [nɑːt][ə; eɪ][wɔːrm] ,
expected , if not a warm ,
预期的 , 如果 不是 一个 温暖的 ,

是的，我当时热情洋溢地讲话，甚至饱含深情，我期待的，即便不是热烈的，

[æt; ət] [liːst] [ə; eɪ] [sɪmpə'θetɪk] [rɪ'sep](ə)n] [ʌv; əv][maɪ] [ə'dres] .
at least a sympathetic reception of my address .
在 至少 一个 交感神经 接待 的 我的 地址 .

至少我的讲话得到了对方的理解和支持。

[bʌt; bət][ˈoʊnli][ə; eɪ] [feɪnt] [ænd; ənd] ['veri] [koʊld] [ə'plɔːz] [ˈfɑːloʊd] [maɪ] [ri'maːks] .
But only a faint and very cold applause followed my remarks .
但 仅有的 一个 头晕的 和 非常 寒冷的 掌声 随后 我的 评论 .

但我的讲话之后，只响起微弱而冷淡的掌声。

[aɪ][hæd; həd][ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [nɑːt][wʌn] [fɔːrθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [men] ['prez(ə)nt][hæd; həd]
I had the impression that not one fourth of the young men present had
我 有 这 印象 那 不是 一 第四 的 这 年轻的 男人 展示 有
[faʊnd] [aɪ 'tiː] [wɜːrθ] [ðer; ðər] [waɪl] [tuː; tə] [ʃʊ] [ðer; ðər] [ə'pruːv(ə)] [ʌv; əv][maɪ] ['lektʃər] ,
found it worth their while to show their approval of my lecture ,
成立 它 值得 他们的 尽管 到 展示 他们的 赞同 的 我的 演讲 ,

我的感觉是，在场的年轻人中，没有四分之一的人觉得有必要对我的演讲表示赞同。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ə'pɒ:z] [ʌv; əv][i:v(ə)n] [ði:z] [fju:] [hæd; həd] [bɪn] [æn; ən][ækt][ʌv; əv] ['kɜ:rtəsi]
and that the applause of even these few had been an act of courtesy
和 那 这 掌声 的 甚至 这些 很少 有 到过 一个 行为 的 礼貌
[ˈræðər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [spɑ:n'teɪniəs] [ˈaʊtbɜ:rst] [ʌv; əv] [ˈfi:lɪŋ] .
rather than a spontaneous outburst of feeling .
相当 比 一个 自发的 爆发 的 感觉 .

即使是这少数人的掌声，也是出于礼貌，而不是自发的感情流露。

[ðə; ði] [ˈtʃɪli] [rɪ'sep(ə)n] [wʌz; wəz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [dɪsə'pɔɪntmənt] [tu:; tə][em 'i:] [ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][nɑ:t]
The chilly reception was such a great disappointment to me that I could not
这 寒冷 接待 曾是 这样的 一个 伟大的 失望 到 我 那 我 可以 不是
[ˈræli] [ˈkɜ:riɪdʒ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [li:v] [maɪ] [tʃer] [ænd; ənd] [pæs] [θru:] [ðə; ði] ['stju:dnts] [æz; əz] [ðeɪ]
rally courage enough to leave my chair and pass through the students as they
集会 勇气 足够的 到 离开 我的 椅子 和 经过 通过 这 学生 作为 他们
[wɜ:r; wər] [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði] [hɔ:l] .
were leaving the hall .
是 离开 这 大厅 .

冷淡的接待让我非常失望，以至于我鼓不起勇气离开座位，穿过正要离开大厅的学生们。

[aɪ] [ˈbɪzɪd] [maɪ'self][æt; ət][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [desk] [brɪ'fɔ:r] [em 'i:] [ʌn'tɪl] ['evrɪbɔ:di; 'evrɪbʌdi][hæd; həd] [ɡɔ:n] [wɪð; wɪθ]
I busied myself at the little desk before me until everybody had gone with
我 忙碌 我 在 这 小的 桌子 前 我 直到 大家 有 已消失 和
[ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒent(ə)lmən] [hu:] [hæd; həd] [ə'restɪd] [maɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [wen] [aɪ] [ˈentəd]
the exception of the gentleman who had arrested my attention when I entered
这 例外 的 这 绅士 WHO 有 被捕 我的 注意力 什么时候 我 进入
[ðə; ði] [ru:m] .
the room .
这 房间 .

我忙着在面前的小桌子旁工作，直到所有人都离开，只剩下那位在我进房间时就吸引了我注意的先生。

[hi:; hi] [rɪ'meɪnd] [æt; ət][ðə; ði] [dɔ:r] [ˈeɪvɪdəntli] [ˈweɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][em 'i:] .
He remained at the door evidently waiting for me .
他 剩余 在 这 门 显然 等待 为了 我 .

他一直站在门口，显然是在等我。

" [ju:; jʊ] [brɪ'ɒ:ŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] ?
" You belong to the college ?
" 你 属于 到 这 大学 ?

你是学院的吗？

" [aɪ] [æskt] , [tu:; tə][haɪd][maɪ] [ɪm'bærəsmənt] .
" I asked , to hide my embarrassment .
" 我 问 , 到 隐藏 我的 尴尬 .

我这样问，是为了掩饰我的尴尬。

" [ɪn'di:d] [aɪ][du:] " , [hi:; hi] [ˈænsər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laɪt] [smaɪl] , [ðæt] [ˈtʃælɪndʒd] [ə'nʌðər] ['kwestʃən]
" Indeed I do " , he answered with a light smile , that challenged another question
" 的确 我 做 " , 他 回答 和 一个 光 微笑 , 那 挑战 其他 问题
.
.
.

“的确如此，”他带着一丝微笑回答道，这番话引出了下一个问题。

" [aɪ] [sə'pəʊz] [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [ˈpleʒər] [ʌv; əv] [ˈmi:tɪŋ] [wʌn][ʌv; əv][maɪ] ['kɑ:li:gz] " , [aɪ] [kən'tɪnju:d]
" I suppose I have the pleasure of meeting one of my colleagues " , I continued
" 我 认为 我 有 这 乐趣 的 会议 一 的 我的 同事 " , 我 持续
.
.
.

“我想我有幸见到了我的一位同事，”我继续说道。

“ [maɪ] [neɪm] [ɪz] [west] ” .
“ **My name is West** ” .
“ 我的 姓名 是 西方 ” .

“我的名字叫韦斯特。”

“ [ʌn'tɪl] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [mʌnθ] [ə'gʊʊ][aɪ][wʌz; wəz] [prə'fesər] ['fɔːrɪst] ,
“ **Until about a month ago I was Professor Forest** ,
“ 直到 关于 一个 月 前 我 曾是 教授 森林 ,

“直到大约一个月前，我还是福雷斯特教授，”

[jʊər; jər] ['predəsesər] [ɪn] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] ['sentʃəri] ;
your predecessor in teaching the history of the nineteenth century ;
你的 前任 在 教学 这 历史 的 这 第十九 世纪 ;

你的前任，教授十九世纪历史的老师；

[tuː; tə] - [deɪ] [aɪ][er 'em][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒænɪtər][ænd; ənd][maɪ] [tʃiːf] [hæz; həz] [bɪn] [gʊd] [ɪ'nʌf]
to - day I am one of the janitors and my chief has been good enough
到 - 天 我 是 一 的 这 清洁工 和 我的 首席 有 到过 好的 足够的

[tuː; tə] [ˌrekə'mend] [ðɪs] [ruːm] [tuː; tə][maɪ] [ker] .
to recommend this room to my care .
到 推荐 这 房间 到 我的 关心 .

今天我是一名清洁工，我的主管很好，推荐我住这间病房。

“ [aɪ][hæd; həd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði][ləst] [fjuː] [deɪz] [siːn] [ænd; ənd] [hɜːrd] so20
“ **I had during the last few days seen and heard so20**
“ 我 有 期间 这 最后的 很少 天 已见 和 听到 so20

“在过去的几天里，我看到并听到了so20

[ˈmeni] [nuː] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [θɪŋz] , [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [prɪ'perd] [tuː; tə][biː; bi] [sər'praɪzd] [æt; ət]
many new and strange things , that I was prepared to be surprised at
许多 新的 和 奇怪的 事物 , 那 我 曾是 准备 到 是 惊讶 在

[ˈnʌθɪŋ] , [haʊ'evər] [ə'staʊndɪŋ] .
nothing , however astounding .
没有什么 , 然而 惊人 .

许多新奇古怪的事物，让我做好了万全准备，无论多么令人震惊的事情都不会让我感到惊讶。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌɪnfər'meɪ(ə)n] , [ðæt] [tuː; tə][ə; eɪ] [prə'fesər] [ʌv; əv][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][wʌz; wəz] [ə'saɪnd] [ðə; ði]
But the information , that to a professor of history was assigned the
但 这 信息 , 那 到 一个 教授 的 历史 曾是 分配 这

[ˈduːti][ʌv; əv] ['kliːnɪŋ] [ðə; ði][ruːmz; rʊmz] ,
duty of cleaning the rooms ,
责任 的 打扫 这 房间 ,

但有消息称，一位历史学教授被指派负责打扫房间。

[wer] [hiː; hi][hæd; həd][wʌns] ['lektʃəd] ,
where he had once lectured ,
在哪里 他 有 一次 讲课 ,

他曾经在那里讲过课，

['saʊndɪd] [soʊ][ɪn'kredəb(ə)l][ænd; ənd][ˈoʊpənd] [sʌtʃ] [æn; ən] [ʌn'plɪzɪŋ] ['prɑːspekt][fɔːr; fər][maɪ] [oʊn]
sounded so incredible and opened such an unpleasing prospect for my own
听起来 所以 极好的 和 打开 这样的 一个 令人不快 前景 为了 我的 自己的

[kə'rɪr] ,
career ,
职业 ,

听起来太不可思议了，但也给我自己的职业生涯带来了非常不愉快的前景。

[ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][nɔːt] [kən'siːl] [maɪ] [ə'meɪzmənt] .
that I could not conceal my amazement .
那 我 可以 不是 隐藏 我的 惊愕 .

我简直无法掩饰我的惊讶。

“ [ænd; ənd] [wʌt] [hæz; həz] [kɔ:zd] [ðɪs] ['sɪŋgjələ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [pə'ziʃ(ə)n] ” , [aɪ] [ɪn'kwaiəd] .
“ **And what has caused this singular change of position** ” , **I inquired** .
“ 和 什么 有 导致 这 单数 改变 的 位置 ” , 我 询问 :
“ 是什么导致了这种立场上的突然转变? ”我问道。

“ [ɪn] [kəm'peɪɪŋ] [ðə; ði][lɑ:t][ʌv; əv][hju:'mænəti][ɪn] - [ænd; ənd] - [aɪ] [keɪm] [tu:; tə] [kən'klɒʒənz] ['veri]
“ **In comparing the lot of humanity in 1900 and 2000 I came to conclusions very**
“ 在 比较 这 很多 的 人类 在 - 和 - 我 来了 到 结论 非常
[dɪfrənt] [frʌm; frəm] [jɔ:rz] ” ,
different from yours ” ,
不同的 从 你的 ” ,
“ 在比较1900年和2000年人类的境况时, 我得出了与你截然不同的结论。”

[ri'spɒndɪd] ['mɪstə] . ['fɔ:rɪst] .
responded Mr . Forest .
回应 先生 : 森林 :
福雷斯特先生回答道。

“ [ju:; jʊ][du:][nɑ:t] [mi:n] [tu:; tə] [seɪ] ,
“ **You do not mean to say** ,
“ 你 做 不是 意思是 到 说 ,
“ 你不是想说,

[ðæt] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] [wʌz; wəz] ['betə] [ðæn; ðən]
that the condition of the people of the nineteenth century was better than
那 这 状况 的 这 人们 的 这 第十九 世纪 曾是 更好的 比
[ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)nt][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ?
that of the present generation ?
那 的 这 展示 一代 ?
十九世纪人民的生活状况比当代人要好吗?

“ [aɪ] [æskt] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ˌkjʊri'ɑ:səti] .
“ **I asked with some curiosity** .
“ 我 问 和 一些 好奇心 :
我带着几分好奇问道。

“ [ðæt] [ɪz][maɪ] [ə'pɪnjən] ” , [sed] ['mɪstə] . ['fɔ:rɪst] .
“ **That is my opinion** ” , **said Mr . Forest** .
“ 那 是 我的 观点 ” , 说 先生 : 森林 :
“这是我的看法,”福雷斯特先生说。

“ [ðə; ði] ['oʊnli] [wei] [aɪ][kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] [ju:; jʊ] ['hoʊldɪŋ] [sʌtʃ] [ɪk'strɔ:rdənəri] [vju:z] ,
“ **The only way I can understand you holding such extraordinary views** ,
“ 这 仅有的 方式 我 能 理解 你 保持 这样的 非凡的 浏览 ,
“我唯一能理解你持有如此非凡观点的方式,

[ɪz] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ə] ['pɜ:rsənəli] [kwat] [ˌʌnə'kweɪntɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ju:; jʊ]
is that you are personally quite unacquainted with the civilization of which you
是 那 你 是 亲自 相当 不熟悉的 和 这 文明 的 哪个 你
[spi:k] [soʊ] ['haɪli] ,
speak so highly ,
说话 所以 高度 ,
也就是说, 你对你如此推崇的文明其实相当不了解。

“ [aɪ] [dɪ'klerd] .
“ **I declared** .
“ 我 声明 :
我宣布道。

“ [aɪ][hæv; həv][æz; əz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [drɔ:n] [maɪ][ˌɪnfərˈmeɪ(ə)n][frʌm; frəm][ˈaʊər; ɑ:r][ˈlaɪbrəri:z]
“ I have as a matter of course, drawn my information from our libraries
“ 我 有 作为 一个 事情 的 课程 , 绘制 我的 信息 从 我们的 图书馆
,
:
:
:

“我自然而然地从我们的图书馆获取信息，

[ænd; ənd][aɪ][eɪˈem] [fɔ:rst] [tu:; tə][ædˈmɪt] [ðæt] [ju:; jʊ][kæn; kən] [səˈpɔ:rt] [jʊr; jər][ˈɑ:rgjʊmənt][ɪn][rɪˈgɑ:rd]
and I am forced to admit that you can support your argument in regard
和 我 是 强制 到 承认 那 你 能 支持 你的 争论 在 看待
[tu:; tə][ðə; ði] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ləst] [ˈsentʃəri] [baɪ] [ˈpɔɪntɪŋ] [tu:; tə][jʊr; jər][ˈpɜ:rsən(ə)l] [ˈnɑ:lɪdʒ]
to the civilization of the last century by pointing to your personal knowledge .
到 这 文明 的 这 最后的 世纪 经过 指向 到 你的 个人的 知识 .
我不得不承认，你可以通过指出你个人的知识来支持你关于上个世纪文明的论点。

[bʌt; bət][aɪ][eɪˈem] [əˈfreɪd] [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][nɑ:t][soʊ] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv]
But I am afraid that you are not so familiar with the present state of
但 我 是 害怕的 那 你 是 不是 所以 熟悉的 和 这 展示 状态 的
[əˈferz] ,
affairs ,
事务 ,

但我恐怕你对目前的情况不太了解。

[æt; ət][ðə; ði] [ˈfaʊnt(ə)n] [ʌv; əv][jʊr; jər][ˌɪnfərˈmeɪ(ə)n][ɪn][rɪˈgɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentʃəri] [ɪz][ˈoʊnli]
at the fountain of your information in regard to the twentieth century is only
在 这 喷泉 的 你的 信息 在 看待 到 这 第二十 世纪 是 仅有的
[wʌn][mæn] ,
one man ,
一 男人 ,

关于二十世纪，你所掌握的信息源泉只有一个人，

[ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜː] . [ˈli:t] .
Dr . Leete :
博士 : 利特 :

李特博士。

[aɪ] [meɪ] [ˈðerfɔ:r] [kleɪm] [ðæt] [maɪ][ˌɪnfərˈmeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] civilization21
I may therefore claim that my information of the civilization21
我 可能 所以 宣称 那 我的 信息 的 这 civilization21

因此，我可以声称我对文明21的信息是可靠的。

[ʌv; əv][jʊr; jər] [deɪz] [ɪz] [ˈbetər] [ðæn; ðən] [jɔ:rz] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ɪnstɪˈtʃənz] ,
of your days is better than yours of our institutions ,
的 你的 天 是 更好的 比 你的 的 我们的 机构 ,

你的日子比我们机构的时光要好，

[bɪˈkæz, bɪˈkɔ:z] [maɪn] [ɪz] [beɪst] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈtestɪmoʊni] [ʌv; əv] [mɔ:ɹ] [ˈwɪtnɪsɪz] [ðæn; ðən][wʌn] . “
because mine is based on the testimony of more witnesses than one . ”
因为 矿 是 基于 在 这 见证 的 更多的 证人 比 一 . ”

因为我的结论是基于多位证人的证词。

“ [ðen] [ju:; jʊ][mʌst; məst][ʌv; əv] [kɔ:rs] [dɪsəˈpru:v] [ðə; ði] [vjʊ:z] [dɪˈveləpt] [ɪn][maɪ] [ˈlektʃər] ? ”
“ Then you must of course disapprove the views developed in my lecture ? ”
“ 然后 你 必须 的 课程 不赞成 这 浏览 发达 在 我的 演讲 ? ”

“那么，你当然不赞同我在演讲中提出的观点吧？”

“ [jɔːr; jər] [ə'dres] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [biː; bi] [ˈpʌblɪʃt] [ɪn] [ˈɛksˌtɛnsəʊ] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn]
“ **Your address will undoubtedly be published in extenso in all the administration**
“ 你的 地址 将要 无疑 是 已发布 在 延伸 在 全部 这 行政

[ˈɔrgənz] , [ðæt] [ɪz] ,
organs , that is ,
器官 , 那 是 ,

“您的讲话稿无疑将在所有行政机关全文刊登，也就是说，

[ɪn] [ˈnɪrli] [ˈevri] [ˈnuːzpeɪpər] [ɪn] [ðə; ði] [lənd] ” , [sed] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] , [ɪˈveɪdɪŋ] [ə; eɪ] [də'rekt] [ˈænsər]
in nearly every newspaper in the land ” , said Mr . Forest , evading a direct answer
在 几乎 每一个 报纸 在 这 土地 ” , 说 先生 . 森林 , 逃避 一个 直接的 回答

[tuː; tə] [maɪ] [ˈkwestʃən] .
to my question :
到 我的 问题 .

“几乎全国所有报纸都报道了这件事，”福雷斯特先生说道，回避了我的直接问题。

“ [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [ˈɔrgənz] [juː; jʊ] [seɪ] ” , [aɪ] [æskt] [wɪð; wɪθ] [sər'praɪz] : “ [hæz; hæz] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn]
“ **Administration organs you say ” , I asked with surprise : “ Has the administration**
“ 行政 器官 你 说 ” , 我 问 和 惊喜 : “ 有 这 行政
[ˈɔrgənz] ,
organs ,
器官 ,

“你说的是行政机构？”我惊讶地问道：“有行政机构吗？”

[ænd; ənd] [waɪ] [dʌz] [aɪ 'tiː] [niːd] [ðəm; ðəm] ? “
and why does it need them ? ”
和 为什么 做 它 需要 他们 ? ”

它为什么需要它们？

“ [ʌv; əv] [kɔːrs] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [hæz; hæz] [ˈɔrgənz] ” , [ˈænsər] [ˈfɔːrɪst] .
“ **Of course the administration has organs ” , answered Forest .**
“ 的 课程 这 行政 有 器官 ” , 回答 森林 .

“当然，政府部门有各个机构，”福里斯特回答道。

“ [ænd; ənd] [aɪ 'tiː] [ɪz] [bəʊθ] [ˈdɪfɪkəlt] [ænd; ənd] [ʌn'plez(ə)nt] [tuː; tə] [ˈedit] [æn; ən] [ɑːpə'zɪʃ(ə)n] [ˈpeɪpər] .
“ **And it is both difficult and unpleasant to edit an opposition paper .**
“ 和 它 是 两个都 难的 和 令人不快的 到 编辑 一个 反对 纸 .

“编辑反对派报纸既困难又令人不快。”

[ˈðerfɔːr] [wiː; wi] [hæv; həv] [ˈoʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv] [ðəm; ðəm] . “
Therefore we have only a few of them . ”
所以 我们 有 仅有的 一个 很少 的 他们 . ”

因此，我们只有少数几个。

“ [bʌt; bət] [ˈdraɪv , 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] [sed] : “ [wiː; wi] [hæv; həv] [noʊ] [ˈpɑːrtɪz] [ɔːr] [pɑːlə'tɪʃnɪz] [ænd; ənd] [æz; əz]
“ **But Dr . Leete said : “ We have no parties or politicians and as**
“ 但 博士 . 利特 说 : “ 我们 有 不 各方 或者 政治家 和 作为

[fɔːr; fər] [ˈdeməˌɡɑːɡəri] [ænd; ənd] [kə'rʌp(ə)n] ,
for demagoguery and corruption ,
为了 煽动民粹 和 腐败 ,

但利特博士说：“我们没有政党或政治家，至于煽动民粹和腐败，

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [wɜːrdz] [ˈhævɪŋ] [ˈoʊnli] [ə; eɪ] [hɪ'stɔːrɪk(ə)l] [sɪɡ'nɪfɪkəns] . “ [ˈfaɪv]]
they are words having only a historical significance . ” [5]
他们 是 字 拥有 仅有的 一个 历史 意义 . ” [5]

这些词语只有历史意义。”[5]

[ænd; ənd] [jet] [juː; jʊ] [spiːk] [ʌv; əv] [ɑːpə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [ˈpepərz] ?
And yet you speak of opposition and of administration papers ?
和 然而 你 说话 的 反对 和 的 行政 文件 ?

然而，你却谈到了反对派和政府文件？

” [aɪ] [sed] [ðɪs] [ˈveri] [ˈlaɪkli] [wið; wiθ][æən; ən] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ʌv; əv][sʌm; səm] [daʊt] [ɪn][maɪ] [aɪz] . [[faɪv]]
” **I said this very likely with an expression of some doubt in my eyes . [5]**
” 我 说 这 非常 可能 和 一个 表达 的 一些 怀疑 在 我的 眼睛 : [5]
“我当时说这话时，眼神中很可能带着一丝怀疑。[5]

[peɪdʒ] - .
Page 60 .
页 - .

第60页。

[maɪ] [kəmˈpænjən] [broʊk] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [laʊd] [læf] , [ˈæftər] [wɪtʃ] [hiː; hi] [æskt] : “ [ɪkˈskjuːs] , [pliːz] , [maɪ]
My companion broke into a loud laugh , after which he asked : “ Excuse , please , my
我的 伴侣 打破 进入 一个 大声 笑 , 后 哪个 他 问 : “ 原谅 , 请 , 我的
[ˈmerimənt] ,
merriment ,
欢乐 ,

我的同伴突然大笑起来，然后问道：“请原谅我的笑声，

[bʌt; bət][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ˈdʒʊʊkər] , [huː] [ˈnevər] [feɪlz] [tuː; tə] “ [brɪŋ] [daʊn] [ðə; ðɪ]
but Dr . Leete is a great joker , who never fails to “ bring down the
但 博士 : 利特 是 一个 伟大的 小丑 , WHO 绝不 失败 到 “ 带来 向下 这
[haʊs] .
house .
房子 :

但李特博士是个很会开玩笑的人，他总能“逗得大家哈哈大笑”。

” [wel] !
” **Well !**
” 出色地 !
“出色地！

[wel] !
Well !
出色地 !

出色地！

[ðæt] [ɪz] [tuː] [gʊd] .
That is too good .
那 是 也 好的 :

太好了。

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] [siːn] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wen] [hiː; hi] [geɪv] [juː; jʊ] [ðæt] [ɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] .
I wish I could have seen his face when he gave you that information .
我 希望 我 可以 有 已见 他的 脸 什么时候 他 给予 你 那 信息 :
我真希望当时能看到他告诉你这些信息时的表情。

” [ænd; ənd][ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [læft] [əˈgen] . -
” **And Mr . Forest laughed again . 22**
” 和 先生 : 森林 笑了 再次 : -

“福雷斯特先生又笑了。”22

” [aɪ][beg][jʊr; jər][ˈpɑːrd(ə)n] , [ˈmɪstər] . [west] ” , [hiː; hi] [kənˈtɪnjuːd] , [wen] [aɪ][met][hɪz; ɪz] [ˈmerimənt]
I beg your pardon , Mr . West ” , he continued , when I met his merriment
” 我 求 你的 赦免 , 先生 : 西方 ” , 他 持续 , 什么时候 我 遇见 他的 欢乐
[wið; wiθ] [ˈsaɪləns] ;
with silence ;
和 沉默 ;

“对不起，韦斯特先生，”当我沉默不语回应他的欢笑时，他继续说道；

” [bʌt; bət][juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt][ˈoʊnli][ɪkˈskjuːs][bʌt; bət] [fer] [maɪ] [ˈlæftər] ,
but you would not only excuse but share my laughter ,
” 但 你 会 不是 仅有的 原谅 但 分享 我的 笑声 ,

“但你不仅会原谅我，还会和我一起笑。”

[ɪf] [juː; jʊ] [wɜːr; wər] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈpʌblɪk] [laɪf] ,
if you were familiar with our public life ,
如果 你 是 熟悉的 和 我们的 民众 生活 ,
如果你熟悉我们的公共生活,

[ɪf] [juː; jʊ] [nuː] [ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [aɪ] [duː] [ænd; ənd] [ðen] [ˈlɜːrniɪd] [ðæt] [hiː; hi] **if you knew Dr . Leete as well as I do and then learned that he**
如果 你 知道 博士 : 利特 作为 出色地 作为 我 做 和 然后 学习 那 他
[hæd; həd] [kleɪmd] ,
had claimed ,
有 声称 ,

如果你像我一样了解利特博士, 然后得知他曾声称,
[wiː; wi] [wɜːr; wər] [ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm] [ə; eɪ] [wɑːnt] [ʌv; əv] [ˌpɑːləˈtɪʃnɪz] .
we were suffering from a want of politicians .
我们 是 痛苦 从 一个 想 的 政治家 .
我们当时非常缺乏政治家。

[bʌt; bət] [aɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [seɪ] [raɪt] [hɪr] " , [ˈædɪd] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [mɔːr] [kəmˈpəʊzɪd] [təʊn] ,
But I wish to say right here " , added Mr . Forest in a more composed tone ,
但 我 希望 到 说 正确的 这里 " , 额外 先生 : 森林 在 一个 更多的 由 语气 ,
但我还是想在这里说,"福雷斯特先生语气平静了许多, 补充道, "

" [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [nɑːt] [ə; eɪ] [pʊr] [əˈpɪnjən] [ʌv; əv] [ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] .
" that I have not a poor opinion of Dr . Leete .
" 那 我 有 不是 一个 贫穷的 观点 的 博士 : 利特 .
"我对利特博士并没有不好的看法。"

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈpræktɪk(ə)] [ˈdʒɒʊkər] , [ə; eɪ] [ˈruːd] [ˌpɑːləˈtɪʃ(ə)n] ,
He is a practical joker , a shrewd politician ,
他 是 一个 实际的 小丑 , 一个 精明 政治家 ,
他既是个爱开玩笑的人, 又是个精明的政治家。

[bʌt; bət] [ˈʌðərwaɪz] [æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [mæn] [æz; əz] [ˈaʊər; ɑːr] [taɪm] [kæn; kən] [prəˈduːs] . "
but otherwise as good a man as our time can produce . "
但 否则 作为 好的 一个 男人 作为 我们的 时间 能 生产 : "
但除此之外, 他也是我们这个时代能涌现出的最好的人之一。

" [ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌpɑːləˈtɪʃ(ə)n] ?
" Dr . Leete is a politician ?
" 博士 : 利特 是 一个 政治家 ?
"利特博士是位政治家吗? "

" [aɪ] [æskt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈʌtməʊst] [əˈstɑːnɪʃmənt] .
" I asked in the utmost astonishment .
" 我 问 在 这 极致 惊讶 :
我无比惊讶地问道。

" [jes] .
" Yes .
" 是的 :
"是的。

[ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] [ɪz] [ðə; ði] [məʊst] [ˌɪnfluˈenʃ(ə)] [ˈliːdə] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ˈpɑːrtɪ] [ɪn]
Dr . Leete is the most influential leader of the administration party in
博士 : 利特 是 这 最多 有影响 领导者 的 这 行政 派对 在
[ˈbɔːstən; 'bɑːstən] .
Boston :
波士顿 :

李特博士是波士顿执政党中最有影响力的领导人。

[aɪ] [oʊ] [aɪ 'ti:] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kaɪnd] [ɪntər'fɪərəns] , [ðæt] [aɪ] [eɪ 'em] [stɪl] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ]
I owe it to his kind interference , that I am still connected with the college
我 欠 它 到 他的 种类 干涉 , 那 我 是 仍然 连接 和 这 大学
.
:
.

多亏了他的好意和帮助，我才能继续与这所大学保持联系。

“ [ˈnoʊtɪsɪŋ] [ðæt] [aɪ] [dɪd] [nɔ:t] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [kən'struː] [ðɪs] ['steɪtmənt] , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] ['ædɪd] :
” **Noticing that I did not know how to construe this statement , Mr . Forest added :**
” 注意到 那 我 做过 不是 知道 如何 到 解释 这 陈述 , 先生 . 森林 额外 :

福雷斯特先生注意到我不知道该如何理解这句话，于是补充道：

“ [wen] , [ɪn] [kəm'pəriŋ] [ðə; ði] [sɪvələ'zeɪʃn] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [deɪz] [wɪð; wɪθ] ['aʊərz] , [aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði]
” **When , in comparing the civilization of your days with ours , I came to the**
” 什么时候 , 在 比较 这 文明 的 你的 天 和 我们的 , 我 来了 到 这
[kən'kluːz(ə)n] ,
conclusion ,
结论 ,

“当我将你们时代的文明与我们时代的文明进行比较时，我得出了这样的结论：

[ðæt] ['kɑ:mjənɪzəm] [hæd; həd] [pruːvd] [ə; eɪ] ['feɪljər] ,
that communism had proved a failure ,
那 共产主义 有 已证实 一个 失败 ,

事实证明，共产主义已经失败了。

[aɪ] [wʌz; wəz] [ə'kjuːzd] [ʌv; əv] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [ænd; ənd] [kə'rʌptɪŋ] [ðə; ði] ['stjuːdnts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['juːʒuəl]
I was accused of misleading and corrupting the students and the usual
我 曾是 被告 的 误导性的 和 腐败 这 学生 和 这 通常
['sentəns] [ɪn] [sʌtʃ] ['keɪsɪz] :
sentence in such cases :
句子 在 这样的 案例 :

我被指控误导和腐蚀学生，此类案件的通常判决是：

“ [kən'faɪnmənt] [ɪn] [æn; ən] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləm] ” , [wʌz; wəz] [pæst] .
” **confinement in an insane asylum ” , was passed .**
” 监禁 在 一个 疯狂的 庇护所 ” , 曾是 通过了 .

“将病人关进精神病院”的法案获得通过。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [aɪ 'ti:] [ɪz] [kleɪmd] ,
Because , it is claimed ,
因为 , 它 是 声称 ,

因为，据称，

[ðæt] ['oʊnli] [ə; eɪ] ['mæd mən] [kʊd; kəd] [faɪnd] [fɔ:lt] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [best] [ɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [sə'saɪəti] ['evər]
that only a madman could find fault with the best organization of society ever
那 仅有的 一个 狂人 可以 寻找 过错 和 这 最好的 组织 的 社会 曾经
[ɪntrə'duːst] .
introduced .
介绍 .

只有疯子才会对有史以来最好的社会组织形式挑毛病。

[ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . ['li:t] , [haʊ'evər] , [dɪ'klerd] , [ðæt] [maɪ] [ɪn'sænəti] [wʌz; wəz] [soʊ] ['hɑ:rmləs] , [ðæt]
Dr . Leete , however , declared , that my insanity was so harmless , that
博士 . 利特 , 然而 , 声明 , 那 我的 疯狂 曾是 所以 无害 , 那
[kən'faɪnmənt] [ɪn] [æn; ən] [ə'saɪləm] [siːmd] [ʌn'hesəsəri] ,
confinement in an asylum seemed unnecessary ,
监禁 在 一个 庇护所 似乎 不必要 ,

然而，利特医生宣称，我的精神错乱非常无害，因此没有必要将我关进精神病院。

[br'saɪdz] [ˈbi:ɪŋ] [tu:] [ɪk'spensɪv] .
besides being too expensive .
除了 存在 也 昂贵的 :

除了价格太贵之外。

[aɪ][kɒd; kəd] [sti] [ɜ:rn] [maɪ] [ˈlɪvɪŋ] [baɪ] [ˈdu:ɪŋ] [laɪt] [wɜ:rk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] [ˈbɪldɪŋ] ;
I could still earn my living by doing light work about the college building ;
我 可以 仍然 赚 我的 活的 经过 正在做 光 工作 关于 这 大学 建筑 ;
我仍然可以靠在学院大楼里做些轻松的工作来谋生;

[ænd; ənd][maɪ] [keɪs] [wʊd] [sɜ:rv] [æz; əz] a23
and my case would serve as a23
和 我的 案件 会 服务 作为 a23

我的案例将作为a23

[ˈwɔ:rnɪŋ] [tu;; tə][ɔ:l][ðə; ði] [prəˈfesəz] [ænd; ənd] [ˈstju:dnts] [tu;; tə][bi;; bi] [ˈkerf(ə)l] [ɪn][ðer; ðər] [ɪk'spreʃənz]
warning to all the professors and students to be careful in their expressions
警告 到 全部 这 教授们 和 学生 到 是 小心 在 他们的 表达式

[ænd; ənd] [ˈti:tʃɪŋz] .
and teachings .
和 教义 :

提醒所有教授和学生注意言辞和教学。

[soʊ][aɪ] [ri'teɪnd] [ðə; ði] [ˈlɪbərti] [ɪn] [wɪtʃ] [wi;; wi][ˈɡlɔ:ri][ænd; ənd][wʌz; wəz] [spəd] [ˈdu:ɪŋ] [stri:t]
So I retained the liberty in which we glory and was spared doing street
所以 我 保留 这 自由 在 哪个 我们 荣耀 和 曾是 幸存 正在做 街道
[ˈkli:nɪŋ] [ɔ:r][sʌm; səm] [sʌtʃ] [wɜ:rk] ,
cleaning or some such work ,
打扫 或者 一些 这样的 工作 ,

因此, 我保留了我们引以为傲的自由, 免于从事街道清洁之类的工作。

[wɪtʃ] [ɪz][ˈdʒen(ə)rəli] [əˈwɔ:ɪdɪd] [tu;; tə] “ [ˈkɪkər] ” [əˈɡenst] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] . “
which is generally awarded to “ kickers ” against the administration . ”
哪个 是 一般来说 获奖 到 “ 踢球手 ” 反对 这 行政 : “

这种奖励通常颁发给对抗政府的“踢球者”。

“ [ðə; ði] [ˈstju:dnts] [si:m] [tu;; tə] [fer] [jɔ:r; jər] [əˈpɪnjən] , [æt; ət] [li:st] [ðeɪ] [rɪˈsi:vɪd] [maɪ] [riˈma:ks] [ˈveri]
“ **The students seem to share your opinion , at least they received my remarks very**
” 这 学生 似乎 到 分享 你的 观点 , 在 至少 他们 已收到 我的 评论 非常
[ˈkəʊldli] ,
coldly ,
冷冷地 ,

“学生们似乎也认同你的观点, 至少他们对我的言论反应非常冷淡。”

“ [aɪ] [riˈmɑ:kt] , [ɪn][ˈɔ:rdər][tu;; tə] [əˈvɔɪd] [ə; eɪ] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkwɑ:lətɪz] [ʌv; əv][maɪ][ˈhoʊst] .
“ **I remarked , in order to avoid a discussion of the qualities of my host** .
” 我 评论 , 在 命令 到 避免 一个 讨论 的 这 品质 的 我的 主持人 :

为了避免讨论我的主人的品行, 我说道: “

[ˈmɪstər] . [ˈfɒrəsts] [ki:n] [greɪ] [aɪz] [ˈrestɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][əˈpɑ:n][maɪ] [feɪs] ,
Mr . Forest's keen grey eyes rested for a moment upon my face ,
先生 : 森林的 敏锐的 灰色的 眼睛 休息 为了 一个 片刻 之上 我的 脸 ,

福雷斯特先生锐利的灰色眼睛在我脸上停留了一会儿,

[ænd; ənd] [ðen] [hi;; hi] [sed] [ɪn][ə; eɪ] [ˈfrendli] [toʊn] :
and then he said in a friendly tone :
和 然后 他 说 在 一个 友好的 语气 :

然后他用友好的语气说道:

“ [aɪ] [bɪˈli:v] [ju;; jʊ][wɜ:ɪr; wər] [kənˈvɪnst] [ʌv; əv] [wʌt] [ju;; jʊ] [sed] , [ˈmɪstər] . [west] ;
“ **I believe you were convinced of what you said , Mr . West** ;
” 我 相信 你 是 确信 的 什么 你 说 , 先生 : 西方 ;

“我相信你对你所说的话深信不疑, 韦斯特先生;

[bʌt; bət][dɪd][aɪ 'tiː][nɑːt] [ə'kɜːr] [tuː; tə][juː; jʊ] , [ðæt] [juː; jʊ] ['triːtɪd] [jʊr; jər] [taɪm] [ænd; ənd][jʊr; jər]
but did it not occur to you , that you treated your time and your
但 做过 它 不是 发生 到 你 , 那 你 治疗 你的 时间 和 你的
[kən'tempərə'ɪːz] ['veri] [sɪ'vɪrli] ?
contemporaries very severely ?
同时代人 非常 严重 ?

但你难道没有意识到, 你对待你的时代和同时代的人过于苛刻吗?

[dɪd] [kɑːmpə'tɪ(ə)n] ['riːəli] [dɪ'mænd] , [ðæt] [wʌn] [ʊd; ʊd] [dɪ'frɔːd] [hɪz; ɪz] ['neɪbə] , [graɪnd][hɪz; ɪz]
Did competition really demand , that one should defraud his neighbor , grind his
做过 竞赛 真的 要求 , 那 一 应该 骗取 他的 邻居 , 研磨 他的
['læbɔːərz] ,
laborers ,
劳工 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
Were the majority of the men of your time swindlers and Shylocks ? Were
是 这 多数 的 这 男人 的 你的 时间 骗子 和 夏洛克 ? 是
[ðə; ði] ['læbɔːərz] [ɔːl] [sleɪvz] ,
the laborers all slaves ,
这 劳工 全部 奴隶 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
你们那个时代的大多数人都是骗子和夏洛克吗? 所有的劳工都是奴隶吗?

[swet] [hɪz; ɪz] ['detəz] [ænd; ənd] [snætʃ] [ðə; ði] [bred] [frʌm; frəm] ['ʌðə] ?
sweat his debtors and snatch the bread from others ?
汗 他的 债务人 和 抢夺 这 面包 从 其他的 ?
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
他榨干债主的血汗, 却抢夺别人的面包?

[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
Were the majority of the men of your time swindlers and Shylocks ? Were
是 这 多数 的 这 男人 的 你的 时间 骗子 和 夏洛克 ? 是
[ðə; ði] ['læbɔːərz] [ɔːl] [sleɪvz] ,
the laborers all slaves ,
这 劳工 全部 奴隶 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
你们那个时代的大多数人都是骗子和夏洛克吗? 所有的劳工都是奴隶吗?

[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
Were the majority of the men of your time swindlers and Shylocks ? Were
是 这 多数 的 这 男人 的 你的 时间 骗子 和 夏洛克 ? 是
[ðə; ði] ['læbɔːərz] [ɔːl] [sleɪvz] ,
the laborers all slaves ,
这 劳工 全部 奴隶 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
你们那个时代的大多数人都是骗子和夏洛克吗? 所有的劳工都是奴隶吗?

[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
Were the majority of the men of your time swindlers and Shylocks ? Were
是 这 多数 的 这 男人 的 你的 时间 骗子 和 夏洛克 ? 是
[ðə; ði] ['læbɔːərz] [ɔːl] [sleɪvz] ,
the laborers all slaves ,
这 劳工 全部 奴隶 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
你们那个时代的大多数人都是骗子和夏洛克吗? 所有的劳工都是奴隶吗?

[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
Were the majority of the men of your time swindlers and Shylocks ? Were
是 这 多数 的 这 男人 的 你的 时间 骗子 和 夏洛克 ? 是
[ðə; ði] ['læbɔːərz] [ɔːl] [sleɪvz] ,
the laborers all slaves ,
这 劳工 全部 奴隶 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
你们那个时代的大多数人都是骗子和夏洛克吗? 所有的劳工都是奴隶吗?

[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
Were the majority of the men of your time swindlers and Shylocks ? Were
是 这 多数 的 这 男人 的 你的 时间 骗子 和 夏洛克 ? 是
[ðə; ði] ['læbɔːərz] [ɔːl] [sleɪvz] ,
the laborers all slaves ,
这 劳工 全部 奴隶 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
你们那个时代的大多数人都是骗子和夏洛克吗? 所有的劳工都是奴隶吗?

[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
Were the majority of the men of your time swindlers and Shylocks ? Were
是 这 多数 的 这 男人 的 你的 时间 骗子 和 夏洛克 ? 是
[ðə; ði] ['læbɔːərz] [ɔːl] [sleɪvz] ,
the laborers all slaves ,
这 劳工 全部 奴隶 ,
[wɜːr; wər] [ðə; ði] [mæ'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [men] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ['swɪndlɜːz] [ænd; ənd] ['ʃaɪ.ləks] ? [wɜːr; wər]
你们那个时代的大多数人都是骗子和夏洛克吗? 所有的劳工都是奴隶吗?

[ðæt] [help] [fɔ:r; fər] [ˈhaʊski:pɪŋ] [wʌz; wəz] [ˈveri] [skers] [ɪn][jɔr; jər] [deɪz] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [peɪd]
that help for housekeeping was very scarce in your days and was paid
那 帮助 为了 家政 曾是 非常 稀少 在 你的 天 和 曾是 有薪酬的
[frʌm; frəm] \$2 . [tu:; tə] \$5 . [pər] [wi:k] ,
from \$2 . to \$5 . per week ,
从 \$2 . 到 \$5 . 每 星期 ,
在你们那个年代，家政工人非常稀缺，每周工资只有2到5美元。

[wɪð; wɪθ] [bɔ:rd] ,
with board ,
和 木板 ,
带板子，

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][ɪkˈskju:s][fɔ:r; fər] [ˈeni] [ˈdi:snt] [gɜ:rl][tu:; tə] [sel] [hɜ:rˈself][fɔ:r; fər] [bred] . —
so that there was no excuse for any decent girl to sell herself for bread . —
所以 那 那里 曾是 不 原谅 为了 任何 体面的 女孩 到 卖 她自己 为了 面包 . —
[ʌ; əv] [kɔ:rs] [jɔr; jər] [steɪt] [ʌ; əv] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [wʌz; wəz] [ˈveri] [fɑ:r] from24
Of course your state of civilization was very far from24
的 课程 你的 状态 的 文明 曾是 非常 远的 from24
所以，任何一个体面的女孩都没有理由为了面包而出卖自己。——当然，你们的文明程度与24相去甚远。

[ˈbi:ɪŋ] [ˈfɔ:ɪtləs] ; [ɪn][fækt][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz] [pərˈfek(ə)n] [ɪn] [ˈeniθɪŋ] .
being faultless ; in fact there is no such thing as perfection in anything .
存在 完美无瑕 ; 在 事实 那里 是 不 这样的 事物 作为 完美 在 任何事物 .
完美无瑕；事实上，世上没有完美这回事。

[bʌt; bət][jɔr; jər] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌ; əv][ðə; ði] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [ʌ; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] [ɪz] [ˈpeɪntɪd] [ɪn]
But your description of the civilization of the nineteenth century is painted in
但 你的 描述 的 这 文明 的 这 第十九 世纪 是 绘 在
[sʌtʃ] [dɑ:rk] [ˈkʌlɜ:z] ,
such dark colors ,
这样的 黑暗的 颜色 ,
但是你对十九世纪文明的描述却如此阴暗。

[ðæt] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈstju:dnts] , [hu:] [ɑ:r; ər] [ˈsʌmwʌt] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌ; əv] [ðoʊz]
that our students , who are somewhat familiar with the history of those
那 我们的 学生 , WHO 是 有些 熟悉的 和 这 历史 的 那些
[deɪz] ,
days ,
天 ,
我们的学生对那段历史略有了解，

[kʊd; kəd][nɑ:t] [ˈveri] [wel] [ɪnˈθu:z] [ˈoʊvər][jɔr; jər] [ˈlektʃər] ;
could not very well enthuse over your lecture ;
可以 不是 非常 出色地 鼓起勇气 超过 你的 演讲 ;
我对你的演讲实在提不起兴趣；

[ɪˈspeʃəli] [æz; əz] [ˈmeni] [ʌ; əv] [ði:z] [jʌŋ] [men][du:][nɑ:t][rɪˈgɑ:rd][ˈaʊər; ɑ:r][ˈprez(ə)nt] [ˌɪnstrɪˈtuʃənz]
especially as many of these young men do not regard our present institutions
尤其 作为 许多 的 这些 年轻的 男人 做 不是 看待 我们的 展示 机构
[wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [kəmˈplɪ:t] [ˌædməˈreɪ(ə)n][æz; əz][ju:; jʊ][du:] .
with such complete admiration as you do .
和 这样的 完全的 钦佩 作为 你 做 .
尤其是很多年轻人并不像你一样对我们现有的制度抱有如此完全的敬佩之情。

[aɪ] [spi:k] [ˈfræŋkli] , [ˈmɪstər] . [west] , [ænd; ənd][aɪ][hoʊp][ju:; jʊ] [wɪl] [ɪkˈskju:s][maɪ] [ˈfræŋknəs] ,
I speak frankly , Mr . West , and I hope you will excuse my frankness ,
我 说话 坦率地说 , 先生 . 西方 , 和 我 希望 你 将要 原谅 我的 坦率 ,
韦斯特先生，我说话直来直去，希望您能原谅我的直率。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][maɪ][dɪ'zaɪər][tuː; tə] [sɜːrv] [juː; jʊ][ɪn] [dɪ'skraɪbɪŋ] [men] , [θɪŋz] [ænd; ənd] [ɪnstitʊʃənz]
because of my desire to serve you in describing men , things and institutions
因为 的 我的 欲望 到 服务 你 在 描述 男人 , 事物 和 机构
[æz; əz][aɪ] [siː] [ðem; ðəm] .
as I see them .
作为 我 看 他们 :

因为我希望能够按照我所看到的来描述人、事、物。

" [ðə; ðɪ][wɔːrm] [təʊn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [sɪmpə'θetɪk] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [aɪz]
" **The warm tone of his voice and the sympathetic expression of his eyes**
" 这 温暖的 语气 的 他的 嗓音 和 这 交感神经 表达 的 他的 眼睛
[kɔːzd] [em 'iː][tuː; tə] [ʃeɪk] [hændz][wɪð; wɪθ] [fɔːrɪst] ,
caused me to shake hands with Forest ,
导致 我 到 摇 双手 和 森林 ,
"他温暖的语气和充满同情的眼神让我情不自禁地和福里斯特握了手。"

[ɔːl'dəʊ] ['evriθɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd] [sed] [went] [də'rektli; daɪ'rektli] [ə'genst] [maɪ] [frendz] , [maɪ] [vjuːz] ,
although everything he had said went directly against my friends , my views ,
虽然 一切 他 有 说 去 直接地 反对 我的 朋友们 , 我的 浏览 ,
[maɪ] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd][maɪ] ['ɪntrəsts] .
my feelings and my interests .
我的 情怀 和 我的 兴趣 :

虽然他说的每一句话都与我的朋友、我的观点、我的感受和我的利益完全相悖。

[aɪ][left] [hɪm; ɪm][ɪn][æn; ən] [ʌn'iːzi] [muːd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [hoʊm] [rɪ'vɔːlɪŋ] [ɪn][maɪ][maɪnd][hɪz; ɪz]
I left him in an uneasy mood and walked home revolving in my mind his
我 左边 他 在 一个 不安 情绪 和 步行 家 旋转 在 我的 头脑 他的
['krɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][maɪ] ['lektʃər] .
criticism of my lecture .
批评 的 我的 演讲 :

我离开时他心情不安，我走回家时脑海里一直在回想他对我的演讲的批评。

[aɪ][met] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['liːt] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] ['leɪdɪz] ,
I met Dr . Leete and the ladies ,
我 遇见 博士 : 利特 和 这 女士们 ,
我见到了利特医生和几位女士，

[ænd; ənd] ['ɪdɪθ] [ɪn'kwaɪəd] ['weðər] [maɪ][deɪ'bjuː][æz; əz] [prə'fesər] [hæd; həd]['sætɪsfɑɪd][maɪ][ekspek'teɪ(ə)nɪz]
and Edith inquired whether my debut as professor had satisfied my expectations
和 伊迪丝 询问 无论 我的 首次亮相 作为 教授 有 使满意 我的 期望
:
:
:

伊迪丝问我，我作为教授的首次亮相是否达到了我的预期。

[aɪ][hæv; həv] [ɔːlweɪz] [traɪd] [tuː; tə][biː; bi][fræŋk][ænd; ənd] [truː] :
I have always tried to be frank and true :
我 有 总是 尝试 到 是 坦率 和 真的 :
我一直努力做到坦诚真挚:

[soʊ][aɪ] [geɪv] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['liːt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][ə; eɪ][sɪ'hɔːpsɪs] [ʌv; əv][maɪ] [spiːtʃ] ,
so I gave Dr . Leete and his family a synopsis of my speech ,
所以 我 给予 博士 : 利特 和 他的 家庭 一个 概要 的 我的 演讲 ,
于是我向利特博士及其家人简要介绍了我的演讲内容。

['menʃ(ə)nd] [ðə; ðɪ] [kuːl] [rɪ'sepʃ(ə)n] [ʌv; əv][maɪ] [ə'dres] [ænd; ənd][maɪ] [dɪsə'pɔɪntmənt] .
mentioned the cool reception of my address and my disappointment .
提及 这 凉爽的 接待 的 我的 地址 和 我的 失望 :
我提到了我的地址受到了冷遇，并表达了我的失望之情。

[aɪ] [spəʊk] [ʌv; əv] ['mɪstər] . [ˈfɒrəsts] ['krɪtɪsɪzəm] , [ˈli:vɪŋ] [aʊt] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [hɪz; ɪz] [ɑ:bzɜː'veɪʃənz]
I spoke of Mr . Forest's criticism , leaving out , of course , his observations
我 辐 的 先生 : 森林的 批评 , 离开 出去 , 的 课程 , 他的 观察
[ˈrelatɪv] [tu:; tə] ['draɪv, 'dɑ:ktɜː] . [ˈli:t] ,
relative to Dr . Leete ,
相对的 到 博士 : 利特 ,
我谈到了福雷斯特先生的批评, 当然, 我没有提及他对利特博士的看法。

[ænd; ənd] [kən'fest] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['senʃər] [wʌz; wəz][nɑ:t] [ˈhoʊlli] [ʌndɪ'zɜ:rvd] [ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz][aɪ]
and confessed that his censure was not wholly undeserved inasmuch as I
和 坦白 那 他的 谴责 曾是 不是 完全 不应得的 因此 作为 我
[hæd; həd] [gɔ:n] [tu:] [fɑ:r] [ɪn] [ˈtʃɑ:dʒɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [hoʊl] [ˈpi:p(ə)] [ðə; ði][bæd] [ˈkwɑ:lətɪz] [wɪtʃ] [ˈrekləs]
had gone too far in charging upon the whole people the bad qualities which reckless
有 已消失 也 远的 在 收费 之上 这 所有的 人们 这 坏的 品质 哪个 鲁莽
[kɑ:mpə'tɪ(ə)n][hæd; həd] [stæmpt] [ɑ:n][ˈsɜ:rt(ə)n][ɪndɪ'vɪdʒuəlz] . -
competition had stamped on certain individuals . 25
竞赛 有 盖章 在 肯定 个人 : -

并承认他的谴责并非完全没有道理, 因为我把鲁莽竞争给某些人带来的不良品质强加给全体人民, 确实有些过头了。 25
[ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜː] . [ˈli:t] [wʌz; wəz] [ˈeɪdɪəntli] [nɑ:t] [ɔ:ltə'geðər] [pli:zd] [wɪð; wɪθ][maɪ] [ˈri'ma:ks] .
Dr . Leete was evidently not altogether pleased with my remarks .
博士 : 利特 曾是 显然 不是 共 高兴 和 我的 评论 :
显然, 利特博士对我的言论不太满意。

[ˈæftər][ə; eɪ] [ɔ:rt] [pɔ:z] [hi; hi] [sed] :
After a short pause he said :
后 一个 短的 暂停 他 说 :
短暂的停顿后, 他说道:

“ [aɪ] [θɪŋk] [ðə; ði] [ˈrekləs] [kɑ:mpə'tɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði][læst][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn'ti:nθ] [ˈsentʃəri]
“ **I think the reckless competition of the last part of the nineteenth century**
“ 我 思考 这 鲁莽 竞赛 的 这 最后的 部分 的 这 第十九 世纪
[kʊd; kəd][nɑ:t][feɪl][tu:; tə] [dɪ'mɔ:rəlaɪz] [mɔ:r] [ɔ:r] [les] ,
could not fail to demoralize more or less ,
可以 不是 失败 到 打击士气 更多的 或者较少的 ,
我认为十九世纪后期的肆意竞争或多或少会打击人们的士气。

[ɪn][moʊst][ˈkeɪsɪz] [mɔ:r] , [ɔ:l][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] ,
in most cases more , all the people ,
在 最多 案例 更多的 , 全部 这 人们 ,
大多数情况下, 更多的人,

[hu:] [wɜ:r; wər] [kən'dʌktɪŋ] [ə; eɪ] [ˈbɪznəs] [ɔ:r] [hu:] [hæd; həd][tu:; tə][wɜ:rk][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ˈlɪvɪŋ] .
who were conducting a business or who had to work for a living .
WHO 是 进行 一个 商业 或者 WHO 有 到 工作 为了 一个 活的 :
那些经营生意或需要工作谋生的人。

[aɪ] [θɪŋk] [ˈfɜ:rðər'mɔ:r] [ðæt] [jʊr; jər] [ˈlektʃər] [wʌz; wəz][æn; ən] [ˈeksələnt] [ekspə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˈprɪnsəp(ə)lɪz]
I think furthermore that your lecture was an excellent exposition of principles
我 思考 此外 那 你的 演讲 曾是 一个 出色的 展览 的 原则
[ænd; ənd] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ] [ˈri:z(ə)n] [tu:; tə] [ji:ld] [æn; ən] [ɪntʃ] [ʌv; əv][jʊr; jər] [pə'zɪʃ(ə)n] .
and that you have no reason to yield an inch of your position .
和 那 你 有 不 原因 到 屈服 一个 英寸 的 你的 位置 :
而且我认为, 你的演讲对原则的阐述非常出色, 你没有任何理由在自己的立场上做出丝毫让步。

[ðə; ði][koʊld] [rɪ'sep(ə)n] [ju:; jʊ][met] [wɪð; wɪθ] , [ɔ:t] [nɑ:t][tu:; tə] [ˈwɜ:ri] [ju:; jʊ] .
The cold reception you met with , ought not to worry you .
这 寒冷的 接待 你 遇见 和 , 应该 不是 到 担心 你 :
你遇到的冷遇不必担心。

[aɪˈtiː][ɪz] [duː] [tuː; tə] [ˈfɔːrɪst] , [huː] [hæz; həz][plɑːntɪd][ɪn][ðə; ði] [ˈhɑːrts] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈstjʊdn̩ts] [hɪz; ɪz]
It is due to Forest , who has planted in the hearts of our students his
它是到期的 到 森林 , WHO 有 已种植 在这 心的 我们的 学生 他的
[ˌɪdiəˈsɪŋkrəsi] ,
idiosyncrasy ,
特质 ,

这都归功于福里斯特，他将自己的独特个性深深地植入了我们学生的心中。

[hɪz; ɪz][blaɪnd][ˌædməˈreɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌkɑːmpəˈtɪʃ(ə)n][ænd; ænd][hɪz; ɪz] [əˈvɜːrɪʒn] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr][fɔːrm][ʌv; əv]
his blind admiration of competition and his aversion to our form of
他的 瞎的 钦佩 的 竞赛 和 他的 厌恶 到 我们的 形式 的
[ˌsɪvələˈzeɪʃn] .
civilization .
文明 .

他对竞争的盲目崇拜和对我们这种文明形式的厌恶。

[aɪˈtiː][ɪz][jʊr; jər][tæsk][tuː; tə] [ɪnˈlaɪt(ə)n] [ðə; ði] [jʌŋ] [men][ɪn][rɪˈɡɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] [kəmˈpærətɪv] [ˈmerɪts]
It is your task to enlighten the young men in regard to the comparative merits
它是 你的 任务 到 开导 这 年轻的 男人 在 看待 到 这 比较 优点
[ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] [ˈɔːrdərz][ʌv; əv] [θɪŋz] . — [ˈmɪstər] .
of the two orders of things . — Mr .
的 这 二 订单 的 事物 : — 先生 :

你的任务是让年轻人了解这两种事物的相对优劣。——先生

[ˈfɔːrɪst] [ɪz] [ˈpleɪsɪŋ] [ə; eɪ] [ˈhevi] [tæks][ɑːn][ðə; ði] [ˈpeɪʃ(ə)ns] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈfeləʊ] [ˈsɪtəznz] [baɪ][hɪz; ɪz]
Forest is placing a heavy tax on the patience of his fellow citizens by his
森林 是 放置 一个 重的 税 在 这 耐心 的 他的 同伴 公民 经过 他的
[pərˈsɪstənt] [ˈefərts] [tuː; tə] [ˌmɪsˈliːd] [ðə; ði] [ˈstjʊdn̩ts] . — [dɪd][hiː; hi] [ˈmenʃ(ə)n] [ðə; ði][fækt] [ðæt] [hiː; hi]
persistent efforts to mislead the students . — Did he mention the fact that he
执着的 努力 到 误导 这 学生 : — 做过 他 提到 这 事实 那 他
[wʌz; wəz][jʊr; jər] [ˈpredəsəsər] ? "
was your predecessor ? "
曾是 你的 前任 ? "

福里斯特先生不断误导学生，已经严重消耗了市民们的耐心。——他有没有提到他是你的前任？

" [hiː; hi][dɪd] , [wen] [aɪ] [æskt] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɑːlɪdʒ] [stɑːf]
" **He did , when I asked him if he were a member of the college staff**
" 他 做过 , 什么时候 我 问 他 如果 他 是 一个 成员 的 这 大学 职员
[ʌv; əv] [ˈtiːtʃərz] .
of teachers .
的 教师 :

“当我问他是否是学院的教师时，他回答说是。”

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [dɪsˈtʃɑːdʒd] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈherəsi] [ænd; ænd] [ðæt] [hiː; hi] [oʊd] [hɪz; ɪz]
He said that he was discharged for his heresy and that he owed his
他 说 那 他 曾是 出院 为了 他的 异端 和 那 他 欠款 他的
[kəmˈpærətɪvli] [ˈliːniənt] [ˈtriːtmənt] [tuː; tə][juː; jʊ] . "
comparatively lenient treatment to you . "
比较 宽容 治疗 到 你 : "

他说他因异端邪说而被开除，而他能得到相对宽容的待遇要归功于你。

" [aɪˈtiː][ɪz][nɑːt] [ˈfɒrəsts] [ˈhæbɪt][tuː; tə] [kənˈsiːl] [hɪz; ɪz] [əˈpɪnjənz] [ænd; ænd][hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n]
" **It is not Forest's habit to conceal his opinions and he may have given**
" 它是 不是 森林的 习惯 到 隐藏 他的 意见 和 他 可能 有 给定
[juː; jʊ][ə; eɪ] [naɪs][aɪˈdiːə][ʌv; əv][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] " ,
you a nice idea of Dr . Leete " ,
你 一个 好的 主意 的 博士 : 利特 " ,

“福里斯特从不掩饰自己的观点，他或许已经让你对利特医生有了不错的印象。”

[maɪ][hoʊst] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
my host said with a smile .
我的 主持人 说 和 一个 微笑 :

我的主人笑着说。

[aɪ] [θɔ:t] [best] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈsɜ:rkəmstænsɪz] [tu:; tə] [rɪˈpi:t] [ˈfɒrəsts] [riˈma:ks] [ɪn][rɪˈgɑ:rd][tu:; tə]
I thought best under the circumstances to repeat Forest's remarks in regard to
我 想法 最好的 在下面 这 情况 到 重复 森林的 评论 在 看待 到
[ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . [ˈli:t] ,
Dr . Leete ,
博士 : 利特 ,

我认为在这种情况下，最好重复福雷斯特关于利特博士的评论。

[wɪtʃ] [riˈma:ks] [wɜ:r; wər] [ˈveri] [gʊd] [ˈneɪtʃəd] [ænd; ənd] [ˈræðər] [kɑ:mplɪˈmentri] [tu:; tə][maɪ][hoʊst] .
which remarks were very good natured and rather complimentary to my host .
哪个 评论 是 非常 好的 自然 和 相当 免费 到 我的 主持人 :

这些话都非常友善，而且对我的主人颇为赞赏。

[aɪ] [meɪ] [eɪ di: ˈdi:] [ðæt] [aɪ] [drɪˈzɑ:rd] [ˈveri] [mʌtʃ] to26
I may add that I desired very much to26
我 可能 添加 那 我 想要的 非常 很多 to26

我还要补充一点，我非常渴望26

[noʊ] [wʌt] [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . [ˈli:t] [wʊd] [seɪ] [ɪn] [ˈænsər] [tu:; tə][ðə; ði] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [ˈbi:ɪŋ] [ə; eɪ]
know what Dr . Leete would say in answer to the charge of being a
知道 什么 博士 : 利特 会 说 在 回答 到 这 收费 的 存在 一个
[ˌpɑ:ləˈtɪ(ə)n] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈli:dər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ˈpɑ:rti] .
politician and a leader of the administration party .
政治家 和 一个 领导者 的 这 行政 派对 :

想知道利特博士会如何回应被指控为政治家和执政党领导人的指控。

[soʊ][aɪ] [sed] :
So I said :
所以 我 说 :

所以我说：

“ [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rist] [læft] [ˈhɑ:rtɪli] [wen] [aɪ] [rɪˈpi:tɪd] [jʊr; jər] [riˈma:ks] [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ]
“ **Mr . Forest laughed heartily when I repeated your remarks that you have no**
“ 先生 : 森林 笑了 衷心地 什么时候 我 重复 你的 评论 那 你 有 不
[ˈpɑ:rti][nɔ:r] [ˌpɑ:ləˈtɪfɪnz] .
party nor politicians .
派对 也不 政治家 :

“当我复述您关于您没有政党也没有政治家的话时，福雷斯特先生开怀大笑。”

[hi:; hi] [kɔ:ld] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [greɪt] [ˈpræktɪk(ə)] [ˈdʒoʊkər] , [ə; eɪ] [ˈfru:d] [ˌpɑ:ləˈtɪ(ə)n] ,
He called you a great practical joker , a shrewd politician ,
他 称为 你 一个 伟大的 实际的 小丑 , 一个 精明 政治家 ,

他称你是个爱开玩笑的高手，也是个精明的政治家。

[ðə; ði] [ˈli:dər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ˈpɑ:rti] [ɪn][ˈbɔ:stən; ˈbɑ:stən] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] .
the leader of the administration party in Boston and a good man .
这 领导者 的 这 行政 派对 在 波士顿 和 一个 好的 男人 :

他是波士顿执政党的领导人，也是一位好人。

“ [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . [ˈli:t] [smaɪld] [ˈsʌmwʌt] [ˈgrɪmli] [æz; əz][hi:; hi] [rɪˈplaɪd] :
“ **Dr . Leete smiled somewhat grimly as he replied** :
“ 博士 : 利特 微笑 有些 阴沉地 作为 他 回复 :

李特博士露出一丝苦笑，回答道：

“ [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [ˈkærəktər] [aɪ] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [ˈɡreɪtɪf(ə)] [fɔ:r; fər] ,
“ **That is a character I ought to be grateful for** ,
“ 那 是 一个 特点 我 应该 到 是 感激的 为了 ,

“我应该感谢他身上的这种性格。”

[kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [aɪ 'ti:] [kʌmz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] ['fɔ:lt,faɪndər] [laɪk] ['fɔ:rɪst] .
considering that it comes from a faultfinder like Forest .

考虑 那 它 来 从 一个 故障查找器 喜欢 森林 .

考虑到它来自像 Forest 这样的故障诊断机构。

[kən'sɜ:rɪŋ] [hɪz; ɪz] ['refrənsɪz] [tu:; tə][em 'i:][æz; əz][ə; eɪ][pɑ:lə'tɪ(ə)n][aɪ] [wɪl] [seɪ] [ðæt] [aɪ] ['nevər] [held]
Concerning his references to me as a politician I will say that I never held

有关 他的 参考 到 我 作为 一个 政治家 我 将要 说 那 我 绝不 握住

[æn; ən] ['ɑ:fɪs] ,

an office ,

一个 办公室 ,

至于他称我为政治家一事，我要说明的是，我从未担任过任何公职。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [hæz; həz] [ə'keɪz(ə)nəli] [kən'sʌltɪd] [em 'i:][ænd; ənd] ['ʌðər] ['sɪtəznz]
but that the administration has occasionally consulted me and other citizens

但 那 这 行政 有 偶尔 咨询 我 和 其他 公民

[ɑ:n][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['kwestʃənz] .

on important questions .

在 重要的 问题 .

但政府偶尔也会就重要问题咨询我和其他市民的意见。

[pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑ:rtɪz] [wi:; wi][hæv; həv][nɑ:t] .

Political parties we have not .

政治的 各方 我们 有 不是 .

我们没有政党。

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][ʌv; əv] [kɔ:rs] [ə; eɪ] [fju:] [ɪn'kjərəbl] ['fɔ:lt,faɪndərz] [laɪk] ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fju:]
There are of course a few incurable faultfinders like Mr . Forest and a few

那里 是 的 课程 一个 很少 不治之症 故障查找器 喜欢 先生 . 森林 和 一个 很少

['rædɪk(ə)l] ['grəʊlərz] ,

radical growlers ,

激进的 啤酒桶 ,

当然，也有一些像福雷斯特先生那样无可救药的吹毛求疵者， 以及一些激进的咆哮者。

[bʌt; bət][wi:; wi] [peɪ] [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][ðem; ðəm][soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [du:][nɑ:t][dɪ'stɜ:rb]
but we pay but little attention to them so long as they do not disturb

但 我们 支付 但 小的 注意力 到 他们 所以 长的 作为 他们 做 不是 打扰

[ðə; ði] ['pʌblɪk] [pi:s] .

the public peace .

这 民众 和平 .

但只要它们不扰乱公共秩序，我们就很少关注它们。

[ɪf] [ðeɪ] [du:] , [wi:; wi] [send][ðem; ðəm][tu:; tə][ə; eɪ]['hɑ:spɪt(ə)l] [wer] [ðeɪ] [rɪ'si:v] ['prɑ:pər] ['tri:tmənt] .
If they do , we send them to a hospital where they receive proper treatment .

如果 他们 做 , 我们 发送 他们 到 一个 医院 在哪里 他们 收到 恰当的 治疗 .

如果他们出现症状，我们会将他们送往医院接受适当的治疗。

" [ɔ:l'doʊ] [ðɪ:z] [wɜ:rdz][wɜ:r; wər]['spʊʊkən][ɪn][ðə; ði] [toʊn] [ʌv; əv] [laɪt] [kɑ:nvər'seɪ(ə)n] , [ðeɪ]
Although these words were spoken in the tone of light conversation , they

虽然 这些 字 是 说 在 这 语气 的 光 对话 , 他们

[ɪm'prest] [em 'i:] ['di:pli] .

impressed me deeply .

印象深刻 我 深 .

“虽然这些话是用轻松的语气说的， 但却深深地打动了我。”

" [ɪf] [ðeɪ] [du:] , [wi:; wi] [send][ðem; ðəm][tu:; tə][ə; eɪ]['hɑ:spɪt(ə)l] , [wer] [ðeɪ] [rɪ'si:v] ['prɑ:pər]
If they do , we send them to a hospital , where they receive proper

如果 他们 做 , 我们 发送 他们 到 一个 医院 , 在哪里 他们 收到 恰当的

['tri:tmənt] .

treatment .

治疗 .

“如果他们出现症状，我们会将他们送往医院，在那里他们会得到适当的治疗。”

” [dɪd][nɑ:t] [ðɪs] [kən'fɜ:rm] ['fɔ:rəsts] ['steɪtmənt] ,
” **Did not this confirm Forest's statement** ,
” 做过 不是 这 确认 森林的 陈述 ,

“这难道不是证实了福里斯特的说法吗？ ”

[ðæt] [ðə; ði][ˈju:zuəl] ['sentəns] [ə'genst] [ðə; ði] [ə'pəʊnənts] [ʌv; əv] ['kɑ:mjənɪzəm] [wʌz; wəz] [kən'faɪnmənt] [ɪn]
that the usual sentence against the opponents of communism was confinement in
那 这 通常 句子 反对 这 对手 的 共产主义 曾是 监禁 在
[æn; ən] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləm] ?
an insane asylum ?
一个 疯狂的 庇护所 ?

对共产主义反对者的通常刑罚是关进精神病院？

[maɪ] [ʌn'plez(ə)nt] [θɔ:ts] [wɜ:r; wər] [ɪntə'rʌptɪd] [baɪ] ['i:diθs] [swi:t] [vɔɪs] [ri'mɑ:kɪŋ] : “ [aɪ] [θɪŋk]
My unpleasant thoughts were interrupted by Edith's sweet voice remarking : “ I think
我的 令人不快的 想法 是 中断 经过 伊迪丝的 甜的 嗓音 评论 : “ 我 思考
['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [ɪz] an27
Mr . Forest is an27
先生 . 森林 是 an27

我正沉浸在不愉快的思绪中，伊迪丝甜美的声音打断了我，她说道：“我认为福雷斯特先生是27

['ɑ:nɪst] [wel] ['mi:nɪŋ] ['dʒent(ə)lmən]
honest well meaning gentleman
诚实的 出色地 意义 绅士

诚实善良的绅士

[ænd; ənd][hi:; hi][ʃəd; ʃəd][bi:; bi] [pər'mɪtɪd] [tu:; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [vju:z] , ['i:v(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [rɔ:ŋ]
and he should be permitted to express his views , even if they are wrong
和 他 应该 是 允许 到 表达 他的 浏览 , 甚至 如果 他们 是 错误的
[ænd; ənd] [kwɪr] .
and queer .
和 酷儿 .

即使他的观点是错误的、怪异的，也应该允许他表达自己的观点。

[ðə; ði] ['stju:dnts] [wɪl] ['sɜ:rt(ə)nli] [ɪ'ventʃuəli] [bi:; bi] [kən'vɪnst] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r][ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] [ɪz]
The students will certainly eventually be convinced that our order of things is
这 学生 将要 当然 最终 是 确信 那 我们的 命令 的 事物 是
[æz; əz] [gʊd] [æz; əz][,aɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] ,
as good as it can be made ,
作为 好的 作为 它 能 是 制成 ,

学生们最终肯定会相信，我们目前的秩序已经做到了最好。

[ænd; ənd] [br'saɪdz] [,aɪ 'ti:][ɪz][soʊ] [entər'teɪnɪŋ] [tu:; tə] [hɪr] [wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] [ə'nʌðər] [ə'pɪnjən] .
and besides it is so entertaining to hear once in a while another opinion .
和 除了 它 是 所以 娱乐 到 听到 一次 在 一个 尽管 其他 观点 .

而且，偶尔听听不同的意见也很有趣。

” [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪk'spre(ə)n] [ʌv; əv] ['fɑ:ðərli] [ʌv] ,
” **With an expression of fatherly love ,**
” 和 一个 表达 的 父爱 爱 ,

“带着父爱的表达，

['draɪv, 'dɑ:ktɜː] . ['li:t] [pleɪst] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd][ɑ:n] ['i:diθs] [θɪk] [her] [ænd; ənd] [sed] :
Dr . Leete placed his right hand on Edith's thick hair and said :
博士 . 利特 放置 他的 正确的 手 在 伊迪丝的 厚的 头发 和 说 :

利特医生将右手放在伊迪丝浓密的头发上，说道：

“ [ðə; ði] ['leɪdɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɔ:rt] [ʌv; əv] ['lu:ɪs] [ˌɛks'vi:'aɪ] . [ʌv; əv] [fræns] ['ɔ:lsoʊ] [kən'sɪdərd] ['veri] “ **The ladies of the court of Louis XVI . of France also considered very** ” 这 女士们 的 这 法庭 的 路易斯 十六 : 的 法国 还 经过考虑的 非常 [entər'teɪnɪŋ] [ðə; ði][aɪ'di:əz] [ðæt] [kɔ:zd] [ðə; ði][revə'lu:(ə)n][ænd; ənd][kɔ:st] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] “ **entertaining the ideas that caused the revolution and cost many of the** ” 娱乐 这 想法 那 导致 这 革命 和 成本 许多 的 这 “ [entər'teɪnd] ” ['leɪdɪz] [ænd; ənd][ˈdʒent(ə)lmən][ðer; ðər] ['hedz] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði] ['gɪləti:n] . — [aɪ'di:əz] **entertained ” ladies and gentlemen their heads beneath the guillotine . — Ideas** 娱乐 ” 女士们 和 先生们 他们的 头部 下面 这 断头台 : — 想法 [ɑ:r; ər][ˈlɪt(ə)l][spɑ:ks] . **are little sparks** . 是 小的 火花 .

“法国路易十六宫廷的女士们也认为引发革命的思想非常有趣，而这些思想却让许多“被娱乐”的女士和先生们在断头台上丢了性命。——思想是小小的火花。

[ðeɪ] [meɪ] ['i:zəli] [kɔ:z] [ə; eɪ][kɑ:nflə'greɪʃ(ə)n] [ɪf] [nɑ:t] [wɑ:tʃt] ” . - **They may easily cause a conflagration if not watched ” . 28** 他们 可能 容易地 原因 一个 大火 如果 不是 观看 ” : - 如果不加以看管，它们很容易引发火灾。”28

[ˈtʃæptər] [aɪ'aɪ'aɪ] . **CHAPTER III** . 章 三、 :

第三章

[maɪ] ['stʌdɪz] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [də'rektɪd] [tu:; tə] ['kwestʃənz] [ʌv; əv][ˈnæʃ(ə)nəl] [ɪ'kɑ:nəmi] . **My studies had never been directed to questions of national economy** . 我的 研究 有 绝不 到过 指导 到 问题 的 国家的 经济 :

我的研究从未涉及国民经济问题。

[aɪ][hæd; həd] ['nevər] [θɔ:t] [ʌv; əv] [kəm'pəriŋ] [ðə; ði] ['merɪts] [ʌv; əv][kɑ:mpə'tɪʃ(ə)n][wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [ʌv; əv] **I had never thought of comparing the merits of competition with those of** 我 有 绝不 想法 的 比较 这 优点 的 竞赛 和 那些 的 [ˈkɑ:mjənɪzəm] . **communism** . 共产主义 :

我从未想过要将竞争的优劣与共产主义的优劣进行比较。

[wen] ['draɪv, 'dɑ:ktɜː] . ['li:t] [hæd; həd] [ɪk'spleɪnd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɑ:zətɪv] [ænd; ənd] [stiɪl] ['fæsɪneɪtɪŋ] ['mænər] **When Dr . Leete had explained in his positive and still fascinating manner** 什么时候 博士 : 利特 有 解释 在 他的 积极的 和 仍然 迷人 方式 [ðə; ði] [nu:] ['ɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] [aɪ][hæd; həd] ['hɑ:rdli] ['noʊtɪst] [ðæt] [aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [beɪst] [ɑ:n] **the new order of things I had hardly noticed that it was based on** 这 新的 命令 的 事物 我 有 几乎 注意到 那 它 曾是 基于 在 [kəm'jʊ'nɪstɪk] ['prɪnsəp(ə)lɪz] . **communistic principles** . 共产主义 原则 :

当利特博士以他积极而又引人入胜的方式解释新的秩序时，我几乎没有注意到它是基于共产主义原则的。

[aɪ] [θɔ:t] [hju:'mænəti][hæd; həd] [ri:tʃt] [æt; ət][ləst][ðə; ði] [mɪ'leniəm] , **I thought humanity had reached at last the millennium** , 我 想法 人类 有 达到 在 最后的 这 千年 ; 我以为人类终于迎来了千禧年。

[ænd; ənd] [wen] ['draɪv, 'dɑ:ktɜː] . ['li:t] ['steɪtɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['i:zi] [ænd; ənd][ɪ:v(ə)n] [lʌg'ʒʊəriəs] [wei] [ʌv; əv] **and when Dr . Leete stated that his easy and even luxurious way of** 和 什么时候 博士 : 利特 声明 那 他的 简单的 和 甚至 豪华 方式 的 ['lɪvɪŋ] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [stɑɪl] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] , **living represented the average style of the people of the twentieth century** , 活的 代表 这 平均的 风格 的 这 人们 的 这 第二十 世纪 ; 当利特博士声称他轻松甚至奢华的生活方式代表了二十世纪人们的平均生活方式时，

[aɪ][hæd; həd][noʊ] [daʊt] [ðæt] ['evrɪbɑ:di; 'evrɪblɑdi][wʌz; wəz]['sætɪsfɑɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [nu:] ['ɔ:rdər][ʌv; əv]
I had no doubt that everybody was satisfied with the new order of
我 有 不 怀疑 那 大家 曾是 使满意 和 这 新的 命令 的
[θɪŋz] .
things .
事物

我毫不怀疑每个人都对新的秩序感到满意。

[maɪ] [ku:l] [rɪ'sep(ə)n] [baɪ][ðə; ði] ['stjʊdnts] [ænd; ənd][maɪ][kɑ:nvər'seɪ(ə)n][wɪð; wɪθ]['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [hæd; həd]
My cool reception by the students and my conversation with Mr . Forest had
我的 凉爽的 接待 经过 这 学生 和 我的 对话 和 先生 . 森林 有
[kən'vɪnst] [em 'i:] ,
convinced me ,
确信 我 ,

学生们对我的冷淡反应以及我和福雷斯特先生的谈话让我确信：

[ðæt] [nɑ:t] ['evri] [ɪn'hæbɪtənt][ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn][ðə; ði] 2000th [jɪr] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][bɔ:rd]
that not every inhabitant of the United States in the 2000th year of our Lord
那 不是 每一个 居民 的 这 团结的 各州 在 这 2000th 年 的 我们的 主
[kən'sɪdərɪd] [ðə; ði]['prez(ə)nt]['ɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] [ðə; ði] [mɪ'leniəm]
considered the present order of things the millennium
经过考虑的 这 展示 命令 的 事物 这 千年

并非在公元2000年，美国的每一位居民都将当时的秩序视为千禧年。

[ænd; ənd][aɪ][mʌst; məst] [seɪ] [ðæt] [aɪ] ['noʊtɪst] [ðə; ði] [dɪs,sætɪs'fækʃn] [wɪð; wɪθ] [sɪn'sɪr] ['sɑ:roʊ] .
and I must say that I noticed the dissatisfaction with sincere sorrow .
和 我 必须 说 那 我 注意到 这 不满 和 真诚 悲哀 .

我必须说，我注意到了其中饱含真诚悲伤的不满。

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [swɪ:t] [pi:s] , [ə; eɪ] [træn'kwɪləti] ['nevər] [felt] [brɪ'fɔ:r] , [hæd; həd] [fɪld] [maɪ] [hɑ:rt] ,
For a sweet peace , a tranquillity never felt before , had filled my heart ,
为了 一个 甜的 和平 , 一个 宁静 绝不 毛毡 前 , 有 已填 我的 心 ,
一种甜蜜的平静，一种从未感受过的宁静，充满了我的心。

[wen] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [spʊʊk][ʌv; əv][ðə; ði] ['æbsəlu:t] ['hæpɪnəs] [ʌv; əv][ðə; ði][men][ʌv; əv][ðə; ði]
when Dr . Leete spoke of the absolute happiness of the men of the
什么时候 博士 . 利特 辐 的 这 绝对 幸福 的 这 男人 的 这
[ˈtwentiəθ] ['sentʃəri] .
twentieth century .
第二十 世纪 .

当利特博士谈到二十世纪男人的绝对幸福时。

[maɪ] [nu:] [prə'fe(ə)n] [ɪm'pʊʊzd][ə'pɑ:n][em 'i:][ðə; ði]['du:ti][ʌv; əv] ['stʌdiɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] [ɪ'kɑ:nəmi] .
My new profession imposed upon me the duty of studying national economy .
我的 新的 职业 强加 之上 我 这 责任 的 学习 国家的 经济 .

我的新职业要求我研究国民经济学。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] [aɪ][kʊd; kəd][hæv; həv] ['pɪktʃəd] ['sɪmplɪ] [ðə; ði]['soʊ(ə)l][ænd; ənd][pə'litɪk(ə)l] ['sɜ:rkəmstænsɪz] ,
Of course I could have pictured simply the social and political circumstances ,
的 课程 我 可以 有 如图所示 简单地 这 社会的 和 政治的 情况 ,

当然，我也可以简单地想象当时的社会和政治环境。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['pi:p(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] had29
in which the people of the United States had29
在 哪个 这 人们 的 这 团结的 各州 had29

其中美国人民有29

[lɪvd] - ['jɪrz] [ə'ɡʊʊ] , [bʌt; bət] [ðɪs] [wʊd] [nɑ:t][hæv; həv]['sætɪsfɑɪd][em 'i:] .
lived 113 years ago , but this would not have satisfied me .
居住地 - 年 前 , 但 这 会 不是 有 使满意 我 .

虽然生活在113年前，但这并不能让我满意。

[aɪ] [dɪˈzaɪrd] [tuː; tə] [lɜːrɪn] , [haʊ] [ðə; ði] [sɪvɪlaɪˈzeɪʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sentʃəɪrɪz] , [ɪf] [ɪmˈpɑːrɪəli] [dʒʌdʒd]
I desired to learn , how the civilizations of the two centuries , if impartially judged
我 想要的 到 学习 , 如何 这 文明 的 这 二 几个世纪 , 如果 秉公 评判
, [wʊd] [kəmˈper] .
, would compare .
, 会 比较 .

我想了解, 如果公正地评判这两个世纪的文明, 它们之间会有怎样的比较。

[ˈðerfɔːr] [aɪ] ['kʌltɪveɪtɪd] [maɪ] [əˈkweɪntəns] [wɪð; wɪθ][ˈmɪstər] . ['fɔːrɪst] ,
Therefore I cultivated my acquaintance with Mr . Forest ,
所以 我 栽培 我的 熟人 和 先生 . 森林 ,
因此, 我与福雷斯特先生建立了联系。

[tuː; tə] [hɪr] [frʌm; frəm][hɪm; ɪm][ðə; ði][ˈɑːrgjuːmənts] [əˈɡenst] [ðə; ði] ['θɪəriːz] [set] [fɔːrθ] [baɪ][ˈdraɪv, 'dɑːktə] .
to hear from him the arguments against the theories set forth by Dr .
到 听到 从 他 这 论点 反对 这 理论 放 前进 经过 博士 .
[ˈliːt] ,
Leete ,
利特 ,

听他阐述对利特博士提出的理论的反驳论点,

[ɔːlˈðoʊ] [ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] [dɪsˈkʌmfərt] [ˈɔːlweɪz] [ˌoʊvərˈwelmd] [em 'iː] , [wenˈevər] [ðə; ði] [θɔːt]
although a feeling of discomfort always overwhelmed me , whenever the thought
虽然 一个 感觉 的 不适 总是 不堪重负 我 , 每当 这 想法
[kɜrm] [tuː; tə][em 'iː] ,
came to me ,
来了 到 我 ,

虽然每当这个念头浮现在我的脑海中, 都会涌起一股强烈的不适感,

[ðæt] ['fɔərəsts] [aɪˈdiːəz] [maɪt] [pruːv] [vɪkˈtɔːrɪəs] ['oʊvər][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] [ədˈvænst] [baɪ][ˈdraɪv, 'dɑːktə] .
that Forest's ideas might prove victorious over the principles advanced by Dr .
那 森林的 想法 可能 证明 胜利者 超过 这 原则 先进的 经过 博士 .
[ˈliːt] .
Leete .
利特 .

福雷斯特的理念或许会战胜利特博士提出的原则。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] ['vɪktəri] [wʌn] [baɪ] ['fɔːrɪst] [kʊd; kəd] [miːn] ['nʌθɪŋ] [els] [bʌt; bət][ə; eɪ] [rɪˈtɜːrɪn] [tuː; tə][ə; eɪ]
For a victory won by Forest could mean nothing else but a return to a
为了 一个 胜利 韩元 经过 森林 可以 意思是 没有什么 别的 但 一个 返回 到 一个
[stɜrt] [ʌv; əv] [əˈferz] ,
state of affairs ,
状态 的 事务 ,

如果森林队赢得这场胜利, 那就只能意味着一切回归原状。

[wɪtʃ] [aɪ] ['θɜːrəli] [dɪsˈlaɪkt] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [aɪ] [nuː] [tuː; tə][biː; bi] [fʊl] [ʌv; əv] ['kɜrz] [ænd; ənd]
which I thoroughly disliked , and which I knew to be full of cares and
哪个 我 彻底 不喜欢 , 和 哪个 我 知道 到 是 满的 的 关心 和
[dɪsˈkʌmfərt] .
discomforts .
不适 .

我非常讨厌那种生活, 而且我知道那种生活充满了烦恼和不适。

[aɪ] [kənˈfaɪnd] [maɪ][nekst] ['lektʃər] [tuː; tə][æn; ən] ['ækjərət] [dɪˈskrɪpʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɜrt] [ʌv; əv][ðə; ði]
I confined my next lecture to an accurate description of the state of the
我 受限 我的 下一个 演讲 到 一个 准确的 描述 的 这 状态 的 这
[ˈleɪbər] [ˈmɑːrkɪt] [ʌv; əv][ˈbɔːstən; 'bɑːstən][ɪn] - .
labor market of Boston in 1887 .
劳动 市场 的 波士顿 在 - .

我的下一场讲座仅限于准确描述 1887 年波士顿劳动力市场的状况。

[ə'vɔɪdɪŋ] ['kerfəli] [ɔ:l] [ɪg,zædʒə'eɪʃənz] , [aɪ] [dru:] ['oʊnli][,ɪndɪ'spju:təb(ə)] [kən'klʊʒənz] [frʌm; frəm][ðə; ði] **Avoiding carefully all exaggerations , I drew only indisputable conclusions from the**
避免 小心 全部 夸张 , 我 画 仅有的 无可争议的 结论 从 这
[fækts][ˈgɪv(ə)n] ,
facts given ,
事实 给定 ,
我谨慎避免一切夸张，只根据已知事实得出无可辩驳的结论。

[ˈʃoʊɪŋ] [haʊ] ['kæpɪt(ə)] [ænd; ənd] ['leɪbər] [hæd; həd] [b:st] ['i:kwəli] [baɪ][ðə; ði] ['nu:mərəs] [straɪks] [ɪn] [ðoʊz] **showing how capital and labor had lost equally by the numerous strikes in those**
显示 如何 首都 和 劳动 有 丢失的 同样地 经过 这 很多的 罢工 在 那些
[deɪz] [ænd; ənd] ['kɒmplɪməntɪŋ] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['ɔ:rdər] [ʌv; əv] [θɪŋz] ,
days and complimenting the present order of things ,
天 和 赞美 这 展示 命令 的 事物 ,
这表明，在当时的多次罢工中，资本和劳工都遭受了同等的损失，同时也与当前的社会秩序相呼应。

[fɔ:r; fər] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] [ɪ'ræʃən(ə)l] [ɪ:kə'na:mɪk(ə)l] [kən'flɪkts] [ɪm'pɑ:səb(ə)l] .
for making such irrational economical conflicts impossible .
为了 制作 这样的 非理性 经济 冲突 不可能的 .
使这种非理性的经济冲突成为不可能。

[ˈæftər][maɪ] ['lektʃərz] [aɪ] [ɔ:lweɪz] [kən'və:st] [wɪð; wɪθ] ['mɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] ,
After my lectures I always conversed with Mr . Forest ,
后 我的 讲座 我 总是 交谈 和 先生 . 森林 ,
每次讲课后，我都会和福雷斯特先生聊天。

[hu:] [wʌz; wəz] [kwɪt] [æz; əz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [nu:] ['ɔ:rdər] [ʌv; əv] [sə'saɪəti] [æz; əz] [ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜ-] .
who was quite as willing to discuss the new order of society as Dr .
WHO 曾是 相当 作为 愿意的 到 讨论 这 新的 命令 的 社会 作为 博士 .
[ˈli:t] .
Leete .
利特 .

他与李特博士一样，都乐于讨论社会新秩序。

" [ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ɑ:r; ər] ['kɔ:lɪŋ] [em 'i:][ə; eɪ] [fɔ:lt] - [ˈfaɪndər] " , [sed] [ˈmɪstər] .
" **The friends of the administration are calling me a fault - finder " , said Mr .**
" 这 朋友们 的 这 行政 是 呼叫 我 一个 过错 - 发现者 " , 说 先生 .
[ˈfɔ:rɪst] , " [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [raɪt] ,
Forest , " and they are right ,
森林 , " 和 他们 是 正确的 ,
“政府的朋友们都说我爱挑刺，”福雷斯特先生说，“他们说得没错。”

[ɔ:l'dʊʊ] [ðeɪ] [maɪt] [ɪk'spres] [ðər; ðər] [ə'pɪnjən] [wɪð; wɪθ] [mɔ:ɹ] [sə'vɪləti] , [ɪf] [ðeɪ] [sed] , [ðæt] [aɪ] **although they might express their opinion with more civility , if they said , that I**
虽然 他们 可能 表达 他们的 观点 和 更多的 礼貌 , 如果 他们 说 , 那 我
[eɪ 'em] ['krɪtɪkli] [dɪ'spoʊzd] .
am critically disposed .
是 关键 处置 .

虽然他们可能会用更礼貌的方式表达他们的意见，比如，如果他们说我具有批判性思维的话。

[aɪ] [wʊd] ['krɪtɪsaɪz] ['evri] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ˈʌndər] [wɪtʃ] [aɪ 'ti:] [ˈtʃænst] [tu:; tə] [bi:; bi] [maɪ] [ˈdestəni] **I would criticise every administration under which it chanced to be my destiny**
我 会 批评 每一个 行政 在下面 哪个 它 偶然 到 是 我的 命运
[tu:; tə] [lɪv; laɪv] ,
to live ,
到 居住 ,
我将会批判我命中注定要生活在其中的每一届政府。

[haʊ'evər] [gʊd] or30
however good or30
然而 好的 or30

然而，好的 or30

[bæd] [ðæt] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [maɪt] [biː; bi] .
bad that administration might be .
坏的 那 行政 可能 是 .

那届政府可能很糟糕。

[aɪ][duː][nɑːt][ˈhɑːrbər] [ˈeni] [ænɪ'mɑːsəti] [ə'genst] [ðə; ði][men] , [huː] [ruːl] [ðə; ði][ju'nhaɪtɪd] [steɪts] [tuː; tə] - [deɪ]
I do not harbor any animosity against the men , who rule the United States to - day
我 做 不是 港口 任何 敌意 反对 这 男人 , WHO 规则 这 团结的 各州 到 - 天
.
.
.

我对当今统治美国的这些人没有任何敌意。

[aɪ][ˈiːv(ə)n][æd'mɪt] [ðæt] [ðeɪ] [ˈeksəsaɪz][ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [mɔːr] [ˈwɪzdəm] , [ˈenərdʒi][ænd; ənd] [ˈtəːlərəns] ,
I even admit that they exercise a little more wisdom , energy and tolerance ,
我 甚至 承认 那 他们 锻炼 一个 小的 更多的 智慧 , 活力 和 宽容 ,
我甚至承认，他们确实展现出更多的智慧、精力和宽容。

[ðæn; ðən][dɪd][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['gʌvənmənt] , [wɪtʃ] [ruːld] [twelv] [ˈjɪrz] [ə'ɡoʊ] .
than did the members of the government , which ruled twelve years ago .
比 做过 这 成员 的 这 政府 , 哪个 裁决 十二 年 前 .
比十二年前执政的政府成员们做得更好。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] [ˈprɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ðər; ðər] [ˈsɪstəm] [ɪz] [dɪ'saɪdɪdli] [rɔːŋ] [ænd; ənd][soʊ][ðə; ði]
But the fundamental principle of their system is decidedly wrong and so the
但 这 基本的 原则 的 他们的 系统 是 绝对地 错误的 和 所以 这
[ˈkɑːnsɪkwensɪz] [mʌst; məst][biː; bi][bæd] ;
consequences must be bad ;
结果 必须 是 坏的 ;
但他们制度的基本原则显然是错误的，因此其后果必然是糟糕的；

— [wət'evər] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [meɪ][duː][tuː; tə] [pætʃ] [ʌp][ðə; ði]
— **whatever the members of the administration may do to patch up the**
— 任何 这 成员 的 这 行政 可能 做 到 修补 向上 这
[ˈʃɔːtkʌmɪŋz] [ʌv; əv][ðər; ðər] [ˈsɪstəm] " .
shortcomings of their system " .
缺点 的 他们的 系统 " .
——无论政府成员采取什么措施来弥补其制度的缺陷”。

“ [soʊ][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈsɪstəm] [ɪz] [æbsəˈluːtli] [rɔːŋ] ?
“ **So you think that the present system is absolutely wrong ?**
” 所以 你 思考 那 这 展示 系统 是 绝对地 错误的 ?
所以你认为现行制度完全错误？

“ [aɪ] [ˈkwɪərɪd] .
“ **I queried** .
” 我 查询 .
我问道。

“ [kæn; kən][juː; jʊ] [entər'teɪn] [ˈeni] [daʊts] ? ” [ˈænsər] [ˈfɔːrɪst] .
“ **Can you entertain any doubts ? ” answered Forest** .
” 能 你 招待 任何 疑虑 ? ” 回答 森林 .
“你还有什么疑问吗？”福里斯特回答道。

展望未来：对回顾过去的解答，(Looking Further Forward An Answer to)

第2/5页

“ [lʊk] [ə'raʊnd] ！
“ **Look around** ！
“ 看 大约 ！

“看看周围！”

[ɪz][ðə; ði][ˈliːdɪŋ; ˈledɪŋ][ˈprɪnsəp(ə)] [ɪn] [kriˈeɪ(ə)n] [iˈkwɑːləti] [ɔːr][vəˈraɪəti] ？
Is the leading principle in creation equality or variety ？
是 这 领导 原则 在 创建 平等 或者 种类 ？
创造的首要原则是平等还是多样性？

[juː; jʊ][faɪnd] [ˈsʌmtaɪmz] [sɪˈmɪlɪtuːd] [bʌt; bət][ˈnevər] [kənˈfɔːrməti] ．
You find sometimes similitude but never conformity ．
你 寻找 有时 相似性 但 绝不 一致性 ．
有时你会发现相似之处，但绝不会看到一致性。

[ˈbɑːtənɪst] [hæv; həv] [ˈkerfəli] [kəmˈperd] [ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv] [liːvz] ， [wɪtʃ] [lʊkt] [ɪgˈzæktli]
Botanists have carefully compared thousands of leaves , which looked exactly
植物学家 有 小心 比较的 数千 的 树叶 ， 哪个 看起来 确切地
[əˈlaɪk][æt; ət][ðə; ði][fɜːrst] [glæns] ，
alike at the first glance ，
同样 在 这 第一的 瞥一眼 ，
植物学家仔细比较了数千片叶子，这些叶子乍一看都一模一样。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [ˈæftər][kloʊz] [ɪgˌzæmɪˈneɪʃ(ə)n][wɜːr; wər] [faʊnd] [tuː; tə] [pəˈzes] [ˈstraɪkɪŋ] [ˌdɪsɪmɪˈlærɪti] ．
but which after close examination were found to possess striking dissimilarities ．
但 哪个 后 关闭 考试 是 成立 到 具有 引人注目 差异 ．
但仔细观察后发现，它们之间存在显著差异。

[ˌɪnɪˈkwɑːləti] [ɪz][ðə; ði] [ɔː] [ʌv; əv] [ˈneɪtʃər] [ænd; ənd][ðə; ði] [əˈtempt] [tuː; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [iˈkwɑːləti] [ɪz] [ˈðerfɔːr]
Inequality is the law of nature and the attempt to establish equality is therefore
不等式 是 这 法律 的 自然 和 这 试图 到 建立 平等 是 所以
[ʌnˈnætʃrəl] [ænd; ənd][əbˈsɜːrd] ．
unnatural and absurd ．
不自然 和 荒诞 ．
不平等是自然规律，因此试图建立平等是不自然的，也是荒谬的。

[wer] - [ˈevər] [sʌtʃ] [ɪkˈsperɪmənts; ɪkˈsperɪments; ɪkˈsperəmənts; ɪkˈsperəments][hæv; həv] [bɪn] [meɪd] ， [ðeɪ]
Where - ever such experiments have been made , they
在哪里 - 曾经 这样的 实验 有 到过 制成 ， 他们
[hæv; həv] [ˈendɪd] [ɪn] [ʌnˈkwɑːlɪfaɪd] [ˈfeɪljər] ．
have ended in unqualified failure ．
有 结束 在 不合格的 失败 ．
凡是进行过此类实验的地方，都以彻底失败告终。

[ˈiːv(ə)n][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst] [ˈkrɪstʃənz] ， [muːvd] [baɪ] [ˈbrʌðərli] [lʌv] [ænd; ənd] [ˈtʃærəti] ，
Even some of the first Christians , moved by brotherly love and charity ，
甚至 一些 的 这 第一的 基督徒 ， 已搬 经过 兄弟般的 爱 和 慈善机构 ，
甚至一些早期基督徒，也是出于兄弟之爱和慈善之心，

[feɪld] [ɪn][ðer; ðər] [ˈefərts] [tuː; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [ˈkɑːmjənɪzəm] [ˈpɜːrmənəntli] ．
failed in their efforts to establish communism permanently ．
失败的 在 他们的 努力 到 建立 共产主义 永久的 ．
他们建立共产主义政权的努力失败了。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [lə'mentɪd] [prəu'kræsti:z] [ju:st] [tu:] ['bedstedz] [ɪn] [wɪtʃ] [hi:; hi] [pleɪst] [hɪz; ɪz]['vɪktəms] .
And the lamented Procrustes used two bedsteads in which he placed his victims .
和 这 哀叹 普罗克鲁斯忒斯 用过的 二 床架 在 哪个 他 放置 他的 受害者 .
而令人惋惜的普罗克鲁斯忒斯使用了两张床，将他的受害者安放在上面。

[hi:; hi][kɒd; kəd][nɑ:t] [get] [ə'bi:ŋ] [wɪð; wɪθ][wʌn] [saɪz] [fɔ:r; fər]['evrɪbʌ:di; 'evrɪbʌdi] .
He could not get along with one size for everybody .
他 可以 不是 得到 沿着 和 一 尺寸 为了 大家 .
他无法接受所有人都穿同一种尺码的衣服。

[wi:; wi] [meɪ] [dʒʌst][æz; əz] [wel] [traɪ][tu:; tə] [merk] ['evri] [mæn][sɪks] [fi:t] [b:ŋ] ,
We may just as well try to make every man six feet long ,
我们 可能 只是 作为 出色地 尝试 到 制作 每一个 男人 六 脚 长的 ,
我们不妨试着把每个男人都练到六英尺高，

[fɔ:rtɪ] - [tu:] [ɪntʃɪz] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] [tʃest] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['gri:ʃn] [noʊz] , blue31
forty - two inches around his chest , with a Grecian nose , blue31
四十 - 二 英寸 大约 他的 胸部 , 和 一个 希腊 鼻子 , blue31
胸围四十二英寸，希腊式鼻子，蓝31

[aɪz] , [laɪt] [her] [ænd; ʌnd][ə; eɪ] ['lɪrɪk] ['tenər] [vɔɪs] ,
eyes , light hair and a lyric tenor voice ,
眼睛 , 光 头发 和 一个 歌词 男高音 嗓音 ,
眼睛、浅色头发和抒情男高音，

[æz; əz][tu:; tə] [ə'tempt] [tu:; tə] ['i:kwəlaɪz] [ɔ:l][laɪvz; ɪvz][ænd; ʌnd] [rɪ'du:s] [ðəm; ðəm][tu:; tə][ə; eɪ]
as to attempt to equalize all lives and reduce them to a
作为 到 试图 到 均衡 全部 生活 和 减少 他们 到 一个
[kəmjʊ'nɪstɪk] [steɪt] . — [naʊ] [kən'sɪdər] ,
communistic state . — Now consider ,
共产主义 状态 . — 现在 考虑 ,
试图将所有生命等同起来，并将其简化为共产主义国家——现在请思考，

[ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['dɪfrəns] [ɪn][ðə; ði]['ment(ə)l][ænd; ʌnd] ['fɪzɪk(ə)l] ['pəʊəz] [ʌv; əv][men] ,
in connection with the difference in the mental and physical powers of men ,
在 联系 和 这 不同之处 在 这 精神的 和 身体的 权力 的 男人 ,
鉴于人类精神和体力方面的差异，

[ðer; ðər] ['dɪfrənt] [ɪnklə'neiʃənz] [ænd; ʌnd] [teɪsts] , [ðə; ði][və'raɪəti] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ɑ:kjə'peɪʃənz] , [ænd; ʌnd]
their different inclinations and tastes , the variety of their occupations , and
他们的 不同的 倾向 和 口味 , 这 种类 的 他们的 职业 , 和
[ðen] [seɪ] ,
then say ,
然后 说 ,
他们不同的倾向和品味，他们各种各样的职业，然后说，

['weðər] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ʌv; əv][sə'saɪəti][ɑ:n][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv] ['kɑ:mjənɪzəm] , [ʌv; əv] ['æbsəlu:t]
whether the establishment of society on the basis of communism , of absolute
无论 这 建立 的 社会 在 这 基础 的 共产主义 , 的 绝对
[ɪ'kwɑ:ləti] , [ɪz]['pɑ:səb(ə)l] . ”
equality , is possible . ”
平等 , 是 可能的 . ”

建立在共产主义和绝对平等基础上的社会是否有可能？

“ [ɪf] [aɪ][hæv; həv] [fɔ:rmd] [ə; eɪ][dʒʌst] [əpri:ʃi'eɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][jɔr; jər][sə'saɪəti] ,
“ If I have formed a just appreciation of the organization of your society ,
” 如果 我 有 形成 一个 只是 欣赏 的 这 组织 的 你的 社会 ,
“如果我对贵社会的组织有了正确的认识，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['rekəɡnaɪzd] [ðə; ði] ['raɪt] [ʌv; əv][ɔːl] [men][tuː; tə][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] [baɪ] ['ɡɪvɪŋ] ['evrɪbəːdi; 'evrɪbʌdi]
you have recognized the right of all men to a living by giving everybody
你 有 认可 这 正确的 的 全部 男人 到 一个 活的 经过 给予 大家
[æn; ən][ˈiːkwəl] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːdʌkt] [ʌv; əv][ˈleɪbər] " ,
an equal share of the products of labor " ,
一个 平等的 分享 的 这 产品 的 劳动 " ,
你们承认了所有人享有生存的权利，并给予每个人平等的劳动成果份额。

[aɪ] [ˈɒbdʒɪktɪd] ;
I objected ;
我 反对 ;
我提出了反对意见；

" [bʌt; bət][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [juː; jʊ] [ɡɪv] ['evrɪbəːdi; 'evrɪbʌdi][ðə; ði] [tʃæns] [tuː; tə] [sɪˈlekt] [ðə; ði]
" but at the same time you give everybody the chance to select the
" 但 在 这 相同的 时间 你 给 大家 这 机会 到 选择 这
[prəˈfe(ə)n] [ɔːr] [treɪd] [moʊst][tuː; tə][hɪz; ɪz] [teɪst] [ænd; ænd][juː; jʊ][hæv; həv] ['ɡreɪdɪd][ðə; ði] [men] ,
profession or trade most to his taste and you have graded the men ,
职业 或者 贸易 最多 到 他的 品尝 和 你 有 已评分 这 男人 ,
“但与此同时，你也给了每个人选择自己最喜欢的职业或行业的机会，并且你对这些人进行了分级，

[bɪˈlɔːŋɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] [ɡɪld] , [ðʌs] [ɪnˈsaɪtɪŋ][ðə; ði][æmˈbɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜːrkər] , [tuː; tə] [rɪːtʃ] [ə; eɪ]
belonging to a guild , thus inciting the ambition of the worker , to reach a
属于 到 一个 公会 , 因此 煽动 这 志向 的 这 工人 , 到 抵达 一个
[ˈhaɪər] [ɡreɪd] ,
higher grade ,
更高 年级 ,
加入行会，从而激发工人晋升更高等级的雄心壮志。

[ænd; ænd] [kriˈeɪtɪŋ] [ə; eɪ][daɪvɜːrsəti; dɪvɜːsɪti][ʌv; əv] [pəˈzɪʃənz] , [əˈdæptɪd] [tuː; tə] [ðæt] [dɪsɪmɪˈlærəti] [ʌv; əv]
and creating a diversity of positions , adapted to that dissimilarity of
和 创建 一个 多样性 的 职位 , 改编 到 那 差异 的
[men] , [juː; jʊ][wɜːr; wər][dʒʌst] [ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv] " .
men , you were just speaking of " .
男人 , 你 是 只是 请讲 的 " :
“并创造多样化的职位，以适应男性之间的这种差异，正如你刚才所说的那样。”

" [jes] " , [sed] [ˈfɔːrɪst] ,
" Yes " , said Forest ,
" 是的 " , 说 森林 ,
“是的，”福里斯特说。

" [wiː; wi][fɜːrst] [ɪˈstæblɪʃt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] [ʌv; əv] [ɪˈkwɑːləti] [ænd; ænd] [ðen] [prəˈsiːdɪd] [tuː; tə] [əˈreɪndʒ]
" we first established the principle of equality and then proceeded to arrange
" 我们 第一的 已确立的 这 原则 的 平等 和 然后 继续 到 安排
[ˈaʊər; ɑːr] [ˈsɪstəm] [əˈpɑːn][ə; eɪ][ˈbeɪsɪs][ʌv; əv] [ɪnɪˈkwɑːləti] ,
our system upon a basis of inequality ,
我们的 系统 之上 一个 基础 的 不等式 ,
“我们先确立了平等原则，然后才开始在不平等的基础上构建我们的制度。”

[ðʌs] [əˈvɔɪdɪŋ] [æn; ən][ˈoʊpən] [əˈvaʊəl] [ðæt] [ðə; ði] [nuː] [ɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][səˈsaɪəti][wʌz; wəz][ə; eɪ]
thus avoiding an open avowal that the new organization of society was a
因此 避免 一个 打开 承认 那 这 新的 组织 的 社会 曾是 一个
[ˈfeɪljər] [ɪn][bəʊθ] [ˈθiːəri] [ænd; ænd] [ˈpræktɪs] .
failure in both theory and practice .
失败 在 两个都 理论 和 实践 .
这样就避免了公开承认新的社会组织在理论和实践上都是失败的。

[ðə; ði] [ˈkwestʃən] [brɪˈfɔːr] [juː ˈes][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [pleɪn] [wʌn] : " [ɑːr; ər][wiː; wi][ɔːl] [əˈlaɪk] " ?
The question before us is a very plain one : " Are we all alike " ?
这 问题 前 我们 是 一个 非常 清楚的 一 : " 是 我们 全部 同样 " ?
摆在我们面前的问题非常简单明了：“我们都一样吗？”

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] ,
If we are ,
如果 我们 是 ,

如果我们，

[ðen] ['kɑːmjənɪzəm] [ɪz][ðə; ði][ˈprɑːpər][fɔːrm][ʌv; əv][səˈsaɪəti][ænd; ənd][ˈevrɪbəːdi; ˈevrɪbʌdi][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv]
then communism is the proper form of society and everybody should have
然后 共产主义 是 这 恰当的 形式 的 社会 和 大家 应该 有
[æn; ən][ˈiːkwəl] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprɑːdʌkt] [ʌv; əv][ˈleɪbər] .
an equal share of the products of labor .
一个 平等的 分享 的 这 产品 的 劳动 .

那么共产主义就是合适的社会形式，每个人都应该平等地分享劳动成果。

[ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][əˈlaɪk] , [ɪf] [wiː; wi] [ˈdɪfər] [ɪn][ˈment(ə)l] [ˈpaʊər] [ænd; ənd][ɪn] [ˈfɪzɪk(ə)l] [əˈbɪləti] ,
If we are not alike , if we differ in mental power and in physical ability ,
如果 我们 是 不是 同样 , 如果 我们 不同 在 精神的 力量 和 在 身体的 能力 ,
如果我们并不相同，如果我们在智力和体能方面存在差异，

[ɪf] [ðə; ði] [rɪˈzʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈleɪbər][ʌv; əv][men][ɑːr; ər] [ˈdɪfrənt] , [ðen] [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈriːz(ə)n] ,
if the results of the labor of men are different , then there is no reason ,
如果 这 结果 的 这 劳动 的 男人 是 不同的 , 然后 那里 是 不 原因 ,
如果人类劳动的结果不同，那就没有理由.....

[waɪ] [ðə; ði] [welθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnei(ə)n][ʃʊd; ʃəd] be32
why the wealth of the nation should be32
为什么 这 财富 的 这 国家 应该 be32
为什么国家财富应该达到32

[ˈiːkwəli] [dɪˈvaɪdɪd] .
equally divided .
同样地 分割 .
均分。

[bʌt; bət][wiː; wi][fɜːrst] [prəˈkleɪm] [ɪˈkwɑːləti] [ænd; ənd] [prɪˈtend] [ðæt] [wiː; wi][dɪˈvaɪd][ðə; ði] [ˈprɑːdʌkt] [ʌv; əv]
But we first proclaim equality and pretend that we divide the products of
但 我们 第一的 宣布 平等 和 假装 那 我们 划分 这 产品 的
[ˈleɪbər] [ˈiːkwəli] [əˈmʌŋ] [ɔːl] ;
labor equally among all ;
劳动 同样地 之中 全部 ;
但我们首先宣称人人平等，并假装我们在所有人之间公平分配劳动成果；

— [ænd; ənd] [ðen] [wiː; wi][dɪˈvaɪd][ðə; ði] “ [ˈwɜːrkərz] [ˈɪntuː][fɜːrst] , [ˈsekənd][ænd; ənd][θɜːrd] [greɪdz] ,
— **and then we divide the “ workers into first , second and third grades** ,
— 和 然后 我们 划分 这 “ 工人 进入 第一的 , 第二 和 第三 成绩 ,
[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [əˈbɪləti] ,
according to ability ,
根据 到 能力 ,
然后我们根据能力将“工人”分为一、二、三级，

[ænd; ənd] [ðɪːz] [greɪdz] [ɑːr; ər][ˌsʌbdɪˈvaɪdɪd] [ˈɪntuː][fɜːrst][ænd; ənd] [ˈsekənd] [ˈklæsɪz] . ” [[sɪks]]
and these grades are subdivided into first and second classes . ” [6]
和 这些 成绩 是 细分 进入 第一的 和 第二 课程 . ” [6]
这些等级又细分为一等和二等。”[6]

[hɪr] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [ˈwɜːrkərz] [ˌsʌbdɪˈvaɪdɪd] [ˈɪntuː][sɪks] [ˈklæsɪz] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] , [ɪkˈspresli]
Here we see the workers subdivided into six classes for the reason , expressly
这里 我们 看 这 工人 细分 进入 六 课程 为了 这 原因 , 明确地
[ˈstɛrtɪd] ,
stated ,
声明 ,
这里我们看到工人被细分为六类，原因已明确说明：

[ðæt] [ðer; ðər] [ə'biləti] ['difəz] .
that their ability differs .
那 他们的 能力 不同 .

他们的能力不同。

[ðæt] [ðer; ðər] ['dilɪdʒəns] [ɔ:lsoʊ] ['difəz] [ɪz][nɑ:t] [əd'mɪtɪd] , [bʌt; bət][aɪ 'ti:][ɪz] [nevərðə'les] [ðə; ði][fækt] .
That their diligence also differs is not admitted , but it is nevertheless the fact .
那 他们的 勤勉 还 不同 是 不是 承认 , 但 它 是 尽管如此 这 事实 .
他们不愿承认自己的勤奋程度也不同，但这却是事实。

[ðə; ði] [ɪnɪ'kwɑ:ləti] [ʌv; əv][men] [ɪz] [ðʌs] [dɪ'stɪŋktli] ['rekəɡnaɪzd] ,
The inequality of men is thus distinctly recognized ,
这 不等式 的 男人 是 因此 明显地 认可 ,
因此，男性之间的不平等被明确地认识到了。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['pra:dʌkt] [ʌv; əv]['leɪbər][ɑ:r; ər] ['i:kwəli] [dɪ'vaɪdɪd][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] [i'kwɑ:ləti] !
but the products of labor are equally divided in the name of equality !
但 这 产品 的 劳动 是 同样地 分割 在 这 姓名 的 平等 !
但是，劳动成果却以平等的名义被平均分配！

[naʊ] , ['evrɪbɑ:di; 'evrɪbʌdi][hæz; həz][ə; eɪ]['hæt(ə)rəl] [raɪt] [tu:; tə][ðə; ði] ['pra:dʌkt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][æk'tɪvəti] ,
Now , everybody has a natural right to the products of his activity ,
现在 , 大家 有 一个 自然的 正确的 到 这 产品 的 他的 活动 ,
现在，每个人都对其劳动成果享有天然权利。

[bʌt; bət][wi:; wi][ɑ:r; ər] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ðə; ði]['leɪbər][ʌv; əv][ə; eɪ] ['klevər]
but we are taking a large share of the results of the labor of a clever
但 我们 是 采取 一个 大的 分享 的 这 结果 的 这 劳动 的 一个 聪明的
[wɜ:rkər] [ʌv; əv] [klæs] [ə; eɪ][ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [greɪd] [tu:; tə] [ɡɪv] [aɪ 'ti:][tu:; tə][ə; eɪ] ['leɪzi] ['feləʊ] [ʌv; əv] [klæs]
worker of class A of the first grade to give it to a lazy fellow of class
工人 的 班级 一个 的 这 第一的 年级 到 给 它 到 一个 懒惰的 同伴 的 班级
[bi:][ʌv; əv][ðə; ði][θɜ:rd] [greɪd] .
B of the third grade .
B 的 这 第三 年级 .
但是，我们却把一年级 A 类聪明工人的劳动成果的大部分给了三年级 B 类懒惰工人。

[ðɪs] [ɪz] ['daʊnrəɪt] ['rɑ:bəri] ,
This is downright robbery ,
这 是 彻头彻尾 抢劫 ,
这简直就是明抢！

[nɑ:t][i:v(ə)n] ['hɪd(ə)n] [brɪ'ni:θ] [ðə; ði] ['ʃæbi] [kloʊk] [ʌv; əv][ðə; ði]['li:dɪŋ; 'ledɪŋ]['prɪnsəp(ə)l] ['ɡʌvərniŋ] [ɔ:l]
not even hidden beneath the shabby cloak of the leading principle governing all
不是 甚至 隐 下面 这 破旧 披风 的 这 领导 原则 治理 全部
[ðə; ði][æktz][ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ;
the acts of the administration ;
这 行为 的 这 行政 ;
甚至连指导所有行政行为的领导原则那层简陋的外衣都掩盖不了；

[ænd; ənd][ɔ:l] [ðoʊz] [hu:] [kæn; kən][nɑ:t][əd'maɪər] [ðɪs] ['sti:lɪŋ] ,
and all those who can not admire this stealing ,
和 全部 那些 WHO 能 不是 钦佩 这 偷窃 ,
所有那些无法欣赏这种偷窃行为的人，

[ɑ:r; ər] [di'haunst] [æz; əz] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði][best][ɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪəti] , ['evər] [noʊn] [ɪn]
are denounced as enemies of the best organization of society , ever known in
是 谴责 作为 敌人 的 这 最好的 组织 的 社会 , 曾经 已知 在
[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][mæn'kaɪnd] " . [[stks]]
the history of mankind " . [6]
这 历史 的 人类 " . [6]
被谴责为人类历史上最好的社会组织的敌人”。[6]

“ [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][tu:; tə][ə; eɪ][ˈsɜ:rt(ə)n][ɪkˈstent][æn; ən][ədˈmaɪərər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði]
“ **You are to a certain extent an admirer of the civilization of the**
“ 你 是 到 一个 肯定 程度 一个 仰慕者 的 这 文明 的 这
[naɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] ” , [aɪ] [ˈænsər] ;
nineteenth century ” , I answered ;
第十九 世纪 ” , 我 回答 ;

“从某种程度上说，你是十九世纪文明的仰慕者，”我回答道；

“ [ænd; ænd] [jet] [ɪn][ˈaʊər; ɑ:r] [taɪmz] [ðə; ði] [ɪmpˈlɔɪəz] [wɜ:r; wər] [əˈkju:zd] [baɪ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈleɪbər]
“ **and yet in our times the employers were accused by some of the labor**
“ 和 然而 在 我们的 时代 这 雇主 是 被告 经过 一些 的 这 劳动
[ædʒɪteɪtəz][ʌv; əv] “ [ˈsti:lɪŋ] ” [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprɑ:dʌkt] [ʌv; əv][wɜ:rk][baɪ] [ˈri:pɪŋ] [ˈveri]
agitators of “ stealing ” a large amount of the products of work by reaping very
搅拌器 的 ” 偷窃 ” 一个 大的 数量 的 这 产品 的 工作 经过 收割 非常
[lɑ:rdʒ][ˈprɑ:fɪts][ænd; ænd] [ˈpeɪɪŋ] [smɔ:l] [ˈweɪdʒɪz] .
large profits and paying small wages .
大的 利润 和 付费 小的 工资 .

“然而，在我们这个时代，一些劳工煽动者指责雇主通过攫取巨额利润和支付少量工资来‘窃取’大量劳动成果。

[aɪ] [wʊd] [ˈræðər] [ˈfeɪvər][æn; ən][ˈi:kwəl][dɪˈvɪz(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l] [ˈprɑ:pərtɪz] [ðæn; ðən] a33
I would rather favor an equal division of all properties than a33
我 会 相当 偏爱 一个 平等的 分配 的 全部 特性 比 a33
我宁愿所有财产均分，而不是a33

[ˈsɪstəm] ,
system ,
系统 ,
系统，

[baɪ] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [kəmˈpærətɪvli] [smɔ:l] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ɪmpˈlɔɪəz] [kæn; kən] [ɪnˈrɪtʃ] [ðəmˈselvz] [æt; ət]
by which a comparatively small number of employers can enrich themselves at
经过 哪个 一个 比较 小的 数字 的 雇主 能 丰富 他们自己 在
[ðə; ði] [ɪkˈspens] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈleɪbərɪŋ] [ˈpi:p(ə)l] . “
the expense of the masses of the laboring people . ”
这 费用 的 这 群众 的 这 劳动 人们 . “
通过这种方式，少数雇主可以牺牲广大劳动人民的利益来中饱私囊。

“ [aɪ][eɪˈem][nɑ:t][æn; ən][ədˈmaɪərər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] , [ˈmɪstər] .
“ **I am not an admirer of the civilization of the nineteenth century , Mr .**
“ 我 是 不是 一个 仰慕者 的 这 文明 的 这 第十九 世纪 , 先生 .
[west] , “ [ˈfɔ:rɪst] [ɪkˈskleɪmd] .
West , ” Forest exclaimed .
西方 , “ 森林 惊呼 .

“韦斯特先生，我并不欣赏十九世纪的文明，”福里斯特说道。

“ [aɪ] [ˈsɪmpli] [meɪnˈteɪn] ,
“ **I simply maintain** ,
“ 我 简单地 维持 ,
我只是坚持认为，

[ðæt] [ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ʌv; əv][ˌkɑ:mpəˈtɪʃ(ə)n] [ˈʌndər] [wɪtʃ] [səˈsaɪətɪ] [wɜ:rkt] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrɪz] [əˈɡoʊ]
that the principles of competition under which society worked a hundred years ago
那 这 原则 的 竞赛 在下面 哪个 社会 工作 一个 百 年 前
[wʌz; wəz][fa:r] [suːˈpɪriər] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈkɑ:mjənɪzəm] ,
was far superior to the communism ,
曾是 远的 优越的 到 这 共产主义 ,
一百年前社会赖以运转的竞争原则远优于共产主义。

[ʌndər] [wɪtʃ] [wi:; wi][ɑ:r; ə] ['leɪbəɪŋ] .
under which we are laboring .
在下面 哪个 我们 是 劳动 .

我们正在为此辛勤劳作。

[ðə; ði][ʌn'dʒʌst][ˈprɑ:fits][ʌv; əv][ðə; ði] [ɪmp'loɪəz] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ju:; jə] [kəm'pleɪn] , [kʊd; kəd][hæv; həv] [biŋ]
The unjust profits of the employers , of which you complain , could have been
这 不公正 利润 的 这 雇主 , 的 哪个 你 抱怨 , 可以 有 到过
[i:zəli] [dʌn] [ə'wei] [wɪð; wɪθ] ,
easily done away with ,
容易地 完毕 离开 和 ,

你所抱怨的雇主们的不正当利润，原本很容易就能消除。

[ɪf] [jʊr; jər] ['wɜkmən] [hæd; həd][ˈɔ:rgənəɪzd] [ðəm'selvz] [ɪntu:][si: 'oʊ] - [ˈpɑ:tnəʃɪps] [ɔ:r] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] .
if your workmen had organized themselves into co - partnerships or associations .
如果 你的 工人 有 组织 他们自己 进入 合作 - 合作关系 或者 协会 .

如果你的工人们组织成合伙企业或协会的话。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [bɔ:] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['jɪrɪz] [ə'gəʊ][tu:; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n] ['ʃu:meɪkər] ['rentɪŋ]
There was no law a hundred years ago to prevent a dozen shoemakers renting
那里 曾是 不 法律 一个 百 年 前 到 防止 一个 打 鞋匠 出租
[ə; eɪ] [lɒft] [wɪð; wɪθ] [sti:m] ['paʊər] ,
a loft with steam power ,
一个 阁楼 和 蒸汽 力量 ,

一百年前并没有法律禁止十几位鞋匠租用带蒸汽动力的阁楼。

[ˈpɜ:rtʃəsɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] ['soʊɪŋ] [ænd; ənd] [ʌðər] [mə'ʃi:nz] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [bu:ts] [ænd; ənd] [ʃu:z]
purchasing a few sewing and other machines and making boots and shoes
购买 一个 很少 缝纫 和 其他 机器 和 制作 靴子 和 鞋
[æt; ət][ðer; ðər] [oʊn] [rɪsk] .
at their own risk .
在 他们的 自己的 风险 .

他们自行承担风险购买了几台缝纫机和其他机器，并制作靴子和鞋子。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [bɔ:] [tu:; tə] [prɪ'vent] [ɔ:l][ðə; ði] [ʌðər] ['wə:kɪŋmæn] ['baɪŋ] [ðer; ðər] [bu:ts]
There was no law to prevent all the other workingmen buying their boots
那里 曾是 不 法律 到 防止 全部 这 其他 工人 购买 他们的 靴子
[ænd; ənd] [ʃu:z] [æt; ət][ðə; ði] [ʃɑ:p] [ʌv; əv][ðə; ði][si: 'oʊ] - [ˈɑ:pəreɪtɪv] [əˌsəʊsɪ'eɪʃn; əˌsəʊʃ'eɪʃn] ,
and shoes at the shop of the co - operative association ,
和 鞋 在 这 店铺 的 这 合作 - 操作 协会 ,

没有任何法律禁止其他工人到合作社商店购买靴子和鞋子。

[ðʌs] [si'kjuəɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['læteɪ] [ðə; ði][ˈprɑ:fits][ʌv; əv][ðə; ði][ˌmæɪnju'fæktʃəreɪ] ,
thus securing for the members of the latter the profits of the manufacturer ,
因此 确保 为了 这 成员 的 这 后者 这 利润 的 这 制造商 ,
[ˈhoʊlseɪlə] , [ri:teɪlə] [ænd; ənd] ['wɜ:rkmen] .
wholesaler , retailer and workman .
批发商 , 零售商 和 工人 .

从而保障了后者成员获得制造商、批发商、零售商和工人的利润。

[ðə; ði] ['læbɔ:ərz] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['dɪfrənt] [treɪdz] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˈpɜ:rfɪkt] [raɪt] [tu:; tə][ˈɔ:rgənəɪz] [sʌtʃ]
The laborers of all the different trades had a perfect right to organize such
这 劳工 的 全部 这 不同的 交易 有 一个 完美的 正确的 到 组织 这样的
[si: 'oʊ] - [ˈɑ:pəreɪtɪv] [sə'saɪətɪz] [ænd; ənd] [ðʌs] [sɪ'kjʊr] [ɔ:l][ðə; ði][ˈprɑ:fit] [ðæt] [wʌz; wəz][ɪn][ðer; ðər][ˈleɪbə] .
co - operative societies and thus secure all the profit that was in their labor .
合作 - 操作 社会 和 因此 安全的 全部 这 利润 那 曾是 在 他们的 劳动 .

各行各业的劳动者完全有权组织这样的合作社，从而确保他们劳动所获得的全部利润。

[ɪf] [ðə; ði] ['wɜkmən] [prɪ'fɜ:rd] [nɑ:t][tu:; tə] [meɪk] [ʃu:z][ʌv; əv] [ðɪs] [tʃæns] ,
If the workmen preferred not to make use of this chance ,
如果 这 工人 首选 不是 到 制作 使用 的 这 机会 ,

如果工人们不愿意利用这个机会，

[ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [kə] [tu:; tə] [ə'su:m] [ðə; ði] ['kɜ:z] [ænd; ənd] [rɪks] [ʌ; əv] [kən'dʌktɪŋ] [ə; eɪ] ['bɪznəs]
if they did not care to assume the cares and risks of conducting a business
如果 他们 做过 不是 关心 到 认为 这 关心 和 风险 的 进行 一个 商业
[fɔ:r; fər] [ðəm'selvz] ,
for themselves ,
为了 他们自己 ,

如果他们不愿意承担自己经营业务的种种责任和风险，

[ɪf] [ðeɪ] [wʊd] ['ræðər] [wɜ:rk][fɔ:r; fər][æn; ən] [ɪm'plɔɪər] ,
if they would rather work for an employer ,
如果 他们 会 相当 工作 为了 一个 雇主 ,

如果他们更愿意为雇主工作，

['li:vɪŋ] [ðə; ði] ['kɜ:z] [ænd; ənd] [rɪks] [ʌ; əv][ðə; ði] ['mænɪdʒmənts] [ɪn'taɪərli] [tu:; tə][hɪm; ɪm] ,
leaving the cares and risks of the managements entirely to him ,
离开 这 关心 和 风险 的 这 管理层 完全 到 他 ,

将管理上的所有责任和风险都留给他承担，

[ðeɪ] [hæd; həd] ['sɜ:rt(ə)nli] [noʊ] ['ri:z(ə)n] [tu:; tə] [kəm'pleɪn] [ʌ; əv][ðə; ði]['prə:fɪt] of34
they had certainly no reason to complain of the profit of34
他们 有 当然 不 原因 到 抱怨 的 这 利润 of34

他们当然没有理由抱怨利润34

[ðə; ði] [ɪm'plɔɪər] .
the employer .
这 雇主 .

雇主。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t]['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['tri:tment] [ðeɪ] [kʊd; kəd][æt; ət] ['eni] [taɪm]
And if they were not satisfied with their treatment they could at any time
和 如果 他们 是 不是 使满意 和 他们的 治疗 他们 可以 在 任何 时间

[si:k] ['ʌðər] [ɪm'plɔɪmənt] ;
seek other employment ;
寻找 其他 就业 ;

如果他们对自己的待遇不满意，可以随时另谋出路；

— [ə; eɪ] [θɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜ:kmen] [ʌ; əv]['aʊər; ɑ:r] [deɪz] [kæn; kən][nɑ:t][du:] , [fɔ:r; fər][ðer; ðər][ɪz]['oʊnli]
— **a thing that the workmen of our days can not do , for there is only**
— 一个 事物 那 这 工人 的 我们的 天 能 不是 做 , 为了 那里 是 仅有的

[wʌn] [ɪm'plɔɪər] ,
one employer ,
— 雇主 ,

——这是我们这个时代的工人做不到的事情，因为只有一个雇主。

[ðə; ði]['næj(ə)nəl] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] . — [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] , [ðæt] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə] [wʌt]
the national administration . — The principle , that a man has a right to what
这 国家的 行政 . — 这 原则 , 那 一个 男人 有 一个 正确的 到 什么

[hi:; hi][prə'du:səz, prə'du:sɪz] ,
he produces ,
他 产 ,

国家行政部门——这一原则是，一个人有权拥有他所生产的東西。

[wʌz; wəz][nɑ:t] ['kwestʃənd] ['ʌndər] [jʊr; jər][fɔ:rm][ʌ; əv] [prə'dʌkʃn] .
was not questioned under your form of production .
曾是 不是 被质问 在下面 你的 形式 的 生产 .

根据你们的生产方式，没有受到质疑。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv][ɪn][ðə; ði][neɪm][ʌv; əv][i'kwɑ:ləti][ænd; ənd][i'dʒʌstɪs][ɪ'stæblɪʃt][ðə; ði]"[raɪt]"
But we have in the name of equality and justice established the “right”
但 我们 有 在 这 姓名 的 平等 和 正义 已确立的 这 “ 正确的 ”
[tuː; tə][rɑ:b][æn; ən][ɪn'dʌstriəs][mæn][ʌv; əv][ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][pɾɑ:dʌkt][ʌv; əv][hɪz; ɪz][l'eɪbər][ænd; ənd]
to rob an industrious man of a part of the product of his labor and
到 抢 一个 勤劳 男人 的 一个 部分 的 这 产品 的 他的 劳动 和
[gɪv][ðɪs][bu:ti][tuː; tə][hɪz; ɪz][l'eɪzi][kɑ:mræd].
give this booty to his lazy comrade.
给 这 赃物 到 他的 懒惰的 同志 .

但是，我们却以平等和正义的名义，确立了“权利”，即剥夺勤劳的人劳动成果的一部分，并将这部分赃物分给他的懒惰同伴。

[ɪf][ðə; ði][wə:kɪŋmæn][ʌv; əv][ðə; ði][naɪn'ti:nθ][sɛntʃəri]，[ɪn'sted][ʌv; əv][sækɾɪfaɪsɪŋ][ɪ'nɔ:rməs][sʌmz]
If the workingmen of the nineteenth century, instead of sacrificing enormous sums
如果 这 工人 的 这 第十九 世纪 ， 反而 的 牺牲 巨大的 总和
[ɪn][straɪks]，
in strikes，
在 罢工 ，

如果十九世纪的工人们，不是在罢工中牺牲巨额资金，

[hæd; həd][ɔ:rgənəɪzd][wʌn][treɪd][æftər][ə'hʌðər][ɪntu:][si:'oʊ]-[ɑ:pəreɪtɪv][əˌsoʊsɪ'eɪʃnz]，
had organized one trade after another into co - operative associations，
有 组织 一 贸易 后 其他 进入 合作 - 操作 协会 ，
他们将一个又一个行业组织成合作社，

[ðeɪ][wʊd][hæv; həv][sɔ:lvd][wʌt][ðeɪ][staɪld][ðə; ði][sɔʊ(ə)l][kwestʃənz][wɪð; wɪθ][kəm'pæreɪtɪvli][lɪt(ə)]
they would have solved what they styled the social questions with comparatively little
他们 会 有 已解决 什么 他们 风格 这 社会的 问题 和 比较 小的
[trʌb(ə)l].
trouble .
麻烦 .

他们本可以相对轻松地解决他们所谓的社会问题。

[ænd; ənd][ðeɪ][wʊd][hæv; həv][seɪvd][ju:'es][frʌm; frəm][ðə; ði][pɾez(ə)nt][aʊt'reɪdʒəs][fɔ:rm][ʌv; əv][sə'saɪəti]
And they would have saved us from the present outrageous form of society
和 他们 会 有 已保存 我们 从 这 展示 令人愤慨 形式 的 社会
.
"
"
:
"
.

他们本可以让我们免于如今这种荒谬的社会形态。

"[ðə; ði][straɪks][wɜ:r; wər][æn; ən][ɪ'fekt][mɪrli][ʌv; əv][ðə; ði][kɑ:ns(ə)n'treɪ(ə)n][ʌv; əv][kæpɪt(ə)l][ɪn][gɾeɪtər]
" **The strikes were an effect merely of the concentration of capital in greater**
" 这 罢工 是 一个 影响 仅仅 的 这 专注 的 首都 在 更大的
[mæsɪz]，
masses，
群众 ，

“罢工仅仅是资本向更大群体集中所导致的后果，

[ðæn; ðən][hæd; həd][ɪ'veər][bɪn][noʊn][brɪ'fɔ:r]"，[aɪ][sed]，[rɪ'pi:tɪŋ][ðə; ði][vju:z][ʌv; əv][dɾaɪv,'dɑ:ktɜː]
than had ever been known before "，I said，repeating the views of Dr
比 有 曾经 到过 已知 前 "，我 说 ， 重复 这 浏览 的 博士
.
[lɪ:t][ɑ:n][ðɪs][kwestʃən].
.
Leete on this question .
.
利特 在 这 问题 .

“比以往任何时候都更加如此，”我重复了利特博士在这个问题上的观点。

"[brɪ'fɔ:r][ðɪs][kɑ:ns(ə)n'treɪ(ə)n][brɪ'gæən]...
" **Before this concentration began** . . .
" 前 这 专注 开始 . . .

“在这次集中训练开始之前.....”

[ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈwɜːrkmən] [wʌz; wəz] [ˈrelatɪvli] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt][ænd; ənd] [ˌɪndɪˈpendənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [rɪˈleɪʃnz]
the individual workman was relatively important and independent in his relations
这 个人 工人 曾是 相对地 重要的 和 独立的 在 他的 关系
[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ɪmpˈlɔɪəz] .
to his employers .
到 他的 雇主 .

在与雇主的关系中，个体工人相对重要且独立。

[mɔːrˈoʊvər] ,
Moreover ,
而且 ,

而且，

[wen] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l][ˈkæpɪt(ə)l][ɔːr][ə; eɪ] [nuː] [aɪˈdiːə][wʌz; wəz] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][staːrt][ə; eɪ][mæn][ɪn] [ˈbɪznəs]
when a little capital or a new idea was enough to start a man in business
什么时候 一个 小的 首都 或者 一个 新的 主意 曾是 足够的 到 开始 一个 男人 在 商业
[fɔːr; fər] [hɪmˈself] ,
for himself ,
为了 他自己 ,

当只需少量资金或一个新想法就足以让一个人自主创业时

[ˈwɜːkɪŋmæn] [wɜːr; wər] [ˈkɑːnstəntli] [brɪˈkʌmɪŋ] [ɪmpˈlɔɪəz] [ænd; ənd][ðər; ðər][wʌz; wəz][noʊ][hɑːrd][ɔːr]
workingmen were constantly becoming employers and there was no hard or
工人 是 不断地 成为 雇主 和 那里 曾是 不 难的 或者
[fæst][laɪn] [brɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] [ˈklæsɪz] .
fast line between the two classes .
快速地 线 之间 这 二 课程 .

工人不断转变为雇主，这两个阶级之间没有明确的界限。

[ˈleɪbər][ˈjuːnɪənz][wɜːr; wər] [ˈniːdləs] [ðen] [ænd; ənd][ˈdʒen(ə)rəl] [straɪks] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkwestʃən] " . [
Labor unions were needless then and general strikes out of the question " . [
劳动 工会 是 不必要 然后 和 一般的 罢工 出去 的 这 问题 " . [
[ˈsevən]] [[ˈsevən]]
7] [**7**]
7] [7]

当时工会是没有必要的，总罢工更是不可能的。[7][7]

[peɪdʒ] - . -
Page 52 . 35
页 - . -

第52.35页

" [ɪn][jɔːr; jər] [pleɪs] , [ˈmɪstər] . [west] , [aɪ] [wʊd] [nɑːt] [ɪnˈdɔːrs] [ðoʊz] [ˈsentənsɪz] [ʌv; əv][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] .
" **In your place , Mr . West , I would not endorse those sentences of Dr** .
" 在 你的 地方 , 先生 : 西方 , 我 会 不是 认可 那些 句子 的 博士 .
[ˈliːt] " ,
Leete " ,
利特 " ,

“韦斯特先生，如果我是您，我不会赞同利特博士的那些言论。”

[sed] [ˈfɔːrɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] ,
said Forest with a smile ,
说 森林 和 一个 微笑 ,

福里斯特笑着说：

" [fɔːr; fər][ðə; ði][ˈdɑːktər][hæz; həz][hæd; həd] [ˈfriːkwənt] [əˈkeɪʒənz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz][maɪnd][ɑːn] [ðɪs]
" **for the Doctor has had frequent occasions to change his mind on this**
" 为了 这 医生 有 有 频繁 场合 到 改变 他的 头脑 在 这
[ˈsʌbdʒekt][ænd; ənd] [pəˈsɪsts] [ɪn] [rɪˈpiːtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ɪˈroʊniəs] [ˈsteɪtmənts] ,
subject and persists in repeating his erroneous statements ,
主题 和 持续 在 重复 他的 错误 声明 ,

“因为这位医生在这个问题上经常改变主意，并且坚持重复他的错误言论，

[ɔ:l'dʊʊ] [aɪ][ænd; ənd] [ˈlðər] [hæv; həv] [dis'pru:vɪ] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [fɜ:rðər] [reprɪ'tɪŋz] [ʌv; əv][ˈʌvər; ɑ:r]
although I and others have disproved them until further repetitions of our
虽然 我 和 其他的 有 已被驳斥 他们 直到 更远 重复 的 我们的
[ˈɑ:rgju:mənts] [br'keɪm] ['ti:diəs] .
arguments became tedious .
论点 成为 乏味 .

尽管我和其他人已经驳斥了他们的观点，但反复的论证已经让人感到厌烦。

[straɪks] [ɑ:r; ər][nɑ:t] , [æz; əz][ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜ-] . ['li:t] [pri'tendz] [tu:; tə] [br'li:v] ,
Strikes are not , as Dr . Leete pretends to believe ,
罢工 是 不是 , 作为 博士 . 利特 假装 到 相信 ,
罢工并非像利特博士假装相信的那样，

[kəm'pærətɪvli] [leɪt] [ə'pɪrənsəz] [ɑ:n][ðə; ði][ˈbæt(ə)] [fi:ldz] [ʌv; əv][ˈhæʃ(ə)nəl] [ɪ'kɑ:nəmi] .
comparatively late appearances on the battle fields of national economy .
比较 晚的 外貌 在 这 战斗 字段 的 国家的 经济 .
在国民经济战场上出现得相对较晚。

[wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [bɪɡɪst] [straɪks] [ðæt] ['evər] [ə'kɜ:rd] , [ðə; ði] “ - [ɪn] ['mɔ:ntəm] ['seɪkrəm,'sækrəm]
One of the biggest strikes that ever occurred , the “ secessio in montem sacrum
— 的 这 最大 罢工 那 曾经 发生 , 这 “ - 在 蒙特姆 骶骨
” ,
” ,
” ,
” ,

历史上规模最大的罢工之一，即“圣山分离运动”。

[tʊk] [pleɪs] [ɪn] [roʊm] [æz; əz] [ˈɜ:rlɪ] [æz; əz] - [brɪ'fɔ:r] [kraɪst] , [ænd; ənd] ,
took place in Rome as early as 494 before Christ , and ,
采取 地方 在 罗马 作为 早期的 作为 - 前 基督 , 和 ,
早在公元前494年，罗马就发生了这样的事件，而且，

['dʊrɪŋ] [ðə; ði] ['sentʃərɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)] ['eɪdʒɪz] , [straɪks] [fɔ:r; fər] [ˈhaɪər] [ˈweɪdʒɪz] ['fri:kwəntli]
during the centuries of the middle ages , strikes for higher wages frequently
期间 这 几个世纪 的 这 中间 年龄 , 罢工 为了 更高 工资 频繁地
[ə'kɜ:rd] ,
occurred ,
发生 ,
在中世纪的几个世纪里，争取更高工资的罢工屡见不鲜。

[ɔ:l'dʊʊ] [ɪn] [ðoʊz] [deɪz] ['leɪbər][wʌz; wəz] [mʌt] ['betər] [ˈɜ:rgənəɪzd] ([ɪn] [treɪdz] ['ju:njənz] ,
although in those days labor was much better organized (in trades unions ,
虽然 在 那些 天 劳动 曾是 很多 更好的 组织 (在 交易 工会 ,
尽管在那个年代，劳工的组织性要好得多（有工会，

[ˈɡɪldz] [ænd; ənd] “ - ”) [ænd; ənd] [mɔ:ɹ] ['paʊərɪ(ə)] [ðæn; ðən][ˈkæpɪt(ə)] .
guilds and “ Zuenfte ”) and more powerful than capital .
公会 和 “ - ”) 和 更多的 强大的 比 首都 .
行会和“Zuenfte”) 比资本更强大。

[ænd; ənd][æz; əz][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ɪm.pɑ:sə'bɪləti] [ʌv; əv] [ˈlæbɔ:ərz] ['evər] [brɪ'klʌmɪŋ] [ɪmp'lɔɪəz] ,
And as for the impossibility of laborers ever becoming employers ,
和 作为 为了 这 不可能 的 劳工 曾经 成为 雇主 ,
至于劳动者不可能成为雇主这一点，

[aɪ][kæən; kən] [ʃʊʊ] [ju:; jʊ][ɪn][ðə; ði] [ˈkɑ:lɪdʒ] [ˈlɑbrəri][ə; eɪ][ˈkɑ:pi][ʌv; əv][ðə; ði][ˈdʒɜ:rmən][ˈpeɪpər] , [ðə; ði] “
I can show you in the college library a copy of the German paper , the “
我 能 展示 你 在 这 大学 图书馆 一个 复制 的 这 德语 纸 , 这 “
[ˈfraɪə] [ˈprɛs] “ ,
Freie Presse ” ,
自由 按下 “ ,
我可以带你去大学图书馆看一份德国报纸《自由新闻报》(Freie Presse)。

[ˈpʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] [ʌv; əv][ɪˈkɑːgoʊ] [ˈænoʊs] - , [wer] [ðə; ði] [ˈeditər] ,
published in the city of Chicago anno 1888 , where the editor ,
已发布 在 这 城市 的 芝加哥 安诺 - , 在哪里 这 编辑 ,
本书于1888年在芝加哥出版, 编辑是.....

[ɪn] [ˌkɒntrəˈdɪktɪŋ] [ˈsɪmələr] [ˈsteɪtmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈkɒmjunistz] [ʌv; əv] [ðoʊz] [deɪz] , [pɔɪnts] [tuː; tə]
in contradicting similar statements of the communists of those days , points to
在 矛盾的 相似的 声明 的 这 共产党 的 那些 天 , 积分 到
[ðə; ði][fækt] ,
the fact ,
这 事实 ,
这与当时共产党人的类似言论相矛盾, 表明了以下事实:

[ðæt] [ɪn] - [ðer; ðər][wɜːr; wər] - , - [ˈdʒɜːrmən] [haʊs] [ˈoʊnərz] ,
that in 1888 there were 12 , 000 German house owners ,
那 在 - 那里 是 - , - 德语 房子 所有者 ,
1888年, 德国有12000户房主。

[ˌmænjʊˈfæktʃərəz] [ænd; ənd] [wel] [tuː; tə][duː; ɔːr] [rɪt] [ˈbɪznəs] [men] [ɪn] [ɪˈkɑːgoʊ] ,
manufacturers and well to do or rich business men in Chicago ,
制造商 和 出色地 到 做 或者富有的 商业 男人 在 芝加哥 ,
芝加哥的制造商和富裕商人

[huː] [ɔːl] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɪti] [pʊr] .
who all had come to the city poor .
WHO 全部 有 来 到 这 城市 贫穷的 .
他们都是来到这座城市的穷人。

[wen] [ðiːz] [ˈdʒɜːmənz] [keɪm] [tuː; tə] [ɪˈkɑːgoʊ] [ˈoʊnli][ə; eɪ] [ˈveri] [fjuː] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] [spoʊk] [ˈɪŋɡlɪ] ,
When these Germans came to Chicago only a very few of them spoke English ,
什么时候 这些 德国人 来了 到 芝加哥 仅有的 一个 非常 很少 的 他们 辐 英语 ,
这些德国人刚到芝加哥时, 只有极少数人会说英语。

[stɪl] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [əˈkjuːmjəleɪt] [ˈfʊːtʃənz] .
still they were able to accumulate fortunes .
仍然 他们 是 有能力的 到 积累 财富 .
尽管如此, 他们还是积累了巨额财富。

[ðɪs] [dɪsˈpruːvz] [ðə; ði] [ˈsteɪtmənt] ,
This disproves the statement ,
这 反驳 这 陈述 ,
这反驳了该说法。

[ðæt] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] [æt; ət][ðə; ði] [end] [ʌv; əv][ðə; ði] [læst] [ˈsentʃəri] [wɜːr; wər][ɪn][ðə; ði] [ˈklʌtʃɪz] [ʌv; əv]
that the people at the end of the last century were in the clutches of
那 这 人们 在 这 结尾 的 这 最后的 世纪 是 在 这 离合器 的
[ˈkæpɪt(ə)] [ænd; ənd] [ʌnˈeɪb(ə)] [tuː; tə] [friː] [ðəmˈselvz] . — [aɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] easiest36
capital and unable to free themselves . — It is the easiest36
首都 和 无法 到 自由的 他们自己 . — 它 是 这 easiest36
上世纪末的人们被资本所控制, 无法挣脱。——这是最容易理解的36

[θɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːrld] [tuː; tə] [merk] [waɪld] [ˈsteɪtmənts] , [bʌt; bət][aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə]
thing in the world to make wild statements , but it is sometimes difficult to
事物 在 这 世界 到 制作 荒野 声明 , 但 它 是 有时 难的 到
[səbˈstænjɪeɪt] [ðəm; ðəm] .
substantiate them .
证实 他们 .
世界上有人喜欢发表一些耸人听闻的言论, 但有时很难证实这些言论。

[ænd; ənd][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [ɪz][æn; ən][əˈdæpt][æt; ət] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈsteɪtmənts] " .
And Dr . Leete is an adapt at making statements " .
和 博士 . 利特 是 一个 适应 在 制作 声明 " .
而利特博士则很擅长发表声明。

“ [bʌt; bət][ɑ:r; ər][ju:; jʊ][nɑ:t] ['getɪŋ] [ə'ɒ:n] [ɪn] [gʊd] [stɑɪl] ?
“ **But are you not getting along in good style ?**
“ 但 是 你 不是 获得 沿着 在 好的 风格 ?

“但是你们相处得不够融洽吗? ”
“ [aɪ] [æskt] , ['hoʊpɪŋ] [tu:; tə][stɑ:p] ['fɒrəsts] [kəm'pleɪnts] , [baɪ] ['pɔɪntɪŋ] [tu:; tə][æn; ən] ['ʌndɪs'pju:təbl]
“ **I asked , hoping to stop Forest's complaints , by pointing to an undisputable**
“ 我 问 , 希望 到 停止 森林的 投诉 , 经过 指向 到 一个 无可争议的
[fækt] .
fact .
事实 .

“我问道, 希望通过指出一个无可辩驳的事实来阻止福里斯特的抱怨。”
“ [ɑ:r; ər][ju:; jʊ][nɑ:t] [end'ʒɔɪɪŋ] [æn; ən] [ʌn'presɪdɪntɪd] [prɑ:'sperəti] [ænd; ənd][ɪz][nɑ:t] [ðɪs] ['dʒen(ə)rəl]
“ **Are you not enjoying an unprecedented prosperity and is not this general**
“ 是 你 不是 享受 一个 空前的 繁荣 和 是 不是 这 一般的
[rɪ'zʌlt] ,
result ,
结果 ,

“你们难道没有享受到前所未有的繁荣吗? 而这难道不是普遍的结果吗? ”
[ðə; ði] ['defɪnət] [ə,nɑɪə'leɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['pɑ:vərti] , [æn; ən] [ə'tʃi:vmənt] [wɜ:rθ] [smɔ:l] ['sækrɪfaɪsɪz] ? “
the definite annihilation of poverty , an achievement worth small sacrifices ? ”
这 定 湮灭 的 贫困 , 一个 成就 值得 小的 牺牲 ? “
彻底消除贫困, 这项成就值得我们付出微小的牺牲吗?

“ [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] ['getɪŋ] [ə'ɒ:n] [ɪn] [gʊd] [stɑɪl] .
“ **We are not getting along in good style** .
“ 我们 是 不是 获得 沿着 在 好的 风格 :
“我们相处得并不融洽。”

[wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] [end'ʒɔɪɪŋ] [æn; ən] [ʌn'presɪdɪntɪd] [prɑ:'sperəti] .
We are not enjoying an unprecedented prosperity .
我们 是 不是 享受 一个 空前的 繁荣 :
我们并没有享受前所未有的繁荣。

[ju:; jʊ] [wɪl] [drɪ'skʌvər] ['veri] [su:n] , [ðæt] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] [əʊvə'estə,meɪtɪŋ] [ðə; ði] ['kærəktər] [ænd; ənd][ðə; ði]
You will discover very soon , that you are overestimating the character and the
你 将要 发现 非常 很快 , 那 你 是 高估 这 特点 和 这
[fru:ts] [ʌv; əv][f'ʌʊər; ɑ:r] [sɪvələ'zeɪʃn] .
fruits of our civilization .
水果 的 我们的 文明 :
你很快就会发现, 你高估了我们文明的特性和成果。

[ænd; ənd][soʊ][fɑ:r][æz; əz][ðə; ði] [ə,nɑɪə'leɪ(ə)n] [ʌv; əv] ['pɑ:vərti] [ɪz] [kən'sɜ:rnd] ,
And so far as the annihilation of poverty is concerned ,
和 所以 远的 作为 这 湮灭 的 贫困 是 担心的 ,
至于消除贫困的问题,

[aɪ 'ti:] [ə'maʊnts] ['præktɪkli] [tu:; tə] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ðə; ði] [ɪn'rɪtʃmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:kwərd] , ['stu:pɪd]
it amounts practically to nothing but the enrichment of the awkward , stupid
它 金额 几乎 到 没有什么 但 这 丰富 的 这 尴尬的 , 愚蠢的
[ænd; ənd][f'leɪzi] ['pi:p(ə)l] ,
and lazy people ,
和 懒惰的 人们 ,
实际上, 这除了让那些笨拙、愚蠢和懒惰的人致富之外, 什么也没发生。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['prɔʊsi:dz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['klevər] [ænd; ənd] [ɪn'dʌstriəs] ['wɪmɪn] [ænd; ənd]
with the proceeds of the work of the clever and industrious women and
和 这 收益 的 这 工作 的 这 聪明的 和 勤劳 女性 和
[men] .
men .
男人 男人 :

用聪明勤劳的男女劳动所得。

[ju:; jʊ][kʊd; kəd][hæv; həv] [dʌn] [ðæt] - ['jɪrz] [ə'gəʊ] ,
You could have done that 113 years ago ,
你 可以 有 完毕 那 - 年 前 ,

你113年前就可以这么做了。

[bʌt; bət][ju:; jʊ][wɜ:r; wər][nɑ:t] ['fu:lɪ] [ænd; ənd][ʌn'dʒʌst] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [kə'mɪt] [sʌt] [ə; eɪ] ['rɑ:bəri] . "
but you were not foolish and unjust enough to commit such a robbery . "但 你 是 不是 愚蠢 和 不公正 足够的 到 犯罪 这样的 一个 抢劫 . "

但你还没愚蠢到那种程度，也没那么不义，会去犯下这样的抢劫罪。

" [ɪf] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [dəʊnt] [laɪk] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ɔ:rgənə'zeɪ(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪəti] , [waɪ] [du:] [ðeɪ] [nɑ:t]
" **If the people don't like the present organization of society , why do they not**
" 如果 这 人们 不 喜欢 这 展示 组织 的 社会 , 为什么 做 他们 不是
[tʃeɪndʒ] [aɪ 'ti:] ?
change it ?
改变 它 ?

“如果人民不喜欢当前的社会组织形式，为什么不改变它呢？”

" [aɪ] [æskt] .
" **I asked** .
" 我 问 :

我问道。

" [frʌm; frəm][jʊr; jər] [ri'ma:ks] , [aɪ][hæv; həv] [drɔ:n] [ðə; ði][kən'klu:ʒ(ə)n] , [ðæt] [ju:; jʊ][hæv; həv][noʊ]
" **From your remarks , I have drawn the conclusion , that you have no**
" 从 你的 评论 , 我 有 绘制 这 结论 , 那 你 有 不
[ɑ:pə'zɪ(ə)n] ['pɑ:rtɪ] [wɜ:rθ] ['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] ,
opposition party worth speaking of ,
反对 派对 值得 请讲 的 ,

“从你的言论中，我得出的结论是，你们根本没有值得一提的反对党。”

[fɔ:r; fər][ju:; jʊ] [sed] , [ðer; ðər][ɑ:r; ər][ˈoʊnli][ə; eɪ] [fju:] [ɑ:pə'zɪ(ə)n] ['pepərz] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
for you said , there are only a few opposition papers published in the country .
为了 你 说 , 那里 是 仅有的 一个 很少 反对 文件 已发布 在 这 国家 .

正如你所说，国内只有少数反对派报纸出版。

[ðɪs] [si:mz] [tu:; tə] [pru:v] [ðæt] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər][ˈsætɪsfaɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv]
This seems to prove that the people are satisfied with the present state of
这 似乎 到 证明 那 这 人们 是 使满意 和 这 展示 状态 的
[ə'ferz] " .
affairs " .
事务 " :

这似乎证明人民对现状感到满意。

[ˈfɔ:rɪst] [lʊkt] ['veri] [sɪ'vɪr] [æz; əz][hi:; hi] ['ænsər] : " [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ʌv; əv] [kɔ:rs] ['ʌndər] [ðə; ði]
Forest looked very severe as he answered : " You are of course under the
森林 看起来 非常 严重 作为 他 回答 : " 你 是 的 课程 在下面 这
[ɪm'preʃ(ə)n] ,
impression ,
印象 ,

福里斯特回答时神情十分严肃：“你当然是这么认为的。”

[ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] acting37
that we are acting37
那 我们 是 acting37

我们正在采取行动37

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [seɪm] ['lɪbərti] [juː; jʊ][wɜːr; wər] [end'ʒɔɪɪŋ] - ['jɪrz] [ə'ɡoʊ] .
with the same liberty you were enjoying 113 years ago .
和 这 相同的 自由 你 是 享受 - 年 前 .

享有与113年前同样的自由。

[bʌt; bət] ['evriθɪŋ] [ɪn][pə'litɪk(ə)l][laɪf][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [sɪns] [ðoʊz] [deɪz] .
But everything in political life has changed since those days .
但 一切 在 政治的 生活 有 已更改 自从 那些 天 .

但自那时以来，政治生活的一切都发生了变化。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ɡʌvərnmənt] [ə'fɪ(ə)lɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː]
With the exception of a limited number of government officials and a few
和 这 例外 的 一个 有限的 数字 的 政府 官员 和 一个 很少
[kɒnt'ræktəz] ,
contractors ,
承包商 ,

除了少数政府官员和几名承包商之外，

[jɔːr; jər] ['sɪtəznz] [wɜːr; wər] ['pɜːrfɪktli] [ɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ; [tuː; tə] - [deɪ][ðə; ði]
your citizens were perfectly independent of the administration ; to - day the
你的 公民 是 完美 独立的 的 这 行政 ; 到 - 天 这
[əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ruːlɪz] ['evriθɪŋ] ,
administration rules everything ,
行政 规则 一切 ,

你们的公民曾经完全独立于政府之外；而如今，政府却掌控着一切。

[ænd; ənd]['evrɪbɔːdi; 'evrɪbʌdi][ɪz] [mɔːr] [ɔːr] [les] [dɪ'pendənt] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ɡʊd] [wɪl] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['rʊlər]
and everybody is more or less dependent upon the good will of our rulers
和 大家 是 更多的 或者较少的 依赖 之上 这 好的 将要 的 我们的 统治者
.
:
.

每个人或多或少都依赖于统治者的善意。

[huː'evər] [dɛəz] [tuː; tə]['oʊpənli] [ə'poʊz] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] ['spɪrɪts] [meɪ] [biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] [ræθ]
Whoever dares to openly oppose the ruling spirits may be sure that all the wrath
谁 敢于 到 公然 反对 这 裁决 烈酒 可能 是 当然 那 全部 这 愤怒
[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ʌn'plezntnəs] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
and all the unpleasantness at the command of the administration ,
和 全部 这 不愉快 在 这 命令 的 这 行政 ,

凡胆敢公开反抗统治神灵的人，必将遭受统治者的一切愤怒和不快。

[wɪl] [biː; bi] [paɪld] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
will be piled upon him and his relatives and friends .
将要 是 堆积 之上 他 和 他的 亲属 和 朋友们 .

将会给他、他的亲戚朋友带来沉重的打击。

['ðɜːfɔːr] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][men] [huː] [ɑːr; ər] ['derɪŋ] ['ɪnʌf] [tuː; tə] [tʃælɪndʒ] [ðə; ði]['aɪər][ʌv; əv]
Therefore the number of men who are daring enough to challenge the ire of
所以 这 数字 的 男人 WHO 是 大胆 足够的 到 挑战 这 愤怒 的
[ðə; ði] ['ɡʌvərnmənt] [ɪz] ['veri] [smɔːl] ,
the government is very small ,
这 政府 是 非常 小的 ,

因此，敢于挑战政府怒火的人寥寥无几。

[ɔ:l'dʊʊ] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ɑ:r; ər] [dɪskən'tentɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv][ə'ferz] . " **although a great many are discontented with the present state of affairs .** " 虽然 一个 伟大的 许多 是 不满 和 这 展示 状态 的 事务 . "

尽管很多人对现状感到不满。

" [bʌt; bət] [waɪ] [dəʊnt] [ˈpi:p(ə)l] [ɪˈlekt] [men][tu:; tə] [ˈkɑ:ŋgrəs] , [hu:] [wʊd] [pæs] [lɔ:z] , **" But why don't people elect men to congress , who would pass laws ,** " 但 为什么 不 人们 选 男人 到 国会 , WHO 会 经过 法律 , " "但是为什么人们不选举男性进入国会，让他们来制定法律呢？ "

[ðæt] [wʊd] [tʃeɪndʒ] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [θɪŋz] , [soʊ] [ʌŋsætɪsˈfæktəri] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈmæsɪz] ? **that would change a state of things , so unsatisfactory to the masses ?** 那 会 改变 一个 状态 的 事物 , 所以 不令人满意 到 这 群众 ?

那将会改变现状，而这种现状令大众极为不满？

" [aɪ] [æskt] , [ˈsætɪsfaɪd] , [ðæt] [ˈfɔ:rɪst] [ɪn][hɪz; ɪz] [fɔ:lt] - [ˈfaɪndɪŋ] [mu:d] , [wʌz; wəz][ˈju:zɪŋ] [hɪz; ɪz][dɑ:rk] **" I asked , satisfied , that Forest in his fault - finding mood , was using his dark** " 我 问 , 使满意 , 那 森林 在 他的 过错 - 寻找 情绪 , 曾是 使用 他的 黑暗的 [peɪnt] [ɔ:ltə'geðər] [tu:; tə] [ˈfri:li] . **paint altogether to freely .** 画 共 到 自由 .

“我满意地问，福里斯特在他挑剔的心情下，完全肆无忌惮地使用他的深色颜料。

" [ˈkɑ:ŋgrəs] [hæz; həz] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [ˈɪnfluəns] [ˈnaʊədeɪz] " , [ˈfɔ:rɪst] [ˈænsər] . **" Congress has very little influence nowadays "** , **Forest answered .** " 国会 有 非常 小的 影响 如今 " , 森林 回答 .

“如今国会的影响力非常小，”福里斯特回答道。

" [ðə; ði] [ˈpaʊər] [rests] [ˈɔ:lmoʊst] [ɪnˈtaɪərli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈprezɪdənt] [ænd; ænd][ðə; ði] [tʃi:fs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ten] **" The power rests almost entirely with the president and the chiefs of the ten** " 这 力量 休息 几乎 完全 和 这 总统 和 这 酋长们 的 这 十 [greɪt] [dɪˈpɑ:tmənts] . **great departments .** 伟大的 部门 .

“权力几乎完全掌握在总统和十大部门的负责人手中。”

[ðeɪ] [hæv; həv] [wel] [naɪ] [ˈæbsəlu:t] [ˈpaʊər] [ænd; ænd][rɪˈzemb(ə)l] [ˈsʌmwʌt] [ðə; ði][ˈkaʊns(ə)l][ʌv; əv] [ten] **They have well nigh absolute power and resemble somewhat the council of ten** 他们 有 出色地 夜 绝对 力量 和 类似 有些 这 理事会 的 十 [ɪn] [ˈvenɪs] , **in Venice ,** 在 威尼斯 ,

他们拥有近乎绝对的权力，有点像威尼斯的十人议会。

[wen] [ðæt] [ə,rɪstəˈkrætɪk] [rɪˈpʌblɪk] [wʌz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ɪts] [ˈpaʊər] . **when that aristocratic Republic was at the height of its power .** 什么时候 那 贵族 共和国 曾是 在 这 高度 的 它是 力量 .

当时，那个贵族共和国正处于鼎盛时期。

[æz; əz][aɪ ˈti:] [laɪz] [wɪˈðɪn] [ðer; ðər] [dɪˈskreɪ(ə)n] [tu:; tə] [əˈsaɪn] [i:tʃ] [ænd; ænd] [ˈevri] [ˈpɜ:rs(ə)n][tu:; tə][ə; eɪ] **As it lies within their discretion to assign each and every person to a** 作为 它 谎言 之内 他们的 审慎 到 分配 每个 和 每一个 人 到 一个 [gʊd] [ɔ:r][ə; eɪ] [pʊr] [pəˈzɪ(ə)n] [fɔ:r; fər] [ˈtwenti] - [fɔ:r] [ˈjɪrz] [ænd; ænd][ˈi:v(ə)n][tu:; tə][ˈɔ:rdər][ə; eɪ][dræft] **good or a poor position for twenty - four years and even to order a draft** 好的 或者 一个 贫穷的 位置 为了 二十 - 四 年 和 甚至 到 命令 一个 草稿 [frʌm; frəm][ðə; ði][ræŋks][ʌv; əv][ðə; ði] [men][ˈoʊvər] [ˈfɔ:rti] - [faɪv] years38 **from the ranks of the men over forty - five years38** 从 这 排名 的 这 男人 超过 四十 - 五 years38

他们有权自行决定每个人在二十四年内担任好或坏的职位，甚至可以征召四十五岁以上的男性入伍。38

[ʌv; əv][eɪdʒ] ,
of age ,
的 年龄 ,

年龄

[ðʌs] [ˈbi:ɪŋ] [ˈeɪb(ə)] [tu:; tə] [get] [dɪsˈlaɪkt] [men] [bæk] [ˈʌndər] [ðə; ði] [dəˈrekt] [ˈdɪsəplɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði]
thus being able to get disliked men back under the direct discipline of the
因此 存在 有能力的 到 得到 不喜欢 男人 后退 在下面 这 直接的 纪律 的 这
[ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑ:rmɪ] ,
industrial army ,
工业的 军队 ,

从而能够将不受欢迎的人重新置于工业军队的直接纪律之下。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [ˈpaʊər] [ˈoʊvər] [ɔ:l] [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)] [ðæt] [noʊ] [ˈtaɪrənt] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [taɪmz] [ˈevər]
they have a power over all the people that no tyrant of your times ever
他们 有 一个 力量 超过 全部 这 人们 那 不 暴君 的 你的 时代 曾经
[dri:md] [ʌv; əv] [ɪˈstæblɪʃɪŋ; əˈstæblɪʃɪŋ] " .
dreamed of establishing " .
梦见 的 建立 " .

他们拥有凌驾于所有人民之上的权力，这是你们那个时代任何暴君都做梦都想不到的。

" [ju:; jʊ] [noʊ] [ʌv; əv] [kɔ:rs] " , [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [kənˈtɪnju:d] ,
" You know of course " , Mr . Forest continued ,
" 你 知道 的 课程 " , 先生 . 森林 持续 ,
"当然，您也知道，"福雷斯特先生继续说道。

" [ðæt] [ɔ:l] [rɪˈkru:ts] [bɪˈlɔ:ŋ] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [fɜ:rst] [θri:] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [ðər; ðər] [ˈsɜ:rvis] [tu:; tə] [ðə; ði] [klæs]
" that all recruits belong for the first three years of their service to the class
" 那 全部 新兵 属于 为了 这 第一的 三 年 的 他们的 服务 到 这 班级
[ʌv; əv] [ʌnˈskɪld] [ɔ:r] [ˈkɑ:mən] [ˈlæbɔ:ərz] .
of unskilled or common laborers .
的 非熟练工 或者 常见的 劳工 .

“所有新兵在服役的前三年都属于非技术工人或普通工人的行列。

[aɪˈti:] [ɪz] [nɑ:t] [ʌnˈtɪl] [ˈæftər] [ðɪs] [ˈpɪriəd] ,
It is not until after this period ,
它 是 不是 直到 后 这 时期 ,

直到这一时期之后，

[ˈdʊrɪŋ] [wɪtʃ] [hi:; hi] [ɪz] [əˈsaɪnəbl] [tu:; tə] [ˈeni] [wɜ:rk] [æt; ət] [ðə; ði] [dɪˈskre(ə)n] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sjuˈpiəriəz] ,
during which he is assignable to any work at the discretion of his superiors ,
期间 哪个 他 是 可分配 到 任何 工作 在 这 审慎 的 他的 上级 ,
在此期间，他可被上级指派从事任何工作。

[ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ɪz] [əˈlaʊd] [tu:; tə] [sɪˈlekt] [ə; eɪ] [ˈspeʃ(ə)] [ˌævəˈkeɪ(ə)n] " . [eɪt]]
that the young man is allowed to select a special avocation " . [8]
那 这 年轻的 男人 是 允许 到 选择 一个 特别的 业余爱好 " . [8]

允许年轻人选择一项特殊的职业”。[8]

[ju:; jʊ] [kæn; kən] [ˈredɪli] [si:] [ðæt] [ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [ɪz] [ˈdʊrɪŋ] [ði:z] [θri:] [ˈjɪrz] [æt; ət] [ðə; ði]
You can readily see that the young man is during these three years at the
你 能 容易 看 那 这 年轻的 男人 是 期间 这些 三 年 在 这
[ˈæbsəlu:t] [ˈmɜ:rsɪ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sjuˈpiəriəz] .
absolute mercy of his superiors .
绝对 怜悯 的 他的 上级 .

不难看出，这三年里，这个年轻人完全受制于他的上级。

[ðeɪ] [meɪ] [əˈsaɪn] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [ˈi:zi] [ænd; ænd] [kli:n] [wɜ:rk] ,
They may assign him to easy and clean work ,
他们 可能 分配 他 到 简单的 和 干净的 工作 ,

他们可能会安排他去做轻松干净的工作。

[ɔːr] [ðeɪ] [meɪ] [send][hɪm; ɪm][tuː; tə][duː][ə; eɪ][ˈdɜːrtɪ][ænd; ənd] [ʌnˈhelθi] [dʒɑːb] .
or they may send him to do a dirty and unhealthy job .
或者 他们 可能 发送 他 到 做 一个 肮脏的 和 不良 工作 .
或者他们可能会派他去做肮脏、不健康的工作。

[hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə] [əˈbeɪ] [ˈɔːrdərz] .
He has to obey orders .
他 有 到 服从 订单 .
他必须服从命令。

[fɔːr; fər] “ [ə; eɪ][mæn][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə][duː][ˈduːti][ænd; ənd] [pərˈsɪstəntli] [rɪˈfjuːzɪŋ] ,
For “ a man able to do duty and persistently refusing ,
为了 ” 一个 男人 有能力的 到 做 责任 和 持续地 拒绝 ,
对于“一个有能力履行职责却屡次拒绝履行职责的人”，

[ɪz] [ˈsentənst] [tuː; tə][ˈsɑːləteri] [ɪmˈprɪznmənt] [ɑːn] [bred] [ænd; ənd][ˈwɔːtər] [ʌnˈtɪl] [hiː; hi] [kənˈsents] ” . [
is sentenced to solitary imprisonment on bread and water until he consents ” . [
是 判刑 到 孤 监禁 在 面包 和 水 直到 他 同意 ” . [
[naɪn]] [[ert]]
9] [8]
9] [8]
被判处单独监禁，只给面包和水，直到他同意为止。 [9][8]

[peɪdʒ] - . [[naɪn]]
Page 70 . [9]
页 - . [9]
第 70 页。 [9]

[peɪdʒ] - .
Page 128 .
页 - .
第128页。

“ [juː; jʊ] [noʊ] [fɜːrðərˈmɔːr] , [ðæt] “ [ɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈrekərdz] [ɑːr; ər] [kept] [ænd; ənd] [ðæt] [ˈeksələns]
“ You know furthermore , that “ individual records are kept and that excellence
“ 你 知道 此外 , 那 “ 个人 记录 是 保留 和 那 卓越
[rəˈsiːvz, rɪˈsiːvz, rɪˈsiːvz] [dɪˈstɪŋkʃn] ,
receives distinction ,
接收 区别 ,
“此外，你也知道，个人记录会被保存，优秀者会得到表彰，

[kɔːrəˈspɔːndɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈpenəltɪz] [ðæt] [ˈneglɪdʒəns] [ɪnˈkæːz] .
corresponding with the penalties that negligence incurs .
相应的 和 这 处罚 那 疏忽 产生 .
与疏忽行为所应承担的处罚相对应。

“ [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [hæz; həz] [ʌnˈdaʊtɪdli] [təʊld][juː; jʊ] [ðɪs] [ænd; ənd] [fɜːrðərˈmɔːr] “ [ðæt] [aɪˈtiː][ɪz]
“ Dr . Leete has undoubtedly told you this and furthermore “ that it is
“ 博士 . 利特 有 无疑 讲述 你 这 和 此外 “ 那 它 是
[nɑːt][ˈpɑːləsi][wɪð; wɪθ][juː ˈes][tuː; tə] [pərˈmɪt] [ˈjuːθfl] [ˈrekləsənəs] [ɔːr] [ɪndɪˈskreʃn] ,
not policy with us to permit youthful recklessness or indiscretion ,
不是 政策 和 我们 到 允许 青春 鲁莽 或者 轻率 ,
“李特博士无疑已经告诉过你这一点，而且他还说，‘我们公司的政策是不允许年轻人鲁莽行事或轻率行事。’”

[wen] [nɑːt] [ˈdiːpli] [ˈkʌlpəb(ə)] ,
when not deeply culpable ,
什么时候 不是 深 有罪的 ,
当并非负有重大责任时，

[tu:; tə] ['hændikæp] [ðə; ði] ['fju:tʃə] [kə'ɪrɪz] [ʌv; əv] [jʌŋ] [men] [ænd; ənd] [ðæt] [ɔ:l] [hu:] [hæv; həv] [pæst]
to handicap the future careers of young men and that all who have passed
到 让分 这 未来 职业生涯 的 年轻的 男人 和 那 全部 WHO 有 通过了
[ðə; ði] [ʌn'klæsɪfaɪd] [greɪd] [wɪ'ðəʊt] ['sɪriəs] [dɪs'greɪs] ,
the unclassified grade without serious disgrace ,
这 未分类 年级 没有 严肃的 耻辱 ,
阻碍年轻人的未来职业生涯, 并且所有通过未分类考试且没有严重耻辱的人,

[hæv; həv] [æn; ən] ['i:kwəl] [ɑ:pər'tu:nəti] [tu:; tə] [tʃu:z] [ðə; ði] [laɪf] [ɪm'plɔɪmənt] [ðeɪ] [hæv; həv] the39
have an equal opportunity to choose the life employment they have the39
有 一个 平等的 机会 到 选择 这 生活 就业 他们 有 the39
他们有平等的机会选择自己的生活和工作。 39

[moʊst] ['laɪkɪŋ] [fɔ:r; fər]
most liking for : : : :
最多 喜欢 为了 : : : :
最受喜爱的是.....

[naʊ] [nɑ:t] ['oʊnli] [ɑ:r; ər] [ðə; ði] [ɪndɪ'vɪdʒuəl] ['rekərdz] [ʌv; əv] [ði:z] [ə'prentɪsɪz] [fɔ:r; fər] [ə'bɪləti] [ænd; ənd]
Now not only are the individual records of these apprentices for ability and
现在 不是 仅有的 是 这 个人 记录 的 这些 学徒 为了 能力 和
[ɪndəstri] ['striktli] [keɪt] [ænd; ənd] ['eksələnsi] [dɪ'stɪŋɡwɪft] [baɪ] ['su:təb(ə)l] [dɪ'stɪŋkʃənz] ,
industry strictly kept and excellency distinguished by suitable distinctions ,
行业 严格 保留 和 阁下 杰出的 经过 合适的 区别 ,
现在, 不仅这些学徒的个人能力和勤奋程度会被严格记录, 优秀者还会获得相应的嘉奖,

[bʌt; bət] [ə'pɑ:n] [ðə; ði] [ʌvərɪdʒ] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d] [dʊrɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪʃɪp] [ðə; ði] ['stændɪŋ]
but upon the average of his record during his apprenticeship the standing
但 之上 这 平均的 的 他的 记录 期间 他的 学徒制 这 常设
[ɡɪv(ə)n] [ðə; ði] [ə'prentɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fʊl] ['wɜ:kmen] [dɪ'pendz]
given the apprentice among the full workmen depends
给定 这 学徒 之中 这 满的 工人 取决于
但是, 学徒在正式工人中的地位取决于他在学徒期间的平均表现.....

[-] [waɪl] [ðə; ði] [ɪn'tɜ:rn(ə)l] [ɔ:rgənə'zeɪʃənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['veriəs] ['ɪndəstrɪz] , [mə'kænɪk(ə)l] [ænd; ənd]
[10] While the internal organizations of the various industries , mechanical and
[-] 尽管 这 内部的 组织 的 这 各种各样的 行业 , 机械的 和
[ægrɪ'kʌltʃərəl] ,
agricultural ,
农业 ,
[10] 尽管各个行业（机械和农业）的内部组织,

[dɪfə] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ðer; ðər] [pɪ'kju:liər] [kən'dɪ(ə)nɪz] , [ðeɪ] [ə'gri:] [ɪn] [ə; eɪ] [dʒen(ə)rəl] [dɪ'vɪz(ə)n] [ʌv; əv]
differ according to their peculiar conditions , they agree in a general division of
不同 根据 到 他们的 奇特 状况 , 他们 同意 在 一个 一般的 分配 的
[ðer; ðər] [wɜ:rkərz] [ɪntu:] [fɜ:rst] ,
their workers into first ,
他们的 工人 进入 第一的 ,
尽管各单位的具体情况有所不同, 但它们在工人的划分上基本一致, 首先是工人,

['sekənd] [ænd; ənd] [θɜ:rd] [greɪdz] , [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə] [ə'bɪləti] , [ænd; ənd] [ði:z] [greɪdz] [ɑ:r; ər] [ɪn] ['meni]
second and third grades , according to ability , and these grades are in many
第二 和 第三 成绩 , 根据 到 能力 , 和 这些 成绩 是 在 许多
['keɪsɪz] [sʌbdɪ'vaɪdɪd] ,
cases subdivided ,
案例 细分 ,
二年级和三年级按能力分班, 而且在很多情况下, 这些年级还会细分。

[ɪntu:] [fɜ:rst] [ænd; ənd] ['sekənd] ['klæsɪz] .
into first and second classes .
进入 第一的 和 第二 课程 .
分为一等和二等。

[ə'kɔ:rdɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['stændɪŋ] [æz; əz][æn; ən] [ə'prentɪs] , [ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn][ɪz] [ə'saɪnd] [hɪz; ɪz]
According to his standing as an apprentice , a young man is assigned his
根据 到 他的 常设 作为 一个 学徒 , 一个 年轻的 男人 是 分配 他的
[pleɪs] [æz; əz][ə; eɪ][fɜ:rst] ,
place as a first ,
地方 作为 一个 第一的 ,

根据学徒的身份，一个年轻人会被安排担任第一助手。

['sekənd] [ɔ:r][θɜ:rd] [greɪd] ['wɜ:rkər] .
second or third grade worker .
第二 或者 第三 年级 工人 .

二三级工人。

[rɪgreɪdɪŋz] [teɪk] [pleɪs] [ɪn] [i:tʃ] ['ɪndəstri] [æt; ət] ['ɪntərvlz] , [kɔ:rə'spa:ndɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][lenkθ; lenθ]
Regradings take place in each industry at intervals , corresponding with the length
重新评级 拿 地方 在 每个 行业 在 间隔 , 相应的 和 这 长度
[ʌv; əv][ðə; ði] [ə'prentɪʃɪp]
of the apprenticeship
的 这 学徒制

每个行业都会定期进行重新评级，评级间隔与学徒期长短相对应.....

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɒʊtəb(ə)l][æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] ['greɪdɪŋ] ,
One of the notable advantages of a high grading ,
一 的 这 值得注意的 优势的 的 一个 高的 等级 ,

高等级产品的显著优势之一是：

[ɪz][ðə; ði] ['prɪvəlɪdʒ] [aɪ 'ti:] ['gɪvz] [ðə; ði] ['wɜ:rkər] [tu:; tə] [sɪ'lekt] [wɪtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] ['bræntʃɪz] [ɔ:r]
is the privilege it gives the worker to select which of the various branches or
是 这 特权 它 给予 这 工人 到 选择 哪个 的 这 各种各样的 分支 或者
['pra:sesɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['ɪndəstri] [hi; hi] [wɪl] ['fa:lʊs] [æz; əz][hɪz; ɪz] ['speʃəlti] " [-]
processes of his industry he will follow as his specialty " [11]
流程 的 他的 行业 他 将要 跟随 作为 他的 专业 " [-]

它赋予劳动者选择其所在行业各个分支或流程中哪一个作为其专长的特权"[11].....

['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [hæz; həz][ʌv; əv] [kɔ:rs] ['fɜ:rðər] [ɪn'fɔ:rmd] [ju:; jʊ] , " [ðæt] [soʊ][fa:r][æz; əz]['pa:səb(ə)l]
Dr . Leete has of course further informed you , " that so far as possible
博士 . 利特 有 的 课程 更远 知情的 你 , " 那 所以 远的 作为 可能的
,
:
,

当然，利特博士还进一步告知您，“就目前而言，

[ðə; ði] ['pref(ə)rənsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pu:rɪst] ['wɜ:rkɪmən] [ɑ:r; ər] [kən'sɪdərd] [ɪn] [ə'saɪnɪŋ] [hɪm; ɪm][hɪz; ɪz][laɪn]
the preferences of the poorest workman are considered in assigning him his line
这 偏好 的 这 最贫困 工人 是 经过考虑的 在 分配 他 他的 线
[ʌv; əv][wɜ:rk]
of work
的 工作

在分配工作时，会考虑最贫困工人的意愿.....

[waɪl] [haʊ'evər] [ðə; ði] [wɪʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['loʊər] [greɪd] [mæn][ɪz] [kən'sʌltɪd] [soʊ][fa:r][æz; əz][ðə; ði]
While however the wish of the lower grade man is consulted so far as the
尽管 然而 这 希望 的 这 降低 年级 男人 是 咨询 所以 远的 作为 这
['eksədʒənsɪ:z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜ:rvis] [pər'mɪt] ,
exigencies of the service permit ,
紧急情况 的 这 服务 允许 ,

然而，在不违背公务需要的前提下，会尽可能地尊重下级军官的意愿。

[hi; hi][ɪz] [kən'sɪdərd] ['oʊnli]['æftər][ðə; ði] ['ʌpər] [greɪd] [men][ɑ:r; ər][prə'vaɪdɪd][fɔ:r; fər] ,
he is considered only after the upper grade men are provided for ,
他 是 经过考虑的 仅有的 后 这 上 年级 男人 是 假如 为了 ,

只有在高层人员都得到安排之后，才会考虑他。

[ænd; ənd][ˈɔ:f(ə)n][hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə][pʊt] [ʌp][wɪð; wɪθ][ˈsekənd][ɔ:r][θɜ:rd] [tʃɔɪs] [ɔ:r] even40
and often he has to put up with second or third choice or even40
和 经常 他 有 到 放 向上 和 第二 或者 第三 选择 或者 even40

他常常不得不忍受第二或第三选择，甚至40个。

[wɪð; wɪθ][æn; ən][ˈɑ:rbitreri] [ə'saɪnmənt] [wen] [help][ɪz] ['ni:dɪd] .
with an arbitrary assignment when help is needed .
和 一个 随意的 任务 什么时候 帮助 是 需要 .

当需要帮助时，会被随意指派任务。

[ðɪs] ['prɪvəlɪdʒ] [ʌv; əv] [sɪ'lek(ə)n] [ə'tendz] ['evri] [rɪg'reɪdɪŋ] , [ænd; ənd] [wen] [ə; eɪ][mæn]['lu:zɪz][hɪz; ɪz]
This privilege of selection attends every regrading , and when a man loses his
这 特权 的 选择 参加 每一个 重新分级 , 和 什么时候 一个 男人 失败 他的
[greɪd] ,
grade ,
年级 ,

这种甄选特权伴随着每一次重新评级，当一个人失去评级时，

[hiː; hi][ˈɔ:lsʊʊ] [rɪksk] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði][sɔ:rt][ʌv; əv][wɜ:rk][hiː; hi] [laɪks] [best] [fɔ:r; fər][sʌm; səm]
he also risks having to exchange the sort of work he likes best for some
他 还 风险 拥有 到 交换 这 种类 的 工作 他 点赞 最好的 为了 一些
[ʌðər] [les] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [teɪst]
other less to his taste
其他 较少的 到 他的 品尝

他还可能面临不得不放弃自己最喜欢的工作，转而从事一些自己不太喜欢的工作的风险.....

[haɪ] ['pleɪsɪz] [ɪn][ðə; ði]['nei(ə)n][ɑ:r; ər][ˈoʊpən][ˈoʊnli][tuː; tə][ðə; ði][haɪst; 'haɪəst] [klæs] [men] . " [-] [-]
High places in the nation are open only to the highest class men . " [12] [10]
高的 地方 在 这 国家 是 打开 仅有的 到 这 最高 班级 男人 : " [-] [-]
国家高层职位只对最高阶层的人开放。"[12][10]

[peɪdʒ] - . [-]
Page 124 . [11]
页 - . [-]

第 124 页。[11]

[peɪdʒ] - . [-]
Page 125 . [12]
页 - . [-]

第 125 页。[12]

['peɪdʒɪz] - [ænd; ənd] - .
Pages 125 and 126 .
页 - 和 - .

第 125 页和第 126 页。

" [ðɪːz] [ˌregju'leɪ(ə)nz] [ber] [aʊt] [wʌt] [aɪ][dʒʌst] [sed] [ɪn][rɪ'gɑ:rd][tuː; tə][ðə; ði] ['paʊə] [ʌv; əv][ðə; ði]
" These regulations bear out what I just said in regard to the power of the
" 这些 法规 熊 出去 什么 我 只是 说 在 看待 到 这 力量 的 这
[əd,mɪnɪ'streɪʃn] .
administration .
行政 .

“这些规定证实了我刚才所说的关于行政权力的观点。

[ðə; ði] [leftənənts] , ['kæptɪnz] [ænd; ənd] ['kə:nɪz] , [ɑ:r; ər] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] ['dʒenrəlz] [ʌv; əv][ðə; ði]
The lieutenants , captains and colonels , are appointed by the generals of the
这 中尉 , 队长 和 上校 , 是 任命 经过 这 将军们 的 这
[ɡɪld] ,
guild ,
公会 ,

中尉、上尉和上校由行会的将军任命。

[hu:] [ɪn][tɜ:rn][ɑ:r; əɾ] [ˈʌndər] [ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði][ten] [tʃi:fs] [ʌv; əv][ðə; ði][ten] [greɪt]
who in turn are under the command of the ten chiefs of the ten great
WHO 在 转动 是 在下面 这 命令 的 这 十 酋长们 的 这 十 伟大的
[dɪ'pɑ:tmənts] .
departments .
部门

他们又受十大部门的十位首领的指挥。

[ðɪ:z] [ˈɑ:fəsəɾz] [meɪ] [gɪv] [ðer; ðər] [jʌŋ] [frendz] , [hu:] [ˈentər][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ˈɑ:ɾmi][æz; əz]
These officers may give their young friends , who enter the industrial army as
这些 警官 可能 给 他们的 年轻的 朋友们 , WHO 进入 这 工业的 军队 作为
[ə'prentisɪz] ,
apprentices ,
学徒 ,

这些军官可能会给他们的年轻朋友, 那些以学徒身份进入产业大军的人,

[ɪ:zi] [dʒɑ:bz][ænd; ənd] [gʊd] [ˈrekəɾdz] [ænd; ənd][ɪ'neɪb(ə)][ðer; ðər] [frendz] [ɑ:n][ðə; ði] [streŋθ] [ʌv; əv]
easy jobs and good records and enable their friends on the strength of
简单的 工作 和 好的 记录 和 使能够 他们的 朋友们 在 这 力量 的
[ðer; ðər] [ˈrekəɾdz] ,
their records ,
他们的 记录 ,

轻松的工作和良好的履历, 并凭借这些履历优势帮助朋友。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ðeɪ] [hæv; həv] [pæst] [ðə; ði][fɜ:rst] [θɾi:] [ˈjɪɾz] [ʌv; əv] [ˈsɜ:rvis] ,
as soon as they have passed the first three years of service ,
作为 很快 作为 他们 有 通过了 这 第一的 三 年 的 服务 ,
一旦他们服役满三年,

[tu:; tə] [ˈentər] [ðə; ði][fɜ:rst] [klæs] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [greɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [treɪd] .
to enter the first class of the first grade of a trade .
到 进入 这 第一的 班级 的 这 第一的 年级 的 一个 贸易 .
进入某一行业一级的第一班。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˈfeɪvərɪt] , [hu:] , [bækt] [baɪ] [ɪnflu'en(ə)l] [frendz] ,
And such a favorite , who , backed by influential friends ,
和 这样的 一个 最喜欢的 , WHO , 支持的 经过 有影响 朋友们 ,
而这样一位备受青睐的人物, 在有影响力的朋友的支持下,

[hæz; həz] [pæst] [æn; ən] [ɪ:zi] [taɪm] [æz; əz][æn; ən] [ə'prentɪs] [ænd; ənd] [hu:] [hæz; həz] [rɪ'sɪ:vd] [æt; ət]
has passed an easy time as an apprentice and who has received at
有 通过了 一个 简单的 时间 作为 一个 学徒 和 WHO 有 已收到 在
[wʌnz][ðə; ði][fɜ:rst] [klæs] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜ:rst] [greɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [treɪd] [ɪz] [ɪ'mɪ:diətli] [ə'pɔɪntəbl] [tu:; tə]
once the first class of the first grade of his trade is immediately appointable to
一次 这 第一的 班级 的 这 第一的 年级 的 他的 贸易 是 立即地 可任命的 到
[ə; eɪ] [leftənəntʃɪp] [ænd; ənd][hi:; hi][kæen; kən] [rʌŋ] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [ˈhaɪər] [ˈɔnəz] [ɪn][ə; eɪ] [fju:] [ˈjɪɾz] .
a lieutenantship and he can run up to the higher honors in a few years .
一个 中尉 和 他 能 跑步 向上 到 这 更高 荣誉 在 一个 很少 年 .
— [ju:; jʊ][kæen; kən][nɑ:tʃ][dɪ'naɪ] ,
— **You can not deny** ,
— 你 能 不是 否定 ,

如果学徒生涯顺利度过, 并且立刻获得了所在行业一级最高等级的证书, 那么他就可以立即被任命为少尉, 并在几年内
晋升到更高的职位。——你不能否认,

[ˈmɪstər] . [west] , [ðæt] [ˈaʊər; ɑ:r][regju'leɪ(ə)nz] [pər'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][ˈfeɪvərɪtɪzəm] .
Mr . West , that our regulations permit such a favoritism .
先生 . 西方 , 那 我们的 法规 允许 这样的 一个 偏爱 .
韦斯特先生, 我们的规章制度允许这种偏袒行为。

” [aɪ][hæd; həd][tuː; tə][æd'mɪt] [ðæt] [sʌtʃ] [θɪŋz] [wɜːr; wər]['pɑːsəb(ə)l] .

” **I had to admit that such things were possible** .
” 我 有 到 承认 那 这样 的 事物 是 可能 的 .

我不得不承认，这种事情是有可能发生的。

[ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [kən'tɪnjuːd] : “ [ɑːn][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] , [ðə; ði] [jʌŋ] [men] ,

Mr . Forest continued : “ On the other hand , the young men ,
先生 . 森林 持续 : “ 在 这 其他 手 , 这 年轻 的 男人 ,

福雷斯特先生继续说道：“另一方面，这些年轻人，

[huː] [ɑːr; ər][nɑːtɪ][ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ʌnd] [frendz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['lɪdər] ,

who are not the sons and friends of our leaders ,
WHO 是 不是 这 儿子们 和 朋友 们 的 我们 的 领导人 ,

他们并非我们领导人的儿子和朋友，

[ɑːr; ər] [ˈfɔːrtʃənət] [ɪf] [ðeɪ] [kæn; kən] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ]['sekənd] [greɪd] [pə'zɪ(ə)n] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,

are fortunate if they can secure a second grade position , with a record ,
是 幸运 如果 他们 能 安全 的 一个 第二 年级 位置 , 和 一个 记录 ,

[ðæt] [dʌz] [nɑːtɪ] exclude41

that does not exclude41

那 做 不是 exclude41

如果他们能凭借不排除41分的成绩获得二年级生的资格，那就算很幸运了。

[ɔːl] [hoʊps] [ʌv; əv] ['fɜːrðər] [prə'moʊʃ(ə)n] .

all hopes of further promotion .
全部 希望 的 更远 晋升 .

晋升的希望荡然无存。

[ˈrelatɪvz] [ʌv; əv][aʊt'spɔʊkən] [ə'pəʊnənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd'mɪnɪ'streɪʃn] ,

Relatives of outspoken opponents of the administration ,
亲属 的 直言不讳 对手 的 这 行政 ,

公开反对政府人士的亲属，

[kæn; kən][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sekənd] [klæs] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [greɪd] [ʌv; əv][ðer; ðər] [treɪd] ,

can be placed in the second class of the third grade of their trade ,
能 是 放置 在 这 第二 班级 的 这 第三 年级 的 他们的 贸易 ,

可以归入其行业三级中的第二级，

[ænd; ʌnd][ðer; ðər]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][kæn; kən][biː; bi][soʊ] [kept] , [ðæt] [ðeɪ] [kæn; kən] ['nevər] [hoʊp][tuː; tə]

and their record can be so kept , that they can never hope to
和 他们的 记录 能 是 所以 保留 , 那 他们 能 绝不 希望 到

[sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] ['haɪər] [pə'zɪ(ə)n] .

secure a higher position .
安全 的 一个 更高 位置 .

他们的记录可以被这样保存，以至于他们永远不可能获得更高的职位。

[ænd; ʌnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['feɪvərɪtɪzəm][ɪz][nɑːtɪ]['oʊnli]['pɑːsəb(ə)l] , [bʌt; bət][aɪ 'tiː] [æbsə'luːtli] [dʌz] [ɪg'zɪst] .

And such a favoritism is not only possible , but it absolutely does exist .
和 这样 的 一个 偏爱 是 不是 仅有的 可能 的 , 但 它 绝对地 做 存在 .

这种偏袒不仅有可能，而且确实存在。

[ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ʌnd] [ˈrelatɪvz] [ʌv; əv][men] , [huː] [ɑːr; ər] [noʊn] [æz; əz] [ə'pəʊnənts] [ʌv; əv][ðə; ði]

The sons and relatives of men , who are known as opponents of the
这 儿子们 和 亲属 的 男人 , WHO 是 已知 作为 对手 的 这

[əd'mɪnɪ'streɪʃn] ,
administration ,
行政 ,

那些被认为是政府反对者的人的儿子和亲属，

[hæv; həv] [ˈpræktɪkli] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɜːrs] [ðæn; ðən] [sleɪvz] , [ænd; ənd][ɑːr; ər] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈtriːtɪd] [laɪk]
have **practically** **to** **live** **worse** **than** **slaves** **,** **and** **are** **sometimes** **treated** **like**
有 几乎 到 居住 更糟 比 奴隶 , 和 是 有时 治疗 喜欢
[fət] [bɔːlz] " .
foot **balls** " .
脚 球 " .

他们的生活实际上比奴隶还要糟糕，有时甚至被当作足球一样对待。

" [ɪz][ðer; ðər][noʊ] [kɔːrt] [ʌv; əv] [əˈpiːlz] ?
" **Is there no court of appeals ?**
" 是 那里 不 法庭 的 上诉 ?

难道没有上诉法院吗？

" [aɪ] [æskt] .
" **I asked** .
" 我 问 .

我问道。

" [jes] , [sʌtʃ] [æn; ən][əˈbjuːzd] [mæn][ɔːr] [ˈwʊmən] [kæn; kən][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [dʒʌdʒ] " , [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst]
" **Yes , such an abused man or woman can go to a Judge "** , **Mr** . **Forest**
" 是的 , 这样的 一个 受虐 男人 或者 女士 能 去 到 一个 法官 " , 先生 . 森林
[ænsər] .
answered .
回答 .

“是的，遭受虐待的男人或女人可以去见法官，”福雷斯特先生回答道。

" [bʌt; bət] ,
" **But** ,
" 但 ,

“但，

[ðə; ði][ˈmaɪnər][ˈdʒʌdʒɪz][ɑːr; ər] [ˈmɪrli] [men] [huː] [hæv; həv] [pæst] [ðə; ði] 45th [jɪr] [ʌv; əv][eɪdʒ][ænd; ənd]
the minor Judges are merely men who have passed the 45th year of age and
这 次要的 法官 是 仅仅 男人 WHO 有 通过了 这 45th 年 的 年龄 和
[hæv; həv] [bɪn] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ][pəˈzɪ(ə)n] [fɔːr; fər][faɪv] [ˈjɪrz] [baɪ][ðə; ði] [ˈprezɪdnt] .
have been appointed to such a position for five years by the President .
有 到过 任命 到 这样的 一个 位置 为了 五 年 经过 这 总统 .

初级法官只是年满 45 岁，由总统任命担任此职位五年的男性。

[ðeɪ] — [æz; əz][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [ʌv; əv] [kɔːrs] [toʊld][juː; jʊ] — [əˈdʒuːdɪkeɪt] [ɔːl] [ˈkeɪsɪz] [wer] [ə; eɪ]
They — as Dr . Leete of course told you — adjudicate all cases where a
他们 — 作为 博士 . 利特 的 课程 讲述 你 — 裁定 全部 案例 在哪里 一个
[ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] [meɪks] [ə; eɪ] [kəmˈpleɪnt] [ʌv; əv] [ʌnˈfɜːnəs] [əˈɡenst] [æn; ən]
member of the industrial army makes a complaint of unfairness against an
成员 的 这 工业的 军队 制作 一个 抱怨 的 不公平 反对 一个
[ˈɑːfɪsər] .
officer .
官 .

正如利特博士告诉你们的那样，他们负责裁决所有产业工人对军官提出不公正待遇申诉的案件。

[ɔːl] [sʌtʃ] [ˈkwestʃənz] [ɑːr; ər] [hɜːrd] [ænd; ənd] [ˈsetld] [wɪˈðəʊt] [əˈpiːl] [baɪ][ə; eɪ][ˈsɪŋɡ(ə)l] [dʒʌdʒ] ,
All such questions are heard and settled without appeal by a single Judge ,
全部 这样的 问题 是 听到 和 定居 没有 上诉 经过 一个 单身的 法官 ,

所有此类问题均由一名法官审理并作出裁决，不得上诉。

[θriː] [ˈdʒʌdʒɪz] [ˈbiːɪŋ] [rɪˈkwaɪərd][ˈoʊnli][ɪn][ˈɡreɪvər][ˈkeɪsɪz] .
three Judges being required only in graver cases .
三 法官 存在 必需的 仅有的 在 刻刀 案例 .

只有在案情较为严重的情况下才需要三名法官。

[ðə; ði] [ˈfi(ə)nsi] [ʌv; əv] [ˈɪndəstri] [rɪˈkwaɪəz] [ðə; ði] [ˈstriktɪst] [ˈdɪsəplɪn] [ɪn][ðə; ði][ˈɑ:rmɪ][ʌv; əv][ˈleɪbər] [-]
The efficiency of industry requires the strictest discipline in the army of labor [13]
这 效率 的 行业 需要 这 最严格的 纪律 在 这 军队 的 劳动 [-]
— [ðə; ði][men] [əˈpɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [ˈprezɪdənt] [ɑ:r; ər][ʌv; əv] [kɔ:rs] [ˈtrʌstwɜ:rði] [ˈfrendz] [ʌv; əv][ðə; ði]
The men appointed by the President are of course trustworthy friends of the
— 这 男人 任命 经过 这 总统 是 的 课程 值得信赖的 朋友们 的 这
[əd,mɪnɪˈstreɪŋ] [ænd; ənd][nɑ:t] [ɪkˈspektɪd] [tu:; tə] [dɪˈsaɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ˈkeɪsɪz] [əˈgenst] [ðə; ði][ˈɑ:fəsərz][ʌv; əv]
administration and not expected to decide in such cases against the officers of
行政 和 不是 预期的 到 决定 在 这样的 案例 反对 这 警官 的
[ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ænd; ənd][ɪn][ˈfeɪvər][ʌv; əv][ðə; ði] “ [ˈkɪkər] ” .
the government and in favor of the “ Kickers ” .
这 政府 和 在 偏爱 的 这 “ 踢球手 ” .

工业的效率需要劳动大军中最严格的纪律[13]——总统任命的人当然是政府值得信赖的朋友，预计不会在此类案件中做出不利于政府官员而有利于“踢球者”的决定。

[ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] [ˈkeɪsɪz][ɑ:r; ər] [ˈsetld] [wɪˈðəʊt] [əˈpi:l] ,
And as such cases are settled without appeal ,
和 作为 这样的 案例 是 定居 没有 上诉 ,
由于此类案件均不经上诉即结案，

[ðə; ði] [ɪl] - [ju:st] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑ:rmɪ][hæz; həz][tu:; tə][ɡoʊ] [bæk] [tu:; tə][hɪz; ɪz][oʊld]
the ill - used member of the industrial army has to go back to his old
这 患病的 - 用过的 成员 的 这 工业的 军队 有 到 去 后退 到 他的 老的
[pəˈziʃ(ə)n] , -
position , 42
位置 , -

工业大军中那个被不公平利用的成员必须回到他原来的岗位， 42
[wer] [ðə; ði] [suˈpɪriər] , [hu:m] [hi; hi][hæz; həz] [əˈkju:zd] , [wɪl] [ˈsɜ:rt(ə)nli] [nɑ:t] [tri:t] [hɪm; ɪm] [ˈbetər]
where the superior , whom he has accused , will certainly not treat him better
在哪里 这 优越的 , 谁 他 有 被告 , 将要 当然 不是 对待 他 更好的
[ðæn; ðən] [bɪˈfɔ:r] .
than before .
比 前 .

他指控的上司肯定不会比以前善待他。
[ɑ:n][ðə; ði] [ˈkɑ:ntrəri] , [sʌtʃ] [æn; ən] [ˈɑ:fɪsər] [hæz; həz][ə; eɪ][fɜ:rst] - [klæs] [tjæns] [tu:; tə] “ [get] [ˈi:v(ə)n] ”
On the contrary , such an officer has a first - class chance to “ get even ”
在 这 相反 , 这样的 一个 官 有 一个 第一的 - 班级 机会 到 “ 得到 甚至 ”
[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][dɪsˈsætɪsfɑɪd,dɪsˈtætɪsfɑɪd] [səˈbɔ:rdɪnət] ,
with his dissatisfied subordinate ,
和 他的 不满 下属 ,
相反，这样的军官有绝佳的机会“报复”心怀不满的下属。

[ɪˈspeʃəli] [æt; ət][ðə; ði][nekst] [rɪɡ'reɪdɪŋ] , [wen] [hi; hi][kæn; kən] [pʊt] [hɪm; ɪm][ˈɪntu:][ðə; ði][læst] [klæs]
especially at the next regrading , when he can put him into the last class
尤其 在 这 下一个 重新分级 , 什么时候 他 能 放 他 进入 这 最后的 班级
[ænd; ənd] [ɡreɪd] ,
and grade ,
和 年级 ,
尤其是在下次重新评分时，他可以把他放到最后一班，拿到最后一名。

[ɪf] [ðə; ði] [ʌnˈfɔ:rtʃənət] [ˈfeləʊ] [ɪz][nɑ:t] [ɔ:l'redi] [ðer; ðər] .
if the unfortunate fellow is not already there .
如果 这 不幸 同伴 是 不是 已经 那里 :
如果那个倒霉蛋还没到那里的话。

[ɪf] [sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] ,
If such is the case ,
如果 这样的 是 这 案件 ,
如果情况确实如此，

[ðə; ði] [ə'fendɪd] [ˈɑːfɪsər] [kæn; kən][æ; ət] [liːst] [ə'sain] [ðə; ði] “ [ˈkɪkər] ” [tuː; tə][ðə; ði][moʊst]
the offended officer can at least assign the “ Kicker ” to the most
这 被冒犯了 官 能 在 至少 分配 这 “ 踢球手 ” 到 这 最多
[əb'dʒekʃənəbl] [wɜːrk] ” . [-]
objectionable work ” . [13]
令人反感的 工作 ” . [-]

受冒犯的警官至少可以将“踢球手”安排到最令人反感的工作中。[13]

[peɪdʒ] - .
Page 206 .
页 - .

第206页。

[ðə; ði] [ˈpɪktʃər] , [ðʌs] [drɔːn] [baɪ][ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] , [əˈpɪrd] [soʊ] [ˈdredf(ə)l] ,
The picture , thus drawn by Mr . Forest , appeared so dreadful ,
这 图片 , 因此 绘制 经过 先生 . 森林 , 出现 所以 可怕 ,
福雷斯特先生画出的这幅画看起来非常可怕。

[ɪˈspeʃəli] [wen] [kəmˈperd] [baɪ][em ˈiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [dɪˈskrɪpʃənz] [ʌv; əv][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] ,
especially when compared by me with the descriptions of Dr . Leete ,
尤其 什么时候 比较的 经过 我 和 这 描述 的 博士 . 利特 ,
尤其是当我将其与利特博士的描述进行比较时，

[ðæt] [aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [kəˈlekt] [maɪˈself] [səˈfɪʃntli] [tuː; tə][traɪ][æ; ən][ˈɑːrgjʊmənt] [əˈgenst] [ðə; ði]
that I could not collect myself sufficiently to try an argument against the
那 我 可以 不是 收集 我 足够 到 尝试 一个 争论 反对 这
[kənˈklʊzənz] [ʌv; əv][maɪ] [ˈpredəsəsər] [ɪn][ðə; ði] [prəˈfesərʃɪp] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]
conclusions of my predecessor in the professorship of the history of the
结论 的 我的 前任 在 这 教授职位 的 这 历史 的 这
[ˌnaɪnˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] .
nineteenth century .
第十九 世纪 .

我当时无法集中精力，对前任十九世纪历史教授的结论提出反驳。

[ˈæftər][ə; eɪ] [ɔːrt] [pɔːz] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ˈdʒæɪnɪtər] [kənˈtɪnjuːd] :
After a short pause the present janitor continued :
后 一个 短的 暂停 这 展示 清洁工 持续 :

短暂的停顿后，这位清洁工继续说道：

“ [naʊ] [kənˈsɪdər] [ɪn] [kəˈnek(ə)n] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði][ˈfæktz][ænd; ənd] [ˌɪnstɪˈtʃʊənz] [ðæt] [aɪ][hæ;v; həv]
“ Now consider in connection with all the facts and institutions that I have
“ 现在 考虑 在 联系 和 全部 这 事实 和 机构 那 我 有
[ˈmen(ə)nd] ,
mentioned ,
提及 ,

“现在，结合我所提到的所有事实和机构来考虑，

[ðæt] “ [ðə; ði] [ˈwɜːrkərz] [hæ;v; həv][noʊ] [ˈsʌfrɪdʒ] [tuː; tə][ˈeksərsəɪz][ɔːr] [ˈeniθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [əˈbaʊt] [ðə; ði]
that “ the workers have no suffrage to exercise or anything to say about the
那 “ 这 工人 有 不 选举权 到 锻炼 或者 任何事物 到 说 关于 这
[tʃɔɪs] “ [ʌv; əv][ðer; ðər] [sjuˈpiəriəz] . [-] — “ [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][ʌv; əv][ðə; ði] [ɡɪld] [əˈpɔɪnts] [tuː; tə]
choice “ of their superiors . [14] — “ The general of the guild appoints to
选择 “ 的 他们的 上级 . [-] — “ 这 一般的 的 这 公会 任命 到

[ðə; ði][ræŋks] [ˈʌndər] [hɪm; ɪm] ,
the ranks under him ,
这 排名 在下面 他 ,

“工人没有选举权，也没有发言权”来决定上级的领导。[14]——“行会总会长任命其下属，

[bʌt; bət][hiː; hi] [hɪmˈself] [ɪz][nɑːt] [əˈpɔɪntɪd] ,
but he himself is not appointed ,
但 他 他自己 是 不是 任命 ,

但他本人并未被任命，

[bʌt; bət] [ˈtʃʊʊzn] [baɪ] [ˈsʌfrɪdʒ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [suːpərɪnˈtendənts] [baɪ] [vʊʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɑːnərəri]
but **chosen** **by** **suffrage** **among** **the** **superintendents** **by** **vote** **of** **the** **honorary**
但 选定 经过 选举权 之中 这 督学 经过 投票 的 这 名誉
[ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈgɪldz] ,
members **of** **the** **guilds** ,
成员 的 这 公会 ;
而是由各行会的荣誉会员投票选举产生，选举过程由各行会负责人参与。

[ðæt] [ɪz][baɪ] [ðʊʊz] [huː] [hæv; həv] [sɜːrvd] [ðer; ðər] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] [gɪld] [ænd; ənd] [rɪˈsiːvd] [ðer; ðər]
that is by those who have served their time in the guild and received their
那 是 经过 那些 WHO 有 服务 他们的 时间 在 这 公会 和 已收到 他们的
[dɪsˈtʃɑːrdʒ] " [-] . — [soʊ][maɪ] [dɪr] [ˈmɪstər] . [west] ,
discharge " [15] . — So my dear Mr . West ,
释放 " [-] : — 所以 我的 亲爱的 先生 : 西方 ;
也就是说，由那些在行会服役满期并获得退役资格的人来执行"[15]。——所以，我亲爱的韦斯特先生，
[ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi][ɑːr; ər] [ˈtwenti] - [fɔːr] [ˈjɪrz] [ˌæbsəˈluːtli] [æt; ət][ðə; ði]
the members of the industrial army are twenty - four years absolutely at the
这 成员 的 这 工业的 军队 是 二十 - 四 年 绝对地 在 这
[ˈmɜːrsi] [ʌv; əv][ðer; ðər] [sjuˈpiəriəz] .
mercy of their superiors .
怜悯 的 他们的 上级 :
工业大军的成员有二十四年完全受制于他们的上级。

[ɪf] [ðei] [dɪˈzaɪər] to43
If they desire to43
如果 他们 欲望 to43
如果他们愿意43

[hæv; həv][ə; ei] [gʊd] [taɪm] [ðei] [mʌst; məst][ˈblaɪndli] [əˈbeɪ] [ˈɔːrdərz][ænd; ənd] [siːk] [ˈfeɪvər][baɪ][ɔːl] [miːnz]
have a good time they must blindly obey orders and seek favor by all means
有 一个 好的 时间 他们 必须 盲目地 服从 订单 和 寻找 偏爱 经过 全部 方法
[ɪn][ðer; ðər] [ˈpaʊər] .
in their power .
在 他们的 力量 :
他们必须尽情享受，盲目服从命令，并想方设法寻求优待。

[ðei] [mʌst; məst] [ˈɪnfluəns] [ðer; ðər] [frendz] [huː] [hæv; həv] [vʊʊts] [nɑːt][ˈoʊnli][tuː; tə][stænd][baɪ][ðə; ði]
They must influence their friends who have votes not only to stand by the
他们 必须 影响 他们的 朋友们 WHO 有 投票 不是 仅有的 到 站立 经过 这
[ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] ,
administration ,
行政 ,
他们必须影响那些拥有选票的朋友，让他们不仅支持政府，而且

[bʌt; bət][tuː; tə][duː][aɪ ˈtiː][ɪn][ə; ei] [dɪˈmɑːnstrətɪv] [ˈmænər] .
but to do it in a demonstrative manner .
但 到 做 它 在 一个 示范性的 方式 :
但要以示范的方式去做。

[əˈkeɪzən(ə)l] [ˈprez(ə)nts][ʌv; əv] [waɪnz] [ænd; ənd][sɪˈgɑːrz] [meɪ] [sɪˈkjʊr] [ðə; ði] [ˈfrendʃɪp] [ʌv; əv][sʌm; səm]
Occasional presents of wines and cigars may secure the friendship of some
偶然 礼物 的 葡萄酒 和 雪茄 可能 安全的 这 友谊 的 一些
[ʌv; əv][ðə; ði][ˈɑːfəsərz] .
of the officers .
的 这 警官 :
偶尔赠送葡萄酒和雪茄可以赢得一些军官的友谊。

[ˈlʌðərwaɪz] [ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] [meɪ] [liːd] [fɔːr; fər] [ˈtwenti] - [fɔːr] [ˈjɪrz] [ə; eɪ]
Otherwise the member of the industrial army may lead for twenty - four years a
否则 这 成员 的 这 工业的 军队 可能 带领 为了 二十 - 四 年 一个
[laɪf] ,
life ,
生活 ,

否则，产业大军成员可能要过二十四年这样的生活。

[kəmˈperd] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði][lɑːt][ʌv; əv][ə; eɪ][plænˈteɪ(ə)n] [sleɪv] [ɔːr][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpuːrɪst] [koʊl] [ˈdɪɡər]
compared with which the lot of a plantation slave or of the poorest coal digger
比较的 和 哪个 这 很多 的 一个 种植园 奴隶 或者 的 这 最贫困 煤炭 挖掘机
- [ˈjɪrz] [əˈɡoʊ] [wʊd] [biː; bi] [kɔːld] [æn; ən][ˈenviəb(ə)] [feɪt] .
150 years ago would be called an enviable fate .
- 年 前 会 是 称为 一个 令人羡慕 命运 .
与此相比，150年前种植园奴隶或最贫穷的煤矿工人的命运简直令人羡慕。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][plænˈteɪ(ə)n] [sleɪv] [wʌz; wəz] [kənˈsɪdəd] [ə; eɪ][ˈvæljuəb(ə)] [piːs] [ʌv; əv] [ˈprɑːpərti] [ænd; ənd]
For a plantation slave was considered a valuable piece of property and
为了 一个 种植园 奴隶 曾是 经过考虑的 一个 有价值的 片 的 财产 和
[nɑːt] [ˈrekləsli] [dɪˈstrɔɪd] ,
not recklessly destroyed ,
不是 鲁莽地 损毁 ,
在种植园里，奴隶被视为宝贵的财产，不会随意处置。

[waɪl] [ðə; ði] [ˈpuːrɪst] [koʊl] [ˈdɪɡər] [kʊd; kəd] [liːv] [hɪz; ɪz][dʒɑːb][ænd; ənd][ɡoʊ][tuː; tə][sʌm; səm] [ˈlʌðər]
while the poorest coal digger could leave his job and go to some other
尽管 这 最贫困 煤炭 挖掘机 可以 离开 他的 工作 和 去 到 一些 其他
[pleɪs] ,
place ,
地方 ,
即使最穷的煤矿工人也可以辞掉工作去别的地方谋生。

[ʌnˈtɪl] [hiː; hi] [faʊnd] [mɔːr] [ˈsuːtəb(ə)] [ɪmˈplɔɪmənt] .
until he found more suitable employment .
直到 他 成立 更多的 合适的 就业 .
直到他找到更合适的工作为止。

[ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] ,
A member of our industrial army ,
一个 成员 的 我们的 工业的 军队 ,
我们工业大军的一员，

[huː] [hæz; həz] [drɔːn] [daʊn] [əˈpɑːn] [hɪmˈself] [ðə; ði][ˈaɪər][ʌv; əv][ðə; ði][ˈɑːfəsərz][ʌv; əv][ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn]
who has drawn down upon himself the ire of the officers of the administration
WHO 有 绘制 向下 之上 他自己 这 愤怒 的 这 警官 的 这 行政
[ɔːr] [huː] [ɪz] [pleɪst] [ɑːn][ðə; ði][lɪst][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈenəmi] [ʌv; əv][səˈsaɪəti][ɑːn] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
or who is placed on the list of the enemies of society on account of the
或者 WHO 是 放置 在 这 列表 的 这 敌人 的 社会 在 帐户 的 这
[ɑːpəˈzɪ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈvoʊtɪŋ] [ˈrelatɪvz] ,
opposition of his voting relatives ,
反对 的 他的 表决 亲属 ,
那些触怒了政府官员，或者因为其投票亲属的反对而被列入社会公敌名单的人，

[liːdz] [ə; eɪ][laɪf] [ðæt] [meɪ] [biː; bi] [tɜːm] [æz; əz] “ [ˈtwenti] [fɔːr] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [hel] [ɑːn] [ɜːrθ] ” !
leads a life that may be termed as “ twenty four years of hell on earth ” !
线索 一个 生活 那 可能 是 称为 作为 “ 二十 四 年 的 地狱 在 地球 ” !
他的一生可谓“二十四年人间地狱”！

[aɪ][hæv; həv] ['demənstreɪtɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] [naʊ] , ['mɪstər] . [west] , [waɪ] ['kɑːŋgrəs] [hæz; həz][noʊ] ['ɪnfluəns]
I have demonstrated to you now , Mr . West , why congress has no influence
我 有 已证明 到 你 现在 , 先生 : 西方 , 为什么 国会 有 不 影响
.
:
.

韦斯特先生，我已经向你证明了为什么国会没有影响力。

[ðə; ði][væst][mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ɪts] ['membər] [ɑːr; ər] [kən'tɪnjuəli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [pliːz] [ðə; ði]
The vast majority of its members are continually trying to please the
这 广阔的 多数 的 它是 成员 是 持续 尝试 到 请 这
[əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
administration ,
行政 ,

绝大多数成员都在不断地试图取悦管理层。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] [si'kjʊəɪŋ] ['feɪvərz][fɔːr; fər] [ðəm'selvz] , [ðər; ðər] ['relatɪvz] [ænd; ənd][ðər; ðər]
for the purpose of securing favors for themselves , their relatives and their
为了 这 目的 的 确保 恩惠 为了 他们自己 , 他们的 亲属 和 他们的
[frendz] ,
friends ,
朋友们 ,

为了给自己、亲戚和朋友谋取利益，

" [sed] ['mɪstər] . [fɔːrɪst] [ɪn][kən'kluːʒ(ə)n] .
" **said Mr . Forest in conclusion .**
" 说 先生 : 森林 在 结论 :

福雷斯特先生最后说道。

" [ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [i'kwɑːləti] [ʌv; əv][ðə; ði] [best] [ˌɔːrgənə'zeɪʃ(ə)n] [sə'saɪəti] ['evər][hæd; həd] ;
" **And this is the equality of the best organization society ever had ;**
" 和 这 是 这 平等 的 这 最好的 组织 社会 曾经 有 ;

“这就是社会有史以来最好的组织所体现的平等；

[ðɪs] [ɪz] [wʌt] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['liːt] [kɔːlz][ðə; ði] [mɪ'leniəm] " . [-]
this is what Dr . Leete calls the millennium " . [14]
这 是 什么 博士 : 利特 呼叫 这 千年 " : [-]

这就是李特博士所说的“千禧年”。[14]

[peɪdʒ] - . [-]
Page 277 . [15]
页 - . [-]

第 277 页。[15]

[peɪdʒ] - . -
Page 189 . 44
页 - . -

第 189.44 页

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 :

第四章

" [aɪ 'tiː][ɪz][ɪn] [kən'fɔːrməti] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔːz] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] [ænd; ənd] , ['ðɜːfɔːr] ,
" **It is in conformity with the laws of nature and , therefore ,**
" 它 是 在 一致性 和 这 法律 的 自然 和 , 所以 ,

“这符合自然规律，因此，

[raɪt] [ðæt] [ə; eɪ][mæn][ʃʊd; ʃəd] [pʊʃ] [hɪz; ɪz][sʌn] , [hɪz; ɪz] ['relatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ,
right that a man should push his son , his relatives and friends ,
正确的 那 一个 男人 应该 推 他的 儿子 , 他的 亲属 和 朋友们 ,

男人应该支持自己的儿子、亲戚和朋友，这是对的。

[ænd; ənd][aɪ] [wɒd] [nɑ:t] [bleɪm] [ə; eɪ][mæn][fɔ:r; fər] ['du:ɪŋ] [ðɪs] ；
and I would not blame a man for doing this ；
和 我 会 不是 责备 一个 男人 为了 正在做 这 ；
我不会责怪男人这样做；

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] ['ræðər] [dɪ'naʊns] [hɪm; ɪm][fɔ:r; fər][nɑ:t] ['du:ɪŋ] [aɪ 'ti:] — [ˈɔ:lweɪz] [prə'vaɪdɪd] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] ，
I should rather denounce him for not doing it — always provided , of course ；
我 应该 相当 **声讨** 他 为了 不是 正在做 它 — 总是 假如 ， 的 课程 ；
[ðæt] [sed] [sʌn] ，
that said son ；
那 说 儿子 ；
我更应该谴责他没有这样做——当然，前提是，这个儿子.....

[sed] ['relatɪvz] [ɔ:r] [frendz] [wɜ:r; wər][ˈkwɑ:lɪfaɪd][tu:; tə] [fɪl] [ðə; ði] [pə'zɪjənz] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]
said relatives or friends were qualified to fill the positions to which they are
说 亲属 或者 朋友们 是 合格的 到 充满 这 职位 到 哪个 他们 是
[ə'pɔɪntɪd] " ，
appointed " ；
任命 " ；
据称，这些亲属或朋友具备担任所任命职位的资格”。

[sed] ['mɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [æt; ət][ˈʌʊər; ɑ:r][nekst][ˌkɑ:nvər'seɪ(ə)n] .
said Mr . Forest at our next conversation ；
说 先生 ； 森林 在 我们的 下一个 对话 ；
福雷斯特先生在我们下次谈话时说道。

" [aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [ri:d] [ɪn][ˈsɜ:rt(ə)n] [bʊks] [ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˈnepətɪzəm]
" **I remember that I have read in certain books a great deal about the nepotism**
" 我 记住 那 我 有 读 在 肯定 图书 一个 伟大的 交易 关于 这 裙带关系
[ʃʊn] [æt; ət][jʊr; jər] [taɪm] [ɪn][ðə; ði][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['fedərəl] ['peɪtrənɪdʒ] ，
shown at your time in the distribution of the federal patronage ；
所示 在 你的 时间 在 这 分配 的 这 联邦 赞助 ；
“我记得我曾在一些书中读到过很多关于你们那个时代联邦政府职位分配中裙带关系的描述，

[ænd; ənd] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl][grænt][wʌz; wəz] [ə'kju:zd] [ʌv; əv] [ˈɔ:lweɪz] [pri'fə:ɪŋ] [hɪz; ɪz] ['relatɪvz] [ænd; ənd]
and that General Grant was accused of always preferring his relatives and
和 那 一般的 授予 曾是 被告 的 总是 偏好 他的 亲属 和
[frendz] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ə'pɔɪntmənts] ；
friends in making appointments ；
朋友们 在 制作 预约 ；
格兰特将军被指控在任命官员时总是偏袒自己的亲戚和朋友。

[aɪ] ['sɪmpəθaɪz] [wɪð; wɪθ] [ðæt] [greɪt] [kə'mændər] [ɪn][ðə; ði] ['stɜ:rdɪnəs] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hi:; hi] [stʊd] [baɪ]
I sympathize with that great commander in the sturdiness with which he stood by
我 同情 和 那 伟大的 指挥官 在 这 坚固性 和 哪个 他 站立 经过
[hɪz; ɪz] [frendz] ，
his friends ；
他的 朋友们 ；
我非常钦佩那位伟大统帅坚定不移地站在朋友一边的精神。

[ænd; ənd][aɪ][eɪ 'em] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə][ɪk'skju:s][ðə; ði] [mɪ'steɪks] ， [hi:; hi] ['sʌmtaɪmz] [meɪd] [ɪn][hɪz; ɪz]
and I am inclined to excuse the mistakes , he sometimes made in his
和 我 是 倾斜 到 原谅 这 错误 ， 他 有时 制成 在 他的
[ə'pɔɪntmənts] ，
appointments ；
预约 ；
我倾向于原谅他有时在人事任命上犯的错误。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [mɪ'steɪks] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [ðæt] [wʌz; wəz] [ˈɔːlweɪz] [truː] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
because they were mistakes of his heart that was always true to his
因为 他们 是 错误 的 他的 心 那 曾是 总是 真的 到 他的
[frendz] [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [wʌz; wəz] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [oʊvər'estɪmeɪt] [ðer; ðər] [ə'bɪləti] ,
friends and sometimes was inclined to overestimate their ability ,
朋友们 和 有时 曾是 倾斜 到 高估 他们的 能力 ;
因为那是他内心犯下的错误，他一向真心待朋友，有时却又倾向于高估他们的能力。

[ɔːr] [sens] [ʌv; əv] ['ɑːnər] .
or sense of honor .
或者 感觉 的 荣誉 .

或者说是荣誉感。

[ɪf] [ðə; ði] [taɪz] [ʌv; əv] [blʌd] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] [ɑːr; ər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi] [kən'sɪdərɪd] , [wʌt] [els]
If the ties of blood and friendship are not to be considered , what else
如果 这 领带 的 血 和 友谊 是 不是 到 是 经过考虑的 , 什么 别的
[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ?
should be ?
应该 是 ?

如果血缘和友谊都不算数，那还能考虑什么呢？

[ænd; ənd] [sɪns] [ə; eɪ][mæn][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] ['kærəktər] [ænd; ənd] [ə'bɪləti] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
And since a man is bound to know the character and ability of his
和 自从 一个 男人 是 边界 到 知道 这 特点 和 能力 的 他的
[ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['kwɑːlətɪz] [ʌv; əv] [ˈʌðər] ['piːp(ə)l] ,
relatives and friends better than the qualities of other people ,
亲属 和 朋友们 更好的 比 这 品质 的 其他 人们 ,
而且，一个人必然比其他人更了解自己的亲戚朋友的品格和能力，

he45
he45
he45

he45

[ʃʊd; ʃəd] ['sɜːrt(ə)nli] [fɜːrst] [ə'pɔɪnt] [ðoʊz] [nekst][tuː; tə][hɪm; ɪm][tuː; tə] [pə'zɪfənz] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər]
should certainly first appoint those next to him to positions for which they are
应该 当然 第一的 委 那些 下一个 到 他 到 职位 为了 哪个 他们 是
['kwɑːlɪfaɪd] . "
qualified . "
合格的 . "

当然，他首先应该任命那些胜任其职的人担任他身边的职位。

" [bʌt; bət][ðə; ði] ['trʌb(ə)] [wɪð; wɪθ] ['aʊər; ɑːr][pə'lɪtɪk(ə)] [ænd; ənd] ['soʊʃ(ə)l] ['sɪstəm] [ɪz] ,
" **But the trouble with our political and social system is** ,
" 但 这 麻烦 和 我们的 政治的 和 社会的 系统 是 ,
但是，我们政治和社会制度的问题在于，

[ðæt] [aɪ 'tiː][ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [briːd] [nɑːt] ['oʊnli] ['feɪvərɪtɪzəm] , [bʌt; bət][ˈɔːlsəʊ] [kə'rʌp(ə)n] [ɑːn][ðə; ði]
that it is bound to breed not only favoritism , but also corruption on the
那 它 是 边界 到 品种 不是 仅有的 偏爱 , 但 还 腐败 在 这
['lɑːrdʒɪst] [skeɪl] .
largest scale .
最大 规模 .

这不仅必然会滋生裙带关系，而且必然会导致大规模的腐败。

[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [θɜːr'tiːn] ['jɪrɪz] [ə'ɡəʊ] ,
One hundred and thirteen years ago ,
一 百 和 十三 年 前 ,
一百一十三年前，

[ðə; ði] [men] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['næ(ə)nəl] ['gʌvənmənt] [ɔ:r] [ðooz] [hu:] [wɜ:r; wər] [ɪnflu'en(ə)]
the men at the head of the National Government or those who were influential
这 男人 在 这 头 的 这 国家的 政府 或者 那些 WHO 是 有影响
[wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [wɜ:r; wər] ['ɔ:lsou] ['sʌmtaɪmz] ['fɪlɪŋ] ['pleɪsɪz] ,
with them were also sometimes filling places ,
和 他们 是 还 有时 填充 地方 ,
国家政府首脑或对他们有影响力的人有时也会填补这些职位。

[wer] [fɔ:r; fər] ['lɪt(ə)l] [wɜ:rk] [ə; eɪ] [gʊd] ['sæləri] [wʌz; wəz] [peɪd] , [wɪð; wɪθ] [ʌn'wɜ:rði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd]
where for little work a good salary was paid , with unworthy women and
在哪里 为了 小的 工作 一个 好的 薪水 曾是 有薪酬的 , 和 不配 女性 和
[men] ,
men ,
男人 ,
在那里 , 只需付出少量劳动就能获得丰厚的薪水 , 而那些男女素质低下 , 却从事着低微的工作。

[bʌt; bət] [sʌtʃ] ['saɪnɪkjər] [wɜ:r; wər] [kəm'pærətɪvli] [fju:] [ænd; ənd] [fa:r] [bɪ'twi:n] .
but such sinecures were comparatively few and far between .
但 这样的 闲职 是 比较 很少 和 远的 之间 :
但这类闲职相对来说很少 , 而且分布也很分散。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['fedərəl] [ə'fɪ(ə)lɪz] [ɪn][jʊr; jər] [deɪz] [wʌz; wəz] , [ɪf] [aɪ][eɪ 'em][nɑ:t] [mɪ'steɪkən] [ə'baʊt] -
The number of federal officials in your days was , if I am not mistaken about 80
这 数字 的 联邦 官员 在 你的 天 曾是 , 如果 我 是 不是 错误 关于 -
,
:
,
如果我没记错的话 , 你们那个年代的联邦官员人数大约是80人。

- , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pəʊst,mæstəz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔ:l] ['kʌntri] [taʊnz] ,
000 , and the postmasters of the small country towns ,
- , 和 这 邮政局长 的 这 小的 国家 城镇 ,
000 , 以及乡村小镇的邮政局长们 ,

[hu:] [meɪd] [ʌp] [ðə; ði] ['lɑ:rdʒɪst] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðə; ði] - ,
who made up the largest part of the 80 ,
WHO 制成 向上 这 最大 部分 的 这 - ,
他们是80年代人口中的大多数 ,

- [wɜ:r; wər] [peɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['begərli] [kə'mɪ(ə)n] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [seɪl] [ʌv; əv] ['pəʊstɪdʒ] [stæmps] ,
000 were paid such a beggarly commission for the sale of postage stamps ,
- 是 有薪酬的 这样的 一个 乞丐 委员会 为了 这 销售 的 邮资 邮票 ,
销售邮票竟然只拿到了如此微薄的佣金 , 真是令人难以置信。

[ðæt] [noʊ] [wʌn] [kʊd; kəd] [ə'fɔ:rd] [tu:; tə] [ək'sept] [sʌtʃ] [pə'zɪjənz] [ɪk'sept] [treɪdʒ] ['pi:p(ə)l] , [hu:] [kept] [ə; eɪ]
that no one could afford to accept such positions except trades people , who kept a
那 不 一 可以 买得起 到 接受 这样的 职位 除了 交易 人们 , WHO 保留 一个
[stɔ:r] ,
store ,
店铺 ,
除了经营店铺的商人之外 , 没有人能够承担得起这样的工作。

[wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [tu:; tə] [bi:; bi] [ɔ:l] [deɪ] ['enihaʊ] ,
where they had to be all day anyhow ,
在哪里 他们 有 到 是 全部 天 无论如何 ,
反正他们整天都得待在那里。
[ænd; ənd] [tu:; tə] [hu:m] [ðə; ði] ['ɑ:nər] [ænd; ənd] [smɔ:l] ['prɑ:fɪts] [wɜ:r; wər] [æn; ən] ['ɑ:bdʒekt] .
and to whom the honor and small profits were an object .
和 到 谁 这 荣誉 和 小的 利润 是 一个 目的 :
对他们而言 , 荣誉和微薄利润只是目的。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [ɪnˈkʌmbənts] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][ˈɔfəsəz, ˈɔfəsɪz] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] ['klæst] [æz; əz]
And then the incumbents of all the offices that could be classed as
和 然后 这 现任者 的 全部 这 办公室 那 可以 是 分类 作为
[ˈsaɪnɪkjər] ,
sinecures ,
闲职 ,

然后是所有那些可以被归类为闲职的现任官员，

[wɜ:r; wər] [tʃeɪndʒd] ['evri] [fɔ:r] [ɔ:r] [eit] ['jɪrz] .
were changed every four or eight years .
是 已更改 每一个 四 或者 八 年 .

每隔四到八年就会更换一次。

[ˈaʊər; ɑ:r] [ədˌmɪnɪst'reɪʃnz] [hæv; həv][ə; eɪ] ['veri] [lɔ:ŋ] [laɪf] .
Our administrations have a very long life .
我们的 行政部门 有 一个 非常 长的 生活 .

我们的政府任期很长。

[ðə; ði][wʌn] ['aʊstɪd] [twelv] ['jɪrz] [ə'ɡʊʊ] ['læstɪd] ['twenti] - [sɪks] ['jɪrz] .
The one ousted twelve years ago lasted twenty - six years .
这 一 被驱逐 十二 年 前 持续 二十 - 六 年 .

十二年前被罢免的那位总统执政了二十六年。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [pə'ziʃənz] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mænd] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ɪz] ['veri]
And the number of positions at the command of the government is very
和 这 数字 的 职位 在 这 命令 的 这 政府 是 非常
[lɑ:rdʒ] .
large .
大的 .

政府指挥岗位的数量非常庞大。

[ðer; ðər][ɪz][wʌn] [lu:'tenənt] [ɔ:r] ['oʊvərsɪr] [tu:; tə][ə'baʊt] [i:tʃ] [ænd; ənd] ['evri] [twelv] [men][ɔ:r] ['wɪmɪn]
There is one lieutenant or overseer to about each and every twelve men or women
那里 是 一 中尉 或者 监工 到 关于 每个 和 每一个 十二 男人 或者 女性
,
.
,

大约每十二名男女士兵就配备一名副官或监工。

[nɑ:t][tu:; tə] ['men(ə)n] [ðə; ði] ['kæptɪnz] , ['kə:nlz] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . ; [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]
not to mention the captains , colonels , etc . ; **and the amount of**
不是 到 提到 这 队长 , 上校 , ETC . ; 和 这 数量 的
['bʊkki:pɪŋ] [dʌn] , [ɪz] ['sɪmpli] [ɪ'nɔ:rməs] .
bookkeeping done , is simply enormous .
簿记 完毕 , 是 简单地 巨大的 .

更不用说上尉、上校等等了；而且，簿记工作量简直是天文数字。

[wi:; wi][ɑ:r; ər] ['ki:pɪŋ] [bʊks] [æz; əz][ju:; jʊ] [noʊ] , [aɪ] [sə'poʊz] ,
We are keeping books as you know , I suppose ,
我们 是 保持 图书 作为 你 知道 , 我 认为 ,

我想，正如你所知，我们是有记账的。

[ɪn][ɔ:l][ðə; ði] [prə'dʒʊsɪŋ] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn][ðə; ði] distributing46
in all the producing as well as in the distributing46
在 全部 这 生产 作为 出色地 作为 在 这 distributing46

在所有生产和分销环节46

[dɪˈpɑːtmənts] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ðæt] : [ˈevri] [ˈsɪtɪzn] [hæz; həz][æn; ən] [əˈkaʊnt] [ɪn][ðə; ði]
departments , and more than that : every citizen has an account in the
部门 , 和 更多的 比 那 : 每一个 公民 有 一个 帐户 在 这
[pəˈliːs] [bʊks] [-] . [-]
police books [16] . [16]
警察 图书 [-] . [-]

部门，而且不止于此：每个公民在警察簿中都有一个账户[16]。[16]

[peɪdʒ] - .
Page 87 .
页 - .

第87页。

“ [wen] [juː; jʊ] [teɪk] [ˈɪntuː] [kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n] [ˈaʊər; ɑːr] [greɪt] [ænd; ənd] [ˈɡroʊɪŋ] [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] ,
“ **When you take into consideration our great and growing population ,**
“ 什么时候 你 拿 进入 考虑 我们的 伟大的 和 生长 人口 ,
“考虑到我们庞大且不断增长的人口，

[juː; jʊ][kæn; kən][fɔːrm][səm; səm][aɪˈdiːə][ʌv; əv] [haʊ] [ɪˈnɔːrməs] [ðɪs] [wɜːrk][ɪz] .
you can form some idea of how enormous this work is .
你 能 形式 一些 主意 的 如何 巨大的 这 工作 是 .
你可以大致了解这项工作有多么庞大。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [əˈwer] , [ðæt] [ðə; ði] [nɔːrθ] [əˈmerɪkən] [ˈterətɔːri] , [ˈfɔːrmərli] [ˈʌndər] [ˈbrɪtɪʃ] [ruːl] ,
You are aware , that the North American territory , formerly under British rule ,
你 是 意识到的 , 那 这 北 美国人 领土 , 以前 在下面 英国 规则 ,
您应该知道，北美领土，以前曾是英国的统治范围，

[hæz; həz] [bɪn] [ˈænekst, əˈnekst][tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði][ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] ,
has been annexed to the United States , and that the population ,
有 到过 附件 到 这 团结的 各州 , 和 那 这 人口 ,
[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsensəs] [ʌv; əv] - ,
according to the census of 1990 ,
根据 到 这 人口普查 的 - ,
已被美国吞并，并且根据1990年的人口普查，其人口为：

[ˈnʌmbərd] - , - , - .
numbered 414 , 000 , 000 .
编号 - , - , - .

编号为 414,000,000。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [naʊ] [ˈestɪmeɪtɪd] [æt; ət] - , - , - [-] .
It is now estimated at 500 , 000 , 000 [17] .
它 是 现在 估计的 在 - , - , - [-] .
目前估计为 500,000,000[17]。

[ðə; ði] [ˈkɑːmplɪkətɪd] [ˈsɪstəm] [ʌv; əv] [ˈbʊkkiːpɪŋ] [rɪˈkwaɪərd][baɪ][ðə; ði] [ˌkəmjʊˈnɪstɪk] [plæn][ʌv; əv]
The complicated system of bookkeeping required by the communistic plan of
这 复杂的 系统 的 簿记 必需的 经过 这 共产主义 计划 的
[prəˈdʌkʃn] ,
production ,
生产 ,
共产主义生产计划所需的复杂记账系统

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɔːrtənəs] [ʌv; əv] [ˈwɜːrkɪŋ] [ˈaʊərz] [ˈɡræntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈbʊkkiːpəːz] , [huː] [ɑːr; ər][ɔːl]
and the shortness of working hours granted to the bookkeepers , who are all
和 这 短促 的 在职的 小时 的确 到 这 簿记员 , WHO 是 全部
[prɪˈfɜːrd] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] ,
preferred men and women ,
首选 男人 和 女性 ,
簿记员的工作时间很短，而且他们都是公司优先考虑的男性和女性。

['feivərɪts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
favorites of the members of the administration ,
收藏夹 的 这 成员 的 这 行政 ,
政府成员的宠儿，

[meɪd] [aɪ 'ti:] ['nesəsəri] [tu:; tə] [ə'pɔɪnt] [ə; eɪ] ['bʊkki:pər] [fɔ:r; fər] ['evri] ['fɪfti] ['pi:p(ə)l] .
made it necessary to appoint a bookkeeper for every fifty people :
制成 它 必要的 到 委 一个 会计 为了 每一个 五十 人们 :
因此，每五十人就需要配备一名簿记员。

[ʌndər] [ðə; ði][fɔ:rmər] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [wi:; wi][hæd; həd][wʌn] ['bʊkki:pər] [fɔ:r; fər] ['evri] [fɔ:rti] - [tu:]
Under the former administration we had one bookkeeper for every forty - two
在下面 这 以前的 行政 我们 有 一 会计 为了 每一个 四十 - 二
people :
人们 :

在前任政府时期，我们平均每 42 个人才配备一名簿记员。

[ðɪs] ['gɪvz] [tu:; tə][ðə; ði] [gʌvərnmənt] [ə; eɪ] [tʃæns] [tu:; tə][prə'vaɪd] , [æt; ət][ɪts] [oʊn] ['plezər] , ['oʊvər]
This gives to the government a chance to provide , at its own pleasure , over
这 给予 到 这 政府 一个 机会 到 提供 , 在 它是自己的 乐趣 , 超过
10 ,
- ,

这使得政府有机会自行决定提供超过 10,000 种武器。

- , - [ʌv; əv][men][ænd; ænd] ['wɪmɪn] [wɪð; wɪθ] [kli:n] [ænd; ænd] ['i:zi] [wɜ:rk] .
000 , 000 of men and women with clean and easy work :
- , - 的 男人 和 女性 和 干净的 和 简单的工作 :
成千上万的男女从事轻松干净的工作。

[eɪ di: 'di:][tu:; tə] [ði:z] - , - , - [ʌv; əv] [pə'zɪʃənz] [ə'baʊt] - , - , - ['ɑ:fəsərz][ʌv; əv][ðə; ði]
Add to these 10 , 000 , 000 of positions about 10 , 000 , 000 officers of the
添加 到 这些 - , - , - 的 职位 关于 - , - , - 警官 的 这
[ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ] ,
industrial army ,
工业的 军队 ,

再加上这1000万个职位，以及大约1000万名工业军队军官。

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ʌp][tu:; tə][ðə; ði] [pə'zɪʃənz] [ʌv; əv]['kɜ:rn(ə)l] ; [eɪ di: 'di:] , [fɜ:rðər'mɔ:ɾ] ,
from the lieutenantships up to the positions of colonel ; add , furthermore ,
从 这 中尉职位 向上 到 这 职位 的 上校 ; 添加 , 此外 ,
[ðə; ði] ['klɜ:rkʃɪps] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'strɪbjʊ:tɪŋ] places47
the clerkships in the distributing places47
这 实习 在 这 分发 places47
从少尉到上校军衔；此外，还要加上分配岗位的文职人员47

[ænd; ænd] ['meni] ['ʌðər] [prɪ'fɜ:rd] [pə'zɪʃənz] ,
and many other preferred positions ,
和 许多 其他 首选 职位 ,
以及其他许多理想的职位

[ænd; ænd][ju:; jʊ][kæn; kən] [si:] [æt; ət][ə; eɪ] [glæns] [wʌt] [æn; ən] [ɪ'nɔ:rməs] ['paʊər] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn]
and you can see at a glance what an enormous power the administration
和 你 能 看 在 一个 瞥一眼 什么 一个 巨大的 力量 这 行政
[pə'zesɪz] [ænd; ænd] [haʊ] ['temptɪŋ] [ðɪs] ['paʊər] [ɪz] . " [-]
possesses and how tempting this power is . " [17]
拥有 和 如何 诱人的 这 力量 是 : " [-]
一眼就能看出政府拥有多么巨大的权力，以及这种权力是多么诱人。"[17]

[ðə; ði][fɜ:rst][ˈsensəs][ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd][ˈsteɪts][wʌz; wəz][ˈteɪkən][ɪn] - , [wen][θri:] , - ,
The first census of the United States was taken in 1790 , when 3 , 929 ,
这 第一的 人口普查 的 这 团结的 各州 曾是 已采取 在 - , 什么时候 3 , - ,
美国第一次人口普查是在1790年进行的, 当时人口为3929人。

- [ˈpi:p(ə)l][wɜ:r; wər][ˈkaʊntɪd] .
314 people were counted .
- 人们 是 计数 .
统计到314人。

[ɪn] - [ðə; ði][pɑ:pjuˈleɪ(ə)n][ˈnʌmbərd] - , - , - , [ænd; ənd][ɪn] - [aɪˈti:] [ɪz][əˈbaʊt] - , - ,
In 1880 the population numbered 50 , 155 , 738 , and in 1890 it is about 68 , 000 ,
在 - 这 人口 编号 - , - , - , 和 在 - 它 是 关于 - , - ,
- .
000 .
- .
1880 年人口为 50,155,738 人, 1890 年人口约为 68,000,000 人。

[ɪn][wʌn][ˈhʌndrəd][ˈjɪrz][aɪˈti:][hæz; həz][bɪn][ˈmʌltɪplaɪd][baɪ] - .
In one hundred years it has been multiplied by 16 .
在 一 百 年 它 有 到过 乘以 经过 - .
一百年内, 它增长了16倍。

[ɪf][ðə; ði][reɪt][ʌv; əv][ɪnˈkri:s][ʃʊd; ʃəd][kənˈtɪnju:] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði][seɪm] ,
If the rate of increase should continue to be the same ,
如果 这 速度 的 增加 应该 继续 到 是 这 相同的 ,
如果增长率保持不变,

[ðə; ði][juˈnaɪtɪd][ˈsteɪts][wʊd][hæv; həv][ɪn] - , [wɪˈðəʊt][ðə; ði][pɑ:pjuˈleɪ(ə)n][ʌv; əv][ˈkænədə] , [əˈbaʊt]
the United States would have in 1990 , without the population of Canada , about
这 团结的 各州 会 有 在 - , 没有 这 人口 的 加拿大 , 关于
[wʌn] , - ,
1 , 040 ,
1 , - ,
1990年, 如果不包括加拿大的人口, 美国的人口约为1040人。

- , - [ʌv; əv][ˈpi:p(ə)l] .
006 , 000 of people .
- , - 的 人们 .
6000人。

[aɪ][hæv; həv][ˈfɪɡjərd][æn; ən][ɪnˈkri:s][ʌv; əv][əˈbaʊt][ˈtwenti][pərˈsent][fɜ:r; fər][i:t] [ˈdekeɪd] ,
I have figured an increase of about twenty percent for each decade ,
我 有 想 一个 增加 的 关于 二十 百分比 为了 每个 十年 ,
我估算了一下, 每十年大约增长百分之二十。

[wɪtʃ][wʊd][ɡɪv][fɜ:r; fər][ðə; ði][jɪr] - [əˈbaʊt] - [ˈmɪljənz][ʌv; əv][ɪnˈhæbɪtənts][fɜ:r; fər][ðə; ði]
which would give for the year 2000 about 500 millions of inhabitants for the
哪个 会 给 为了 这 年 - 关于 - 百万 的 居民 为了 这
[juˈnaɪtɪd][ˈsteɪts][ænd; ənd][ˈkænədə] .
United States and Canada .
团结的 各州 和 加拿大 .
这将使美国和加拿大在 2000 年的人口总数达到约 5 亿。

“ But is it not necessary for those applying for the responsible position of a bookkeeper to have passed through a course of study in order to be qualified for such important duties? ”
但 是 它 不是 必要的 为了 那些 申请 为了 这 负责的 位置 的
一个 会计 到 有 通过了 通过 一个 课程 的 学习 在 命令 到 是
合格的 为了 这样的 重要的 职责 ？

“但是，申请簿记员这一重要职位的人，难道不需要通过学习课程才能胜任如此重要的职责吗？”
“ I inquired . ”
我 询问 。

我问道。
“ Bookkeeping is part of the instruction in our schools ” , Mr . Forest answered ,
簿记 是 部分 的 这 操作说明 在 我们的 学校 ” , 先生 : 森林 回答 ,
“簿记是我们学校的教学内容之一，”福雷斯特先生回答说。

“ and the bookkeeping in the public offices is not well done . ”
和 这 簿记 在 这 民众 办公室 是 不是 出色地 完毕 :
“而且，公共部门的账务处理也不好。”

So the responsibility , resting on the shoulders of the favorites of the members
所以 这 责任 , 休息 在 这 肩膀 的 这 收藏夹 的 这 成员
of the administration ,
的 这 行政 ,
因此，责任就落在了政府成员的亲信肩上。

does not harass the minds of these preferred people very much .
做 不是 骚扰 这 思想 的 这些 首选 人们 非常 很多 :
并不会对这些受宠之人的思想造成太大困扰。

It is , of course ,
它 是 , 的 课程 ,
当然是这样。

impossible for an outsider to obtain an insight into the workings of the
不可能的 为了 一个 局外人 到 获得 一个 洞察力 进入 这 运作 的 这
present administration ,
展示 行政 ,
局外人不可能深入了解本届政府的运作方式。

and to know how the books are kept .
和 到 知道 如何 这 图书 是 保留 :
并了解账簿是如何保存的。

But when the late administration went out of office twelve years ago ,
但 什么时候 这 晚的 行政 去 出去 的 办公室 十二 年 前 ,
但当上一届政府在十二年前下台时，

[æn; ən] [ʌn'fæðəməbl] [pu:l] [ʌv; əv] [kə'ɾʌp](ə)n] [wʌz; wəz] [ʌn'kʌvəd] .
an unfathomable pool of corruption was uncovered .

一个深不可测水池的腐败曾是裸露 .

一个难以估量的腐败问题被揭露出来。

[æn; ən] ['ɪnvəntɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊdz] [ɑ:n][hænd][wʌz; wəz]['teɪkən] ,
An inventory of the goods on hand was taken ,

一个存货的这商品在手曾是已采取 ,

对现有货物进行了清点。

[ænd; ənd][,aɪ'ti:][wʌz; wəz] ['steɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [bʊks] [ʃʊd] [ə; eɪ] ['ʃɔ:rtɪdʒ] [ʌv; əv] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [fɔ:r]
and it was stated that the books showed a shortage of more than four

和它曾是声明那这图书显示一个短缺的更多的比四

[hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜ:rti] - [tu:] ['mɪljən] ['dɑ:lɜ-z, 'dɔlɜ-z] .
hundred and thirty - two million dollars .

百和三十 - 二百万美元 .

据称，账簿显示缺口超过四亿三千二百万美元。

[ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['aʊstɪd] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [dɪ'klerd] [ðɪs] ['steɪtmənt] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪn'taɪərli]
The members of the ousted administration declared this statement to be entirely

这成员的被驱逐行政声明这陈述到是完全

[fɔ:ls] ,
false ,
错误的 ,

被罢黜的政府成员宣称这一说法完全是错误的。

[ðæt] [,aɪ'ti:][hæd; həd] [bɪn] “ [dɒktəd] ” [baɪ][ðə; ði]['ekspɜ:rts][ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
that it had been “ doctored ” by the experts of the administration ,

那它有到过 “ 篡改过的 ” 经过这专家的这个行政 ,

它被政府的专家“篡改”了。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['kæstɪŋ] [dɪs'kredit] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld] ['gʌvənmənt] .
for the purpose of casting discredit upon the members of the old government .

为了这目的的铸件诋毁之上这成员的这老的政府 .

目的是为了抹黑旧政府成员。

[ðə; ði] [ə'kju:zd] ['ɑ:fəsərz] [əd'mɪtɪd] [ðæt] ['ʃɔ:tidʒɪz] [wɜ:r; wər]['pɑ:səb(ə)l] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['ri:z(ə)n] ,
The accused officers admitted that shortages were possible , for the reason ,

这被告警官承认那短缺是可能的 , 为了这原因 ,

被告警官承认出现短缺是有可能的，原因是：

[ðæt] [ɔ:l][ðə; ði] [kla:ks] [hu:z] [dʊ:ti][,aɪ'ti:][wʌz; wəz][tu:; tə] ['meʒər] [gʊdz] ,
that all the clerks whose duty it was to measure goods ,

那全部这职员谁责任它曾是到措施商品 ,

所有负责计量货物的职员，

[wɜ:r; wər] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [gɪv] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [gʊd] [weɪt] [ænd; ənd][lɑ:rdʒ] ['meʒər] ,
were inclined to give the people good weight and large measure ,

是倾斜到给这人们好的重量和大的措施 ,

倾向于给予人民充分的重视和重视，

[bʌt; bət] [ðæt] [ðɪ:z] ['ʃɔ:tidʒɪz] [wʊd] [nɑ:t] [ri:tʃ] the48
but that these shortages would not reach the48

但那这些短缺会不是抵达 the48

但这些短缺不会波及到48个地区。

['fɪgjər] [ʌv; əv] \$432 , - , - ,
figure of \$432 , 000 , 000 ,

数字的 \$432 , - , - ,

数字为 432,000,000 美元

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [dɪfɪ(ə)nsi] [kʊd; kəd][nɑ:t][bi; bi] [kən'sɪdərd] [æz; əz][ə; eɪ] [pru:f] [ʌv; əv][wa:nt][ʌv; əv]
and that the deficiency could not be considered as a proof of want of
和 那 这 不足 可以 不是 是 经过考虑的 作为 一个 证明 的 想 的
[ˈɑ:nəsti] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][ˈɑ:fəsərz] .
honesty on the part of the old officers .
诚实 在 这 部分 的 这 老的 警官 .
而且, 这种不足不能被视为老官员缺乏诚信的证据。

[ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] [hænd] , [ðə; ði] [nu:] [ˈɑ:fəsərz] [kleɪmd] ,
On the other hand , the new officers claimed ,
在 这 其他 手 , 这 新的 警官 声称 ,
另一方面, 新官员们声称:

[ðæt] [ðə; ði] [ɪ'nɔ:rməs] [ˈʃɔ:tɪdʒɪz] [wɜ:r; wər] [du:] [tu; tə][ðə; ði] [kə'rʌp(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membər]
that the enormous shortages were due to the corruption of the members
那 这 巨大的 短缺 是 到期的 到 这 腐败 的 这 成员
[ænd; ənd] [ˈpra:mɪnənt] [sə'pɔ:rtərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈaʊstɪd] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
and prominent supporters of the ousted administration ,
和 著名的 支持者 的 这 被驱逐 行政 ,
造成巨大物资短缺的原因是已被推翻的政府成员和主要支持者的腐败行为。

[hu:] [hæd; həd] [ˈɔ:lweɪz] [ˌoʊvər'drɔ:n] [ðer; ðər] [ə'kaʊnts] ,
who had always overdrawn their accounts ,
WHO 有 总是 透支 他们的 账户 ,
他们总是透支账户,

[ænd; ənd][hæd; həd][nɑ:t] [bɪn] [tʃɑ:rdʒd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [gʊdz] [ˈteɪkən] [aʊt] [ɪn] [ɪk'ses] [ʌv; əv][ðer; ðər]
and had not been charged with the goods taken out in excess of their
和 有 不是 到过 带电 和 这 商品 已采取 出去 在 过量的 的 他们的
[ˈkredit] [kɑ:rdz] " .
credit cards " .
信用 牌 " .
并且没有被收取超出其信用卡消费限额的商品费用。

[aɪ] [æskt] [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [wʌt] [hi; hi] [θɔ:t] [ʌv; əv] [ði:z] [ˈtʃɑ:rdʒɪz] .
I asked Mr . Forest what he thought of these charges .
我 问 先生 : 森林 什么 他 想法 的 这些 收费 :
我问福雷斯特先生对这些指控有何看法。
" [aɪ] [θɪŋk] , [ðeɪ] [wɜ:r; wər][tu; tə][ə; eɪ][la:rdʒ] [ɪk'stent] [wel] [ˈfaʊndɪd] .
" I think , they were to a large extent well founded .
" 我 思考 , 他们 是 到 一个 大的 程度 出色地 创立 :
我认为, 他们的观点在很大程度上是有道理的。

[ðə; ði] [temp'teɪ(ə)n] [ˈʌndər] [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈretʃɪd] [ˈsɪstəm] [ɪz] [tu:] [greɪt] .
The temptation under our wretched system is too great .
这 诱惑 在下面 我们的 可怜 系统 是 也 伟大的 :
在我们这个可悲的制度下, 诱惑实在太大了。

[ðæt] [ðə; ði] [ˈlɪdə] [ʃʊd; ʃəd] [ɡɪv] [tu; tə][ðer; ðər] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd][nekst] [frendz] [ɡʊd] [pə'zɪʃənz]
That the leaders should give to their relatives and next friends good positions
那 这 领导人 应该 给 到 他们的 亲属 和 下一个 朋友们 好的 职位
[wʊd] [nɑ:t][bi; bi] [ˈbleɪmwɜ:rði] ,
would not be blameworthy ,
会 不是 是 应受谴责的 ,
领导人将好职位给予亲属和至亲好友, 这本身并无不妥。

[ɪf] [ðə; ði] [ə,pɔɪn'ti:z] [wɜ:r; wər] [fɪt] [tu; tə] [fɪl] [ðə; ði] [ˈpleɪsɪz] [ˈɡɪv(ə)n] [ðem; ðəm] .
if the appointees were fit to fill the places given them .
如果 这 任命人员 是 合身 到 充满 这 地方 给定 他们 :
如果被任命者能够胜任所分配的职位。

[bʌt; bət][ðə; ði][best][ˈpleɪsɪz] , [ˈnʌmbərɪŋ] [ɪn][ɔ:l][əˈbaʊt] [ˈtwenti] [ˈmɪljənz] ,
But the best places , numbering in all about twenty millions ,
但 这 最好的 地方 , 编号 在 全部 关于 二十 百万 ,
但最好的地方，总共约有两千万个，

[ɑ:r; ər][nɑ:t] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][best][ænd; ənd][moʊst][ˈeɪb(ə)l] [men] .
are not filled with the best and most able men .
是 不是 已填 和 这 最好的 和 最多 有能力的 男人 .
这里并没有汇聚最优秀、最有能力的人才。

[ðeɪ] [goʊ] , [soʊ][fa:r][æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ʌv; əv]
They go , so far as they are not given to the relatives and friends of
他们 去 , 所以 远的 作为 他们 是 不是 给定 到 这 亲属 和 朋友们 的
[ðə; ði] [ˈlɪdər] ,
the leaders ,
这 领导人 ,
只要不把钱给领导人的亲朋好友，它们就能流通。

[tu:; tə] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] , [ɪn][ˈɔ:rdər][tu:; tə] [ki:p] [ðə; ði] [ˈlætər] [ɪn] [ˈpaʊər] .
to friends of the administration , in order to keep the latter in power .
到 朋友们 的 这 行政 , 在 命令 到 保持 这 后者 在 力量 .
为了保政权，向政府的朋友们输送利益。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][ˈɡɪv(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ˈæktɪv]
They are given to the sons and relatives and friends of the most active
他们 是 给定 到 这 儿子们 和 亲属 和 朋友们 的 这 最多 积极的
[səˈpɔ:rtərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] .
supporters of the government .
支持者 的 这 政府 .
这些奖品颁发给政府最积极支持者的儿子、亲戚和朋友。

[ænd; ənd][ˈi:v(ə)n] [ðɪs] [wʊd] [bi:; bi][ˈta:lərəb(ə)l] , [ɪf] [ðə; ði][ˈfeɪvərɪtɪzəm] [stɑ:pt] [ðer; ðər] ,
And even this would be tolerable , if the favoritism stopped there ,
和 甚至 这 会 是 可容忍的 , 如果 这 偏爱 停止 那里 ,
如果这种偏袒仅限于此，那么即便如此也尚可接受。

[æt; ət][ðə; ði] [ˈbaʊndrɪ] [ʌv; əv] [kəˈrʌp](ə)n] [ænd; ənd] [ˈtɪrəni] .
at the boundary of corruption and tyranny .
在 这 边界 的 腐败 和 暴政 .
处于腐败与暴政的边缘。

[bʌt; bət][aɪ ˈti:] [dʌz] [nɑ:t] " .
But it does not " .
但 它 做 不是 " .
但事实并非如此。

" [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] [əˈkju:zɪŋ] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ænd; ənd][ɔ:l][ɪts] [frendz] [ʌv; əv] [kəˈrʌp](ə)n]
" **Are you accusing the present administration and all its friends of corruption**
" 是 你 指控 这 展示 行政 和 全部它是 朋友们 的 腐败
[ænd; ənd] [ˈtɪrəni] ?
and tyranny ?
和 暴政 ?
“你是在指责现任政府及其所有盟友腐败和暴政吗？ ”

" [aɪ] [æskt] , [ˈfi:lɪŋ] [ðæt] [aɪ][ʃəd; ʃəd][hæv; həv][tu:; tə][end][maɪ] conversations49
" **I asked , feeling that I should have to end my conversations49**
" 我 问 , 感觉 那 我 应该 有 到 结尾 我的 conversations49
我问道，感觉我应该结束我们的谈话了49

[wɪð; wɪθ][ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] , [ɪf] [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [dɪˈspærɪdʒɪŋ] [ˈtʃɑːrdʒɪz] , [ˈiːv(ə)n][ˌɪndəˈrektli; ˌɪndaɪˈrektli] ,
with Mr . Forest , if he should make disparaging charges , even indirectly ,
和 先生 : 森林 , 如果 他 应该 制作 贬损 收费 , 甚至 间接 ,
[əˈgenst] [maɪ][ˈhoʊst] .
against my host .
反对 我的 主持人 :

如果福雷斯特先生对我的主人提出贬损性的指控，即使是间接的，我也会向他汇报。

“ [aɪ][eɪ ˈem] [ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈsɪstəm] [ænd; ənd][aɪ][eɪ ˈem] [ˈmenʃənɪŋ] [ˈoʊnli] [sʌtʃ] [fæktz][ænd; ənd]
“ I am speaking of a system and I am mentioning only such facts and
“ 我 是 请讲 的 一个 系统 和 我 是 提及 仅有的 这样的 事实 和
[diːdʒ] [æz; əz][aɪ][kæn; kən] [pruːv] ” ,
deeds as I can prove ” ,
契约 作为 我 能 证明 ” ,
“我指的是一个体系，我只会提及我能证明的事实和事迹。”

[ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [ˈænsər] .
Mr . Forest answered .
先生 : 森林 回答 :

福雷斯特先生回答道。

“ [aɪ][eɪ ˈem][naːt] [əˈkjuːzɪŋ] [men][fɔːr; fər] [ˈeni] [ˈpleʒər] [aɪ ˈtiː] [ˈɡɪvz] [em ˈiː][tuː; tə][duː][soʊ] .
“ I am not accusing men for any pleasure it gives me to do so .
“ 我 是 不是 指控 男人 为了 任何 乐趣 它 给予 我 到 做 所以 :
“我指责男人并不是因为这样做会给我带来任何快感。”

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [jʊr; jər] [ˈkwestʃən] [rɪˈfəːz] [tuː; tə][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [ænd; ənd] , [ðoʊ] [aɪ ˈtiː][ɪz][naːt]
I know that your question refers to Dr . Leete and , though it is not
我 知道 那 你的 问题 指 到 博士 : 利特 和 , 尽管 它 是 不是
[ə; eɪ][dəˈrekt][wʌn] ,
a direct one ,
一个 直接的 一 ,

我知道您的问题指的是利特博士，虽然这不是一个直接的问题，

[jet] [aɪ] [wɪl] [miːt] [aɪ ˈtiː] [ˈskwerli] .
yet I will meet it squarely .
然而 我 将要 见面 它 完全 :

但我会坦然面对。

[aɪ][rɪˈɡɑːrd][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [æz; əz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [best] [ænd; ənd] [ˈpjʊrɪst] [ʌv; əv] [men] [əˈmʌŋ] [ðə; ði]
I regard Dr . Leete as one of the best and purest of men among the
我 看待 博士 : 利特 作为 一 的 这 最好的 和 最纯净的 的 男人 之中 这
[ˈpɑːrti] - [ˈlɪdər] ;
party - leaders ;
派对 - 领导人 ;

我认为利特博士是党内领导人中最优秀、最正直的人之一；

[bʌt; bət][hiː; hi] , [ˈɔːlsəʊ] ,
but he , also ,
但 他 , 还 ,

但他，也

[ɪz] [ˈmeɪkɪŋ] [juːz][ʌv; əv][ðə; ði][ædˈvæntɪdʒɪz] [ðæt] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈsɪstəm] [ˈɔfɜːz] [tuː; tə][ðə; ði] [men] [ɪn] [ˈpaʊər] . “
is making use of the advantages that our system offers to the men in power . ”
是 制作 使用 的 这 优势 那 我们的 系统 优惠 到 这 男人 在 力量 : ”

正在利用我们制度赋予当权者的优势。

“ [wɪl] [juː; jʊ][biː; bi][kaɪnd] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [səbˈstænfɪeɪt] [wʌt] [juː; jʊ] [seɪ] ?
“ Will you be kind enough to substantiate what you say ?
“ 将要 你 是 种类 足够的 到 证实 什么 你 说 ?

“请您提供证据来证实您所说的内容好吗? ”

” [aɪ] [æskt] [ˈkwaɪətli] , [bʌt; bət] [ˈfɑ:rpli] .
” **I asked quietly , but sharply** .
” 我 问 悄悄 , 但 尖锐地 .

我语气平静但语气坚定地问道。

” [aɪ] [wɪl] [li:v] [aɪ ˈti:] [tu:; tə] [ju:; jə] [tu:; tə] [seɪ] , [ˈweðər] [aɪ] [eɪ ˈem] [ˈgoʊɪŋ] [tu:] [fɑ:r] [ɪn] [maɪ] [ˈstɛɪtmənt] ”
” **I will leave it to you to say , whether I am going too far in my statement** ”
” 我 将要 离开 它 到 你 到 说 , 无论 我 是 去 也 远的 在 我的 陈述 ”
 ,
 ,
 ,

“至于我的说法是否过激，就由你们来评判吧。”

[ˈfɔ:rɪst] [kənˈtɪnju:d] .
Forest continued .
森林 持续 .

森林继续延伸。

” [dɪd] [nɑ:t] [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜː] . [ˈli:t] [ɪnˈfɔ:rm] [ju:; jə] [ðæt] [hi:; hi] [hæz; həz] [bɪn] ” [ˈtʃerɪʃɪŋ] [ðə; ði] [aɪˈdi:ə]
” **Did not Dr . Leete inform you that he has been “ cherishing the idea**
” 做过 不是 博士 . 利特 通知 你 那 他 有 到过 ” 珍惜 这 主意
[ʌv; əv] [ˈbɪldɪŋ] [ə; eɪ] [ˈlæbrətɔ:ri] [ɪn] [ðə; ði] [lɑ:rdʒ] [ˈgɑ:rdn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [haʊs] ?
of building a laboratory in the large garden of his house ?
的 建筑 一个 实验室 在 这 大的 花园 的 他的 房子 ?

“利特博士难道没有告诉过你，他一直很想在他家的大花园里建一个实验室吗？ ”

” [-] [ænd; ənd] [dɪd] [hi:; hi] [nɑ:t] [tel] [ju:; jə] [ðæt] [hi:; hi] [sent] [fɔ:r; fər] [ðə; ði] [ˈwɜ:kmen] [ænd; ənd] [ðæt]
” **[18] And did he not tell you that he sent for the workmen and that**
” [-] 和 做过 他 不是 告诉 你 那 他 发送 为了 这 工人 和 那
[ðeɪ] [ʌnˈəθɪd] [ðə; ði] [vɔ:l(t) ɪn] [wɪt] [ju:; jə] [slept] ? ” [-] [-]
they unearthed the vault in which you slept ? ” [19] [18]
他们 出土 这 金库 在 哪个 你 睡着了 ? ” [-] [-]

“[18] 他难道没有告诉过你，他派人去叫工人，挖开了你睡觉的墓穴吗？ ”[19][18]

[pɛrdʒ] - . [-]
Page 34 . [19]
页 - . [-]

第 34 页。 [19]

[pɛrdʒ] - .
Page 34 .
页 - .

第34页。

” [ɪnˈdi:d] , [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜː] . [ˈli:t] [sed] [ðæt] [hi:; hi] [ɪnˈtendɪd] [tu:; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ˈkɛmɪk(ə)l] [ˈlæbrətɔ:ri] ” ,
” **Indeed , Dr . Leete said that he intended to build a chemical laboratory** ” ,
” 的确 , 博士 . 利特 说 那 他 故意的 到 建造 一个 化学 实验室 ” ,
[aɪ] [ədˈmɪtɪd] ;
I admitted ;
我 承认 ;

“的确，利特博士说过他打算建造一个化学实验室”，我承认道；

” [bʌt; bət] [ɪz] [nɑ:t] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈkredit] - [kɑ:rd] [lɑ:rdʒ] [ɪˈnʌf] [tu:; tə] [pərˈmɪt] [hɪm; ɪm] [sʌt]
” **but is not the amount of his credit - card large enough to permit him such**
” 但 是 不是 这 数量 的 他的 信用 - 卡片 大的 足够的 到 允许 他 这样的
[æn; ən] [ɪkˈspendɪtʃər] ?
an expenditure ?
一个 支出 ?

“但是他的信用卡额度难道不足以让他进行这样的支出吗？ ”

” [fɔːrɪst] [lʊkt] [sʌmwʌt] [əˈmjuːzd] [ænd; ənd] [æskt] [em ˈiː] ,
” **Forest looked somewhat amused and asked me** ,
” 森林 看起来 有些 觉得好笑 和 问 我 ,
福里斯特看起来有些好笑，问我：

[ɪf] [aɪ][hæd; həd][ˈevər] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði][ˈtoʊt(ə)l] [əˈmaʊnt] [ðə; ði][ˈkredit] - [kɑːrd] [kɔːld] [fɔːr; fər] .
if I had ever looked at the total amount the credit - card called for .
如果 我 有 曾经 看起来 在 这 全部的 数量 这 信用 - 卡片 称为 为了 .
如果我当初看过信用卡账单上的总金额就好了。

[aɪ] [kənˈfest] [ðæt] [aɪ][ˈnevər] [hæd; həd] ; [ˈnoʊtɪsɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [staɪl] [ʌv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [ʌv; əv][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] .
I confessed that I never had ; noticing that the style of living of Dr .
我 坦白 那 我 绝不 有 ; 注意到 那 这 风格 的 活的 的 博士 .
[ˈliːt] [wʌz; wəz] luxurious50
Leete was luxurious50
利特 曾是 luxurious50

我坦白说我从未有过；注意到利特博士的生活方式十分奢华⁵⁰

[ɪˈnʌf] [fɔːr; fər] [ˈenɪbɑːdi] ,
enough for anybody ,
足够的 为了 任何人 ,

足够任何人使用了，

[aɪ][hæd; həd][nɔːt] [ˈtrʌblɪd] [maɪˈself][tuː; tə] [æsərˈteɪn] [haʊ] [mʌt] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [əˈlaʊd] [iːtʃ] [ænd; ənd]
I had not troubled myself to ascertain how much the country allowed each and
我 有 不是 麻烦 我 到 探明 如何 很多 这 国家 允许 每个 和
[ˈevri] [ɪnˈhæbɪtənt] [pər] [jɪr] .
every inhabitant per year .
每一个 居民 每 年 .

我没有费心去查明这个国家每年允许每个居民缴纳多少税款。

” [wel] ” , [sed] [ˈmɪstər] . [fɔːrɪst] , ” [wiː; wi] [wɪl] [dɪˈskʌs] [ðə; ði] [welθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnei(ə)n][æt; ət]
” **Well** ” , **said Mr . Forest , “ we will discuss the wealth of the nation at**
” 出色地 ” , 说 先生 . 森林 , ” 我们 将要 讨论 这 财富 的 这 国家 在
[sʌm; səm] [ˈʌðər] [taɪm] .
some other time .
一些 其他 时间 .

“好吧,”福雷斯特先生说,“我们将在以后的时间里讨论国家的财富问题。”

[tuː; tə] - [deɪ] [wiː; wi] [wɪl] [kənˈtɪnjuː] [tuː; tə] [ɪnˈvestɪgeɪt] [ðə; ði] [ˈtendənsi] [ʌv; əv][ðə; ði] [kəmjuˈnɪstɪk]
To - day we will continue to investigate the tendency of the communistic
到 - 天 我们 将要 继续 到 调查 这 趋势 的 这 共产主义
[ˈsɪstəm] [tuː; tə] [briːd] [ˈfeɪvərɪtɪzəm] ,
system to breed favoritism ,
系统 到 品种 偏爱 ,

今天我们将继续调查共产主义制度滋生裙带关系的倾向。

[kəˈrʌp(ə)n] , [sɜːrˈvɪləti] [ænd; ənd] [səˈpre(ə)n] [ʌv; əv] [əˈpounənts] . — [æz; əz][fɔːr; fər][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] .
corruption , servility and suppression of opponents . — **As for Dr** .
腐败 , 奴性 和 抑制 的 对手 . — 作为 为了 博士 .
[ˈliːt] ,
Leete ,
利特 ,

腐败、奴性以及反对反对派的镇压。——至于利特博士，

[hiː; hi][ɪz] [ˈbɪldɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈlæbrətɔːri] [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][fækt] ,
he is building his laboratory in spite of the fact ,
他 是 建筑 他的 实验室 在 尽管如此 的 这 事实 ,
尽管面临种种困难，他仍在建造自己的实验室。

[ðæt] [sʌt] [æn; ən] ['entəpraiz] [ɪz] [ɪn'taɪərli] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˈspɪrɪt][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r]
that such an enterprise is entirely against the intention and spirit of our
那 这样的 一个 企业 是 完全 反对 这 意图 和 精神 的 我们的
[ɪnstrɪ'tuʃənz] .
institutions .
机构 .

这种做法完全违背了我们机构的宗旨和精神。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['ləbrətɔ:ri] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd][ɪn][ðə; ði] ['beɪsmənt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['kɑ:lɪdʒ] ,
There is a very good laboratory of the kind in the basement of this college ,
那里 是 一个 非常 好的 实验室 的 这 种类 在 这 地下室 的 这 大学 ,
这所大学的地下室里有一个非常好的这类实验室。

[ænd; ənd][ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [wʊd] ['sɜ:rt(ə)nli] [bi:; bi] ['welkəm] ,
and Dr . Leete would certainly be welcome ,
和 博士 . 利特 会 当然 是 欢迎 ,
我们当然欢迎利特博士的到来。

[ɪf] [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][æsk] [pər'mɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ɪk'sperɪmənt] [ðer; ðər][æt; ət][hɪz; ɪz] ['plezər] .
if he should ask permission to experiment there at his pleasure .
如果 他 应该 问 允许 到 实验 那里 在 他的 乐趣 .
如果他想要在那里进行实验，可以请求允许。

[hɪz; ɪz] ['ɪnfluəns] , [ɪf] ['nʌθɪŋ] [els] , [wʊd] [sɪ'kjər] [hɪm; ɪm][ə; eɪ] [pər'mɪt] .
His influence , if nothing else , would secure him a permit .
他的 影响 , 如果 没有什么 别的 , 会 安全的 他 一个 允许 .
即使没有其他办法，他的影响力也能确保他获得许可证。

[bʌt; bət][ˈvænəti] ['kɔ:zɪz] [hɪm; ɪm][tu:; tə] [ɪ'rekt] [ə; eɪ] [su:'pɜ:rfluəs] ['bɪldɪŋ] ,
But vanity causes him to erect a superfluous building ,
但 虚荣 原因 他 到 直立 一个 多余 建筑 ,
但虚荣心驱使他建造了一座多余的建筑物。

[wɪtʃ] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] ['rædɪklz] [ə; eɪ] [nu:] [ænd; ənd][ˈvɪzəb(ə)l][ˈɑ:rgjumənt] [ə'genst] [ðə; ði] ['ru:lɪŋ] [kli:k] " "
which will give the Radicals a new and visible argument against the ruling clique "
哪个 将要 给 这 自由基 一个 新的 和 可见的 争论 反对 这 裁决 集团 " "
.
:
.

这将为激进派提供一个新的、显而易见的反对执政集团的论点。

" [wʌt] ['rædɪklz] [ɑ:r; ər][ju:; jʊ] ['spi:kɪŋ] [ʌv; əv] ?
" **What Radicals are you speaking of ?**
" 什么 自由基 是 你 请讲 的 ?
你说的激进分子是指哪些人？

" [aɪ] [æskt] .
" **I asked .**
" 我 问 .
我问道。

" [aɪ][eɪ 'em] [rɪ'fɜ:rɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]['rædɪk(ə)l] ['kɒmjunɪsts] [hu:] ['ɑ:bdʒekt][tu:; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [stert]
" **I am referring to the radical communists who object to the present state**
" 我 是 指 到 这 激进的 共产党 WHO 目的 到 这 展示 状态
[ʌv; əv] [ə'ferz] ,
of affairs ,
的 事务 ,
我指的是那些反对现状的激进共产主义者。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [dɪ'zaɪər][tuː; tə] [ə'baːlɪ] [rɪ'lidʒəs] ['sɜːrvɪsɪz] , ['mætrɪmoʊni][ænd; ənd][ɔːl][ˈpɜːrsən(ə)] - **because they desire to abolish religious services , matrimony and all personal** -
因为 他们 欲望 到 取消 宗教 服务 , 婚姻 和 全部 个人的 -
['prɑːpərti] , [ɪnsti'tuʃənz] [ðæt] [ɑːr; ər][æt; ət][ˈprez(ə)nt] ['tɒləreɪtɪd] .
property , institutions that are at present tolerated .
财产 , 机构 那 是 在 展示 容忍 .
因为他们想要废除宗教仪式、婚姻和所有个人财产，而这些制度目前都是被容忍的。

[wiː; wi] [wɪl] [spiːk] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr][pə'litɪk(ə)] [ˈpɑːrtɪz] [ænd; ənd][ðər; ðər][ˈprɪnsəp(ə)lɪz][ˈleɪtər] .
We will speak of our political parties and their principles later .
我们 将要 说话 的 我们的 政治的 各方 和 他们的 原则 之后 .
我们稍后会谈到我们的政党及其原则。

[aɪ] ['sɪmpli] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪ] [tuː; tə][jər; jər] [oʊn] [sætɪs'fækj(ə)n] , [ɔːr] [dɪs,sætɪs'fækj(ə)n] , [ðə; ði][fækt] ,
I simply desired to establish to your own satisfaction , or dissatisfaction , the fact ,
我 简单地 想要的 到 建立 到 你的 自己的 满意 , 或者 不满 , 这 事实 ,
我只是想让你自己确认（或不确认）这个事实：

[ðæt] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['liːt] [ɪz] [ɪ'rektɪŋ] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [ˈpraɪvət] [juːz][ænd; ənd][ɪn][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
that Dr . Leete is erecting for his private use and in violation of
那 博士 . 利特 是 竖立 为了 他的 私人的 使用 和 在 违反 的
[kəm'jʊ'nɪstɪk] [ˈprɪnsəp(ə)lɪz] ,
communistic principles ,
共产主义 原则 ,
李特博士建造这座建筑是为了私人用途，这违反了共产主义原则。

[ə; eɪ] ['kemiˌk(ə)] ['læbrətɔːri] , [ə; eɪ] [ˈveri] [ɪk'spensɪv] [ə'fer] , [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈkredit] - [kɑːrdz][ʌv; əv]
a chemical laboratory , a very expensive affair , for which the credit - cards of
一个 化学 实验室 , 一个 非常 昂贵的 事务 , 为了 哪个 这 信用 - 牌 的
[ten] [men] [wʊd] [nɑːt] [peɪ] ,
ten men would not pay ,
十 男人 会 不是 支付 ,
一个化学实验室，非常昂贵，十个人的信用卡都付不起。

[ænd; ənd] [ðʌs] challenging51
and thus challenging51
和 因此 challenging51
因此，对51提出了挑战

[ðə; ði][ˈkrɪtɪsɪzəm][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] " .
the criticism of all the enemies of the administration " .
这 批评 的 全部 这 敌人 的 这 行政 " .
“对所有反对政府的人的批评”。

" ['kænɑːt] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['liːt] [peɪ] [ə; eɪ] [fer] [rent] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['læbrətɔːri] ?
" **Cannot Dr . Leete pay a fair rent for the laboratory ?**
" 不能 博士 : 利特 支付 一个 公平的 租 为了 这 实验室 ?
“李特博士难道不能支付实验室的合理租金吗？ ”

" [aɪ] [rɪ'dʒɔɪnd] .
" **I rejoined** .
" 我 重新加入 :
我重新加入了。

" [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv][ˈleɪbər][kʊd; kəd][nɑːt][biː; bi] [juːst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['betər]
" **I should think that the abundance of labor could not be used to a better**
" 我 应该 思考 那 这 丰富 的 劳动 可以 不是 是 用过的 到 一个 更好的
[əd'væntɪdʒ] [ðæn; ðən][tuː; tə] [ɪ'rekt] ['bɪldɪŋz] ,
advantage than to erect buildings ,
优势 比 到 直立 建筑物 ,
我认为，利用如此充裕的劳动力最好的方式莫过于建造房屋。

[ðə; ði] [rent] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [wɪl] [ɪn'kri:s] [ðə; ði] ['ɪnkʌm] [ʌv; əv][ðə; ði]['heɪ](ə)n] ” .
the rent for which will increase the income of the nation ” .
这 租 为了 哪个 将要 增加 这 收入 的 这 国家 ” .

租金收入将增加国家的收入。

“ [bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv]['leɪbər] , [æz; əz][ju:; jʊ] [wɪl] [dɪ'skʌvər] [ɪn] [du:] [taɪm] ” , [sed]
“ But there is no abundance of labor , as you will discover in due time ” , said
“ 但 那里 是 不 丰富 的 劳动 , 作为 你 将要 发现 在 到期的 时间 ” , 说
[fɔ:rɪst] .
Forest .
森林 .

“但是劳动力并不充裕，你很快就会发现这一点，”福雷斯特说道。

“ [ænd; ʌnd] [ɪf] [ju:; jʊ] [wɪl] [ɪ'mædʒɪn] [wʌt] [wʊd] ['hæpən] ,
“ And if you will imagine what would happen ,
“ 和 如果 你 将要 想象 什么 会 发生 ,

“如果你想象一下会发生什么，

[ɪf] ['evri] ['sɪtɪzn] [ʃʊd; ʃəd] [dɪ'mænd] [ə; eɪ]['sɪmələr] ['aʊtleɪ] [ʌv; əv]['leɪbər][ænd; ʌnd] ['ɪnstɹʊmənts] [tu:; tə]
if every citizen should demand a similar outlay of labor and instruments to
如果 每一个 公民 应该 要求 一个 相似的 支出 的 劳动 和 仪器 到
[pli:z] [hɪz; ɪz] ['nəʊʃnz] ,
please his notions ,
请 他的 概念 ,

如果每个公民都要求投入同样的劳动力和资源来满足自己的欲望，

[ju:; jʊ] [wɪl] [ʌn'daʊtɪdli] [si:] , [ðæt] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [ɪz] [ə'su:mɪŋ] [æn; ən] [ɪk'sepʃən(ə)l] [pə'zɪ](ə)n] ,
you will undoubtedly see , that Dr . Leete is assuming an exceptional position ,
你 将要 无疑 看 , 那 博士 . 利特 是 假设 一个 非凡的 位置 ,
[wɪtʃ] ,
which ,
哪个 ,

您无疑会发现，利特博士正处于一个非同寻常的境地，这.....

[nɑ:t][ʼoʊnli] ['seɪvəz] [ʌv; əv]['feɪvərɪtɪzəm][bʌt; bət] , [ɔ:lsəʊ] , [ɪn'vɑ:lvz] [æn; ən] [ɪndɪ'skri:t] [ə'bjʊ:s][ʌv; əv] ['paʊər]
not only savors of favoritism but , also , involves an indiscreet abuse of power
不是 仅有的 品味 的 偏爱 但 , 还 , 涉及 一个 轻率 虐待 的 力量
,
.
,

这不仅带有偏袒的意味，而且还涉及肆意滥用权力。

['kælkjuleɪtɪd][tu:; tə] [kri'eɪt] [bæd] [blʌd] ” .
calculated to create bad blood ” .
计算 到 创造 坏的 血 ” .

旨在制造仇恨”。

[aɪ][kʊd; kəd][nɑ:t] ['veri] [wel] [rɪ'fju:t] [ðə; ði]['ɑ:rgju:mənts][ʌv; əv]['mɪstər] . [fɔ:rɪst] , [ænd; ʌnd][soʊ][wʌz; wəz]
I could not very well refute the arguments of Mr . Forest , and so was
我 可以 不是 非常 出色地 反驳 这 论点 的 先生 . 森林 , 和 所以 曾是
[saɪlənt] .
silent .
沉默的 .

我不太能反驳福雷斯特先生的论点，所以保持沉默。

“ [bʌt; bət]['feɪvərɪtɪzəm][ænd; ʌnd][ðə; ði] [ə'keɪzən(ə)l] [ə'bjʊ:s][ʌv; əv] ['paʊər] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ə,kɑ:mə'deɪ](ə)n]
“ But favoritism and the occasional abuse of power for the accommodation
“ 但 偏爱 和 这 偶然 虐待 的 力量 为了 这 住宿
[ʌv; əv][men] [laɪk] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] ,
of men like Dr . Leete ,
的 男人 喜欢 博士 . 利特 ,

“但是，偏袒和偶尔滥用职权来迁就利特博士这样的人，

[ɑ:r; ər][nɑ:tɪ][ðə; ði][wɜ:rst] [fɪtʃər] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r][ˈprez(ə)nt][fɔ:rm][ʌv; əv] [ˈɡʌvənmənt] " , [hi:; hi] **are not the worst features of our present form of government** " , **he** 是 不是 这 最差 特征 的 我们的 展示 形式 的 政府 " , 他 [kənˈtɪnju:d] , **continued** , 持续 ,

“但这并非我们现行政府体制中最糟糕的特点，”他继续说道。

" [ænd; ænd][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ˌɪnfluˈenʃ(ə)l] [men] [ˈfri:kwəntli] [rɪˈsi:v] [ˈprez(ə)nts][ʌv; əv] [sɪlks] , [fə:z] , **and the fact that influential men frequently receive presents of silks , furs ,** " 和 这 事实 那 有影响 男人 频繁地 收到 礼物 的 帛 , 毛皮 , “而且，有影响力的人经常收到丝绸、皮草等礼物，

[ænd; ænd][ˈdʒu:əlri][fɔ:r; fər][ðer; ðər] [waɪvz] [ænd; ænd] [ˈdɒtəz] , [ænd; ænd][ʌv; əv] [waɪn] [ænd; ænd][sɪˈɡɑ:rz] **and jewelry for their wives and daughters , and of wine and cigars** 和 珠宝 为了 他们的 妻子们 和 女儿们 , 和 的 葡萄酒 和 雪茄 [fɔ:r; fər] [ðəmˈselvz] , **for themselves** , 为了 他们自己 ,

他们还 为妻子和女儿 购买珠宝，为自己 购买葡萄酒和雪茄。

[frʌm; frəm] [ˈpi:p(ə)l] [ˈsi:kɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪntərˈseɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ði:z] [ˈpaʊəf(ə)l] [men] , **from people seeking the intercession of these powerful men ,** 从 人们 寻求 这 代祷 的 这些 强大的 男人 , 来自那些寻求这些权势人物代 为求情的人们，

[ɪn][ˈɔ:rdər][tu:; tə] [prəˈkjər] [prɪˈfɜ:rd] [pəˈziʃənz] [fɔ:r; fər] [ðəmˈselvz] [ɔ:r][fɔ:r; fər] [ˈrelatɪvz] [ænd; ænd] **in order to procure preferred positions for themselves or for relatives and** 在 命令 到 采购 首选 职位 为了 他们自己 或者 为了 亲属 和 [frendz] , **friends** , 朋友们 ,

为了给自己或亲朋好友 谋取理想的职位，

[kʊd; kəd][ˈɔ:lsʊʊ][bi:; bi] [bɔ:rn] [ɔ:lˈðʊʊ] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [pru:fs] [ʌv; əv][pəˈlɪtɪk(ə)l] [kəˈrʌpʃ(ə)n] **could also be borne although , of course , they are proofs of political corruption** 可以 还 是 出生 虽然 , 的 课程 , 他们 是 证明 的 政治的 腐败 . : .

当然，这些指控也可能被接受，尽管它们是政治腐败的证据。

[bʌt; bət][ðə; ði][wɜ:rst] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈdæmnəbl] [ˈkɑ:mjənɪzəm] [ɑ:r; ər] [ˈtɪrəni] [ænd; ænd][ðə; ði] **But the worst consequences of this damnable communism are tyranny and the** 但 这 最差 结果 的 这 该死的 共产主义 是 暴政 和 这 [ˌpɑ:səˈbɪləti] [ʌv; əv][ˈbru:t(ə)l] persecution52 **possibility of brutal persecution**52 可能性 的 野蛮 persecution52

但这种该死的共产主义最严重的后果是暴政和残酷迫害的可能性⁵²

[ʌv; əv][ðə; ði] [əˈpəʊnənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ɑ:n][ðə; ði][wʌn][hænd] , [ænd; ænd] [sɜ:rˈvɪləti] , **of the opponents of the administration on the one hand , and servility ,** 的 这 对手 的 这 行政 在 这 一 手 , 和 奴性 , 一方面是反对政府的势力，另一方面是奴性。

[ædʒəˈleɪʃ(ə)n][ænd; ænd] [ˈkæləmni] [ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] . **adulation and calumny on the other .** 崇拜 和 诽谤 在 这 其他 . 一方面是奉承，另一方面是诽谤。

[ˈevri] [mæn][ænd; ənd] [ˈevri] [ˈbɑːdi][ʌv; əv][men] [huː] [hæv; həv] [geɪnd] [ˈsɜːrt(ə)n][ædˈvæntɪdʒɪz][ɔːr][ˈɑːkjupaɪ]
Every man and every body of men who have gained certain advantages or occupy
每一个 男人 和 每一个 身体 的 男人 WHO 有 获得 肯定 优势 或者 占据
[dɪˈzaɪrd] [pəˈzɪʃənz] [wɪl] [dɪˈfend] [ðəmˈselvz] [əˈgenst] [ɔːl] [əˈtæks] [ʌv; əv][ðer; ðər] [əˈpounənts] .
desired positions will defend themselves against all attacks of their opponents .
想要的 职位 将要 保卫 他们自己 反对 全部 攻击 的 他们的 对手 .
任何个人或团体，只要取得一定优势或占据有利地位，都会抵御对手的一切攻击。

[soʊ] [wɪl] [pəˈlɪtɪk(ə)] [ˈpɑːrtɪz] [traɪ][tuː; tə] [kiːp] [ðəmˈselvz] [ɪn] [ˈpaʊər] [baɪ] [rɪˈwɔːrdɪŋ] [ðer; ðər] [ˈfeɪθf(ə)l]
So will political parties try to keep themselves in power by rewarding their faithful
所以 将要 政治的 各方 尝试 到 保持 他们自己 在 力量 经过 有回报 他们的 忠实
[ˈwɜːrkərz] [ænd; ənd][baɪ] [ˈkraʊdɪŋ] [bæk] [ðer; ðər] [əˈpounənts] .
workers and by crowding back their opponents .
工人 和 经过 拥挤 后退 他们的 对手 .
因此，各政党会通过奖励忠诚的党员和打压反对派来维持自己的权力。

[aɪ ˈtiː][ɪz] , [ˈðerfɔːr] , [ˈveri] [ˈdeɪndʒərəs] [tuː; tə] [ɪnˈvest] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈɡʌvənmənt] [wɪð; wɪθ] [ˈɑːrbitreri]
It is , therefore , very dangerous to invest a great government with arbitrary
它 是 , 所以 , 非常 危险的 到 投资 一个 伟大的 政府 和 随意的
[ˈpaʊəz] ,
powers ,
权力 ,
因此，赋予一个强大的政府以任意权力是非常危险的。

[wɪtʃ] [pərˈmɪt] [ðə; ði] [ˈrʊləɹ] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [dɪˈpendənt] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ɡʊd] [wɪl] [ʌv; əv]
which permit the rulers to make the people dependent upon the good will of
哪个 允许 这 统治者 到 制作 这 人们 依赖 之上 这 好的 将要 的
[ðer; ðər] [ˈɑːfəsəɹz] ,
their officers ,
他们的 警官 ,
这使得统治者能够让人民依赖于官员的善意，

[ɪːv(ə)n][ɪn][ðer; ðər] [ˈdeɪli] [ˌɑːkjuˈpeɪ(ə)n] , [ɔːl][ðer; ðər] [laɪf] [lɔːŋ] " .
even in their daily occupation , all their life long " .
甚至 在 他们的 日常的 职业 , 全部 他们的 生活 长的 " .
即使在他们的日常工作中，在他们的一生中也是如此”。
“ [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][jɔːr; jər] [dɪˈskɹɪpʃn] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] [əˈpɪɹz] [tuː; tə][biː; bi][æn; ən]
“ According to your description the present state of society appears to be an
“ 根据 到 你的 描述 这 展示 状态 的 社会 出现 到 是 一个
[ʌnˈberəb(ə)l] [kənˈdɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [əˈferz] " ,
unbearable condition of affairs " ,
难以忍受 状况 的 事务 " ,
“根据你的描述，当前社会状况似乎令人难以忍受。”

[aɪ] [sed] .
I said .
我 说 .
我说。
“ [ɪf] [juː; jʊ][ɪnˈkwaɪər] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [ˈɡɪldz] , [ɪˈspeʃəli] [əˈmʌŋ] [ðə; ði]
“ If you inquire among the members of the different guilds , especially among the
“ 如果 你 查询 之中 这 成员 的 这 不同的 公会 , 尤其 之中 这
[ˈfɑːrməz] ,
farmers ,
农民 ,
“如果你向各个行会的成员，特别是农民们询问一下，

“ [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [kənˈtɪnjuːd] , “ [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [aɪ][eɪ ˈem] [dɪˈskrɑːbɪŋ] [θɪŋz] [dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ]
“ **Mr . Forest continued , “ you will find that I am describing things just as they**
“ 先生 : 森林 持续 , “ 你 将要 寻找 那 我 是 描述 事物 只是 作为 他们
[ɑːr; ər] .
are .
是 :

福雷斯特先生继续说道：“你会发现我描述的一切都是事实。”

[ˈevri] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] [noʊz] [ðæt] [əˈbɪləti] [ænd; ənd] [ɪndəstri] [əˈloʊn] [wɪl]
Every member of the industrial army knows that ability and industry alone will
每一个 成员 的 这 工业的 军队 知道 那 能力 和 行业 独自的 将要
[sɪˈkjʊr] [ə; eɪ][dɪˈzɑɪərəb(ə)l] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ˈoʊnli][ɪn] [ɪkˈsepʃən(ə)l] [ˈkeɪsɪz] ,
secure a desirable position only in exceptional cases ,
安全的 一个 理想 位置 仅有的 在 非凡的 案例 ,
每个产业从业者都知道，单凭能力和勤奋只有在极少数情况下才能确保获得理想的职位。

[ɪf] [æt; ət][ɔːl] ; [ðæt] [pəˈlɪtɪk(ə)l] [ɪnfluəns] [ɪz][ðə; ði] [ɔːlˈmɑːti] [ˈfæktər][ɪn] [ˈevri] [əˈfer] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr]
if at all ; that political influence is the almighty factor in every affair of our
如果 在 全部 ; 那 政治的 影响 是 这 全能的 因素 在 每一个 事务 的 我们的
[laɪvz; lɪvz] ,
lives ,
生活 ,

如果真有政治影响的话；那就是政治影响力是我们生活中每件事都起着至关重要的作用。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi][ɪz] [ˈɡʌvənd] [baɪ][ˈɑːfəsərz] [huːm] [ðə; ði][ˈwɜːrkər][məst; məst][traɪ]
and that the industrial army is governed by officers whom the worker must try
和 那 这 工业的 军队 是 受统治 经过 警官 谁 这 工人 必须 尝试
[tuː; tə] [pliːz] ,
to please ,
到 请 ,

而且，产业大军是由军官统治的，工人必须努力取悦他们。

[baɪ][ˈpɜːrsən(ə)l][ædʒəˈleɪ(ə)n] , [baɪ][ˈprez(ə)nts] , [baɪ][ə; eɪ] [ˈsleɪvɪ] [dɪˈvoʊʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ˈɔːrdərz][ʌv; əv][ðə; ði]
by personal adulation , by presents , by a slavish devotion to the orders of the
经过 个人的 崇拜 , 经过 礼物 , 经过 一个 奴隶 虔诚 到 这 订单 的 这
[sjuˈpiəriəz] ,
superiors ,
上级 ,

通过个人奉承、赠送礼物、对上级命令的奴性服从，

[ænd; ənd][ɪndəˈrektli; ɪndaɪˈrektli][baɪ] [ɪnˈdjʊs] [ɔːl][ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈfæməli][ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz]
and indirectly by inducing all the members of his family and all his
和 间接 经过 诱导 全部 这 成员 的 他的 家庭 和 全部 他的
[ˈfrendz] [tuː; tə] [səˈpɔːrt] [ˈevri] [ˈmeʒər] [ænd; ənd] [ˈevri] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] .
friends to support every measure and every member of the administration .
朋友们 到 支持 每一个 措施 和 每一个 成员 的 这 行政 :

并间接地诱使他的所有家人和朋友支持政府的每一项措施和每一位成员。

[ɪf] [ðə; ði] members53
If the members53
如果 这 members53

如果成员53

[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi][kʊd; kəd] [ɪˈlekt] [ðer; ðər][ˈɑːfəsərz] , [ðə; ði] [ˈdɪsəplɪn] [wʊd] [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
of the industrial army could elect their officers , the discipline would of course ,
的 这 工业的 军队 可以 选 他们的 警官 , 这 纪律 会 的 课程 ,
[nɑːt][biː; bi][soʊ] [strikt] ,
not be so strict ,
不是 是 所以 严格的 ,

工业军队可以选举自己的军官，纪律当然不会那么严格。

[æz; əz][aɪ 'ti:] [ɪz] [naʊ] ；
as it is now ；
作为 它 是 现在 ；

就像现在这样；

[bʌt; bət][i:v(ə)n][æn; ən] [ə'keɪzən(ə)] [roʊ] [ə'mʌŋst] [ðə; ði][men] [wəd] [bi:; bi] ['prefrəb(ə)] [tu:; tə][ðə; ði]
but even an occasional row amongst the men would be preferable to the
但 甚至 一个 偶然 排 在 这 男人 会 是 优选 到 这
[ˈprez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] ，
present state of affairs ；
展示 状态 的 事务 ；

但即便男人们偶尔发生争吵，也比目前这种状况要好得多。

[wer] [ˈevri] [wʌn] [hu:] [ˈhæpənz] [tu:; tə][bi:; bi][ʌn'pɑ:pjələɹ][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ru:lɪŋ] [ˈpɑ:rti][ɪz][ˈli:dɪŋ; 'ledɪŋ]
where every one who happens to be unpopular with the ruling party is leading
在哪里 每一个 一 WHO 发生 到 是 不受欢迎的 和 这 裁决 派对 是 领导
[ə; eɪ][ˈterəb(ə)] [ɪg'zɪstəns] ．
a terrible existence ．
一个 糟糕的 存在 ．

凡是碰巧不受执政党欢迎的人，都过着极其悲惨的生活。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˈsjusaidz] [ɪz] [ˈðerfɔ:r] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˈlɑ:rdʒər] [ˈevri] [jɪr] [ænd; ənd][ɪz][tu:; tə] - [deɪ]
The number of suicides is therefore becoming larger every year and is to - day
这 数字 的 自杀 是 所以 成为 更大的 每一个 年 和 是 到 - 天
[fɔ:r] [taɪmz] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən][ɪn][jɔr; jər] [taɪmz] " ．
four times greater than in your times " ．
四 时代 更大的 比 在 你的 时代 " ．

因此，自杀人数逐年增加，如今的自杀人数是你们时代的四倍。

" [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˈsjusaidz] [ɪn] [jɔrə'pi:ən] [ˈɑ:mɪz] - [jɪrz] [ə'ɡoʊ][wʌz; wəz] [ˈveri] [lɑ:rdʒ] " ， [aɪ]
" **The number of suicides in European armies 113 years ago was very large** " ， **I**
" 这 数字 的 自杀 在 欧洲的 军队 - 年 前 曾是 非常 大的 " ， 我
[rɪ'mɑ:kt] [ˈθɔ:tfəli]
remarked thoughtfully ；
评论 深思熟虑 ；

“113年前欧洲军队的自杀人数非常多，”我若有所思地说。

" [ɔ:l'doʊ] [ðə; ði][men] [hæd; həd] [ˈevriθɪŋ] [ðeɪ] [ˈni:dɪd] [ɪn][ðə; ði][laɪn][ʌv; əv] [ˈlɑ:dʒɪŋ] ， [fu:d]
" **although the men had everything they needed in the line of lodging , food**
" 虽然 这 男人 有 一切 他们 需要 在 这 线 的 住宿 ， 食物
[ænd; ənd] [ˈkloʊðɪŋ] " ．
and clothing " ．
和 衣服 " ．

“尽管这些男人在住宿、食物和衣服方面拥有他们所需的一切”。

" [jes] ， " [sed] [ˈfɔ:rɪst] ， " [ðə; ði] [nɪ'sesɪtɪz] [ʌv; əv][laɪf] [wɪ'dʌʊt] [ˈlɪbərti] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][ˈlɪt(ə)] [ˈvælju:] ．
" **Yes , " said Forest , " the necessities of life without liberty are of little value** ．
" 是的 ， " 说 森林 ， " 这 必需品 的 生活 没有 自由 是 的 小的 价值 ．
"是的，”福雷斯特说，“没有自由的生活必需品毫无价值。”

[ðə; ði][ˈsoʊldʒərz][ʌv; əv][jɔr; jər] [taɪm] [θru:] [ə'wei] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ，
The soldiers of your time threw away their lives ；
这 士兵 的 你的 时间 扔 离开 他们的 生活 ；
你们那个时代的士兵们白白牺牲了生命。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] [kən'sɪdəɹ] [ə; eɪ][laɪf] [wɪ'dʌʊt] [ˈfri:dəm] [wɜ:rθ] [ˈlɪvɪŋ] ，
because they did not consider a life without freedom worth living ；
因为 他们 做过 不是 考虑 一个 生活 没有 自由 值得 活的 ；
因为他们认为没有自由的生活毫无意义。

[ɪk'sept] ['bɪzi] [ðəm'selvz] [wɪð; wɪθ]['pɑ:lətɪks] .

except busy themselves with politics .
除了 忙碌的 他们自己 和 政治 .

除了忙于政治之外。

[ðeɪ] [kæn; kən][lɪv; laɪv][ɑ:n][ðer; ðər]['kredɪt] - [kɑ:rdz] [wer'evər] [ðeɪ] [pli:z] ,

They can live on their credit - cards wherever they please ,
他们 能 居住 在 他们的 信用 - 牌 无论 他们 请 ,

他们可以随心所欲地用信用卡生活。

[ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][prɪ'fɜ:r] [tu:; tə] [spend] [ðer; ðər] [taɪm] [ɪn] ['wa:ʃɪŋtən] ,

and many of them prefer to spend their time in Washington ,
和 许多 的 他们 更喜欢 到 花费 他们的 时间 在 华盛顿 ,

他们中的许多人更喜欢在华盛顿度过时间。

“ [ˈhʌsəlɪŋ, ˈhʌslɪŋ] [əˈraʊnd] ” [ɪn][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈlaɪvli] [ˈfæʃ(ə)n] , [ˈtraɪɪŋ] [tu:; tə] [geɪn] [ˈfeɪvərz][fɜ:r; fər][ðer; ðər]

“ hustling around ” in a very lively fashion , trying to gain favors for their
“ 忙碌 大约 ” 在 一个 非常 热闹 时尚 , 尝试 到 获得 恩惠 为了 他们的

[frendz] ,

friends ,
朋友们 ,

他们“忙碌奔走”，动作非常活跃，试图为朋友们谋取好处。

[ænd; ənd][fɜ:r; fər] [sʌtʃ] ['pi:p(ə)] [æz; əz] [ə'dres] [ðəm'selvz] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈhʌslərz] .

and for such people as address themselves to the hustlers .
和 为了 这样的 人们 作为 地址 他们自己 到 这 骗子 .

以及那些迎合骗子的人。

[ðə; ði] [ˈlɑ:bi] [ɪn][ðə; ði] [hɔ:lz] [ʌv; əv] [ˈkɑ:ŋgrəs] [ɪn][jɔr; jər] [deɪz] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ][bæd] [kraʊd] ,

The lobby in the halls of Congress in your days is described as a bad crowd ,
这 大厅 在 这 大厅 的 国会 在 你的 天 是 描述 作为 一个 坏的 人群 ,

你那个年代国会大厅里的人群被形容为“乌烟瘴气”。

[bʌt; bət][tu:; tə] [kəm'per] [aɪ ˈti:] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈhʌslərz] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [deɪz] ,

but to compare it with the hustlers of our days ,
但 到 比较 它 和 这 骗子 的 我们的 天 ,

但若与当今的那些投机取巧之徒相比，

[wʊd] [bi:; bi] [laɪk] [kəm'perɪŋ] [ə; eɪ] [ˈsʌndər] [sku:l] [wɪð; wɪθ][ˌpændə'moʊniəm] .

would be like comparing a Sunday school with pandemonium .
会 是 喜欢 比较 一个 星期日 学校 和 混乱 .

这就像把主日学校和混乱的场所相提并论一样。

['mɪljənz] [ʌv; əv] ['pi:p(ə)l] [hu:] [dɪ'zaɪər] ['betər] [wɜ:rk] [ɔ:r] [prə'moʊʃ(ə)n] ,

Millions of people who desire better work or promotion ,
百万 的 人们 WHO 欲望 更好的 工作 或者 晋升 ,

数百万渴望更好工作或晋升的人，

[ænd; ənd] [hu:] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə] [hoʊp] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['eɪb(ə)l][tu:; tə]

and who have nothing to hope from the influence they are able to
和 WHO 有 没有什么 到 希望 从 这 影响 他们 是 有能力的 到

[kə'mænd] [æt; ət] [hoʊm] ,

command at home ,
命令 在 家 ,

而他们也无法指望凭借自己在国内的影响力获得任何回报。

[raɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈhʌslərz] [æt; ət] ['wa:ʃɪŋtən] [tu:; tə] [sɪ'kjər] [ðer; ðər] ['sɜ:rvisɪz] . ”

write to the hustlers at Washington to secure their services . ”
写 到 这 骗子 在 华盛顿 到 安全的 他们的 服务 . ”

写信给华盛顿那些投机分子，争取他们的服务。

“ [bʌt; bət] [wʌt] [kæn; kən][ðə; ði] ['si:kəz] [ʌv; əv][ˈfeɪvərz] [ˈɔ:fər] [tu:; tə] [ðooz] [hu:] [lɪv; laɪv][ɪn] [ˈwɑ:ʃɪŋtən]
“ **But what can the seekers of favors offer to those who live in Washington**
“ 但 什么 能 这 寻求者 的 恩惠 提供 到 那些 WHO 居住 在 华盛顿
[fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈpɜ:rpəs] [ʌv; əv] [ˈgeɪnɪŋ] [ˈfeɪvər][fɔ:r; fər] [ˈlðər] [ˈpi:p(ə)] ,
for the purpose of gaining favor for other people ,
为了 这 目的 的 获得 偏爱 为了 其他 人们 ,
“但是, 那些寻求恩惠的人能给那些居住在华盛顿、目的是为他人谋取利益的人提供什么呢? ”

[ænd; ənd] [hu:m] [wi:; wi] [meɪ] [kɔ:l][ðə; ði] [ˈlɒbɪsts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentəri] ?
and whom we may call the lobbyists of the twentieth century ?
和 谁 我们 可能 称呼 这 说客 的 这 第二十 世纪 ?
那么, 我们可以称他们为二十世纪的游说者吗?

“ [aɪ] [ɪnˈkwaiəd] .
“ **I inquired .**
“ 我 询问 :
我问道。

“ [ɪn][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [deɪ] , [men][du:][nɑ:t] [əˈkju:mjələɪt] [ˈfɔ:tʃənz] . “
“ **In the present day , men do not accumulate fortunes .** “
“ 在 这 展示 天 , 男人 做 不是 积累 财富 : “
“如今, 人们不再积累财富。”

“ [ɪnˈdi:d] , [ðeɪ] [du:][nɑ:t] “ , [ˈænsər] [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
“ **Indeed , they do not “ , answered Mr . Forest with a smile .**
“ 的确 , 他们 做 不是 “ , 回答 先生 : 森林 和 一个 微笑 :
“的确, 他们没有,”福雷斯特先生笑着回答道。

“ [bʌt; bət][sʌm; səm] [ˈpi:p(ə)] [dɪˈzaɪər][tu:; tə][hæv; həv] [əˈkeɪz(ə)nəli] [ə; eɪ] “ [haɪ] [taɪm] “ [ænd; ənd][tu:; tə]
“ **But some people desire to have occasionally a “ high time “ and to**
“ 但 一些 人们 欲望 到 有 偶尔 一个 “ 高的 时间 “ 和 到
[spend] [faɪv] [ɔ:r] [ten] [taɪmz] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈkredit] - [kɑ:rd] [ˈdɔrɪŋ] [i:tʃ] [jɪr] .
spend five or ten times the amount of their credit - card during each year .
花费 五 或者 十 时代 这 数量 的 他们的 信用 - 卡片 期间 每个 年 :
“但有些人渴望偶尔放纵一下, 每年花掉信用卡金额的五倍或十倍。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ədˌmɪnɪˈstreɪŋ] [ˈlɪdər] [ki:p] , [wʌt] [wi:; wi] [meɪ] [stɑɪl] , [ə; eɪ] “ [ɡreɪt] [haʊs]
Some of our administration leaders keep , what we may style , a “ great house
一些 的 我们的 行政 领导人 保持 , 什么 我们 可能 风格 , 一个 “ 伟大的 房子
“ :
“ :
“ :
我们的一些行政领导人拥有我们所谓的“豪宅”。

[ðeɪ] [rɪˈsi:v] [ɡests] [ænd; ənd] [entərˈteɪn] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [ˈdelɪkəsɪz] [ænd; ənd] [waɪn] .
They receive guests and entertain them with delicacies and wine .
他们 收到 客人 和 招待 他们 和 美味佳肴 和 葡萄酒 :
他们接待客人, 并用美味佳肴和葡萄酒款待他们。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][ˈmoʊst] [ˈpra:ˌmɪnənt] [ˈlɒbɪsts] [du:][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] .
Some of the most prominent lobbyists do the same thing .
一些 的 这 最多 著名的 说客 做 这 相同的 事物 :
一些最知名的游说者也做着同样的事情。

[æn; ən] [ˈæplɪkənt] [fɔ:r; fər][ˈfeɪvərz][hæz; həz][tu:; tə] [ɡɪv] [ʌp][ə; eɪ][pɑ:rt][ɔ:r] perhaps55
An applicant for favors has to give up a part or perhaps55
一个 申请人 为了 恩惠 有 到 给 向上 一个 部分 或者 perhaps55
申请特殊照顾的人必须放弃一部分, 或者可能55%

[ˈnɪrli] [ɔ:l][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ˈkredit] - [kɑ:rd] , [ænd; ənd][hi:; hi] [meɪ] [lʊk] [tu:; tə][hɪz; ɪz][ˈfju:tʃər] [sə'bɔ:dɪnɪts]
nearly all of his credit - card , and he may look to his future subordinates
几乎 全部 的 他的 信用 - 卡片 , 和 他 可能 看 到 他的 未来 下属
[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [rɪtʃ] [kɑ:mpen'seɪ(ə)n] " .
for a rich compensation " .
为了 一个 富有的 赔偿 " " .
他几乎花光了所有的信用卡，而且他可能会向未来的下属索要丰厚的补偿。

" [bʌt; bət] [waɪ] [ɑ:r; ər] [ˈpi:p(ə)l] [nɑ:t][ˈsætɪsfɑɪd][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [lɪ'dʒɪtɪmət] [ˈɪnkʌm] " ?
" But why are people not satisfied with their legitimate income " ?
" 但 为什么 是 人们 不是 使满意 和 他们的 合法的 收入 " ?
“但是，为什么人们对自己的合法收入不满意呢？ ”

[aɪ] [æskt] ,
I asked ,
我 问 ,
我问，

[ˈpeɪnfəli] [sər'praɪzd] [tu:; tə] [si:] [ðæt] [ˈwaɪər] - [ˈpʊlɪŋ] [ænd; ənd] [kə'rʌpʃ(ə)n] [wɜ:r; wər] [kwɑɪt] [æz; əz]
painfully surprised to see that wire - pulling and corruption were quite as
痛苦地 惊讶 到 看 那 金属丝 - 拉 和 腐败 是 相当 作为
[ˈprevalənt] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] - [ˈjɪrɪz] [ə'gəʊ] .
prevalent as they had been 113 years ago .
流行 作为 他们 有 到过 - 年 前 .
令人痛心的是，操纵舆论和腐败现象竟然和 113 年前一样普遍。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

展望未来：对回顾过去的解答，(Looking Further Forward An Answer to)

第3/5页

“ [ɪz][nɑ:t][ðə; ði] [ˈɪnkʌm] [ə; eɪ][ˈkredit] - [kɑ:rd] [əˈfɔ:rdz] [səˈfɪ(ə)nt] [tu:; tə] [səˈpɔ:rt] [ˈpi:p(ə)l] ? ”
“ **Is not the income a credit - card affords sufficient to support people ?** ”
“ 是 不是 这 收入 一个 信用 - 卡片 提供 充足的 到 支持 人们 ? ”
“信用卡带来的收入难道不足以维持人们的生活吗? ”

“ [ju:; jʊ][kæn; kən] [ˈnevər] [ˈsætɪsfai][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] ” , [ˈfɔ:rɪst] [sed] .
“ **You can never satisfy the people** ” , **Forest said** .
“ 你 能 绝不 满足 这 人们 ” , 森林 说 .
“你永远无法满足人们的需求,”福雷斯特说。

“ [ˈnʌʊədeɪz] [ðə; ði] [ˈklevər] [ænd; ənd] [ɪnˈdʌstriəs] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] [fi:l] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər]
“ **Nowadays the clever and industrious part of the people feel that they are**
“ 如今 这 聪明的 和 勤劳 部分 的 这 人们 感觉 那 他们 是
[rɒbd] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [ˈbenɪfɪt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈleɪzi] ,
robbed for the benefit of their lazy ,
被抢劫 为了 这 益处 的 他们的 懒惰的 ,
“如今, 聪明勤劳的人们感到, 他们的利益被那些懒惰的人所攫取,

[ˈɔ:kwərd] [ɔ:r][ˈstu:pɪd] [ˈkɒmreɪdz] ,
awkward or stupid comrades ,
尴尬的 或者 愚蠢的 同志们 ,
笨拙或愚蠢的同志们,

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][tu:; tə] [səbˈmɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈɪmpjədəns] [ænd; ənd] [bˈlækmeɪlɪŋ] [ʌv; əv][sʌm; səm]
that they have to submit to the impudence and blackmailing of some
那 他们 有 到 提交 到 这 厚颜无耻 和 勒索 的 一些
[ʌv; əv][ðer; ðər] [sjuˈpiəriəz] ,
of their superiors ,
的 他们的 上级 ,
他们不得不忍受某些上级的无礼和勒索。

[ɔ:r] [els] [ʌndərˈgoʊ] [hjuˈmiliɪtɪŋ] [ˈtri:tmənt] .
or else undergo humiliating treatment .
或者 别的 经历 羞辱 治疗 .
否则将遭受羞辱性待遇。

[ænd; ənd][ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈloʊst] [əˈbɪləti] , [hu:] [ɑ:r; ər] [ˈbenɪfɪtɪd] [baɪ]
And even the men and women of the lowest ability , who are benefited by
和 甚至 这 男人 和 女性 的 这 最低 能力 , WHO 是 受益 经过
[ˈaʊər; ɑ:r][ˈprez(ə)nt] [ˈsɪstəm] ,
our present system ,
我们的 展示 系统 ,
即使是那些能力最差的男男女女, 他们也从我们现行的制度中受益。

[ɑ:r; ər][nɑ:t][ɔ:l][ʌv; əv][ðem; ðəm] [pli:zd] .
are not all of them pleased .
是 不是 全部 的 他们 高兴 .
并非所有人都感到满意。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][wʊd] [ˈræðər][du:] [əˈweɪ][wɪð; wɪθ][ˈpɜ:rsən(ə)] [ˈprɑ:pərti] [ænd; ənd] [ˈseprət]
Some of them would rather do away with personal property and separate
一些 的 他们 会 相当 做 离开 和 个人的 财产 和 分离
[ˈhaʊski:pɪŋ] .
housekeeping .
家政 .

他们中的一些人宁愿取消个人财产和分居式家务。

[ɪn][fækt] ,
In fact ,
在 事实 ,
[ˌæktʃʊəl] ,
实际上 ,

[bʌt; bət][ə; eɪ][ˈveri] [smɔ:l] [ˈpɔ:ɾj(ə)n][ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈsɪtənz] [ɑ:r; əɾ] [ˈri:əli] [ˈsætɪsfɑɪd] . — [ænd; ənd] [ˈpi:p(ə)]
but a very small portion of our citizens are really satisfied . — And people
但 一个 非常 小的 部分 的 我们的 公民 是 真的 使满意 . — 和 人们
[hu:] [ɑ:r; əɾ][fɑ:nd][ʌv; əv] [gʊd] [ˈkʊkɪŋ] ,
who are fond of good cooking ,
WHO 是 喜爱 的 好的 烹饪 ,

但只有极少数公民真正感到满意。——还有那些喜欢美食的人，

[ˈkɔ:stli] [mi:lz] [ænd; ənd][həˈvænə][sɪˈgɑ:rz] , [ˈsɜ:rt(ə)nli] [ˈkænɑ:t] [peɪ] [fɔ:r; fər] [sʌt] [ˈlʌkfəɾɪz] ,
costly meals and Havana cigars , certainly cannot pay for such luxuries ,
昂贵 餐 和 哈瓦那 雪茄 , 当然 不能 支付 为了 这样的 奢侈品 ,
[ˈlʌkfəɾɪz] ,
昂贵的餐食和哈瓦那雪茄，当然无法负担这些奢侈品。

[ænd; ənd][hæv; həv][tu:; tə][dɪˈpend] [əˈpɑ:n] [ˈʌðər] [ɪf] [ðeɪ] [dɪˈzaɪər][tu:; tə][ɪnˈdʒɔɪ][ðem; ðəm] .
and have to depend upon others if they desire to enjoy them .
和 有 到 依赖 之上 其他的 如果 他们 欲望 到 享受 他们 .
[ɪf] [ðeɪ] [dɪˈzaɪər][tu:; tə][ɪnˈdʒɔɪ][ðem; ðəm] .
如果他们想要享受这些，就必须依赖他人。

[wi:; wi][hæv; həv][ɪn] [ˈwa:ʃɪŋtən] , [ˈɔ:lsʊ] , [ə; eɪ] [greɪt] [ˈmeni] [jʌŋ] [ˈwɪmɪn] , [hu:] [prɪˈfɜ:r] [flɜ:rˈteɪŋ] ,
We have in Washington , also , a great many young women , who prefer flirtation ,
我们 有 在 华盛顿 , 还 , 一个 伟大的 许多 年轻的 女性 , WHO 更喜欢 调情 ,
[ˈwɪmɪn] ,
在华盛顿，也有很多年轻女性喜欢调情。

[faɪn] [mi:lz] [ænd; ənd][ə; eɪ][fæst][laɪf][tu:; tə][ðə; ði] [ˈregjələr] [ɪmˈplɔɪmənt] [ɪn][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑ:ɾmi][ɔ:r]
fine meals and a fast life to the regular employment in the industrial army or
美好的 餐 和 一个 快速地 生活 到 这 常规的 就业 在 这 工业的 军队 或者
[ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][æn; ən][ˈɔ:rd(ə)neri] [gʊd] [waɪf] " .
the life of an ordinary good wife " .
这 生活 的 一个 普通的 好的 妻子 " .
[ˈwɪmɪn] ,
“精致的饮食和快节奏的生活，与工业军队的规律工作或普通贤妻的生活形成鲜明对比。”

" [ðen] [ˌprɑ:stɪˈtu:ʃ(ə)n] [stɪl] [ˈflaɪɾɪz] [ɪn] [ˈwa:ʃɪŋtən] " , [aɪ] [ɪkˈskeɪɾmd] [wɪð; wɪθ] [əˈmeɪzmənt] .
" **Then prostitution still flourishes in Washington** " , **I exclaimed with amazement** .
" 然后 卖淫 仍然 繁花 在 华盛顿 " , 我 惊呼 和 惊愕 .
[ˈwɪmɪn] ,
“那么，华盛顿的卖淫活动依然猖獗啊！”我惊讶地喊道。

" [ɪnˈdi:d] [aɪ ˈti:] [dʌz] " , [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [əˈsentɪd] .
" **Indeed it does** " , **Mr . Forest assented** .
" 的确 它 做 " , 先生 . 森林 同意 .
[ˈwɪmɪn] ,
“确实如此，”福雷斯特先生表示赞同。

" [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ðɪ:z] [ˈgɜ:lz][hoʊld] [ˈklerɪkl] [ˌpəˈzɪjənz] [ɪn][ðə; ði] [ˈdɪfrənt] [dɪˈpɑ:tmənts] , -
" **Of course , these girls hold clerical positions in the different departments** , **56**
" 的 课程 , 这些 女孩们 抓住 文员 职位 在 这 不同的 部门 , -
[ˈwɪmɪn] ,
当然，这些女孩在各个部门担任文员职位，56

[bʌt; bət] [ðɪ:z] [ˌpəˈzɪjənz] [ɑ:r; əɾ] [ˈsaɪnɪkjʊɾ] .
but these positions are sinecures .
但 这些 职位 是 闲职 .
[ˈwɪmɪn] ,
但这些职位都是闲职。

[aɪ] [ʌndər'stænd] [frʌm; frəm] [frendz] [hu:] [hæv; həv] [si:n] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['si:krət] [laɪf][æt; ət][ðə; ði]
I understand from friends who have seen part of the secret life at the
我 理解 从 朋友们 WHO 有 已见 部分 的 这 秘密 生活 在 这
['kæpɪtl] ,
capitol ,
国会大厦 ;

我从一些见过国会大厦部分秘密生活的朋友那里了解到：

([ænd; ænd][aɪ 'ti:] [ɪz][nɑ:t][soʊ] ['veri] ['si:krət] ['i:ðər]) [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['haɪər] [ə'fi(ə)lz] [spend]
(**and it is not so very secret either**) **that some of the higher officials spend**
(和 它 是 不是 所以 非常 秘密 任何一个) 那 一些 的 这 更高 官员 花费
['fɪfti] [taɪmz] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['kredit][kɑ:rdz][wɪð; wɪθ] [ði:z] ['wɪmɪn] .
fifty times the amount of their credit cards with these women .
五十 时代 这 数量 的 他们的 信用 牌 和 这些 女性 .
(而且这也不算什么秘密) 一些高级官员在这些女性身上花费的金额是他们信用卡金额的五十倍。

[ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɪnkʌm] [ɪz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] [ðoʊz] ['si:kɪŋ] ['feɪvərz] ,
A part of their income is obtained from those seeking favors ,
一个 部分 的 他们的 收入 是 获得 从 那些 寻求 恩惠 ,
他们的一部分收入来自那些寻求帮助的人。

[hu:] ['wɪli] - ['nɪli] [ɡɪv] [ʌp][ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['kredit][kɑ:rdz] .
who willy - nilly give up a part of their credit cards .
WHO 威利 - 随意 给 向上 一个 部分 的 他们的 信用 牌 .
他们随意地放弃了一部分信用卡权益。

[ə'nʌðər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði][ˈvælju:z] ['skwɒndəd] [baɪ] [ˌɪnflu'en(ə)l] ['pɜ:sənz] , [kʌmz] [frʌm; frəm][ðə; ði]
Another part of the values squandered by influential persons , comes from the
其他 部分 的 这 值 挥霍 经过 有影响 人 , 来 从 这
['pʌblɪk] ['stɔ:rhaʊs] ,
public storehouse ,
民众 库 ,
有影响力的人挥霍的价值观中，还有一部分来自公共财富。

[wer] ['oʊnli][ə; eɪ] [smɔ:l] [prə'pɔ:r(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈvælju:] ['teɪkən] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] [ˌɪnflu'en(ə)l] ['pi:p(ə)l] ,
where only a small proportion of the value taken out by the influential people ,
在哪里 仅有的 一个 小的 部分 的 这 价值 已采取 出去 经过 这 有影响 人们 ,
其中只有一小部分价值被有影响力的人攫取，

[ɪz] [prɪkt] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['kredit][kɑ:rdz][baɪ][ðə; ði] [klɜ:ks] ,
is pricked from their credit cards by the clerks ,
是 刺痛 从 他们的 信用 牌 经过 这 职员 ,
被店员从他们的信用卡中扣除。

[hu:] [ɑ:r; ər] ['fʊli] [ə'wer] [wʌt] [ɪz] [ɪk'spektɪd] [ʌv; əv][ðem; ðəm] , [ɪf] [ðeɪ] [dɪ'zaɪər][tu:; tə] [rɪ'teɪn] [ðer; ðər]
who are fully aware what is expected of them , if they desire to retain their
WHO 是 完全 意识到的 什么 是 预期的 的 他们 , 如果 他们 欲望 到 保持 他们的
[pə'zɪʃənz] ;
positions ;
职位 ;
他们完全清楚，如果他们想保住职位，就应该做什么；

[fɔ:r; fər] [ɪf] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [tri:t] [ðə; ði] ['lɪdər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ru:lɪŋ] ['pɑ:rti] [laɪk] ['kɑ:mən] ['læbɔ:ərz] ,
for if they should treat the leaders of the ruling party like common laborers ,
为了 如果 他们 应该 对待 这 领导人 的 这 裁决 派对 喜欢 常见的 劳工 ,
因为如果他们把执政党的领导人当作普通劳动者对待，

[ðeɪ] [wʊd] [bi; bi] [dɪ'greɪdɪd] [tu:; tə] [klæs] [bi:][ʌv; əv][ðer; ðər][θɜ:rd] [greɪd] .
they would be degraded to class B of their third grade .
他们 会 是 退化的 到 班级 B 的 他们的 第三 年级 .
他们将被降级到三年级B班。

[ðə; ði] ['glɪtər] [ʌv; əv] [kə'ɾʌp](ə)n] [pru:vz] [ə'træktiv] [tu;; tə] ['meni] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] , [æz; əz][aɪ]
The glitter of corruption proves attractive to many men and women , as I
这 闪光 的 腐败 证明 吸引人的 到 许多 男人 和 女性 , 作为 我
[hæv; həv] ['stetɪd] [bɪ'fɔ:r] ,
have stated before ,
有 声明 前 ,

正如我之前所说，腐败的光环对许多男女都极具吸引力。

[ænd; ənd][ðə; ði][pa:pju'leɪ](ə)n][ʌv; əv] ['wa:ʃɪŋtən] , ['ðerfɔ:r] , [ɪk'si:dz] [ðæt] [ʌv; əv] ['eni] [ʼʌðər] ['sɪti] [ɑ:n]
and the population of Washington , therefore , exceeds that of any other city on
和 这 人口 的 华盛顿 , 所以 , 超过 那 的 任何 其他 城市 在
[ðə; ði] [ə'merɪkən] ['kɑ:ntɪnənt] . "
the American continent . "
这 美国人 大陆 : "

因此，华盛顿的人口超过了美洲大陆上任何其他城市的人口。

" [bʌt; bət] , [aɪ] ['kænd:t] [ʌndər'stænd] , [waɪ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)] ['ta:ləreɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [kə'ɾʌpt] [ænd; ənd]
"**But , I cannot understand , why the people tolerate such a corrupt and**
" 但 , 我 不能 理解 , 为什么 这 人们 容忍 这样的 一个 腐败 和
[tə'ræni:k(ə)] ['gʌvənmənt] [æz; əz][ju;; jʊ] [dɪ'skraɪb] ,
tyrannical government as you describe ,
强横 政府 作为 你 描述 ,
"但是，我无法理解，为什么人民会容忍像你所描述的那样腐败暴虐的政府。"

" [aɪ] [sed] ,
"**I said ,**
" 我 说 ,

我说，

" [ænd; ənd][aɪ][eɪ 'em] ['sætɪsfɑɪd] [ðæt] [jʊr; jər] [haɪpə'kɑ:ndriæk] [dɪspə'zɪ](ə)n] [ɪz] [bɪ'fɔ:ɡɪŋ] ['sʌmwʌt]
"**and I am satisfied that your hypochondriac disposition is befogging somewhat**
" 和 我 是 使满意 那 你的 疑病症 处置 是 模糊 有些
[ðə; ði] ['ki:nnəs] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['aɪsɑɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['klɪrnəs] [ʌv; əv][jʊr; jər]['dʒʌdʒmənt] . "
the keenness of your eyesight and the clearness of your judgment . "
这 敏锐 的 你的 视力 和 这 清晰度 的 你的 判断 : "

“而且我确信，你的疑病症在一定程度上影响了你的视力和判断力。”

" [aɪ 'ti:][ɪz][jʊr; jər] [oʊn] [fɔ:lt] [ɪf] [ju;; jʊ] [rɪ'meɪn] [ɪn] [daʊt] [æz; əz][tu;; tə][ðə; ði] ['pɜ:rfɪkt] [kə'rektnəs] [ʌv; əv]
"**It is your own fault if you remain in doubt as to the perfect correctness of**
" 它 是 你的 自己的 过错 如果 你 保持 在 怀疑 作为 到 这 完美的 正确性 的
[maɪ] ['stetmənts] " ,
my statements " ,
我的 声明 " ,

如果你仍然怀疑我所说的话是否完全正确，那是你自己的问题。

['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [sed] .
Mr . Forest said .
先生 . 森林 说 .

福雷斯特先生说道。

" [ɪf] [ju;; jʊ] , [fɔ:r; fər] [ɪnstəns] ,
"**If you , for instance ,**
" 如果 你 , 为了 实例 ,

“例如，如果你

[ʃʊd; ʃəd][dɪ'zaɪər][tu;; tə] [teɪk] [ə; eɪ][veɪ'keɪ](ə)n][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pɜ:rpəs] [ʌv; əv] ['ɡɪvɪŋ] ['aʊər; ɑ:r] ['rʊlər] in57
should desire to take a vacation for the purpose of giving our rulers in57
应该 欲望 到 拿 一个 假期 为了 这 目的 的 给予 我们的 统治者 in57
应该渴望休假，以便向我们的统治者们传达57个信息。

[ˈwɑːʃɪŋtən] [wʌn][ʌv; əv][jɔː; jər] [ɪnˌθuːzɪˈæstɪk] [ˈlektʃərz] ,
Washington one of your enthusiastic lectures ,
华盛顿 一 的 你的 热情的 讲座 ,
华盛顿, 你曾热情洋溢地发表过一次演讲,

[juː; jʊ] [wɪl] [ˈtʃɪfəli] [biː; bi] [ˈgræntɪd] [liːv] [ʌv; əv] [ˈæbsəns] [frʌm; frəm][jɔː; jər] [ˈduːtiz] [æz; əz] [prəˈfesə] **you will cheerfully be granted leave of absence from your duties as professor**
你 将要 愉快地 是 的确 离开 的 缺席 从 你的 职责 作为 教授
[ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈsiːvd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈkæpɪtl] [ɪn][grænd] [staɪl] .
and will be received at the capitol in grand style .
和 将要 是 已收到 在 这 国会大厦 在 盛大 风格 .
您将被欣然批准休假, 暂时放下教授的职责, 并在国会大厦受到隆重欢迎。

[fɔːr; fər][ðə; ði][ɪnˌθuːziæzəm] [dɪˈspleɪd] [baɪ][juː; jʊ][fɔːr; fər][ˈaʊər; ɑːr] [ɪnstɪˈtuʃənz] ,
For the enthusiasm displayed by you for our institutions ,
为了 这 热情 显示 经过 你 为了 我们的 机构 ,
感谢各位对我们机构所展现出的热情,
[æz; əz] [kəmˈperd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] ,
as compared with the civilization of the nineteenth century ,
作为 比较的 和 这 文明 的 这 第十九 世纪 ,
与十九世纪的文明相比,

[wɪl] [pɔːr] [ˈwɔːtər][ɑːn][ðə; ði] [mɪl] [wiːlz] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] .
will pour water on the mill wheels of our administration .
将要 倒 水 在 这 磨 车轮 的 我们的 行政 .
将会给我们的政府泼冷水。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [stert] [ʌv; əv] [əˈferz] [prɪˈsaɪsli] [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [dɪˈskraɪbd] [ðem; ðəm][tuː; tə] **You will find the state of affairs precisely as I have described them to**
你 将要 寻找 这 状态 的 事务 恰恰 作为 我 有 描述 他们 到
[biː; bi] ,
be ,
是 ,
你会发现实际情况和我描述的一模一样。

[ænd; ənd][baɪ] [kənˈvəːsɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ræŋk][ænd; ənd][faɪl][ʌv; əv][ðə; ði] [səˈpɔːrtərz] [ʌv; əv][ðə; ði] **and by conversing with the rank and file of the supporters of the**
和 经过 对话 和 这 秩 和 文件 的 这 支持者 的 这
[ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] ,
administration ,
行政 ,
通过与政府支持者中的普通民众交谈,

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ʌpˈhəʊldɪŋ] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [stert] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [ðæt] [ðeɪ] **you will find that they are upholding the present state for the reason that they**
你 将要 寻找 那 他们 是 维护 这 展示 状态 为了 这 原因 那 他们
[dɪˈsper] [ʌv; əv][ðer; ðər] [əˈbɪləti] [tuː; tə] [ɪmˈpruːv] [ˈpʌblɪk] [əˈferz] ,
despair of their ability to improve public affairs ,
绝望 的 他们的 能力 到 提升 民众 事务 ,
你会发现, 他们之所以维护现状, 是因为他们对自身改善公共事务的能力感到绝望。

[ænd; ənd][brɪˈkəz, brɪˈkɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər][əˈfreɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ruːl] [stɪl] [wɜːrs] , [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˈrædɪklz] " .
and because they are afraid of a rule still worse , under the radicals " .
和 因为 他们 是 害怕的 的 一个 规则 仍然 更糟 , 在下面 这 自由基 " .
因为他们害怕更糟糕的统治, 即激进分子的统治。

“ [haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ] [stɜ:t] [ʌv; əv] [ˈpʌblɪk] [əˈferz] [bi:; bi] [wɜ:rs] [ðæn; ðən][ðə; ði][wʌn][ju:; jʊ][hæv; həv]
“ **How could a state of public affairs be worse than the one you have**
“ 如何 可以 一个 状态 的 民众 事务 是 更糟 比 这 一 你 有
[ˈpɪktəd] [tu:; tə][em ˈi:][ɪn][jɔ:; jər] [kɒnvəˈseɪʃənz] ” ,
pictured to me in your conversations “ :
如图所示 到 我 在 你的 对话 ” ,
“公共事务的状况还能比你在谈话中向我描述的更糟糕吗？ ”

[aɪ] [ɪkˈskleɪmd] .
I exclaimed .
我 惊呼 .
我惊呼道。
“ [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)l][ɑ:r; ər][əˈfreɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈrædɪklz] [wʊd] [prəˈhɪbɪt] [ˈmæɪrɪdʒz] [ænd; ənd] [wʊd] [fɔ:rs]
“ **Many people are afraid that the Radicals would prohibit marriages and would force**
“ 许多 人们 是 害怕的 那 这 自由基 会 禁止 婚姻 和 会 力量
[fri:] [ʌv] [wɪð; wɪθ][ɔ:l] [ɪts] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [əˈpɑ:n][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] .
free love with all its consequences upon the people .
自由的 爱 和 全部它是 结果 之上 这 人们 :
“许多人担心激进分子会禁止婚姻，并将自由恋爱及其所有后果强加于人民。”

[ɪn][fækt] ,
In fact ,
在 事实 ,
实际上,
[ðə; ði][ˈrædɪk(ə)l] [ˈnju:zˌpeɪpəz] — [ðə; ði][ˈoʊnli] [ʃi:ts] [ðæt] [spi:k] [aʊt] [ˈboʊldli] [əˈɡenst] [ðə; ði]
the radical newspapers — the only sheets that speak out boldly against the
这 激进的 报纸 — 这 仅有的 纸张 那 说话 出去 大胆地 反对 这
[ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ænd; ənd] [straɪk] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈʃoʊldər] — [ɑ:r; ər] [dɪˈnaʊnsɪŋ] [rɪˈlɪdʒən] ,
administration and strike from the shoulder — are denouncing religion ,
行政 和 罢工 从 这 肩膀 — 是 谴责 宗教 ,
那些激进的报纸——唯一敢于大胆反对政府、直言不讳的报纸——正在谴责宗教。

[ˈmæɪrɪdʒ] , [ˈseprət] [haʊs] - [ˈki:pɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈlɪmɪtɪd] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ˈprɑ:pɑ:rti] [ˈpi:p(ə)l]
marriage , separate house - keeping and the limited amount of property people
婚姻 , 分离 房子 - 保持 和 这 有限的 数量 的 财产 人们
[ɑ:r; ər] [pərˈmɪtɪd] [tu:; tə] [oʊn] ” .
are permitted to own “ :
是 允许 到 自己的 ” :
婚姻、分居以及人们被允许拥有的财产数量有限”。

“ [bʌt; bət] ,
“ **But** ,
“ 但 ,
“但,
[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [toʊn] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈrædɪk(ə)l] [pres] [bi:; bi][ˈrekənsaɪld] [wɪð; wɪθ][jɔ:; jər] [ˈsteɪtmənt]
how can the tone of the Radical press be reconciled with your statement
如何 能 这 语气 的 这 激进的 按 是 和解 和 你的 陈述
[ðæt] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ɪz] [ˈtri:tɪŋ] [ɪts] [əˈpəʊnənts] [soʊ][ˈbædli] ” ?
that the administration is treating its opponents so badly “ ?
那 这 行政 是 治疗 它是 对手 所以 糟糕 ” ?
如何调和激进媒体的论调与你所说的“政府对待反对派非常恶劣”的说法？

[aɪ] [æskt] .
I asked .
我 问 :
我问了。

“ [ɪf] [aɪˈtiː][ɪz][ðə; ði] [ˈkʌstəm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt][tuː; tə] [kənˈfaɪn] [ɪts] [əˈpəʊnənts] [ɪn] [ɪnˈseɪn]
“ **If it is the custom of the government to confine its opponents in insane**
“ 如果 它 是 这 风俗 的 这 政府 到 局限 它是 对手 在 疯狂的
[əˈsaɪləmz] ,
asylums ,
精神病院 ,

“如果政府的惯例是将反对派关进精神病院，

[waɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] Radical58
why are the Radical58
为什么 是 这 Radical58

为什么是 Radical58

[ˈnjuːz,peɪpəz] [pərˈmɪtɪd] [tuː; tə] [ˈædvəkeɪt] [sʌtʃ] [əˈbɑːmɪnəb(ə)l][ˈprɪnsəp(ə)lɪz] “ ?
newspapers permitted to advocate such abominable principles ” ?
报纸 允许 到 提倡 这样的 可恶 原则 “ ?
允许报纸宣扬这种令人憎恶的原则吗？

[ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [læft] [ænd; ænd] [rɪˈplaɪd] : “ [ðə; ði][ˈrædɪk(ə)l][ˈeditəz] [ɑːr; ər] [ˈfeɪvəd] [ɪkˈsepʃənz] .
Mr . Forest laughed and replied : “ The Radical editors are favored exceptions .
先生 . 森林 笑了 和 回复 : “ 这 激进的 编辑 是 受青睐 例外情况 .
福雷斯特先生笑着回答说：“激进派编辑是受优待的例外。”

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈduːɪŋ] [ɡʊd] [ˈsɜːrvɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ɪn] [skeərɪŋ] [ðə; ði] [mæs] [ʌv; əv][ðə; ði]
They are doing good service for the administration in scaring the mass of the
他们 是 正在做 好的 服务 为了 这 行政 在 吓人 这 大量的 的 这
[ˈpiːp(ə)l][ˈɪntuː] [səbˈmɪʃ(ə)n] .
people into submission .
人们 进入 提交 .
他们为政府做了一件好事，那就是恐吓广大民众，迫使他们屈服。

[wenˈevər] [æn; ən] [ɪˈlekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ˈdʒenrəlɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡɪldz] [ɪz] [nɪr] [æt; ət][hænd] ,
Whenever an election of generals of the guilds is near at hand ,
每当 一个 选举 的 将军们 的 这 公会 是 靠近 在 手 ,
每当行会即将举行将军选举时，

[ðə; ði][ˈrædɪk(ə)l] [pres] [ɪz] [pərˈmɪtɪd] [tuː; tə] [haʊl] [tuː; tə][ðə; ði] [best] [əˈbɪləti] [ʌv; əv][ɪts] [ˈeditəz] .
the Radical press is permitted to howl to the best ability of its editors .
这 激进的 按 是 允许 到 嗥 到 这 最好的 能力 的 它是 编辑 .
激进报刊可以尽其编辑所能地发出呐喊。

[ðen] , [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [brɪˈfɔːr] [ðə; ði] [ɪˈlekʃ(ə)n] ,
Then , a few days before the election ,
然后 , 一个 很少 天 前 这 选举 ,
然后，在选举前几天，

[ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ˈɔrgənɪz] [ˈkɑːpi][ɪksˈtræktɪs][frʌm; frəm][ðə; ði][ˈræbɪd][ænd; ænd][ˌnɑːnˈsensɪk(ə)l]
the administration organs copy extracts from the rabid and nonsensical
这 行政 器官 复制 提取物 从 这 狂犬病 和 荒谬的
[ˈʌtəərənsɪz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ˈpepərz] ,
utterances of such papers ,
话语 的 这样的 文件 ,
行政机关抄录此类报纸中那些狂妄无稽的言论。

[ænd; ænd][æsk][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] , [ɪf] [ðeɪ] [dɪˈzaɪər] [ðæt] [kaɪnd][ʌv; əv] [ˈɡʌvənmənt] ,
and ask the people , if they desire that kind of government ,
和 问 这 人们 , 如果 他们 欲望 那 种类 的 政府 ,
然后问问人民，他们是否想要这样的政府。

[ɜːrdʒ][ðə; ði][ˈvəʊtɜːz][tuː; tə][stænd][baɪ][ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [wɪtʃ] [kæn; kən] , [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
urge the voters to stand by the administration which can , of course ,
敦促 这 选民 到 站立 经过 这 行政 哪个 能 , 的 课程 ,
敦促选民支持本届政府，而本届政府当然可以.....

[nɑ:t] [pli:z] ['evribɑ:di; 'evribʌdi][ɪn][ɔ:l] [pɔɪnts] , [bʌt; bət] [wɪt] [ɪz][ðə; ði][best] ['eni] ['pi:p(ə)] [ɑ:n] [ɜ:rθ] ['evər] **not please everybody in all points , but which is the best any people on earth ever**
不是 请 大家 在 全部 积分 , 但 哪个 是 这 最好的 任何 人们 在 地球 曾经
[hæd; həd] , **had** ,
有 ,

虽然不能让所有人所有方面都满意，但这却是地球上任何民族所拥有的最好的东西。

[ænd; ənd][soʊ] [fɔ:rθ] [æd] [ɪn'fɪnɪtəm] " .
and so forth ad infinitum " .
和 所以 前进 广告 无穷大 " .

如此往复，无穷无尽。

" [ðen] [ðə; ði]['rædɪk(ə)] ['editəz] [ɑ:r; ər] ['sɪmpli] ['tɒləreɪtɪd] [æz; əz] ['bʌg,beəz] ,
" **Then the Radical editors are simply tolerated as bugbears ,**
" 然后 这 激进的 编辑 是 简单地 容忍 作为 令人头疼的事 ,
" 然后，激进派编辑们就被当作眼中钉一样容忍了。"

[waɪl] [ðə; ði] [mɔ:r] ['mɑ:dərət] ['raɪtəz] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [pər'mɪtɪd] [tu:; tə] [ə'pəʊz] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ? "
while the more moderate writers are not permitted to oppose the administration ? "
尽管 这 更多的 缓和 作家 是 不是 允许 到 反对 这 行政 ? "
而那些立场较为温和的作家却不被允许反对政府？

" [ɪg'zæktli] " , [rɪ'dʒɔɪnd] ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] .
" **Exactly " , rejoined Mr . Forest .**
" 确切地 " , 重新加入 先生 . 森林 .

“正是如此，”福雷斯特先生回答道。

" [bʌt; bət][aɪ][eɪ'em][ə'freɪd] , [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ɪz] ['pleɪɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] ['deɪndʒərəs] [geɪm] .
" **But I am afraid , the government is playing a very dangerous game .**
" 但 我 是 害怕的 , 这 政府 是 玩耍 一个 非常 危险的 游戏 .
"但我担心，政府正在玩一场非常危险的游戏。"

[ðə; ði] ['rædɪklz] [ɑ:r; ər] [ʌn'daʊtɪdli] ['geɪnɪŋ] [graʊnd] [ænd; ənd][hæv; həv] [ə'mʌŋst] [ðer; ðər] ['fɔ:ləʊəz]
The Radicals are undoubtedly gaining ground and have amongst their followers
这 自由基 是 无疑 获得 地面 和 有 在 他们的 追随者
['veri] ['despəreɪt] [men] ,
very desperate men ,
非常 绝望的 男人 ,

激进分子无疑正在壮大势力，他们的追随者中不乏绝望之人。

[hu:] [meɪ] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [reɪz] [ðə; ði] [blæk] [flæg][ʌv; əv] [dɪ'strʌkʃn] .
who may at any time raise the black flag of destruction .
WHO 可能 在 任何 时间 增加 这 黑色的 旗帜 的 破坏 .

谁都可能在任何时候升起毁灭的黑旗。

[ɪf] [wi:; wi][hæd; həd][ə; eɪ] [fri:] [ænd; ənd] [ɪndɪ'pendənt] ['pi:p(ə)] , [ðə; ði]['deɪndʒər] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi][soʊ]
If we had a free and independent people , the danger would not be so
如果 我们 有 一个 自由的 和 独立的 人们 , 这 危险 会 不是 是 所以
[greɪt] .
great .
伟大的 .

如果我们拥有自由独立的人民，危险就不会那么大。

[ðen] [ðə; ði] ['mæəsɪz] [ʌv; əv] [fri:] [men] [wʊd] ['ræli] [tu:; tə][ðə; ði] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðer; ðər] [brɪ'lʌvɪd]
Then the masses of free men would rally to the defence of their beloved
然后 这 群众 的 自由的 男人 会 集会 到 这 防御 的 他们的 心爱
[ɪnstɪ'tuʃənz] .
institutions .
机构 .

届时，广大自由人民将会团结起来，捍卫他们所珍视的制度。

[bʌt; bət][æz; əz] ['mætərz] [naʊ] [stænd] , [ðə; ði] ['mæsɪz] [ɑːr; ər] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [səb'miʃ(ə)n] ['ʌndər] [ə; eɪ]
But as matters now stand , the masses are accustomed to submission under a
但 作为 事情 现在 站立 , 这 群众 是 习惯 到 提交 在下面 一个
[ruːl] [ʌv; əv][ə; eɪ][maɪ'nɔːrəti] ,
rule of a minority ,
规则 的 一个 少数民族 ,

但就目前情况而言，民众已经习惯了少数人统治下的顺从。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ʌpraɪzɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['bɑːdi] of59
and the determined uprising of a body of59
和 这 决定 起义 的 一个 身体 of59

以及59人组成的团体的坚决起义

['despərət] [men] [wʊd] [faɪnd][bʌt; bət][ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli] [smɔːl] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['sɪtəznz] ['redi] [tuː; tə]
desperate men would find but a comparatively small number of citizens ready to
绝望的 男人 会 寻找 但 一个 比较 小的 数字 的 公民 准备好 到
[faɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði]['prez(ə)nt]['ɔːrdər][ʌv; əv] [θɪŋz] .
fight for the present order of things .
斗争 为了 这 展示 命令 的 事物 .

走投无路的人会发现，愿意为维护现有秩序而战的公民人数相对较少。

[ænd; ənd][aɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ][bæd] [deɪ] [fɔːr; fər][hjuː'mænəti] , [wen] [ðə; ði] ['rædɪklz] [kʌm] ['ɪntuː] ['paʊər]
And it will be a bad day for humanity , when the Radicals come into power
和 它 将要 是 一个 坏的 天 为了 人类 , 什么时候 这 自由基 来 进入 力量
" .
" :
" .

“激进分子掌权的那一天，将是人类的灾难。”

" [bʌt; bət] , [juː; jʊ] [sed] [ðæt] [ə'baʊt] [twelv] ['ɪrɜz] [ə'gəʊ][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [lɔːst][æn; ən] [ɪ'lekʃ(ə)n] .
" **But , you said that about twelve years ago the government lost an election .**
" 但 , 你 说 那 关于 十二 年 前 这 政府 丢失的 一个 选举 .

“但是，你曾说过大约十二年前，政府输掉了一场选举。”

[ðæt] [ʃoʊz] , [ðæt] [aɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['biːtn] [ɪn][ə; eɪ] [skwer] [faɪt] ,
That shows , that it can be beaten in a square fight ,
那 演出 , 那 它 能 是 被打败 在 一个 正方形 斗争 ,

这表明，在正面交锋中它是可以被击败的。

[ænd; ənd][juː; jʊ] ['fɜːrðər] [sed] [ðæt] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['rʊlər] [ɑːr; ər] ['betər] ['sɪtəznz] [ðæn; ðən][ðə; ði][men]
and you further said that the present rulers are better citizens than the men
和 你 更远 说 那 这 展示 统治者 是 更好的 公民 比 这 男人
[ðæt] [fɔːrmd] [ðə; ði][ləst] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] " .
that formed the last administration " .
那 形成 这 最后的 行政 " " .

你还说，现任统治者比上一届政府的领导人是更好的公民。

" [ðer; ðər][ɪz] ['sɜːrt(ə)nli] [sʌm; səm] [ɪm'pruːvmənt] , [bʌt; bət][aɪ 'tiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] ['veri] [rɪ'mɑːrkəb(ə)l] .
" **There is certainly some improvement , but it is nothing very remarkable .**
" 那里 是 当然 一些 改进 , 但 它 是 没有什么 非常 卓越 .

“情况确实有所改善，但并没有什么特别显著的改善。”

[aɪ 'tiː] [ə'maʊnt] , [ɪn] ['sʌbstəns] , [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][men] , [bʌt; bət][nɑːt][tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ]
It amounted , in substance , to a change of men , but not to a change
它 金额 , 在 物质 , 到 一个 改变 的 男人 , 但 不是 到 一个 改变
[ʌv; əv] ['sɪstəm] .
of system .
的 系统 .

从实质上讲，这相当于人员的更迭，而不是制度的变革。

[ˈfeɪvərɪtɪzəm] , [kəˈrʌpʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˌprɑːstrɪˈtuːʃ(ə)n][hæv; həv] [drɪˈkriːst] [ˈsʌmwʌt] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
Favoritism , corruption and prostitution have decreased somewhat , but they
偏爱 , 腐败 和 卖淫 有 减少 有些 , 但 他们
[hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [stæmpt] [aʊt] .
have not been stamped out .
有 不是 到过 盖章 出去 :
裙带关系、腐败和卖淫现象有所减少, 但并未被彻底根除。

[ðeɪ] [stɪl] [ˈflɜːrɪʃ] .
They still flourish .
他们 仍然 繁荣 :
它们依然繁茂生长。

[ˈpiːp(ə)l] [huː] [wɜːr; wər] [ˈveri] [ɪnˌθuːzɪˈæstɪk] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈlekʃ(ə)n] [ænd; ənd] [hoʊpt]
People who were very enthusiastic at the time of the election and hoped
人们 WHO 是 非常 热情的 在 这 时间 的 这 选举 和 希望
[fɔːr; fər][ə; eɪ] [kliːn] [ænd; ənd][ˈpɑːpjələr] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] ,
for a clean and popular administration ,
为了 一个 干净的 和 受欢迎的 行政 ,
那些在选举时热情高涨, 希望建立一个廉洁奉公、深受民众爱戴的政府的人们,

[hæv; həv] [naʊ] [bɔːst] [ɔːl] [ˈkɑːnfɪdəns] ,
have now lost all confidence ,
有 现在 丢失的全部 信心 ,
现在已经完全丧失了信心。

[ðæt] [ˈʌndər] [ðə; ði] [ˌkəmˌjʊˈnɪstɪk] [ruːl] [ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ][dʒʌst]
that under the communistic rule there can be such a thing as a just
那 在下面 这 共产主义 规则 那里 能 是 这样的 一个 事物 作为 一个 只是
[ˈɡʌvənmənt] .
government .
政府 :
在共产主义统治下, 也可能存在公正的政府。

[ɪn] [ˈsʌbstəns] , [aɪ ˈtiː][hæz; həz] [bɪn] , [æz; əz][aɪ] [sed] , [ˈmɪrli] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [ˌpɜːsəˈhælɪtiːz]
In substance , it has been , as I said , merely a change of personalities
在 物质 , 它 有 到过 , 作为 我 说 , 仅仅 一个 改变 的 个性
[ænd; ənd] , [ˈðerfɔːr] ,
and , therefore ,
和 , 所以 ,
实质上, 正如我所说, 这仅仅是人事变动而已, 因此,

[ðə; ði] [ˈkɑːnfɪdəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [prɪˈveɪlɪŋ] [ˈsɪstəm] [hæz; həz] [bɪn] [drɪˈstrɔɪd] .
the confidence of the people in the prevailing system has been destroyed .
这 信心 的 这 人们 在 这 盛行 系统 有 到过 损毁 :
人民对现行制度的信心已经丧失殆尽。

[ˈkɑːnsɪkwentli] , [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [hæz; həz] [ˈæktʃuəli] [dʌn] [mɔːr] [hɑːrm][ðæn; ðən] [ɡʊd] .
Consequently , the change has actually done more harm than good .
最后 , 这 改变 有 实际上 完毕 更多的 伤害 比 好的 :
因此, 这种改变实际上弊大于利。

[ðə; ði][ˈstrɔːŋɪst; ˈstrɔːŋɡəst][ænd; ənd][moʊst][rɪˈlaɪəb(ə)l] [ˈelɪmənt] [tuː; tə] - [deɪ] [ɪn][ˈfeɪvər][ʌv; əv] [ɡʊd]
The strongest and most reliable element to - day in favor of good
这 最强 和 最多 可靠的 元素 到 - 天 在 偏爱 的 好的
[ˈɡʌvənmənt] [ɪz][ðə; ði] [ˈfɑːrmɪŋ] [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] ;
government is the farming population ;
政府 是 这 农业 人口 ;
当今支持良政的最强有力、最可靠的力量是农民群体;

[bʌt; bət] [ɔ:l'dʊʊ] [ðə; ði] ['fɑ:rməz] [ɑ:r; ər] ['veri] ['nu:mərəs] , [ðei] [reprɪzənt] [wʌn] [gɪld][ʼoʊnli] .
but although the farmers are very numerous , they represent one guild only .
但 虽然 这 农民 是 非常 很多的 , 他们 代表 一 公会 仅有的 .
虽然农民人数众多, 但他们只代表一个行会。

[ðei] [hæv; həv][bʌt; bət][wʌn][ʼdʒen(ə)rəl][ænd; ənd][wʌn] [dɪ'pɑ:rtmənt] [tʃi:f] ,
They have but one general and one department chief ,
他们 有 但 一 一般的 和 一 部门 首席 ,
他们只有一名将军和一名部门主管。

[ænd; ənd][ɑ:r; ər][aʊt'vʊʊtəd][baɪ][ðə; ði] [reprɪzəntətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʼʌðər] ['gɪldz] .
and are outvoted by the representatives of the other guilds .
和 是 投票落败 经过 这 代表 的 这 其他 公会 .
并被其他公会的代表投票否决。

[ænd; ənd][ɑ:n] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɑ:pə'zi](ə)n [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑ:rməz] to60
And on account of the opposition of the farmers to60
和 在 帐户 的 这 反对 的 这 农民 to60
由于农民反对60

[ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ðei] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['tri:tɪd] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʼʌðər]
the administration they are not treated as well as the members of the other
这 行政 他们 是 不是 治疗 作为 出色地 作为 这 成员 的 这 其他
[gɪldz] " .
guilds " .
公会 " .
管理层对他们的待遇不如其他行会的成员。

" [du:] [ðei] [nɑ:t] [rɪ'si:v] [ðə; ði] [seɪm] ['kredit][kɑ:rdz][æz; əz] [ʼʌðər] ['pi:p(ə)l] " ?
" Do they not receive the same credit cards as other people " ?
" 做 他们 不是 收到 这 相同的 信用 牌 作为 其他 人们 " ?
“他们难道不能像其他人一样获得信用卡吗？”

[aɪ] ['kwɪərɪd] .
I queried .
我 查询 .
我询问了。

" [ðei] [du:] , [bʌt; bət] [ðei] [kəm'pleɪn] [ðæt] [ðei] [rɪ'si:v] [ðə; ði] ['pu:rɪst] [gʊdz] ,
" They do , but they complain that they receive the poorest goods ,
" 他们 做 , 但 他们 抱怨 那 他们 收到 这 最贫困 商品 ,
“他们确实收到了, 但他们抱怨说收到的货物质量最差。”

[ænd; ənd] [ðæt] [ðer; ðər] [ʃer] [ʌv; əv] ['pʌblɪk] [ɪmp'ru:vmənts] [ænd; ənd] ['benɪfɪts] [ɪz] [kəm'pærətɪvli] [smɔ:l]
and that their share of public improvements and benefits is comparatively small
和 那 他们的 分享 的 民众 改进 和 好处 是 比较 小的
;
;
;
;
他们在公共设施改善和公共利益方面所占的份额相对较小;

[ænd; ənd] [wen'evər] [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [tʃæns] [tu:; tə] [dɪ'skrɪmɪneɪt] [ə'genst] [ðer; ðər] [reprɪzəntətɪv] ,
and whenever there is a chance to discriminate against their representatives ,
和 每当 那里 是 一个 机会 到 辨析 反对 他们的 代表 ,
[ðæt] [tʃæns] [ɪz][nɑ:t][bɔ:st] .
that chance is not lost .
那 机会 是 不是 丢失的 .
只要有机会歧视他们的代表, 他们就不会放过这个机会。

[ðə; ði] ['fɑ:rməz] [wʊd] [bi:; bi][ðə; ði][moʊst][rɪ'laɪəb(ə)] [ə'pəʊnənts] [tu:; tə][ðə; ði] ['rædɪklz] ,
The farmers would be the most reliable opponents to the Radicals ,
这 农民 会 是 这 最多 可靠的 对手 到 这 自由基 ,
农民将是激进分子最可靠的对手。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['tri:tmənt] [ðei] [ɑ:r; ər] [rɪ'si:vɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
but the treatment they are receiving from the administration ,
但 这 治疗 他们 是 接收 从 这 行政 ,
但他们受到的来自政府的待遇，

[hæz; həz] [kri'eɪtɪd] [soʊ] [mʌtʃ] [dɪs,sætɪs'fækʃn] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['fɑ:rmɪŋ] [ˌpɑ:pju'leɪ(ə)n] ,
has created so much dissatisfaction amongst the farming population ,
有 创建 所以 很多 不满 在 这 农业 人口 ,
这在农民群体中造成了极大的不满。

[ðæt] [wi:; wi] ['kænɔ:t] [kaʊnt] [ə'pɑ:n][ðem; ðəm][ɪn][ə; ei] [faɪt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ʌv; əv][ðə; ði]
that we cannot count upon them in a fight for the maintenance of the
那 我们 不能 数数 之上 他们 在 一个 斗争 为了 这 维护 的 这
[ˈprez(ə)nt] ['sɪstəm] [ɔ:r][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈɡʌvənmənt] .
present system or the present government .
展示 系统 或者 这 展示 政府 .
我们不能指望他们在维护现有制度或现有政府的斗争中支持我们。

[tu:; tə] [ɡɪv] [ju:; jʊ][æn; ən] ['ɪnstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [dɪs'krɪmɪ'neiʃ(ə)n] [ə'ɡenst] [ðə; ði] ['fɑ:rmɜ:z] ,
To give you an instance of the discrimination against the farmers ,
到 给 你 一个 实例 的 这 歧视 反对 这 农民 ,
举个例子来说明农民遭受的歧视，

[aɪ] [wɪl] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] ['rɛkʃn] [ʌv; əv][ˈmju:zɪk][hɔ:ɪz] , ['θiətəz] [ænd; ənd] [ˈʌðər] ['pleɪsɪz][ʌv; əv]
I will mention the erection of music halls , theatres and other places of
我 将要 提到 这 勃起 的 音乐 大厅 , 剧院 和 其他 地方 的
[evə'lu:ʃ(ə)n] , [ˌri:kri'eɪʃn] ,rekri'eɪʃən][ænd; ənd] [ə'mju:zmənt] .
evolution , recreation and amusement .
进化 , 娱乐 和 娱乐 .
我将提及音乐厅、剧院和其他发展、娱乐和消遣场所的建设。

[aɪ 'ti:][ɪz] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ɪm'pɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [bɪld] [ə; ei] ['θi:ətər] [ɔ:r][ə; ei][ˈkɑ:nsərt] [hɔ:ɪl][æt; ət] ['evri]
It is , of course , impossible to build a theatre or a concert hall at every
它 是 , 的 课程 , 不可能的 到 建造 一个 剧院 或者 一个 音乐会 大厅 在 每一个
[ˈkʌntri] ['krɔ:sroʊdz] ,
country crossroad ,
国家 十字路口 ,
当然，不可能在每个国道交叉口都建一座剧院或音乐厅。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['pʌblɪk] ['pleɪsɪz] [i'rektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɪz] [ɪn'taɪərli] [aʊt][ʌv; əv]
but the number of such public places erected in the cities is entirely out of
但 这 数字 的 这样的 民众 地方 竖立 在 这 城市 是 完全 出去 的
[prə'pɔ:rʃ(ə)n] [tu:; tə] [ðoʊz] [i'rektɪd] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [taʊnz] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒəz] .
proportion to those erected in the country towns and villages .
部分 到 那些 竖立 在 这 国家 城镇 和 村庄 .
但是，城市中建造的这类公共场所的数量与乡村城镇中建造的这类公共场所的数量完全不成比例。

[ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [rɪ'laɪz] [fɔ:r; fər][ɪts] [sə'pɔ:rt] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['sɪti] ['pi:p(ə)] ,
The administration relies for its support upon the city people ,
这 行政 依赖 为了 它是 支持 之上 这 城市 人们 ,
政府的支持依赖于市民的支持。

[ə'pɑ:n] [sʌtʃ] ['ɡɪldz] [æz; əz][ɑ:r; ər] [rɪ'kru:tɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪtɪz] , [ænd; ənd]
upon such guilds as are recruited from the population of the cities , and
之上 这样的 公会 作为 是 招募 从 这 人口 的 这 城市 , 和
,
:
,
对从城市居民中招募的行会，以及

[ˈðerfɔːr] [bendz] [ɔːl] [ɪts] [ˈenədʒɪz] [tuː; tə] [ˈbenəfɪtɪŋ] [ðəm; ðəm] .
therefore bends all its energies to benefitting them .
所以 弯曲 全部它是 能量 到 受益 他们 :

因此，它将所有精力都投入到造福他们的事情上。

[ðen] [ðer; ðər] [ɪz] [əˈnʌðər] [θɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈteɪkən] [ˈɪntuː] [əˈkaʊnt] .
Then there is another thing to be taken into account .
然后 那里 是 其他 事物 到 是 已采取 进入 帐户 :

此外，还有另一件事需要考虑。

[ðə; ði] [ˈneɪf(ə)n] [ɪz] [ˈfriːkwəntli] [left] [wɪð; wɪθ] [smɔːl] [lɑːts] [ʌv; əv] [gʊdʒ] [ɑːn] [ɪts] [hændz] , [θruː] [ˈtʃeɪndʒɪz]
The nation is frequently left with small lots of goods on its hands , through changes
这 国家 是 频繁地 左边 和 小的 很多 的 商品 在 它是 双手 , 通过 变化
[ʌv; əv] [teɪst] ,
of taste ,
的 品尝 ,

由于口味变化，国家经常会积压少量商品。

[ʌnˈsiːznəbl] [ˈweðər] and61
unseasonable weather and61
反常的 天气 and61

反常天气和61

[ˈveriəs] [ˈʌðər] [ˈkɔːzɪz] .
various other causes .
各种各样的 其他 原因 :

其他各种原因。

[ðiːz] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪˈspəʊzd] [ʌv; əv] [æʔ; ət] [ə; eɪ] [ˈsækrɪfajs] ,
These have to be disposed of at a sacrifice ,
这些 有 到 是 处置 的 在 一个 牺牲 ,
这些必须以牺牲品的形式处置掉。

[ænd; ænd] [ðə; ði] [lɔːs] [tʃɑːrdʒd] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪkˈspensɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbɪznəs] [-] .
and the loss charged up to the expenses of the business [20] .
和 这 损失 带电 向上 到 这 开支 的 这 商业 [-] :

并将损失计入企业开支[20]。

[ðiːz] [gʊdʒ] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪŋ] [kæn; kən] [dɪˈspəʊz] [ʌv; əv] [æʔ; ət] [ˈeni] [taɪm] [wen] [aɪˈtiː] [tʃuːzɪz]
These goods the administration can dispose of at any time when it chooses
这些 商品 这 行政 能 处置 的 在 任何 时间 什么时候 它 选择
[tuː; tə] [kleɪm] [ðæt] [ðə; ði] [best] [ˈpraɪsɪz] [kæn; kən] [biː; bi] [ˈriːəlaɪzd] .
to claim that the best prices can be realized .
到 宣称 那 这 最好的 价格 能 是 已实现 :

政府可以在任何时候处置这些货物，只要它认为可以实现最佳价格。

[ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪŋ] [ɑːr; ər] [ˈɔːlsəʊ] [ˈdʒʌdʒɪz] [æz; əz] [tuː; tə] [wʌt] [gʊdʒ] [ɑːr; ər]
The members of the administration are also judges as to what goods are
这 成员 的 这 行政 是 还 法官 作为 到 什么 商品 是
[tuː; tə] [biː; bi] [səʊld] [æʔ; ət] [ə; eɪ] [ˈsækrɪfajs] .
to be sold at a sacrifice .
到 是 卖 在 一个 牺牲 :

行政部门成员还兼任评判哪些物品可以作为祭品出售的法官。

[aɪˈtiː] [hæz; həz] [bɪn] [tʃɑːrdʒd] [baɪ] [ðə; ði] [reprɪˈzentətɪv] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfɑːrmɪŋ] [ˌpɑːpjuˈleɪf(ə)n] [ðæt] [sʌt]
It has been charged by the representatives of the farming population that such
它 有 到过 带电 经过 这 代表 的 这 农业 人口 那 这样的
[ʌv; əv] [ðiːz] [gʊdʒ] [æz; əz] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] [pʊr] [ˈkwaːləti] [ɑːr; ər] [ˈlɑːrdʒli] [ˈgɪv(ə)n] [aʊt] [tuː; tə] [ˈfɑːrmɜːz] ,
of these goods as are of poor quality are largely given out to farmers ,
的 这些 商品 作为 是 的 贫穷的 质量 是 很大程度上 给定 出去 到 农民 ,
农民代表指控，这些劣质商品大多被分发给了农民。

[waɪl] [ˈlðər] [θɪŋz] [ðæt] [ɑ:r; ər][ɪn][fɜ:rst] - [klæs] [kən'dɪ(ə)n] [ɑ:r; ər] [dɪ'spəʊzd] [λv; əv][ɪn][ðə; ði]
while other things that are in first - class condition are disposed of in the
尽管 其他 事物 那 是 在 第一的 - 班级 状况 是 处置 的 在 这
[ˈstɔ:haus] [λv; əv][ðə; ði] ['sɪtɪz] ,
storehouses of the cities ,
仓库 的 这 城市 ;
而其他一些品相上乘的物品则被丢弃在城市的仓库里。

[æɪt; ət] [rɪ'dʒʊst] ['praɪsɪz] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪn] [sʌtʃ] ['ɪnstənsɪz] [ˈfeɪvərɪtɪzəm][ænd; ənd] [kə'rʌpʃ(ə)n] [ɑ:r; ər]
at reduced prices , and that in such instances favoritism and corruption are
在 减少 价格 , 和 那 在 这样的 实例 偏爱 和 腐败 是
['kʌmɪŋ] [ɪn] .
coming in .
未来 在 .
以较低的价格出售, 在这种情况下, 就会出现裙带关系和腐败现象。

[aɪ][du:][nɑ:t] [kər] [tu:; tə] [ɪn'dɔ:rs] [ɔ:l][ðə; ði] [kəm'pleɪnts] , [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈfɑ:rməz] [meɪk] .
I do not care to endorse all the complaints , our farmers make .
我 做 不是 关心 到 认可 全部 这 投诉 , 我们的 农民 制作 .
我并不赞同我们农民提出的所有抱怨。

[ðeɪ] [meɪ] [læk] [faʊn'deɪ(ə)n] [tu:; tə][ə; eɪ] [greɪt] [ɪk'stent] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [pru:v] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [λv; əv]
They may lack foundation to a great extent , but they prove the existence of
他们 可能 缺少 基础 到 一个 伟大的 程度 , 但 他们 证明 这 存在 的
[ə; eɪ] [di:p] [dɪs,sætɪs'fækʃn] ,
a deep dissatisfaction ,
一个 深的 不满 ,
它们或许在很大程度上缺乏依据, 但它们证明了人们内心深处的不满情绪的存在。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ˈtʃɑ:rdʒɪz] [kʊd; kəd] ['sɪmpli] [nɑ:t][bi:; bi] [meɪd] [ɪf] [ˈaʊər; ɑ:r] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [wɜ:r; wər][nɑ:t]
and such charges could simply not be made if our administration were not
和 这样的 收费 可以 简单地 不是 是 制成 如果 我们的 行政 是 不是
[kloʊðd] [wɪð; wɪθ] ['paʊər] [hɪðər'tu:] [ʌn'hɜ:rd] [λv; əv][ɪn][ðə; ði]'hɪstri; 'hɪstəri][λv; əv][mæn'kaɪnd] .
clothed with power hitherto unheard of in the history of mankind .
穿着衣服 和 力量 迄今为止 闻所未闻 的 在 这 历史 的 人类 .
如果我们的政府没有被赋予人类历史上前所未有的权力, 这些指控根本不可能提出。

[aɪˈti:][ɪz][ðə; ði] ['sɪstəm] [ɪt'self] [ðæt] [bri:dʒ] [ɔ:l] [ðɪ:z] ['i:vəlz] " . [-]
It is the system itself that breeds all these evils " . [20]
它 是 这 系统 本身 那 品种 全部 这些 罪恶 " . [-]
正是这个制度本身滋生了所有这些罪恶”。[20]

[peɪdʒ] - .
Page 186 .
页 - .
第186页。

" [hæv; həv][ju:; jʊ][nɑ:t] , [bɪ'saɪdz] [ðə; ði]['rædɪk(ə)l][ænd; ənd][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ['pɑ:rtɪz] ,
" **Have you not , besides the radical and the administration parties** ,
" 有 你 不是 , 除了 这 激进的 和 这 行政 各方 ,
“除了激进党和执政党之外, 难道你们没有其他政党吗? ”

[ˈlðər] [ɔrgənə'zeɪʃənz] ['fɑɪtɪŋ] [fɔ:r; fər][ðə; ði][kən'troʊl][λv; əv][ðə; ði] ['gʌvərnmənt] " ?
other organizations fighting for the control of the government " ?
其他 组织 斗争 为了 这 控制 的 这 政府 " ?
其他争夺政府控制权的组织呢?

" [wi:; wi][hæv; həv][ðə; ði] ['tempərəns] ['pi:p(ə)l] [hu:] [hæv; həv][ɔ:rgənəɪzd] [ðəm'selvz] ;
" **We have the temperance people who have organized themselves** ;
" 我们 有 这 节制 人们 WHO 有 组织 他们自己 ;
“我们有组织起来的禁酒人士;

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈsɪmplɪ] [ˈstraɪvɪŋ] [wɪˈðɪn] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ˈpɑːrtɪ][tuː; tə] [sɪˈkjər] [ðə; ði][kənˈtroʊl]
but they are simply striving within the administration party to secure the control
但 他们 是 简单地 努力 之内 这 行政 派对 到 安全的 这 控制
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] .
of the government .
的 这 政府 .

但他们只是在执政党内部争夺政府控制权而已。

[ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [dʌz] [nɑːt] [dɪˈskrɪmɪneɪt] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] .
The administration does not discriminate against the members of this organization .
这 行政 做 不是 辨析 反对 这 成员 的 这 组织 .
[ˌmænɪdʒmənt] [ˈbɪnɪt] [ˌmænɪdʒmənt] .
本单位管理层不会歧视本单位成员。

It62
It62
It62
It62

[ˈɡɪvz] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [tʃæns] [tuː; tə][duː][ðer; ðər] [ˈveri] [best] ,
gives them a chance to do their very best ,
给予 他们 一个 机会 到 做 他们的 非常 最好的 ,
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
给他们一个发挥最佳水平的机会，

[bʌt; bət][soʊ][faːr] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][səkˈsiːdəd, səkˈsiːdɪd][ɪn] [ˈmeɪkɪŋ] [mʌtʃ] [ˈhedweɪ] " .
but so far they have not succeeded in making much headway " .
但 所以 远的 他们 有 不是 成功了 在 制作 很多 进展 " .
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
但到目前为止，他们还没有取得多大进展。

" [aɪ] [ˈnoʊtɪs] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt] [ˈɡɪvɪŋ] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈsɪstəm] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] [mʌtʃ] [ˈkredɪt] [fɔːr; fər]
" I notice that you are not giving the present system of society much credit for
" 我 注意 那 你 是 不是 给予 这 展示 系统 的 社会 很多 信用 为了
[ˌeniθɪŋ] [dʌŋ] [ˈʌndər] [ɪts] [ˈɔːspɪsɪz] .
anything done under its auspices .
任何事物 完毕 在下面 它是 庇护 .
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
"我注意到你对现行社会制度在其主持下所取得的任何成就都没有给予足够的肯定。

[dəʊnt][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði][æbəlɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈæbsəluːt] [ˈpɑːvərti] ,
Don't you think that the abolition of absolute poverty ,
不 你 思考 那 这 废除 的 绝对 贫困 ,
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
难道你不认为消除绝对贫困.....

[ðə; ði] [elɪˈveɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ɔːl] [men] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈstændərd] [æt; ət] [liːst] [ˈnɪrli] [ˈiːkwəl] ,
the elevation of all men and women to a standard at least nearly equal ,
这 海拔 的 全部 男人 和 女性 到 一个 标准 在 至少 几乎 平等的 ,
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
将所有男性和女性提升到至少大致平等的水平，

[ɪz][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ænd; ənd] [ˈpraɪsləs] [ɡeɪn][tuː; tə][hjuːˈmænəti] ?
is a great and priceless gain to humanity ?
是 一个 伟大的 和 无价 获得 到 人类 ?
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
这是人类的巨大而宝贵的收获吗？

[aɪ] [rɪˈmembər] [tuː] [wel] [ðə; ði] [ɪnɪkˈspresəbl] [ˈsʌfərɪŋz] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] [ˈpiːp(ə)] [ʌv; əv]
I remember too well the inexpressible sufferings of some of the poor people of
我 记住 也 出色地 这 难以言喻的 苦难 的 一些 的 这 贫穷的 人们 的
[maɪ] [deɪz] ,
my days ,
我的 天 ,
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
我至今仍清晰地记得我那个年代一些穷人所遭受的难以言喻的苦难。

[ænd; ənd] [waɪl] [aɪ][eɪˈem][nɑːt] [səˈfɪntli] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [steɪt] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] ,
and while I am not sufficiently familiar with the present state of society ,
和 尽管 我 是 不是 足够 熟悉的 和 这 展示 状态 的 社会 ,
[ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] [ˌɪnˈfɔːrmɪʃn] .
虽然我对当前社会状况了解不够深入，

[tuː; tə] [ɪn'dɔːrs] [ɔːr][tuː; tə][ˌkɑːntrə'dɪkt][jɜː; jər] ['steɪtmənts] , [jet] [aɪ][praɪz][ðə; ði] [ə'bɒlɪʃmənt] [ʌv; əv]
to endorse or to contradict your statements , yet I prize the abolishment of
到 认可 或者 到 顶撞 你的 声明 , 然而 我 奖 这 废除 的
[ˈpɑːvərti] [soʊ] [haɪ] ,
poverty so high ,
贫困 所以 高的 ,

我既不赞同也不反对你的说法，但我极其珍视消除贫困这一目标。

[ðæt] [aɪ] [stiːl] [kliŋ] [tuː; tə][ðə; ði][hoʊp] , [ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][jɜː; jər][ˈɑːrgju:mənts][tuː; tə][ðə; ði] ['kɑːntrəri] ,
that I still cling to the hope , in spite of your arguments to the contrary ,
那 我 仍然 黏着 到 这 希望 , 在 尽管如此 的 你的 论点 到 这 相反 ,
尽管你提出了相反的观点，但我仍然抱有希望。

[ðæt] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt][fɔːrm][ʌv; əv][sə'saɪəti][ænd; ənd][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [meɪ] [oʊvər'kʌm] [ɔːl][ðə; ði]
that the present form of society and of production may overcome all the
那 这 展示 形式 的 社会 和 的 生产 可能 克服 全部 这
[ˈdɪfəkəltɪz] [ɪn'seprəbl] [frʌm; frəm][ɔːl][ˈhju:mən] ['efərts] [ænd; ənd] [ɪnstrɪ'tuʃənz] " .
difficulties inseparable from all human efforts and institutions " .
困难 形影不离 从 全部 人类 努力 和 机构 " :
认为现有的社会和生产形式能够克服人类一切努力和制度所不可避免的一切困难。

" [maɪ] [dɪr] ['mɪstər] . [west] ,
" **My dear Mr . West ,**
" 我的 亲爱的 先生 : 西方 ,
"我亲爱的韦斯特先生，

[aɪ][eɪ'em][glæd][tuː; tə] [si:] [juː; jʊ][ˈjuːzɪŋ] [naʊ] [ɪn][jɜː; jər][læst] [ri'ma:ks] [ɪn] [dɪ'fens] [ʌv; əv] ['kɑːmjənɪzəm]
I am glad to see you using now in your last remarks in defense of communism
我 是 高兴的 到 看 你 使用 现在 在 你的 最后的 评论 在 防御 的 共产主义
[ðə; ði] [seɪm] [ˈɑːrgju:mənts][ðə; ði] [dɪ'fendəz] [ʌv; əv][ðə; ði][oʊld][fɔːrm][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [juːst] [ə'genst]
the same arguments the defenders of the old form of production used against
这 相同的 论点 这 后卫 的 这 老的 形式 的 生产 用过的 反对
[ðə; ði] ['kɒmjunists] [ʌv; əv][jɜː; jər] [deɪz] .
the communists of your days .
这 共产党 的 你的 天 :

我很高兴看到你在最后为共产主义辩护的发言中使用了与你们那个时代捍卫旧生产方式的人反对共产主义者时相同的论点。

[ðɪs] ['sɪmplɪ] [pruːvz] [tuː] [fækts] , [vɪz] . :
This simply proves two facts , viz . :
这 简单地 证明 二 事实 , 即 : :
这仅仅证明了两个事实，即：

[ðæt] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] [ˈʌndər] ['gɑːdz] [sʌn] ,
that nothing is perfect under God's sun ,
那 没有什么 是 完美的 在下面 神的 太阳 ,
在上帝的阳光下，没有完美无缺的东西。

[ænd; ənd] [ðæt] ['evri] [fɔːrm][ʌv; əv] ['gʌvərnmənt] [ɪz] [fɔːrst] [tuː; tə][æd'mɪt] [ðɪs] .
and that every form of government is forced to admit this .
和 那 每一个 形式 的 政府 是 强制 到 承认 这 :
而且任何形式的政府都不得不承认这一点。

[ðə; ði][.æbə'lɪʃ(ə)n][ʌv; əv] ['æbsəluːt] [ˈpɑːvərti] [kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] [ə'kɑːmplɪft] [æz; əz][aɪ][kæn; kən]
The abolition of absolute poverty could have been accomplished as I can
这 废除 的 绝对 贫困 可以 有 到过 完成 作为 我 能
[ænd; ənd] [wɪl] [pruːv] ['leɪtər][ɑːn] ,
and will prove later on ,
和 将要 证明 之后 在 ,
消除绝对贫困是可以实现的，这一点我稍后会证明。

[bɪˈjɑːnd] [ə; eɪ] [ˈriːz(ə)nəb(ə)] [daʊt] ,
beyond a reasonable doubt ,
超过 一个 合理的 怀疑 ,

毫无疑问，

[wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [dɪˈsent] [ˈɪntuː] [ˈkɑːmjənɪzəm] [ænd; ʌnd][ðə; ði][ˈterəb(ə)] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv] [ðɪs] [wɜːrst]
without a descent into communism and the terrible consequences of this worst
没有 一个 下降 进入 共产主义 和 这 糟糕的 结果 的 这 最差
[ˈsɪstəm] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] .
system of production .
系统 的 生产 .

避免滑向共产主义及其带来的可怕后果。

[ðə; ði][fækt] , [ðæt] [ðə; ði] [ˈmembər] [ænd; ʌnd][ðə; ði][ˈɑːfəsərz][ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪˈstreɪʃn] [meɪ] , [æt; ət]
The fact , that the members and the officers of the administration may , at
这 事实 , 那 这 成员 和 这 警官 的 这 行政 可能 , 在
[ðer; ðər] [ˈplezər] ,
their pleasure ,
他们的 乐趣 ,

事实上，行政部门的成员和官员可以随意.....

[tri:t] [ðə; ði] friends63
treat the friends63
对待 这 friends63

款待朋友63

[ʌv; əv][ðer; ðər] [əˈpəʊnənts] , [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] , [laɪk] [sleɪvz] ;
of their opponents , members of the industrial army , like slaves ;
的 他们的 对手 , 成员 的 这 工业的 军队 , 喜欢 奴隶 ;

他们的对手，工业大军的成员，如同奴隶一般；

[ðæt] [ˈiːv(ə)n][ðə; ði] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɡʌvɜːnmənts] [əˈpəʊnənts] [huː] [hæv; həv] [geɪnd]
that even the friends of the government's opponents who have gained
那 甚至 这 朋友们 的 这 政府的 对手 WHO 有 获得
[kəmˈpærətɪvli] [ɡʊd] [pəˈzɪʃənz] ,
comparatively good positions ,
比较 好的 职位 ,

即使是那些在政府反对派中地位相对优越的朋友，

[kæn; kən][biː; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˈsekənd] [klæs] [ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [greɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ˈjɪrli] [rɪˈgreɪdɪŋz]
can be placed in the second class of the third grade at the yearly regradings
能 是 放置 在 这 第二 班级 的 这 第三 年级 在 这 每年 重新评级
,
.
,

在年度重新评级中，可以被分入三年级第二班。

[ænd; ʌnd] [ðæt] [ˈfeɪvərɪtɪzəm] [ɪz] [ˈʊʃn] [tuː; tə] [ɜːl] [frendz] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪˈstreɪʃn] , [hæz; həz] [kɔːzd]
and that favoritism is shown to all friends of the administration , has caused
和 那 偏爱 是 所示 到 全部 朋友们 的 这 行政 , 有 导致
[.ædʒəˈleɪʃ(ə)n] , [sɜːrˈvɪləti] ,
adulation , servility ,
崇拜 , 奴性 ,

这种对所有与政府关系密切的人都表现出的偏袒，导致了阿谀奉承和奴性。

[ˈkæləmni] [ænd; ʌnd] [kəˈrʌpʃ(ə)n] ,
calumny and corruption ,
诽谤 和 腐败 ,

诽谤和腐败

[ænd; ənd][ðer; ðər][wɜː; wəɪ] ['nevər] [ə; eɪ] [taɪm] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]['sæksn] [reis] [wen]
and there was never a time in the history of the Saxon race when
 和 那里 曾是 绝不 一个 时间 在 这 历史 的 这 撒克逊 种族 什么时候
 [ðer; ðər][wɜːr; wər][ɪn] ['pʌblɪk] ['bɪznəs] [ænd; ənd][ˈsoʊ(ə)l][laɪf][soʊ]['lɪt(ə)l] [ˌɪndɪˈpendəns] [ænd; ənd]
there were in public business and social life so little independence and
 那里 是 在 民众 商业 和 社会的 生活 所以 小的 独立 和
 ['mænhʊd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɪtəznz] .
manhood among the citizens .
 男子气概 之中 这 公民 .

在撒克逊民族的历史上，从来没有哪个时期，公民在公共事务和社会生活中像现在这样缺乏独立性和男子气概。

[wen] [tu:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜ:rti] ['jɪrz] [ə'gəʊ] ['ɪŋɡlənd] [traɪd] [tu:; tə] ['levi] [ə; eɪ] [tæks] [ə'pɑ:n] [ti:] ,
When two hundred and thirty years ago England tried to levy a tax upon tea ,
什么时候 二 百 和 三十 年 前 英格兰 尝试 到 征收 一个 税 之上 茶 ,
两百三十年前，英国试图对茶叶征税时，

[ðə; ði] [ə'merɪkənz] [roʊz] [ʌp] [ɪn] [ɑ:rmz] ,
the Americans rose up in arms ,
 这 美国人 玫瑰 向上 在 武器 ,
 美国人奋起反抗，

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [wʊd] [nɑ:t] [pə'rmit] [ðə, ði] ['gʌvənmənt] [tu:, tə] [kə'lekt] [ə, eɪ][tæks] [ən'les] [aɪ 'ti:]
because they would not permit the government to collect a tax unless it
 因为 他们 会 不是 允许 这 政府 到 收集 一个 税 除非 它
 ['græntɪd] [tu:, tə][ðə, ði] [ə'merɪkənz] [reprɪzen'teɪ(ə)n] [ɪn][ðə, ði] ['pɑ:rləmənt] [wɪtʃ] [ɪm'pouzɪd] [ðɪs] [tæks] .
granted to the Americans representation in the parliament which imposed this tax .
 的确 到 这 美国人 表示 在 这 议会 哪个 强加 这 税 .
 因为他们不允许政府征税，除非政府给予美国人在征收该税的议会中的代表权。

[tuː; tə] - [deɪ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [kən'troʊlz] [ðə; ði] ['leɪbər] [ɹ; əv] [ɔːl] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [fɔːr; fər] ['twenti]
To - day the government controls the labor of all men and women for twenty
 到 - 天 这 政府 控制 这 劳动 的 全部 男人 和 女性 为了 二十
 - [fɔːr] [lɔːŋ] ['jɪrz] ,
- four long years ,
 - 四 长的 年 ,

今天，政府对所有男女的劳动进行了长达二十四年的控制。

[wɪ'daʊt] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['flaʊər] [lʌ; əv][ðə; ði] [ə'merɪkən] ['pi:p(ə)l] [ə; eɪ] [tʃæns] [tu:; tə][kæst][ə; eɪ] [voʊt] ,
without giving the flower of the American people a chance to cast a vote ,
 没有 给予 这 花 的 这 美国人 人们 一个 机会 到 投掷 一个 投票 ,
 不给美国人民绝大多数人投票的机会，

[wɪtʃ] [jæl; ʃəl] [ʃeɪp] [ðə; ði][fɔ:rm][ænd; ənd][ˈpɑ:ləsi][ɹ; əv][ðə; ði] [ˈgʌvənmənt] [ɪn] [kənˈfɔ:rməti] [wɪð; wɪθ]
which shall shape the form and policy of the government in conformity with
 哪个 将 形状 这 形式 和 政策 的 这 政府 在 一致性 和
 [ðə; ði] [wɪʃɪz] [ɹ; əv] [ðoʊz] [hu:] [prəˈdu:s] [ðə; ði] [welθ] [ɹ; əv][ðə; ði][ˈneiʃ(ə)n] .
the wishes of those who produce the wealth of the nation .
 这 愿望 的 那些 WHO 生产 这 财富 的 这 国家 .
 这将按照创造国家财富者的意愿来塑造政府的形式和政策。

[ðɪs] [stert] [ʌv; əv] [ˈsleɪvəri] [wɪtʃ] [ˈnevər] [ɪgˈzɪstɪd] [brɪˈfɔːr] [ɪn][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ˈsɪvəlaɪzd] [neɪʃəns] ,
This state of slavery which never existed before in the history of civilized nations ,
 这 状态 的 奴隶制 哪个 绝不 存在 前 在 这 历史 的 文明 国家 ,
 这种在文明国家历史上从未存在过的奴隶制状态,

[kæn; kən][nɑ:t][læst] ['meni] ['jɪrɪz] [lɔ:ŋgər] .
can not last many years longer .
 能 不是 最后的 许多 年 更长 .
 不会再持续很多年了。

[,aɪˈti:] [wɪl] [ɡoʊ] [daʊn] [ɪn][æn; ən][ˈoʊʃ(ə)n][ʌv; əv] [blʌd] .
It will go down in an ocean of blood .
它 将要 去 向下 在 一个 海洋 的 血 .

它将沉没在一片血海之中。

[fɔːr; fər][æz; əz][ðə; ði][ˈdʒɜːrmən][ˈpoʊət] [ˈfɪlər] [sez] : [fɪr] [nɑːt] [ˈautreɪdʒz] [frʌm; frəm] [fri:] [men] ;
For as the German poet Schiller says : Fear not outrages from free men ;
为了 作为 这 德语 诗人 席勒 说道 : 害怕 不是 暴行 从 自由的 男人 ;

正如德国诗人席勒所说：不要害怕自由人的暴行；

[bʌt; bət][ˈtreɪmb(ə)l] [wen] [sleɪvz] [breɪk] [ðer; ðər] [tʃeɪnz] " . -
but tremble when slaves break their chains " . 64
但 颤抖 什么时候 奴隶 休息 他们的 链条 " . -

但当奴隶挣脱锁链时，你们却要战栗。”64

[ˈtʃæptər] [vi:] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

[frʌm; frəm][ə; eɪ] [ˈhev(ə)n] [ʌv; əv] [piːs] [ænd; ənd][dʒɔɪ] , [frʌm; frəm][æn; ən][aɪˈdiːəl] [steɪt] [ɪnˈhæbɪtɪd] [baɪ]
From a heaven of peace and joy , from an ideal state inhabited by
从 一个 天堂 的 和平 和 喜悦 , 从 一个 理想的 状态 有人居住的 经过

[ɡʊd] [ˈpiːp(ə)l] [ˈoʊnli] ,
good people only ,
好的 人们 仅有的 ,

从和平与欢乐的天堂，从只有善良之人居住的理想国度，

[ˈfɔːrɪst] [hæd; həd] [θroʊn] [em ˈiː][ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [dɑːrk] [siː] [ʌv; əv] [ˈpɪti] [ænd; ənd] [daʊt] .
Forest had thrown me into a deep dark sea of pity and doubt .
森林 有 抛掷 我 进入 一个 深的 黑暗的 海 的 遗憾 和 怀疑 .

森林让我陷入了深深的、黑暗的、充满怜悯和怀疑的海洋。

[ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈfæməli] [ˈnoʊtɪst] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðə; ði] [dɪˈstɜːrbd] [steɪt] [ʌv; əv]
Dr . Leete and his family noticed , of course , the disturbed state of
博士 . 利特 和 他的 家庭 注意到 , 的 课程 , 这 不安 状态 的

[maɪ] [θɔːts] ,
my thoughts ,
我的 想法 ,

李特医生和他的家人当然注意到了我心神不宁的状态。

[ænd; ənd] [waɪl] [ðə; ði][ˈdɑːktər][wʌz; wəz] [ˈeɪvɪdəntli] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][em ˈiː][tuː; tə] [brɪŋ] [əˈbaʊt] [ə; eɪ]
and while the doctor was evidently waiting for me to bring about a
和 尽管 这 医生 曾是 显然 等待 为了 我 到 带来 关于 一个

[dɪˈskʌʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈsoʊʃ(ə)l][ˈprɔːbləms] ,
discussion of the social problems ,
讨论 的 这 社会的 问题 ,

显然，医生在等我主动提出讨论社会问题，

[ˈɪdɪθ] [wʌz; wəz] [ˈæŋkʃəs] [tuː; tə] [kənˈsoʊl] [em ˈiː] .
Edith was anxious to console me .
伊迪丝 曾是 焦虑的 到 安慰 我 .

伊迪丝很想安慰我。

[fiː; ji] [siːmd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [ˈstreɪndʒnəs] [ʌv; əv][maɪ] [səˈraʊndɪŋz] [ænd; ənd][ʌv; əv][maɪ]
She seemed to think that the strangeness of my surroundings and of my
她 似乎 到 思考 那 这 奇怪 的 我的 周围环境 和 的 我的

[ˈprez(ə)nt][pəˈziʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [dɪˈpresɪŋ] [em ˈiː] .
present position was depressing me .
展示 位置 曾是 沉闷 我 .

她似乎认为我所处环境的陌生感以及我目前的处境让我感到沮丧。

[ˈhɑːrdli] [ˈevər] [dɪd] [aɪ] [miːt] [æn; ən] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ˈiːðər] [ʌv; əv] [ˈtʃɪrf(ə)l] [kənˈtentmənt] , [ɔːr] [ʌv; əv]
Hardly ever did I meet an expression either of cheerful contentment , or of
几乎 曾经 做过 我 见面 一个 表达 任何一个 的 快乐 满意 , 或者 的
[dɪˈsaɪdɪd] [ˌdɪs,sætɪsˈfækjən] .
decided dissatisfaction .
决定 不满 .

我几乎从未见过有人流露出欣喜若狂的表情，也几乎从未见过有人流露出明显的不满。

[ˈoʊnli] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈrædɪklz] [ɪkˈsprest] [ðəmˈselvz] [ɪn] [strɔːŋ] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈprez(ə)nt] [steɪt]
Only a few Radicals expressed themselves in strong language against the present state
仅有的 一个 很少 自由基 表达 他们自己 在 强的 语言 反对 这 展示 状态
[ʌv; əv] [θɪŋz] [ænd; ənd] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˈlɪdə] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkʌntri] ,
of things and against the leaders of the country ,
的 事物 和 反对 这 领导人 的 这 国家 ,
只有少数激进分子用强烈的言辞表达了对现状和国家领导人的不满。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈwɪmɪn] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [dɪd] [nɔːt] [laɪk] [ðə; ði] [wɜːrk] [ɪn] [ðə; ði] [ˈfæktɪrɪz; ˈfæktərɪz] [æt; ət]
and a few women said that they did not like the work in the factories at
和 一个 很少 女性 说 那 他们 做过 不是 喜欢 这 工作 在 这 工厂 在
[ɔːl] .
all .
全部 .

还有一些女性表示，她们根本不喜欢工厂里的工作。

[bʌt; bət] , [ɔːlˈðoʊ] [ˈpiːp(ə)l] [wɜːr; wər] [ˈveri] [rɪˈzɜːrvd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪkˈspreʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ˈfiːlɪŋz]
But , although people were very reserved in the expression of their feelings
但 , 虽然 人们 是 非常 预订的 在 这 表达 的 他们的 情怀
[ænd; ənd] [θɔːts] ,
and thoughts ,
和 想法 ,

但是，尽管人们在表达自己的感受和想法方面非常矜持，

[aɪ] [brˈkeɪm] [kənˈvɪnst] [ðæt] [kənˈtentmənt] [ɪz] [æz; əz] [rer] [ə; eɪ] [ˈflaʊər] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɡɑːrdn] [ʌv; əv]
I became convinced that contentment is as rare a flower in the garden of
我 成为 确信 那 满意 是 作为 稀有的 一个 花 在 这 花园 的
[ˈkɑːmjənɪzəm] [æz; əz] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv] - [ˈjɪrɪz] [əˈɡoʊ] .
communism as it was in the United States of 113 years ago .
共产主义 作为 它 曾是 在 这 团结的 各州 的 - 年 前 .

我确信，在共产主义的花园里，知足常乐就像113年前的美国一样，是一朵稀世珍宝。

[ðə; ði] [əˈbɑːmɪnəb(ə)l] [ˈlæŋɡwɪdʒ] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] [ˈrædɪklz] [əˈgenst] [ðə; ði] [haɪɪst; ˈhaɪəst] [ˈɑːfəsərz] [ʌv; əv] [ðə; ði]
The abominable language used by the Radicals against the highest officers of the
这 可恶 语言 用过的 经过 这 自由基 反对 这 最高 警官 的 这
[ˈkʌntri] [kʊd; kəd] [nɔːt] ,
country could not ,
国家 可以 不是 ,

激进分子用来攻击国家最高官员的那些令人发指的语言，不可能.....

[ʌv; əv] [kɔːrs] , [kənˈvɪns] [em ˈiː] [ðæt] [ðə; ði] [ˈlætər] [wɜːr; wər] [ˈɡɪltɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈtʃɑːrdʒɪz] [prɪˈfɜːrd] .
of course , convince me that the latter were guilty of the charges preferred .
的 课程 , 说服 我 那 这 后者 是 有罪的 的 这 收费 首选 .

当然，你要让我相信后者犯下了所指控的罪行。

[bʌt; bət] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɔːt] [ɪˈlɪsɪt] [frʌm; frəm] [ˈeni] [ˈʌðər] [mæn] [ɔːr] [frʌm; frəm] [ˈeni] [ˈʌðər] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv] [ðə; ði]
But I could not elicit from any other man or from any other women of the
但 我 可以 不是 引出 从 任何 其他 男人 或者 从 任何 其他 女性 的 这
[ræŋk] [ænd; ənd] [faɪl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] [ə; eɪ] [dɪˈfens] [ʌv; əv] [ðə; ði] [əˈkjuːzd] [men] .
rank and file of the industrial army a defense of the accused men .
秩 和 文件 的 这 工业的 军队 一个 防御 的 这 被告 男人 .

但我无法从工业大军中的其他任何男性或女性那里得到对被告的辩护。

[ðeɪ] [ˈeɪdɪdəntli] [dɪd][nɑ:t] [ker] [tu:; tə][æn'tæɡənaɪz] [ˈenɪbə:di] [wen] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][nɑ:t] [kɔ:ld] [ə'pɑ:n]
They evidently did not care to antagonize anybody when they were not called upon
他们 显然 做过 不是 关心 到 对抗 任何人 什么时候 他们 是 不是 称为 之上
[baɪ][wʌn][ʌv; əv][ðer; ðər] [sju'piəriəz] [tu:; tə][stænd][baɪ][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] .
by one of their superiors to stand by the administration .
经过 一 的 他们的 上级 到 站立 经过 这 行政 :

显然，只要上级没有要求他们支持政府，他们就不愿得罪任何人。

[ðʌs] , [aɪ][wʌz; wəz] [fɔ:rst] [tu:; tə][ðə; ði][kən'klu:z(ə)n] ,
Thus , I was forced to the conclusion ,
因此 , 我 曾是 强制 到 这 结论 ,

因此，我不得不得出这样的结论：

[ðæt] [kəmju'nɪstɪk] [ru:l] [dɪd][nɑ:t] [kri'eɪt] [ðə; ði][ju:nɪ'vɜ:rs(ə)l] [ˈhæpɪnəs] [aɪ] [ɪk'spektɪd] [tu:; tə][faɪnd][ˈæftər]
that communistic rule did not create the universal happiness I expected to find after
那 共产主义 规则 做过 不是 创造 这 普遍的 幸福 我 预期的 到 寻找 后
[maɪ] [kɒnvə'seɪʃənz] [wɪð; wɪθ][ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜ:] . [ˈli:t] .
my conversations with Dr . Leete .
我的 对话 和 博士 : 利特 :

与李特博士交谈后，我期望能发现共产主义统治带来的普遍幸福，但事实并非如此。

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ˈpi:p(ə)l] [lɪvd] [wel] [ɪ'hʌf] , [wɪ'daʊt] [ɡreɪt] [ˈkerz] ,
But I was inclined to think that people lived well enough , without great cares ,
但 我 曾是 倾斜 到 思考 那 人们 居住地 出色地 足够的 , 没有 伟大的 关心 ,
但我倾向于认为人们生活得足够好，没有太多烦恼。

[ˈni:ðər] [ɑ:n][ðə; ði][wʌn][hænd] [pər'tɪkjələrlɪ] [ˈkɑ:ntent][wɪð; wɪθ][ðer; ðər][lɑ:t] ,
neither on the one hand particularly content with their lot ,
两者都不 在 这 一 手 特别 内容 和 他们的 很多 ,
一方面，他们都不太满意自己的处境；

[nɔ:r][ɑ:n][ðə; ði] [ˈʌðər] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [ˈsɪstəm] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] .
nor on the other inclined to change their system of production .
也不 在 这 其他 倾斜 到 改变 他们的 系统 的 生产 :
另一方面，他们也不愿意改变他们的生产体系。

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] [si:md] [tu:; tə][em 'i:] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] [wɜ:r; wər] [ˈræðər] [dʌl] [ænd; ənd]
And it seemed to me that most of the people were rather dull and
和 它 似乎 到 我 那 最多 的 这 人们 是 相当 乏味的 和
[dɪd][nɑ:t] [teɪk] [mʌtʃ] [ˈɪntrəst] [ɪn] [ˈeniθɪŋ] .
did not take much interest in anything .
做过 不是 拿 很多 兴趣 在 任何事物 :
我觉得大多数人都很无趣，对什么都提不起兴趣。

[wʌn] [deɪ] [wen] [aɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜ:] . -
One day when I reached the house of Dr . 66
一 天 什么时候 我 达到 这 房子 的 博士 : -

有一天，当我到达66号博士的家时

[ˈli:t] [ˈæftər][wʌn][ʌv; əv][maɪ] [ˌprɒmə'neɪdʒ] [θru:] [ðə; ði] [stri:tʃ] [ʌv; əv][ˈbɔ:stən; 'bɑ:stən] , [æz; əz][aɪ]
Leete after one of my promenades through the streets of Boston , as I
利特 后 一 的 我的 长廊 通过 这 街道 的 波士顿 , 作为 我
[ˈentəd] [ðə; ði][hɔ:l] ,
entered the hall ,
进入 这 大厅 ,

在波士顿街头漫步之后，当我走进大厅时，Leete

[aɪ] [hɜ:rd] [ə; eɪ] [ˈveri] [laʊd] [kɑ:nvər'seɪ(ə)n][ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][ru:mz; rɒmz] .
I heard a very loud conversation in one of the rooms .
我 听到 一个 非常 大声 对话 在 一 的 这 房间 :
我听到其中一个房间里传来非常大声的谈话声。

[ðə; ði][fɜːrst][wɜːrdz] [ðæt] [ə'restɪd] [maɪ] [ə'ten](ə)n] , [ˈspʊkən][ɪn][ə; eɪ] [di:p] [vɔɪs] , [ˈtremblɪŋ] [wið; wɪθ]
The first words that arrested my attention , spoken in a deep voice , trembling with
这 第一的 字 那 被捕 我的 注意力 , 说 在 一个 深的 嗓音 , 发抖 和
[ɪ'mʊʃ(ə)n] ,
emotion ,
情感 ,

首先吸引我注意的是那几个字，声音低沉，带着颤抖的感情：

[wɜːr; wər] : “ [mɪs] [ˈɪdɪθ] [hæz; həz] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [em 'iː][tuː; tə] [rɪ'piːt] [maɪ][ˈvɪzɪts] ” .
were : “ Miss Edith has encouraged me to repeat my visits ” .
是 : “ 错过 伊迪丝 有 鼓励 我 到 重复 我的 访问 ” :

原文是：“伊迪丝小姐鼓励我再次拜访”。

“ [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈɔːlweɪz] [glæd][tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] [hɪr] , [ˈmɪstər] . [fest] ” , [ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] [rɪ'plaɪd] .
“ **We are always glad to see you here , Mr . Fest ” , Dr . Leete replied .**
“ 我们 是 总是 高兴的 到 看 你 这里 , 先生 : 节日 ” , 博士 : 利特 回复 :

“我们很高兴在这里见到您，费斯特先生，”利特博士回答道。

“ [wiː; wi][hæv; həv][ɔːl][ɪn'vaɪtɪd][juː; jʊ] . ”
“ **We have all invited you .** ”
“ 我们 有 全部 受邀 你 : ”

“我们都邀请了你。”

“ [jes] , [juː; jʊ][hæv; həv] ; [bʌt; bət][juː; jʊ] [ʌndər'stænd] [veri] [wel] [wʌt][aɪ] [miːn] ” , [ðə; ði] [di:p] [vɔɪs]
“ **Yes , you have ; but you understand very well what I mean ” , the deep voice**
“ 是的 , 你 有 ; 但 你 理解 非常 出色地 什么 我 意思是 ” , 这 深的 嗓音
[kən'tɪnjuːd] .
continued .
持续 :

“是的，你明白我的意思；但你很清楚我的意思，”低沉的声音继续说道。

“ [aɪ][hæv; həv] [kɔːld] [hɪr] [soʊ] [ˈfriːkwəntli] [ænd; ənd][hæv; həv][tuː; tə] - [deɪ] [æskt] [mɪs] [ˈɪdɪθ] [tuː; tə]
“ **I have called here so frequently and have to - day asked Miss Edith to**
“ 我 有 称为 这里 所以 频繁地 和 有 到 - 天 问 错过 伊迪丝 到
[bɪ'kʌm] [maɪ][waɪf] ,
become my wife ,
变得 我的 妻子 ,

“我曾多次来到这里，今天我向伊迪丝小姐求婚了，愿她成为我的妻子。”

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][jər; jər] [ˈdɔːtər] [hæz; həz] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [maɪ][həʊps] [tuː; tə][wɪn][hɜːr; hər] [lʌv] .
because your daughter has encouraged my hopes to win her love .
因为 你的 女儿 有 鼓励 我的 希望 到 赢 她 爱 :

因为你的女儿让我燃起了赢得她芳心的希望。

[ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][eɪ 'em] [ˈkuːlli] [ɪn'fɔːrmd] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [mɪs'teɪk] ,
And now I am coolly informed that I have made a great mistake ,
和 现在 我 是 冷静地 知情的 那 我 有 制成 一个 伟大的 错误 ,

而现在我冷静地得知，我犯了一个大错。

[ænd; ənd][aɪ] [siː] [maɪ] [sə'spɪʃ(ə)n] [kən'fɜːrmd] , [ðæt] [ðɪs] [bɔːstəʊnjən] [lʌ; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [ˈsentʃəri] ,
and I see my suspicion confirmed , that this Bostonian of the nineteenth century ,
和 我 看 我的 怀疑 确认的 , 那 这 波士顿人 的 这 第十九 世纪 ,

我的怀疑得到了证实，这位十九世纪的波士顿人，

[dʌɡ] [aʊt] [baɪ][juː; jʊ][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [ɡreɪv] [ɪn][jər; jər] [ˈɡɑːrdn] ,
dug out by you from his grave in your garden ,
挖 出去 经过 你 从 他的 严重 在 你的 花园 ,

你从他埋在你花园里的坟墓里挖出来的，

[ɪz][ðə; ði][məən] [huːm] [mɪs] [ˈɪdɪθ] [prɪ'fɜːz] [tuː; tə][ɔːl] [ˈʌðər] ,
is the man whom Miss Edith prefers to all others ,
是 这 男人 谁 错过 伊迪丝 偏好 到 全部 其他的 ,

他是伊迪丝小姐最喜欢的男人。

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][wʌn][[jɪ; jɪ] [ɪnˈkɜːrɪdʒd] [ʌnˈtɪl][ə; eɪ][fjuː] [deɪz] [əˈɡoʊ] " .
even the one she encouraged until a few days ago " .

甚至 这 一 她 鼓励 直到 一个 很少 天 前 " .

甚至包括几天前她还在鼓励的那个人。

" [ˈmɪstər] . [fest] ,
" Mr . Fest ,
" 先生 . 节日 ,

“费斯特先生，

[aɪ] [wɪ] [juː; jʊ] [wʊd] [ˌreprɪˈzent] [ðə; ði] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentʃəri] [wɪð; wɪθ] [mɔːr]
I wish you would represent the civilization of the twentieth century with more
我 希望 你 会 代表 这 文明 的 这 第二十 世纪 和 更多的
[ˈdɪgnəti] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈspiːkɪŋ] [ʌv; əv][maɪ] [ˈdɔːtər] [ænd; ænd][ʌv; əv][maɪ] [gest] " ,
dignity when you are speaking of my daughter and of my guest " ,
尊严 什么时候 你 是 请讲 的 我的 女儿 和 的 我的 客人 " ,
我希望你在谈到我的女儿和我的客人时，能够展现出二十世纪文明应有的尊严。

[sed] [ˈdraɪv, ˈdaːktɜː] . [ˈliːt] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ɪˈmoʊʃ(ə)n][ɪn][hɪz; ɪz] [vɔɪs] .
said Dr . Leete with some emotion in his voice .
说 博士 . 利特 和 一些 情感 在 他的 嗓音 .

李特博士语气中带着一丝激动说道。

" [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
" Of course ,
" 的 课程 ,

“当然，

[aɪ][mʌst; məst] [prɪˈzɜːrv] [maɪ] [ˈdɪgnəti] [wen] [aɪ][hæv; həv] [bɪn] [fuːld] [baɪ][ə; eɪ] [beɪs] [flɜːrˈteɪʃn] [fɔːr; fər]
I must preserve my dignity when I have been fooled by a base flirtation for
我 必须 保存 我的 尊严 什么时候 我 有 到过 被骗了 经过 一个 根据 调情 为了
[ˈoʊvər][ə; eɪ] [jɪr] ,
over a year ,
超过 一个 年 ,

被一个低俗的调情者欺骗了一年多，我必须维护我的尊严。

[ænd; ænd] [meɪk] [ðə; ði] [dɪˈskʌvəri] [ðæt] [ðə; ði][gɜːrɪ][aɪ] [ʌv] [ɪz][tuː; tə] [ˈmæri] [ə; eɪ][mæn] - [ˈjɪrz] [oʊld] ,
and make the discovery that the girl I love is to marry a man 143 years old ,
和 制作 这 发现 那 这 女孩 我 爱 是 到 结婚 一个 男人 - 年 老的 ,
然后我发现我爱的女孩要嫁给一个143岁的男人，

[ɪn] [ˈprefrəns] [tuː; tə][em ˈiː] " , [ˈmɪstər] . [fest] [sed] [ɪn] [diːp] [ˈbɪtərnəs] [ænd; ænd] [ˈsʌmwʌt]
in preference to me " , Mr . Fest said in deep bitterness and somewhat
在 偏爱 到 我 " , 先生 . 节日 说 在 深的 苦味 和 有些
[ˈsniːrɪŋli] .
sneeringly .
冷笑着 .

“他们宁愿选择我，也不愿选择我，”费斯特先生带着深深的苦涩和几分嘲讽说道。

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [ˈʌtər] [sʌtʃ] [ˈkruːəl][ænd; ænd] [ʌnˈtruː] [wɜːrdz] , " [ˈɪdɪθ] [ɪkˈskleɪmd] [wɪð; wɪθ][ˈæŋɡri]
" How can you utter such cruel and untrue words , " Edith exclaimed with angry
" 如何 能 你 说出 这样的 残忍的 和 不属实 字 , " 伊迪丝 惊呼 和 生气的
[ɪkˈsaɪtmənt] .
excitement .
激动 .

“你怎么能说出如此残忍又虚假的话？”伊迪丝愤怒而激动地喊道。

" Never67
" Never67
" Never67

“Never67

[hæz; həz][ðə; ði] [θɔ:t] [ˈentəd] [maɪ][maɪnd] [ðæt] [jɜ; jər] [ˈfi:lɪŋz] [tɔ:rd] [em 'i:], [jɜ; jər] [frend]
has the thought entered my mind that your feelings toward me , your friend
有 这 想法 进入 我的 头脑 那 你的 情怀 朝向 我 , 你的 朋友
[fɔ:r; fər][ˈoʊvər][ten] [ˈjɪrz] ,
for over ten years ,
为了 超过 十 年 ,

我是否曾想过, 你对我这个十多年的朋友, 究竟怀有怎样的感情?

[wɜ:r; wər] [ˈeniθɪŋ] [bʌt; bət] [ˈbrʌðərli] [əˈfek(ə)n] " .
were anything but brotherly affection " .
是 任何事物 但 兄弟般的 感情 " .

他们之间根本没有兄弟情谊。

" [aɪ 'ti:][ɪz] [taɪm] [tu; tə][end] [ðɪs] [kɑ:nvər'seɪ(ə)n] " , [ɪntər'pəʊzd] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ] . [ˈli:t] , " ['æftər][ðə; ðɪ]
" It is time to end this conversation " , interposed Dr . Leete , " after the
" 它 是 时间 到 结尾 这 对话 **"** , 插入 博士 : 利特 , **"** 后 这
[eksplə'neiʃənz] [ˈɡɪv(ə)n] ,
explanations given ,
解释 给定 ,

“是时候结束这次谈话了,”利特博士插话道, “在大家做出解释之后,

[ˈmɪstər] . [fest] [ʌn'daʊtɪdli] [fi:lz] , [ðæt] [ˈaʊər; ɑ:r] [rɪ'leɪnɪz] [kæn; kən][nɑ:t][bi; bi] [kən'tɪnju:d] " .
Mr . Fest undoubtedly feels , that our relations can not be continued " .
先生 : 节日 无疑 感觉 , 那 我们的 关系 能 不是 是 持续 " .

费斯特先生无疑认为, 我们的关系无法继续下去了。

" [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ˈaʊər; ɑ:r] [rɪ'leɪnɪz] [kæn; kən][nɑ:t][bi; bi] [kən'tɪnju:d] " , [kraɪd] [ˈmɪstər] . [fest] [ɪn][ə; eɪ]
" Of course , our relations can not be continued " , cried Mr . Fest in a
" 的 课程 , 我们的 关系 能 不是 是 持续 **"** , 哭 先生 : 节日 在 一个
[reɪdʒ] .
rage .
愤怒 .

“当然, 我们的关系不能继续下去了!”费斯特先生愤怒地喊道。

" [aɪ] [li:v] [ju; jʊ] [naʊ] , [ænd; ənd] [ɡɪv] [ju; jʊ] , [naʊ] [ænd; ənd] [hɪr] ,
" I leave you now , and give you , now and here ,
" 我 离开 你 现在 , 和 给 你 , 现在 和 这里 ,

“我现在要离开你了, 并将一切, 就在此时此刻, 交给你。”

[fer] [ˈwɔ:rnɪŋ] [ðæt] [aɪ][æɪ; jəl][nɑ:t] [ˈentər] [jɜ; jər] [haʊs] [ə'gen] [æz; əz][ə; eɪ] [frend] .
fair warning that I shall not enter your house again as a friend .
公平的 警告 那 我 将 不是 进入 你的 房子 再次 作为 一个 朋友 .

事先警告, 我以后不会再以朋友的身份踏进你的家门了。

[ɪf] [aɪ][ˈevər] [kʌm] [ə'gen] ,
If I ever come again ,
如果 我 曾经 来 再次 ,

如果我还能再来一次,

[aɪ 'ti:] [wɪl] [bi; bi][æz; əz][æn; ən] [ˈenəmi] [tu; tə][bi; bi] [əˈvendʒd] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][maɪ]
it will be as an enemy to be avenged for the destruction of my
它 将要 是 作为 一个 敌人 到 是 复仇 为了 这 破坏 的 我的
[ˈhæpɪnəs] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [pi:s] [ʌv; əv][maɪ] [hɑ:rt] .
happiness and the peace of my heart .
幸福 和 这 和平 的 我的 心 .

它将成为我的敌人, 我要为它摧毁我的幸福和内心的平静而复仇。

[br'weɪ] [ʌv; əv] [ðæt] [deɪ] " !
Beware of that day " !
提防 的 那 天 " !

小心那一天!

[ðə; ði] [ˈrekləs] [ˈmænər] [ɪn] [wɪtʃ] [ðɪs] [mæn] [əˈdrest] [ˈɪdɪθ] [ænd; ənd][hɜ:r; həɹ] [ˈfɑ:ðər] [əˈraʊzd] [maɪ]
The reckless manner in which this man addressed Edith and her father aroused my
这 鲁莽 方式 在 哪个 这 男人 已解决 伊迪丝 和 她 父亲 被唤醒 我的
[ˈæŋgər] ,
anger ,
愤怒 ,

这个男人对待伊迪丝和她父亲的鲁莽态度激怒了我。

[ænd; ənd] , [ˈentərɪŋ] [ðə; ði] [ru:m] [aɪ] [sed] ;
and , entering the room I said ;
和 , 进入 这 房间 我 说 ;

于是，我走进房间，说道：

“ [pli:z] [seɪv] [jər; jər] [tʃi:p] [ˈpeɪθɑ:s][fɔ:r; fər] [ˈæmətər] [θɪˈætrɪklz] [ænd; ənd] [li:v] [ðɪs] [ru:m] [æt; ət]
“ **Please save your cheap pathos for amateur theatricals and leave this room at**
“ 请 节省 你的 便宜的 感伤 为了 业余 戏剧 和 离开 这 房间 在
[wʌns] ” .
once ” .
一次 ” .

“请把你们廉价的悲情留给业余戏剧表演吧，立刻离开这个房间。”

[ðə; ði][mæn] [brɪˈfɔ:r] [em ˈi:][wʌz; wəz] [əˈbaʊt] [sɪks] [fi:t] [ænd; ənd] [θri:] [ɪntʃɪz] [tɔ:l] ,
The man before me was about six feet and three inches tall ,
这 男人 前 我 曾是 关于 六 脚 和 三 英寸 高的 ,

我面前的这个人身高大约六英尺三英寸。

[wɪð; wɪθ] [brɔ:d] [ˈʃəʊldəz] [ænd; ənd] [tu:] [ˈhevi] [fɪsts] .
with broad shoulders and two heavy fists .
和 广阔 肩膀 和 二 重的 拳头 .

他肩膀宽阔，双拳沉重。

[hi:; hi] [lʊkt] [daʊn] [əˈpɑ:n][em ˈi:][wɪð; wɪθ][æn; ən][aɪˈrɒnɪk,-kəl] [glæns] [ænd; ənd] [sed] : “ [aɪ] [wɪl] [spəɹ]
He looked down upon me with an ironical glance and said : “ I will spare
他 看起来 向下 之上 我 和 一个 讽刺 瞥一眼 和 说 : “ 我 将要 空闲的
[ju:; jʊ] [ðɪs] [taɪm] ,
you this time ,
你 这 时间 ,

他居高临下地看着我，带着嘲讽的目光说：“这次我就饶了你。”

[oʊld][mæn] , [bʌt; bət][ðə; ði][nekst] [əˈkeɪʒn] [ðæt] [ju:; jʊ] [ɪnˈdʌldʒ] [ɪn] [ˈɪmpjədənt] [ˈlæŋɡwɪdʒ] ,
old man , but the next occasion that you indulge in impudent language ,
老的 男人 , 但 这 下一个 场合 那 你 放纵 在 厚颜无耻 语言 ,

老兄，但你下次再说这种无礼的话，

[aɪ] [wɪl] [pʊt] [ju:; jʊ][ɪn][ə; eɪ][bæg][ænd; ənd] [dʌmp] [ju:; jʊ][ˈɪntu:] [ˌmæsəˈtʃu:sɪts] [beɪ] ” .
I will put you in a bag and dump you into Massachusetts Bay ” .
我 将要 放 你 在 一个 包 和 倾倒 你 进入 马萨诸塞州 湾 ” .

我会把你装进袋子里，然后扔到马萨诸塞湾去。

[brɪˈfɔ:r] [aɪ][kʊd; kəd] [ˈænsər] [ðɪs] [ˈpli:zɪŋ] [θret] , [ˈmɪstər] . [fest] [hæd; həd] [left] [ðə; ði] [ru:m] [ænd; ənd]
Before I could answer this pleasing threat , Mr . Fest had left the room and
前 我 可以 回答 这 令人愉悦 威胁 , 先生 . 节日 有 左边 这 房间 和
[ðə; ði] [haʊs] .
the house .
这 房子 .

还没等我回应这句令人愉悦的威胁，费斯特先生就已经离开了房间和房子。

“ [hu:] [ɪz] [ðɪs] [mæn] ?
“ **Who is this man ?**
“ WHO 是 这 男人 ?

“这个人是谁？ ”

“ [aɪ] [æskt] , [ˈtʃ:rɪnɪŋ] [tu:; tə] [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜː] . [ˈli:t] , [wɪð; wɪθ] [noʊ] [əˈtempt] [tu:; tə] [kənˈsi:l] [maɪ]
“ **I asked , turning to Dr . Leete , with no attempt to conceal my**
“ 我 问 , 转弯 到 博士 : 利特 , 和 不 试图 到 隐藏 我的
[dɪsˈpleʒər] . -
displeasure . 68
不满 : -

我转向利特医生问道，毫不掩饰我的不满。68

“ [hi:; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [məˈʃi:nɪst] ,
“ **He is a machinist ,**
“ 他 是 一个 机械师 ,
[ə; eɪ] [ˈveri] [ˈeɪb(ə)] [mæn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [treɪd] [ænd; ænd] [ə; eɪ] [ˈkæptɪn] [ɪn] [ðə; ðɪ] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑ:rmɪ] “ , [ɪkˈspleɪnd]
a very able man in his trade and a captain in the industrial army “ , explained
一个 非常 有能力的 男人 在 他的 贸易 和 一个 队长 在 这 工业的 军队 “ , 解释
[ðə; ðɪ] [ˈdɑ:ktər] .
the doctor .
这 医生 : .

“他是一位技艺精湛的专业人士，也是工业界的领军人物，”医生解释道。

“ [hɪz; ɪz] [ˈperənts] [lɪvd] [nekst] [dɔːr] [ænd; ænd] [wen] [hi:; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [bɔɪ] , [hi:; hi] [ju:st] [tu:; tə] [pleɪ]
“ **His parents lived next door and when he was a boy , he used to play**
“ 他的 父母 居住地 下一个 门 和 什么时候 他 曾是 一个 男生 , 他 用过的 到 玩
[wɪð; wɪθ] [ˈɪdɪθ] “ .
with Edith “ :
和 伊迪丝 “ : .

“他的父母住在隔壁，他小时候经常和伊迪丝一起玩。”

“ [ɪf] [aɪ] [wɜ:; r; wər] [tu:; tə] [dʒʌdʒ] [ðə; ðɪ] [ˈsoʊ(ə)l] [ˈmænərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈɑ:fəsərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ɪnˈdʌstriəl]
“ **If I were to judge the social manners of the officers of the industrial**
“ 如果 我 是 到 法官 这 社会的 礼仪 的 这 警官 的 这 工业的
[ˈɑ:rmɪ] ,
army ,
军队 ,

“如果让我评判工业军队军官的社交礼仪，

[baɪ] [ðə; ðɪ] [ɪkˈspɪəriəns] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈaʊər] ,
by the experience of this hour ,
经过 这 经验 的 这 小时 ,
[wɪð; wɪθ] [ˈɪdɪθ] “ .
通过这一小时的经历，

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [tu:; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌsɪvələˈzeɪʃn] [hæz; həz] [mu:vɪd] [ˈveri] [ˈsləʊli] [ænd; ænd] [ˈræðər]
I should have to say that civilization has moved very slowly and rather
我 应该 有 到 说 那 文明 有 已搬 非常 缓慢地 和 相当
[ˈbækwəd] [ðæn; ðən] [əˈhed] “ ,
backward than ahead “ :
落后 比 前方 “ ,

我不得不说，文明的发展速度非常缓慢，而且与其说是进步，不如说是倒退。

[aɪ] [rɪˈmɑ:kt] .
I remarked .
我 评论 : .
[wɪð; wɪθ] [ˈɪdɪθ] [ˈdɑ:ktər] [ˈli:t] [ˈɑ:rmɪ] [ˈdʒʌdʒ] [ðə; ðɪ] [ˈsoʊ(ə)l] [ˈmænərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈɑ:fəsərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ɪnˈdʌstriəl]
我 说 伊迪丝 利特 法官 这 社会的 礼仪 的 这 警官 的 这 工业的 军队 通过这一小时的经历， 应该 有 到 说 那 文明 有 已搬 非常 缓慢地 和 相当 落后 比 前方 评论 : .

我说道。

“ [aɪ ˈti:] [ɪz] [æn; ən] [ɪkˈstrɔ:rdənəri] [keɪs] [ʌv; əv] [ætəˈvɪzəm] “ , [sed] [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜː] . [ˈli:t] .
“ **It is an extraordinary case of atavism “ , said Dr . Leete .**
“ 它 是 一个 非凡的 案件 的 返祖现象 “ , 说 博士 : 利特 : .
[wɪð; wɪθ] [ˈɪdɪθ] [ˈdɑ:ktər] [ˈli:t] [ˈɑ:rmɪ] [ˈdʒʌdʒ] [ðə; ðɪ] [ˈsoʊ(ə)l] [ˈmænərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈɑ:fəsərz] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ɪnˈdʌstriəl]
我 说 伊迪丝 利特 法官 这 社会的 礼仪 的 这 警官 的 这 工业的 军队 通过这一小时的经历， 应该 有 到 说 那 文明 有 已搬 非常 缓慢地 和 相当 落后 比 前方 评论 : .

“这是一个非同寻常的返祖现象案例，”利特博士说。

“ [sʌtʃ] [ˈhɒtˈhedɪd] [ɪz] [ˈveri] [rɪr] [ɪn] [ˈaʊər; ɑːr] [deɪz] ” .
“ **Such hotheadedness is very rare in our days** ” .
“ 这样的 冲动 是 非常 稀有的 在 我们的 天 ” .

“如今这种冲动之人非常罕见。”

[aɪ] [dɪd] [nɑːt] [ker] [tuː; tə] [brɪˈɡɪn] [dʒʌst] [naʊ] , [ə; eɪ] [kɑːnvərˈseɪʃ(ə)n] [ðæt] [maɪt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [ˈveri]
I did not care to begin just now , a conversation that might have a very
我 做过 不是 关心 到 开始 只是 现在 , 一个 对话 那 可能 有 一个 非常
[ʌnˈplez(ə)nt] [tɜːrmɪˈneɪʃ(ə)n] .
unpleasant termination .
令人不快的 终止 .

我并不要现在就开始一场可能会以非常不愉快的方式结束的谈话。

[bʌt; bət] [aɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [rɪˈpres] [ðə; ðɪ] [θɔːt] [ðæt] - [ˈɪrɪz] [əˈɡoʊ] [ðə; ðɪ] [ˈmænərz] [ænd; ənd]
But I could not repress the thought that 113 years ago the manners and
但 我 可以 不是 抑 这 想法 那 - 年 前 这 礼仪 和
[ˈmɔərəlz] [wɜːr; wər] [sʌtʃ] ,
morals were such ,
德 是 这样的 ,

但我始终无法抑制住这样的想法： 113年前的礼仪和道德观念是这样的。

[ðæt] [laɪnz] [wɜːr; wər] [drɔːn] [brɪˈtwiːn] [ðə; ðɪ] [tuː] [ˈseksəz, ˈseksɪz] [ðæt] [wɜːr; wər] [ɪnˈvɪzəb(ə)l] [bʌt; bət] [stiːl]
that lines were drawn between the two sexes that were invisible but still
那 线条 是 绘制 之间 这 二 性别 那 是 无形的 但 仍然
[ˈrekəɡnaɪzd] [baɪ] [ˈevri] [wʌn] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [sens] [ʌv; əv] [prəˈpraɪəti] ,
recognized by every one having a little sense of propriety ,
认可 经过 每一个 一 拥有 一个 小的 感觉 的 礼 ,

两性之间存在着无形的界限，但凡稍有礼仪意识的人都能意识到这一点。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə; eɪ] [mæn] [wʊd] [ˈhɑːrdli] [hæv; həv] [felt] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [hæd; həd] [bɪn] [ɪnˈkɜːrɪdʒd] ,
and that a man would hardly have felt as if he had been encouraged ,
和 那 一个 男人 会 几乎 有 毛毡 作为 如果 他 有 到过 鼓励 ,
而且，一个人几乎不会觉得自己受到了鼓励。

[ɪf] [aɪ ˈtiː] [wɜːr; wər] [nɑːt] [ðə; ðɪ] [keɪs] .
if it were not the case .
如果 它 是 不是 这 案件 .

如果不是这样的话。

[aɪ] [entərˈteɪnd] [nɑːt] [ðə; ðɪ] [ˈslaɪtəst] [daʊt] [ðæt] [ˈɪdɪθ] [hæd; həd] [brɪˈheɪvd] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ˈeni] [ɡɜːrl]
I entertained not the slightest doubt that Edith had behaved as well as any girl
我 娱乐 不是 这 丝毫 怀疑 那 伊迪丝 有 表现 作为 出色地 作为 任何 女孩
[ʌv; əv] [hɜːr; hər] [taɪm] .
of her time .
的 她 时间 .

我丝毫没有怀疑伊迪丝的行为举止不逊于她那个时代的任何女孩。

[aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [ðə; ðɪ] [ˈkɑːnsɪkwens] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] [ˈtendənsɪ] [tuː; tə] [ˈiːkwəlaɪz] [ˈevrɪθɪŋ] [ðæt] [hæd; həd] ,
It was the consequence of the tendency to equalize everything that had ,
它 曾是 这 结果 的 这 趋势 到 均衡 一切 那 有 ,
[pərˈhæps] ,
perhaps ,
也许 ,

这是将所有事物都等同起来的倾向所导致的，或许.....

[ɪˈfeɪst] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈsɜːrt(ə)n] [dɪˈɡriː] [ðə; ðɪ] [faɪn] [laɪnz] [ɪɡˈzɪstɪŋ] - [ˈɪrɪz] [əˈɡoʊ] [brɪˈtwiːn] [ɡʊd]
effaced to a certain degree the fine lines existing 113 years ago between good
抹去 到 一个 肯定 程度 这 美好的 线条 现存的 - 年 前 之间 好的
[ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [men] .
women and men .
女性 和 男人 .

在某种程度上抹去了113年前好女人和好男人之间存在的微妙界限。

[aɪ] [rɪ'membə] [maɪ] ['kwɛstʃən] [pʊt][tu:; tə]['draɪv, 'dɑ:ktə] . ['li:t] :
I remembered my question put to Dr . Leete :
我 记得 我的 问题 放 到 博士 : 利特 :

我记得我曾向利特博士提出过这个问题:

“ [ænd; ənd][soʊ][ðə; ði]['gɜ:lz][ʌv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] [tel] [ðer; ðər] [ʌv] ” ?
“ **And so the girls of the twentieth century tell their love** ” ?
“ 和 所以 这 女孩们 的 这 第二十 世纪 告诉 他们的 爱 ” ?
“于是, 二十世纪的女孩们就诉说了她们的爱情故事”?

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dɑ:ktəz] ['ænsər] : “ [ɪf] [ðeɪ] [tju:z] .
and the doctor's answer : “ If they choose .
和 这 医生的 回答 : “ 如果 他们 选择 :

医生的回答是: “如果他们愿意的话。”

[ðer; ðər][ɪz][noʊ] [mɔ:r] ['pri:tens] [ʌv; əv][ə; eɪ] [kən'si:lmənt] [ʌv; əv] feeling69
There is no more pretense of a concealment of feeling69
那里 是 不 更多的 虚伪 的 一个 隐蔽 的 feeling69

不再掩饰自己的感受69

[ɑ:n][ðer; ðər][pɑ:rt][ðæn; ðən][ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['lʌvəz] ” . [-] — [jes] ,
on their part than on the part of their lovers ” . [21] — Yes ,
在 他们的 部分 比 在 这 部分 的 他们的 恋人 ” . [-] — 是的 ,

就他们而言, 比就他们的爱人而言”[21]——是的,

[ɪf] ['gɜ:lz] [tel] [ðer; ðər] [ʌv] [dʒʌst][æz; əz][men][du:] ,
if girls tell their love just as men do ,
如果 女孩们 告诉 他们的 爱 只是 作为 男人 做 ,

如果女孩像男孩一样表达爱意,

[ðen] [ðə; ði] [faɪn] [laɪnz] [bɪ'twi:n] [ðə; ði] [tu:] ['seksəz, 'seksɪz][mʌst; məst][bi:; bi] [ə'blɪtəreɪtɪd] ,
then the fine lines between the two sexes must be obliterated ,
然后 这 美好的 线条 之间 这 二 性别 必须 是 彻底摧毁 ,

那么, 两性之间的细微界限就必须消除。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv] [rɪ'pʌl(ə)n] [ænd; ənd] [ʌn'i:zinis] [tʊk] [pə'zeɪn] [ʌv; əv][em 'i:] . [-]
and a feeling of repulsion and uneasiness took possession of me . [21]
和 一个 感觉 的 排斥 和 不安 采取 拥有 的 我 . [-]

我感到一阵厌恶和不安。[21]

[peɪdʒ] - .
Page 266 .
页 - .

第266页。

“ [aɪ 'ti:] [meɪ] [bɪ'kʌm] ['nesəsəri] [tu:; tə] [pleɪs] ['mɪstər] . [fest] , [æt; ət] [li:st] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [fju:] [mʌnθs] ,
“ **It may become necessary to place Mr . Fest , at least for a few months ,**
“ 它 可能 变得 必要的 到 地方 先生 : 节日 , 在 至少 为了 一个 很少 几个月 ,

[ʌndər] ['medɪk(ə)l] ['tri:tmənt] ” ,
under medical treatment ” ,
在下面 医疗的 治疗 ” ,

“或许有必要让费斯特先生接受至少几个月的医疗治疗。”

[rɪ'mɑ:kt] ['draɪv, 'dɑ:ktə] . ['li:t] ['θɔ:tfəli] .
remarked Dr . Leete thoughtfully .
评论 博士 : 利特 深思熟虑 :

李特博士若有所思地说道。

“ [hi:; hi][ɪz] ['sɜ:rt(ə)nli] [ɪn][ə; eɪ] [haɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ɪk'saɪtmənt] ,
“ **He is certainly in a high state of excitement ,**
“ 他 是 当然 在 一个 高的 状态 的 激动 ,

他显然非常兴奋,

[ænd; ənd][aɪ 'ti:] [ɪz] [nɑ:t] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [hi; hi] [meɪ] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [ræʃ] [ækt] [waɪtʃ] [hi; hi] [wəd] [rɪ'pent]
and it is not unlikely that he may commit a rash act which he would repent
和 它 是 不是 不太可能 那 他 可能 犯罪 一个 皮疹 行为 哪个 他 会 悔改
[ˈæftəwərdz] " .
afterwards " .
然后 " .

他很有可能会做出一些鲁莽的行为，事后他会后悔的。

" [wʌn] [ˈhʌndrəd] [ænd; ənd] [θɜ:rti:n] [ˈjɪrz] [ə'gəʊ][wi; wi] [wəd] [hæv; həv] [pleɪst] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] [ˈʌndər]
" One hundred and thirteen years ago we would have placed such a man under
" 一 百 和 十三 年 前 我们 会 有 放置 这样的 一个 男人 在下面

[ba:ndz][tu; tə] [ki:p] [ðə; ði] [pi:s] ,
bonds to keep the peace ,
债券 到 保持 这 和平 ,

“一百一十三年前，我们会把这样的人监禁起来以维护和平。”

" [aɪ] [sed] , [kən'sɪdəɪn] [wɪð; wɪθ] [ˈterər] [ðə; ði][aɪ'di:ə] ,
" I said , considering with terror the idea ,
" 我 说 , 考虑 和 恐怖 这 主意 ,

我惊恐地想着这个想法，说道：

[ðæt] [ə; eɪ][mæn][kʊd; kəd][bi; bi] [pleɪst] [ɪn][æn; ən] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləm][fɔ:r; fər] [ˈʌtərɪŋ] [ə; eɪ] [fju:] [ræʃ]
that a man could be placed in an insane asylum for uttering a few rash
那 一个 男人 可以 是 放置 在 一个 疯狂的 庇护所 为了 发出声音 一个 很少 皮疹
[wɜ:rdz] .
words .
字 .

一个人仅仅因为说了几句轻率的话，就可能被送进精神病院。

" [ænd; ənd] [ɪf] , [ɪn][vaɪə'leɪ](ə)n][ʌv; əv][hɪz; ɪz][ba:nd] , [hi; hi] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [bri:tʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [pi:s] " "
" And if , in violation of his bond , he committed a breach of the peace " "
" 和 如果 , 在 违反 的 他的 纽带 , 他 坚定的 一个 违反 的 这 和平 " "
[sed] [ðə; ði][ˈdɑ:ktər] ,
, said the doctor ,
 , 说 这 医生 ,

“如果他违反保释规定，扰乱治安”，医生说，

" [wʌt] [dɪd][ju; jʊ] [ðen] [du:][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] " ?
" what did you then do with such a man " ?
" 什么 做过 你 然后 做 和 这样的 一个 男人 " ?

“那你当时是怎么处置这样的人的呢？ ”

" [wi; wi] [ˈpʌnɪʃt] [hɪm; ɪm] [ə'kɔ:rdɪŋ] [tu; tə][ðə; ði] [lɔ:z] [ˈkʌvərɪŋ] [ðə; ði] [keɪs] , [ˈi:ðər] [baɪ]
" We punished him according to the laws covering the case , either by
" 我们 受到惩罚 他 根据 到 这 法律 覆盖 这 案件 , 任何一个 经过
[ɪm'prɪznmənt] [ɔ:r][baɪ][ə; eɪ] [faɪn] ,
imprisonment or by a fine ,
监禁 或者 经过 一个 美好的 ,

“我们根据相关法律对他进行了处罚，包括监禁或罚款。”

[ɔ:r][ɪn][ˈkeɪsɪz][ʌv; əv][ˈmɜ:rdər] , [baɪ] [ˈpʊtɪŋ] [ðə; ði] [ˈkrɪmənəlz][tu; tə] [deθ] " .
or in cases of murder , by putting the criminals to death " " .
或者 在 案例 的 谋杀 , 经过 推杆 这 罪犯 到 死亡 " " .

或者在谋杀案中，处以死刑”。

" [wi; wi] [pleɪs] [ə; eɪ][mæn][ɪn] [hu:m] [ætə'vɪzəm] [meɪks] [ɪts] [ə'pɪrəns] ,
" We place a man in whom atavism makes its appearance ,
" 我们 地方 一个 男人 在 谁 返祖现象 制作 它是 外貌 ,

我们把一个身上显现出返祖现象的人放在这里，

[ɪŋ][ə; eɪ][ˈhɑːspɪt(ə)] [wer] [ˈkɑːmpɪtənt] [fɪˈzɪjnz] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] [ʌnˈtɪl] [ðeɪ] [kənˈsɪdər]
in a hospital where competent physicians take care of him until they consider
在 一个 医院 在哪里 胜任的 医生 拿 关心 的 他 直到 他们 考虑
[hɪm; ɪm] [səˈfɪʃntli] [kjər] [tuː; tə][biː; bi] [rɪˈliːst] " ,
him sufficiently cured to be released " ,
他 足够 治愈 到 是 发布 " ,
在医院里，由称职的医生照顾他，直到他们认为他已经痊愈可以出院为止。

[sed] [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] , [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪkˈspresj(ə)n] [ʌv; əv] [greɪt] [sætɪsˈfækʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˈkaɪndnəs] ,
said Dr . Leete , with an expression of great satisfaction and kindness ,
说 博士 . 利特 , 和 一个 表达 的 伟大的 满意 和 仁慈 ,
李特博士带着极大的满意和友善的表情说道：
[æz; əz][hiː; hi] [ˈlaɪtɪd] [ə; eɪ] [freʃ] [həˈvænə][sɪˈgɑːr] .
as he lighted a fresh havana cigar .
作为 他 照明 一个 新鲜的 哈瓦那 雪茄 .
他点燃了一支新鲜的哈瓦那雪茄。

" [aɪ] [θɪŋk] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ˈrʌnɪŋ] [noʊ] [greɪt] [rɪsk] , [ˈpɑːpə] ,
" **I think you are running no great risk , papa ,**
" 我 思考 你 是 跑步 不 伟大的 风险 , 爸爸 ,
“爸爸，我觉得你并没有面临多大的风险。”
[ɪf] [juː; jʊ] [əˈlaʊ] [ðæt] [mæn][tuː; tə] [ətˈtend] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [ˈduːtiz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pəˈzɪʃ(ə)n] " , -
if you allow that man to attend to the duties of his position " , 70
如果 你 允许 那 男人 到 出席 到 这 职责 的 他的 位置 " , -
如果你允许那个人履行他职位上的职责”， 70

[ˈɪdɪθ] [rɪˈmaːkt] .
Edith remarked .
伊迪丝 评论 .
伊迪丝说道。
[hiː; hi][ɪz] [kwɪk] [ˈtempərd] [ænd; ənd][hɑːt] [ˈhedɪd] ; [bʌt; bət][hiː; hi] [wɪl] [suːn] [bɪˈkʌm] [kəmˈpəʊzɪd] " .
" **He is quick tempered and hot headed ; but he will soon become composed "** .
" 他 是 快的 淬火 和 热的 标题 ; 但 他 将要 很快 变得 由 " .
“他脾气急躁，容易冲动；但他很快就会冷静下来。”

" [aɪ][eɪˈem][nɑːt][soʊ] [ʃʊr] [əˈbaʊt] [ðæt] " , [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [sed] [ˈsləʊli] .
" **I am not so sure about that "** , **Dr . Leete said slowly .**
" 我 是 不是 所以 当然 关于 那 " , 博士 . 利特 说 缓慢地 .
“我对此不太确定，”利特博士缓缓说道。
[aɪ] [rɪˈmembər] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [ʃoʊn] [diːp] [strɒŋ] [ˈfiːlɪŋ] [wenˈevər] [hiː; hi][hæd; həd]
" **I remember that he has always shown deep strong feeling whenever he had**
" 我 记住 那 他 有 总是 所示 深的 强的 感觉 每当 他 有
[set][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [əˈpɑːn] [ˈeniθɪŋ] .
set his heart upon anything .
放 他的 心 之上 任何事物 .
“我记得他一旦下定决心要做某件事，就会表现出非常强烈的感情。”

[hiː; hi] [meɪ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [meɪ] [nɑːt] , [kɑːm] [daʊn] .
He may , and he may not , calm down .
他 可能 , 和 他 可能 不是 , 冷静的 向下 .
他可能会冷静下来，也可能不会。
[aɪˈtiː][ɪz] [ˈdeɪndʒərəs] [tuː; tə] [teɪk] [ˈeni] [tˈʃænsɪz] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn] " .
It is dangerous to take any chances with such a man " .
它 是 危险的 到 拿 任何 机会 和 这样的 一个 男人 " .
与这样的人交往是危险的。

[kən'flɪktɪŋ] [sentɪmənts] [ænd; ənd][aɪ'di:əz] [fɪld] [maɪ] [hɑ:rt] [ænd; ənd] [hed] .
Conflicting sentiments and ideas filled my heart and head .
冲突 情感 和 想法 已填 我的 心 和 头 .

我的内心和脑海中充满了矛盾的情感和想法。

[aɪ] [felt] [ðæt] [ɪf] [aɪ] [kən'tɪnju:ɪd] [ðə; ði][kɑ:nvər'seɪ(ə)n][aɪ 'ti:] [maɪt] [end][ɪn][ə; eɪ]['kɑ:nflɪkt][wɪð; wɪθ]
I felt that if I continued the conversation it might end in a conflict with
我 毛毡 那 如果 我 持续 这 对话 它 可能 结尾 在 一个 冲突 和
['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] ,
Dr . Leete ,
博士 . 利特 ,

我觉得如果我继续谈论这件事，可能会和利特博士发生冲突。

[ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz][ɪn][noʊ] [mu:d] [tu:; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['eni] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .
and I was in no mood to engage in any discussion with him .
和 我 曾是 在 不 情绪 到 从事 在 任何 讨论 和 他 .

我当时根本没有心情和他进行任何讨论。

[soʊ][aɪ][ɪk'skju:zd][maɪ'self][ɑ:n][ðə; ði] [pli:] [ʌv; əv][ə; eɪ][bæd] [hed] [eɪk] ,
So I excused myself on the plea of a bad head ache ,
所以 我 已原谅 我 在 这 恳求 的 一个 坏的 头 疼痛 ,
于是我以头痛剧烈为由告辞了。

[ænd; ənd] [left][ðə; ði] [haʊs] [tu:; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [wɔ:k] .
and left the house to take a walk .
和 左边 这 房子 到 拿 一个 走 .

然后离开家去散步。

[ðə; ði] [ɪk'spɪəriəns] [ʌv; əv][ðə; ði][ləst] ['aʊər] [dɪd][nɑ:t]['seɪvər] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [mɪ'leniəm] .
The experience of the last hour did not savor much of the millennium .
这 经验 的 这 最后的 小时 做过 不是 品尝 很多 的 这 千年 .

过去一个小时的经历并没有让人充分感受到千禧年的美好。

[hɪr] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] ['hoʊldɪŋ] [ðə; ði][ræŋk][ʌv; əv][æŋ; ən] ['ɑ:fɪsər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ] ,
Here was a man holding the rank of an officer of the industrial army ,
这里 曾是 一个 男人 保持 这 秩 的 一个 官 的 这 工业的 军队 ,
这个人曾是工业军队的一名军官。

[ænd; ənd] ['rʌfli] [ænd; ənd] ['ru:dli] [ə'kju:zɪŋ] ['ɪdɪθ] [ʌv; əv] [flɜ:r'teɪʃn] .
and roughly and rudely accusing Edith of flirtation .
和 大致 和 粗鲁地 指控 伊迪丝 的 调情 .

粗鲁无礼地指责伊迪丝调情。

[hɪz; ɪz] [br'hervjər] ['sɜ:rt(ə)nli] [dɪd][nɑ:t] [kɔ:rə'spɑ:nd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [haɪ] [preɪz] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [geɪv]
His behavior certainly did not correspond with the high praise Dr . Leete gave
他的 行为 当然 做过 不是 对应 和 这 高的 称赞 博士 . 利特 给予
[tu:; tə][ðə; ði] ['kʌltʃər] [ænd; ənd][edʒu'keɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] .
to the culture and education of the young people of the twentieth century .
到 这 文化 和 教育 的 这 年轻的 人们 的 这 第二十 世纪 .

他的行为显然与利特博士对二十世纪青年文化和教育的高度赞扬不符。

[æ̃t; ə̃t][ɔ̃:l] [ɪ̃'vents] [ð̃ɪs] [ˈkɑ̃:nflɪkt] [br̃ɪ'twi:n] [fɛst] [ænd̃; ə̃nd][ð̃ə; ð̃i][ˈfæ̃məli][ʌ̃v; ə̃v][ˈdraɪv, ˈdɑ̃:ktɜ̃] . [ˈli:t]

At all events this conflict between Fest and the family of Dr . Leete

在 全部 活动 这 冲突 之间 节日 和 这 家庭 的 博士 . 利特

[ˈdemə̃nstreɪtɪd] [ð̃æt] [kənˈtentmə̃nt] [ɪz][nɑ̃:t] [sɪ̃ˈkjɔ̃rd] [tũ; tə̃][hjũ:ˈmænə̃ti][baɪ][ð̃ə; ð̃i][ˈsɪmp(ə̃)] [ˌɪntrə̃ˈdʌk](ə̃)n]

demonstrated that contentment is not secured to humanity by the simple introduction

已证明 那 满意 是 不是 安全 到 人类 经过 这 简单的 介绍

[ʌ̃v; ə̃v] [ˈkɑ̃:mjənɪzəm] ,

of communism ,

的 共产主义 ,

总之，费斯特与利特博士一家之间的这场冲突表明，仅仅引入共产主义并不能保证人类获得幸福。

[baɪ] [si'kjuəɪŋ] [fɔːr; fər][ˈevrɪbɑːdi; ˈevrɪbɒdi] [ˈlɑːdʒɪŋ] , [ˈkloʊðɪŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [səˈfɪ](ə)nt] [ˈkwaːntəti][Λv; əv]
by securing for everybody lodging , clothing and a sufficient quantity of
经过 确保 为了 大家 住宿 , 衣服 和 一个 充足的 数量 的
[gʊd] [fuːd] .
good food .
好的 食物 .

通过保障所有人的住宿、衣物和充足的优质食物。

[ˈenvi] [ænd; ənd] [ˈdʒeləsi] [ˈθretnd] [ˈaʊər; ɑːr] [Λv] ,
Envy and jealousy threatened our love ,
嫉妒 和 妒忌 威胁 我们的 爱 ,

嫉妒和羡慕威胁着我们的爱情。

[ænd; ənd][ˈmɪstər] . [fest] [siːmd] [tuː; tə][biː; bi][dʒʌst][ðə; ði][kaɪnd][Λv; əv][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz]
and Mr . Fest seemed to be just the kind of a man to make his
和 先生 . 节日 似乎 到 是 只是 这 种类 的 一个 男人 到 制作 他的
[dɪsˈpleʒər] [felt] .
displeasure felt .
不满 毛毡 .

费斯特先生似乎就是那种会毫不掩饰地表达不满的人。

[ðə; ði] [ˈmænər] [ɪn] [wɪt] [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [prəˈpouzɪd] [tuː; tə] [prɪˈvent] [ə; eɪ] [ræʃ] [ækt][Λv; əv][ðə; ði]
The manner in which Dr . Leete proposed to prevent a rash act of the
这 方式 在 哪个 博士 . 利特 建议的 到 防止 一个 皮疹 行为 的 这
[ɪnˈreɪdʒɪd] [ˈlʌvər] [əˈpɪəd] [tuː; tə][em ˈiː][ˈiːv(ə)n] [mɔːr] [dɪsəˈɡriːəb(ə)l] [ðæn; ðən][ðə; ði][ˈpraːspekt][Λv; əv][ə; eɪ]
enraged lover appeared to me even more disagreeable than the prospect of a
愤怒 情人 出现 到 我 甚至 更多的 令人不快的 比 这 前景 的 一个
personal71
personal71
personal71

在我看来，利特医生提出的防止愤怒的恋人鲁莽行事的方法，甚至比个人71的前景更令人反感。

[ɪnˈkaʊntər] [wɪð; wɪθ][ˈmɪstər] . [fest] .
encounter with Mr . Fest .
遇到 和 先生 . 节日 .

与费斯特先生的会面。

[ænd; ənd] [əˈɡen] [ðə; ði] [ˈkwestʃən] [əˈrouz] [brɪˈfɔːr] [maɪ][maɪnd] [ˈweðər] [ˈɪdɪθ] [ˈbɑːrtlɪt] ,
And again the question arose before my mind whether Edith Bartlett ,
和 再次 这 问题 出现 前 我的 头脑 无论 伊迪丝 巴特利特 ,

于是，这个问题再次浮现在我的脑海中，伊迪丝·巴特利特是否.....

[maɪ] [fiˈʌnseɪ] [Λv; əv] - [wʊd] [ˈevər][hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ][mæn][æn; ən] [ɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə] [əˈkjuːz]
my fiancée of 1887 would ever have given a man an opportunity to accuse
我的 未婚妻 的 - 会 曾经 有 给定 一个 男人 一个 机会 到 控
[hɜːr; hər][Λv; əv] [flɜːrˈteɪŋ] [ɔːr][tuː; tə] [əˈsɜːrt] [ðæt] [ʃiː; ji][hæd; həd] [ɪnˈkɜːrɪdʒɪd] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [dɪˈkler]
her of flirtation or to assert that she had encouraged him to declare
她 的 调情 或者 到 断言 那 她 有 鼓励 他 到 宣布
[hɪz; ɪz] [Λv] .
his love .
他的 爱 .

我1887年的未婚妻绝不会给任何男人机会指责她轻浮，或者断言她鼓励他表达爱意。

[wen] [aɪ][met][ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [ˈæftər][maɪ][nekst] [ˈlektʃər] [aɪ] [riˈmɑːkt] :
When I met Mr . Forest after my next lecture I remarked :
什么时候 我 遇见 先生 . 森林 后 我的 下一个 演讲 我 评论 :

下次讲课结束后，我遇到福雷斯特先生，我说道：

“ [aɪ] [ʌndər'stænd] [ðə; ði][ˈgɜːlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] [ɑːr; ər] ['sʌmwʌt] [ʌv; əv][ðə; ði] [staɪl] [ðæt]
“ **I understand the girls of the twentieth century are somewhat of the style that**
“ 我 理解 这 女孩们 的 这 第二十 世纪 是 有些 的 这 风格 那
[wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [kɔːld] [ɪ'mænsɪpeɪtɪd] ” .
we would have called emancipated ” .
我们 会 有 称为 解放 ” .

“我了解到二十世纪的女孩们在某种程度上属于我们今天所说的解放型风格。”

[wið; wiθ][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [bʌt; bət] [ɑːrp] [glæns] [æt; ət][maɪ] [peɪl] [feɪs] [wɪtʃ] ['testɪfaɪd] [ðæt] [aɪ][hæd; həd]
With a short but sharp glance at my pale face which testified that I had
和 一个 短的 但 锋利的 瞥一眼 在 我的 苍白 脸 哪个 作证 那 我 有
[pæst] [ə; eɪ] ['sliːpləs] [naɪt] ,
passed a sleepless night ,
通过了 一个 失眠 夜晚 ,
他迅速而锐利地瞥了一眼我苍白的脸，那脸色证明我一夜未眠。

[ˈmɪstər] . ['fɔːrɪst] [rɪ'plaɪd] : “ [ðə; ði][mæd] [ɪn'devər] [tuː; tə] ['iːkwəlaɪz] [ðə; ði][və'raɪəti] , [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ]
Mr . Forest replied : “ The mad endeavor to equalize the variety , established by
先生 . 森林 回复 : “ 这 疯狂的 努力 到 均衡 这 种类 , 已确立的 经过
[ˈneɪtʃər] ,
nature ,
自然 ,

福雷斯特先生回答说：“试图使自然界固有的多样性趋于平等的疯狂尝试，

[hæz; həz][nɑːt] [spɜːd] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃnz] [brɪ'twiːn] ['wɪmɪn] [ænd; ænd][men] .
has not spared the relations between women and men .
有 不是 幸存 这 关系 之间 女性 和 男人 .
也未能放过男女关系。

[bəuθ][ˈseksəz, 'seksɪz] [bɪ'ɪɔːn] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑːrmi] , [bəuθ][hæv; həv][ðər; ðər] [oʊn] ['ɑːfəsərz]
Both sexes belong to the industrial army , both have their own officers
两个都 性别 属于 到 这 工业的 军队 , 两个都 有 他们的 自己的 警官
[ænd; ænd][ˈdʒʌdʒɪz] ,
and judges ,
和 法官 ,

男女都属于产业军队，都有自己的军官和法官。

[bəuθ] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [seɪm] [peɪ] .
both receive the same pay .
两个都 收到 这 相同的 支付 .

两人薪酬相同。

[ðə; ði] [kwiːn] [ʌv; əv][jʊər; jər][oʊld] - ['fæʃnd] ['haʊshəʊld] [hæz; həz] [bɪn] [di'θrəʊnd] .
The queen of your old - fashioned household has been dethroned .
这 女王 的 你的 老的 - 造型 家庭 有 到过 被废黜 .

你那老派家庭的女王已经被废黜了。

[wiː; wi] [teɪk] ['aʊər; ɑːr] [miːlz] [ɪn] [greɪt] [stiːm] - ['fiːdɪŋ] [ɪ'stæblɪʃmənts] , [ænd; ænd] [ɪf] ['aʊər; ɑːr]
We take our meals in great steam - feeding establishments , and if our
我们 拿 我们的 餐 在 伟大的 蒸汽 - 喂养 机构 , 和 如果 我们的
[ˈrædɪklz] ,
Radicals ,
自由基 ,

我们会在提供热气腾腾食物的高档餐厅用餐，如果我们的激进分子，

[huː] [ɑːr; ər][ɪn][fækt][ðə; ði][ˈlɑːdʒɪk(ə)] ['kɒmjunɪsts] , [ɑːr; ər] [vɪk'tɔːrɪəs] ,
who are in fact the logical communists , are victorious ,
WHO 是 在 事实 这 逻辑 共产党 , 是 胜利者 ,

实际上，那些逻辑上的共产主义者取得了胜利。

[wiː, wi] [wɪl] [ɔːl] [lɪv, laɪv] [təˈgeðər] [ɪn] [lɑːdʒɪŋ] [ˈhauzɪz] [əˈkɑːmədeɪtɪŋ] [ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] .
we will all live together in lodging houses accommodating thousands of people .
我们 将要 全部 居住 一起 在 住宿 房屋 适应性强 数千 的 人们 .

我们将共同居住在可容纳数千人的宿舍楼里。

[ˈmæɪrɪdʒ] [wɪl] [biː, bi] [əˈbɑːlɪft] , [təˈgeðər] [wɪð; wɪθ] [rɪˈlɪdʒən] [ænd; ənd] [ɔːl] [ˈpɜːrsən(ə)l] [ˈpraɪ.pərtɪ] ;
Marriage will be abolished , together with religion and all personal property ;
婚姻 将要 是 废除 , 一起 和 宗教 和 全部 个人的 财产 ;

婚姻将被废除，宗教和所有个人财产也将被废除；

[friː] [ʌv] [wɪl] [biː, bi] [prəˈkleɪmd; proʊˈkleɪmd] [ænd; ənd] [wiː, wi] [wɪl] [lɪv, laɪv] [təˈgeðər] [laɪk] [ə; eɪ] [flɑːk] [ʌv; əv]
free love will be proclaimed and we will live together like a flock of
自由的 爱 将要 是 宣布 和 我们 将要 居住 一起 喜欢 一个 群 的
[ˈræbəts] .
rabbits .
兔子 .

我们将宣扬自由恋爱，像一群兔子一样生活在一起。

[ðə; ði] [ˈnæt(ə)rəl] [sens] [ʌv; əv] [prəˈpraɪətɪ] [wɪt] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪˈstɪŋɡwɪʃɪŋ] [ˈkwɑːlətɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfaɪnər] [seks] ,
The natural sense of propriety which is a distinguishing quality of the finer sex ,
这 自然的 感觉 的 礼 哪个 是 一个 区别 质量 的 这 更精细 性别 ,

优雅女性与生俱来的得体举止，是她们的显著特征。

[ˈfɔːrtʃənətli] [prɪˈvents, priːˈvents] [moʊst] [ʌv; əv] [əʊər; ɑːr] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [ˈgɜːlz] [bɪˈkʌmɪŋ] [ˈvɪktəms] [ʌv; əv]
fortunately prevents most of our women and girls becoming victims of
幸运的是 阻止 最多 的 我们的 女性 和 女孩们 成为 受害者 的
[ðə; ði] [loʊ] [ænd; ənd] [dɪˈɡreɪdɪŋ] [ˈθiəriːz] [ʌv; əv] [ˈkɑːmjənɪzəm] .
the low and degrading theories of communism .
这 低的 和 降级 理论 的 共产主义 .

幸运的是，这阻止了我们的大多数妇女和女孩成为共产主义这种低劣且有辱人格的理论的受害者。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈriːəl] [gɜːrɪ] [ʌv; əv] [əʊər; ɑːr] [ˈpɪriəd] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈveri] [rɪˈmaːrkəb(ə)l] [ɔːlˈðoʊ] [baɪ] [noʊ] [miːnz]
But the real girl of our period is a very remarkable although by no means
但 这 真实的 女孩 的 我们的 时期 是 一个 非常 卓越 虽然 经过 不 方法
agreeable72
agreeable72
agreeable72

但我们这个时代的真实女孩非常了不起，尽管她绝非讨人喜欢。72

[ˈspesɪmən] .
specimen .
标本 .

标本。

[duː] [juː; jʊ] [noʊ] [mɪs] [ˈkɔːrə] [dəˈlɒŋ] , [ə; eɪ] [ˈkʌz(ə)n] [ʌv; əv] [mɪs] [ˈɪdɪθ] [ˈliːt] " ?
Do you know Miss Cora Delong , a cousin of Miss Edith Leete " ?
做 你 知道 错过 科拉 德隆 , 一个 表哥 的 错过 伊迪丝 利特 " ?

您认识埃迪丝·利特小姐的表妹科拉·德隆小姐吗？

" [aɪ] [hæv; həv] [naːt] [ðə; ði] [ˈplezər] " .
" I have not the pleasure " .
" 我 有 不是 这 乐趣 " .

“我没有这个荣幸。”

" [juː; jʊ] [wɪl] [naːt] [ɪˈskeɪp] [hɜːr; hər] " , [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [prɪˈdɪktɪd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [smaɪl] [ʌv; əv]
" You will not escape her " , Mr . Forest predicted with a smile of
" 你 将要 不是 逃脱 她 " , 先生 . 森林 预测 和 一个 微笑 的
[əˈmjuːzmənt] .
amusement .
娱乐 .

“你逃不出她的手掌心，”福雷斯特先生带着一丝戏谑的微笑预言道。

“ [mɪs] ['kɔːrə][ɪz] ['veri] [ɪnθuːzɪ'æstɪk] ['ʊʊvər][ðə; ði] ['æbsəluːt] ['kwaːləti] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][men] .
“ Miss Cora is very enthusiastic over the absolute equality of women and men .
“ 错过 科拉 是 非常 热情的 超过 这 绝对 平等 的 女性 和 男人 :
“科拉小姐非常热衷于男女绝对平等。”

[ænd; ənd] [sɪns] [sʌm; səm][ʌv; əv][ʼaʊər; ɑːr] [jʌŋ] [men][ɑːr; ər] ['kɔːtɪŋ] [ðer; ðər] [jʌŋ] ['leɪdi] [frendz] ,
And since some of our young men are courting their young lady friends ,
和 自从 一些 的 我们的 年轻的 男人 是 求爱 他们的 年轻的 女士 朋友们 ,
而且, 由于我们的一些年轻男子正在追求他们的年轻女友,

[mɪs] ['kɔːrə] [θɪŋks] [,aɪ 'tiː][bʌt; bət] [fer] [ænd; ənd][ˈprɑːpər] [ðæt] [ʃiː; ʃɪ] [ʃʊd; ʃəd] [kɔːrt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði]
Miss Cora thinks it but fair and proper that she should court some of the
错过 科拉 思考 它 但 公平的 和 恰当的 那 她 应该 法庭 一些 的 这
[jʌŋ] [men] .
young men :
年轻的 男人 :

科拉小姐认为, 她追求一些年轻男子是公平合理的。

[ʃiː; ʃɪ] [dʌz] [nɑːt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [ʃiː; ʃɪ] [əd'maɪəz] [ðer; ðər] [ɡʊd] [lʊks] , [ðæt] [ʃiː; ʃɪ]
She does not hesitate to tell them that she admires their good looks , that she
她 做 不是 犹豫 到 告诉 他们 那 她 钦佩 他们的 好的 看起来 , 那 她
[lʌvz] [ðem; ðəm] ;
loves them ;
爱 他们 ;

她毫不犹豫地告诉他们, 她欣赏他们的外貌, 她爱他们;

[ʃiː; ʃɪ][æskz][ðem; ðəm][fɔːr; fər] ['kɪsɪz] ,
she asks them for kisses ,
她 问 他们 为了 吻 ,

她向他们索吻,

[ɪn'vaɪts] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [drɪŋk] — [dʒʌst][æz; əz] [jʌŋ] [men] [tɔːk] [tuː; tə] [jʌŋ] ['gɜːlz][ænd; ənd]
invites them to a drink — just as young men talk to young girls and
邀请 他们 到 一个 喝 — 只是 作为 年轻的 男人 讲话 到 年轻的 女孩们 和
[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [pleɪt] [ʌv; əv][aɪs] [kriːm] . — [ʃiː; ʃɪ] ['smʊks]
just as they invite them to have a plate of ice cream . — She smokes
只是 作为 他们 邀请 他们 到 有 一个 盘子 的 冰 奶油 : — 她 烟雾
[sɪ'gɑːrɪz][ænd; ənd] [pleɪz] ['bɪljərdz] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər] [meɪl] [frendz] ,
cigars and plays billiards with her male friends ,
雪茄 和 演出 台球 和 她 男性 朋友们 ,

她邀请他们喝酒——就像年轻男子邀请年轻女子喝酒一样, 就像他们邀请女子吃冰淇淋一样。——她和她的男性朋友一起抽雪茄、打台球。

[ænd; ənd][ɪz] ['duːɪŋ] [ɔːl] [ʃiː; ʃɪ][kæn; kən][tuː; tə] “ ['iːkwəlaɪz] ” [ðə; ði]['seksəz, 'seksɪz] .
and is doing all she can to “ equalize ” the sexes .
和 是 正在做 全部 她 能 到 “ 均衡 ” 这 性别 :

她正在尽一切努力实现性别“平等”。

[ænd; ənd] [mɪs] ['kɔːrə][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [ʼʌðər] “ ['gɜːlz][ʌv; əv][ʼaʊər; ɑːr] [ˈpɪriəd] ” [kəm'pleɪnz] ['veri]
And Miss Cora as well as the other “ girls of our period ” complains very
和 错过 科拉 作为 出色地 作为 这 其他 “ 女孩们 的 我们的 时期 ” 抱怨 非常
[ˈlaʊdli] [ðæt] [ʃiː; ʃɪ] ['kænaːt] [ə'bəːlɪʃ] [ɔːl][ðə; ði] ['dɪfərənsɪz] [brɪ'twiːn] [ˈwʊmən] [ænd; ənd][mæn] ” .
loudly that she cannot abolish all the differences between woman and man ” .
高声 那 她 不能 取消 全部 这 差异 之间 女士 和 男人 ” :

科拉小姐以及我们那个时代的许多其他女孩都大声抱怨说, 她无法消除男女之间的所有差异。

“ [aɪ][eɪ 'em][na:t] [ˈveri] [ˈæŋkjəs] [tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ə'kweɪntəns] [ʌv; əv] [mɪs] [ˈkɔ:rə] [də'lon] ” , [aɪ]
“ **I am not very anxious to make the acquaintance of Miss Cora Delong** ” , **I**
“ 我 是 不是 非常 焦虑的 到 制作 这 熟人 的 错过 科拉 德隆 ” , 我
[kən'fest] .
confessed .
坦白 .

“我不太想结识科拉·德隆小姐,”我坦白道。

“ [ænd; ənd][aɪ] [ə'gri:] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][frʌm; frəm][maɪ] [oʊn] [ˈpɜ:rsən(ə)] [ɪk'spɪriəns] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] [stɑɪl]
“ **And I agree with you from my own personal experience that the old style**
“ 和 我 同意 和 你 从 我的 自己的 个人的 经验 那 这 老的 风格
[ʌv; əv] [ˈhaʊski:pɪŋ] [ɪz] [ˈveri] [ə'gri:əb(ə)] .
of housekeeping is very agreeable .
的 家政 是 非常 同意 .

“根据我个人的经验,我也同意你的看法,旧式的家务方式非常令人愉快。”

[aɪ] [wʊd] [prɪ'fɜ:r] [aɪ 'ti:] .
I would prefer it .
我 会 更喜欢 它 .

我更喜欢这样。

[bʌt; bət][du:][na:t][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentʃəri] [li:d] [ə; eɪ] [mɔ:r] [ˈkʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl]
But do not the women of the twentieth century lead a more comfortable
但 做 不是 这 女性 的 这 第二十 世纪 带领 一个 更多的 舒服的
[laɪf][ðæn; ðən][ˈi:v(ə)n][ðə; ði] [ˈwelθi] [ˈleɪdɪz] [ʌv; əv][maɪ][ˈfɔ:rmər] [deɪz] ?
life than even the wealthy ladies of my former days ?
生活 比 甚至 这 富裕 女士们 的 我的 以前的 天 ?

但是, 20世纪的女性难道不比我过去时代的富裕女性过着更舒适的生活吗?

[ænd; ənd][ɑ:r; ər][ju:; jʊ][na:t] [ˈgetɪŋ] [mɔ:r] [tɔɪl] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ðæn; ðən][wi:; wi][dɪd] ?
And are you not getting more toil out of the women than we did ?
和 是 你 不是 获得 更多的 辛劳 出去 的 这 女性 比 我们 做过 ?
难道你们从妇女身上榨取的劳动量没有比我们多吗?

[ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜː] [ˈli:t] [sez] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ” [-] . [-]
Dr Leete says you are ” [**22**] . [**22**]
博士 利特 说道 你 是 ” [-] . [-]

Leete 博士说你是”[22].[22]

[perdʒ] - .
Page 266 .
页 - .

第266页。

“ [ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜː] . [ˈli:t] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ˈɑ:ptɪmɪst] [wen'evər] [ˈkɑ:mjənɪzəm] [ɪz] [dɪ'skʌst] ” , [ˈænsər]
“ **Dr . Leete is a great optimist whenever communism is discussed** ” , **answered**
“ 博士 . 利特 是 一个 伟大的 乐天派 每当 共产主义 是 讨论 ” , 回答
[ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] .
Mr . Forest .
先生 . 森林 .

“每当谈到共产主义,利特博士总是非常乐观,”福雷斯特先生回答道。

“ [aɪ 'ti:][ɪz] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , -
“ **It is , of course , 73**
“ 它 是 , 的 课程 , -

当然, 是73

[ɪm'pɑ:səb(ə)] [tu:; tə] [steɪt] [wɪð; wɪθ] [ˈeni] [dɪ'gri:] [ʌv; əv] [ˈsɜ:rt(ə)ntɪ] ,
impossible to state with any degree of certainty ,
不可能的 到 状态 和 任何 程度 的 肯定 ,
无法确定地说出来。

[haʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði][ˈgɜːlz][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɪr] - [prəˈduːst] .
how much the girls and women of the year 1887 produced .
如何 很多 这 女孩们 和 女性 的 这 年 - 生产 .

1887 年的女孩和妇女生产了多少。

[bʌt; bət][aɪ] [daʊt] [ˈveri] [mʌtʃ] [ðə; ði] [ˈsteɪtmənt] [ʌv; əv][jɔː; jər][hoʊst] [ðæt] [wiː; wi][ɑːr; ər] [ˈgetɪŋ] [ə; eɪ]
But I doubt very much the statement of your host that we are getting a
但 我 怀疑 非常 很多 这 陈述 的 你的 主持人 那 我们 是 获得 一个
[greɪt] [diːl] [mɔːr] [tɔɪl] [aʊt] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈwɪmɪn] [ðæn; ðən][juː; jʊ][dɪd] " .
great deal more toil out of our women than you did " .
伟大的 交易 更多的 辛劳 出去 的 我们的 女性 比 你 做过 " .

但我非常怀疑你们的主人所说的“我们的女性比你们的女性付出了更多的劳动”。

" [ðə; ði] [ˈseprət] [ˈkʊkɪŋ] ,
" **The separate cooking** ,
" 这 分离 烹饪 ,

“分开烹饪，

[ˈwɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈaɪərnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] [mʌst; məst][hæv; həv]
washing and ironing at the end of the nineteenth century must have
洗涤 和 熨烫 在 这 结尾 的 这 第十九 世纪 必须 有
[kɔːzd] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔːr] [wɜːrk][ðæn; ðən][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [wei] [ʌv; əv] [ˈduːɪŋ] [ðɪːz] [θɪŋz] " ,
caused a great deal more work than the present way of doing these things " ,
导致 一个 伟大的 交易 更多的 工作 比 这 展示 方式 的 正在做 这些 事物 " ,
十九世纪末的洗衣熨烫工作量肯定比现在大得多。

[aɪ] [riˈmɑːkt] .
I remarked .
我 评论 .

我说道。

" [ænd; ənd][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [sed] : [ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈhaʊswɜːrk] [tuː; tə][biː; bi] [dʌŋ] " [-] . [-]
" **And Dr . Leete said : There is no housework to be done** " [23] . [23]
" 和 博士 . 利特 说 : 那里 是 不 家务 到 是 完毕 " [-] . [-]
“李特医生说：没有家务要做”[23]。[23]

[peɪdʒ] - .
Page 118 .
页 - .

第118页。

" [ðɪs] [ɪz][wʌŋ][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmeni] [waɪld] [ˈsteɪtmənts] [ʌv; əv][ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] " , [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst]
" **This is one of the many wild statements of Dr . Leete** " , **Mr . Forest**
" 这 是 一 的 这 许多 荒野 声明 的 博士 . 利特 " , 先生 . 森林
[ˈænsər] .
answered .
回答 .

“这是利特博士众多荒谬言论之一，”福雷斯特先生回答道。

" [huː] [ɪz] [ˈswiːpɪŋ] [ðə; ði][ruːmz; rʊmz] , [ˈmeɪkɪŋ] [ðə; ði][bedz] , [ˈkliːnɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɪndəʊz] , [dʌstɪŋ]
" **Who is sweeping the rooms , making the beds , cleaning the windows , dusting**
" WHO 是 扫荡 这 房间 , 制作 这 床 , 打扫 这 视窗 , 除尘
[ðə; ði] [ˈfɜːrnɪtər] , [ˈskrʌbɪŋ] [ðə; ði] [flɔːr] ?
the furniture , scrubbing the floors ?
这 家具 , 擦洗 这 楼层 ?

谁在打扫房间、铺床、擦窗户、掸家具灰尘、擦地板？

[aɪ][hæv; həv][noʊ] [daʊt] [ðæt] [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . - [ˈfæməli][ɪz][æŋ; ən] [ɪkˈsepʃn] ,
I have no doubt that Dr . Leete's family is an exception ,
我 有 不 怀疑 那 博士 . - 家庭 是 一个 例外 ,

我毫不怀疑利特博士的家庭是个例外。

[bɪ'kæz, bɪ'kɔːz] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ˈɑːrmi][duː][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] , [ɪf] [nɑːt][ɔːl] ,
because women of the industrial army do a great deal , if not all ,

因为 女性 的 这 工业的 军队 做 一个 伟大的 交易 ; 如果 不是 全部 ;

因为工业大军中的女性承担了大量工作, 即便不是全部,

[ðɪs] [wɜːrk][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈliːdər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ˈpɑːrtɪ] .
this work in the house of the leader of the administration party .

这 工作 在 这 房子 的 这 领导者 的 这 行政 派对 .

这项工作是在执政党领导人的家中进行的。

[hæv; həv][juː; jʊ][ˈevər] [siːn] [ˈmɪsɪz] . [ˈliːt] [ɔːr] [mɪs] [ˈɪdɪθ] [ˈduːɪŋ] [ˈeni] [ˈhaʊswɜːrk] [ʌv; əv][ðə; ði][kaɪnd][aɪ]
Have you ever seen Mrs . Leete or Miss Edith doing any housework of the kind I

有 你 曾经 已见 太太 . 利特 或者 错过 伊迪丝 正在做 任何 家务 的 这 种类 我

[hæv; həv] [ˈmen](ə)nd] " ?
have mentioned " ?

有 提及 " ?

你见过李特太太或伊迪丝小姐做过我刚才提到的那种家务吗?

[aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [kən'fes] [ðæt] [aɪ][ˈnevər] [hæd; həd] , [ænd; ənd] , [ɪn'diːd] ,
I had to confess that I never had , and , indeed ,

我 有 到 承认 那 我 绝不 有 , 和 , 的确 ,

我不得不承认我从未有过, 而且, 事实上,

[mɪs] [ˈɪdɪθ] [hæd; həd] [ˈnevər] [dʌn] [ˈeniθɪŋ] [ɪk'sept] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] [bʌntɪ] [ʌv; əv] [ˈflaʊərz] .
Miss Edith had never done anything except arrange a bunch of flowers .

错过 伊迪丝 有 绝不 完毕 任何事物 除了 安排 一个 束 的 花朵 .

伊迪丝小姐除了插花之外, 什么都不会。

[ɪf] [ʃiː; ji][wɜːr; wər][ə; eɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ˈɑːrmi] , [aɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ɪn][ə; eɪ][kə'pæsəti]
If she were a member of the industrial army , it must be in a capacity

如果 她 是 一个 成员 的 这 工业的 军队 , 它 必须 是 在 一个 容量

,
,
,

如果她是产业大军的一员, 那她一定是以某种身份加入的。

[wer] [ðer; ðər][wʌz; wəz][bʌt; bət] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [wɜːrk][tuː; tə][duː] .
where there was but very little work to do .

在哪里 那里 曾是 但 非常 小的 工作 到 做 .

那里几乎没有什么工作可做。

[ʃiː; ji][hæd; həd] [ˈnevər] [ˈmen](ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ji][hæd; həd] [ˈduːtɪz] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] ,
She had never mentioned that she had duties to perform ,

她 有 绝不 提及 那 她 有 职责 到 履行 ,

她从未提及自己有工作要履行。

[ænd; ənd][aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] [ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] [hæd; həd] [wʌns][ˈspʊʊkən][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [ˈdɔːtər]
and I remembered that Dr . Leete had once spoken of his daughter

和 我 记得 那 博士 . 利特 有 一次 说 的 他的 女儿

[æz; əz][æn; ən] [ɪndɪ'fætɪgəbl] [ˈʃɑːpər] [-] ,
as an indefatigable shopper [24] ,

作为 一个 不懈 购物者 [-] ,

我记得李特医生曾经说过他的女儿是个不知疲倦的购物者[24],

[ðʌs] [ˈɪndɪkeɪtɪŋ] [ðæt] [ʃiː; ji][hæd; həd] [mʌtʃ] [sper] [taɪm] . [-]
thus indicating that she had much spare time . [24]

因此 表明 那 她 有 很多 空闲的 时间 . [-]

这表明她有很多空闲时间。[24]

“ [ɪn][ðə; ði] ['haʊzɪz] ['ɑ:kjupaɪd] [baɪ][ðə; ði][ræŋk][ænd; ənd] [faɪl][ʌv; əv][ʼaʊər; ɑ:r] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ][ðə; ði]
“ **In the houses occupied by the rank and file of our industrial army the**
“ 在 这 房屋 占领 经过 这 秩 和 文件 的 我们的 工业的 军队 这
['wɪmɪn] [hæv; həv][noʊ][help][frʌm; frəm] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɔ:g'zɪliəri] [kɔ:r] ([ðə; ði] ['wɪmɪn]
women have no help from other members of the auxiliary corps (the women
女性 有 不 帮助 从 其他 成员 的 这 辅助的 兵团 (这 女性
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ]) .
of the industrial army) .
的 这 工业的 军队) .

“在我们产业大军普通士兵居住的房屋里，妇女们得不到辅助部队其他成员（产业大军妇女）的帮助。
[ðɪ:z] ['wɪmɪn] [hæv; həv][tu:; tə][du:; ɔ:l][ðə; ði] [wɜ:rk][aɪ][hæv; həv] ['men](ə)nd] ,
These women have to do all the work I have mentioned ,
这些 女性 有 到 做 全部 这 工作 我 有 提及 ,
这些女性必须完成我提到的所有工作，

[ænd; ənd][fɔ:r; fər][ðem; ðəm][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['pʌblɪk] ['i:tɪŋ] ['haʊzɪz] [ɪz][nɔ:t] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt]
and for them the cooking in the public eating houses is not such a great
和 为了 他们 这 烹饪 在 这 民众 吃 房屋 是 不是 这样的 一个 伟大的
[help][æz; əz][dɹaɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [si:mz] [tu:; tə] [br'li:v] ” ,
help as Dr . Leete seems to believe ” ,
帮助 作为 博士 . 利特 似乎 到 相信 ” ,
对他们来说，公共食堂的饭菜并没有利特医生认为的那么有帮助”。

[br'gæən][mɪstər] . [fɔ:rɪst] .
began Mr . Forest .
开始 先生 . 森林 .
福雷斯特先生开口说道。

“ [ðɪ:z] ['wɪmɪn] [hæv; həv][tu:; tə] [tʼeɪndʒ] [ðer; ðər] ['dresɪz] [θri:] [taɪmz] [ə; eɪ] [deɪ] ,
“ **These women have to change their dresses three times a day ,**
“ 这些 女性 有 到 改变 他们的 连衣裙 三 时代 一个 天 ,
“这些女性一天要换三次衣服，

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] ['kænɔ:t] [ə'pɪr] [æt; ət][ðə; ði] ['teɪbl] [ɪn][ðə; ði] ['ræpər] [ðeɪ] [wer] [waɪl] ['wɜ:rkɪŋ] [æt; ət]
for they cannot appear at the table in the wrapper they wear while working at
为了 他们 不能 出现 在 这 桌子 在 这 包装纸 他们 穿 尽管 在职的 在
[hoʊm] ,
home ,
家 ,
因为他们不能穿着在家工作时穿的衣服出现在餐桌上，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][tu:; tə] [wɔ:ʃ] [ænd; ənd] [dres] [ðer; ðər] ['tʃɪldrən] , [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] ['eni] .
and they have to wash and dress their children , if they have any .
和 他们 有 到 洗 和 裙子 他们的 孩子们 , 如果 他们 有 任何 .
他们还要负责给孩子洗澡、穿衣，如果有孩子的话。

[ænd; ənd][aɪ][eɪ 'em] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [br'li:v] [ðæt] [baɪ] ['hævɪŋ] [ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] ['pʌblɪk]
And I am inclined to believe that by having the cooking done in the public
和 我 是 倾斜 到 相信 那 经过 拥有 这 烹饪 完毕 在 这 民众
['i:tɪŋ] ['haʊzɪz] ,
eating houses ,
吃 房屋 ,
我倾向于认为，通过在公共餐馆进行烹饪，

[ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [ʌv; əv] [mə'tɪriəl] [ɪz] ['skwɒndəd] [ðæt] [wʊd] [bi:; bi] [seɪvd] [ɪn][ə; eɪ] ['praɪvət] [haʊs] .
a great deal of material is squandered that would be saved in a private house .
一个 伟大的 交易 的 材料 是 挥霍 那 会 是 已保存 在 一个 私人的 房子 .
很多原本可以在私人住宅中保存下来的材料都被浪费掉了。

[br'saɪdz] , [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['kʊkɪŋ] ['haʊzɪz] [hæv; həv][tu:; tə] [prɪ'peə] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [bɪl] [ʌv; əv] [fer] , [ænd; ənd]
Besides , the public cooking houses have to prepare a large bill of fare , and
除了 , 这 民众 烹饪 房屋 有 到 准备 一个 大的 账单 的 票价 , 和
[ðer; ðər][ɪz] ,
there is ,
那里 是 ,

此外，公共食堂需要准备大量的菜肴，而且，

[æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ə; eɪ] [greɪt] [di:l] [left] ['oʊvər] [ðæt] [kæn; kən][nɑ:t][bi:; bi] [ju:st]
as a matter of course , a great deal left over that can not be used
作为 一个 事情 的 课程 , 一个 伟大的 交易 左边 超过 那 能 不是 是 用过的
[ˈæftərwərdz] . — ['ðerfɔ:r] ,
afterwards : — Therefore ,
然后 : — 所以 ,

理所当然地，会剩下很多之后无法再利用的东西。——因此，

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [hu:] [ɑ:r; ər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ˈɑ:rmɪ][faɪnd] ['æktʃuəli] ['veri] ['lɪt(ə)] [taɪm]
the women who are members of the industrial army find actually very little time
这 女性 WHO 是 成员 的 这 工业的 军队 寻找 实际上 非常 小的 时间
[tu:; tə][du:] ['eni] [wɜ:rk] [br'saɪdz] [ðə; ði]['leɪbər] [kə'nektɪd] [wɪð; wɪθ] ['haʊski:pɪŋ] ,
to do any work besides the labor connected with housekeeping ,
到 做 任何 工作 除了 这 劳动 连接 和 家政 ,

那些身处产业大军的女性，除了家务劳动之外，实际上很少有时间从事其他工作。

[ænd; ənd][ðə; ði][mə'dʒɔ:rəti][ʌv; əv][ðəm; ðəm] [wʊd] ['ræðər][du:][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [æt; ət] [hoʊm] .
and the majority of them would rather do the cooking at home .
和 这 多数 的 他们 会 相当 做 这 烹饪 在 家 .
他们中的大多数人宁愿在家做饭。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][du:][aɪ 'ti:] [waɪl] ['bɪzi] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['haʊswɜ:rk] ,
They could do it while busy with their housework ,
他们 可以 做 它 尽管 忙碌的 和 他们的 家务 ,
他们可以在忙于家务的时候做这件事。

[wɪ'ðəʊt] ['lu:zɪŋ] [mɔ:ɹ] [taɪm][ðæn; ðən][ðə; ði] ['dresɪŋ] [ænd; ənd] [ʌn'dresɪŋ] [fɔ:r; fər] ['brekfəst] , ['dɪnər]
without losing more time than the dressing and undressing for breakfast , dinner
没有 输 更多的 时间 比 这 敷料 和 脱衣服 为了 早餐 , 晚餐
[ænd; ənd] ['sʌpər] [kən'su:m] .
and supper consume .
和 晚餐 消耗 .

花费的时间不会超过早餐、午餐和晚餐穿脱衣服所花费的时间。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kəm'pleɪnt] [hæz; həz] ['fri:kwəntli] [bɪn] [meɪd] [ðæt] ['fæməliz] [wɪð; wɪθ] ['meni] ['tʃɪldrən]
And the complaint has frequently been made that families with many children
和 这 抱怨 有 频繁地 到过 制成 那 家庭 和 许多 孩子们
[wʊd] [fer] [mʌtʃ] ['betər] ,
would fare much better ,
会 票价 很多 更好的 ,

人们经常抱怨，多子女家庭的情况会好得多。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌðərz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['fæməliz] [seɪv] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪf] [ðə; ði] ['kʊkɪŋ] [wɜ:ɹ; wər] [dʌŋ]
and the mothers of such families save much time if the cooking were done
和 这 母亲们 的 这样的 家庭 节省 很多 时间 如果 这 烹饪 是 完毕
[æt; ət] [hoʊm] .
at home .
在 家 .

如果在家做饭，这类家庭的母亲们就能节省很多时间。

[wen] [ðer; ðər][ɪz] ['sɪknəs] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] , [aɪ'ti:][ɪz] [veri] [ə'hoʊɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['helθi]
When there is sickness in the family , it is very annoying to the healthy
什么时候 那里 是 疾病 在 这 家庭 , 它 是 非常 恼人的 到 这 健康
members75
members75
members75

家中有人生病, 对健康的成员来说非常烦人。75

[tu:; tə][bi:; bi][ə'blaɪdʒd][tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ðə; ði] ['i:tiŋ] ['haʊzɪz] [tu:; tə] [prə'kjər] ['pra:pər] [fu:d] [fɔ:r; fər][ðə; ði]
to be obliged to go to the eating houses to procure proper food for the
到 是 有义务 到 去 到 这 吃 房屋 到 采购 恰当的 食物 为了 这
[ɪn'vælɪd] .
invalid .
无效的 .

必须去餐馆为病人购买合适的食物。

[ə; eɪ]['mɪsɪz] . [hɑ:zmər] [sed] [tu:; tə][em 'i:][ðə; ði] ['ʌðər] [deɪ] ,
A Mrs . Hosmer said to me the other day ,
一个 太太 . 霍斯默 说 到 我 这 其他 天 ,

霍斯默太太前几天对我说:

[fi:; ji][ænd; ənd][hɜ:r; hər]['sev(ə)n] ['tʃɪldrən] [hæd; həd] ['fri:kwəntli] [mɪst] [ə; eɪ] [mi:l] ,
she and her seven children had frequently missed a meal ,
她 和 她 七 孩子们 有 频繁地 错过 一个 一顿饭 ,

她和她的七个孩子经常挨饿,

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][fi:; ji][kʊd; kəd][nɑ:t] [wɑ:ʃ] [ɔ:l][hɜ:r; hər]['lɪt(ə)] [wʌnz][ænd; ənd] [dres] [hɜ:r'self][ænd; ənd][ðə; ði]
because she could not wash all her little ones and dress herself and the
因为 她 可以 不是 洗 全部 她 小的 一个 和 裙子 她自己 和 这

['tʃɪldrən] [ɪn] [taɪm] " .
children in time " .
孩子们 在 时间 " .

因为她来不及给所有的小孩洗澡, 也来不及给自己和孩子们穿衣服。

" [haʊ] [du:][ju:; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [ðə; ði] ['mærid] ['wɪmɪn] " ?
" How do you employ the married women " ?
" 如何 做 你 采用 这 已婚 女性 " ?

“你们如何雇用已婚妇女? ”

[aɪ] [æskt] .
I asked .
我 问 .

我问了。

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [veri] [wi:k] [pɔɪnt] [ɪn][ʼaʊər; ɑ:r]['soʊ(ə)] ['sɪstəm] " , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [rɪ'plaɪd] .
" This is a very weak point in our social system " , Mr . Forest replied .
" 这 是 一个 非常 虚弱的 观点 在 我们的 社会的 系统 " , 先生 . 森林 回复 .

“这是我们社会制度的一个非常薄弱的环节,”福雷斯特先生回答说。

" [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['mærid] ['wɪmɪn] [du:][nɑ:t][æt; ət][ɔ:l] ['reliʃ] ['du:ɪŋ] [aʊt'saɪd] [wɜ:rk] ,
" Most of the married women do not at all relish doing outside work ,
" 最多 的 这 已婚 女性 做 不是 在 全部尽情享受 正在做 外部 工作 ,

“大多数已婚妇女根本不喜欢外出工作,

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪk] [ɔ:l][kaɪndz][ʌv; əv][ɪks'kju:zɪz][tu:; tə][ə'vɔɪd] [aɪ'ti:] .
and they make all kinds of excuses to avoid it .
和 他们 制作 全部 种类 的 借口 到 避免 它 .

他们会找各种各样的借口来逃避。

[ˈtrʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ənd][ˈpɜːrsən(ə)l] [ˌɪndɪspəˈzɪʃn] [ɑːr; ər] [ˈfriːkwəntli] [ˌjuːst] [æz; əz]
Trouble with their children and personal indisposition are frequently used as
麻烦 和 他们的 孩子们 和 个人的 病痛 是 频繁地 用过的 作为
[ɪksˈkjuːzɪz][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈæbsəns] [ʌv; əv] [ˈmærid] [ˈwɪmɪn] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [pəˈzɪʃənz] [ɪn][ðə; ði]
excuses for the absence of married women from their positions in the
借口 为了 这 缺席 的 已婚 女性 从 他们的 职位 在 这
[ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] " .
industrial army " .
工业的 军队 " .

“子女问题和个人身体不适经常被已婚妇女用作缺勤的理由，使她们无法继续从事工业生产工作。”

" [aɪ] [səˈpouz] [aɪ ˈtiː][ɪz] [ˈveri] [ˈdɪfɪkəlt] , [ˈiːv(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈfɪzɪʃnz] ,
" **I suppose it is very difficult , even for the physicians ,**
" 我 认为 它 是 非常 难的 , 甚至 为了 这 医生 ,
我想即使对医生来说, 这也很难,

[tuː; tə] [æsərˈteɪn] [ˈweðər] [sʌtʃ] [ˈsteɪtmənts] [ɑːr; ər] [wel] [ˈfaʊndɪd] [ɔːr][nɑːt] " , [aɪ] [rɪˈmɑːkt] .
to ascertain whether such statements are well founded or not " , **I remarked .**
到 探明 无论 这样的 声明 是 出色地 创立 或者 不是 " , 我 评论 .
“要查明这些说法是否属实,”我说道。

" [ʌv; əv] [kɔːrs] ,
" **Of course ,**
" 的 课程 ,
“当然,

[ɪn][ðə; ði][məˈdʒɔːrəti][ʌv; əv][ˈkeɪsɪz][aɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ˈʃæmɪŋ]
in the majority of cases it is impossible to make the charge of shamming
在 这 多数 的 案例 它 是 不可能的 到 制作 这 收费 的 羞辱
[ænd; ənd] [pruːv] [aɪ ˈtiː] " ,
and prove it " ,
和 证明 它 " ,
大多数情况下, 不可能提出造假指控并加以证实。

[ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [kənˈtɪnjuːd] .
Mr . Forest continued .
先生 . 森林 持续 .
福雷斯特先生继续说道。

" [aɪ ˈtiː][ɪz] [ðɪs] [ˈtrʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈmærid] [ˈwɪmɪn] ,
" **It is this trouble with the married women ,**
" 它 是 这 麻烦 和 这 已婚 女性 ,
“就是已婚妇女的这种问题,

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪksˈkjuːzɪz] [ðæt] [ðer; ðər] [smɔːl] [ˈtʃɪldrən] [prɪˈvent] [ðem; ðəm] [ˈduːɪŋ] [ˈeni] [ˈduːti][ɪn][ðə; ði]
and their excuses that their small children prevent them doing any duty in the
和 他们的 借口 那 他们的 小的 孩子们 防止 他们 正在做 任何 责任 在 这
[ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] ,
industrial army ,
工业的 军队 ,
他们以年幼的孩子妨碍他们履行工业军队的任何职责为借口,

[ðæt] [ðə; ði][ˈrædɪk(ə)l] [ˈkɒmjunɪsts] [ɑːr; ər] [ˈjuːzɪŋ][ɪn] [səˈpɔːrt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [dɪˈmænd] [fɔːr; fər][ðə; ði]
that the radical Communists are using in support of their demand for the
那 这 激进的 共产党 是 使用 在 支持 的 他们的 要求 为了 这
[æbəˈlɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ˈpraɪvət] [ˈhaʊskiːpɪŋ] .
abolition of private housekeeping .
废除 的 私人的 家政 .
激进的共产党人正利用这一点来支持他们废除私人家庭主妇制度的要求。

[ðə; ði] ['rædɪklz] [kleɪm] [ðæt] [ðer; ðər] ['sɪstəm] [wʊd] [bi; bi] [mɔːr] ['prɑːspərəs] [ðæn; ðən][ˈaʊərz] .
The Radicals claim that their system would be more prosperous than ours .
这 自由基 宣称 那 他们的 系统 会 是 更多的 繁荣 比 我们的 .
激进派声称他们的制度会比我们的制度更加繁荣。

[aɪ ˈtiː] [wʊd] [bi; bi] [mʌtʃ] ['tʃiːpər] [tuː; tə] [lɑːdʒ] ['hʌndrədz] [ɔːr][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz] ['ʌndər] [wʌn] [ruːf] ,
It would be much cheaper to lodge hundreds or thousands under one roof ,
它 会 是 很多 更便宜 到 小屋 数百 或者 数千 在下面 一 屋顶 ,
将成百上千人安置在同一屋檐下会便宜得多。

[ðæn; ðən][tuː; tə][hæv; həv] ['haʊzɪz] [fɔːr; fər][wʌn] , [tuː] [ɔːr] [θriː] ['fæməliz] .
than to have houses for one , two or three families .
比 到 有 房屋 为了 一 , 二 或者 三 家庭 .
而不是建造供一户、两户或三户家庭居住的房屋。

[ðeɪ] [ˌfɜːrðərˈmɔːr] [kleɪm] [ðæt] [ɪf] ['mæridʒz] were76
They furthermore claim that if marriages were76
他们 此外 宣称 那 如果 婚姻 were76
他们还声称，如果婚姻是76

[əˈbɑːlɪft] [ænd; ənd] [friː] [ʌv] [ˌɪntrəˈduːst] [æz; əz][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)] ['ɡʌvərnɪŋ] [ðə; ði] [rɪˈleɪʒnz] [ʌv; əv]
abolished and free love introduced as the principle governing the relations of
废除 和 自由的 爱 介绍 作为 这 原则 治理 这 关系 的
[ðə; ði] [tuː] ['seksəz, 'seksɪz] ,
the two sexes ,
这 二 性别 ,
废除了婚姻制度，引入了自由恋爱作为两性关系的指导原则。

[ðə; ði] ['pæsɪŋ] [əˈlaɪənsɪz] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wʊd] [prəˈduːs] ['betər] ['tʃɪldrən] [ðæn; ðən]
the passing alliances of men and women would produce better children than
这 通过 联盟 的 男人 和 女性 会 生产 更好的 孩子们 比
[ðə; ði] [ˈɔːfsprɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] ['mæridʒz] .
the offspring of the present marriages .
这 后代 的 这 展示 婚姻 .
男女之间短暂的联姻所生育的孩子会比现在婚姻所生育的孩子更优秀。

[ðiːz] ['tʃɪldrən] [wʊd] [bi; bi] [kept] [ænd; ənd] [nəːst] , ['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] [pæst] [ðer; ðər][fɜːrst]
These children would be kept and nursed , after they had passed their first
这些 孩子们 会 是 保留 和 护理 , 后 他们 有 通过了 他们的 第一的
[jɪr] , [ɪn][lɑːrdʒ] ['nɜːrsəri] ,
year , in large nurseries ,
年 , 在 大的 苗圃 ,
这些孩子在度过一岁之后，会被安置在大型托儿所里继续照料。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mʌðərz] [wʊd] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə][duː][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd][kʊd; kəd]
so that the mothers would have nothing to do with them and could
所以 那 这 母亲们 会 有 没有什么 到 做 和 他们 和 可以
[əˈtend] [ɔːl] [deɪ] [tuː; tə][ðer; ðər][wɜːrk][æz; əz] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] ['ɑːrmi] " .
attend all day to their work as members of the industrial army " .
出席 全部 天 到 他们的 工作 作为 成员 的 这 工业的 军队 " .
这样，母亲们就不用和他们有任何瓜葛，可以整天作为产业大军的一员去工作了。

" [haʊ] ['biːstli] [ɑːr; ər] [ðiːz] ['θiəriːz] " !
" How beastly are these theories " !
" 如何 兽 是 这些 理论 " !
“这些理论简直太可怕了! ”

[aɪ] [ɪkˈskleɪmd] .
I exclaimed .
我 惊呼 .
我惊呼道。

“ [tu:; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ɔ:l][ˈhju:mən] [ɪnstɪ'tuʃənz] , [ðə; ði] [rɪ'leɪnɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈseksəz, 'seksɪz] , [ˈsɪmplɪ] [ɑ:n]
“ To establish all human institutions , the relations of the sexes , simply on
“ 到 建立 全部 人类 机构 , 这 关系 的 这 性别 , 简单地 在
[ə; eɪ][ˈbeɪsɪs][ʌv; əv][ˌkælkju'leɪ(ə)n] ,
a basis of calculation ,
一个 基础 的 计算 ,

“建立一切人类制度，包括两性关系，都仅仅基于计算，

[ænd; ənd][tu:; tə] [ˈseprət] [ðə; ði] [ˈmʌðərz] [frʌm; frəm][ðər; ðər] [ˈtʃɪldrən] ,
and to separate the mothers from their children ,
和 到 分离 这 母亲们 从 他们的 孩子们 ,
并将母亲与子女分离，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ 'ti:][ɪz] [ˈtʃi:pər] [tu:; tə] [reɪz] [tu:] [ˈhʌndrəd] [ˈmæmɪfə] [baɪ][ðə; ði] [bʌlk] [ˈi:v(ə)n] [ɪf] [ðə; ði]
because it is cheaper to raise two hundred mammals by the bulk even if the
因为 它 是 更便宜 到 增加 二 百 哺乳动物 经过 这 大部分 甚至 如果 这
[mɔ:rtæləti] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [ten] [ænd; ənd] [ˈtwenti] [pər'sent] [ˈlɑ:rdʒər] “ !
mortality should be ten and twenty percent larger “ !
死亡 应该 是 十 和 二十 百分比 更大的 “ !

因为批量饲养两百只哺乳动物更便宜，即使死亡率要高出百分之十到百分之二十！

“ [bʌt; bət][ðə; ði] [ˈrædɪklz] [ɑ:r; ər][ðə; ði][ˈlɑ:dʒɪk(ə)] [ˈkɒmjunɪsts] ” , [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [sed] .
“ But the Radicals are the logical Communists ” , Mr . Forest said .
“ 但 这 自由基 是 这 逻辑 共产党 ” , 先生 . 森林 说 .
“但激进派才是合乎逻辑的共产主义者，”福雷斯特先生说。

“ [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)] [ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [ˈkɑ:mjənɪzəm] [ɪz] [ɪ'kwɑ:ləti] .
“ The fundamental principle of communism is equality .
“ 这 基本的 原则 的 共产主义 是 平等 .
“共产主义的基本原则是平等。”

[ju:; jʊ][kæn; kən] [beɪs] [ðə; ði] [dɪ'mænd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈi:kwəl] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈprɑ:dʌkt] [ʌv; əv][ˈleɪbər]
You can base the demand for the equal division of the products of labor
你 能 根据 这 要求 为了 这 平等的 分配 的 这 产品 的 劳动
[ɑ:n] [ðæt] [ˈprɪnsəp(ə)][ʌv; əv] [ɪ'kwɑ:ləti] [ˈoʊnli] ,
on that principle of equality only ,
在 那 原则 的 平等 仅有的 ,

你只能基于平等原则来要求劳动产品平等分配。

[ænd; ənd] [ɪf] [wi:; wi][ɑ:r; ər][ɔ:l] [ˈi:kwəl] ,
and if we are all equal ,
和 如果 我们 是 全部 平等的 ,
如果我们人人平等，

[ðen] [ðər; ðər][ɪz][noʊ] [ˈri:z(ə)n] [waɪ] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [lɪv; laɪv][ɪn] [ˈhaʊzɪz] [ʌv; əv] [ˈdɪfrənt] [ˈɑ:rkɪtektʃər] ,
then there is no reason why we should live in houses of different architecture ,
然后 那里 是 不 原因 为什么 我们 应该 居住 在 房屋 的 不同的 建筑学 ,
那么我们就没有理由居住在不同建筑风格的房子里了。

[waɪ] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [wer] [ˈdɪfrənt] [ˈkloʊðɪŋ] , [waɪ] [wi:; wi][ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv] [mi:lz]
why we should wear different clothing , why we should have a variety of meals
为什么 我们 应该 穿 不同的 衣服 , 为什么 我们 应该 有 一个 种类 的 餐
,
:
,

为什么我们应该穿不同的衣服，为什么我们应该吃各种各样的食物，

[waɪ] [wʌn] [mæn] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][hæv; həv][dʒʌst][æz; əz] [gʊd] [ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [lʌv] [lʌ; əv][ə; eɪ]
why one man should not have just as good a right to the love of a
为什么 一 男人 应该 不是 有 只是 作为 好的 一个 正确的 到 这 爱 的 一个
[ˈsɜ:rt(ə)n][gɜ:rl][æz; əz] [ˈeni] [ænd; ənd][ɔ:l] [ˈʌðər] [men] ,
certain girl as any and all other men ,
肯定 女孩 作为 任何 和 全部 其他 男人 ;

为什么一个男人不应该像其他男人一样，拥有赢得某个女孩芳心的同等权利？

[ænd; ənd] [waɪ] [wʌn][gɜ:rl] [ʃʊd; ʃəd] [nɑ:t][hæv; həv][dʒʌst][æz; əz] [fer] [ə; eɪ] [kleɪm] [tu:; tə][ðə; ði] [lʌv] [lʌ; əv]
and why one girl should not have just as fair a claim to the love of
和 为什么 一 女孩 应该 不是 有 只是 作为 公平的 一个 宣称 到 这 爱 的
[ˈeni] [mæn][ʃi:; ʃi] [meɪ] [sɪˈlekt] [æz; əz] [ˈeni] [ˈʌðər] [gɜ:rl][hæz; həz] .
any man she may select as any other girl has .
任何 男人 她 可能 选择 作为 任何 其他 女孩 有 .

为什么一个女孩不应该像其他女孩一样，对她选择的任何男人的爱拥有同样公平的权利？

[ænd; ənd][ðər; ðər][ɪz][noʊ] [ˈri:z(ə)n] ,
And there is no reason ,
和 那里 是 不 原因 ;

而且没有任何理由，

[waɪ] [wʌn] [ˈbeɪbi] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [mɔ:r] [ker] [ðæn; ðən] [əˈnʌðər] [ænd; ənd] [waɪ] [wʌn] mother77
why one baby should have more care than another and why one mother77
为什么 一 婴儿 应该 有 更多的 关心 比 其他 和 为什么 一 mother77

为什么一个婴儿应该比另一个婴儿得到更多照顾，以及为什么一位母亲77

[ʃʊd; ʃəd] [spend] [mɔ:r] [taɪm] [ɑ:n][hɜ:r; hər] [tʃaɪld][ðæn; ðən] [əˈnʌðər] ,
should spend more time on her child than another ,
应该 花费 更多的 时间 在 她 孩子 比 其他 ;

应该比其他孩子花更多的时间陪伴自己的孩子。

[ðʌs] [pərˈhæps] [ˈlu:zɪŋ] [taɪm] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [ɪneɪbld] [hɜ:r; hər][tu:; tə] [meɪk] [hɜ:rˈself] [ˈju:sf(ə)l][baɪ]
thus perhaps losing time that would have enabled her to make herself useful by
因此 也许 输 时间 那 会 有 已启用 她 到 制作 她自己 有用 经过
[ˈpi:lɪŋ] [ə; eɪ] [pleɪt] [lʌ; əv] [pəˈtetoʊz] .
peeling a plate of potatoes .
剥落 一个 盘子 的 土豆 .

因此，她可能浪费了原本可以用来削一盘土豆、做些有用的事情的时间。

[ðə; ði] [ˈrædɪklz] [ɑ:r; ər][ðə; ði][ˈoʊnli] [ˈkɒmjunists] " .
The Radicals are the only Communists " .
这 自由基 是 这 仅有的 共产党 " .

“只有激进分子才是共产主义者。”

" [bʌt; bət] [ˈevri] [gɜ:rl][kæen; kən][nɑ:t] [lʌv] [ɔ:l][ðə; ði][men] ,
" **But every girl can not love all the men ,**
" 但 每一个 女孩 能 不是 爱 全部 这 男人 ;

“但是每个女孩不可能爱上所有的男人，

[ænd; ənd] [ˈevri] [mæn][kæen; kən][nɑ:t] [ˈveri] [wel] [lʌv] [ɔ:l][ðə; ði][ˈgɜ:lz] " , [aɪ] [ˈɒbdʒɪktɪd] ,
and every man can not very well love all the girls " , I objected ,
和 每一个 男人 能 不是 非常 出色地 爱 全部 这 女孩们 " , 我 反对 ;

“每个男人都不可能爱上所有的女孩，”我反驳道。

[ˈsʌmwʌt] [əˈmju:zd] [baɪ][ðə; ði][grɪm] [ˈhju:mər] [dɪˈspleɪd] [baɪ][ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] ,
somewhat amused by the grim humor displayed by Mr . Forest ,
有些 觉得好笑 经过 这 严峻 幽默 显示 经过 先生 . 森林 ;

福雷斯特先生展现出的那种黑色幽默让我觉得有点好笑。

[ɔ:l'dʊʊ] [maɪ] [di:p] [dis'gʌst] [fɔ:r; fər][ðə; ði][ə'ba:mi:nəb(ə)l][bru:'tæləti] [pri:tʃt] [baɪ][ðə; ði] ['rædɪklz] ,
although my deep disgust for the abominable brutality preached by the Radicals ,
虽然 我的 深的 厌恶 为了 这 可恶 残酷 布道 经过 这 自由基 ,
[pri'ventɪd] ['ri:əl] ['merimənt] .
prevented real merriment .
阻止 真实的 欢乐 .

虽然我对激进分子所宣扬的可憎暴行深感厌恶，但这并不能让我真正感到快乐。

“ [ʰaʊər; ɑ:r][rædɪk(ə)l] [rɪ'fɔ:məz] [hæv; həv][nevər] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tu:; tə][ɪk'spleɪn][tu:; tə][maɪ][ɪn'taɪər]
“ **Our radical reformers have never been able to explain to my entire**
“ 我们的 激进的 改革者 有 绝不 到过 有能力的 到 解释 到 我的 全部的
[sætɪs'fækJ(ə)n] [haʊ] [ðə; ði][pɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [fri:] [lʌv] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][rɛgjəleɪtəd, 'rɛgjəleɪtɪd] ,
satisfaction how the principle of free love should be regulated ,
满意 如何 这 原则 的 自由的 爱 应该 是 受监管 ,

“我们那些激进的改革者始终无法让我完全满意地解释自由恋爱原则应该如何规范，

[ɪf] ['rɛgjəleɪtəd, 'rɛgjəleɪtɪd][æt; ət][ɔ:l] ” , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] ['ænsər] .
if regulated at all ” , Mr . Forest answered .
如果 受监管 在 全部 ” , 先生 . 森林 回答 .

“如果有监管的话，”福雷斯特先生回答道。

“ [sʌm; səm][ʌv; əv][ðəm; ðəm] [si:m] [dɪ'spəʊzd] [tu:; tə][grænt] [pə'rmi](ə)n] [tu:; tə][lɪv; laɪv] [tə'geðər] ,
“ **Some of them seem disposed to grant permission to live together** ,
“ 一些 的 他们 似乎 处置 到 授予 允许 到 居住 一起 ,

“他们中的一些人似乎愿意允许他们同居，

[soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz][bəʊθ] [pɑ:rtɪz] [laɪk] [i:tʃ] [ʰðər] .
so long as both parties like each other .
所以 长的 作为 两个都 各方 喜欢 每个 其他 .

只要双方互相喜欢就行。

[bʌt; bət][ðə; ði] [mɔ:r] ['rædɪk(ə)l][ænd; ənd][lɑ:dʒɪk(ə)l] ['kɒmjunistz] ['ɑ:bdʒekt][tu:; tə][ðə; ði] [stə'bɪləti] [ʌv; əv]
But the more radical and logical communists object to the stability of
但 这 更多的 激进的 和 逻辑 共产党 目的 到 这 稳定的 的
[æn; ən][ɪnstrɪ'tu:](ə)n][æz; əz] [ɪn'ka:ŋgruəs] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ʌv; əv] [ɪnstrɪ'tu:fənz] [beɪst] [ɑ:n][ðə; ði]
an institution as incongruous with the spirit of institutions based on the
一个 机构 作为 不协调 和 这 精神 的 机构 基于 在 这
[pɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [ˈæbsəlu:t] [ɪ'kwɑ:ləti] .
principle of absolute equality .
原则 的 绝对 平等 .

但较为激进和理性的共产主义者反对制度的稳定性，认为这与基于绝对平等原则的制度精神不符。

[pər'hæps] [ðeɪ] ['feɪvər][ðə; ði] [tʃu:zɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nu:] [pɑ:rtnər] ['evri] [deɪ] ,
Perhaps they favor the choosing of a new partner every day ,
也许 他们 偏爱 这 选择 的 一个 新的 伙伴 每一个 天 ,

或许他们更喜欢每天都选择一个新的伴侣。

[ænd; ənd][ɪn][ˈɔ:rdər][tu:; tə] [pleɪs] [bəʊθ][ˈseksəz, 'seksɪz][ɑ:n][ɪ:'kwəl] ['fʊtɪŋ] [ðeɪ] [wʊd] [gɪv] [ðə; ði] [raɪt]
and in order to place both sexes on equal footing they would give the right
和 在 命令 到 地方 两个都 性别 在 平等的 立足点 他们 会 给 这 正确的
[ʌv; əv] [tʃɔɪs] [tu:; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ɑ:n][ˈmʌndeɪz; 'mʌndɪz] ,
of choice to the women on Mondays ,
的 选择 到 这 女性 在 星期一 ,

为了使两性地位平等，他们将星期一的选择权赋予女性。

[ˈwenzdeɪz] [ænd; ənd]['fraɪdɪz] , [ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði][men] [ɑ:n][ðə; ði] [ʰðər] [θri:] [wi:k] - [deɪz] ,
Wednesdays and Fridays , and to the men on the other three week - days ,
星期三 和 星期五 , 和 到 这 男人 在 这 其他 三 星期 - 天 ,

周三和周五，以及其他三个工作日，对男士们来说，

[ˈli:vɪŋ] [ðə; ði][ˈsʌndɪz; -deɪz][ɪn] [əˈdɪ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈleɪdɪz] .
leaving the Sundays in addition to the ladies .
离开 这 星期日 在 添加 到 这 女士们 :
除了女士们，星期天也照常营业。

[ænd; ʌnd][tuː; tə][əˈvɔɪd] [straɪf] , [wen] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [rɪˈfɔ:məz] [dɪˈmænd][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][ðə; ði]
And to avoid strife , when a number of reformers demand the love of the
和 到 避免 冲突 , 什么时候 一个 数字 的 改革者 要求 这 爱 的 这
[seɪm] [gɜ:rl] ,
same girl ,
相同的 女孩 ,
为了避免纷争，当许多改革者同时追求同一个女孩时，

[ɔ:r] [wen] [mɔ:r] [ˈgɜ:lz][ðæn; ðən][wʌn] [fɔ:l] [ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] the78
or when more girls than one fall in love with the78
或者什么时候 更多的 女孩们 比 一 落下 在 爱 和 the78
或者当不止一个女孩爱上78号时

[seɪm] [mæn] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] [drɔ:] [lɑ:ts][ɔ:r][kʊd; kəd] [ˈræfl] [fɔ:r; fər][ðə; ði][fɜ:rst] [tʃæns] ,
same man , they could draw lots or could raffle for the first chance ,
相同的 男人 , 他们 可以 画 很多 或者 可以 抽奖 为了 这 第一的 机会 ,
同一个人，他们可以抽签或者通过其他方式决定第一个机会。

[ðʌs] [ˈdu:ɪŋ] [ˈdʒʌstɪs][tuː; tə][ɔ:l] " [-] . [-]
thus doing justice to all " [25] . [25]
因此 正在做 正义 到 全部 " [-] . [-]
这样就对所有人公平了"[25].[25]

[ðə; ði] [wel] [noʊn] [ˈnæt(ə)rəlist] , [prəˈfesər] [kɑ:rl][vəʊkt][ɪn][ˈdʒɜ:rməni] , [ˈfeɪməs] [baɪ][hɪz; ɪz] [ˈnɪkneɪm] " "
The well known naturalist , Professor Karl Vogt in Germany , famous by his nickname " "
这 出色地 已知 博物学家 , 教授 卡尔 沃格特 在 德国 , 著名的 经过 他的 昵称 " "
[ˈmʌŋki] - [vəʊkt] ,
Monkey - Vogt ,
猴 - 沃格特 ,
德国著名博物学家卡尔·沃格特教授，因其绰号“猴子沃格特”而闻名。

" [ɪz][ə; eɪ][ˈrædɪk(ə)l] [fəˈlɑ:səfər] , [hu:] [geɪnd] [ðɪs] [ˈsoʊbrɪkeɪ] [æz; əz][æn; ən] [ˈædvəkeɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]
" is a radical philosopher , who gained this sobriquet as an advocate of the
" 是 一个 激进的 哲学家 , WHO 获得 这 绰号 作为 一个 提倡 的 这
[ˈθi:əri] [ʌv; əv][evəˈlu:(ə)n] ,
theory of evolution ,
理论 的 进化 ,
是一位激进的哲学家，他因倡导进化论而获得了这个绰号。

[ˈkleɪmɪŋ] [ˈmʌŋkɪz] [tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [seɪm] [prəʊˈdʒenɪtəz][æz; əz][mæn] .
claiming Monkeys to have the same progenitors as man .
声称 猴子 到 有 这 相同的 祖先 作为 男人 :
声称猴子与人类拥有相同的祖先。

[bʌt; bət][ˈi:v(ə)n][ˈvoʊɡts][ˈrædɪkəlɪzəm] [rɪˈvoʊltɪd] [əˈɡenst] [ðə; ði] [ˈdɒktrɪnz] [set] [fɔ:rθ] [baɪ] [ˈrʌʃ(ə)n] ,
But even Vogt's radicalism revolted against the doctrines set forth by Russian ,
但 甚至 沃格特的 激进主义 反抗 反对 这 教义 放 前进 经过 俄语 ,
但即使是沃格特的激进主义也反对俄国提出的那些教条。

[frentʃ] [ænd; ʌnd][ˈdʒɜ:rmən][ˈnaɪələsts][ænd; ʌnd] [ˈænəkɪsts] ; [ˈdʊrɪŋ] [ə; eɪ] " [kənˈvenʃ(ə)n] " [held] [ɪn]
French and German nihilists and anarchists ; during a " convention " held in
法语 和 德语 虚无主义者 和 无政府主义者 ; 期间 一个 " 习俗 " 握住 在
[ˈswɪtsərlənd] ,
Switzerland ,
瑞士 ,
法国和德国的虚无主义者和无政府主义者；在瑞士举行的一次“大会”期间，

[kɑ:rl][vəukt] ['dedikeɪtɪd] [ðə; ði] ['fɑ:ləʊɪŋ] [laɪnz][tu:; tə][ðem; ðəm] :
Karl Vogt dedicated the following lines to them :
卡尔 沃格特 投入的 这 下列的 线条 到 他们 :
卡尔·沃格特将以下诗句献给他们:

" [wɜ:r] ['wɑ:lən] [ɪn][dɜ:] ['sɑ:n] - [spæziərən] ,
" Wir wollen in der Sonn' spazieren ,
" 电线 羊毛 在 德尔 索恩 - 闲逛 ,
"Wir wollen in der Sonn' spazieren,

[wɜ:r] ['wɑ:lən] ['ʌnz] [em aɪ 'ti:] ['fɛt] -
Wir wollen uns mit Fett beschmieren
电线 羊毛 联合国 密特 费特 -
与 Fett 一起度过美好时光

[ju ɛn 'di] - [saɪ] ['mi:n] [ju ɛn 'di] [daɪn] .
Und ausgelöscht sei Mein und Dein .
和 - 塞 我的 和 你的 :
Und ausgelöscht sei Mein und Dein。

[wɜ:r] ['wɑ:lən] ['ʌnz] [em aɪ 'ti:] [næps] - ,
Wir wollen uns mit Schnapps berauschen ,
电线 羊毛 联合国 密特 烈酒 - ,
Wir wollen uns mit 杜松子酒,

[wɜ:r] ['wɑ:lən] - ['waɪbər] - ,
Wir wollen uns're Weiber tauschen ,
电线 羊毛 - 韦伯 - ,
Wir wollen uns're Weiber tauschen,

[wɜ:r] ['wɑ:lən] ['fraɪə]
Wir wollen freie
电线 羊毛 自由
我们自由

['mɛnər] ['saɪn] !
Männer sein !
方式 塞因 !
男人!

" [ə; eɪ] [fri:] [trænz'leɪ(ə)n][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ri:dz] :
" A free translation of which reads :
" 一个 自由的 翻译 的 哪个 阅读 :
其自由翻译如下:

[wi:; wi] [wɪl] [wɔ:k] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] , [bɔɪz] , [wɪð; wɪθ] [i:z] ,
We will walk in the sun , boys , with ease ,
我们 将要 走 在 这 太阳 , 男孩们 , 和 舒适 ,
孩子们, 我们将轻松地在阳光下漫步。

[wi:; wi] [wɪl] ['kʌvər] ['aʊər; ɑ:r] ['bɑ:ɪz] [wɪð; wɪθ] [gri:s] ,
We will cover our bodies with grease ,
我们 将要 覆盖 我们的 身体 和 润滑脂 ,
我们将用油脂涂满全身。

[fɔ:r; fər] ['pɑ:vərti] [ðər; ðər][ɪz][noʊ] [ni:d] .
For poverty there is no need .
为了 贫困 那里 是 不 需要 :
贫困是没有必要的。

[wi:l] [ɔ:l] [get][æz; əz] [drʌŋk] [æz; əz][ə; eɪ] [lu:n] ,
We'll all get as drunk as a loon ,
出色地 全部 得到 作为 醉 作为 一个 潜鸟 ,
我们都会喝得烂醉如泥,

[wi:l] [swɑ:p][ˈaʊər; ɑ:r] [waɪvz] [ˈevri] [nu:n] ,
We'll swap our wives every noon ,
出色地 交换 我们的 妻子们 每一个 中午 ,

我们每天中午交换妻子。

[ænd; ənd] [ðʌs] [bi:; bi] [tru:] [ˈfri:mən] [ɪnˈdi:d] .
And thus be true freemen indeed .
和 因此 是 真的 自由人 的确 .

这样才能真正成为自由人。

“ [aɪ ˈti:][ɪz] [ɪnkənˈsi:vəbl] ” , [aɪ] [sed] , “ [ðæt] [men] , [ˈpraʊdli] [kənˈsɪdəɪŋ] [ðəmˈselvz] [ðə; ði] [kraʊn]
“ It is inconceivable ” , I said , “ that men , proudly considering themselves the crown

” 它 是 不可思议 ” , 我 说 , “ 那 男人 , 自豪地 考虑 他们自己 这 王冠
[ʌv; əv] [kriˈeɪ](ə)n] ,
of creation ,
的 创建 ,

“真是不可思议,”我说,“人类竟然骄傲地认为自己是造物主的杰作,

[ɔ:r] [ɪf] [ðeɪ] [du:][nɑ:t] [brɪˈli:v] [ɪn][gɑ:d] , [æt; ət] [li:st] [kənˈsɪdəɪŋ] [ðəmˈselvz] [ɪntəˈlektʃuəl] [fri:] -
or if they do not believe in God , at least considering themselves intellectual free -
或者如果 他们 做 不是 相信 在 上帝 , 在 至少 考虑 他们自己 知识分子 自由的 -
[ˈθɪŋkəz] ,
thinkers ,
思想家 ,

或者,即使他们不信神,至少也自认为是思想自由的知识分子。

[kæn; kən] [bri:d] [ɪn][ðer; ðər] [breɪnz] [sʌt] [ˈhɔ:rɪd] [ˈθɪərɪz] .
can breed in their brains such horrid theories .
能 品种 在 他们的 大脑 这样的 可怕的 理论 .

他们的脑海中会滋生出如此可怕的理论。

[aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [dɪˈplɔ:r] [ðə; ði] [feɪt] [ʌv; əv] [ˈwʊmənɦʊd] [ɪf] [ði:z] [ˈθɪərɪz] [ʃʊd; ʃəd] [ˈevər] [brɪˈkʌm]
I should deplore the fate of womanhood if these theories should ever become
我 应该 遗憾 这 命运 的 女性 如果 这些 理论 应该 曾经 变得
[vɪkˈtɔ:riəs] ,
victorious ,
胜利者 ,

如果这些理论最终得逞,我将为女性的命运感到悲哀。

[ɪf] [fri:] [lʌv] [ɪn] [ðɪs] [ˈdæmnəbl] [fɔ:rm] [ʃʊd; ʃəd] [ˈevər] [bi:; bi][prəˈkleɪmd; prʊˈkleɪmd] ;
if free love in this damnable form should ever be proclaimed ;
如果自由的 爱 在 这 该死的 形式 应该 曾经 是 宣布 ;

如果这种该死的自由恋爱形式真的被宣扬出来;

[ɔ:r] [ɪf] [ðə; ði] [ˈnɜ:rsɪŋ] [ænd; ənd][edʒuˈkeɪ](ə)n][ʌv; əv] [ˈtʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi][ˈteɪkən] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði]
or if the nursing and education of children should be taken away from the
或者如果 这 护理 和 教育 的 孩子们 应该 是 已采取 离开 从 这
[ˈmʌðərz] [ænd; ənd] [ɪnˈtrʌstɪd] [tu:; tə] [ˈʌðər] ” .
mothers and entrusted to others ” .
母亲们 和 受托 到 其他的 ” .

或者,如果将儿童的哺育和教育从母亲手中夺走,委托给其他人呢?

“ [aɪ] [ʃʊd; ʃəd] [kənˈsɪdəɪ] [aɪ ˈti:][ðə; ði][mʊst][ˈterəb(ə)l] [bloʊ] [ˈevər] [eɪmd] [æt; ət][hju:ˈmænəti] [ɪf] [ðə; ði]
“ I should consider it the most terrible blow ever aimed at humanity if the
” 我 应该 考虑 它 这 最多 糟糕的 吹 曾经 旨在 在 人类 如果 这
[ˈnɜ:rsɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði][fɜ:rst][edʒuˈkeɪ](ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ˈtʃɪldrən] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [trʌnsˈfə:d]
nursing and the first education of the young children should be transferred
护理 和 这 第一的 教育 的 这 年轻的 孩子们 应该 是 转移
[frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈmʌðərz] [tu:; tə] [ˈʌðər] [ˈpɜ:sənz] .
from their mothers to other persons .
从 他们的 母亲们 到 其他 人 .

“如果将幼儿的护理和早期教育从他们的母亲转移到其他人身上,我认为这将对人类最可怕的打击。”

[noʊ] ['wɪmɪn] [ɔːr][men] , [haʊ'evər] [gʊd] [ænd; ənd][ˈnoʊb(ə)] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ,
No women or men , however good and noble they may be ,
不 女性 或者 男人 , 然而 好的 和 高贵 他们 可能 是 ,
无论男女, 无论多么善良高尚,

[kæn; kən] [fiːl] [ðə; ði] [lʌv] [ænd; ənd][ðə; ði] ['peɪ(ə)ns] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [tʃaɪld] [ðæt] [fɪlz] [ə; eɪ] ['mʌðəz] [hɑːrt] .
can feel the love and the patience for a child that fills a mother's heart .
能 感觉 这 爱 和 这 耐心 为了 一个 孩子 那 填充 一个 母亲的 心 .
能感受到一位母亲心中对孩子的爱和耐心。

[ðə; ði][taɪz] [ðæt] [baɪnd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd][men] [tə'geðər] , ['mærɪdʒ] [ænd; ənd][ðə; ði]['fæməli] ,
The ties that bind women and men together , marriage and the family ,
这 领带 那 绑定 女性 和 男人 一起 , 婚姻 和 这 家庭 ,
维系男女关系的纽带, 即婚姻和家庭。

[ɑːr; ər] [ɪnstrɪ'tuʃənz] [wɪtʃ] ['iːv(ə)n][ˈaʊər; ɑːr] [kəmjuˈnɪstɪk] [ˈsoʊlənz][hæv; həv][soʊ][faːr] [rɪ'spektɪd] .
are institutions which even our communistic Solons have so far respected .
是 机构 哪个 甚至 我们的 共产主义 议员们 有 所以 远的 受人尊敬 .
即使是我们这些共产主义的索隆, 也一直尊重这些机构。

[hjuːˈmæənəti][ɪz] [duːmd] [tuː; tə][ˈbɑːrbəɪzəm][ɑːn][ðə; ði] [deɪ] ['fæməli] [laɪf] [ɪz]['broʊkən] [ʌp] ,
Humanity is doomed to barbarism on the day family life is broken up ,
人类 是 注定失败 到 野蛮 在 这 天 家庭 生活 是 破碎的 向上 ,
家庭生活一旦破裂, 人类就注定要走向野蛮。

[wen] ['mʌðərz] [ɑːr; ər] ['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] their79
when mothers are separated from their79
什么时候 母亲们 是 分开 从 their79
当母亲与她们的79岁孩子分离时

[ˈtʃɪldrən] , [wen] [men][ɑːr; ər][ˈeɪljəneɪtɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɑːnstəntli] ['elɪveɪtɪŋ] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] [gʊd]
children , when men are alienated from the constantly elevating influence of good
孩子们 , 什么时候 男人 是 疏离的 从 这 不断地 提升 影响 的 好的
[ˈwɪmɪn] ,
women ,
女性 ,
当男性与优秀女性不断提升自身品格的影响疏远时, 孩子们.....

[wen] [ðə; ði] [rɪˈleɪʃnz] [ʌv; əv][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑːr; ər] [stript] [ʌv; əv] [ðæt] [səˈblɪməti] [kənˈfəːd]
when the relations of men and women are stripped of that sublimity conferred
什么时候 这 关系 的 男人 和 女性 是 脱衣舞 的 那 崇高 授予
[əˈpɑːn][ˌmætrɪˈmoʊniəl][laɪf] [baɪ][ðə; ði] [ˈpɜːrmənənt] [ɪksˈtʃeɪndʒ] [ʌv; əv] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [θɔːts] ,
upon matrimonial life by the permanent exchange of feelings and thoughts ,
之上 婚姻 生活 经过 这 永恒的 交换 的 情怀 和 想法 ,
当男女关系失去了婚姻生活因情感和思想的持续交流而赋予的崇高性时,

[wen] [ðiːz] [rɪˈleɪʃnz] [ɑːr; ər] [drɪˈgreɪdɪd] [tuː; tə] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['sekʃuəl] ['ɪntərkoːrs] .
when these relations are degraded to nothing but sexual intercourse .
什么时候 这些 关系 是 退化的 到 没有什么 但 性 交往 .
当这些关系退化到只剩下性交时。

['nɪrli] [ɔːl][ˈaʊər; ɑːr] [gʊd] ['kwɑːlətɪz] [kæn; kən][biː; bi] [treɪst] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ðə; ði]
Nearly all our good qualities can be traced back to the influence the
几乎 全部 我们的 好的 品质 能 是 追踪 后退 到 这 影响 这
[ʌnˈfæðəməbl] [lʌv] [ænd; ənd] ['peɪ(ə)ns] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðər] ,
unfathomable love and patience of the mother ,
深不可测 爱 和 耐心 的 这 母亲 ,
我们几乎所有的优秀品质都可以追溯到母亲那深不可测的爱和耐心所带来的影响。

[ɪn][hɜːr; hər] ['efərts] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] [brɪˈlʌvɪd] [tʃaɪld] [gʊd] [ænd; ənd] [truː] ,
in her efforts to make her beloved child good and true ,
在 她 努力 到 制作 她 心爱 孩子 好的 和 真的 ,
为了使她心爱的孩子变得善良正直, 她努力.....

[hæv; həv] [ˈeksəd] [əˈpɑ:n][ˈaʊər; ɑ:r][ˈmaɪndz][ænd; ənd] [ˈhɑ:rts] .
have exercised upon our minds and hearts .
有 锻炼 之上 我们的 思想 和 心 .

已经深深地印刻在我们的思想和心灵上。

[ˈnɪrli] [ɔ:l] [greɪt] [men][hæd; həd] [gʊd] [ˈmʌðərz] .
Nearly all great men had good mothers .
几乎 全部 伟大的 男人 有 好的 母亲们 .

几乎所有伟人都有一位好母亲。

[ðer; ðər][ɪz] [ˈnʌθɪŋ] [ɑ:n] [ɜ:rθ] [ðæt] [kʊd; kəd] [ˈkɑ:mpenseɪt] [ə; eɪ][tʃaɪld] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [lɔ:s] [ʌv; əv][ɪts]
There is nothing on earth that could compensate a child for the loss of its
那里 是 没有什么 在 地球 那 可以 补偿 一个 孩子 为了 这 损失 的 它是
[ˈmʌðər] ,
mother ,
母亲 ,

世界上没有任何东西可以弥补孩子失去母亲的痛苦。

[ɔ:r] [ðæt] [kʊd; kəd][ɪnˈdemnɪfaɪ] [hju:ˈmænəti][fɔ:r; fər][ðə; ði] [lɔ:s] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌbenɪˈfɪ(ə)l] [ˈɪnfluəns] [ˈmʌðərz]
or that could indemnify humanity for the loss of the beneficial influence mothers
或者 那 可以 赔偿 人类 为了 这 损失 的 这 有利 影响 母亲们
[hæv; həv][ɑ:n][ðə; ði] [ˈgroʊɪŋ] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n] " .
have on the growing generation " .
有 在 这 生长 一代 " .

或者说，这可以补偿人类因失去母亲对下一代的有益影响而造成的损失。

" [du:][ju:; jʊ] [səˈpəʊz] [ðæt] [jɔr; jər] [ˈrædɪklz] [wɪl] [ˈevər][hæv; həv] [ˈpaʊər] [ɪˈnʌf] [tu:; tə] [di:ˈθroʊn] [ðə; ði]
" **Do you suppose that your Radicals will ever have power enough to dethrone the**
" 做 你 认为 那 你的 自由基 将要 曾经 有 力量 足够的 到 废黜 这
[ˈmʌðərz] [ænd; ənd][tu:; tə] [əˈbɑ:lɪʃ] [ˌmætrɪˈmɒniəl][laɪf] " ?
mothers and to abolish matrimonial life " ?
母亲们 和 到 取消 婚姻 生活 " ?

“你认为你们的激进分子有一天会拥有足够的权力来推翻母亲的地位，废除婚姻生活吗？”

[aɪ] [æskt] , [wɪð; wɪθ] [greɪt] [ˌkjʊrɪˈɑ:səti] .
I asked , with great curiosity .
我 问 , 和 伟大的 好奇心 .

我带着极大的好奇心问道。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

展望未来：对回顾过去的解答，(Looking Further Forward An Answer to)

第4/5页

[ˈmɪstər] . [ˈfɒrəsts] [rɪˈplaɪ][tuː; tə] [ðɪs] [ˈkwɛstʃən] [ˈsaʊndɪd] [ˈveri] [ˈtʃɪrf(ə)l] [ænd; ənd][ˈkɔːnfɪdənt] ,
Mr . Forest's reply to this question sounded very cheerful and confident .
先生 . 森林的 回复 到 这 问题 听起来 非常 快乐 和 自信的 ,
福雷斯特先生对这个问题的回答听起来非常愉快和自信。

[mɔːr] [soʊ][ðæn; ðən] [ˈeniθɪŋ] [hiː; hi][hæd; həd] [ðʌs] [fɑːr] [ˈlætəd] [ɪn][maɪ] [ˈprez(ə)ns] . -
more so than anything he had thus far uttered in my presence . 80
更多的 所以 比 任何事物 他 有 因此 远的 说出 在 我的 在场 . -
比他迄今为止当着我的面说的任何话都更甚。80

“ [ðə; ði] [ˈrædɪklz] [meɪ] [raɪz][ænd; ənd] [ˌoʊvərˈθroʊ] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈɡʌvənmənt] , [ðeɪ] [meɪ] [tʃeɪndʒ]
“ **The Radicals may rise and overthrow the present government , they may change**
“ 这 自由基 可能 上升 和 推翻 这 展示 政府 , 他们 可能 改变
[ˈmeni] [θɪŋz] “ , [hiː; hi] [sed] ,
many things “ , he said ,
许多 事物 “ , 他 说 ,
他说：“激进分子可能会崛起并推翻现政府，他们可能会改变很多事情。”

“ [ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪ] [nɑːt] [miːt] [wɪð; wɪθ] [mætʃ] [rɪˈzɪstəns] ,
“ **and they may not meet with much resistance ,**
“ 和 他们 可能 不是 见面 和 很多 反抗 ,
而且他们可能不会遇到太大的阻力，

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ðə; ði] [ɡreɪt] [mæs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ˈsɪmplɪ] [ˈtɑːləreɪt] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ruːl] , [hæv; həv][noʊ]
because the great mass of the people simply tolerate the present rule , have no
因为 这 伟大的 大量的 的 这 人们 简单地 容忍 这 展示 规则 , 有 不
[ʌv] [fɔːr; fər][aɪˈtiː] ,
love for it ,
爱 为了 它 ,
因为绝大多数人民只是容忍现行统治，对它毫无好感。

[ænd; ənd] [wɪl] [nɑːt] [ˈræli] [tuː; tə][ɪts] [dɪˈfens] .
and will not rally to its defense .
和 将要 不是 集会 到 它是 防御 .
并且不会团结起来捍卫它。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪkˈspɪəriəns] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ˈrædɪklz] [wɪl] [biː; bi] [ˈveri] [ʌnˈplez(ə)nt] [ɪf] [ðeɪ] [əˈtempt]
But the experience of our Radicals will be very unpleasant if they attempt
但 这 经验 的 我们的 自由基 将要 是 非常 令人不快的 如果 他们 试图
[tuː; tə] [ˈseprət] [mæn][ænd; ənd] [waɪf] ,
to separate man and wife ,
到 分离 男人 和 妻子 ,
但是，如果我们的激进分子试图拆散夫妻，他们将会遭受非常不愉快的经历。

[ˈmʌðər] [ænd; ənd] [tʃaɪld] .
mother and child .
母亲 和 孩子 .
母亲和孩子。

[ˈɔːlmoʊst] [ˈevri] [ˈmʌðər] [wɪl] [faɪt] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈlaɪənes] [bɪˈfɔːr] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [ɡɪv] [ʌp] [hɜːr; hər] [ˈtʃɪldrən] ,
Almost every mother will fight like a lioness before she will give up her children ,
几乎 每一个 母亲 将要 斗争 喜欢 一个 母狮 前 她 将要 给 向上 她 孩子们 ,
几乎所有母亲在放弃孩子之前都会像母狮一样奋力反抗。

[ænd; ɐnd][aɪ] [noʊ] [wʌn][mæn] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [ker] [ə; eɪ] [strɔ:] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [oʊvərθroʊ] [ʌv; əv][ðə; ði]
and I know one man who does not care a straw for the overthrow of the
和 我 知道 一 男人 WHO 做 不是 关心 一个 稻草 为了 这 推翻 的 这
[ˈprez(ə)nt] [ˈɡʌvənmənt] ,
present government ,
展示 政府 ,
我知道有一个人对推翻现任政府毫不在意。

[bʌt; bət] [hu:] [wʊd] [faɪt] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [deθ] [bɪˈfɔ:r] [hi:; hi] [wʊd] [ji:ld] [tu:; tə][ə; eɪ] [ˌsepəˈreɪʃn]
but who would fight to his death before he would yield to a separation
但 WHO 会 斗争 到 他的 死亡 前 他 会 屈服 到 一个 分离
[frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [spaʊs] .
from his spouse .
从 他的 配偶 .
但他宁愿战斗到死也不会屈服于与配偶分离的命运。

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ɡʊd] [ænd; ɐnd] [ˈlʌvɪŋ] [waɪf] [ˈɔ:lweɪz] [hæz; həz] [bɪn] , [ɪz] ,
For a good and loving wife always has been , is ,
为了 一个 好的 和 爱 妻子 总是 有 到过 , 是 ,
一位善良慈爱的妻子过去是、现在是、将来也永远是。

[ænd; ɐnd] [ˈɔ:lweɪz] [wɪl] [bi:; bi][ðə; ði] [ˈɡretɪst] [ˈblesɪŋ] [ʌv; əv][ɡɑ:d] ,
and always will be the greatest blessing of God ,
和 总是 将要 是 这 最 祝福 的 上帝 ,
而且永远都是上帝最大的恩赐。

[ænd; ɐnd][noʊ][mæn][ʌv; əv] [ˈɑ:nər] [ænd; ɐnd] [ˈkɜ:rɪdʒ] [wɪl] [pərˈmɪt] [ˈenɪbɑ:di] [tu:; tə][rɑ:b][hɪm; ɪm][ʌv; əv]
and no man of honor and courage will permit anybody to rob him of
和 不 男人 的 荣誉 和 勇气 将要 允许 任何人 到 抢 他 的
[hɜ:r; hər] " ! -
her " ! 81
她 " ! -
任何一个有荣誉感和勇气的人都不会允许任何人从他手中夺走她！ 81

[ˈtʃæptər] [ˈvaɪ, ˈvi:] .
CHAPTER VI .
章 六年级 .
第六章

" [naʊ] , [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] " ,
" Now , Mr . Forest " ,
" 现在 , 先生 : 森林 " ,
“现在，福雷斯特先生。”

[aɪ] [sed] [wen] [aɪ] [əˈɡen] [met][maɪ] [ˈpredəsəsər] [æz; əz] [prəˈfesər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]
I said when I again met my predecessor as professor of the history of the
我 说 什么时候 我 再次 遇见 我的 前任 作为 教授 的 这 历史 的 这
[ˌnaɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] ,
nineteenth century ,
第十九 世纪 ,
当我再次见到我的前任，那位教授曾教授十九世纪历史时，我说：

" [pli:z] [tel] [ˌem ˈi:] [haʊ] [mʌt] [ɪz][ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˈjɪrli] [ˈɪnkʌm] [ʌv; əv] [ˈevri] [ɪnˈhæbɪtənt] [ʌv; əv][ðə; ði]
" please tell me how much is the average yearly income of every inhabitant of the
" 请 告诉 我 如何 很多 是 这 平均的 每年 收入 的 每一个 居民 的 这
[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ʌv; əv] [əˈmerɪkə] " ?
United States of America " ?
团结的 各州 的 美国 " ?
请问美国居民的平均年收入是多少？

“ [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˈjɪrli] [ˈɪnkʌm] [wʌz; wəz] [ˈfɪgjəd] [ʌp] [tuː; tə] [biː; bi] \$204 . ” , [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst]
“ **The average yearly income was figured up to be \$204 . ” , Mr . Forest**
“ 这 平均的 每年 收入 曾是 想 向上 到 是 \$204 . ” , 先生 . 森林
[ˈænsər] .
answered .
回答 .

“平均年收入经计算为204美元。”福雷斯特先生回答道。

“ [tuː] [ˈhʌndrəd] [ænd; ənd] [fɔːr] [ˈdɑːləz, ˈdɒləz] [juː; jʊ] [seɪ] .
“ **Two hundred and four dollars you say** .
“ 二 百 和 四 美元 你 说 .

“你说两百零四美元？ ”

[ɪz] [ðæt] [ɔːl] ” ?
Is that all ” ?
是 那 全部 ” ?

就这些吗？

[aɪ] [ˈkwɪərɪd] [wɪð; wɪθ] [əˈstɔːnɪʃmənt] .
I queried with astonishment .
我 查询 和 惊讶 .

我惊讶地问道。

“ [aɪ] [ɪkˈspektɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈsteɪtmənts] [ʌv; əv] [ˈdraɪv, ˈdɑːktə] . [ˈliːt] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [staɪl] [ʌv; əv]
“ **I expected from the statements of Dr . Leete and his style of**
“ 我 预期的 从 这 声明 的 博士 . 利特 和 他的 风格 的
[ˈlɪvɪŋ] [ðæt] [aɪ ˈtiː] [əˈmaʊnt] [tuː; tə] [æt; ət] [liːst] [θriː] [taɪmz] [ðæt] [sʌm; səm] ” .
living that it amounted to at least three times that sum ” .
活的 那 它 金额 到 在 至少 三 时代 那 和 ” .

“根据利特博士的言论和生活方式，我原本以为金额至少是这个数额的三倍。”

[ˈfɔːrɪst] [smaɪld] .
Forest smiled .
森林 微笑 .

福里斯特笑了。

“ [haʊ] [mʌtʃ] [wʌz; wəz] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˈɪnkʌm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɪn]
“ **How much was the average income of the people of the United States in**
“ 如何 很多 曾是 这 平均的 收入 的 这 人们 的 这 团结的 各州 在
[jɔːr; jər] [deɪz] ” ?
your days ” ?
你的 天 ” ?

“在你们那个年代，美国人的平均收入是多少？ ”

[hiː; hi] [æskt] .
he asked .
他 问 .

他问道。

[aɪ] [wʌz; wəz] [fɔːrɪst] [tuː; tə] [ædˈmɪt] [ðæt] [aɪ] [hæd; həd] [nɔːt] [ðə; ði] [ˈfeɪntɪst] [aɪˈdiːə] .
I was forced to admit that I had not the faintest idea .
我 曾是 强制 到 承认 那 我 有 不是 这 最微弱 主意 .

我不得不承认，我对此一无所知。

“ [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] \$165 . ” , [sed] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] ,
“ **It was \$165 . ” , said Mr . Forest ,**
“ 它 曾是 \$165 . ” , 说 先生 . 森林 ,

“是165美元。”福雷斯特先生说。

“ [ɔːr] [əˈbaʊt] [twɔɪs] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [əˈmaʊnt] [zːrɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv] [ˈdʒɜːrməni] [ɔːr] [fræns] ” .
“ **or about twice the average amount earned by the people of Germany or France ” .**
“ 或者 关于 两次 这 平均的 数量 获得 经过 这 人们 的 德国 或者 法国 ” .

“或者大约是德国或法国人平均收入的两倍”。

[aɪ][wʌz; wəz] [pəˈplekst] .
I was perplexed .
我 曾是 困惑 .

我感到困惑。

[aɪ][hæd; həd] [ˈnevər] [lʊkt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [stəˈtɪstɪks] [ʌv; əv][ˈnæʃ(ə)nəl] [ɪˈkɑːnəmi] .
I had never looked into the statistics of national economy .
我 有 绝不 看起来 进入 这 统计数据 的 国家的 经济 .

我以前从未研究过国民经济统计数据。

[aɪ][hæd; həd] [spent] [əˈbaʊt] [ˈtwenti] [taɪmz] \$165 .
I had spent about twenty times \$165 .
我 有 花费 关于 二十 时代 \$165 .

我花了大约二十次，每次165美元。

[ˈevri] [jɪr] .
every year .
每一个 年 .

每年。

[aɪ] [rɪˈmembər] [ˈhævɪŋ] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [ˈpepərz] [ʌv; əv][maɪ] [taɪm] [ðæt] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˈjɪrli] [ˈɜːrniŋz]
I remembered having read in the papers of my time that the average yearly earnings

[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːrkɪŋ] [men] ,
of the working men ,
的 这 在职的 男人 ,

我记得曾在当时的报纸上读到过，工人的平均年收入是.....

[ˈwɜːrkɪŋ] women82
working women82
在职的 women82

职业女性82

[ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [wɜːr; wər][ˈoʊvər] [fɔːr] [ˈhʌndrəd] [ˈdɑːləz, ˈdɒləz] ,
and children were over four hundred dollars ,
和 孩子们 是 超过 四 百 美元 ,

孩子们的价格超过四百美元，

[ænd; ənd][aɪ][wʌz; wəz] [ɪnˈklaɪnd] [tuː; tə][ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt][ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˈjɪrli] [ˈɪnkʌm] [æt; ət] [əˈbaʊt] [sɪks]
and I was inclined to estimate the average yearly income at about six

[ˈhʌndrəd] [ˈdɑːləz, ˈdɒləz] .
hundred dollars .
百 美元 .

我倾向于估计平均年收入约为六百美元。

[aɪ] [ˈsteɪtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] .
I stated this to Mr . Forest .
我 声明 这 到 先生 . 森林 .

我把这件事告诉了福雷斯特先生。

“ [juː; jʊ][hæv; həv] [left] [aʊt] [ʌv; əv][jʊr; jər][ˈkælkjuˈleɪʃ(ə)n][ðə; ði] [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] [huː] [wɜːr; wər]
“ **You have left out of your calculation the women and children who were**

[nɑːt] [ˈɜːrniŋ] [ˈeniθɪŋ] ,
not earning anything ,
不是 收入 任何事物 ,

“你的计算中遗漏了那些没有任何收入的妇女和儿童，

[bʌt; bət] [hu:] [di'pendɪd] [ə'pɑ:n][ðə; ði] ['ɪnkʌm] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['hʌzbəndz] , ['fɑ:ðəz] [ænd; ənd] ['brʌðərz] " **but who depended upon the income of their husbands , fathers and brothers** " 但 WHO 取决于 之上 这 收入 的 他们的 丈夫们 , 父亲们 和 兄弟 " , ['mɪstər] . ['fɔ:rist] [ɪk'spleɪnd] . , **Mr . Forest explained .** , 先生 : 森林 解释 : 福雷斯特先生解释说: “但她们依靠的是丈夫、父亲和兄弟的收入。”

" [æn; ən] ['ɪnkʌm] [ʌv; əv] [tu:] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [fɔ:r] ['dɑ:lɜ-z, 'dɒlɜ-z][fɔ:r; fər] ['evri] [mæn] , ['wʊmən] " **An income of two hundred and four dollars for every man , woman** " 一个 收入 的 二 百 和 四 美元 为了 每一个 男人 , 女士 [ænd; ənd][tʃaɪld] [wʊd] , **and child would ,** 和 孩子 会 , "如果每个男人、女人和孩子都能获得204美元的收入，

['ðerfɔ:r] , [reprɪ'zent] [ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ɪn'kri:s] , [ɪf] [ðə; ði] ['fɪgjərz] [wɜ:r; wər] ['ferli] [gɪv(ə)n] . **therefore , represent a large increase , if the figures were fairly given .** 所以 , 代表 一个 大的 增加 , 如果 这 数据 是 相当 给定 . 因此，如果数据属实，这将代表着大幅增长。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑ:r; ər][na:t] [kə'rekt] . **But they are not correct .** 但 他们 是 不是 正确的 . 但他们的说法并不正确。

[ɪn][ˈɔ:rdər][tu:; tə] [meɪk] [ðə; ði] ['ɪnkʌm] [ʌv; əv][ðə; ði]['nei(ə)n] [ə'pɪr] ['greɪtər] [ðæn; ðən][aɪ 'ti:] ['ri:əli] [ɪz] , **In order to make the income of the nation appear greater than it really is ,** 在 命令 到 制作 这 收入 的 这 国家 出现 更大的 比 它 真的 是 , 为了使国家收入看起来比实际更高，

[ðə; ði]['vælju:] [ʌv; əv][ðə; ði] ['veriəs] [prə'dʌkʃənz] [ɪz]['kwʊtɪd] ['haɪər] [ðæn; ðən][ɪn][jʊr; jər] [deɪz] . **the value of the various productions is quoted higher than in your days .** 这 价值 的 这 各种各样的 作品 是 引 更高 比 在 你的 天 . 如今各种产品的价值比你们那个年代要高得多。

['kɑ:nsɪkwentli] [ðə; ði] ['pɜ:rtʃəsɪŋ] ['paʊər] [ʌv; əv] ['evri] ['dɑ:lər][ɑ:n]['aʊər; ɑ:r] ['kredit] - [kɑ:rdz][ɪz] [les] **Consequently the purchasing power of every dollar on our credit - cards is less** 最后 这 购买 力量 的 每一个 美元 在 我们的 信用 - 牌 是 较少的 [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]['dɑ:lər] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] . **than that of the dollar of your time .** 比 那 的 这 美元 的 你的 时间 . 因此，我们信用卡上的每一美元的购买力都低于你花费的每一分钟的购买力。

[aɪ][hæv; həv] ['kerfəli] [kəm'perd] [ðə; ði]['praɪsɪz] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [nɪ'sesɪtɪz] [ænd; ənd] [kə'mɑ:dətɪz] **I have carefully compared the prices of all the necessities and commodities** 我 有 小心 比较的 这 价格 的 全部 这 必需品 和 商品 [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [naʊ] [ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][ɪn][jʊr; jər] [taɪm] , **as they are now and as they were in your time ,** 作为 他们 是 现在 和 作为 他们 是 在 你的 时间 , 我仔细比较了现在所有必需品和商品的价格以及你们那个时代的价格。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [æn; ən] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv] [ə'baʊt] - [pər'sent] . **and I have found an increase of about 95 percent .** 和 我 有 成立 一个 增加 的 关于 - 百分比 . 我发现增长了约 95%。

[ðə; ði] ['ri:əl] ['ævərɪdʒ] ['jɪrli] ['ɪnkʌm] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] ['aʊər; ɑ:r] ['kʌntri] [ɪz] [ə'baʊt] [wʌn]
The real average yearly income of all the people of our country is about one
这 真实的 平均的 每年 收入 的 全部 这 人们 的 我们的 国家 是 关于 一
[ˈhʌndrəd] [ænd; ənd] [twelv] ['dɑ:lɜ:z, 'dɒlɜ:z] ,
hundred and twelve dollars ,
百 和 十二 美元 ,
我国人民的实际年均收入约为一百一十二美元。

[soʊ][ðer; ðər][ɪz][nɑ:t][æn; ən] [ɪn'kri:s] [ʌv; əv] [ə'baʊt] - [pər'sent] , [bʌt; bət][ə; eɪ] [dɪ'kri:s] [ʌv; əv] [ə'baʊt] -
so there is not an increase of about 24 percent , but a decrease of about 33
所以 那里 是 不是 一个 增加 的 关于 - 百分比 , 但 一个 减少 的 关于 -
[pər'sent] " .
percent " .
百分比 " .
所以不是增长约 24%，而是下降约 33%。

" [haʊ] [du:][ju:; jʊ] [ə'kaʊnt] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] ['steɪtmənt] " ?
" How do you account for this remarkable statement " ?
" 如何 做 你 帐户 为了 这 卓越 陈述 " ?
“你如何解释这一惊人的说法？”

[aɪ] [ɪn'kwaiəd] .
I inquired .
我 询问 .

我询问了一下。

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['kwestʃən] ['ɪziə] [æskt] [ðæn; ðən] [ænsər] " , [rɪ'plaɪd] ['mɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] .
" That is a question easier asked than answered " , replied Mr . Forest .
" 那 是 一个 问题 更轻松 问 比 回答 " , 回复 先生 . 森林 .
“这个问题问起来容易，回答起来难。”福雷斯特先生回答道。

" [aɪ][eɪ 'em] ['veri] ['kjʊriəs] [tu:; tə] [hɪr] [jʊr; jər][eksplə'nei(ə)n] " , [aɪ] [rɪ'mɑ:kt] .
" I am very curious to hear your explanation " , I remarked .
" 我 是 非常 好奇的 到 听到 你的 解释 " , 我 评论 .
“我很想听听你的解释，”我说道。

" ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][,em 'i:][soʊ] ['meni] plausible83
" Dr . Leete has given me so many plausible83
" 博士 . 利特 有 给定 我 所以 许多 plausible83
“Leete博士给了我很多合理的解释83

[ˈri:z(ə)nz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] " ['pɑ:vərti] [rɪ'zʌltɪŋ] [frʌm; frəm]['aʊər; ɑ:r] [ɪk'strɔ:rdənəri] [ɪn'dʌstriəl] ['sɪstəm] " [reasons for the " poverty resulting from our extraordinary industrial system " [
原因 为了 这 " 贫困 结果 从 我们的 非凡的 工业的 系统 " [
-] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [kwait] [kən'vɪnst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['greɪtər] [welθ] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['pi:p(ə)l] .
26] that I was quite convinced of the greater wealth of your people .
-] 那 我 曾是 相当 确信 的 这 更大的 财富 的 你的 人们 .
造成“我们非凡的工业制度导致的贫困”的原因[26]，我完全相信你们的人民比我们富裕得多。

[hi:; hi] ['men(ə)nd] [ðə; ði] ['fri:kwənt] [rɔ:ŋ] [ˌspekju'leɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] , [ðə; ði]
He mentioned the frequent wrong speculations of the nineteenth century , the
他 提及 这 频繁 错误的 猜测 的 这 第十九 世纪 , 这
[ɪn'seɪn] [ˌkɑ:mpə'tɪʃ(ə)n] ,
insane competition ,
疯狂的 竞赛 ,
他提到了十九世纪频繁出现的错误投机，以及疯狂的竞争。

[ðə; ði][ˌpɪrɪˈɑːdɪk(ə)] [ˌoʊvərprəˈdʌkʃənz] [ænd; ənd] [ˈkɑːnsɪkwent] [ˈkraɪsɪz] , [ðə; ði] [weɪst] [frʌm; frəm][ˈaɪd(ə)]
the periodical overproductions and consequent crises , the waste from idle
这 期刊 过剩生产 和 后果 危机 , 这 浪费 从 闲置的
[ˈkæpɪt(ə)] [ænd; ənd][ˈleɪbər] [-] ,
capital and labor [27] ,
首都 和 劳动 [-] ,
周期性的生产过剩和随之而来的危机, 闲置的资本和劳动力造成的浪费[27]

[ænd; ənd][hiː; hi] [ɪˈspeʃəli] [dwelt] [əˈpɑːn][ðə; ði] [pɔɪnt] [ðæt] [fɔːr] [ɔːr] [faɪv] [ˈentərˌpraɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]
and he especially dwelt upon the point that four or five enterprises of the
和 他 尤其 居住 之上 这 观点 那 四 或者 五 企业 的 这
[ˌnaɪnˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] [feɪld] [wer] [wʌn][səkˈsiːdəd, səkˈsiːdɪd] " [-] . [-]
nineteenth century failed where one succeeded " [28] . [26]
第十九 世纪 失败的 在哪里 一 成功了 " [-] . [-]
他特别强调了这样一个观点: 19 世纪有四五家企业失败, 而只有一家企业成功"[28].[26]

[peɪdʒ] - . [-]
Page 42 . [27]
页 - . [-]
第 42 页。[27]

[peɪdʒ] - & - . [-]
Page 229 & 230 . [28]
页 - & - . [-]
第 229 页和第 230 页。[28]

[peɪdʒ] - .
Page 230 .
页 - .
第230页。

" [jes] , [aɪ] [noʊ] [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . - [ˈɑːrgjuːmənts][frʌm; frəm] [əˈkeɪzən(ə)] [ˈspiːtʃɪz] [hiː; hi][hæz; həz]
" Yes , I know Dr . Leete's arguments from occasional speeches he has
" 是的 , 我 知道 博士 . - 论点 从 偶然 演讲 他 有
[meɪd] ,
made ,
制成 ,
“是的, 我从利特博士偶尔发表的演讲中了解他的论点。”

[ænd; ənd][frʌm; frəm][ˈɑːrtɪk(ə)lz][hiː; hi][hæz; həz] [ˈrɪt(ə)n] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ˈɔrgənɪz] " , [ˈmɪstər] .
and from articles he has written for the administration organs " , Mr .
和 从 文章 他 有 书面 为了 这 行政 器官 " , 先生 .
[ˈfɔːrɪst] [riˈspɒndɪd] .
Forest responded .
森林 回应 .
“以及他为政府机关撰写的文章,”福雷斯特先生回答说。

" [ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz] [ʌnˈdaʊtɪdli] [ˈmen](ə)nd [ˈmeni] [ˈʌðər] [ˈkɔːzɪz] [ðæt] [ˈkrɪpld] [ðə; ði]
" And he has undoubtedly mentioned many other causes that crippled the
" 和 他 有 无疑 提及 许多 其他 原因 那 残疾的 这
[prəˈdʌkʃn] [ʌv; əv][jʊr; jər] [deɪz] .
production of your days .
生产 的 你的 天 .
“毫无疑问, 他还提到了许多其他阻碍你们时代生产的因素。

[hiː; hi][hæz; həz] , [ɔːr][hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] , [ˈpɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪksˈpendɪtʃəz] [fɔːr; fər][jʊr; jər][ˈɑːrmi]
He has , or he may have , pointed to the expenditures for your army
他 有 , 或者 他 可能 有 , 尖 到 这 支出 为了 你的 军队
[ænd; ənd][ˈnɜːvi] ,
and navy ,
和 海军 ,
他已经（或者可能）指出了你们陆军和海军的开支。

[tuː; tə][jʊr; jər] ['kʌstəm] [ænd; ənd] ['revənuː] [ə'fɪ(ə)lz] , [tuː; tə][ðə; ði][tæks] - [ə'sesəz] [ænd; ənd] [kə'lektəz]
to your custom and revenue officials , to the tax - assessors and collectors
到 你的 风俗 和 收入 官员 , 到 这 税 - 评估员 和 收藏家
[juː; jʊ] [ɪm'plɔɪd] ,
you employed ,
你 受雇 ,

致你们的海关和税务官员，致你们雇佣的税务评估员和征收员，

[tuː; tə][ðə; ði][ˈlɑːrdʒər] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ˈdʒʌdʒɪz] , [ˈʃerəfs] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [ˈɑːfəsərz][juː; jʊ] ['niːdɪd] ,
to the larger number of judges , sheriffs and other officers you needed ,
到 这 更大的 数字 的 法官 , 警长 和 其他 警官 你 需要 ,
满足您所需的大量法官、警长和其他官员的需求，

[tuː; tə][ðə; ði] ['greɪtər] [ə'maʊnt] [ʌv; əv][ˈleɪbər] [meɪd] ['nesəseri] [baɪ] [də'mestɪk] ['wɑːʃɪŋ] [ænd; ənd] ['kʊkɪŋ]
to the greater amount of labor made necessary by domestic washing and cooking
到 这 更大的 数量 的 劳动 制成 必要的 经过 国内的 洗涤 和 烹饪
,
:
,

由于家务洗衣做饭需要投入更多劳动力，

[tuː; tə][ðə; ði][ˈlɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['mɪdlmən] ['niːdɪd] [ɪn] ['hændlɪŋ] [gʊdʒ] [brɪ'fɔːr] [ðə; ði][ˈɑːrtɪk(ə)lz]
to the large number of middlemen needed in handling goods before the articles
到 这 大的 数字 的 中间人 需要 在 处理 商品 前 这 文章
[meɪd] [ðer; ðər] [wei] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈfækt(ə)rɪ][tuː; tə][ðə; ði][ˈriːteɪl] [stɔːr] ,
made their way from the factory to the retail store ,
制成 他们的 方式 从 这 工厂 到 这 零售 店铺 ,
由于商品从工厂到零售店需要经过大量的中间商，

[ðə; ði] ['lætər] [kɔːrə'spɔːndɪŋ] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] ['stɔːhaus] .
the latter corresponding to our storehouses .
这 后者 相应的 到 我们的 仓库 .

后者对应于我们的仓库。

[ænd; ənd][ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . ['liːt] [hæz; həz][ɔːr] [meɪ] [hæv; həv] , ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði][ˈlɔːjɜːz, 'lɔːɜːz] ,
And Dr . Leete has or may have , mentioned the lawyers ,
和 博士 . 利特 有 或者 可能 有 , 提及 这 律师 ,
而利特博士已经或可能提到了律师们，

['bæŋkərz][ænd; ənd][ðer; ðər] [klɑːks] [huː] [wɜːr; wər] ['nɑːmɪnəli] [ɪn'geɪdʒd] in84
bankers and their clerks who were nominally engaged in84
银行家 和 他们的 职员 WHO 是 名义上 已订婚的 in84
名义上从事银行业工作的银行家及其职员84

[wɜːrk] [ðæt] [wʌz; wəz] ['riːəli] [nɑːt] [dʌn] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] [hæz; həz][ɔːl] [bɪn] [dʌn] [ə'wei] [wɪð; wɪθ][tuː; tə]
work that was really not done , and which has all been done away with to
工作 那 曾是 真的 不是 完毕 , 和 哪个 有 全部 到过 完毕 离开 和 到
- [deɪ] " .
- **day " .**
- 天 " .

“那些实际上并未完成的工作，如今都已被全部废除。”

" ['ɪn'diːd] " , [aɪ] [sed] , " ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['liːt] [hæz; həz] [ɪ'nʊːmə'reɪtɪd] [məʊst][ʌv; əv] [ðɪːz] ['kɔːzɪz] [ʌv; əv]
" Indeed " , I said , " Dr . Leete has enumerated most of these causes of
" 的确 " , 我 说 , " 博士 . 利特 有 列举 最多 的 这些 原因 的
[ðə; ði] ['pɑːvərti] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [deɪz] ,
the poverty of our days ,
这 贫困 的 我们的 天 ,
“的确如此，”我说，“利特博士已经列举了当今贫困的大部分原因，

[ænd; ənd] , [sɪns] [ði:z] [i:vəlz][hæv; həv] [bɪn] [ə'ba:liʃt] [ˈlʌndər][jʊr; jər] [ˈsɪstəm] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,
and , **since these evils have been abolished under your system of production** ,
和 , 自从 这些 罪恶 有 到过 废除 在下面 你的 系统 的 生产 ,
而且, 既然这些弊端在你们的生产制度下已被消除,

[aɪ] [θɪŋk] [aɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi] [ˈsɪmplɪ] [ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] [ðæt][ðə; ði][ˈtəʊt(ə)l] [ˈjɪrli] [ˈɪnkʌm]
I think it would be simply a matter of course that the total yearly income
我 思考 它 会 是 简单地 一个 事情 的 课程 那 这 全部的 每年 收入
[ʌv; əv][jʊr; jər] [ˈpi:p(ə)l] [ʃʊd; jəd] [hæv; həv] [ɪnˈkri:st] ,
of your people should have increased ,
的 你的 人们 应该 有 增加 ,
我认为, 你们人民的年度总收入增加是理所当然的。

[ænd; ənd][aɪ] [ˈwʌndər] [ðæt][ðə; ði] [ɪnˈkri:s] [ɪz][nɑ:t][i:v(ə)n] [ˈgreɪtər] [ðæn; ðən][ju:; jʊ][hæv; həv] [ˈsteɪtɪd] [aɪ 'ti:]
and I wonder that the increase is not even greater than you have stated it
和 我 想知道 那 这 增加 是 不是 甚至 更大的 比 你 有 声明 它
[tu:; tə][bi:; bi] " .
to be " .
到 是 "

我怀疑实际增幅甚至没有你所说的那么大。

" [aɪ] [wɪl] [nɑ:t] [weɪst] [mʌtʃ] [taɪm] [ɪn] [ɪnˈvestəgeɪtɪŋ] [ɔ:l] [ði:z] [pɔɪnts] [ænd; ənd] [ˌæsəˈteɪn] [haʊ]
" **I will not waste much time in investigating all these points and ascertaining how**
" 我 将要 不是 浪费 很多 时间 在 调查 全部 这些 积分 和 确定 如何
[greɪt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ɔ:s] [ðʌs] [ɪnˈflɪktɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] " ,
great was the loss thus inflicted on the production of the nineteenth century " ,
伟大的 曾是 这 损失 因此 造成的 在 这 生产 的 这 第十九 世纪 " ,
“我不会花费太多时间去调查所有这些问题, 并确定由此给十九世纪的生产造成了多大的损失。”

[ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [kənˈtɪnju:d] .
Mr . Forest continued .
先生 . 森林 持续 .

福雷斯特先生继续说道。

" [bʌt; bət][ju:; jʊ] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [ɪnˈklaɪnd] [tu:; tə] [ˌoʊvərˈestɪmeɪt] [ðer; ðər] [ɪˈfekts] .
" **But you seem to be inclined to overestimate their effects** .
" 但 你 似乎 到 是 倾斜 到 高估 他们的 效果 .
“但你似乎倾向于高估它们的影响。”

[ʌnˈlʌki] [ˌspekjuˈleɪ](ə)n] , [fɔ:r; fər] [ˈɪnstəns] , [kɔ:zd] [ˈsʌmtaɪmz] [ˈhevi] [ɔ:sɪz] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈspekjuleɪtər]
Unlucky speculations , for instance , caused sometimes heavy losses to the speculator
倒霉 猜测 , 为了 实例 , 导致 有时 重的 损失 到 这 投机者
 ,
 ,
 ,
例如, 不成功的投机有时会给投机者造成重大损失。

[bʌt; bət][ɪn][ˈmoʊst][ˈkeɪsɪz] [ðeɪ] [prəˈdu:st] [ˈvælju:z] [ðæt] [ˈbenəfɪtɪd] [ˈʌðər] [ænd; ənd] [ɪnˈkri:st] [ðə; ði]
but in most cases they produced values that benefitted others and increased the
但 在 最多 案例 他们 生产 值 那 受益 其他的 和 增加 这
[welθ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnei](ə)n] .
wealth of the nation .
财富 的 这 国家 .

但在大多数情况下, 他们创造的价值造福了他人, 增加了国家的财富。

[ðə; ði] " [ɪnˈseɪn] [kɑ:mpəˈtɪ](ə)n] " [meɪd] [gʊdʒ] [ˈtʃi:pər] , [ðerˈbaɪ] [ˈstɪmjuleɪtɪŋ] [bəʊθ] [prə'dʌkʃn]
The " insane competition " made goods cheaper , thereby stimulating both production
这 " 疯狂的 竞赛 " 制成 商品 更便宜 , 从而 刺激性的 两个都 生产
[ænd; ənd] [kənˈsʌmp](ə)n] [ænd; ənd][nɑ:t] [hɑ:mɪŋ] ,
and consumption and not harming ,
和 消耗 和 不是 伤害 ,
“疯狂的竞争”降低了商品价格, 从而刺激了生产和消费, 而且没有造成损害。

“ [stɪl] , [ði:z] [mɪsp'leɪsmənt] [ʌv; əv] ['kæpɪt(ə)] [ænd; ənd] ['leɪbər] , [ði:z] [bɔ:sɪz] [ɪn] ['veriəs] [weɪz]
“ **Still , these misplacements of capital and labor , these losses in various ways**
“ 仍然 , 这些 错放 的 首都 和 劳动 , 这些 损失 在 各种各样 的 方式
[wɜ:r; wər] [ɪ'nɔ:rməs] “ , [aɪ] [ɪn'sɪstɪd] ,
were enormous “ , I insisted ,
是 巨大 的 “ , 我 坚持 ,
“然而, 这些资本和劳动力错配, 这些各方面的损失是巨大的,”我坚持道。

“ [ænd; ənd] [ðeɪ] [ə'kaʊnt] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['greɪtər] ['pɑ:vərti] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ]
“ **and they account for the greater poverty of the people of the nineteenth**
“ 和 他们 帐户 为了 这 更大的 贫困 的 这 人们 的 这 第十九
[ˌsentʃəri] ,
century ,
世纪 ,
“而这正是十九世纪人民更加贫困的原因所在。”

[kəm'perd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ɪn][ðə; ði] [jɪr] - “ .
compared with the inhabitants of the United States in the year 2000 “ .
比较 的 和 这 居民 的 这 团结 的 各州 在 这 年 - “ .
与 2000 年美国居民人数相比”。

“ [ðeɪ] [wʊd] , [ʌn'daʊtɪdli] “ , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] ['ɑ:rgju:d] ,
“ **They would , undoubtedly “ , Mr . Forest argued ,**
“ 他们 会 , 无疑 “ , 先生 . 森林 争论 ,
“他们肯定会这么做,”福雷斯特先生辩称。

“ [ɪf] [ðer; ðər][wɜ:r; wər][noʊ] [ʌðər] ['ri:z(ə)nz] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [dɪ'kri:s] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [prə'dʌkʃn] .
“ **if there were no other reasons for a decrease of our production .**
“ 如果 那里 是 不 其他 原因 为了 一个 减少 的 我们的 生产 .
“如果没有其他原因导致我们的产量下降。”

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['kɔ:zɪz] [æz; əz][ju:; jʊ] [wɪl] ['redɪli] [si:] , [wen] [aɪ] [pɔɪnt] [ðem; ðəm] [aʊt] .
But there are causes as you will readily see , when I point them out .
但 那里 是 原因 作为 你 将要 容易 看 , 什么时候 我 观点 他们 出去 .
但当我指出原因时, 你很快就会明白其中的原因。

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)] ['ri:z(ə)n] [waɪ] [bəʊθ][ðə; ði]['kwa:ntəti][ænd; ənd][ðə; ði]['kwa:ləti][ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r] [prə'dʌkʃn]
The principle reason why both the quantity and the quality of our production
这 原则 原因 为什么 两个都 这 数量 和 这 质量 的 我们的 生产
[ɑ:r; ər] ['kɑ:nstəntli] [ə'beɪtɪŋ] ,
are constantly abating ,
是 不断地 减弱 ,
我们产品产量和质量持续下降的主要原因是:

[ɪz][ðə; ði] [ə'bɒlɪfɪmənt] [ʌv; əv][kɑ:mpə'tɪʃ(ə)n] .
is the abolishment of competition .
是 这 废除 的 竞赛 .
就是废除竞争。

[kɑ:mpə'tɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz][ðə; ði][dʒaɪ'gæntɪk] ['moʊtər] [ðæt] [kɔ:zd] ['nɪrli] ['evrɪbɑ:di; 'evrɪbɒdi] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði]
Competition was the gigantic motor that caused nearly everybody during the
竞赛 曾是 这 巨大 发动机 那 导致 几乎 大家 期间 这
[fɜ:rst] [ˌnaɪn'ti:n] [ˌsentʃəɪz] [ʌv; əv] ['krɪstʃən] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [tu:; tə][ju:z] [ɔ:l] [hɪz; ɪz]['ment(ə)] [ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)]
first nineteen centuries of Christian civilization to use all his mental and physical
第一 的 十九 几个世纪 的 基督教 文明 到 使用 全部 他的 精神的 和 身体的
['paʊəz] [tu:; tə] “ [get] [ə'hed] “ .
powers to “ get ahead “ .
权力 到 “ 得到 前方 “ .
在基督教文明的前十九个世纪里, 竞争是一个巨大的动力, 它促使几乎每个人都竭尽全力去“出人头地”。

[sɪns] [ðə; ði] [ɪntrəˈdʌk(ə)n] [ʌv; əv] ['kɑ:mjənɪzəm] ,
Since the introduction of communism ,
自从 这 介绍 的 共产主义 ,
自共产主义引入以来,

[sɪns] [ðə; ði] [gʊd] ['wɜkmən] [ɑ:r; ər] [rɒbd] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv][ðer; ðər]['leɪbər]
since the good workmen are robbed of a part of the products of their labor
自从 这 好的 工人 是 被抢劫 的 一个 部分 的 这 产品 的 他们的 劳动
[fɔ:r; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] ['wɜ:rkərz] ,
for the benefit of the poor workers ,
为了 这 益处 的 这 贫穷的 工人 ,
因为优秀的工人被剥夺了他们劳动成果的一部分，而这部分成果却惠及了贫困的工人，

[ænd; ənd] [sɪns] ['evrɪbɔ:di; 'evrɪbʌdi][ɪz] [ʃʊr] [ʌv; əv][æn; ən]['i:kwəl] [ʃer] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [nɪ'sesɪtɪz]
and since everybody is sure of an equal share of all the necessities
和 自从 大家 是 当然 的 一个 平等的 分享 的 全部 这 必需品
[ænd; ənd] [kə'mɔ:dətɪz] [ʌv; əv][laɪf] ,
and commodities of life ,
和 商品 的 生活 ,
既然每个人都能确保平等地获得生活必需品和商品，

[nʊʊ] ['mætər] [haʊ] [mʌtʃ] [ɔ:r] [haʊ] ['lɪt(ə)l][hi:; hi][prəˈdu:səz, prəˈdu:sɪz] ,
no matter how much or how little he produces ,
不 事情 如何 很多 或者 如何 小的 他 产 ,
无论他产量多少，

[ðə; ði] ['mæsɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)] [ɑ:r; ər] [brɪ'klʌmɪŋ] [mɔ:ɪr] [ænd; ənd] [mɔ:ɪr] [ɪn'dɪfrənt] .
the masses of the people are becoming more and more indifferent .
这 群众 的 这 人们 是 成为 更多的 和 更多的 冷漠 .
广大民众变得越来越冷漠。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər][nɑ:t] ['pʊtɪŋ] [fɔ:rθ] [ðer; ðər][best] ['efərts] [tu:; tə] ['fɜ:rnɪʃ] [mʌtʃ] [ænd; ənd] [gʊd] [wɜ:rk] .
They are not putting forth their best efforts to furnish much and good work .
他们 是 不是 推杆 前进 他们的 最好的 努力 到 提供 很多 和 好的 工作 .
他们并没有尽全力去创造大量优质的作品。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['teɪkɪŋ] [laɪf] ['i:zɪ] .
They are taking life easy .
他们 是 采取 生活 简单的 .
他们过着轻松自在的生活。

[ðer; ðər]['ment(ə)l][ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [ə'bɪlətɪ] [hæz; həz] [dɪ'kri:st] .
Their mental and physical ability has decreased .
他们的 精神的 和 身体的 能力 有 减少 .
他们的精神和身体能力都下降了。

[ðə; ði] people86
The people86
这 people86
人民86

[ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] , [wʌns] ['feɪməs] [fɔ:r; fər][ðer; ðər]['enərdʒɪ] , [ɑ:r; ər] [dɪˈdʒenəˌeɪtɪŋ] .
of the United States , once famous for their energy , are degenerating .
的 这 团结的 各州 , 一次 著名的 为了 他们的 活力 , 是 退化的 .
美国曾经以活力著称，如今却正在衰落。

[prəˈmoʊʃ(ə)n] [maɪt] [hæv; həv]['æktɪd][æz; əz][ə; eɪ][spɜ:r] ,
Promotion might have acted as a spur ,
晋升 可能 有 行动 作为 一个 刺 ,
晋升或许起到了激励作用。

[hæd; həd][nɑ:t]['feivəritizəm][Λv; əv][ðə; ði] [pɑ:lə'tɪfɪnz] [mə'hɒpə,lɑɪzd] [ɔ:l] [gʊd] [pə'ziʃənz] [fɔ:r; fər][ðə; ði]
had not favoritism of the politicians monopolized all good positions for the
有 不是 偏爱 的 这 政治家 垄断 全部 好的 职位 为了 这
[tu:lz] [Λv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] " .
tools of the administration " .
工具 的 这 行政 " " .
如果政客们不徇私舞弊，垄断所有好职位，任由政府官员把持，那该多好啊！

" [ðə; ði] ['sekənd] ['ri:z(ə)n] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [dɪ'kri:s] [Λv; əv] [prə'dʌkʃn] [ɪz][ðə; ði] ['ʃɔ:rtɪnɪŋ] [Λv; əv][bəuθ]
" The second reason for the decrease of production is the shortening of both
" 这 第二 原因 为了 这 减少 的 生产 是 这 缩短 的 两个都
[ðə; ði] ['jɪrɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['aʊərɪz] [Λv; əv][wɜ:rk] .
the years and the hours of work .
这 年 和 这 小时 的 工作 .
“产量下降的第二个原因是工作年限和工作时间的缩短。

[aɪ 'ti:][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tu:; tə] [æsər'teɪn] [haʊ] ['meni] ['pɜ:sənz] [Λv; əv] ['dɪfrənt] ['eɪdʒɪz][wɜ:r; wər] [ɪm'plɔɪd] [ɪn]
It is difficult to ascertain how many persons of different ages were employed in
它 是 难的 到 探明 如何 许多 人 的 不同的 年龄 是 受雇 在
[jɔ:; jər][taɪm] [ɪn] [prə'dʌktɪv] ['leɪbər] .
your time in productive labor .
你的 时间 在 生产力 劳动 .
很难确定在你那个时代有多少不同年龄段的人从事生产劳动。

[ðə; ði] ['sensəs] [Λv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['gʌvənmənt] ['teɪkən] [bɪ'fɔ:r] [ju:; jʊ] [went] [tu:; tə] [sli:p] [fɔ:r; fər]
The census of the United States government taken before you went to sleep for
这 人口普查 的 这 团结的 各州 政府 已采取 前 你 去 到 睡觉 为了
[wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [θɜ:r'ti:n] ['jɪrɪz] ,
one hundred and thirteen years ,
一 百 和 十三 年 ,
美国政府在你入睡前进行的普查，持续了一百一十三年。

[ðə; ði] ['sensəs] [Λv; əv] - [ɪz][ɪn] ['meni] [rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'speks, ri:'speks][ə; eɪ] ['veri] ['kredɪtəbl] [wɜ:rk]
the census of 1880 is in many respects a very creditable work
这 人口普查 的 - 是 在 许多 尊重 一个 非常 可信赖的 工作
[bʌt; bət][aɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t] [gɪv] [ðə; ði]['eɪdʒɪz][Λv; əv][ðə; ði] ['pɜ:sənz] [hu:] [ðen] [fɔ:rmd] [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl]
but it does not give the ages of the persons who then formed the industrial
但 它 做 不是 给 这 年龄 的 这 人 WHO 然后 形成 这 工业的
['ɑ:rmɪ] .
army .
军队 .
1880 年的人口普查在许多方面都是一项非常值得称道的工作，但它没有给出当时构成产业大军的人们的年龄。

[ðə; ði] [rɪ'pɔ:rt] [ɪz] ['veri] [ɪ'læbəreɪt] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði] ['nʌmbər] [Λv; əv] ['pɜ:sənz] [Λv; əv][ɔ:l]['eɪdʒɪz] , [ðer; ðər]
The report is very elaborate as to the number of persons of all ages , their
这 报告 是 非常 精心制作的 作为 到 这 数字 的 人 的 全部 年龄 , 他们的
[næʃə'næləti] ,
nationality ,
国籍 ,
报告非常详细地列出了各个年龄段的人数、国籍等信息。

[ænd; ənd][soʊ] [fɔ:rθ] .
and so forth .
和 所以 前进 .
等等。
[bʌt; bət][ɪn][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði][eɪdʒɪz][Λv; əv][ðə; ði] ['wɜ:rkərz] [aɪ 'ti:]['oʊnli] ['gɪvz] [θri:] ['klæsɪz] ,
But in regard to the age of the workers it only gives three classes ,
但 在 看待 到 这 年龄 的 这 工人 它 仅有的 给予 三 课程 ,
但就工人的年龄而言，它只划分了三个等级。

[wʌn] [kəm'praɪzɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['pɜ:sənz] ['ʌndər] - ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] , [ə'hʌðər] , [ɔ:l] ['pɜ:sənz] [bɪ'twi:n] -
one comprising all the persons under 15 years of age , another , all persons between 16
— 包括 全部 这 人 在下面 - 年 的 年龄 , 其他 , 全部 人 之间 -
[ænd; ənd] - ,
and 59 ,
和 - ,

其中一组包括所有15岁以下的人，另一组包括所有16岁至59岁的人。

[ænd; ənd][ðə; ði][θɜ:rd] , [ðə; ði] ['hʌmbər] [ʌv; əv] [ɪm'plɔɪ:z] [ʌv; əv] - ['jɪrz] [ænd; ənd]['oʊvər] .
and the third , the number of employees of 60 years and over .
和 这 第三 , 这 数字 的 雇员 的 - 年 和 超过 .
第三, 60 岁及以上员工人数。

[ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)] ['ʌndər] - ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][wʌn] , - , - [wɜ:r; wər] [ɪm'plɔɪd] ,
Of the people under 15 years of age 1 , 118 , 356 were employed ,
的 这 人们 在下面 - 年 的 年龄 1 , - , - 是 受雇 ,
15岁以下的人口中, 有1118356人就业。

[ʌv; əv][ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] ['oʊvər] - ['jɪrz] - , - [wɜ:r; wər] ['meɪlz] [ænd; ənd] - , -
of the men and women over 60 years 933 , 644 were males and 70 , 873
的 这 男人 和 女性 超过 - 年 - , - 是 男性 和 - , -
['fi:meɪl] .
females .
女性 .

60岁以上的男性和女性中, 男性有933,644人, 女性有70,873人。

[ðə; ði] [hoʊl] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ][ʌv; əv][jɔr; jər] [deɪ] ['hʌmbərd] , [aʊt] [ʌv; əv][æn; ən][ɪn'taɪər][,pɑ:pju'leɪ(ə)n]
The whole industrial army of your day numbered , out of an entire population
这 所有的 工业的 军队 的 你的 天 编号 , 出去 的 一个 全部的 人口
[ʌv; əv] - ,
of 50 ,
的 - ,

你们那个时代整个工业军队的人数, 在总共50人中,

- , - , [na:t] [les] [ðæn; ðən] - , - , - , ['oʊnli][tu:'tu:] , - , - ['bi:ɪŋ] ['gɜ:lz][ænd; ənd]
155 , 783 , not less than 17 , 392 , 099 , only 2 , 647 , 157 being girls and
- , - , 不是 较少的 比 - , - , - , 仅有的 2 , - , - 存在 女孩们 和
['wɪmɪn] ,
women ,
女性 ,

155,783人, 不少于17,392,099人, 其中只有2,647,157人是女孩和妇女,

[ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði]['sɜ:rvənt]['gɜ:lz] " .
including the servant girls " .
包括 这 仆人 女孩们 " :
包括女佣们”。

" [aɪ] [rɪ'membər] ['ri:dɪŋ] [sʌm; səm][ʌv; əv] [ðɪ:z] ['fɪgjərz] " , [aɪ] [rɪ'mɑ:kt] .
" I remember reading some of these figures " , I remarked .
" 我 记住 阅读 一些 的 这些 数据 " , 我 评论 :
“我记得看过其中一些数据,”我说道。

" [ðə; ði] ['sensəs] [ʌv; əv] - [ðʌs] [fʊʊz] [ðæt] ['oʊvər] - [pər'sent] [ʌv; əv][ðə; ði][,pɑ:pju'leɪ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
" The census of 1880 thus shows that over 12 percent of the population of the
" 这 人口普查 的 - 因此 演出 那 超过 - 百分比 的 这 人口 的 这
[ju'nɑɪtɪd] [stɜ:ts] belonging87
United States belonging87
团结的 各州 belonging87

“1880年的人口普查显示, 美国超过12%的人口属于87

[tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ˈɑːrmi][wɜːr; wər] [ˈʌndər] - [ænd; ənd][ˈoʊvər] - [ˈjɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] " , [ˈmɪstər] .
to the industrial army were under 15 and over 60 years of age , **Mr** :
到 这 工业的 军队 是 在下面 - 和 超过 - 年 的 年龄 " , 先生 :
[ˈfɔːrɪst] [kən'tɪnjuːd] .
Forest continued .
森林 持续 :

“工业大军的年龄在15岁以下到60岁以上,”福雷斯特先生继续说道。

" [ðɪs] [ɪz] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ə; eɪ] [ˈveri] [bæd] [ˈʃoʊɪŋ] .
" **This is , of course , a very bad showing** .
" 这 是 , 的 课程 , 一个 非常 坏的 显示 .
"这当然是一个非常糟糕的表现。"

[ˈgɜːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] [ˈʌndər] - [ˈjɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ][ʃəd; ʃəd] [ˈsɜːrt(ə)nli] [bɪˈlɔːŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [skuːlz] ,
Girls and boys under 15 years of age should certainly belong to the schools ,
女孩们 和 男孩们 在下面 - 年 的 年龄 应该 当然 属于 到 这 学校 ,
15岁以下的男孩女孩当然应该上学。

[waɪl] [ˈpiːp(ə)l][ˈoʊvər] - [ˈjɪrz] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv] [ˈpɜːrmənənt] [rest][ænd; ənd][ə; eɪ] [ɡʊd] [ˈlɪvɪŋ] .
while people over 50 years ought to have permanent rest and a good living .
尽管 人们 超过 - 年 应该 到 有 永恒的 休息 和 一个 好的 活的 .
而50岁以上的人应该享有永久的休息和良好的生活。

[bʌt; bət][ðer; ðər][kæn; kən][biː; bi][noʊ] [daʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈwɜːrkɪŋ] - [fɔːrs] [æt; ət][ðə; ði] [klouz] [ʌv; əv][ðə; ði]
But there can be no doubt that the working - force at the close of the
但 那里 能 是 不 怀疑 那 这 在职的 - 力量 在 这 关闭 的 这
[læst] [ˈsentʃəri] [wʌz; wəz] [kəmˈpærətɪvli] [ˈlɑːrdʒər][ðæn; ðən][ˈaʊərz] .
last century was comparatively larger than ours .
最后的 世纪 曾是 比较 更大的 比 我们的 .
但毫无疑问, 上世纪末的劳动力规模比我们现在要大得多。

[əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsensəs] [ʌv; əv] - , [ðer; ðər] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] - , - ,
According to the census of 1880 , there lived in the United States 15 , 527 ,
根据 到 这 人口普查 的 - , 那里 居住地 在 这 团结的 各州 - , - ,
根据1880年的人口普查, 当时美国有15,527人居住。

- [ˈpɜːsənz] [ʌv; əv][ðə; ði][eɪdʒ] , [ðæt] [wʊd] [meɪk] [ðem; ðəm][tuː; tə] - [deɪ] [ˈmembər] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr]
215 persons of the age , that would make them to - day members of our
- 人 的 这 年龄 , 那 会 制作 他们 到 - 天 成员 的 我们的
[ɪn'dʌstriəl] [ˈɑːrmi] .
industrial army .
工业的 军队 :

215 名符合这个年龄的人, 使他们成为我们当今工业大军的成员。

[juː; jʊ] [ɪmˈplɔɪd] , [ˈðerfɔːr] , [tuːˈtuː] , - ,
You employed , therefore , 2 , 173 ,
你 受雇 , 所以 , 2 , - ,
因此, 你雇用了 2,173 人。

- [mɔːr] [ˈpɜːsənz][ðæn; ðən][jʊr; jər] [ˈhoʊl] [ˌpɑːpjʊˈleɪf(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz][ʌv; əv] - [tuː; tə] -
184 more persons than your whole population between the ages of 21 to 45
- 更多的 人 比 你的 所有的 人口 之间 这 年龄 的 - 到 -
[ˈnʌmbərd] ,
numbered ,
编号 ,

比你们21至45岁年龄段的总人口多出184人,

[ænd; ənd] [ðɪs] [ˌkælkjuˈleɪf(ə)n] [ˈfɪgjərz] , [ðæt] [ɔːl][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv] [ðæt] [eɪdʒ][ɑːr; ər] [ˈriːəli] [ˈæktɪv] .
and this calculation figures , that all the people of that age are really active .
和 这 计算 数据 , 那 全部 这 人们 的 那 年龄 是 真的 积极的 .
这项计算表明, 所有那个年龄段的人都非常活跃。

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [kən'sɪdər] [ðə; ði][fækt] , [ðæt] ['meni] [ʌv; əv]['aʊər; ɑ:r][pə:pju'leɪ(ə)n] [hu:] [ɑ:r; ər][ʌv; əv][ðə; ði]
You must consider the fact , that many of our population who are of the
你 必须 考虑 这 事实 , 那 许多 的 我们的 人口 WHO 是 的 这
[eɪdʒ] ,
age ,
年龄 ,

你必须考虑到这样一个事实，我们人口中有很多人正值壮年，

[wen] [ðeɪ] [ɔ:t] [tu:; tə][du:] [wɜ:rk] [ɪn][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ] , [ɑ:r; ər][ɪk'skju:zd][frʌm; frəm] ['sɜ:rvis]
when they ought to do work in the industrial army , are excused from service
什么时候 他们 应该 到 做 工作 在 这 工业的 军队 , 是 已原谅 从 服务
[fɔ:r; fər] ['veriəs] ['ri:z(ə)nz] ,
for various reasons ,
为了 各种各样的 原因 ,

当他们本应在工业军队中服役时，却因各种原因被免除兵役。

[fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] : ['pɜ:rmənəntli] [sɪk] ['pi:p(ə)] , [ðə; ði] [wi:k] - ['maɪndɪd] , ['kriplz] , ['mʌðərz] [ʌv; əv]
for instance : permanently sick people , the weak - minded , cripples , mothers of
为了 实例 : 永久的 生病的 人们 , 这 虚弱的 - 有思想 , 残疾人 , 母亲们 的
['beɪbi:z] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] .
babies , etc :
婴儿 , ETC :

例如：长期患病的人、智力低下的人、残疾人、婴儿的母亲等等。

[ju:; jʊ][mʌst; məst] , ['ðɜ:fɔ:r] , ['rekəɡnaɪz] [ðæt] [jʊr; jər] ['pi:p(ə)] ['fɜ:rniʃt] [ə; eɪ] [mʌt] [strɔ:ŋɡər]
You must , therefore , recognize that your people furnished a much stronger
你 必须 , 所以 , 认出 那 你的 人们 提供 一个 很多 更强
['wɜ:rkɪŋ] - [fɔ:rs] [ðæn; ðən] [dʌz] ['aʊər; ɑ:r][dʒenə'reɪ(ə)n] . "
working - force than does our generation . "
在职的 - 力量 比 做 我们的 一代 : "

因此，你们必须认识到，你们的人民拥有比我们这一代人强大得多的劳动力。

" [aɪ] [ɡes] [wi:; wi][dɪd] " , [aɪ] [əd'mɪtɪd] , [kən'vɪnst] [baɪ][ðə; ði] ['fɪɡjərz] ['kwʊtɪd][baɪ]['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] .
" I guess we did " , I admitted , convinced by the figures quoted by Mr . Forest .
" 我 猜测 我们 做过 " , 我 承认 , 确信 经过 这 数据 引 经过 先生 : 森林 :

“我想我们确实做到了，”我承认道，被福雷斯特先生引用的数据所说服。

['drɔ:ɪŋ] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv]['peɪpər][frʌm; frəm][hɪz; ɪz][noʊt] [bʊk] [ðə; ði]['dʒent(ə)lmən] [kən'tɪnju:d] :
Drawing a piece of paper from his note book the gentleman continued :
绘画 一个 片 的 纸 从 他的 笔记 书 这 绅士 持续 :

这位先生从笔记本里抽出一张纸，继续说道：

" [hɪr] [ɪz][ə; eɪ][lɪst] [ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði] [ævə'keɪjənz] [ju:; jʊ] [meɪ] [kɔ:l] [ʌnpɾə'dʌktɪv] ,
" Here is a list of all the avocations you may call unproductive ,
" 这里 是 一个 列表 的 全部 这 业余爱好 你 可能 称呼 低效的 ,

“以下列出所有你可能认为无益的业余爱好，

['teɪkən][frʌm; frəm][ðə; ði] ['sensəs] [ʌv; əv] - .
taken from the census of 1880 .
已采取 从 这 人口普查 的 - .

数据来自1880年的人口普查。

[aɪ][hæv; həv]['ɡɪv(ə)n] ['evri] [pɔɪnt] , [wɪt] [si:mz] ['kɑ:ntreri] [tu:; tə][maɪ] [vju:z] , [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv]
I have given every point , which seems contrary to my views , the benefit of
我 有 给定 每一个 观点 , 哪个 似乎 相反 到 我的 浏览 , 这 益处 的
[ðə; ði] [daʊt] .
the doubt .
这 怀疑 :

对于所有看似与我的观点相悖的观点，我都给予了充分的理解和尊重。

[aɪ][hæv; həv] [ɪm'breɪst] [ɔ:l][ðə; ði] [treɪdʒ] , [prə'feʃənz] [ænd; ənd] occupations88
I have embraced all the trades , professions and occupations88
我 有 拥抱 全部 这 交易 , 职业 和 occupations88

我已涉猎所有行业、职业和岗位88

[ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜ:] . [ˈli:t] [hɪm'self] [kʊd; kəd] [ˈferli] [kleɪm] [æz; əz] [ˌnɑ:nprə'dʌktɪv] [ɪn] [ðɪs] [ˌkɑ:mpɹɪ'leɪʃn] ,
Dr . Leete himself could fairly claim as nonproductive in this compilation ,
博士 : 利特 他自己 可以 相当 宣称 作为 非生产性 在 这 汇编 ,
李特博士本人完全可以声称自己在这部汇编作品中没有做出任何贡献。

[ðʊʊ] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðəm; ðəm][wɜ:r; wər] , [æt; ət] [li:st] ,
though a good many of the people engaged in them were , at least ,
尽管 一个 好的 许多 的 这 人们 已订婚的 在 他们 是 , 在 至少 ,
尽管参与其中的许多人至少是

[ˈseɪvɪŋ] [taɪm] [fɔ:r; fər] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [prə'dʒʊsɪŋ] [ˈklæsɪz] .
saving time for members of the producing classes .
保存 时间 为了 成员 的 这 生产 课程 :
为制作班的学员节省时间。

[ˈmeni] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ʌv; əv][jər; jər][taɪm] [wʊd] [nɑ:t][hæv; həv] [bɪn] [ˈeɪb(ə)l][tu:; tə] [prə'du:s]
Many men and women of your time would not have been able to produce
许多 男人 和 女性 的 你的 时间 会 不是 有 到过 有能力的 到 生产
[ˈpɪktʃərz] [ænd; ənd][wɜ:rkz] [ʌv; əv][ɑ:rt] ,
pictures and works of art ,
图片 和 作品 的 艺术 ,
在你们那个时代, 许多男女都无法创作出绘画和艺术作品。

[ɔ:r][tu:; tə] [sɪŋ] [ɪn] [ˈɒprəz] [ænd; ənd][soʊ] [fɔ:rθ] ,
or to sing in operas and so forth ,
或者 到 唱歌 在 歌剧 和 所以 前进 ,
或者在歌剧中演唱等等。

[ɪf] [aɪ 'ti:] [hæd; həd] [bɪn] [ɪm'pɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər][ðəm; ðəm][tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [help] [ɪn] [ˈhaʊski:pɪŋ] .
if it had been impossible for them to secure help in housekeeping .
如果 它 有 到过 不可能的 为了 他们 到 安全的 帮助 在 家政 :
如果他们无法找到人帮忙做家务的话。

[naʊ] , [ɪn][jər; jər] [deɪ] , [ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑ:r] [ɔ:rd] - , [ðə; ði] [ˈpi:p(ə)l] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði]
Now , in your day , the year of our Lord 1880 , the people engaged in the
现在 , 在 你的 天 , 这 年 的 我们的 主 - , 这 人们 已订婚的 在 这
[ɑ:kjə'peɪʃənz] ,
occupations ,
职业 ,
如今, 在你们的时代, 即公元1880年, 从事这些职业的人们,

[treɪdʒ] [ænd; ənd] [prə'feʃənz] [ðæt] [ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜ:] . [ˈli:t] [wʊd] [kɔ:l] [ˌnɑ:nprə'dʌktɪv] , [ˈnʌmbərd] [wʌn]
trades and professions that Dr . Leete would call nonproductive , numbered 1
交易 和 职业 那 博士 : 利特 会 称呼 非生产性 , 编号 1
, - , - [ɪn'klu:dɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈsɜ:rvənt] .
, 654 , 319 including all the servants .
, - , - 包括 全部 这 仆人 :
李特博士称之为非生产性行业和职业的人数为 1,654,319, 其中包括所有仆人。

[di'dʌktɪŋ] [ði:z] [wʌn] , - , - [frʌm; frəm][ðə; ði][tu:'tu:] , - ,
Deducting these 1 , 654 , 319 from the 2 , 173 ,
扣除 这些 1 , - , - 从 这 2 , - ,
从 2,173 中减去这 1,654,319,

- [ˈpɜ:sənz] [ˈʌndər] [ðə; ði][eɪdʒ][ʌv; əv] - [ænd; ənd][ˈoʊvər] - ,
084 persons under the age of 15 and over 60 ,
- 人 在下面 这 年龄 的 - 和 超过 - ,
084人, 年龄在15岁以下和60岁以上。

[ðer; ðər] [stɪl] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ˈsɜːrpləs] [ʌv; əv] - ,
there still would be a surplus of 518 ,
那里 仍然 会 是 一个 剩余 的 - ,
即使如此, 仍然会有518的盈余。

- [ˈwɪmɪn] [ænd; ənd][men] [ʌv; əv][jɔː; jər] [taɪm] [ˈoʊvər][ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)l] ,
765 women and men of your time over the number of people ,
- 女性 和 男人 的 你的 时间 超过 这 数字 的 人们 ,
765名女性和男性, 超过了你所在时代的数量,

[ðæt] [wʊd] [bɪˈlɔːŋ] [ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [deɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [fɔːrs] " .
that would belong in our days to the industrial force " .
那 会 属于 在 我们的 天 到 这 工业的 力量 " .
在当今时代, 这应该属于工业力量。

" [jɔː; jər] [ˈfɪɡjərz] [ɑːr; ər] [kəˈrekt] , [æz; əz][fɑːr][æz; əz][juː; jʊ] [steɪt] [ðem; ðəm] " , [aɪ] [sed] ,
" **Your figures are correct** , **as far as you state them** " , **I said** ,
" 你的 数据 是 正确的 , 作为 远的 作为 你 状态 他们 " , 我 说 ,
"就你提供的数据而言, 你的数字是正确的,"我说。

[dɪˈzaɪərəs][tuː; tə] [ɪnˈkɜːrɪdʒ] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [tuː; tə] [prəˈsiːd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][ˈɑːrgjʊmənt] .
desirous to encourage Mr . Forest to proceed with his argument .
渴望 到 鼓励 先生 . 森林 到 继续 和 他的 争论 .
希望鼓励福雷斯特先生继续他的论点。

" [soʊ][juː; jʊ][hæd; həd] , [ʌnˈdaʊtɪdli] ,
" **So you had** , **undoubtedly** ,
" 所以 你 有 , 无疑 ,
所以毫无疑问, 你曾经有过.....

[ɪn] - [ə; eɪ] [ˈsɜːrpləs] [ʌv; əv] [prəˈdʌktɪv] [ˈpɜːsənz] [əˈbʌv] [ðə; ði][eɪdʒ] [ðæt] [wʊd] [pleɪs] [ðem; ðəm][ɪn]
in 1880 a surplus of productive persons above the age that would place them in
在 - 一个 剩余 的 生产力 人 多于 这 年龄 那 会 地方 他们 在
[ˈaʊər; ɑːr] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] ,
our industrial army ,
我们的 工业的 军队 ,
1880年, 我国生产性劳动力过剩, 其年龄已超过进入工业大军的年龄限制。

[wɪtʃ] [əˈmaʊnt] [tuː; tə][ˈoʊvər][wʌn] [pərˈsent] [ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑːpjʊˈleɪ(ə)n] ,
which amounted to over one percent of the population ,
哪个 金额 到 超过 一 百分比 的 这 人口 ,
这相当于总人口的百分之一以上。

[ænd; ənd][tuː; tə][ˈoʊvər] [θriː] [pərˈsent] [ʌv; əv] [ˈpɜːsənz] [æt; ət][ðə; ði][eɪdʒ] [wer] [ðeɪ] , [tuː; tə] - [deɪ] ,
and to over three percent of persons at the age where they , to - day ,
和 到 超过 三 百分比 的 人 在 这 年龄 在哪里 他们 , 到 - 天 ,
而如今, 超过百分之三的人正处于这个年龄段,

[wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi] ,
would have to be members of the industrial army ,
会 有 到 是 成员 的 这 工业的 军队 ,
必须是工业大军的成员,

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [dɪˈdʌkt] [ɔːl][ðə; ði] [ˈpɜːsənz] [frəm; frəm][ðə; ði] [ˈwɜːrkɪŋ] [fɔːrs] [huːm] [ə; eɪ][mæn] [laɪk]
even if we deduct all the persons from the working force whom a man like
甚至 如果 我们 扣除 全部 这 人 从 这 在职的 力量 谁 一个 男人 喜欢
[ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [wʊd] [ˈklæsɪfaɪ][æz; əz] [ˌnɑːnpərəˈdʌktɪv] .
Dr . Leete would classify as nonproductive .
博士 . 利特 会 分类 作为 非生产性 .
即使我们从劳动力中扣除像李特博士这样的人会归类为非生产性人员的所有人员。

[naʊ] , [dɪ'dʌkt] , [fɜ:rðər'mɔ:ɾ] , [ɔ:l][ˈaʊər; ɑ:r] [ˈleɪdɪz] [ˈɑ:kjupaɪd] [baɪ][ðer; ðər] [ˈdu:tɪz] [æz; əz] [ˈmʌðərz] ,
Now , deduct , furthermore , all our ladies occupied by their duties as mothers ,
现在 , 扣除 , 此外 , 全部 我们的 女士们 占领 经过 他们的 职责 作为 母亲们 ,
[bɪfɔ:r] [ænd; ənd] after89
before and after89
前 和 after89

此外，还要扣除所有女性在89年前后因履行母亲职责而造成的损失。

[ðə; ði] [bɜ:rθ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ˈtɪldrən] , [dɪ'dʌkt] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈpɜ:sənz] [ˈpɜ:rmənəntli] [sɪk] ,
the birth of their children , deduct all the persons permanently sick ,
这 出生 的 他们的 孩子们 , 扣除 全部 这 人 永久的 生病的 ,
扣除所有长期患病者，计算子女出生人数。

[ɔ:l][ðə; ði] [ˈkriplz] [ænd; ənd] [ɔ:l][ðə; ði] [ˈʌðər] [ˈpi:p(ə)] [ʌn'eɪb(ə)] [tu:; tə] [du:] [prə'dʌktɪv] [wɜ:rk] ,
all the cripples and all the other people unable to do productive work ,
全部 这 残疾人 和 全部 这 其他 人们 无法 到 做 生产力 工作 ,
所有残疾人和所有其他无法从事生产性工作的人，

[ænd; ənd] [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [tu:; tə] [æd'mɪt] [ðæt] [ju:; jʊ] [hæd; həd] [ɪn] [jʊr; jər] [deɪz] [ə; eɪ] [kəm'pærətɪvli]
and you will have to admit that you had in your days a comparatively
和 你 将要 有 到 承认 那 你 有 在 你的 天 一个 比较
[mʌt] [ˈlɑ:rdʒər] [fɔ:rs] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [prə'dʌktɪv] [ˈleɪbər] [ðæn; ðən] [wi:; wi] [hæv; həv] .
much larger force engaged in productive labor than we have .
很多 更大的 力量 已订婚的 在 生产力 劳动 比 我们 有 .

你不得不承认，你们那个时代从事生产性劳动的人口比我们现在要多得多。

[kən'sɪdər] , [ðæt] [ðɪ:z] [ˈpi:p(ə)] [wɜ:r; wər] [ˈstɪmjuleɪtɪd] [baɪ] [kɑ:mpə'tɪ(ə)n] ,
Consider , that these people were stimulated by competition ,
考虑 , 那 这些 人们 是 刺激 经过 竞赛 ,
想想看，这些人是受到竞争的激励。

[ðæt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪrd] [tu:; tə] [ɪ'stæblɪ] [ðəm'selvz] [ɑ:n] [æn; ən] [ɪndɪ'pendənt] [ˈbeɪsɪs] , [ðæt] [ðeɪ] [pʊt]
that they desired to establish themselves on an independent basis , that they put
那 他们 想要的 到 建立 他们自己 在 一个 独立的 基础 , 那 他们 放
[fɔ:rθ] [ðer; ðər] [best] [ˈefərts] ,
forth their best efforts ,
前进 他们的 最好的 努力 ,

他们渴望独立自主地发展，并为此付出了最大的努力。

[ɪn] [ɔ:rdər] [tu:; tə] [sɪ'kjʊr] [ə; eɪ] [laɪf] [fri:] [frʌm; frəm] [ker] [ˈdɔ:rɪŋ] [ðer; ðər] [oʊld] [eɪdʒ] , [ænd; ənd] [ðæt] ,
in order to secure a life free from care during their old age , and that ,
在 命令 到 安全的 一个 生活 自由的 从 关心 期间 他们的 老的 年龄 , 和 那 ,
为了确保他们在晚年能够过上无需照料的生活，并且，

[ðerfɔ:r] , [ðə; ði] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [prə'dʌktɪv] [ˈleɪbər] [ʌv; əv] [i:tʃ] [ɪndɪ'vɪdʒuəl] [wɜ:r; wər] [mʌtʃ] [lɔ:ŋgər]
therefore , the years of productive labor of each individual were much longer
所以 , 这 年 的 生产力 劳动 的 每个 个人 是 很多 更长
[ðæn; ðən] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [æt; ət] [ˈprez(ə)nt] ,
than they are at present ,
比 他们 是 在 展示 ,

因此，每个人的生产性劳动年限比现在要长得多。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈstɪmjələs] [tu:; tə] [sək'si:d] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [ˈpʊst(ə)nt] [fækt] [ɪn] [əb'teɪnɪŋ] [mɔ:r]
and that the stimulus to succeed was a potent fact in obtaining more
和 那 这 刺激 到 成功 曾是 一个 强效 事实 在 获得 更多的
[ænd; ənd] [ˈbetər] [wɜ:rk] [ðæn; ðən] [wi:; wi] [kæn; kən] [sɪ'kjʊr] [ˈnaʊədeɪz] .
and better work than we can secure nowadays .
和 更好的 工作 比 我们 能 安全的 如今 .

而成功的动力，是获得比现在更多更好的工作的强大因素。

“ [ðæt] [aɪ] [wɪl] [æd'mɪt] ” , [aɪ] ['ænsər] .
“ **That I will admit** ” , **I answered** .
“ 那 我 将要 承认 ” , 我 回答 .

“这一点我承认,”我回答道。

“ [ænd; ɐnd][ðə; ði] ['wɜ:rkɪŋ] ['aʊərz] [tu:; tə] - [deɪ] [ɑ:r; ər] [mʌt] ['jɔ:rtər] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [wɜ:r; wər][æt; ət]
“ **And the working hours to - day are much shorter than they were at**
“ 和 这 在职的 小时 到 - 天 是 很多 较短 比 他们 是 在
[ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] ” ,
the end of the nineteenth century ” ,
这 结尾 的 这 第十九 世纪 ” ,

“而且,如今的工作时间比十九世纪末期要短得多。”

[prə'si:did] ['mɪstər] . ['fɔ:rist] [wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪk'spre(ə)n] [ɑ:n][hɪz; ɪz] [feɪs] [laɪk] [ðæt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['vɪktər] [ɪn]
proceeded Mr . Forest with an expression on his face like that of a victor in
继续 先生 . 森林 和 一个 表达 在 他的 脸 喜欢 那 的 一个 胜利者 在
[ə; eɪ][ˌglædiə'tɔ:riəl] [faɪt] .
a gladiatorial fight .
一个 角斗士 斗争 .

福雷斯特先生脸上带着角斗士胜利者的表情继续说道。

“ [ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] ['tendənsɪ] [ʌv; əv][æn; ən][ˌɔ:rgənə'zeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪəti] [laɪk] ['aʊərz][ɪz][ɪn] [ðæt]
“ **The natural tendency of an organization of society like ours is in that**
“ 这 自然的 趋势 的 一个 组织 的 社会 喜欢 我们的 是 在 那
[də'rekʃn; da'rekʃn] .
direction .
方向 .

“像我们这样的社会组织,其自然发展趋势就是朝着这个方向发展。”

[ænd; ɐnd][ðer; ðər][ɑ:r; ər] ['meni] ['ri:z(ə)nz] [tu:; tə] [ɪn'kɜ:ɾɪdʒ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tendənsɪ] .
And there are many reasons to encourage such a tendency .
和 那里 是 许多 原因 到 鼓励 这样的 一个 趋势 .

鼓励这种趋势的原因有很多。

[aɪ][hæv; həv] ['menʃ(ə)nd] [ɔ: 'redi] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑ:rməz] [ɑ:r; ər] [kəm'pleɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [smɔ:l] ['nʌmbər]
I have mentioned already that the farmers are complaining of the small number
我 有 提及 已经 那 这 农民 是 抱怨 的 这 小的 数字
[ʌv; əv] ['θiətəz] [ænd; ɐnd]['kɑ:nsərt] [hɔ:lz] [ænd; ɐnd] ['ʌðər] [ə'mju:zmənts] [ænd; ɐnd][æd'væntɪdʒɪz] [fɔ:r; fər]
of theaters and concert halls and other amusements and advantages for
的 剧院 和 音乐会 大厅 和 其他 娱乐 和 优势 为了
['kʌntri] ['pi:p(ə)l] ,
country people ,
国家 人们 ,

我之前已经提到过,农民们抱怨剧院、音乐厅和其他娱乐场所数量少,农村居民缺乏便利设施。

[wɪtʃ] ['sɪti] ['pi:p(ə)l] [ɪn'dʒɔɪ][tu:; tə][ðə; ði] [fʊl] .
which city people enjoy to the full .
哪个 城市 人们 享受 到 这 满的 .

城市居民对此乐在其中。

[ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɪz] , [ðæt] [ðə; ði] ['kʌntri] ['pi:p(ə)l] [flʌ:k] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɪtiz] .
The consequence of this is , that the country people flock to the cities .
这 结果 的 这 是 , 那 这 国家 人们 群 到 这 城市 .

其结果是,农村人口涌向城市。

[ðə; ði]['neiʃ(ə)n] [wʊd] [hæv; həv] ['sʌfərd] [frʌm; frəm][ə; eɪ][wɑ:nt][ʌv; əv][ægrɪ'kʌltʃərəl] ['prɑ:dʌkt] [ɪf] [ɔ:l][ðə; ði]
The nation would have suffered from a want of agricultural products if all the
这 国家 会 有 遭受 从 一个 想 的 农业 产品 如果全部 这
['pi:p(ə)l] ['kraʊdɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði][lɑ:rdʒ] ['sɪtiz] [hæd; həd] [bɪn] [ək'septɪd] .
people crowding into the large cities had been accepted .
人们 拥挤 进入 这 大的 城市 有 到过 公认 .

如果所有涌入大城市的人口都被接纳,国家将会面临农产品短缺的困境。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [ˈwelkəmd] . -
But they were not welcomed . 90
但 他们 是 不是 欢迎 . -

但他们并未受到欢迎。90

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈpɔɪntɪd] [tuː; tə][fɑːrm][wɜːrk] .
They were appointed to farm work .
他们 是 任命 到 农场 工作 .

他们被安排从事农活。

[ðæt] [ˈsetld] [ðer; ðər][dɪˈzaɪər][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [ˈsɪtɪz] , [ænd; ʌnd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm]
That settled their desire to live in the cities , and at the same time
那 定居 他们的 欲望 到 居住 在 这 城市 , 和 在 这 相同的 时间
[dɪˈstrɔɪd] [ðer; ðər][æmˈbɪ(ə)n] .
destroyed their ambition .
损毁 他们的 志向 .

这既满足了他们居住在城市的愿望，同时也摧毁了他们的雄心壮志。

[ðə; ði] [ˈkʌntri] [ˈpi:p(ə)][ɑːr; ər][ˈsætɪsfɑɪd] [ðæt] [ðeɪ] [ˈkænɑːt] [ɪmˈpruːv] [ðer; ðər][lɑːt] ,
The country people are satisfied that they cannot improve their lot ,
这 国家 人们 是 使满意 那 他们 不能 提升 他们的 很多 ,
[ˈrʌlə] [ˈlʌvɪŋ] [ˈsɪtɪz] .
农村人民安于现状，认为自己无法改善生活。

[ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə][duː][fɑːrm][wɜːrk] [ænd; ʌnd] [ðæt] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ˈpi:p(ə)][ɑːr; ər] [ɪmˈpəʊzɪŋ] [əˈpɑːn]
that they have to do farm work and that the city people are imposing upon
那 他们 有 到 做 农场 工作 和 那 这 城市 人们 是 气势磅礴 之上
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

他们不得不从事农活，城里人对他们颐指气使。

[ðə; ði] [ˈkɑːnsɪkwens] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ˈwɜːrkɪŋ] [æz; əz][ˈlɪt(ə)l][æz; əz][ˈpɑːsəb(ə)l] ,
The consequence is that they are working as little as possible ,
这 结果 是 那 他们 是 在职的 作为 小的 作为 可能的 ,
[ˈrɪzʌl] [ˈsɪtɪz] .
结果就是他们尽可能少工作。

[ænd; ʌnd][ðə; ði] [ˈfɑːrmɪŋ] [ˈprɑːdʌkt] [hæv; həv] [dɪˈkriːst] [tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪkˈstent] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv]
and the farming products have decreased to such an extent that we have
和 这 农业 产品 有 减少 到 这样的 一个 程度 那 我们 有
[tuː; tə] [əˈpɔɪnt] [ˈsɪti] [ˈwɜːkmən] [ʌv; əv] [klæs] [biː][ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [greɪd] [tuː; tə][fɑːrm][wɜːrk] ,
to appoint city workmen of class B of the third grade to farm work ,
到 委 城市 工人 的 班级 B 的 这 第三 年级 到 农场 工作 ,
[ˈdʌn] [ˈsɪtɪz] .
农产品产量下降到如此程度，以至于我们不得不从城市三级乙类工人中抽调人员到农场工作。

[ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə] [prəˈtekt] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ˈpi:p(ə)l] [frʌm; frəm][stɑːrˈveɪ(ə)n] " .
in order to protect the city people from starvation " .
在 命令 到 保护 这 城市 人们 从 饥饿 " " :
[ˈsɪtɪz] .
为了保护城市居民免于饥饿。

" [seɪ] [jʊr; jər] [wɜːrst] " , [aɪ] [rɪˈmɑːkt] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [fɔːrst] [smaɪl] ,
" Say your worst " , I remarked with a forced smile ,
" 说 你的 最差 " , 我 评论 和 一个 强制 微笑 ,
[ˈdʌn] [ˈsɪtɪz] .
“尽管放马过来吧，”我强颜欢笑地说道。

[fɔːr; fər][aɪ] [sɔː] [ˈdraɪv, ˈdɑːktɜː] . - [ˈbjʊːtɪf(ə)l] [ˈstrʌktʃər] [ˈkrʌmblɪŋ] [ˈʌndər] [ðə; ði][ˈfaɪər][ʌv; əv][ˈmɪstər]
for I saw Dr . Leete's beautiful structure crumbling under the fire of Mr
为了 我 锯 博士 . - 美丽的 结构 摇摇欲坠 在下面 这 火 的 先生
[ˈfɔːrɪst] [ɑːrˈtɪləri] [ʌv; əv][ˈlɑːdʒɪk] .
. Forest's artillery of logic .
. 森林的 炮兵 的 逻辑 .
[ˈdʌn] [ˈsɪtɪz] .
因为我亲眼目睹了利特博士那美丽的理论体系在福雷斯特先生逻辑的炮火下土崩瓦解。

“ [ju:; jʊ][hæv; həv] [si:n] ” , ['mɪstər] . ['fɔ:rist] [kən'tɪnju:d] , “ [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:rmɪ][ʌv; əv] - ,
“ **You have seen** ” , **Mr . Forest continued** , “ **that the industrial army of 1880** ” ,
“ 你 有 已见 ” , 先生 : 森林 持续 , “ 那 这 工业的 军队 的 - ,
[ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [prə'dʌktɪv] ['leɪbər] ,
engaged in productive labor ,
已订婚的 在 生产力 劳动 ,

“你们已经看到了,”福雷斯特先生继续说道, “1880年的产业大军从事生产性劳动,

[wʌz; wəz] , [ɪn] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] , [mʌtʃ] ['lɑ:rdʒər][ðæn; ðən]['aʊərz] ,
was , **in proportion** , **much larger than ours** ,
曾是 , 在 部分 , 很多 更大的 比 我们的 ,

按比例来说, 它比我们的大得多。

[ðæt] [ðə; ði] ['membər] [wɜ:r; wər] ['stɪmjuleɪtɪd] [baɪ][kɑ:mpə'tɪʃ(ə)n][tu:; tə][ju:z][ðər; ðər][best] ['ment(ə)][ænd; ənd]
that the members were stimulated by competition to use their best mental and
那 这 成员 是 刺激 经过 竞赛 到 使用 他们的 最好的 精神的 和
['fɪzɪk(ə)l] ['efərts] [tu:; tə] - [get] [ə'hed] - ,
physical efforts to 'get ahead ' ,
身体的 努力 到 - 得到 前方 - ,

竞争激励着队员们竭尽全力, 运用最佳的脑力和体力去“取得领先”。

[ænd; ənd][ðæt] [ðeɪ] [wɜ:rkt] [lɔ:ŋgər] ['aʊərz] [ðæn; ðən][wi:; wi][du:] .
and that they worked longer hours than we do .
和 那 他们 工作 更长 小时 比 我们 做 .

而且他们的工作时间比我们长。

[ju:; jʊ][mʌst; məst] , [fɜ:rðər'mɔ:ɹ] ,
You must , **furthermore** ,
你 必须 , 此外 ,

此外, 你必须.....

[kən'sɪdəɹ] [ðæt] [wi:; wi]['skwɑ:ndər][ə; eɪ] ['greɪtər] [ə'maʊnt] [ʌv; əv]['leɪbər][ɪn] ['oʊvɜ:si:ɪŋ] [ænd; ənd]
consider that we squander a greater amount of labor in overseeing and
考虑 那 我们 挥霍 一个 更大的 数量 的 劳动 在 监督 和
['bʊkki:pɪŋ] [ðæn; ðən][ju:; jʊ]['evər][dɪd] .
bookkeeping than you ever did .
簿记 比 你 曾经 做过 .

请想想, 我们在监督和记账方面浪费的人力比你们多得多。

[moʊst][ʌv; əv][jɔ:ɹ; jər] ['ri:teɪl] ['bɪznəs] [wʌz; wəz] [træn'sæktɪd] [ɑ:n][ðə; ði] [kæʃ] ['beɪsɪs] ,
Most of your retail business was transacted on the cash basis ,
最多 的 你的 零售 商业 曾是 已交易 在 这 现金 基础 ,

你们的大部分零售业务都是以现金交易的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [smɔ:l] ['treɪdʒpi:pl] [dɪd][ðər; ðər] [oʊn] ['bʊkki:pɪŋ] ['æftər] ['klouzɪŋ] [ðər; ðər] ['stɔ:z]
and the small tradespeople did their own bookkeeping after closing their stores
和 这 小的 工匠 做过 他们的 自己的 簿记 后 结束 他们的 商店

[ænd; ənd] [ʃɑ:ps] .
and shops .
和 商店 .

小商贩们在关闭店铺后自行记账。

[wi:; wi] , [ɑ:n][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [hæv; həv][æn; ən] [ə'kaʊnt] [fɔ:ɹ; fər] ['evri] [mæn] ,
We , on the other hand , have an account for every man ,
我们 , 在 这 其他 手 , 有 一个 帐户 为了 每一个 男人 ,

另一方面, 我们每个人都有自己的账户。

[ˈwʊmən] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði] [bʊks] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈnæ(ə)nəl] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [-]
woman and child in the country in the books of the national administration [29]
女士 和 孩子 在 这 国家 在 这 图书 的 这 国家的 行政 [-]
.
:
.

国家行政书籍中记载了该国的妇女和儿童[29]。

[wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ] ['bjʊroʊ] [wɪtʃ] [kiːps] [æn; ən] [əˈkaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈvɪzɪts][ʌv; əv][ɔːl] the91
We have a bureau which keeps an account of the visits of all the91
我们 有 一个 局 哪个 保持 一个 帐户 的 这 访问 的 全部 the91
我们有一个部门负责记录所有91位访客的到访情况。

[fɪˈzɪʃnz] [-] .
physicians [30] .
医生 [-] .
医生[30]。

[wiː; wi][hæv; həv] [əˈnʌðər] ['bjʊroʊ] [wer] [juː; jʊ][kæn; kən] [sɪˈkjʊr] [help][fɔːr; fər] ['haʊswɜːrk] [æz; əz] [wel]
We have another bureau where you can secure help for housework as well
我们 有 其他 局 在哪里 你 能 安全的 帮助 为了 家务 作为 出色地
[æz; əz][fɔːr; fər] [ˈʌðər] ['pɜːpəsəz, 'pɜːpəsɪz] ,
as for other purposes ,
作为 为了 其他 目的 ,
我们还有另一家机构，您可以在那里获得家务或其他方面的帮助。

[wer] [əˈkaʊnts] [ɑːr; ər] [kept] , [bəʊθ][ʌv; əv][ðə; ði] ['hɛlpɜːz] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [dɪˈmænd]
where accounts are kept , both of the helpers and of the people who demand
在哪里 账户 是 保留 , 两个都 的 这 助手 和 的 这 人们 WHO 要求
[help] . [-]
help . [31]
帮助 . [-]
会记录帮助者和寻求帮助者的信息。[31]

[wiː; wi][hæv; həv] ['bjʊroʊ] [fɔːr; fər] [iːtʃ] ['ɪndəstri] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['eksələnt] [ɪg'zæmpəlz][ʌv; əv][ðə; ði]
We have bureaus for each industry and they are excellent examples of the
我们 有 局 为了 每个 行业 和 他们 是 出色的 示例 的 这
[moʊst] ['θɜːroʊ] ['mæənər] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] [kæn; kən] [weɪst] ['hjuːmən][ˈleɪbər] .
most thorough manner in which a government can waste human labor .
最多 彻底 方式 在 哪个 一个 政府 能 浪费 人类 劳动 .
我们为每个行业都设立了专门的机构，这些机构堪称政府浪费人力资源的最彻底的典范。

[ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [fiːld] [ʌv; əv] [prəˈdʌktɪv] [ænd; ənd] [kənˈstrʌktɪv] ['ɪndəstri] [ɪz] , [æz; əz][juː; jʊ] [noʊ] ,
The entire field of productive and constructive industry is , as you know ,
这 全部的 场地 的 生产力 和 建设性的 行业 是 , 作为 你 知道 ,
[dɪˈvaɪdɪd][ˈɪntuː:] [ten] [greɪt] [dɪˈpɑːtmənts] ,
divided into ten great departments ,
分割 进入 十 伟大的 部门 ,
如你所知，整个生产建设行业分为十大部门，

[iːtʃ] [ˌreprɪˈzentɪŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ʌv; əv][ˈælaɪd] ['ɪndəstrɪz] ,
each representing a group of allied industries ,
每个 代表 一个 团体 的 盟军 行业 ,
每个代表一组相关的行业，

[iːtʃ] [pərˈtɪkjələr] ['ɪndəstri] ['biːɪŋ] [ɪn][tɜːrn] [ˌreprɪˈzentɪd] [baɪ][ə; eɪ] [səˈbɔːrdɪnət] ['bjʊroʊ] ,
each particular industry being in turn represented by a subordinate bureau ,
每个 特别的 行业 存在 在 转动 代表 经过 一个 下属 局 ,
每个特定行业又由一个下属机构代表，

[wɪtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [kəm'pli:t] ['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][ʌv; əv][ðə; ði][plænt][ænd; ənd] [fɔ:rs] ['ʌndə] [ɪts][kən'trəʊl] ,
which has a complete record of the plant and force under its control ,
哪个 有 一个 完全的 记录 的 这 植物 和 力量 在下面 它是 控制 ,
它拥有对其控制下的工厂和部队的完整记录，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ˈprɑ:dʌkt][ænd; ənd][ðə; ði] [mi:nz] [ʌv; əv] [ɪn'kri:sɪŋ] [aɪ 'ti:] .
as well as of the present product and the means of increasing it .
作为 出色地 作为 的 这 展示 产品 和 这 方法 的 增加 它 .
以及目前的产品及其增产手段。

[ðə; ði] ['estɪməts] [ʌv; əv] [kən'sʌmp](ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][dɪstrɪ'bju:](ə)n] [dɪ'pɑ:rtmənt] ([æn; ən][ɔ:rgənə'zeɪ](ə)n]
The estimates of consumption of the distribution department (an organization
这 估算 的 消耗 的 这 分配 部门 (一个 组织
[ɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [prə'dʌktɪv] [dɪ'pɑ:tmənts]) ['æftə] [ə'dɑ:p](ə)n][baɪ][ðə; ði]
independent of the great productive departments) after adoption by the
独立的 的 这 伟大的 生产力 部门) 后 采用 经过 这
[əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
administration ,
行政 ,

经管理层采纳后，分销部门（一个独立于大型生产部门的机构）的消费量估算结果如下：
[ɑ:r; ər] [sent][æz; əz] ['mæn,derts] [tu:; tə][ðə; ði] [ten] [greɪt] [dɪ'pɑ:tmənts] [wɪtʃ] [ə'lɑ:t][ðəm; ðəm][tu:; tə][ðə; ði]
are sent as mandates to the ten great departments which allot them to the
是 发送 作为 指令 到 这 十 伟大的 部门 哪个 分配 他们 到 这
[sə'bɔ:rdɪnət] ['bjʊrəʊ] [reprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [pər'tɪkjələ] [ɪndə'strɪz] ,
subordinate bureaus representing the particular industries ,
下属 局 代表 这 特别的 行业 ,

这些指令以授权书的形式下发给十大部门，由十大部门再分配给代表特定行业的下属机构。
[ænd; ənd] [ðɪ:z] [set][ðə; ði] [men] [tu:; tə] [wɜ:rk] .
and these set the men to work .
和 这些 放 这 男人 到 工作 .

于是，这些命令便开始驱使男人们干活。
[ɪ:tʃ] ['bjʊrəʊ] [ɪz][rɪ'spɑ:nsəb(ə)l][fɔ:r; fər][ðə; ði][tæsk][ˈɡɪv(ə)n][aɪ 'ti:] ,
Each bureau is responsible for the task given it ,
每个 局 是 负责的 为了 这 任务 给定 它 ,
每个部门都负责完成分配给它的任务。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'spɑ:nsə'bɪlətɪ] [ɪz] [ɪn'fɔ:rst] [baɪ] [dɪ'pɑ:rt'mentl] [su:pər'vɪz(ə)n][ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði]
and the responsibility is enforced by departmental supervision and that of the
和 这 责任 是 强制执行 经过 部门 监督 和 那 的 这
[əd,mɪnɪ'streɪʃn] ;
administration ;
行政 ;
而这一责任则由部门监督和行政部门监督来强制执行；

[nɔ:r] [dʌz] [ðə; ði][dɪstrɪ'bju:](ə)n] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ək'sept][ðə; ði] [ˈprɑ:dʌkt] [wɪ'ðəʊt] [ɪts] [oʊn] [ɪn'spek](ə)n] ,
nor does the distribution department accept the products without its own inspection ,
也不 做 这 分配 部门 接受 这 产品 没有 它是自己的 检查 ,
[waɪl] ,
while ,
尽管 ,

分销部门也不会在未经其亲自检验的情况下接收产品，而
[ɪ:v(ə)n] [ɪf] [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] [kən'su:mə] , [æn; ən][ˈɑ:rtɪk(ə)l][tɜ:rnz] [aʊt] [ʌn'fɪt] ,
even if in the hands of the consumer , an article turns out unfit ,
甚至 如果 在 这 双手 的 这 消费者 , 一个 文章 转弯 出去 不合格 ,
即使在消费者手中，商品也被发现不合格。

[ðə; ði] ['sɪstəm] [i'neɪblz] [ðə; ði] [fɔ:lt] [tu:; tə][bi:; bi] [treɪst] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] ['wɜ:rkɪmən] " . [
 the system enables the fault to be traced back to the original workman " . [
 这 系统 启用 这 过错 到 是 追踪 后退 到 这 原来的 工人 " . [
 -] [-]
 32] [29]
 -] [-]

该系统能够追溯故障源头至最初的工人”。[32][29]

[pɛɪdʒ] - . [-]
 Page 87 . [30]
 页 - . [-]

第 87 页。[30]

[pɛɪdʒ] - . [-]
 Page 122 . [31]
 页 - . [-]

第 122 页。[31]

[pɛɪdʒ] - . [-]
 Page 120 . [32]
 页 - . [-]

第 120 页。[32]

[ˈpɛɪdʒɪz] - , - . -
 Pages 182 , 183 . 92
 页 - , - . -

第182页、183.92页

" [ðɪs] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] ['oʊvɜːsi:ɪŋ] [ænd; ənd] ['bʊkki:pɪŋ] ,
 " This amount of overseeing and bookkeeping ,
 " 这 数量 的 监督 和 簿记 ,

“这种程度的监督和记账工作，

[baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [kæn; kən] [treɪs] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)] ['wɜ:rkɪmən] [ə; eɪ][bæd][pɪn]
 by which the government can trace back to the original workman a bad pin
 经过 哪个 这 政府 能 痕迹 后退 到 这 原来的 工人 一个 坏的 别针
 [ɔ:r][ə; eɪ]['pɔːrli,'pɔ:ɹli] [roʊld] [sɪ'gɑ:r] ,
 or a poorly rolled cigar ,
 或者 一个 差 滚动 雪茄 ,

政府可以通过这种方式追溯到劣质别针或劣质雪茄的最初制造者。

[i'neɪblz] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [tu:; tə] [prə'vaɪd] [fɔ:r; fər][ɪts] ['feɪvərɪts] ['meni] [dɪ'zaɪərəb(ə)] ['pleɪsɪz] ,
 enables the administration to provide for its favorites many desirable places ,
 启用 这 行政 到 提供 为了 它是 收藏夹 许多 理想 地方 ,

这使得政府能够为其宠儿提供许多理想的场所，

[bʌt; bət][aɪ 'ti:] ['sɜ:rt(ə)nli] ['lesənz] [ðə; ði] [prə'dʌktɪv] ['paʊə] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [fɔ:rs] , [ðʌs] , [ə'gen]
 but it certainly lessens the productive power of the industrial force , thus , again
 但 它 当然 减少 这 生产力 力量 的 这 工业的 力量 , 因此 , 再次
 , [dɪ'kri:sɪŋ] [ðə; ði] [prə'dʌkʃn] .
 , decreasing the production .
 , 递减 这 生产 .

但这无疑会降低工业力量的生产力，从而再次降低产量。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði] ['nʌmbə] [ʌv; əv] [kən'su:mərz] [ɪz][ˈlɑ:rdʒər][ðæn; ðən][ɪn][jʊ; jər] [deɪz]
 And at the same time the number of consumers is larger than in your days
 和 在 这 相同的 时间 这 数字 的 消费者 是 更大的 比 在 你的 天
 " .
 " :
 " :

与此同时，消费者的数量也比你们那个时代要多。

“ [haʊ] [du:] [ju:, jʊ] [ə'kaʊnt] [fɔ:r; fər] [ðɪs] ?
“ How do you account for this ?
“ 如何 做 你 帐户 为了 这 ?
“你如何解释这种情况？ ”

“ [aɪ] [ɪn'kwaiəd] .
“ I inquired .
“ 我 询问 .
“ 我问道。
“ [hæz; həz] [nɑ:t] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . [li:t] [ɪn'fɔ:rmɪd] [ju:, jʊ] [ðæt] [pɜ:sənz] [ʌv; əv] ['ævərɪdʒ] [kɑ:nstrɪ'tu:ʃn]
“ Has not Dr . Leete informed you that persons of average constitution
“ 有 不是 博士 . 利特 知情的 你 那 人 的 平均的 宪法
[ju:zuəli; 'ju:zəli] [lɪv; laɪv] [tu:, tə] [bi:, bi] [frʌm; frəm] ['eɪtɪ] - [faɪv] [tu:, tə] ['naɪntɪ] ['jɪrɪz] [oʊld] ? ” [-] [-]
usually live to be from eighty - five to ninety years old ? ” [33] [33]
通常 居住 到 是 从 八十 - 五 到 九十 年 老的 ? ” [-] [-]
“李特博士没有告诉过你，一般体质的人通常能活到八十五岁到九十岁吗？ ”[33][33]

[pɛrɪdʒ] - .
Page 197 .
页 - .
第197页。

“ [ɪn'di:d] , [hi:, hi] [hæz; həz] ” .
“ Indeed , he has ” .
“ 的确 , 他 有 ” .
“的确，他有。”

“ [ðɪs] [ə'kaʊnts] [fɔ:r; fər] [æn; ən] [ɪn'kri:st] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [kən'su:mərz] [hu:] [ɔ:l] [drɔ:] [ðer; ðər] [fʊl]
“ This accounts for an increased number of consumers who all draw their full
“ 这 账户 为了 一个 增加 数字 的 消费者 WHO 全部 画 他们的 满的
[fer] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv] ['leɪbər] [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:rm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['kredit] [kɑ:rd] ” ,
share of the products of labor in the form of a credit card ” ,
分享 的 这 产品 的 劳动 在 这 形式 的 一个 信用 卡片 ” ,
“这就解释了为什么越来越多的消费者都以信用卡的形式提取他们应得的全部劳动产品份额”。

[ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [kən'tɪnju:d] .
Mr . Forest continued .
先生 . 森林 持续 .
福雷斯特先生继续说道。

“ [ˈaʊər; ɑ:r] [ˈpi:p(ə)l] [lɪv; laɪv] [lɔ:ŋɡər] [ðæn; ðən] [jɔr; jər] [kən'tempərəɪz] [dɪd] .
“ Our people live longer than your contemporaries did .
“ 我们的 人们 居住 更长 比 你的 同时代人 做过 .
“我们的人民比你们的同代人寿命更长。”

[ðeɪ] [teɪk] [laɪf] ['i:zi] , [ænd; ənd] [waɪl] [ðə; ði] ['spɪrɪt] ,
They take life easy , and while the spirit ,
他们 拿 生活 简单的 , 和 尽管 这 精神 ,
他们生活态度轻松，精神面貌也很好。

[ðə; ði] ['enərdʒɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['entəpraɪz] [ʌv; əv] [ˈaʊər; ɑ:r] [dʒenə'reɪ(ə)n] [ɑ:r; ər] ['ɡrædʒuəli] [dɪ'kri:sɪŋ]
the energy and the enterprise of our generation are gradually decreasing
这 活力 和 这 企业 的 我们的 一代 是 逐步地 递减
[ænd; ənd] [dɪ'dʒenəɪtɪŋ] , [ðer; ðər] ['bɑ:dɪz] [læst] [lɔ:ŋɡər] ” .
and degenerating , their bodies last longer ” .
和 退化的 , 他们的 身体 最后的 更长 ” .
我们这一代人的精力和进取心正在逐渐减少和衰退，而他们的身体却能活得更久。

“ [ɑ:] ! [naʊ] [æt; ət] [læst] [ju:, jʊ] [ɑ:r; ər] [æd'mɪtɪŋ, əd'mɪtɪŋ] [wʌn] [geɪn] ” , [aɪ] [ɪk'skleɪmd] .
“ Ah ! now at last you are admitting one gain ” , I exclaimed .
“ 啊 ! 现在 在 最后的 你 是 承认 一 获得 ” , 我 惊呼 .
“啊！你终于承认了一点了！”我惊呼道。

“ [ɪf] [aɪˈtiː][ɪz][ə; eɪ][geɪn] , [aɪ][duː] ” , [rɪˈdʒɔɪnd] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] .

“ **If it is a gain , I do ” , rejoined Mr . Forest .**
“ 如果 它 是 一个 获得 , 我 做 ” , 重新加入 先生 : 森林 :

“如果有利可图，我愿意，”福雷斯特先生回答道。

“ [bʌt; bət][ˈiːv(ə)n][ðə; ðɪ] [ˈfeɪvəd] [ˈmembər] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːrmi][duː][nɑːt] [siːm] [tuː; tə]

“ **But even the favored members of our industrial army do not seem to**
“ 但 甚至 这 受青睐 成员 的 我们的 工业的 军队 做 不是 似乎 到

[kənˈsɪdər] [aɪˈtiː][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈvæljuəb(ə)l] [ˌækwɪˈzɪ(ə)n] .

consider it a very valuable acquisition .
考虑 它 一个 非常 有价值的 获得 .

“但即使是我们工业大军中最受青睐的成员似乎也不认为这是一项非常有价值的收购。

[bɪˈkæz, bɪˈkɔːz][ðə; ðɪ][ˈoʊnli] [wei] [tuː; tə] [sɪˈkjʊr] [ə; eɪ][dɪˈzaɪərəb(ə)l] [pəˈzɪ(ə)n] [ɪz][tuː; tə][ˈsækrɪfaɪs][ðər; ðər] [oʊn]

Because the only way to secure a desirable position is to sacrifice their own
因为 这 仅有的 方式 到 安全的 一个 理想 位置 是 到 牺牲 他们的 自己的

[ˌɪndɪˈpendəns] [ænd; ənd] [ðæt] [ʌv; əv][ðər; ðər] [ˈrelatɪvz] [ænd; ənd] [frendz] ,

independence and that of their relatives and friends ,
独立 和 那 的 他们的 亲属 和 朋友们 ,

因为要想获得理想的地位，唯一的办法就是牺牲自己的独立以及亲友的独立。

[ænd; ənd][ˈiːv(ə)n][tuː; tə] [ɪmˈplɔɪ] [beɪs] means93

and even to employ base means93
和 甚至 到 采用 根据 means93

甚至采用基本手段93

[ʌv; əv] [kəˈrʌp(ə)n] , [ˈdaʊnraɪt] [ˈbraɪbəri][ʌv; əv][ðər; ðər] [sjuˈpiəriəz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðər; ðər] [oʊn]

of corruption , downright bribery of their superiors with a part of their own
的 腐败 , 彻头彻尾 受贿 的 他们的 上级 和 一个 部分 的 他们的 自己的

[ˈkredit] [kɑːrdz] ,

credit cards ,
信用 牌 ,

腐败，甚至用自己的信用卡贿赂上级，

[ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ˈfeɪvərɪts] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] [ədˌmɪnɪˈstreɪʃn] [ɑːr; ər] , [ɪn][fækt] , [ˈenəmi] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

many of the favorites of the administration are , in fact , enemies of the
许多 的 这 收藏夹 的 这 行政 是 , 在 事实 , 敌人 的 这

[ˈlɪdər] “ .

leaders ” .
领导人 ” .

“政府的许多宠儿实际上都是领导人的敌人。”

[ˈæftər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [pɔːz] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [kənˈkluːdɪd] [hɪz; ɪz][ˈɑːrgjuːmənts] .

After a short pause Mr . Forest concluded his arguments .
后 一个 短的 暂停 先生 : 森林 结束 他的 论点 .

短暂的停顿后，福雷斯特先生结束了他的陈述。

“ [aɪ] [səˈpəʊz] [aɪ][hæv; həv] [səkˈsesfəli] [ˈdemənstreɪtɪd] [ðæt] [ˈaʊər; ɑːr][ɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n][ʌv; əv][səˈsaɪəti] ,

“ **I suppose I have successfully demonstrated that our organization of society ,**
“ 我 认为 我 有 成功地 已证明 那 我们的 组织 的 社会 ,

我想我已经成功地证明了我们的社会组织方式，

[wɪð; wɪθ][ɪts] [prɪˈtendɪd] [ˈbeɪsɪs][ʌv; əv][ˈhjuːmən] [ɪˈkwɑːləti] [hæz; həz] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [ˈfeɪljər] ,

with its pretended basis of human equality has proved to be a failure ,
和 它是 假装 基础 的 人类 平等 有 已证实 到 是 一个 失败 ,

它标榜的人类平等基础已被证明是失败的。

[ðæt] [ðer; ðər] [prɪ'veɪlz] [tuː; tə] - [deɪ] [æn; ən] [ɪnɪ'kwɑ:ləti] [ɪn] ['meni] [rɪ'spekts, ri:'spekts, rə'spekts, ri:'speks] [mɔːr]
that there prevails to - day an inequality in many respects more
那 那里 占上风 到 - 天 一个 不等式 在 许多 尊重 更多的
[ə'presɪv] [ðæn; ðən] [ðæt] [ʌv; əv][jʊr; jər] [taɪm] ,
oppressive than that of your time ,
压迫性的 比 那 的 你的 时间 ,

如今存在的许多方面的不平等现象比你们那个时代更加严重。

[ðæt] ['feɪvərɪtɪzəm] [ænd; ənd] [kə'ɾʌp(ə)n] [ɑːr; ər] [ə'baʊt] [æz; əz][pʊt(ə)nt] ['ʌndər] ['ʌʊər; ɑːr] [kəmjʊ'nɪstɪk]
that favoritism and corruption are about as potent under our communistic
那 偏爱 和 腐败 是 关于 作为 强效 在下面 我们的 共产主义
[ru:l] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] ,
rule as they were at the end of the nineteenth century ,
规则 作为 他们 是 在 这 结尾 的 这 第十九 世纪 ,
在我们的共产主义统治下，裙带关系和腐败现象与十九世纪末期一样猖獗。

[ðæt] [pɜːrsən(ə)l] ['lɪbərti] [ɪz][ɔːlmoʊst] [ɪn'taɪərli] [dɪ'strɔɪd] , [ðæt] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl]
that personal liberty is almost entirely destroyed , that the members of the industrial
那 个人的 自由 是 几乎 完全 损毁 , 那 这 成员 的 这 工业的
['ɑːrmi] ,
army ,
军队 ,
个人自由几乎完全丧失，工业军队的成员们，

[wɪ'daʊt] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][vɒt] [æt; ət][ðə; ði] [rɪ'lek(ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər] [sju'piəriəz] ,
without having the right to vote at the election of their superiors ,
没有 拥有 这 正确的 到 投票 在 这 选举 的 他们的 上级 ,
没有选举上级的权利，

[ɑːr; ər][æt; ət][ðə; ði] ['mɜːrsɪ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɑːfəsərz] ,
are at the mercy of their officers ,
是 在 这 怜悯 的 他们的 警官 ,
他们任由军官摆布，

[ðæt] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [fɔːrs] [huː] [ɑːr; ər] [kən'sɪdərd] ['enəmi] [ʌv; əv][ðə; ði]
that the members of the industrial force who are considered enemies of the
那 这 成员 的 这 工业的 力量 WHO 是 经过考虑的 敌人 的 这
['gʌvənmənt] [ɑːr; ər][liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ə; eɪ][laɪf] [ðæt] ['veri] ['prɑːpərli] [meɪ] [biː; bi] [staɪld] [æz; əz] ['twenti] - [fɔːr]
government are leading a life that very properly may be styled as twenty - four
政府 是 领导 一个 生活 那 非常 适当地 可能 是 风格 作为 二十 - 四
['jɪrz] [ʌv; əv] [hel] [ɑːn] [ɜːrθ] ,
years of hell on earth ,
年 的 地狱 在 地球 ,
那些被视为政府敌人的产业工人，他们的生活完全可以称之为人间地狱般的二十四年。

[ðæt] [sɪns] [ðə; ði] [ə'bɒlɪʃmənt] [ʌv; əv][kɑːmpə'tɪʃ(ə)n][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɑːr; ər] ['mentəli] [dɪ'dʒenə'eɪtɪŋ]
that since the abolishment of competition the people are mentally degenerating
那 自从 这 废除 的 竞赛 这 人们 是 精神上 退化的
[fɔːr; fər][wɑːnt][ʌv; əv] [ɪntə'lektʃuəl] ['eksəsaɪz] ,
for want of intellectual exercise ,
为了 想 的 知识分子 锻炼 ,
自从取消竞争以来，人们由于缺乏智力锻炼，精神正在退化。

[ænd; ənd] [ðæt] [nɑːt][ɪːv(ə)n][ə; eɪ] ['greɪtər] [welθ] [ɪz][ə; eɪ][kɑːnsə'leɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv][ðə; ði]
and that not even a greater wealth is a consolation for the loss of the
和 那 不是 甚至 一个 更大的 财富 是 一个 安慰 为了 这 损失 的 这
['greɪtər] ['lɪbərti] [ænd; ənd] [ɪndɪ'pendəns] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɪn'dʒɔɪd] [ɪn][jʊr; jər] [taɪm] .
greater liberty and independence the people enjoyed in your time .
更大的 自由 和 独立 这 人们 享受 在 你的 时间 .
即使拥有更多的财富，也无法弥补人民在你们那个时代所享有的更大的自由和独立而失去的损失。

[ðə; ði] [ˈɔːrtɪŋ] [ʌv; əv][bəʊθ][ðə; ði] [ˈjɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈʌʊəz] [ʌv; əv] [prəˈdʌktɪv] [ˈleɪbər] ,
The shortening of both the years and the hours of productive labor ,
这 缩短 的 两个都 这 年 和 这 小时 的 生产力 劳动 ;
生产性劳动的年限和工时都在缩短,

[ðə; ði][æbəˈlɪ(ə)n][ʌv; əv][kɑːmpəˈtɪ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [ɪnˈkriːs] [ɪn][ðə; ði] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [kənˈsuːmərz]
the abolition of competition and the increase in the number of consumers
这 废除 的 竞赛 和 这 增加 在 这 数字 的 消费者
[hæv; həv] [rɪˈdʒʊst] [ðə; ði] [ˈævərɪdʒ] [ˈdeɪlɪ] [ɪnˈklʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪnˈhæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [stɜːts]
have reduced the average daily income of the inhabitants of the United States
有 减少 这 平均的 日常的 收入 的 这 居民 的 这 团结的 各州
[tuː; tə] [sʌtʃ] [æn; ən][ɪkˈstent] [ðæt] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ɪnˈskraɪbd] [əˈpɑːn][ˈʌʊə; ɑːr] [ˈkredit] [kɑːrd][ɪz][soʊ] [smɔːl] ,
to such an extent that the amount inscribed upon our credit card is so small ,
到 这样的 一个 程度 那 这 数量 铭文 之上 我们的 信用 卡片 是 所以 小的 ,
竞争的取消和消费者数量的增加,使得美国居民的平均日收入大幅下降,以至于我们信用卡上的消费金额如此之少。

[ðæt] [aɪˈtiː] affords94
that it affords94
那 它 affords94
它提供了94

[ˈoʊnli][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈfruːg(ə)l] [ˈlɪvɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtwentiəθ] [ˈsentʃəri] .
only a very frugal living to the people of the twentieth century .
仅有的 一个 非常 节俭 活的 到 这 人们 的 这 第二十 世纪 .
对于二十世纪的人们来说,这只是一种非常节俭的生活方式。

[ænd; ənd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [daʊt] [ɪn][maɪ][maɪnd] [ðæt] [ə; eɪ][kənˌtɪnjuˈeɪ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈsɪstəm]
And there is no doubt in my mind that a continuation of the present system
和 那里 是 不 怀疑 在 我的 头脑 那 一个 续篇 的 这 展示 系统
[fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [ˈhʌndrəd] [ˈjɪrz] [mɔːr] [wʊd] [soʊ] [dɪˈgreɪd] [ænd; ənd] [dɪˈdʒenəreɪt] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ðæt]
for a few hundred years more would so degrade and degenerate the people that
为了 一个 很少 百 年 更多的 会 所以 降级 和 退化 这 人们 那
[ə; eɪ] [rɪˈlæps] [ˈɪntuː][ˈbɑːrbəɪzəm] [wʊd] [ɪnˈsuː] " . -
a relapse into barbarism would ensue " . 95
一个 复发 进入 野蛮 会 随之而来 " . -
我毫不怀疑,如果现行制度再延续几百年,将会使人民堕落堕落到重新回到野蛮状态的地步。”95

[ˈtʃæptər] [viː; aɪˈaɪ] .
CHAPTER VII .
章 七 .
第七章

" [juː; jʊ][hæv; həv][ˈgɪv(ə)n][em ˈiː][jɔːr; jər][aɪˈdiːəz][ænd; ənd] [əbˈdʒɛkʃənz] [ɪn][rɪˈgɑːrd][tuː; tə][ðə; ði][ˈprez(ə)nt]
" You have given me your ideas and objections in regard to the present
" 你 有 给定 我 你的 想法 和 反对意见 在 看待 到 这 展示
[steɪt] [ʌv; əv] [əˈferz] " ,
state of affairs " .
状态 的 事务 " ,
“您已经向我表达了您对当前局势的看法和反对意见。”

[aɪ] [kəˈmenst] [maɪ][nekst][kɑːnvərˈseɪ(ə)n][wɪð; wɪθ][ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] , " [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪkˈsprest] ,
I commenced my next conversation with Mr . Forest , " you have expressed ,
我 开始 我的 下一个 对话 和 先生 . 森林 , " 你 有 表达 ,
[əˈkeɪz(ə)nəli] ,
occasionally ,
偶尔 ,
我与福雷斯特先生开始了下一段对话,“您曾偶尔表达过.....”

[jʊr; jər] [kən'vikʃn] [ðæt] [ðə; ði][ɔ:rgənə'zeɪ(ə)n][ʌv; əv][sə'saɪəti][æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][læst] ['sentʃəri]
your conviction that the organization of society at the end of the last century
你的 定罪 那 这 组织 的 社会 在 这 结尾 的 这 最后的 世纪
[ˈniːdɪd] [ˌrefər'meɪʃn] .
needed reformation .
需要 改革 .

你坚信上世纪末的社会组织需要改革。

[wɪl] [ju:; jʊ] , [naʊ] , [ˈkaɪndli] [steɪt] [haʊ] [ju:; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [rɪ'fɔ:rmɪd] [ðə; ði][i:vəlz][ʌv; əv][maɪ] [taɪm] ?
Will you , now , kindly state how you would have reformed the evils of my time ?
将要 你 , 现在 , 亲切地 状态 如何 你 会 有 改革后的 这 罪恶 的 我的 时间 ?
那么, 请您详细说明一下, 您会如何改革我所处时代的种种弊端?

" ['mɪstər] . ['fɔ:rist] [smaɪld] .
" **Mr . Forest smiled** .
" 先生 . 森林 微笑 .

福雷斯特先生笑了。

" [aɪ][du:][nɑ:t] [prɪ'tend] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [rɪ'fɔ:rmər] [hu:] [kæn; kən] ['pɜ:rfɪkt] [mæn'kaɪnd][ɔ:r][i:v(ə)n][ɔ:l]
" **I do not pretend to be a reformer who can perfect mankind or even all**
" 我 做 不是 假装 到 是 一个 改革者 WHO 能 完美的 人类 或者 甚至 全部
[ˈhju:mən] [ɪnstɪ'tuʃənz] .
human institutions .
人类 机构 .

“我并不自诩为能够完善人类或所有人类制度的改革者。”

[pli:z] [du:][nɑ:t] [fər'get] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:r; ər][ɔ:l] ['kʊkɪŋ] [wɪð; wɪθ]['wɔ:tər] .
Please do not forget that we are all cooking with water .
请 做 不是 忘记 那 我们 是 全部 烹饪 和 水 .

请不要忘记, 我们都是在用水做饭。

[wʌt] ['meni] ['pi:p(ə)l] [staɪl] [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] ['kwestʃən] [ɪz] [ɪn'sɑ:lvəbl] .
What many people style the social question is insolvable .
什么 许多 人们 风格 这 社会的 问题 是 无法解决 .

许多人认为社会问题是无法解决的。

[ðə; ði][və'raɪəti] [rɪ'stæblɪʃt] [baɪ] ['neɪtʃər] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [bi:; bi] [felt] .
The variety established by nature will always be felt .
这 种类 已确立的 经过 自然 将要 总是 是 毛毡 .

大自然所创造的多样性将永远存在。

[ju:; jʊ][kæn; kən] ['nevər] [kri'eɪt] [kən'fɔ:rməti] .
You can never create conformity .
你 能 绝不 创造 一致性 .

你永远无法创造一致性。

[wi:; wi] [wɪl] ['ɔ:lweɪz] [hæv; həv][smɑ:rt][ænd; ænd]['stu:pɪd] , [ɪn'dʌstriəs] [ænd; ænd]['leɪzi] ['pi:p(ə)l] .
We will always have smart and stupid , industrious and lazy people .
我们 将要 总是 有 聪明的 和 愚蠢的 , 勤劳 和 懒惰的 人们 .

我们生活中总会有聪明人和愚笨的人, 勤劳的人和懒惰的人。

[ðə; ði] ['klevər] ['wɪmɪn] [ænd; ænd][men] [wɪl] [nɑ:t] [səb'mɪt] [tu:; tə][æn; ən] ['i:kwəl][dɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]
The clever women and men will not submit to an equal distribution of the
这 聪明的 女性 和 男人 将要 不是 提交 到 一个 平等的 分配 的 这
[ˈprɑ:dʌkt][ʌv; əv]['leɪbər] ,
product of labor ,
产品 的 劳动 ,

聪明的男男女女不会接受劳动成果的平均分配。

[nɔ:r] [fi:l] ['sætɪsfaɪd] [ˈʌndər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv]['li:g(ə)l] ['rɑ:bəri] .
nor feel satisfied under such a state of legal robbery .
也不 感觉 使满意 在下面 这样的 一个 状态 的 合法的 抢劫 .

在这种法律上的掠夺状态下, 人们也不会感到满意。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [rɪ'zʌltz] [ʌv; əv][ˈleɪbər][ɑːr; ər] [dɪ'strɪbjʊːtɪd] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'biləti] [ʌv; əv][ðə; ði]
And if the results of labor are distributed according to the ability of the
和 如果 这 结果 的 劳动 是 分布式 根据 到 这 能力 的 这
[ˈwɜːrkərz] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ˈɜːrɪŋ] [les] [ðæn; ðən] [ˈʌðər] [wɪl] [ˈɔːlweɪz] [ˈgrʌmb(ə)l] .
workers the people earning less than others will always grumble .
工人 这 人们 收入 较少的 比 其他的 将要 总是 叽 。

如果劳动成果是按照劳动者的能力分配的，那么收入低于其他人的人总会抱怨。

[aɪ ˈtiː][ɪz] , [ðərfoːr] , [ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ɔːl] [men] [ˈkɑːntent][wɪð; wɪθ][ðər; ðər][lɑːt] ,
It is , therefore , impossible to make all men content with their lot ,
它 是 , 所以 , 不可能的 到 制作 全部 男人 内容 和 他们的 很多 ,
[ˌɪmˈpɒsəb(ə)l] [tə] [meɪk] [ɔːl] [ˈmen] [ˈkɒntent] [wɪð] [ðə] [ˈleɪt] ,
因此, 不可能让所有人都对自己的命运感到满意。

[noʊ] [ˈmætər] [haʊ] [juː; jʊ] [meɪ] [dɪ'strɪbjʊːt] [ðə; ði] [ˈɜːrɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːrkɪŋ] [fɔːrs] .
no matter how you may distribute the earnings of the working force .
不 事情 如何 你 可能 分发 这 收益 的 这 在职的 力量 .
[ˌnoʊˈmætər] [haʊ] [juː] [meɪ] [dɪˈstrɪbjʊːt] [ðə] [di] [ˈɜːrɪŋz] [ʌv] [əv] [ðə] [di] [ˈwɜːrkɪŋ] [fɔːrs] .
无论你怎么分配劳动者的收入。

[bʌt; bət][ðə; ði][fækt] [ðæt] [aɪ ˈtiː][ɪz][ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ˈevrɪbɑːdi; ˈevrɪbɒdi] [ˌæbsəˈluːtli] [ˈhæpi] does96
But the fact that it is impossible to make everybody absolutely happy does96
但 这 事实 那 它 是 不可能的 到 制作 大家 绝对地 快乐的 does96
[bʌt; bət] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [aɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪmˈpɑːsəb(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ˈevrɪbɑːdi; ˈevrɪbɒdi] [ˌæbsəˈluːtli] [ˈhæpi] does96
但事实上, 不可能让每个人都绝对满意96

[nɑːt] [rɪˈliːs] [juː ˈes][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌɑːblɪˈgeɪŋ] [tuː; tə][juːz][ˈaʊər; ɑːr] [best] [ˈefərts] [tɔːrd] [ɪmˈpruːvɪŋ]
not release us from the obligation to use our best efforts toward improving
不是 发布 我们 从 这 义务 到 使用 我们的 最好的 努力 朝向 改善
[ðə; ði][lɑːt][ʌv; əv][mænˈkaɪnd] " .
the lot of mankind " .
这 很多 的 人类 " " .
[ˌnɑːt] [rɪˈliːs] [juː ˈes] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˌɑːblɪˈgeɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [ˈaʊər; ɑːr] [best] [ˈefərts] [tɔːrd] [ɪmˈpruːvɪŋ]
但这并不意味着我们可以免除尽最大努力改善人类命运的义务。

" [aɪ] [ʌndərˈstænd] [jʊr; jər] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
" I understand your position .
" 我 理解 你的 位置 .
[aɪ] [ʌndərˈstænd] [jʊr; jər] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
我理解你的立场。

[bʌt; bət][let][em ˈiː] [hɪr] [wʌt] [rɪˈfɔːmz] [juː; jʊ] [wəd] [hæv; həv] [ɪˈnɔːɡjʊreɪtɪd] [ɔːr] [prəˈpəʊzd] ,
But let me hear what reforms you would have inaugurated or proposed ,
但 让 我 听到 什么 改革 你 会 有 就职典礼 或者 建议的 ,
[bʌt; bət] [let] [em ˈiː] [hɪr] [wʌt] [rɪˈfɔːmz] [juː; jʊ] [wəd] [hæv; həv] [ɪˈnɔːɡjʊreɪtɪd] [ɔːr] [prəˈpəʊzd] ,
但请告诉我您会启动或提出哪些改革措施？

[ɪf] [juː; jʊ][hæd; həd] [lɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [klaʊz] [ʌv; əv][ðə; ði] [læst] [ˈsentʃəri] " .
if you had lived at the close of the last century " .
如果 你 有 居住地 在 这 关闭 的 这 最后的 世纪 " " .
[ɪf] [juː; jʊ] [hæd; həd] [lɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [klaʊz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [læst] [ˈsentʃəri] " .
如果你生活在上个世纪末”。

" [ðə; ði] [səˈsaɪəti] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [deɪ] [ˈsʌfərd] [ˈtʃiːfli] " , [sed] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] , " [frʌm; frəm]
" The society of your day suffered chiefly " , said Mr . Forest , " from
" 这 社会 的 你的 天 遭受 主要 " , 说 先生 : 森林 , " 从
[ˌsəˈsaɪəti] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [deɪ] [ˈsʌfərd] [ˈtʃiːfli] " , [sed] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] , [frʌm; frəm]
[ʌnˈsɪstɪmətaɪzd] [prəˈdʌkʃn] ,
unsystematized production ,
非系统化的 生产 ,
[ˌsəˈsaɪəti] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [deɪ] [ˈsʌfərd] [ˈtʃiːfli] " , [sed] [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] , [frʌm; frəm]
“你们那个时代的社会遭受的主要苦难,”福雷斯特先生说, “是无序的生产。”

[ðə; ði] [məˈnɑːpəlɪz] [ðæt] [meɪd] [ˈpɑːsəb(ə)l][ðə; ði] [əˈmæɪŋ] [ʌv; əv] [ɪˈmens] [ˈfɔːtʃənz] [æt; ət][ðə; ði]
the monopolies that made possible the amassing of immense fortunes at the
这 垄断 那 制成 可能的 这 积累 的 巨大 财富 在 这
[ɪkˈspens] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] ,
expense of the people ,
费用 的 这 人们 ,
[ðə; ði] [məˈnɑːpəlɪz] [ðæt] [meɪd] [ˈpɑːsəb(ə)l] [ðə; ði] [əˈmæɪŋ] [ʌv; əv] [ɪˈmens] [ˈfɔːtʃənz] [æt; ət] [ðə; ði]
垄断企业以牺牲人民利益为代价, 积累了巨额财富。

[ænd; ɐnd][ðə; ði][wɑ:nt][ʌv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] [ɑ:n][ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɜ:rkərz] [hu:] [wəd] ['i:ðər]
and the want of intelligence on the part of the workers who would either
和 这 想 的 智力 在 这 部分 的 这 工人 WHO 会 任何一个
[səb'mɪt] [tu:; tə] [ði:z] [ɪk'stɔ:rj(ə)n] [ɔ:r] [straɪk] ,
submit to these extortions or strike ,
提交 到 这些 勒索 或者 罢工 ,
以及工人们缺乏智慧, 他们要么屈服于这些勒索, 要么罢工。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['fɔ:mɪŋ] ['mju:tʃuəl] [prə'dʒʊsɪŋ] [ə,soʊsɪ'eɪʃnz] .
instead of forming mutual producing associations .
反而 的 成型 相互的 生产 协会 .
而不是形成相互生产性的联合体。
[ə'nʌðər] [greɪt] ['i:v(ə)] [wʌz; wəz][ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [ʌv; əv][jər; jər] [tæk'seɪʃn] .
Another great evil was the injustice of your taxation .
其他 伟大的 邪恶的 曾是 这 不公正 的 你的 税收 .
另一个巨大的罪恶是你们税收制度的不公正。

[ɪn] [ɔ:l][ðə; ði] [fi:ldz] [ʌv; əv]['hju:mən][æktɪvəti][ðə; ði] ['wɜ:rkərz] [prə'du:st] ['vælju:z] [wɪ'daʊt] [ə; eɪ] [klɪr]
In all the fields of human activity the workers produced values without a clear
在 全部 这 字段 的 人类 活动 这 工人 生产 值 没有 一个 清除
['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv] [wʌt] [wʌz; wəz] ['ri:əli] [rɪ'kwæɪərd] .
knowledge of what was really required .
知识 的 什么 曾是 真的 必需的 .
在人类活动的各个领域, 劳动者在不清楚真正需要什么的情况下, 仍然创造出了价值。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] , ['dʒen(ə)rəli] ,
There was , generally ,
那里 曾是 , 一般来说 ,
一般来说,
[sʌt] [ə; eɪ] ['sɜ:rplʌs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv] ['fɑ:rmɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['fɑ:rməz] [hæd; həd][tu:; tə] [sel]
such a surplus of the products of farming that the farmers had to sell
这样的 一个 剩余的 的 这 产品 的 农业 那 这 农民 有 到 卖
['evriθɪŋ] [soʊ] [tʃi:p] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['hɑ:rdli] [ɜ:rn] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] .
everything so cheap that they could hardly earn a living .
一切 所以 便宜的 那 他们 可以 几乎 赚 一个 活的 .
农产品过剩, 农民不得不低价出售所有产品, 以至于他们几乎无法维持生计。

[sʌm; səm]['fæktrɪz; 'fæktərɪz] [wɜ:rkɪt] [deɪ] [ænd; ɐnd] [naɪt] [ʌn'tɪl][ðə; ði] ['mɑ:rkəts, 'mɑ:rkɪts][wɜ:r; wər]
Some factories worked day and night until the markets were
一些 工厂 工作 天 和 夜晚 直到 这 市场 是
['əʊvəst'ɒkt] [wɪð; wɪθ] [gʊdz] .
overstocked with goods .
库存过剩 和 商品 .
有些工厂日夜不停地生产, 直到市场上的商品供不应求。

[ðen] [ði:z] [gʊdz] [wɜ:r; wər][soʊld][æt; ət] ['eni] [praɪs] [əb'teɪnəb(ə)l] , ['sʌmtaɪmz] [bɪ'loʊ] [kɔ:st] .
Then these goods were sold at any price obtainable , sometimes below cost .
然后 这些 商品 是 卖 在 任何 价格 可获得 , 有时 以下 成本 .
然后这些货物以任何能获得的价格出售, 有时甚至低于成本价。
['nu:mərəs] ['bæŋkrʌptsɪz] ['fɑ:lʊd] , [ðə; ði]['fæktrɪz; 'fæktərɪz][hæd; həd][tu:; tə][stɑ:p][ðer; ðər] [wɜ:rk] ,
Numerous bankruptcies followed , the factories had to stop their work ,
很多的 破产 随后 , 这 工厂 有 到 停止 他们的 工作 ,
随后出现了大量破产事件, 工厂被迫停工。

[ænd; ənd][ðə; ði][,mænjʊ'fæktjəreɪz][æz; əz][wel][æz; əz][ðə; ði]['wɜ:rkɪŋ]['wɪmɪn][ænd; ənd][men][hæd; həd]
and the manufacturers as well as the working women and men had
和 这 制造商 作为 出色地 作为 这 在职的 女性 和 男人 有
[tu:; tə]['sʌfə] [frʌm; frəm][ə; eɪ][tɜ:rm][ʌv; əv]['aɪdnəs][ʌn'tɪl][ðə; ði]['sɜ:rpləs][ʌv; əv][gʊdʒ][wʌz; wəz]
to suffer from a term of idleness until the surplus of goods was
到 遭受 从 一个 学期 的 懒惰 直到 这 剩余 的 商品 曾是
[ɪg'zɔ:stɪd] .
exhausted .
筋疲力尽的 .

制造商以及男女工人不得不忍受一段闲置期，直到剩余货物被消耗殆尽。

[ðen][ə; eɪ]['fi:vəriʃ][æk'tɪvəti][kə'menst][ə'gen] " .
Then a feverish activity commenced again " .
然后 一个 发烧 活动 开始 再次 " .

然后，一阵忙碌的忙碌又开始了。

" [haʊ][wʊd][ju:; jʊ][hæv; həv]['remɪdɪd][ðɪs]['i:v(ə)l] ?
" How would you have remedied this evil ?
" 如何 会 你 有 已补救 这 邪恶的 ?

“你会如何补救这种罪恶？ ”

" [aɪ][æskt] .
" I asked .
" 我 问 .

我问道。

" [ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl]['bjʊərəʊ][ʌv; əv][stə'tɪstɪks][[ʊd; ʃəd][hæv; həv][æsə'teɪnd][bəʊθ][ðə; ði]['ævərɪdʒ]['jɪrli]
" A national bureau of statistics should have ascertained both the average yearly
" 一个 国家的 局 的 统计数据 应该 有 已确定 两个都 这 平均的 每年
[kən'sʌmp](ə)n][ænd; ənd] the97
consumption and the97
消耗 和 the97

“国家统计局应该已经确定了年均消费量和97

[kə'pæsəti][ʌv; əv][ðə; ði]['dɪfrənt][treɪdʒ][ænd; ənd][ðer; ðər][plænts][fɔ:r; fər][ðə; ði][prə'dʌkʃn][ʌv; əv][ðə; ði]
capacity of the different trades and their plants for the production of the
容量 的 这 不同的 交易 和 他们的 植物 为了 这 生产 的 这
[nɪ'sesɪtɪz][ʌv; əv][laɪf] " .
necessities of life " .
必需品 的 生活 " .

不同行业及其工厂生产生活必需品的能力”。

" [ʊd; ʃəd][ðə; ði]['gʌvənmənt][hæv; həv]['gɪv(ə)n][tu:; tə][i:tʃ][treɪd][æn; ən]['ɔ:rdər][fɔ:r; fər][ðə; ði][wɜ:rk]
" Should the government have given to each trade an order for the work
" 应该 这 政府 有 给定 到 每个 贸易 一个 命令 为了 这 工作
[tu:; tə][bi:; bi][dʌn]['dʊrɪŋ][ðə; ði][jɪr] ?
to be done during the year ?
到 是 完毕 期间 这 年 ?

“政府是否应该向每个行业下达年度工作任务指令？ ”

" [aɪ]['kwɪərɪd] ,
" I queried ,
" 我 查询 ,

我问道：

" [ænd; ənd][haʊ][[ʊd; ʃəd][ðə; ði][treɪdʒ][hæv; həv][dɪ'vaɪdɪd][sʌtʃ][æn; ən]['ɔ:rdər][ə'mʌŋ][ðə; ði]['membər]
" and how should the trades have divided such an order among the members
" 和 如何 应该 这 交易 有 分割 这样的 一个 命令 之中 这 成员
[soʊ][ðæt][ɔ:l][wʊd][bi:; bi]['sætɪsfɑɪd] ? "
so that all would be satisfied ? "
所以 那 全部 会 是 使满意 ? "
"

“那么，各行业应该如何分配这样的订单，才能让所有成员都满意呢？ ”

“ [ðə; ði] [ˈnæ(ə)nəl] [ˈɡʌvərnmənt] [ʃʊd; ʃəd] [ˈsɪmpli] [hæv; həv] [æsəˈteɪnd] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv][ðə; ði]
“ **The National Government should simply have ascertained the amount of the**
“ 这 国家的 政府 应该 简单地 有 已确定 这 数量 的 这
[ˈjɪrli] [kənˈsʌmp(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈveriəs] [ˈɑ:rtɪk(ə)lz] ,
yearly consumption of the various articles ,
每年 消耗 的 这 各种各样的 文章 ,
“国家政府只需查明各种物品的年度消耗量即可，

[ðə; ði] [kəˈpæsəti] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪˈspektɪv] [treɪdz] [fɔ:ɪ; fər] [ˈfə:nɪʃɪŋ] [sʌtʃ] [ˈɑ:rtɪk(ə)lz] ,
the capacity of the respective trades for furnishing such articles ,
这 容量 的 这 各自 交易 为了 家具 这样的 文章 ,
各行业提供此类物品的能力，

[ænd; ænd] [ʃʊd; ʃəd] [ðen] [hæv; həv] [left] [ðə; ði] [ˌregjuˈleɪʃn] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv]
and should then have left the regulation of production to the members of
和 应该 然后 有 左边 这 规定 的 生产 到 这 成员 的
[i:tʃ] [treɪd] .
each trade .
每个 贸易 :
然后就应该把生产的监管权交给各行业的成员。

[sʌtʃ] [æn; ən] [əˈreɪndʒmənt] [wʊd] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n] [i:tʃ] [treɪd] [ə; eɪ] [klɪr] [aɪˈdi:ə][ʌv; əv][ɪts][tæsk] .
Such an arrangement would have given each trade a clear idea of its task .
这样的 一个 安排 会 有 给定 每个 贸易 一个 清除 主意 的 它是 任务 :
这样的安排可以让每个行业清楚地了解自己的任务。

[ðə; ði] [tʃʊzɪn] [reprɪˈzentətɪv] [ʌv; əv] [i:tʃ] [treɪd] [kʊd; kəd][hæv; həv] [ˌsʌbdɪˈvaɪdɪd] [ðə; ði] [wɜ:rk] .
The chosen representatives of each trade could have subdivided the work .
这 选定 代表 的 每个 贸易 可以 有 细分 这 工作 :
各行业选出的代表可以对工作进行细分。

[ə; eɪ] [ˈhevi] [ˌoʊvərprəˈdʌkʃn] [wʊd] [ˈi:zəli] [hæv; həv] [bɪn] [priˈventɪd] ,
A heavy overproduction would easily have been prevented ,
一个 重的 生产过剩 会 容易地 有 到过 阻止 ,
严重的产能过剩原本很容易避免。

[waɪl] [ˌkɑ:mpəˈtɪʃ(ə)n] [bəuθ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈfæktrɪz; ˈfæktərɪz][ænd; ænd][ðə; ði][ˌɪndɪˈvɪdʒuəl] [ˈmembər] [wʊd]
while competition both among the factories and the individual members would
尽管 竞赛 两个都 之中 这 工厂 和 这 个人 成员 会
[hæv; həv] [bɪn] [meɪnˈteɪnd] ,
have been maintained ,
有 到过 维持 ,
虽然工厂之间以及各个成员之间的竞争仍会继续存在，

[ðʌs] [ˌsɪˈkjuəɪŋ] [ðə; ði] [best] [kaɪnd][ʌv; əv] [wɜ:rk] ,
thus securing the best kind of work ,
因此 确保 这 最好的 种类 的 工作 ,
从而确保获得最好的工作机会。

[waɪl] [ˈʌndər] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt] [ˈsɪstəm] [ʌv; əv] [prəˈdʌkʃn] [wi:; wi][ɑ:r; ər] [ˈsʌfərɪŋ] [frʌm; frəm][ə; eɪ][wɑ:nt]
while under the present system of production we are suffering from a want
尽管 在下面 这 展示 系统 的 生产 我们 是 痛苦 从 一个 想
[bəuθ][ʌv; əv][ˈkwɑ:ntəti][ænd; ænd][ˈkwɑ:ləti] “ .
both of quantity and quality “ .
两个都 的 数量 和 质量 “ :
而目前这种生产方式让我们既缺乏数量也缺乏质量。

“ [bʌt; bət] [ɪf] [ˈeni] [treɪd] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [prəˈdu:st] [mɔ:ɪ] [ɡʊdz] [ðæn; ðən] [ˈni:dɪd] “ , [aɪ] [ˈɔbdʒɪktɪd] .
“ **But if any trade should have produced more goods than needed** “ , **I objected** .
“ 但 如果 任何 贸易 应该 有 生产 更多的 商品 比 需要 ” , 我 反对 :
“但是，如果任何贸易生产的商品超过了实际需要”，我反驳道。

“ [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ɪts] [oʊn] [fɔ:lt] , [ænd; ənd][aɪ 'ti:] [wʊd] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv]
“ **That would have been its own fault , and it would , as a matter of**
“ 那 会 有 到过 它是自己的 过错 , 和 它 会 , 作为 一个 事情 的
[kɔ:rs] ,
course ,
课程 ,

“那完全是它咎由自取，而且理所当然地，
[hæv; həv][hæd; həd][tu:; tə][stænd][ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwensɪz] ” , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [rɪ'plaɪd] .
have had to stand the consequences ” , Mr . Forest replied .
有 有 到 站立 这 结果 ” , 先生 . 森林 回复 .
“必须承担后果，”福雷斯特先生回答说。

“ [bʌt; bət] , [sə'pəʊz] , [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n] [treɪd] [hæd; həd] [fɔ:rmd] [ə; eɪ] [trʌst] ,
“ **But , suppose , the members of a certain trade had formed a trust ,**
“ 但 , 认为 , 这 成员 的 一个 肯定 贸易 有 形成 一个 相信 ,
“但是，假设某个行业的成员组成了一个托拉斯，
[ðer'baɪ] ['fɔ:rsɪŋ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [peɪ] [ɪg'zɔ:rbitənt]['praɪsɪz][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv][ðer; ðər]
thereby forcing the people to pay exorbitant prices for the products of their
从而 强制 这 人们 到 支付 高昂 价格 为了 这 产品 的 他们的
[gɪldz] ?
guilds ?
公会 ?

这样岂不是迫使人们为行会的产品支付过高的价格？
“ [aɪ] ['ɒbdʒɪktɪd] [ə'gen] . -
“ **I objected again . 98**
“ 我 反对 再次 . -
我再次提出反对意见。98

“ [ə; eɪ]['næ(ə)nəl] [ɔ:] [ʊd; ʃəd][hæv; həv] [prə'tektɪd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ə'genst] [æn; ən] [ə'temptɪd] ['rɑ:bəri]
“ **A national law should have protected the people against an attempted robbery**
“ 一个 国家的 法律 应该 有 受保护 这 人们 反对 一个 尝试过 抢劫
[ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] ,
of this kind ,
的 这 种类 ,

“国家法律本应保护人民免受此类抢劫未遂事件的侵害，
['θretnɪŋ] [ɔ:] ['gɪltɪ] ['pɑ:rtɪz] [wɪð; wɪθ] [kɑ:nfrɪ'skeɪŋ] [ʌv; əv][ɔ:l][ðer; ðər] ['prɑ:pərtɪ] [ænd; ənd][wɪð; wɪθ]
threatening all guilty parties with confiscation of all their property and with
威胁 全部 有罪的 各方 和 没收 的 全部 他们的 财产 和 和
[ðə; ði][ɑ:pə'reɪ(ə)n][ʌv; əv][ɔ:l][ðə; ði][plænts][baɪ][men] [haɪrd] [baɪ][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪŋ] ,
the operation of all the plants by men hired by the administration ,
这 手术 的 全部 这 植物 经过 男人 雇用 经过 这 行政 ,
威胁所有涉事人员，没收其所有财产，并由政府雇佣人员接管所有工厂。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði][plænts][kʊd; kəd][bi:; bi][səʊld][tu:; tə]['ɑ:pə'reɪtərz] .
until the plants could be sold to operators .
直到 这 植物 可以 是 卖 到 运营商 .
直到这些工厂可以卖给运营商为止。

[ðə; ði] [ɪmpɔ:r'teɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [rɪ'spektɪv] [gʊdz] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['kʌntrɪz] [wʊd] ['kʌvər] [ðə; ði]
The importation of the respective goods from other countries would cover the
这 输入 的 这 各自 商品 从 其他 国家 会 覆盖 这
[drɪ'fɪ(ə)nsɪ] [ʌn'tɪl] [ɔ:l][ðə; ði][plænts][wɜ:r; wər] [ə'gen] [ɪn] [fʊl] [ɑ:pə'reɪ(ə)n] ” .
deficiency until all the plants were again in full operation ” .
不足 直到 全部 这 植物 是 再次 在 满的 手术 ” .
从其他国家进口相应货物将弥补缺口，直到所有工厂恢复全面运转为止。

“ [bʌt; bət] [haʊ] [wʊd] [juː; jʊ][hæv; həv] [stɑːpt] [ðə; ði] ['friːkwənt] [straɪks] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [deɪz] ?
“ **But how would you have stopped the frequent strikes of our days ?**
“ 但 如何 会 你 有 停止 这 频繁 罢工 的 我们的 天 ?
“但是，你打算如何阻止当今频繁发生的罢工呢？ ”

“ [aɪ] [æskt] .
“ **I asked** .
“ 我 问 .
我问道。

“ [baɪ] [ɪnˈkʊːrɪdʒɪŋ] [ðə; ði] [ˈwɜːrkmən] [tuː; tə][stɑːrt][ˈmjuːtʃuəl] [prəˈdjʊsɪŋ] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] “ , [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst]
“ **By encouraging the workman to start mutual producing associations** ” , **Mr** . **Forest**
“ 经过 鼓励 这 工人 到 开始 相互的 生产 协会 ” , 先生 . 森林
[ˈænsər] .
answered .
回答 .
“通过鼓励工人成立互助生产协会”，福雷斯特先生回答道。

“ [aɪ][hæv; həv] [ˈmenʃ(ə)nd] [ɔːˈredi] [haʊ] [ˈmjuːtʃuəl] [prəˈdjʊsɪŋ] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] [kʊd; kəd] [ˈiːzəli] [hæv; həv]
“ **I have mentioned already how mutual producing associations could easily have**
“ 我 有 提及 已经 如何 相互的 生产 协会 可以 容易地 有
[bɪn] [ˈstɑːrtɪd] .
been started .
到过 开始 .
“我已经提到过，互助生产协会很容易就能成立。

[ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n] [ˈteɪləz] [ɔːr] [ˈjuːmerkər] [kʊd; kəd][hæv; həv] [ˈrentɪd] [lɔːfts] [wɪð; wɪθ] [stiːm] [ˈpaʊər] ,
A dozen tailors or shoemakers could have rented lofts with steam power ,
一个 打 裁缝 或者 鞋匠 可以 有 租来的 阁楼 和 蒸汽 力量 ,
十几位裁缝或鞋匠可能租用了带蒸汽动力的阁楼，

[ˈpəːtʃəst] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈsoʊɪŋ] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [məˈʃiːnz] [ænd; ənd][soʊld][ðər; ðər] [ˈprɑːdʌkt]
purchased a few sewing and other machines and sold their products
购买 一个 很少 缝纫 和 其他 机器 和 卖 他们的 产品
[dəˈrektli; daɪˈrektli][tuː; tə] [ˈʌðər] [ˈwɜːkmən] ,
directly to other workmen ,
直接地 到 其他 工人 ,
他们购买了一些缝纫机和其他机器，并将产品直接卖给其他工人。

[ðʌs] [siˈkjuəɪŋ] [ðə; ði][ˈprɑːfɪts][ʌv; əv][ðə; ði][ˌmænjʊˈfæktʃərər] , [ˈhoʊlseɪlər] , [ˈriːteɪlər] [ænd; ənd] [ˈwɜːrkmən] ,
thus securing the profits of the manufacturer , wholesaler , retailer and workman ,
因此 确保 这 利润 的 这 制造商 , 批发商 , 零售商 和 工人 ,
从而保障了制造商、批发商、零售商和工人的利润。

[ɔːr][ɪn] [ˈʌðər] [wɜːrdz] [ɔːl][ðə; ði][ˈprɑːfɪt] [ðæt] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði][ˈleɪbər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði]
or in other words all the profit that was in the labor of the members of the
或者 在 其他 字 全部 这 利润 那 曾是 在 这 劳动 的 这 成员 的 这
[əˌsəʊsɪˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] .
association .
协会 .
换句话说，就是协会成员劳动所获得的所有利润。

[ðər; ðər][wʌz; wəz][noʊ] [lɔː] [ɪn][jʊr; jər] [taɪm] [tuː; tə][fərˈbɪd] [sʌtʃ] [ˈentərˌpraɪz] [ɔːr][tuː; tə] [prɪˈvent] [ɔːl] [ˈʌðər]
There was no law in your time to forbid such enterprises or to prevent all other
那里 曾是 不 法律 在 你的 时间 到 禁止 这样的 企业 或者 到 防止 全部 其他
[ˈwɜːkmən] [frʌm; frəm] [ˈbaɪɪŋ] [ðər; ðər] [buːts] ,
workmen from buying their boots ,
工人 从 购买 他们的 靴子 ,
你们那个年代并没有法律禁止这类企业，也没有法律阻止其他工人购买他们的靴子。

[ʃu:z] , [ˈkloʊðɪŋ] , [ˈfɜːrntʃə] [ænd; ənd][ɔ:l] [ˈlðə] [ˈɑ:rtɪk(ə)lz][frʌm; frəm] [sʌt] [əˌsoʊsɪˈeɪjnz] [ˈsoʊli] .
shoes , clothing , furniture and all other articles from such associations solely .
鞋 , 衣服 , 家具 和 全部 其他 文章 从 这样的 协会 仅 .
仅从此类协会购买鞋类、服装、家具及其他所有物品。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz][ðə; ði][,mænjuˈfæktʃərəz] [ˈnoʊtɪst] [ðæt] [ɔ:l][ðə; ði][ˈlæbɔːərz] [wɜ:r; wər] [kəˈmensɪŋ]
As soon as the manufacturers noticed that all the laborers were commencing
作为 很快 作为 这 制造商 注意到 那 全部 这 劳工 是 开始
[tu:; tə] [di:l] [wɪð; wɪθ][ˈmju:tʃuəl] [əˌsoʊsɪˈeɪjnz] [ðeɪ] [wəd] [ˈglædli][hæv; həv][soʊld][ðer; ðər][plænts][æt; ət]
to deal with mutual associations they would gladly have sold their plants at
到 交易 和 相互的 协会 他们 会 乐意 有 卖 他们的 植物 在
[ə; eɪ] [ˈveri] [fer] [praɪs] ,
a very fair price ,
一个 非常 公平的 价格 ,
制造商们一旦发现所有工人都开始加入互助协会，他们就会很乐意以非常合理的价格出售他们的设备。

[ænd; ənd] [jet] [ˈtʃi:pər] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [nu:] [əˌsəʊsɪˈeɪjŋ; əˌsəʊʃiˈeɪjŋ][kʊd; kəd][hæv; həv][prəʊˈkjʊəd][ðem; ðəm] .
and yet cheaper than a new association could have procured them .
和 然而 更便宜 比 一个 新的 协会 可以 有 采购 他们 .
然而，比新成立的协会采购这些物品要便宜得多。

[aɪ][ˈɪmædʒɪŋ][ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [ˈpleʒər] [ɪn] [kənˈdʌktɪŋ] [ə; eɪ][ˈfækt(ə)rɪ][ɔ:r] any99
I imagine there was very little pleasure in conducting a factory or any99
我 想象 那里 曾是 非常 小的 乐趣 在 进行 一个 工厂 或者 any99
我想，经营一家工厂或任何其他99家工厂，应该没什么乐趣可言吧。

[ˈlðər] [ˈbɪznəs] [ˈhævɪŋ] [ˈmeni] [ɪmˈplɔɪi:z] [ɪn] - ,
other business having many employees in 1887 ,
其他 商业 拥有 许多 雇员 在 - ,
1887年其他拥有众多员工的企业

[dʒʌdʒɪŋ] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈfri:kwənt] [straɪks] [ðæt] [meɪd] [aɪ ˈti:] [ˈɔ:lmoʊst][ɪmˈpɑ:səb(ə)l][fɔ:r; fər] [ˈmeni]
judging from the frequent strikes that made it almost impossible for many
评判 从 这 频繁 罢工 那 制成 它 几乎 不可能的 为了 许多
[ˈbɪznəs] [men][tu:; tə] [ˈfɪgjər] [ɑ:n][ˈpraɪsɪz][sɪks] [mʌnθs] [əˈhed] ,
business men to figure on prices six months ahead ,
商业 男人 到 数字 在 价格 六 几个月 前方 ,
从频繁的罢工来看，许多商人几乎无法预测六个月后的价格。

[ɔ:r][tu:; tə] [kloʊz] [ˈkɑ:ntrækts] .
or to close contracts .
或者 到 关闭 合同 .
或完成合同签订。

[ˈðerfɔ:r] , [ðə; ði] [ˈoʊnərz] [ʌv; əv][ˈfæktɪz; ˈfæktərɪz] [wəd] , [aɪ] [ˈfænsɪ] , [hæv; həv][soʊld][ðer; ðər][plænts]
Therefore , the owners of factories would , I fancy , have sold their plants
所以 , 这 所有者 的 工厂 会 , 我 想要 , 有 卖 他们的 植物
[æt; ət] [ˈveri] [fer] [ˈpraɪsɪz] .
at very fair prices .
在 非常 公平的 价格 .
因此，我认为工厂主们会以非常合理的价格出售他们的设备。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈwɜːkmən] [kʊd; kəd][nɑ:t][hæv; həv] [dʌn] [ə; eɪ] [smɑ:rtər] [θɪŋ] [ðæn; ðən][tu:; tə] [kɔ:z]
And the workmen could not have done a smarter thing than to cause
和 这 工人 可以 不是 有 完毕 一个 更聪明 事物 比 到 原因
[ðə; ði][ˈfɔ:rmər][,mænjuˈfæktʃərəz][tu:; tə] [rɪˈmeɪn] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][æz; əz] [ˈbɪznəs] [ˈmænədʒɜːz, ˈmænɪdʒɜːz]
the former manufacturers to remain with them as business managers
这 以前的 制造商 到 保持 和 他们 作为 商业 经理
[æt; ət][ə; eɪ] [fer] [ˈsæləri] .
at a fair salary .
在 一个 公平的 薪水 .
而工人们所能做的最明智的事情莫过于让原制造商们留在他们公司担任业务经理，并支付他们合理的薪水。

[ðɪs] [wʊd] [hæv; həv] [sɪ'kjʊəd] [ə; eɪ] [smu:ð] [ˈrʌnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'sɜ:rn] .
This would have secured a smooth running of the concern .
这 会 有 安全 一个 光滑的 跑步 的 这 忧虑 .

这样就能确保公司顺利运营。

[ʌndər] [sʌt] [æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [ðə; ði] [wɜ:rkərz] [wʊd] [hæv; həv] [bɪ'klʌm] [ðə; ði] ['oʊnərz] [ʌv; əv][ðə; ði]
Under such an arrangement the workers would have become the owners of the
在下面 这样的 一个 安排 这 工人 会 有 变得 这 所有者 的 这
[ˈbɪznəs] [kən'sɜ:rnz] ,
business concerns ,
商业 担忧 ,

根据这种安排，工人们将成为企业的所有者。

[ˈpeɪɪŋ] [fɔ:r; fər][ðəm; ðəm][ɪn] [ɪn'stɔ:lmənts] , [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [sɪ'kjʊəd] [fʊl] [peɪ] [fɔ:r; fər][ðer; ðər]
paying for them in installments , they would have secured full pay for their
付费 为了 他们 在 分期付款 , 他们 会 有 安全 满的 支付 为了 他们的
[wɜ:rk] ,
work ,
工作 ,

如果分期付款，他们就能获得全额报酬。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈfɔ:rmər] ['oʊnər] [wʊd] [hæv; həv] [dɪ'spoʊzd] [ʌv; əv][ɔ:l][hɪz; ɪz][ˈfɔ:rmər] ['kerz] ,
and the former owner would have disposed of all his former cares ,
和 这 以前的 所有者 会 有 处置 的 全部 他的 以前的 关心 ,
而原主人则会摆脱他以前的所有烦恼。

[rɪ'sɪ:vɪŋ] [ə; eɪ] [fer] [kɑ:mpen'seɪ(ə)n][fɔ:r; fər][hɪz; ɪz][plənt][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɜ:rvisɪz] " .
receiving a fair compensation for his plant and his services " .
接收 一个 公平的 赔偿 为了 他的 植物 和 他的 服务 " .

“他应该获得对其工厂和服务的合理补偿”。

" [aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃərəz] [ænd; ənd] [ˈbɪznɪsmən] [ʌv; əv][maɪ] [deɪz] [wɜ:r; wər]
" **I think that most of the manufacturers and businessmen of my days were**
" 我 思考 那 最多 的 这 制造商 和 商人 的 我的 天 是
[soʊ] [ˈwɜ:rid] [baɪ][ðə; ði] [ˈkɑ:nstəntli] [ɪn'kri:st] [dɪ'mændz] [ʌv; əv][ðer; ðər] [ɪm'plɔɪ:z] ,
so worried by the constantly increased demands of their employees ,
所以 担心 经过 这 不断地 增加 需求 的 他们的 雇员 ,
“我认为，我那个时代的绝大多数制造商和商人都非常担心员工不断增长的需求。”

[ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ˈglædli] [soʊld][ðer; ðər] [ˈpra:pərti] " , [aɪ] [rɪ'mɑ:kt] ,
that they would have gladly sold their property " , **I remarked** ,
那 他们 会 有 乐意 卖 他们的 财产 " , 我 评论 ,

“他们本来很乐意卖掉自己的房产，”我说道。

" [bʌt; bət] [wʌt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪ'klʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈhoʊlseɪl] [ænd; ənd] [ˈri:teɪl] [ˈdi:ləz] ? "
" **but what would have become of the wholesale and retail dealers ?** " "
" 但 什么 会 有 变得 的 这 批发的 和 零售 经销商 ? " "

“但是批发商和零售商又会怎样呢？ ”

" [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv][soʊld][ðer; ðər] [gʊdz] [ænd; ənd][hæv; həv] [ˈi:ðər] [dʒɔɪnd][ðə; ði] [prə'dʒʊsɪŋ]
" **They could have sold their goods and have either joined the producing**
" 他们 可以 有 卖 他们的 商品 和 有 任何一个 加入 这 生产
[əˌsoʊsɪ'eɪfɪnz] [æz; əz] [ˈseɪlzmən] [ɔ:r] [gɔ:n] [ˈɪntu:] [ə'ʌðər] [ˈbɪznəs] " ,
associations as salesmen or gone into another business " ,
协会 作为 推销员 或者 已消失 进入 其他 商业 " ,

“他们本可以卖掉自己的产品，然后加入生产商协会成为销售员，或者转行做其他生意。”

[ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [rɪ'plaɪd] .
Mr . Forest replied .
先生 . 森林 回复 .

福雷斯特先生回答道。

“ [ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][ˈsɪmələr] [wei] [ðə; ði] [ˈwɜːkmən] [ʌv; əv][jɜː; jər] [taɪm] [kʊd; kəd][hæv; həv] [ˈɔːrgənəɪzd] [wʌn]
“ **And in a similar way the workmen of your time could have organized one**
“ 和 在 一个 相似的 方式 这 工人 的 你的 时间 可以 有 组织 一
[treɪd] [ˈæftər] [əˈnʌðər] ,
trade after another ,
贸易 后 其他 ,

“同样地，你们那个时代的工人们也可以组织起一个又一个行业，

[ʌnˈtɪl] [ðə; ði][ɪnˈtaɪər] [ˌmænjuˈfæktʃərɪŋ] [ˈɪndəstri] [hæd; həd] [bɪn] [beɪst] [ɑːn][lɑːrdʒ] [ˈɡɪldz] ,
until the entire manufacturing industry had been based on large guilds ,
直到 这 全部的 制造业 行业 有 到过 基于 在 大的 公会 ,
直到整个制造业都建立在大型行会之上，

[ðə; ði] [ˈlætər] [kənˈsɪstɪŋ] [ˈmʊʊstli][ʌv; əv][ˈmjuːtʃuəl] [prəˈdjʊsɪŋ] [səˈsaɪətɪz] ” . -
the latter consisting mostly of mutual producing societies ” . **100**
这 后者 由 大多 的 相互的 生产 社会 ” . -
后者主要由互助生产社组成”。100

“ [bʌt; bət][ˈaʊər; ɑːr] [ˈwɜːkmən] [prɪˈfɜːrd] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ði] [rɪˌspɑːnsəˈbɪləti] , [ker] [ænd; ənd] [rɪsk] [ʌv; əv]
“ **But our workmen preferred to avoid the responsibility , care and risk of**
“ 但 我们的 工人 首选 到 避免 这 责任 , 关心 和 风险 的
[ˈbɪznəs] [ˈentərpraɪz] .
business enterprises .
商业 企业 .

“但是我们的工人宁愿逃避商业企业的责任、责任和风险。

[ðeɪ] [wʊd] [ˈræðər] [hæv; həv] [wɜːrkt] [fɔːr; fər][ˈweɪdʒɪz][ænd; ənd] , [əˈkeɪz(ə)nəli] [traɪd] [tuː; tə] [ɪnˈkriːs]
They would rather have worked for wages and , occasionally tried to increase
他们 会 相当 有 工作 为了 工资 和 , 偶尔 尝试 到 增加
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

他们宁愿拿工资，偶尔还会争取更高的工资。

[ˈsʌmtaɪmz] [baɪ] [ˈstraɪkɪŋ] [ænd; ənd] [priˈventɪŋ] [ˈʌðər] [ˈlæbɔːərz] [ˈteɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˈpleɪsɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði]
sometimes by striking and preventing other laborers taking the places of the
有时 经过 引人注目 和 预防 其他 劳工 采取 这 地方 的 这
[ˈstraɪkəz] ” , [aɪ] [sed] .
strikers ” , **I said** .
前锋 ” , 我 说 .

“有时他们会通过罢工来阻止其他工人取代罢工者的位置，”我说。

“ [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [əˈwer] [ʌv; əv] [ðɪs] [stetɪ] [ʌv; əv] [əˈferz] ? ”
“ **You are aware of this state of affairs ?** ”
“ 你 是 意识到的 的 这 状态 的 事务 ? ”
“您了解这种情况吗? ”

“ [jes] ” , [ˈfɔːrɪst] [ˈænsər] ,
“ **Yes** ” , **Forest answered** ,
“ 是的 ” , 森林 回答 ,

“是的，”福里斯特回答道。

“ [ænd; ənd][aɪ ˈtiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ][sæd][ˈspektək(ə)l][tuː; tə] [siː] [ɪnˈtelɪdʒənt] [men] [huː]
“ **and it must have been a sad spectacle to see intelligent men who**
“ 和 它 必须 有 到过 一个 伤心 奇观 到 看 聪明的 男人 who
[kʊd; kəd][dʒʌst][æz; əz] [wel] [hæv; həv] [bɪn] [ˌɪndɪˈpendənt] ,
could just as well have been independent ,
可以 只是 作为 出色地 有 到过 独立的 ,

“看到那些原本完全可以独立发展的聪明人沦落到如此境地，这一定是一件令人悲哀的事情。”

[rɪ'meɪn] [ˈdʒə:nɪməŋ] , [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [ˈbʊldoʊz] [ðer; ðər] [ɪmˈplɔɪər] [tuː; tə] [peɪ] [ðem; ðəm] [mɔːr] [ðæn; ðən]
remain journeymen , trying to bulldoze their employer to pay them more than
保持 熟练工 , 尝试 到 推土机 他们的 雇主 到 支付 他们 更多的 比
[hiː; hi] [ˌvɒləntɪəd] ,
he volunteered ,
他 自愿 ,

他们仍然只是普通的学徒，试图强迫雇主支付比他主动承诺的更高的薪水。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪnˈtɪmɪdeɪt] [ˈʌðər] [ˈwɜːrkərz] [frʌm; frəm] [pərˈfɔːrmɪŋ] [ˈduːtiz] [æt; ət][ə; eɪ] [reɪt] [ʌv; əv]
and to intimidate other workers from performing duties at a rate of
和 到 威吓 其他 工人 从 表演 职责 在 一个 速度 的
[ˈweɪdʒɪz] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv][ˈsætɪsfɑɪd][ðem; ðəm] .
wages that would have satisfied them .
工资 那 会 有 使满意 他们 .

并恐吓其他工人，使他们无法以令他们满意的工资水平履行职责。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [jɜː; jər] [ˈwɜːkɪŋmæn] [dɪd][nɑːt] [pəˈzes] [səˈfɪ(ə)nt] [ˈentəpraɪz] , [ˈment(ə)l] [ˈdɪsəplɪn]
The fact that your workingmen did not possess sufficient enterprise , mental discipline
这 事实 那 你的 工人 做过 不是 具有 充足的 企业 , 精神的 纪律
[ænd; ənd] [ˌɪndɪˈpendəns] ,
and independence ,
和 独立 ,

你们的工人缺乏足够的进取心、精神纪律和独立性，这是事实。

[tuː; tə] [ɪˈstæblɪ] [ˈmjuːtʃuəl] [prəˈdʒʊsɪŋ] [əˌsoʊsr'eɪʃnz] , [hæz; həz] [ˈdrɪvŋ] [hjuːˈmænəti][ˈɪntuː] [ˈkɑːmjənɪzəm] .
to establish mutual producing associations , has driven humanity into communism .
到 建立 相互的 生产 协会 , 有 驱动 人类 进入 共产主义 .
建立互助生产联盟，将人类推向了共产主义。

[ðæt] [ðɪs] [ˈdæmnəbl] [fɔːrm][ʌv; əv][səˈsaɪəti][ɪz][ə; eɪ] [ˈfeɪljər] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmætər] [ʌv; əv] [kɔːrs] .
That this damnable form of society is a failure is a matter of course .
那 这 该死的 形式 的 社会 是 一个 失败 是 一个 事情 的 课程 .
这种可恶的社会形式注定失败，这是不争的事实。

[wen] [hjuːˈmænəti][wʌz; wəz][æt; ət][soʊ] [loʊ] [ə; eɪ] [ˈstændərd] [ðæt] [ˈjuːmeɪkər] [hæd; həd][nɑːt] [spʌŋk] [ɔːr]
When humanity was at so low a standard that shoemakers had not spunk or
什么时候 人类 曾是 在 所以 低的 一个 标准 那 鞋匠 有 不是 胆量 或者
[ˈsmɑːrtɪnəs] [ɪˈnʌf] [tuː; tə][stɑːrt][ænd; ənd] [rʌŋ] [ðə; ði] [ɑːn][ə; eɪ][siːˈoʊ] - [ˈɑːpərətɪv] [ˈbeɪsɪs] ,
smartness enough to start and run the shoeshops on a co - operative basis ,
聪明 足够的 到 开始 和 跑步 这 鞋店 在 一个 合作 - 操作 基础 ,

当人类的道德水平如此低下，以至于鞋匠们既没有足够的勇气也没有足够的智慧去以合作的方式创办和经营鞋店时，
[ænd; ənd] [ˈteɪləz] [kʊd; kəd][nɑːt] [ˈmænɪdʒ] - [ɑːn][ə; eɪ][ˈsɪmələr][plæn] ,
and tailors could not manage tailorshops on a similar plan ,
和 裁缝 可以 不是 管理 - 在 一个 相似的 计划 ,
裁缝们也无法按照类似的计划经营裁缝店。
[aɪˈtiː][wʌz; wəz] [ˈsɪmplɪ] [ɪmˈpɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [səkˈsesf(ə)l] [æŋ; ən][ɔːrgənəˈzeɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hæd; həd][ðə; ði]
it was simply impossible to make successful an organization which had the
它 曾是 简单地 不可能的 到 制作 成功的 一个 组织 哪个 有 这

[ˈpaʊər] [tuː; tə] [ˈregjuleɪt] [ɔːl] [prəˈdʌkʃn] [ænd; ənd][ɔːl] [kənˈsʌmpʃ(ə)n] .
power to regulate all production and all consumption .
力量 到 调节 全部 生产 和 全部 消耗 .
一个有权控制所有生产和消费的组织，根本不可能取得成功。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈprɪnsəp(ə)l][ʌv; əv][ˈmjuːtʃuəl] [prəˈdʌktɪv] [əˌsoʊsr'eɪʃnz] [ɪz] , [ɪn][maɪ] [əˈpɪnjən] ,
But the principle of mutual productive associations is , in my opinion ,
但 这 原则 的 相互的 生产力 协会 是 , 在 我的 观点 ,
但我认为，互惠互利的生产性联合原则是：

[ðə; ði][wʌŋ] [best] [ə'dæptɪd] [fɔ:r; fər][ðə; ði][sə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['leɪbər] ['kwestʃən] ,
the one best adapted for the solution of the labor question ,
这 一 最好的 改编 为了 这 解决方案 的 这 劳动 问题 ,
最适合解决劳动力问题的方案

[bɪ'kæz, bɪ'kɔ:z][aɪ 'ti:] [si'kjuəz] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ə,soʊsɪ'eɪnɪz] [ðə; ði] [peɪ] [fɔ:r; fər][ðə; ði]
because it secures for the members of the associations the pay for the
因为 它 确保 为了 这 成员 的 这 协会 这 支付 为了 这
[fʊl] ['ri:əl] ['vælju:] [ʌv; əv][ðər; ðər]['leɪbər][ænd; ənd] [ki:ps] [ə'laɪv] [kɑ:mpə'tɪʃ(ə)n] ,
full real value of their labor and keeps alive competition ,
满的 真实的 价值 的 他们的 劳动 和 保持 活 竞赛 ,
因为它保障了协会成员获得与其劳动价值相符的报酬, 并保持了竞争的活力。

[ðə; ði]['strɔ:ŋɪst; 'strɔ:ŋgəst]['fæktər] in101
the strongest factor in101
这 最强 因素 in101
101中最强的因素

[si'kjuəɪŋ] [ðə; ði] ['prɑ:gres] [ʌv; əv][mæn'kaɪnd] .
securing the progress of mankind .
确保 这 进步 的 人类 .
保障人类进步。

[bʌt; bət] ['weðər] [wi:; wi][jæl; ʃəl]['evər] [ri:tɪ] [ðɪs] [sə'lu:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['leɪbər] ['kwestʃən] [si:mz] ['daʊtf(ə)l]
But whether we shall ever reach this solution of the labor question seems doubtful
但 无论 我们 将 曾经 抵达 这 解决方案 的 这 劳动 问题 似乎 疑
“ .
” :
” :
” .
但是我们是否能够最终解决劳工问题, 似乎令人怀疑。

“ [aɪ][eɪ 'em] [ɪn'klaɪnd] [tu:; tə] [bɪ'li:v] [ɪn][jɔ:r; jər][plæn] ” , [aɪ] [əd'mɪtɪd] ,
“ **I am inclined to believe in your plan** ” , **I admitted** ,
“ 我 是 倾斜 到 相信 在 你的 计划 ” , 我 承认 ,
“我倾向于相信你的计划,”我承认道。
“ [soʊ][fɑ:r][æz; əz] ['læbɔ:ərz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] [ɪs'tæblɪʃmənts] [ɑ:r; ər] [kən'sɜ:rnd] .
“ **so far as laborers engaged in manufacturing establishments are concerned** .
“ 所以 远的 作为 劳工 已订婚的 在 制造业 机构 是 担心的 .
“就从事制造业的劳动者而言。”

[bʌt; bət] [haʊ] [wʊd] [ju:; jʊ][hæv; həv] ['ɔ:rgənəɪzd] [ðə; ði][wɜ:rk] [ɑ:n][ðə; ði]['fɑ:rmz] , [ðə; ði] [ɪm'plɔɪmənt]
But how would you have organized the work on the farms , the employment
但 如何 会 你 有 组织 这 工作 在 这 农场 , 这 就业
[ʌv; əv] [prə'feʃən(ə)l] [mæn] ,
of professional man ,
的 专业的 男人 ,
但是, 您会如何组织农场的工作, 如何雇用专业人员呢?

[ˈreɪlroʊd] [ə'fɪʃ(ə)lɪz] [ænd; ənd] ['læbɔ:ərz] , [ɪm'plɔɪ:z] [ɑ:n] ['stri:tˌkɑ:z] ,
railroad officials and laborers , employees on streetcars ,
铁路 官员 和 劳工 , 雇员 在 有轨电车 ,
铁路官员和工人, 有轨电车员工,

[ˈmɜ:tʃənts] [ænd; ənd] ['bæŋkərz][ænd; ənd][ðər; ðər] [kla:ks] [ænd; ənd] [ðoʊz] [hu:] ['fɑ:ləʊ] ['meni] ['ʌðər]
merchants and bankers and their clerks and those who follow many other
商人 和 银行家 和 他们的 职员 和 那些 WHO 跟随 许多 其他
[ævə'keɪʃənz] ? “
avocations ? ”
业余爱好 ? “
商人、银行家、他们的职员以及从事其他各种职业的人?

“ [let] [ju: 'es][gʊʊ] ['sləʊli] ” , ['mɪstər] . ['fɔ:rist] ['ænsər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [smaɪl] .
“ **Let us go slowly** ” , **Mr . Forest answered with a smile** .
“ 让 我们 去 缓慢地 ” , 先生 : 森林 回答 和 一个 微笑 :
“我们慢慢来吧,”福雷斯特先生笑着回答道。

“ [let] [ju: 'es][fɜ:rst] [lʊk] ['ɪntu:][ðə; ði] [ə'grerɪən] ['kwestʃən] .
“ **Let us first look into the agrarian question** .
“ 让 我们 第一的 看 进入 这 农业 问题 :
“让我们先来看一下农业问题。”

[rɪ'fɔ:məz] [ʌv; əv][sə'saɪəti][hæv; həv] ['ɔ:lweɪz] [met][ðə; ði] ['gretɪst] ['dɪfɪkəltɪ] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [ə'krɔ:s]
Reformers of society have always met the greatest difficulty when they came across
改革者 的 社会 有 总是 遇见 这 最 困难 什么时候 他们 来了 穿过
[ðə; ði] ['fɑ:rməz] .
the farmers .
这 农民 :

社会改革者在与农民打交道时，总是会遇到最大的困难。

[ʌndər] [kəmjʊ'nɪstɪk] [ru:l] [ðə; ði] ['kʌntri] ['pi:p(ə)l] [hæv; həv][bʌt; bət] ['veri] ['lɪt(ə)l] [ʌv] [fɔ:r; fər][ðə; ði] [sɔɪl]
Under communistic rule the country people have but very little love for the soil
在下面 共产主义 规则 这 国家 人们 有 但 非常 小的 爱 为了 这 土壤
[ðeɪ] [ɑ:r; əɹ] ['tɪlɪŋ] [brɪ'kəz, brɪ'kɔ:z] [ðeɪ] [noʊ] [aɪ 'ti:][ɪz][nɑ:t] [ðərz] ,
they are tilling because they know it is not theirs ,
他们 是 瓷砖 因为 他们 知道 它 是 不是 他们的 ,
在共产主义统治下，该国人民对他们耕种的土地几乎没有任何感情，因为他们知道土地不属于他们。

[ðæt] [ðer; ðər] ['tɔɪlɪŋ] [dʌz] [nɑ:t] ['benɪfɪt] [ðem; ðəm] ,
that their toiling does not benefit them ,
那 他们的 辛勤劳作 做 不是 益处 他们 ,
他们的辛勤劳动并没有给他们带来任何好处。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [fi:l] [ðæt] [ðə; ði] ['sɪti] ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; əɹ] ['feɪvərd] [æt; ət][ðer; ðər] [ɪk'spens] .
and they feel that the city people are favored at their expense .
和 他们 感觉 那 这 城市 人们 是 受青睐 在 他们的 费用 :
他们觉得城里人受到了优待，而他们的利益却被牺牲了。

[ɪf] [aɪ][hæd; həd] [bɪn] [æskt] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][ləst] ['sentʃəri] [haʊ] [aɪ] [wʊd] [tri:t] [ðə; ði]
If I had been asked at the end of the last century how I would treat the
如果 我 有 到过 问 在 这 结尾 的 这 最后的 世纪 如何 我 会 对待 这
[lænd] ['kwestʃən] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv]['ædvəkeɪt; -ət][ə; eɪ] [bɔ:] [ɔ:'deɪnɪŋ] [ðæt] [noʊ]['fɑ:rmər] [ʃʊd; ʃəd]
land question I would have advocated a law ordaining that no farmer should
土地 问题 我 会 有 倡导者 一个 法律 授职 那 不 农民 应该
[hæv; həv] [mɔ:r] [ðæn; ðən] ['fɔ:rti] ['eɪkəs] [ʌv; əv][lænd] .
have more than forty acres of land .
有 更多的 比 四十 英亩 的 土地 :

如果上个世纪末有人问我如何将如何处理土地问题，我会主张制定一项法律，规定任何农民拥有的土地不得超过四十英亩。

[ɪf] ['eni] ['fɑ:rmər][hæd; həd] [mɔ:r] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pæsɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bɪl] [hi:; hi][kʊd; kəd]
If any farmer had more at the time of the passing of the bill he could
如果 任何 农民 有 更多的 在 这 时间 的 这 通过 的 这 账单 他 可以
[ki:p] [aɪ 'ti:] ['dɔrɪŋ] [hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] ,
keep it during his lifetime ,
保持 它 期间 他的 寿命 ,
如果法案通过时有农民拥有更多土地，他可以在有生之年保留这些土地。

[bʌt; bət][hi:; hi] [wʊd] [bi:; bi] [kəm'peld] [tu:; tə] [dɪ'spoʊz] [ʌv; əv][aɪ 'ti:][ɪn][hɪz; ɪz][ləst] [wɪl] ,
but he would be compelled to dispose of it in his last will ,
但 他 会 是 被迫 到 处置 的 它 在 他的 最后的 将要 ,
但他必须在遗嘱中处置这笔财产。

[soʊ] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈsɪŋɡ(ə)] [ˈpɜːrs(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [nɑːt] [rɪˈsiːv] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈfɔːrti] [ˈeɪkəs] .
so that a single person should not receive more than forty acres .
所以 那 一个 单身的 人 应该 不是 收到 更多的 比 四十 英亩 .

因此，一个人获得的土地不应超过四十英亩。

[ɑːn] [ə; eɪ] [ˈfɔːrti] [ˈeɪkər] [piːs] [ə; eɪ] [ˈfɑːrmər] [kæn; kən] [meɪk] [ə; eɪ] [fer] [ˈlɪvɪŋ] ,
On a forty acre piece a farmer can make a fair living ,
在 一个 四十 英亩 片 一个 农民 能 制作 一个 公平的 活的 ,
在四十英亩的土地上，农民可以过上相当不错的生活。

[ænd; ənd] [ɔːlˈðoʊ] [ðə; ði] [ˈfɑːrmɜːz] [wɜːr; wər] [baɪ] [noʊ] [miːnz] [ˈprɑːspərəs] [ɪn] [jɔːr; jər] [deɪz] ,
and although the farmers were by no means prosperous in your days ,
和 虽然 这 农民 是 经过 不 方法 繁荣 在 你的 天 ,
虽然在你们那个年代，农民们远谈不上富裕，

[jet] [ðer; ðər] [wʌz; wəz] [stiːl] [ə; eɪ] [fer] [ˈprɑːspekt] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [ɪnˈkriːs] of102
yet there was still a fair prospect for the increase of102
然而 那里 曾是 仍然 一个 公平的 前景 为了 这 增加 of102
然而，仍有相当大的增长前景，可能达到102%。

[ðə; ði] [ˈvæljuː] [ʌv; əv] [lənd] [baɪ] [ˈriːz(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪnˈkriːs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˌpɑːpjuˈleɪ(ə)n] ,
the value of land by reason of the increase of the population ,
这 价值 的 土地 经过 原因 的 这 增加 的 这 人口 ,
人口增长导致土地价值上升

[ɔːɡˈmentɪd] [æz; əz] [aɪ ˈtiː] [wʌz; wəz] [baɪ] [ɪmɪˈɡreɪʃn] " .
augmented as it was by immigration " .
增强 作为 它 曾是 经过 移民 " .
移民也促进了这一进程”。

" [bʌt; bət] [haʊ] [wʊd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [prəˈpəʊzd] [tuː; tə] [stɑːp] [ˌoʊvərprəˈdʌkʃn] [baɪ] [ðə; ði] [ˈfɑːrmɪŋ]
“ **But how would you have proposed to stop overproduction by the farming**
” 但 如何 会 你 有 建议的 到 停止 生产过剩 经过 这 农业
[ˌpɑːpjuˈleɪ(ə)n] [θruː] [wɪt] [ðə; ði] [æɡrɪˈkʌltʃərəl] [ˈɪntrəsts] [wɜːr; wər] [ˈsʌfərɪŋ] [ɪn] - ?
population through which the agricultural interests were suffering in 1887 ?
人口 通过 哪个 这 农业 兴趣 是 痛苦 在 - ?
“但是，在1887年，你打算如何阻止农民过度生产，从而避免农业利益遭受损失呢？ ”

" [aɪ] [ɪnˈkwaiəd] .
“ **I inquired .**
” 我 询问 .

我问道。

" [ðə; ði] [ˈnæ(ə)nəl] [ˈbjʊroʊ] [ʌv; əv] [stətɪstɪks] [wʊd] [hæv; həv] [sɜːrvd] [ðə; ði] [ˈfɑːrmɜːz] [dʒʌst] [æz; əz] [wel]
“ **The National Bureau of Statistics would have served the farmers just as well**
” 这 国家的 局 的 统计数据 会 有 服务 这 农民 只是 作为 出色地
[æz; əz] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)] .
as the rest of the people .
作为 这 休息 的 这 人们 .
“国家统计局本可以为农民提供与其他民众一样优质的服务。”

[ðə; ði] [ˈfɑːrmɜːz] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [fɔːrmd] [steɪt] [əˌsoʊsɪˈeɪʃnz] [ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [leɪd] [aʊt] [plænz]
The farmers should have formed state associations and should have laid out plans
这 农民 应该 有 形成 状态 协会 和 应该 有 铺设 出去 计划
[fɔːr; fər] [ðə; ði] [prəˈdʌkʃn] [əˈkɔːrdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kəˈpæsəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈfɑːrmz] .
for the production according to the capacity of the farms .
为了 这 生产 根据 到 这 容量 的 这 农场 .
农民们本应成立州级协会，并根据农场的产能制定生产计划。

[ænd; ʌnd] , ['æftər] [ˌæsə'teɪn] [ðæt] [ðer; ðər][kə'pæsəti][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [wʌz; wəz][fa:r] [ə'hed] [ʌv; əv]
And , after ascertaining that their capacity of production was far ahead of
和 , 后 确定 那 他们的 容量 的 生产 曾是 远的 前方的 的
[kən'sʌmpʃ(ə)n] ,
consumption ,
消耗 ,

在确认其生产能力远远超过消费能力之后，

[ðeɪ] [ʊd; ʌd][hæv; həv] [ju:st] [ðə; ði] ['sɜ:rplʌs] [ʌv; əv][lənd][fɔ:r; fər][ðə; ði] [prə'dʌkʃn] [ʌv; əv] [nu:] [θɪŋz]
they should have used the surplus of land for the production of new things
他们 应该 有 用过的 这 剩余 的 土地 为了 这 生产 的 新的 事物
[ðæt] [kʊd; kəd] ,
that could ,
那 可以 ,

他们本应利用剩余土地生产新的产品，

[pər'hæps] , [faɪnd][ə; eɪ] ['mɑ:rkɪt] ,
perhaps , find a market ,
也许 , 寻找 一个 市场 ,

或许，可以找到市场。

[ɔ:r] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [seɪvd] [ðer; ðər]['leɪbər][baɪ][nɑ:t] [prə'dʒʊsɪŋ] [mɔ:r] [gʊdʒ] [ðæn; ðən] [ðeɪ]
or they could have saved their labor by not producing more goods than they
或者 他们 可以 有 已保存 他们的 劳动 经过 不是 生产 更多的 商品 比 他们
[kʊd; kəd] [sel] [ɪn] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] ['ri:əl] [dɪ'mændz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mɑ:rkɪt] ,
could sell in supplying the real demands of the market ,
可以 卖 在 供应 这 真实的 需求 的 这 市场 ,
或者，他们本可以节省劳动力，不生产超过市场实际需求的商品。

[ðʌs] ['wɜ:rkɪŋ] [les] . "
thus working less . "
因此 在职的 较少的 . "

这样一来，他们的工作时间就会减少。

" ['ʌndər] [jʊr; jər][plæn] ['evri] ['pɜ:rs(ə)n] [wʊd] [nɑ:t][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [raɪt] [tu:; tə][lənd] " , [aɪ]
" **Under your plan every person would not have had a right to land " , I**
" 在下面 你的 计划 每一个 人 会 不是 有 有 一个 正确的 到 土地 " , 我
[ri'mɑ:kt] .
remarked .
评论 .

“按照你的计划，并非每个人都享有土地的权利，”我说道。

" [jes] , ['evrɪbɑ:di; 'evrɪbʌdi] [wʊd] , [hu:] [kʊd; kəd] [peɪ] [ðə; ði] [praɪs] [ðə; ði] ['oʊnər] [dɪ'mɑ:ndɪd] [fɔ:r; fər][aɪ'ti:]
" **Yes , everybody would , who could pay the price the owner demanded for it**
" 是的 , 大家 会 , WHO 可以 支付 这 价格 这 所有者 要求 为了 它
" , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [sed] .
" , **Mr . Forest said .**
" , 先生 . 森林 说 .

“是的，只要能支付得起主人要求的价格，每个人都会买，”福雷斯特先生说。

" [nɑ:t]['evrɪbɑ:di; 'evrɪbʌdi][kæn; kən] [oʊn] [ə; eɪ][fɑ:rm] .
" **Not everybody can own a farm .**
" 不是 大家 能 自己的 一个 农场 .

不是每个人都能拥有农场。

[dɪd][ju:; jʊ] [oʊn] [wʌn] ? "
Did you own one ? "
做过 你 自己的 一 ? "

你曾经拥有过一辆吗？

“ [aɪ][dɪd][nɑ:t] ” .
“ **I did not** ” .
“ 我 做过 不是 ” .

“我没有”。

“ [ˈveri] [wel] ” .
“ **Very well** ” .
“ 非常 出色地 ” .

“很好。”

[ˈʌndər] [jʊr; jər] [kəmjuˈnɪstɪk] [ˈsɪstəm] [ˈnoʊbə:di] [oʊnz] [ə; eɪ] [pi:s] [ʌv; əv] [graʊnd] [lɑ:rdʒ] [ɪˈnʌf] [tu:; tə]
Under your communistic system nobody owns a piece of ground large enough to
在下面 你的 共产主义 系统 无人 拥有 一个 片 的 地面 大的 足够的 到
[pʊt] [ə; eɪ] [stɪk] [ɪntu:] ” .
put a stick into ” .
放 一个 戳 进入 ” .

在你们的共产主义制度下，没有人拥有一块足够大的土地，哪怕是插一根棍子。

“ [haʊ] [wʊd] [ju:; jʊ][hæv; həv][ˈregjəleɪtəd, ˈregjəleɪtɪd][ðə; ði] [prəˈfeʃən(ə)l] [ˈsɜ:rviʃɪz] ? ” -
“ **How would you have regulated the professional services ?** ” **103**
“ 如何 会 你 有 受监管 这 专业的 服务 ? ” -
“您会如何监管专业服务？”103

“ [baɪ] [ˈpæsɪŋ] [lɔ:z] [ɪˈstæblɪʃɪŋ; əˈstæblɪʃɪŋ] [reɪts] [tu:; tə][bi:; bi] [tʃɑ:rdʒd] [fɔ:r; fər] [prəˈfeʃən(ə)l] [ˈsɜ:rviʃɪz] ” .
“ **By passing laws establishing rates to be charged for professional services** ” .
“ 经过 通过 法律 建立 利率 到 是 带电 为了 专业的 服务 ” .
“通过制定法律，规定专业服务的收费标准。”

[ænd; ænd][ðə; ði] [lɔ:z] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ˈsɪmplɪfaɪd] [baɪ] [ˈdu:ɪŋ] [əˈweɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][əˈbɑ:mɪnəb(ə)l]
And the laws I would have simplified by doing away with the abominable
和 这 法律 我 会 有 简化 经过 正在做 离开 和 这 可恶
[kənˈfju:ʒ(ə)n] [rɪˈzʌltɪŋ] [frəm; frəm][ðə; ði] [ɪˈnu:mərəb(ə)l] [dɪˈsɪʒənz] [ˈfɔ:mɪŋ] [ˈpresədənts, ˈpresə,dents] .
confusion resulting from the innumerable decisions forming precedents :
困惑 结果 从 这 无数 决策 成型 先例 :
我本可以简化法律，消除因无数判例而造成的混乱局面。

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [aɪ][dɪd][nɑ:t] [brɪˈli:v] [aɪ ˈti:] [ʌnˈtɪl] [aɪ] [faʊnd] [ˈpɑ:zətɪv] [ˈsteɪtmənts] [tu:; tə][ðə; ði]
For a long time I did not believe it until I found positive statements to the
为了 一个 长的 时间 我 做过 不是 相信 它 直到 我 成立 积极的 声明 到 这
[ɪˈfekt] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈtreɪdɪŋ] [ˈnei](ə)n] [laɪk] [ðə; ði] [əˈmerɪkənz] ,
effect that a trading nation like the Americans ,
影响 那 一个 贸易 国家 喜欢 这 美国人 ,
很长一段时间我都不相信这一点，直到我发现了一些积极的论断，表明像美国这样的贸易大国.....

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] , [hæd; həd] [ˈni:ðər] [ə; eɪ][ˈnæ](ə)nəl][ˈkrɪmɪn(ə)l] [lɔ:] ,
at the end of the nineteenth century , had neither a national criminal law ,
在 这 结尾 的 这 第十九 世纪 , 有 两者都不 一个 国家的 刑事 法律 ,
十九世纪末，既没有全国性的刑法，

[nɔ:r][ə; eɪ][ˈnæ](ə)nəl] [ˈkɑ:mɜ:rs] [lɔ:] .
nor a national commerce law .
也不 一个 国家的 商业 法律 :
也不是国家商业法。

[ðɪs] [fækt][ænd; ənd][ðə; ði][kən'fju:ʒ(ə)n] [kɔ:zd] [baɪ][ðə; ði] [kən'flɪktɪŋ] ['presɪdənt] [dɪ'sɪʒənz] [ðæt][kʊd; kəd]
This fact and the confusion caused by the conflicting precedent decisions that could
这 事实 和 这 困惑 导致 经过 这 冲突 先例 决策 那 可以
[ɔ:lweɪz] [bi:; bi]['kwɒtɪd][baɪ] ['i:ðər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'testɪŋ] ['lɔjəz, 'lɔɪz-z][ɪn][ə; eɪ][su:t][mʌst; məst][hæv; həv]
always be quoted by either of the contesting lawyers in a suit must have
总是 是 引 经过 任何一个 的 这 竞争 律师 在 一个 套装 必须 有
[meɪd] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [stɜ:ts] ,
made the United States ,
制成 这 团结的 各州 ,
这一事实, 以及诉讼中双方律师都可以引用相互矛盾的先例判决所造成的混乱, 必然使美国政府陷入困境。

[ɪn][jɔ:; jər] [deɪz] ,
in your days ,
在 你的 天 ,
在你的日子里,
[ə; eɪ]['pærədəɪs][fɔ:r; fər] ['swɪndlɜ:z] [ænd; ənd][fɔ:r; fər]['lɔjəz, 'lɔɪz-z] [hu:] [keəd] [nɑ:t][soʊ] [mʌt] [fɔ:r; fər][ðə; ði]
a paradise for swindlers and for lawyers who cared not so much for the
一个 天堂 为了 骗子 和 为了 律师 WHO 关心 不是 所以 很多 为了 这
[ʌp'həʊldɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:] ,
upholding of the law ,
维护 的 这 法律 ,
这里是骗子的天堂, 也是那些不太关心维护法律的律师的天堂。

[æz; əz][fɔ:r; fər][ə; eɪ] [rɪ'teɪnər] " .
as for a retainer " .
作为 为了 一个 预付金 " .
至于预付款”。

" [sʌt] [wɜ:r; wər][ðə; ði] [t'ɑ:rdʒɪz] ['fri:kwəntli] [meɪd] [ə'genst] [ðə; ði] [lɔ:] [ænd; ənd]['lɔjəz, 'lɔɪz-z][ɪn][maɪ] [deɪz]
Such were the charges frequently made against the law and lawyers in my days
" 这样的 是 这 收费 频繁地 制成 反对 这 法律 和 律师 在 我的 天
" , [aɪ] [sed] .
, I said .
" , 我 说 .

“在我那个年代, 人们经常对法律和律师提出这样的指控,”我说。
[bʌt; bət] [naʊ] [tel] [em 'i:] [wʌt] [ju:; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['reɪlroʊd] [ænd; ənd]
But now tell me what you would have done with the railroad and
" 但 现在 告诉 我 什么 你 会 有 完毕 和 这 铁路 和
[tɛlɪgræf] [ɪm'plɔɪz] , [wɪð; wɪθ] — "
telegraph employees , with — "
电报 雇员 , 和 — "
“但是现在告诉我, 你会如何处置铁路和电报部门的员工, 处置——”

" [let] [ju: 'es][stɔ:p] [raɪt] [hɪr] " , ['mɪstər] . [fɔ:rɪst] [ɪntə'rʌptɪd] .
Let us stop right here " , **Mr . Forest interrupted** .
" 让 我们 停止 正确的 这里 " , 先生 : 森林 中断 .
“我们就到此为止吧,”福雷斯特先生打断道。
[aɪ] [wʊd] [hæv; həv] ['pə:tʃəst] [ɔ:l][ðə; ði] ['reɪlrəʊdz] [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [tɛlɪgræf] [laɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði]
I would have purchased all the railroads and all the telegraph lines of the
" 我 会 有 购买 全部 这 铁路 和 全部 这 电报 线条 的 这
[kʌntri] [æt; ət][ə; eɪ] [fer] [praɪs] .
country at a fair price .
国家 在 一个 公平的 价格 .
“我本可以以合理的价格收购全国所有的铁路和电报线路。”

[aɪ] [wʊd] [hæv; həv] ['ɪfu:d] [ju'naɪtɪd] [stɜ:ts] [bɑ:ndz][tu:; tə] [peɪ] [fɔ:r; fər][ðəm; ðəm] .
I would have issued United States bonds to pay for them .
我 会 有 发布 团结的 各州 债券 到 支付 为了 他们 .
我本可以发行美国国债来支付这些费用。

[aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ju:st] [ðə; ði] ['ɪnkʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [roʊdɪz] [ænd; ənd] [laɪnz] [tu:; tə] [peɪ] ['rʌnɪŋ]
I would have used the income of the roads and lines to pay running
我 会 有 用过的 这 收入 的 这 道路 和 线条 到 支付 跑步
[ɪk'spensɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɑ:n][ðə; ði][bə:ndz] ['ɪʃu:d] ,
expenses and the interest on the bonds issued ,
开支 和 这 兴趣 在 这 债券 发布 ,
我本会将道路和线路的收入用于支付运营费用和已发行债券的利息。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜ:rpʌs] [ɪn][ðə; ði][ju'nʌɪtɪd] [steɪts] ['treʒəri] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [ə'plaɪd] [tu:; tə] ['peɪɪŋ]
and the surplus in the United States treasury I would have applied to paying
和 这 剩余 在 这 团结的 各州 财政部 我 会 有 应用 到 付费
[ɔ:f] [ðə; ði][bə:ndz] " .
off the bonds " .
离开 这 债券 " " .
我本打算用美国国库的盈余来偿还债券。

" [bʌt; bət] [wʊd] [nɑ:t] [ðɪs] [ˌprɑ:pə'zɪ(ə)n][ʌv; əv] [jɔ:rz] , [ɪf] ['kæɪɪd] ['ɪntu:ɪ] [ɪ'fekt] ,
" **But would not this proposition of yours , if carried into effect ,**
" 但 会 不是 这 主张 的 你的 , 如果 携带 进入 影响 ,
但是, 如果你的这个提议得以实施, 岂不是.....

[hæv; həv] [brɔ:t] [ə'baʊt] [ðə; ði] [seɪm] ['hɒrəz] [ju:; jʊ] [dɪ'kler] [ðə; ði][kɑ:ns(ə)n'treɪ(ə)n][ʌv; əv] ['paʊər] [ɪn]
have brought about the same horrors you declare the concentration of power in
有 带来 关于 这 相同的 恐怖 你 宣布 这 专注 的 力量 在
[ðə; ði] hands104
the hands104
这 hands104
你们所宣称的权力集中于少数人手中, 也带来了同样的恐怖。104

[ʌv; əv][ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃn] [hæz; həz] [brɔ:t] [daʊn] [ɑ:n][hju:'mænəti][ʌv; əv][ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] ?
of the administration has brought down on humanity of the twentieth century ?
的 这 行政 有 带来 向下 在 人类 的 这 第二十 世纪 ?
二十世纪的这一届政府给人类带来了怎样的灾难?

" [aɪ] [æskt] .
" **I asked .**
" 我 问 :
我问道。
" [noʊ] .
" **No .**
" 不 :
“不。

[fɔ:r; fər] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑ:fəsərz] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi] ['nu:mərəs] [ɪ'nʌf] " , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [rɪ'plaɪd] ; "
For that the officers would not be numerous enough " , Mr . Forest replied ; "
为了 那 这 警官 会 不是 是 很多的 足够的 " , 先生 : 森林 回复 ; "
[ænd; ənd][aɪ] [rɪ'membər] [dɪ'stɪŋktli] ,
and I remember distinctly ,
和 我 记住 明显地 ,
“那样的话, 警员人数就不够了,”福雷斯特先生回答说; “我清楚地记得,

[ðæt] [ɪn][jɔr; jər] [deɪz] ['sɪv(ə)l] ['sɜ:rvis] [rɪ'fɔ:rm] [hæd; həd] [bɪn] [ɪnstitju:tɪd] , [tu:; tə][ə; eɪ]['sɜ:rt(ə)n][ɪk'stent] ,
that in your days civil service reform had been instituted , to a certain extent ,
那 在 你的 天 民用 服务 改革 有 到过 已设立 , 到 一个 肯定 程度 ,
在你们那个年代, 公务员制度改革已经在一定程度上实施了。

[ɪn][ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ʌv; əv] ['fedərəl] ['ɑ:fəsərz] .
in the appointment of federal officers .
在 这 预约 的 联邦 警官 .
在联邦官员的任命方面。

[aɪ][hæv; həv] [ri:d] [kən'fliktɪŋ] [ə'pɪnjənz] [ə'baʊt] [aɪ 'ti:] .
I have read conflicting opinions about it .
我 有 读 冲突 意见 关于 它 :

我读到过一些相互矛盾的观点。

[sʌm; səm] ['raɪtə-z] [kleɪmd] [ə; eɪ] ['fri:kwənt] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈɑ:fəsərz][tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ] [ˌfʌndə'ment(ə)l]
Some writers claimed a frequent change of the officers to be a fundamental
一些 作家 声称 一个 频繁 改变 的 这 警官 到 是 一个 基本的
[ˌprɪnsəp(ə)l][ʌv; əv] [rɪ'pʌblɪkən] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] .
principle of republican institutions .
原则 的 共和党人 机构 :

一些作家声称，频繁更换官员是共和制度的基本原则。

[ˌʌðər] ['rɪdɪ,kju:ld] [ðɪs] ['nəʊʃ(ə)n] .
Others ridiculed this notion .
其他的 嘲笑 这 概念 :

其他人则嘲笑这种想法。

[ˈevri] [mæn][ʌv; əv] ['kɑ:mən] [sens] [wʊd] [ki:p] [ə; eɪ][mæn] [hu:] [nu:] [ænd; ənd] [pər'fɔ:rmɪd] [ðə; ði]
Every man of common sense would keep a man who knew and performed the
每一个 男人 的 常见的 感觉 会 保持 一个 男人 WHO 知道 和 执行 这
[ˈdu:tɪz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pə'ziʃ(ə)n] [wel] .
duties of his position well .
职责 的 他的 位置 出色地 :

任何一个有常识的人都会留住一个了解并能胜任自己岗位职责的人。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈneiʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] ['sɪmpli] [du:][ðə; ði] [seɪm] [rɪ'gɑ:rdləs] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈpa:rtɪ] [əfɪlɪ'eɪʃnz]
And the nation should simply do the same regardless of the party affiliations
和 这 国家 应该 简单地 做 这 相同的 不管 的 这 派对 隶属关系
[ʌv; əv][ðə; ði] [ɪm'plɔɪi:] ,
of the employee ,
的 这 员工 ,

国家也应该采取同样的做法，而不应考虑雇员的党派归属。

[ðʌs] [sɪ'kjuəɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [ˈpʌblɪk] ['sɜ:rvis] .
thus securing a good public service .
因此 确保 一个 好的 民众 服务 :

从而保障良好的公共服务。

[aɪ] [rɪ'membər] [ðæt] ['letər] ['kæriərz] [ænd; ənd] [ˌʌðər] [ɪm'plɔɪi:z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pəʊstɔ:fɪs] [dɪ'pɑ:rtmənt]
I remember that letter carriers and other employees of the postoffice department
我 记住 那 信 承运人 和 其他 雇员 的 这 邮局 部门
[kʊd; kəd][nɑ:t][bi:; bi] [rɪ'mu:vɪd] [wɪ'ðaʊt] [kɔ:z] .
could not be removed without cause .
可以 不是 是 已移除 没有 原因 :

我记得，邮递员和邮局的其他员工不能无故被解雇。

[naʊ] , [ɪf] [ðɪs] [ˌprɪnsəp(ə)l][hæd; həd] [bɪn] [ə'plaɪd] [tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði] ['klerɪkl] [ænd; ənd] [sə'bɔ:rdɪnət]
Now , if this principle had been applied to all the clerical and subordinate
现在 , 如果 这 原则 有 到过 应用 到 全部 这 文员 和 下属
[ˈɑ:fəsərz] ,
officers ,
警官 ,

如果这一原则应用于所有文职人员和下级官员，

[ɪf] [ɔ:l][ðə; ði] ['reɪlroʊd] [ænd; ənd] ['telɪgræf] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [wen] [ðə; ði][ˈneiʃ(ə)n] [tʊk] [tʃɑ:rdʒ] [ʌv; əv] [ði:z]
if all the railroad and telegraph officials , when the nation took charge of these
如果全部 这 铁路 和 电报 官员 , 什么时候 这 国家 采取 收费 的 这些
[ˌɪnstɪ'tuʃənz] ,
institutions ,
机构 ,

如果所有铁路和电报官员，在国家接管这些机构时，

[hæd; həd] [bɪn] [rɪ'teɪnd] [æt; ət][ðə; ði] ['sælərɪz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [rɪ'si:vɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
had been retained at the salaries they were receiving at that time ,
有 到过 保留 在 这 薪资 他们 是 接收 在 那 时间 ,
他们保留了当时的薪水。

[soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][ðer; ðər][wɜ:rk] [wel] , [ðen] [ðer; ðər] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [noʊ] ['trʌb(ə)l] .
so long as they did their work well , then there would have been no trouble .
所以 长的 作为 他们 做过 他们的 工作 出色地 , 然后 那里 会 有 到过 不 麻烦 .
只要他们把工作做好, 就不会有问题。

[ʌŋk(ə)l][sæm] [wʊd] [hæv; həv] [peɪd] [dʒʌst][æz; əz] [mʌtʃ] , [ɪf] [nɔ:t] [mɔ:r] , [ðæn; ðən][ðə; ði]['fɔ:rmər]
Uncle Sam would have paid just as much , if not more , than the former
叔叔 山姆 会 有 有薪酬的 只是 作为 很多 , 如果 不是 更多的 , 比 这 以前的
[ˌkɔ:rpə'reɪ(ə)nz][dɪd] ,
corporations did ,
公司 做过 ,
山姆大叔支付的金额即便不是比以前的那些公司多, 也至少会和它们支付的金额一样多。

[ænd; ænd][baɪ] [rɪ'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [hoʊl] [fɔ:rs] [hi:; hi][kʊd; kəd][hæv; həv][ju'hɑ:tɪd][ðə; ði] ['reɪlroʊd] [ænd; ænd]
and by retaining the whole force he could have united the railroad and
和 经过 保留 这 所有的 力量 他 可以 有 团结的 这 铁路 和
['telɪgræf] [laɪnz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['poʊst(ə)l] ['sɜ:rvis] ['æftər][ðə; ði] ['fæ(ə)n] [ɔ:l'redi] [prɪ'veɪlɪŋ] ,
telegraph lines with the postal service after the fashion already prevailing ,
电报 线条 和 这 邮政 服务 后 这 时尚 已经 盛行 ,
如果他能保留全部兵力, 他就可以按照当时的惯例, 将铁路、电报线路与邮政服务合并起来。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ɪn]['dʒɜ:rməni] " .
at that time , in Germany " .
在 那 时间 , 在 德国 " .
当时在德国”。

" [ðæt] ['θi:əri] [saʊndz] ['veri] ['plɔ:zəb(ə)l] , ['sɜ:rt(ə)nli] " .
“ That theory sounds very plausible , certainly ” :
“ 那 理论 声音 非常 合情合理 , 当然 ” :
“这个理论听起来确实很有道理。”

" [aɪ 'ti:] [ɪz] ['veri] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ][smɑ:rt][ænd; ænd][enər'dʒetɪk] ['pi:p(ə)l] ,
“ It is very remarkable that such a smart and energetic people ,
“ 它 是 非常 卓越 那 这样的 一个 聪明的 和 精力充沛 人们 ,
“如此聪明且充满活力的人们, 真是令人惊叹,

[ˈtreɪdɪŋ] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][ʼaʊər; ɑ:r] [ˈfɔ:r,fɑ:ðərz] [dɪd] , -
trading as much as our forefathers did , 105
贸易 作为 很多 作为 我们的 祖先 做过 , -
像我们的祖先一样进行贸易, 105

[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ə'laʊd] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [mi:nz] [ʌv; əv] ['kɑ:mɜ:rs] , [ðə; ði] ['reɪlroʊd] [ænd; ænd]
should have allowed the principal means of commerce , the railroad and
应该 有 允许 这 主要的 方法 的 商业 , 这 铁路 和
['telɪgræf] [laɪnz] ,
telegraph lines ,
电报 线条 ,
应该允许主要的商业手段——铁路和电报线路——通行。

[tu:; tə][bi:; bi][ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv] ['praɪvət] [ˌkɔ:rpə'reɪ(ə)nz] [wɪtʃ] , [æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] ,
to be in the hands of private corporations which , as a matter of course ,
到 是 在 这 双手 的 私人的 公司 哪个 , 作为 一个 事情 的 课程 ,
落入私人公司手中, 而这些公司自然而然地.....

[ˈmænɪdʒd] [ðem; ðəm] [ˈsɪmplɪ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [ˈvjuː] [ʌv; əv] [ˈpeɪɪŋ] [æz; əz][lɑːrdʒ][ˈdivɪdendz][æz; əz][ˈpaːsəb(ə)]
managed them simply with a view of paying as large dividends as possible
管理 他们 简单地 和 一个 看法 的 付费 作为 大的 股息 作为 可能的
[tuː; tə][ðə; ði] [ˈʃeəhəʊldəz] ,
to the shareholders ,
到 这 股东 ,
管理这些公司时, 只考虑尽可能向股东支付高额股息。

— [ˈsʌmtaɪmz] [fɔːr; fər] “ [ə; eɪ] [wiːl] [wɪˈðɪn] [ə; eɪ] [wiːl] ” , [fɔːr; fər] [ˈmembər] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪnər]
— **sometimes for “ a wheel within a wheel ” , for members of the inner**
— 有时 为了 “ 一个 车轮 之内 一个 车轮 ” , 为了 成员 的 这 内
[ˈsɜːrk(ə)l] .
circle :
圆圈 .
——有时指“轮中轮”, 指核心圈子的成员。

[ɪn][ðə; ði][hɪˈstɔːrɪk(ə)l] [wɜːrks] [ʌv; əv][jər; jər] [taɪm] [aɪ] [ˈfriːkwəntli] [noʊt] [ɪkˈspreʃənz] [ʌv; əv] [əˈstɑːnɪʃmənt]
In the historical works of your time I frequently note expressions of astonishment
在 这 历史 作品 的 你的 时间 我 频繁地 笔记 表达式 的 惊讶
[ænd; ənd] [ræθ] [bɪˈkæz, brɪˈkɔːz] [naɪts] ,
and wrath because knights ,
和 愤怒 因为 骑士 ,
在你们那个时代的历史著作中, 我经常注意到人们对骑士们感到震惊和愤怒,

[ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [fɔːrˈtiːnθ] [ænd; ənd] [fɪftiːnθ] [ˈsentʃəriz] [ɪn] [ˈjʊrəp] , [stɑːpt] [ˈmɜːtʃənts] [ˈpæsɪŋ]
during the fourteenth and fifteenth centuries in Europe , stopped merchants passing
期间 这 第十四 和 第十五 几个世纪 在 欧洲 , 停止 商人 通过
[ðə; ði][roʊdz] [brɪˈloʊ] [ðer; ðər] [ˈkɑːslz] ,
the roads below their castles ,
这 道路 以下 他们的 城堡 ,
在十四、十五世纪的欧洲, 城堡阻止了商队从城堡下方的道路经过。

[ænd; ənd] [dɪˈmɑːndɪd] [ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈtrævələz] - [gʊdz] [æz; əz][ə; eɪ][toʊl] ,
and demanded a part of the travellers ' goods as a toll ,
和 要求 一个 部分 的 这 旅行者 - 商品 作为 一个 收费 ,
并要求没收旅客的部分货物作为通行费。

[ɔːr][ðə; ði] [ˈpeɪmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n][sʌm; səm][ʌv; əv] [ˈmʌni] [fɔːr; fər] [wɪt] [ðeɪ] [əˈɡriːd] [ˈiːðər]
or the payment of a certain sum of money for which they agreed either
或者 这 支付 的 一个 肯定 和 的 钱 为了 哪个 他们 同意 任何一个
[tuː; tə][let][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] [ˈtræv(ə)l][ɪn] [piːs] [ɔːr][tuː; tə] [ˈfɜːrniʃ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [prəˈtekʃn] [fɔːr; fər]
to let the merchants travel in peace or to furnish them with protection for
到 让 这 商人 旅行 在 和平 或者 到 提供 他们 和 保护 为了
[ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðer; ðər] [ˈdʒɜːrni] .
the rest of their journey .
这 休息 的 他们的 旅行 .
或者支付一定数额的钱款, 作为交换, 他们同意让商人们平安出行, 或者为他们提供旅途剩余时间的保护。

[ðɪːz] [naɪts] [hæd; həd][tuː; tə][rɪsk][ðer; ðər][laɪvz; livz] [wen] [ðeɪ] [ʌndərˈtʊk] [tuː; tə] [kəˈlekt] [ə; eɪ][toʊl]
These knights had to risk their lives when they undertook to collect a toll
这些 骑士 有 到 风险 他们的 生活 什么时候 他们 承担 到 收集 一个 收费
[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈmɜːtʃənts] ,
from the merchants ,
从 这 商人 ,
这些骑士在向商人们收取通行费时, 不得不冒着生命危险。

[fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈlætər] [nɑːt] [ʌnˈfriːkwəntli] [ʃoʊd] [faɪt] ;
for the latter not unfrequently showed fight ;
为了 这 后者 不是 不常 显示 斗争 ;
后者经常表现出反抗精神;

[ðeɪ] [nu:] [həʊ] [tu:; tə][ˈhænd(ə)] [ə; eɪ] [læns] [ɔ:r] [ə; eɪ] [sɔ:rd] [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd][ðer; ðər] [gʊdz]
they knew how to handle a lance or a sword and they had their goods
他们 知道 如何 到 处理 一个 槊 或者 一个 剑 和 他们 有 他们的 商品
[prəˈtektɪd] [baɪ] [ɑ:rmɪd] [men] .
protected by armed men .
受保护 经过 武装 男人 .

他们懂得如何使用长矛或剑，并且有武装人员保护他们的货物。

[mɔ:r] [ðæn; ðən][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈentəpraɪzɪŋ] , [tuəl] - [ˈleviɪŋ] [naɪts] [daɪd][ɑ:n][ðə; ði] [ˈhaɪweɪ] ,
More than one of the enterprising , toll - levying knights died on the highway ,
更多的 比 一 的 这 进取 , 收费 - 征收 骑士 死亡 在 这 公路 ,
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
不止一位富有进取心、征收通行费的骑士死在了公路上。

[wer] [hi:; hi][hæd; həd] [traɪd] [tu:; tə] [əˈtætʃ] [ə; eɪ] [ʃer] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmɜ:tʃənts] [ˈɜ:rnɪŋz] .
where he had tried to attach a share of the merchant's earnings .
在哪里 他 有 尝试 到 附 一个 分享 的 这 商人的 收益 .
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
他曾试图扣押商人的一部分收益。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˈdʒent(ə)lmən] [kənˈtrəʊlɪŋ] [ðə; ði] [ˈhaɪweɪz] [ʌv; əv] [ˈtræfɪk] [æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði][ləst]
But the gentlemen controlling the highways of traffic at the end of the last
但 这 先生们 控制 这 高速公路 的 交通 在 这 结尾 的 这 最后的
[ˈsentʃəri] [kʊd; kəd] [ˈlevi] [nu:] [təʊlz] ,
century could levy new tolls ,
世纪 可以 征收 新的 收费 ,
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
但是，上世纪末控制公路交通的那些人可以征收新的通行费。

[wenˈevər] [ðeɪ] [pli:zd] .
whenever they pleased .
每当 他们 高兴 .
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
他们想什么时候就什么时候。

[ɔ:l] [ðeɪ] [hæd; həd][tu:; tə][du:][wʌz; wəz][tu:; tə][sɪt] [daʊn] [ɪn] [delˈmanɪkoʊz] [ɔ:r][sʌm; səm] [ˈʌðər] [gʊd]
All they had to do was to sit down in Delmonico's or some other good
全部 他们 有 到 做 曾是 到 坐 向下 在 德尔莫尼科的 或者 一些 其他 好的
[ˈrestrə:nt] ,
restaurant ,
餐厅 ,
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
他们只需要在德尔莫尼科餐厅或其他不错的餐厅坐下来就行了。

[ænd; ənd][ˈoʊvər][ə; eɪ] [fju:] [ˈbɒtlz] [ʌv; əv] [ʃæmˈpeɪn] [rɪˈzɑ:lɪv] [tu:; tə][du:][soʊ] .
and over a few bottles of champagne resolve to do so .
和 超过 一个 很少 瓶子 的 香槟酒 解决 到 做 所以 .
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
在几瓶香槟的催化下，他下定决心要这样做。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][ˈdeɪndʒər] [kəˈnektɪd] [wɪð; wɪθ] [ðɪs] [ˈbɪznəs] [ʌv; əv][tuəl] [ˈleviɪŋ] [ɪn][jɜr; jər] [deɪz] ,
There was no danger connected with this business of toll levying in your days ,
那里 曾是 不 危险 连接 和 这 商业 的 收费 征收 在 你的 天 ,
[ˈmɪstər] . [west] ,
Mr . **West** ,
先生 . 西方 ,
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
韦斯特先生，在你们那个年代，征收通行费这件事并没有什么危险。

[ɪkˈsept] [ðə; ði][ˈdeɪndʒər][ʌv; əv][ə; eɪ] [ˈhedeɪk] [wen] [ðə; ði] [ʃæmˈpeɪn] [ˈhæpənd] [tu:; tə] be106
except the danger of a headache when the champagne happened to be106
除了 这 危险 的 一个 头痛 什么时候 这 香槟酒 发生 到 be106
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
除了香槟酒度数恰好是106度时可能会引起头痛的风险之外。

[pʊr] .
poor .
贫穷的 .
[wɜ:ld] [ɪn] [ˈtʃɑ:ndɪs] [ˈdʒɒdʒɪz] .
贫穷的。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['veri] [rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] ,
It was a very remarkable state of affairs ,
它 曾是 一个 非常 卓越 状态 的 事务 ,
这真是一件非常奇特的事情。

[ænd; ənd] [aɪ 'ti:] [ɪz] [ə; eɪ] ['straɪkɪŋ] [pru:f] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['fɜ:nəs] [ænd; ənd] [gʊd] ['neɪtʃər] [ʌv; əv]
and it is a striking proof of the general fairness and good nature of
和 它 是 一个 引人注目 证明 的 这 一般的 公平 和 好的 自然 的
[ðə; ði] ['reɪlroʊd] ['mæg,neɪts] [ʌv; əv] - [ðæt] [ðeɪ] ['tri:tɪd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðeɪ] [dɪd] .
the railroad magnates of 1887 that they treated the people as well as they did .
这 铁路 巨头们 的 - 那 他们 治疗 这 人们 作为 出色地 作为 他们 做过 .
1887 年铁路大亨们对待人民如此之好，这有力地证明了他们普遍的公平和善良。

[sti:l] ,
Still ,
仍然 ,
仍然，

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [rɪ'dɪkjələs] ['spektək(ə)l] [tu:; tə] [si:] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['haɪweɪz] [ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
it was a ridiculous spectacle to see the principal highways of such a
它 曾是 一个 荒谬的 奇观 到 看 这 主要的 高速公路 的 这样的 一个
[ˈbɪznəs] ['pi:p(ə)l] [kən'troʊld] [baɪ] ['praɪvət] [kɔ:rpə'reɪ(ə)nɪz] [ðæt] ['vɜ:rtʃuəli] [dɪd] [prɪ'saɪsli] [wʌt] [ðeɪ]
business people controlled by private corporations that virtually did precisely what they
商业 人们 受控 经过 私人的 公司 那 几乎 做过 恰恰 什么 他们
[pli:zd] " .
pleased " .
高兴 " " .
看到这样一群商人的主要公路竟然被私人公司控制，这些公司几乎可以为所欲为，真是滑稽可笑。

" [ðə; ði] [gæs] [wɜ:rkɪz] ,
" The gas works ,
" 这 气体 作品 ,
"煤气厂，

[stri:t] ['reɪlweɪz] [ænd; ənd] ['wɔ:tər wɜ:rkɪz] [ʌv; əv] ['sɪtɪz] [ju:; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [hæd; həd] ['mænɪdʒd] [baɪ]
street railways and waterworks of cities you would have had managed by
街道 铁路 和 自来水厂 的 城市 你 会 有 有 管理 经过
[ðə; ði] ['sɪtɪ] [ə'θɔ:rətɪz] ,
the city authorities ,
这 城市 当局 ,
城市里的有轨电车和自来水厂原本都由市政当局管理。

[aɪ] [sə'pəʊz] ?
I suppose ?
我 认为 ?
我想？

" [aɪ] [sed] .
" I said .
" 我 说 .
我说。

" [ɪn'di:d] , [ðæt] [ɪz] [wʌt] [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] " , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [rɪ'plaɪd] .
" Indeed , that is what I would have done " , Mr . Forest replied .
" 的确 , 那 是 什么 我 会 有 完毕 " , 先生 : 森林 回复 .
"的确，我也会这么做，"福雷斯特先生回答道。

“ [bʌt; bət][aɪ] [wʊd] [fɜːrst][hæv; həv] [ɪk'stendɪd] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði]['hæʃ(ə)nəl] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ['oʊvər]
“ **But I would first have extended the power of the national administration over**
“ 但 我 会 第一的 有 扩展 这 力量 的 这 国家的 行政 超过
[ɔːl][ðə; ði] ['fɜːrst] [ænd; ənd] ['maɪnɪŋ] [lændz] [ðen] [ɪn][ðə; ði] [pə'zeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'haɪtɪd] [steɪts] .
all the forest and mining lands then in the possession of the United States .
全部 这 森林 和 矿业 土地 然后 在 这 拥有 的 这 团结的 各州 .
“但我首先会把国家行政权力扩展到当时美国拥有的所有森林和矿区土地上。

[ɪf] [ðə; ði]['hæʃ(ə)nəl] [ˈɡʌvənmənt] [hæd; həd]['teɪkən] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] ['remnənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [ɪ'mens]
If the national government had taken care of the remnants of the immense
如果 这 国家的 政府 有 已采取 关心 的 这 残余物 的 这 巨大
['fɒrɪsts] [ðæt] [wʌns] [ˈkʌvəd] [ðə; ði]['lɑːrdʒər][paːrt][ʌv; əv] [ðɪs] [væst] [ˈterətɔːri] ,
forests that once covered the larger part of this vast territory ,
森林 那 一次 涵盖 这 更大的 部分 的 这 广阔的 领土 ,
如果国家政府能够妥善保护曾经覆盖这片广袤土地大部分地区的茂密森林的残余部分，
[wiː; wi] [wʊd] [nɑːt][æt; ət]['prez(ə)nt] ['sʌfər] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [læk] [ʌv; əv] ['tɪmbər] ” .
we would not at present suffer from a lack of timber ” .
我们 会 不是 在 展示 遭受 从 一个 缺少 的 木材 ” .
我们目前不会面临木材短缺的问题。

“ [wʌt] [wʊd] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['bæŋkərz][ænd; ənd] ['mɜːtʃənts] ？ ”
“ **What would you have done with the bankers and merchants ？** ”
“ 什么 会 你 有 完毕 和 这 银行家 和 商人 ？ ”
“你会如何处置那些银行家和商人？ ”
“ ['nʌθɪŋ] ” , ['mɪstər] . ['fɜːrst] ['ænsər] .
“ **Nothing ” , Mr . Forest answered .**
“ 没有什么 ” , 先生 . 森林 回答 .
“没什么，”福雷斯特先生回答道。

“ [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['mjuːtʃuəl] [prə'dʌktɪv] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [wʊd] [hæv; həv] ['niːdɪd] [men][tuː; tə] ['mænɪdʒ]
“ **The different mutual productive associations would have needed men to manage**
“ 这 不同的 相互的 生产力 协会 会 有 需要 男人 到 管理
[sʌtʃ] ['bɪznəs] [ə'ferz] [æz; əz][wɜːr; wər] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]['fækt(ə)rɪ] ,
such business affairs as were outside the management of the factory ,
这样的 商业 事务 作为 是 外部 这 管理 的 这 工厂 ,
“不同的互助生产联合体需要男性来管理工厂管理范围之外的商业事务，
[ə'tendɪd] [tuː; tə][baɪ][ðə; ði]['fɜːrmər][ˌmænjʊ'fæktʃərər] .
attended to by the former manufacturer .
参加 到 经过 这 以前的 制造商 .
由原制造商负责维护。

[fɜːr; fər][ðə; ði] ['wɜːkmən] [wʊd] [suːn] [hæv; həv] [faʊnd] [aʊt] [ðæt] [aɪ 'tiː][rɪ'kwaɪərd] [mɔːr] [ðæn; ðən][ðə; ði]
For the workmen would soon have found out that it required more than the
为了 这 工人 会 很快 有 成立 出去 那 它 必需的 更多的 比 这
['mænjʊəl]['leɪbər][ʌv; əv][ðə; ði] ['tɔɪlərz] [tuː; tə] [bɪld] [ʌp][ænd; ənd] [rʌŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['bɪznəs] [ɪ'stæblɪʃmənt]
manual labor of the toilers to build up and run a large business establishment
手动的 劳动 的 这 辛勤劳作者 到 建造 向上 和 跑步 一个 大的 商业 建立
.
:
.

工人们很快就会发现，要建立和经营一个大型企业，需要的不仅仅是劳动者的体力劳动。
[ænd; ənd][ðə; ði] ['oʊnərz] [ʌv; əv]['ɡroʊsəri] ['stɔːrz] [wʊd] , [ɪf] ['sɪmələr] [ɪ'stæblɪʃmənts] [hæd; həd] [bɪn]
And the owners of grocery stores would , if similar establishments had been
和 这 所有者 的 杂货店 商店 会 , 如果 相似的 机构 有 到过
['stɑːrtɪd] [baɪ] [kən'suːmɪŋ] [sə'saɪətɪz] ,
started by consuming societies ,
开始 经过 消费 社会 ,
如果类似的杂货店是由消费型社会创办的，那么杂货店的老板们就会.....

[hæv; həv][soʊld][ðer; ðər] [stɑ:k] [ɑ:n] hand107
have **sold** **their** **stock** **on** **hand107**
有 卖 他们的 库存 在 hand107

已售出库存107

[ænd; ənd] [sɪ'kjɔrd] ['pleɪsɪz][æz; əz]['mæənədʒəz, 'mæɪnɪdʒəz][ɔ:r] [kla:ks] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] ['stɔrz] " .
and **secured** **places** **as** **managers** **or** **clerks** **of** **the** **new** **stores** " .
和 安全 地方 作为 经理 或者 职员 的 这 新的 商店 " .
并获得了新店经理或店员的职位”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

展望未来：对回顾过去的解答，(Looking Further Forward An Answer to)

第5/5页

“ [aɪ] [sə'pəʊz] [ðæt] [ˈʌndər] [ðə; ði] ['sɪstəm] [prə'pəʊzd] [baɪ][juː; jʊ][ɔːl][ðə; ði][oʊld] - ['fæʃnd] ['stɔːrɪz]
“ **I suppose that under the system proposed by you all the old - fashioned stores**
“ 我 认为 那 在下面 这 系统 建议的 经过 你 全部 这 老的 - 造型 商店
[wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [fɔːrst] [tuː; tə][kloʊz] [aʊt] ” ,
would have been forced to close out ” ,
会 有 到过 强制 到 关闭 出去 ” ,
“我想，按照你们提出的方案，所有老式商店都会被迫关门大吉。”

[aɪ] [sed] ,
I said ,
我 说 ,
我说，

“ [brɪ'kæz, brɪ'kɔːz][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['gɪldz] [wʊd] [hæv; həv] ['pæ:tʃəst] [gʊdz] [æt; ət] ['hoʊlseɪl] [ænd; ænd]
“ **because the different guilds would have purchased goods at wholesale and**
“ 因为 这 不同的 公会 会 有 购买 商品 在 批发的 和
[wʊd] [hæv; həv][soʊld][ðəm; ðəm][tuː; tə][ðer; ðər] ['membər] [æt; ət][ə; eɪ][loʊ] [kæʃ] [praɪs] .
would have sold them to their members at a low cash price .
会 有 卖 他们 到 他们的 成员 在 一个 低的 现金 价格 .
“因为各个行会会以批发价购买货物，然后以低价现金出售给其成员。”

[ðə; ði] ['stɔːki:pəz] [ðæt] [wɜːr; wər][nɑːt][ˈeɪb(ə)][tuː; tə] [sɪ'kjər] [pə'ziʃənz] [ɪn][ðə; ði] ['stɔːrɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]
The storekeepers that were not able to secure positions in the stores of the
这 店主 那 是 不是 有能力的 到 安全的 职位 在 这 商店 的 这
['dɪfrənt] ['gɪldz] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [fɔːrst] [tuː; tə] [lʊk] [aʊt] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [ˈʌðər] [ɪm'plɔɪmənt] ;
different guilds would have been forced to look out for some other employment ;
不同的 公会 会 有 到过 强制 到 看 出去 为了 一些 其他 就业 ;
那些没能在各个行会的商店里找到工作的店主，就不得不另谋出路了；

— [ə; eɪ] ['ræðər] [hɑːrd][lɑːt][fɔːr; fər] ['meni] [ʌv; əv][ðəm; ðəm] ” .
— **a rather hard lot for many of them** ” .
— 一个 相当 难的 很多 为了 许多 的 他们 ” .
——对他们中的许多人来说，这真是一段相当艰难的时期。

“ [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði][moʊd] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] [wʊd] [nɑːt][hæv; həv] [bɪn] ['sʌd(ə)n] ” , ['mɪstər] .
“ **The change in the mode of production would not have been sudden** ” , **Mr** .
“ 这 改变 在 这 模式 的 生产 会 不是 有 到过 突然 ” , 先生 .
[fɔːrst] [ɪk'spleɪnd] ,
Forest explained ,
森林 解释 ,
“生产方式的转变不会是突然发生的，”福雷斯特先生解释说。

“ [bʌt; bət] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [brɔːt] [ə'baʊt] ['grædʒuəli] , [ðʌs] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['bɪznəs] ['piːp(ə)] ,
“ **but would have been brought about gradually , thus giving the business people** ,
“ 但 会 有 到过 带来 关于 逐步地 , 因此 给予 这 商业 人们 ,
但这将是逐步实现的，从而让商界人士.....”

[pər'hæps] ['θɜːrti] ['jɪrɪz] [taɪm][tuː; tə][let][ðer; ðər] [tʃɪldrən] [dʒɔɪn] ['gɪldz] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [brɪ'kʌmɪŋ]
perhaps thirty years time to let their children join guilds instead of becoming
也许 三十 年 时间 到 让 他们的 孩子们 加入 公会 反而 的 成为
[ˈstɔːki:pəz] [ænd; ænd][ˈtreɪdərz] .
storekeepers and traders .
店主 和 交易员 .
或许三十年后，他们的孩子就可以加入行会，而不是成为店主和商人。

[ænd; ʌnd][ðer; ðər][ɪz][noʊ] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ˈentərpraɪzɪŋ] [ˈmɜːtʃənts] [huː] [hæd; həd][ə; eɪ] [faɪn] [teɪst] [ɪn]
And there is no reason why enterprising merchants who had a fine taste in
和 那里 是 不 原因 为什么 进取 商人 WHO 有 一个 美好的 品尝 在
[səˈlektɪŋ] [gʊdz] ,
selecting goods ,
选择 商品 ,

而且，那些眼光独到、善于挑选商品的精明商人，也没有理由.....

[ʃʊd; ʃəd][nɑːt][hæv; həv] [riˈteɪnd] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈkʌstəmərz] .
should not have retained a large number of customers .
应该 不是 有 保留 一个 大的 数字 的 顾客 .

不应该保留那么多客户。

[aɪˈtiː][ɪz][nɑːt] [tʃiːpnəs] [əˈloʊn] [ðæt] [əˈtræktz] [ˈbaɪərz] , [ænd; ʌnd][ɪn][ðə; ði] [ˈkʌntri] , [wer] [ðer; ðər]
It is not cheapness alone that attracts buyers , and in the country , where there
它 是 不是 廉价 独自的 那 吸引 买家 , 和 在 这 国家 , 在哪里 那里
[wɜːr; wər][noʊ][ˈfæktɪz; ˈfæktərɪz] ,
were no factories ,
是 不 工厂 ,

吸引买家的不仅仅是价格低廉，而且在那些没有工厂的乡村，

[etˈsetərə; ɪtˈsetərə] . , [kloʊz][æt; ət][hænd] , [ˈstɔrz] [wɒd] [hæv; həv][tuː; tə][biː; bi] [kept] " .
etc . , close at hand , stores would have to be kept " .
ETC . , 关闭 在 手 , 商店 会 有 到 是 保留 " .

等等，近在咫尺的地方，必须保留商店”。

" [juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ] [wɒd] [hæv; həv] [pæst] [bɜːz] [priˈventɪŋ] [ˈfɑːrmɜːz] [ˈoʊnɪŋ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [ˈfɔːrti]
" You said you would have passed laws preventing farmers owning more than forty
" 你 说 你 会 有 通过了 法律 预防 农民 拥有 更多的 比 四十
[ˈeɪkəs] [ʌv; əv][lænd] " ,
acres of land " ,
英亩 的 土地 " ,

“你曾说过你会通过法律，禁止农民拥有超过四十英亩的土地”。

[aɪ] [sed] ,
I said ,
我 说 ,

我说，

" [wɒd] [juː; jʊ][hæv; həv][ˈbɜːlsoʊ] [ˈlɪmɪtɪd] [ðə; ði] [əˈmaʊnt] [ʌv; əv] [ˈsɪti] [ˈprɑːpərti] [tuː; tə][biː; bi] [oʊnd] [baɪ]
" Would you have also limited the amount of city property to be owned by
" 会 你 有 还 有限的 这 数量 的 城市 财产 到 是 拥有 经过
[ˈeni] [wʌn][mæn] ? "
any one man ? "
任何 一 男人 ? "

“您是否也会限制任何个人拥有的城市财产数量？ ”

" [ðə; ði] [pəˈzeɪn] [ʌv; əv][wʌn] [haʊs] [ɔːt] [tuː; tə][hæv; həv][ˈsætɪsfɑɪd] [ˈevri] [fer] - [ˈmaɪndɪd][mæn] " ,
" The possession of one house ought to have satisfied every fair - minded man " ,
" 这 拥有 的 一 房子 应该 到 有 使满意 每一个 公平的 - 有思想 男人 " ,
[ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [kənˈtɪnjuːd] .
Mr . Forest continued .
先生 . 森林 持续 .

“拥有一套房子就足以让任何一个公正的人感到满足了，”福雷斯特先生继续说道。

" [ˈnoʊbəːdi][kæn; kən][dɪˈnaɪ] [ðæt] [ðə; ði] [əˌkjuːmjəˈleɪʃn] [ʌv; əv] fortunes108
" Nobody can deny that the accumulation of fortunes108
" 无人 能 否定 那 这 积累 的 fortunes108

谁也不能否认财富的积累108

[ə'maʊnt] [tuː; tə] ['meni] ['mɪljənz] [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] ['pi:p(ə)] ,
amounting to many millions in the hands of a few people ,
金额 到 许多 百万 在 这 双手 的 一个 很少 人们 ,
数以百万计的财富掌握在少数人手中。

[waɪl] ['hʌndrədz] [ʌv; əv][θəʊzəndz, 'θaʊzənz][kʊd; kəd] [ɜːrɪn] ['hɑːrdli] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ,
while hundreds of thousands could earn hardly more than a living ,
尽管 数百 的 数千 可以 赚 几乎 更多的 比 一个 活的 ,
而数十万人却只能勉强糊口,

[wʌz; wəz][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] [ə'ferz] [wɪtʃ] [meɪd] [ðɪs] ['dæmnəbl] ['kɑːmjənɪzəm] ['pɑːsəb(ə)] " .
was a state of affairs which made this damnable communism possible " .
曾是 一个 状态 的 事务 哪个 制成 这 该死的 共产主义 可能的 " .
正是这种局面使得这种该死的共产主义成为可能。

" [bʌt; bət] [haʊ] [wʊd] [juː; jʊ][hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)] [tuː; tə] [prɪ'vent] [ðɪs] ?
" **But how would you have been able to prevent this ?**
" 但 如何 会 你 有 到过 有能力的 到 防止 这 ?
"但是, 你如何才能阻止这种情况发生呢? "

" [aɪ] ['kwɪərɪd] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][kɜːrɪ'a:səti] .
" **I queried with some curiosity** .
" 我 查询 和 一些 好奇心 .
我带着几分好奇问道。

" [baɪ] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [tæk'seɪʃn] [ʌv; əv] [ɪn'herɪtɪd] ['prɑːpərti] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)] [ə'sesmənt] [fɔːr; fər][ðə; ði]
" **By making the taxation of inherited property the principal assessment for the**
" 经过 制作 这 税收 的 遗传 财产 这 主要的 评估 为了 这
[meɪntənəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ,
maintenance of the national ,
维护 的 这 国家的 ,
“通过将继承财产的税收作为维持国家运转的主要评估手段,

[steɪt] [ænd; ənd][lʊk(ə)] ['gʌvənmənts] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði] [sku:lz] .
state and local governments as well as of the schools .
状态 和 当地的 政府 作为 出色地 作为 的 这 学校 .
州政府、地方政府以及学校。

[aɪ] [wʊd] [hæv; həv] [prə'pəʊzd] [ə; eɪ][tæks][ʌv; əv][wʌn] [pər'sent] [ɑːn][ɔːl] ['prɑːpərti] [ɪn'herɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ]
I would have proposed a tax of one percent on all property inherited by a
我 会 有 建议的 一个 税 的 一 百分比 在 全部 财产 遗传 经过 一个
[ˈsɪŋɡ(ə)][ˈpɜːrs(ə)n] ,
single person ,
单身的 人 ,
我原本会提议对单身人士继承的所有财产征收百分之一的税。

[ə'maʊnt] [ʌpwərd] [tuː; tə] \$10 , - .
amounting upward to \$10 , 000 .
金额 向上 到 \$10 , - .
金额高达 10,000 美元。

[æn; ən] [ɪn'herɪtəns] [ə'maʊnt] [tuː; tə] \$20 , - [aɪ] [wʊd] [hæv; həv] ['tækst] [tuː] [pər'sent] , \$30 , -
An inheritance amounting to \$20 , 000 I would have taxed two percent , \$30 , 000
一个 遗产 金额 到 \$20 , - 我 会 有 已征税 二 百分比 , \$30 , -
[θriː] [pər'sent] ,
three percent ,
三 百分比 ,
如果遗产金额为 2 万美元, 我会征收 2% 的税; 如果为 3 万美元, 我会征收 3% 的税。

\$100 , - [ten] [pər'sent] , \$200 , - ['twenti] [pər'sent] , \$500 , - ['fɪfti] [pər'sent] .
\$100 , 000 ten percent , \$200 , 000 twenty percent , \$500 , 000 fifty percent .
\$100 , - 十 百分比 , \$200 , - 二十 百分比 , \$500 , - 五十 百分比 .
10万美元, 税率10%; 20万美元, 税率20%; 50万美元, 税率50%。

[ɪf] ['enɪbə:di] [left] [ə; eɪ] ['fɔ:rtʃən] ['jɪ:ldɪŋ] [ə; eɪ]['lɑ:rdʒər][sʌm; səm][ðæn; ðən] \$250 , - [tu:; tə] [i:tʃ] [er]
If anybody left a fortune yielding a larger sum than \$250 , 000 to each heir
如果 任何人 左边 一个 财富 屈服 一个 更大的 和 比 \$250 , - 到 每个 继承人
,
:
,

如果有人留下一笔巨额遗产，每位继承人获得的金额超过 25 万美元，

[ðə; ði] ['sɜ:rpʌs] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] [kən'sɪdərd] [æz; əz][æn; ən] ['ɪnkʌm] [tu:; tə][hju:'mænəti] , [ðə; ði]
the surplus should have been considered as an income to humanity , the
这 剩余 应该 有 到过 经过考虑的 作为 一个 收入 到 人类 , 这
[ˈnæʃ(ə)nəl] ,
national ,
国家的 ,

盈余本应被视为对人类、对国家的收入，

[steɪt] [ænd; ənd]['ləʊk(ə)] ['gʌvənmənts] ['ferɪŋ] [ðer'ɪn] [ɪn][ə; eɪ][dʒʌst] [prə'pɔ:rʃ(ə)n] " .
state and local governments sharing therein in a just proportion " .
状态 和 当地的 政府 分享 其中 在 一个 只是 部分 " .

州和地方政府按合理比例分享”。

" [wʊd] [nɑ:t] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [bɜ:] [hæv; həv]['æktɪd][æz; əz][ə; eɪ] [tʃek] [ə'pɑ:n][ðə; ði][æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]
" **Would not such a law have acted as a check upon the ambition and the**
" 会 不是 这样的 一个 法律 有 行动 作为 一个 查看 之上 这 志向 和 这
[ˈentəpraɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pi:p(ə)] ?
enterprise of the people ?
企业 的 这 人们 ?

“这样的法律岂不是会抑制人民的雄心壮志和进取精神吗？”

" [aɪ] [æskt] .
" **I asked** .
" 我 问 .

我问道。

" [ɪf] [aɪ 'ti:] [hæd; həd] [pri'ventɪd] ['pi:p(ə)] [ə'mæsɪŋ] [ɪ'mens] ['fɔ:tʃənz] [aɪ 'ti:] [wʊd] [hæv; həv] [sɜ:rvd]
" **If it had prevented people amassing immense fortunes it would have served**
" 如果 它 有 阻止 人们 积累 巨大 财富 它 会 有 服务
[ə; eɪ] [gʊd] ['pɜ:rpəs] .
a good purpose .
一个 好的 目的 .

“如果它能阻止人们积累巨额财富，那它就发挥了很好的作用。”

[aɪ 'ti:] [wʊd] [nɑ:t][hæv; həv] ['lesnd] [bʌt; bət] [prə'tektɪd] [kɑ:mpə'tɪʃ(ə)n] " , ['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] [ænsər] .
It would not have lessened but protected competition " , **Mr . Forest answered** .
它 会 不是 有 减少 但 受保护 竞赛 " , 先生 . 森林 回答 .

“这不会减少竞争，反而会保护竞争，”福雷斯特先生回答说。

" [men] [pə'zesɪŋ] ['twenti] [ɔ:r] ['fɪfti] ['mɪljənz] [ʌv; əv]['dɑ:ləz, 'dɒləz][ænd; ənd][ˈju:zɪŋ][ðəm; ðəm] [wɪ'daʊt]
" **Men possessing twenty or fifty millions of dollars and using them without**
" 男人 拥有 二十 或者 五十 百万 的 美元 和 使用 他们 没有
[rɪ'gɑ:rd][fɔ:r; fər][ðə; ði] [raɪts] [ʌv; əv] [ˈlðər] ['pi:p(ə)] ,
regard for the rights of other people ,
看待 为了 这 权利 的 其他 人们 ,

“拥有两千万或五千万美元，却不顾他人权利而使用这些钱的人，

[wɜ:r; wər] ['veri] ['deɪndʒərəs] .
were very dangerous .
是 非常 危险的 .

非常危险。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][ɪn][ə; eɪ][pəˈzi(ə)n][tuː; tə] [əˈnaɪəleɪt] [ðer; ðər] [kəmˈpetətərz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ˈfriːkwəntli]
They were in a position to annihilate their competitors , and they frequently
他们是 在 一个 位置 到 歼灭 他们的 竞争对手 , 和 他们 频繁地
[juːst] [ðer; ðər] [ˈpaʊər] [ʌnˈmɜːsɪfəli] .
used their power unmercifully .
用过的 他们的 力量 无情地 :

他们有能力消灭竞争对手, 并且经常无情地滥用权力。

Thus109
Thus109
Thus109

因此109

[baɪ] [ɪnˈkriːsɪŋ] [ðer; ðər] [ˈmɪljənz] [ænd; ənd][baɪ] [ˈkɪlɪŋ] [ˌkɑːmpəˈtɪ(ə)n] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ˈpeɪvɪŋ] [ðə; ði] [wei]
by increasing their millions and by killing competition they were paving the way
经过 增加 他们的 百万 和 经过 杀 竞赛 他们 是 铺路 这 方式
[fɔːr; fər] [ˈkɑːmjənɪzəm] .
for communism .
为了 共产主义 :

他们通过增加财富和扼杀竞争, 为共产主义铺平了道路。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][aɪˈtiː][nɑːt] [ʌnˈfer] [ðæt] [ə; eɪ][mæn] [huː] [hæd; həd] [əˈmæst] [baɪ][ɔːl] [ˈmænər] [ʌv; əv]
And was it not unfair that a man who had amassed by all manner of
和 曾是 它 不是 不公平 那 一个 男人 WHO 有 积累 经过全部 方式 的
[miːnz] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪˈnɔːrməs] [ˈfɔːrtʃən] [kʊd; kəd] [liːv] [aɪˈtiː][tuː; tə][ə; eɪ][sʌn] [huː] [wʊd] [kənˈtɪnjuː]
means such an enormous fortune could leave it to a son who would continue
方法 这样的 一个 巨大的 财富 可以 离开 它 到 一个 儿子 WHO 会 继续
[ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [kəmˈpetətərz] [wɪð; wɪθ] [ˈsmɔːlər] [miːnz] ?
the work of killing competitors with smaller means ?
这 工作 的 杀 竞争对手 和 较小的 方法 ?

一个男人通过各种手段积累了如此巨额的财富, 却将其留给儿子, 让儿子继续从事打压力较弱的竞争对手的工作, 这难道不公平吗?

[wʌt] [kʊd; kəd][ðə; ði][moʊst][ˈeɪb(ə)l][mæn] [əˈkɑːmplɪʃ] [ɪn][æn; ən][ævəˈkeɪ(ə)n] ,
What could the most able man accomplish in an avocation ,
什么 可以 这 最多 有能力的 男人 完成 在 一个 业余爱好 ,
[ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [kəmˈpetətərz] [wɪð; wɪθ] [ˈsmɔːlər] [miːnz] ?
最有能力的人在业余爱好方面能取得怎样的成就?

[ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [əˈɡenst] [hɪm; ɪm][ə; eɪ][mæn] [huː] [pəˈzest] , [pərˈhæps] , [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [əˈbɪləti] ,
if he had against him a man who possessed , perhaps , very little ability ,
如果 他 有 反对 他 一个 男人 WHO 拥有 , 也许 , 非常 小的 能力 ,
[ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [kəmˈpetətərz] [wɪð; wɪθ] [ˈsmɔːlər] [miːnz] ?
如果他面对的是一个或许能力很弱的人,

[bʌt; bət] [huː] [wʌz; wəz] [ʌnˈskruːpjələsli] [ˈjuːzɪŋ][hɪz; ɪz] [ˈmɪljənz] [tuː; tə] [əˈteɪn] [hɪz; ɪz] [ˈendz] ?
but who was unscrupulously using his millions to attain his ends ?
但 WHO 曾是 不择手段 使用 他的 百万 到 达到 他的 结束 ?
[ðə; ði][wɜːrk][ʌv; əv] [ˈkɪlɪŋ] [kəmˈpetətərz] [wɪð; wɪθ] [ˈsmɔːlər] [miːnz] ?
但究竟是谁在肆无忌惮地利用他的数百万美元来达到自己的目的?

[ˈperənts] [maɪt] [liːv] [ðer; ðər] [ˈtʃɪldrən] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [pleɪs] [ðer; ðər] [dɪr] [wʌnz] [brɪˈdʌːnd] [ðə; ði] [riːtʃ]
Parents might leave their children enough to place their dear ones beyond the reach
父母 可能 离开 他们的 孩子们 足够的 到 地方 他们的 亲爱的 一个 超过 这 抵达
[ʌv; əv][wɑːnt][bʌt; bət] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][ɪˈneɪb(ə)l][ðem; ðəm][tuː; tə] [prɪˈvent] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən] [ʌv; əv] [ˈpuːrɜː]
of want but they should not enable them to prevent the children of poorer
的 想 但 他们 应该 不是 使能够 他们 到 防止 这 孩子们的 的 贫穷
[ˈperənts] [ˈhævɪŋ] [ə; eɪ] [fer] [ʃʊ] [tuː; tə][get] [əˈhed] [ɪn][laɪf] " .
parents having a fair show to get ahead in life " .
父母 拥有 一个 公平的 展示 到 得到 前方 在 生活 " :

父母或许会给子女留下足够的财富, 让他们的亲人远离贫困, 但他们不应该让子女财富阻碍贫困家庭的孩子获得公平的出路。

“ [juː; jʊ] [wʊd] [hæv; həv] [met] [wið; wiθ] [kən'sɪdəɾəb(ə)] [rɪ'zɪstəns] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ˌprɔːpə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [maɪ]
“ You would have met with considerable resistance to such a proposition in my
“ 你 会 有 遇见 和 大量 反抗 到 这样的 一个 主张 在 我的
[deɪz] “ , [aɪ] [rɪ'mɑːkt] .
days “ , I remarked .
天 “ ; 我 评论 .

“如果放在我那个年代，你提出的这种建议会遭到相当大的阻力，”我说道。

“ [aɪ] [ˈfænsɪ] [ðə; ði] [ˌmɪljə'neɪz] [wʊd] [hæv; həv] [ˌɒbdʒɪktɪd] “ , [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [ə'sentɪd] .
“ I fancy the millionaires would have objected “ , Mr . Forest assented .
“ 我 想要 这 百万富翁 会 有 反对 “ , 先生 . 森林 同意 .
“我想那些百万富翁们肯定会反对的，”福雷斯特先生赞同道。

“ [stiɪl] ,
“ Still ,
“ 仍然 ,
“仍然，

[aɪ] [θɪŋk] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɔː] [wʊd] [hæv; həv] [sɜːrvd] [ðə; ði] [best] [ˈɪntrəst] [ʌv; əv] [bəʊθ] [ðə; ði] [ˈtʃɪldrən]
I think that such a law would have served the best interest of both the children
我 思考 那 这样的 一个 法律 会 有 服务 这 最好的 兴趣 的 两个都 这 孩子们
[ʌv; əv] [rɪtʃ] [ˈperənts] [ænd; ənd] [hjuː'mænəti] [ɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] .
of rich parents and humanity in general .
的 富有的 父母 和 人类 在 一般的 .

我认为这样的法律最符合富裕家庭子女和全人类的利益。

[ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [lɔː] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [stemd] [ðə; ði] [taɪd] [ʌv; əv] [ˈkɑːmjunɪzəm]
Nothing but a law of this kind could have stemmed the tide of communism
没有什么 但 一个 法律 的 这 种类 可以 有 茎 这 潮 的 共产主义
[ænd; ənd] [ˈænərki] .
and anarchy .
和 无政府状态 .

只有这样的法律才能阻止共产主义和无政府主义的浪潮。

[ə; eɪ] [tʃaɪld] [ɪn'herɪtɪŋ] \$250 ,
A child inheriting \$250 ,
一个 孩子 继承 \$250 ,
一个孩子继承了250美元，

- [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈsætɪsfɑɪd] [wið; wiθ] [hɪz; ɪz] [lɑːt] [ænd; ənd] [ɔːt] [tuː; tə] [let] [ðə; ði] [ˈsɜːrplʌs] [ɡoʊ]
000 ought to be satisfied with his lot and ought to let the surplus go
- 应该 到 是 使满意 和 他的 很多 和 应该 到 让 这 剩余 去
[tuː; tə] [ðə; ði] [di'freɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] .
to the defraying of the expenses of the government .
到 这 支付 的 这 开支 的 这 政府 .

000应该对自己的境遇感到满足，并将剩余的钱用于支付政府的开支。

[baɪ] [ˈsækrɪfaɪsɪŋ] [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ɪ'nɔːrməs] [ˈfɔːtʃənz] , [ðə; ði] [ˈerz] [wʊd] [hæv; həv] [seɪvd]
By sacrificing a part of their enormous fortunes , the heirs would have saved
经过 牺牲 一个 部分 的 他们的 巨大的 财富 , 这 继承人 会 有 已保存
[ðə; ði] [rest] ,
the rest ,
这 休息 ,

如果继承人牺牲一部分巨额财富，就能保住其余部分。

[ænd; ənd] [wʊd] [hæv; həv] [ˈwiːkənd] [ðə; ði] [kəmjʊ'nɪstɪk] [ˈtendənsɪ] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [deɪz] .
and would have weakened the communistic tendency of your days .
和 会 有 减弱 这 共产主义 趋势 的 你的 天 .
这将削弱你们时代的共产主义倾向。

[ænd; ənd][,aɪ 'ti:] [ə'pɪrɪz] [mɔːr] [ðæn; ðən] ['daʊt(ə)] [tuː; tə][,em 'i:] ['weðə] [ðə; ði] [pə'zeɪn] [ʌv; əv] [sʌtʃ]
And it appears more than doubtful to me whether the possession of such
和 它 出现 更多的 比 疑 到 我 无论 这 拥有 的 这样的
[ɪ'nɔːrməs] properties110
enormous properties110
巨大的 properties110

在我看来，拥有如此庞大的财产是否真的值得怀疑¹¹⁰

[meɪd] [ðiːz] ['welθi] ['pi:p(ə)] [gʊd] , [ɔːr][iːv(ə)n] ['hæpi] [ænd; ənd] [kən'tentɪd] " .
made these wealthy people good , or even happy and contented " .
制成 这些 富裕 人们 好的 , 或者 甚至 快乐的 和 满足 " .

使这些富人变得善良，甚至快乐和满足。

" [ɪf] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɔː] [hæd; həd] [bɪn] [pæst] [ɪn] - [moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌmɪljə'neəz] [wʊd] [hæv; həv]
" If such a law had been passed in 1887 most of the millionaires would have
" 如果 这样的 一个 法律 有 到过 通过了 在 - 最多 的 这 百万富翁 会 有
[kən'vɜːrtɪd] [ðer; ðər] ['prɑ:pərti] ['ɪntuː] [kæʃ] [ænd; ənd] ['emigreɪtɪd] [tuː; tə] ['jʊrəp] " ,
converted their property into cash and emigrated to Europe " ,
转换 他们的 财产 进入 现金 和 移民 到 欧洲 " ,

“如果1887年就通过了这样一项法律，大多数百万富翁都会把他们的财产变现，然后移民到欧洲。”

[aɪ] ['ɒbdʒɪktɪd] .

I objected .
我 反对 .

我提出了反对意见。

" [aɪ] [sə'pəʊz] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [soʊ] " , [ˌmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [əd'mɪtɪd] .
" I suppose they would have done so " , Mr . Forest admitted .
" 我 认为 他们 会 有 完毕 所以 " , 先生 . 森林 承认 .

“我想他们会这么做的，”福雷斯特先生承认道。

" [bʌt; bət][aɪ][,eɪ 'em] , [ˌnevərðə'les] ,
" But I am , nevertheless ,
" 但 我 是 , 尽管如此 ,

但我仍然是，

[kən'vɪnst] [ðæt] [ə; eɪ] [lɔː] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [wʊd] [nɑːt][ˈoʊnli][hæv; həv] [bɪn] [dʒʌst][bʌt; bət] [ðæt] [aɪ 'tiː]
convinced that a law of this kind would not only have been just but that it
确信 那 一个 法律 的 这 种类 会 不是 仅有的 有 到过 只是 但 那 它
[wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [tuː; tə] [seɪv] [hjuː'mænəti][frʌm; frəm] [ˈkɑːmjənɪzəm] .
would have done a great deal to save humanity from communism .
会 有 完毕 一个 伟大的 交易 到 节省 人类 从 共产主义 .

他深信，这样的法律不仅是公正的，而且对于拯救人类免于共产主义统治也大有裨益。

[ˌsɪvəlaɪzɪd] [ˈkʌntrɪz] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ə'blaɪdʒɪd][tuː; tə] [pæs] [ə; eɪ][ˈsɪmələr] [lɔː] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm]
Civilized countries would have been obliged to pass a similar law at the same
文明 国家 会 有 到过 有义务 到 经过 一个 相似的 法律 在 这 相同的
[taɪm] " .
time " .
时间 " .

文明国家当时必然会通过类似的法律。

" [ðə; ði] [temp'teɪ(ə)n] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ˈkɑːnsɪkwensɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈstætjuːt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [ˈveri]
" The temptation to avoid the consequences of the statute would have been very
" 这 诱惑 到 避免 这 结果 的 这 法令 会 有 到过 非常
[greɪt] " , [aɪ] [rɪ'mɑːkt] .
great " , I remarked .
伟大的 " , 我 评论 .

“逃避该法令后果的诱惑会非常大，”我说道。

“ [ˈmeni] [ˈpi:p(ə)l] [wʊd] [hæv; həv] [traɪd] [tuː; tə] [ɪ'veɪd] [ðə; ði] [tæks] [baɪ] [dɪ'klærɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'θɔ:rətɪz]
“ **Many people would have tried to evade the tax by declaring to the authorities**
“ 许多 人们 会 有 尝试 到 逃避 这 税 经过 声明 到 这 当局
[ə; eɪ] [ˈsmɔ:lər] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [ˈprɑ:pərti] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [ˈri:əli] [aʊnd] ,
a smaller amount of property than they really owned ,
一个 较小的 数量 的 财产 比 他们 真的 拥有 ,
“很多人会试图通过向当局申报比实际拥有的财产更少的数量来逃税,

[ɔ:r] [baɪ] [ˈprezəntɪŋ] [ˈdʊrɪŋ] [ðer; ðər] [laɪf] [taɪm] , [ə; eɪ] [pɑ:rt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [ˈfɔ:rtən] [tuː; tə] [ðer; ðər]
or by presenting during their life time , **a part of their fortune to their**
或者 经过 呈现 期间 他们的 生活 时间 , 一个 部分 的 他们的 财富 到 他们的
[ˈtʃɪldrən] “ .
children “ .
孩子们 “ .
“或者在生前将部分财产留给子女”。

“ [ˈeni] [ə'tempt] [æt; ət] [frɔ:d] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [bɪn] [ˈpʌnɪʃt] [baɪ] [ə; eɪ] [kɑ:nfɪ'skeɪʃn] [ʌv; əv] [ɔ:l] [ðə; ði]
“ **Any attempt at fraud should have been punished by a confiscation of all the**
“ 任何 试图 在 欺诈罪 应该 有 到过 受到惩罚 经过 一个 没收 的 全部 这
[ˈprɑ:pərti] “ ,
property “ .
财产 “ ,
“任何欺诈行为都应该受到没收所有财产的惩罚”。

[sed] [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] .
said Mr . Forest .
说 先生 . 森林 .
福雷斯特先生说道。

“ [ænd; ænd] [æz; əz] [fɔ:r; fər] [ɡɪfts] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [hæv; həv] [bɪn] [ˈtækst] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [reɪt] [æz; əz]
“ **And as for gifts they could have been taxed at the same rate as**
“ 和 作为 为了 礼物 他们 可以 有 到过 已征税 在 这 相同的 速度 作为
[ɪn'herɪtənsɪz] [frʌm; frəm] [wʌn] [pər'sent] [ʌp] [tuː; tə] [ˈfɪfti] . — [bʌt; bət] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɔ:] [wʊd] [hæv; həv]
inheritances from one percent up to fifty . — But such a law would have
继承 从 一 百分比 向上 到 五十 . — 但 这样的 一个 法律 会 有
[bɪn] [ˈnesəsəri] [ˈoʊnli] [ˈdʊrɪŋ] [ðə; ði] [fɜ:rst] [ˈfɪfti] [ɔ:r] [ˈsɪkstɪ] [ˈjɪrz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [nu:] [ˈɔ:rdər] [ʌv; əv] [θɪŋz] .
been necessary only during the first fifty or sixty years of a new order of things .
到过 必要的 仅有的 期间 这 第一的 五十 或者 六十 年 的 一个 新的 命令 的 事物 .
“至于赠与，可以按照与遗产相同的税率征税，税率从百分之一到百分之五十不等。——但这样的法律只有在在新秩序建立后的前五六十年才有必要。

[æz; əz] [su:n] [æz; əz] [ˈmju:tʃʊəl] [prə'dʒʊsɪŋ] [əˌsoʊsɪ'eɪʃnz] [wɜ:r; wər] [ɪn] [ˈdʒen(ə)rəl] [ɑ:pə'reɪ(ə)n] ,
As soon as mutual producing associations were in general operation ,
作为 很快 作为 相互的 生产 协会 是 在 一般的 手术 ,
一旦互助生产合作社普遍运作起来,

[ˈselɪŋ] [ðer; ðər] [ɡʊdz] [də'rektli; daɪ'rektli] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈfæktɪrɪz; ˈfæktərɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'su:mərz] ,
selling their goods directly from the factories to the consumers ,
销售 他们的 商品 直接地 从 这 工厂 到 这 消费者 ,
他们直接从工厂向消费者销售商品,

[ænd; ænd] [ˈbaɪɪŋ] [ɔ:l] [ðə; ði] [nɪ'sesɪtɪz] [ʌv; əv] [laɪf] [ænd; ænd] [kə'mɑ:dətɪz] , [æz; əz] [fɑ:r] [æz; əz] [ˈpɑ:səb(ə)l]
and buying all the necessities of life and commodities , **as far as possible**
和 购买 全部 这 必需品 的 生活 和 商品 , 作为 远的 作为 可能的
, [æt; ət] [ˈhoʊlseɪl] ,
, **at wholesale** ,
, 在 批发的 ,
尽可能以批发价购买生活必需品和日用品。

[ænd; ənd] ['selɪŋ] [ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [ə'blʌv] [kɔːst][praɪs] , [ðer; ðər] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['lɪt(ə)l]
and selling them a little above cost price , there would have been little
和 销售 他们 一个 小的 多于 成本 价格 , 那里 会 有 到过 小的
[ə'keɪʒn] for111
occasion for111
场合 for111

如果以略高于成本价的价格出售，那么就没有多少机会了。

[men][tuː; tə] [ə'mæs] ['mɪljənz] [ʌv; əv]['dɑːləz, 'dɒləz] .

men to amass millions of dollars .
男人 到 积累 百万 的 美元 .

男人们积累了数百万美元。

[ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['mɪdlmen] [ænd; ənd]['treɪdərz] [wʊd] [hæv; həv] ['lɑːrdʒli] [dɪ'kriːst] .

The number of middlemen and traders would have largely decreased .
这 数字 的 中间人 和 交易员 会 有 很大程度上 减少 .

中间商和贸易商的数量将会大幅减少。

[ˈevrɪbəːdi; ˈevrɪbɒdi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [kəm'peld] [tuː; tə][duː][wɜːrk][ʌv; əv][sʌm; səm][kaɪnd][ænd; ənd]

Everybody would have been compelled to do work of some kind and

[wʊd] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ][kɑːmpen'seɪ(ə)n] [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][bəʊθ][ðə; ði]['kwaːntəti][ænd; ənd]['kwaːləti]
would have received a compensation according to both the quantity and quality

会 有 已收到 一个 赔偿 根据 到 两个都 这 数量 和 质量
[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [pə'fɔːmənsɪz] " .

of his performances " :
的 他的 表演 " :

每个人都将被迫从事某种工作，并根据其工作的数量和质量获得相应的报酬。

" [bʌt; bət] [wʊd] [nɑːt] [kliːks] [laɪk][ðə; ði][wʌn][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['tʃɑːdʒɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['hævɪŋ] [kən'troʊl][ʌv; əv]
" But would not cliques like the one you are charging with having control of

" 但 会 不是 小团体 喜欢 这 一 你 是 收费 和 拥有 控制 的
[jʊr; jər] [ˈɡʌvənmənt] [hæv; həv]['teɪkən] [pə'zeɪn] [ʌv; əv][ə; eɪ]['mjuːtʃʊəl] [prə'dʒʊsɪŋ] [ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] ,

your government have taken possession of a mutual producing association ,
你的 政府 有 已采取 拥有 的 一个 相互的 生产 协会 ,

“但是，像你指控控制政府的那种小集团，难道不会已经控制了互助生产协会吗？ ”

[ðʌs] [dɪ'praɪvɪŋ] [ðə; ði] ['klevər] ['wɜːrkərz] [ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðer; ðər] ['zːrɪŋz] [ænd; ənd] ['peɪɪŋ] [ðə; ði]
thus depriving the clever workers of a part of their earnings and paying the

因此 剥夺 这 聪明的 工人 的 一个 部分 的 他们的 收益 和 付费 这
['puːrɜː] [men] [mɔːr] [fɔːr; fər][ðer; ðər][wɜːrk][ðæn; ðən] [ðeɪ] [dɪ'zːrɪvd] ?

poorer men more for their work than they deserved ?
贫穷 男人 更多的 为了 他们的 工作 比 他们 应得的 ?

这样一来，聪明的工人岂不是损失了一部分收入，而贫穷的工人却获得了超出他们应得的报酬？

" [aɪ] ['kwɪərɪd] .

" I queried .
" 我 查询 .

我问道。

" [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [keɪs] [ðə; ði] [gʊd] [men][kʊd; kəd][hæv; həv] [left] [æn; ən][ə,səʊsi'eɪʃn; ə,səʊʃi'eɪʃn] ,

" In such a case the good men could have left an association ,
" 在 这样的 一个 案件 这 好的 男人 可以 有 左边 一个 协会 ,

“在这种情况下，这些好人本可以离开协会。”

[wer] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['tʃiːtɪd] [ænd; ənd][dʒɔɪnd] [ə'nʌðər] ['pɑːrtnərʃɪp] .

where they were cheated and joined another partnership .
在哪里 他们 是 作弊 和 加入 其他 合伙 .

他们在那里被骗，然后加入了另一个合伙企业。

[gʊd] ['læbə:ərz] [ɑ:r; ə] ['ɔ:lweɪz] [ə'pri:ʃiətid] [we'revər] [kɑ:mpə'tɪ(ə)n] [ru:lz] .
Good laborers are always appreciated wherever competition rules .
好的 劳工 是 总是 感谢 无论 竞赛 规则 .

在任何竞争激烈的环境中，优秀的劳动者总是会受到赏识。

[bʌt; bət][ðə; ði][ə,səʊsi'eɪŋ; ə,səʊ'fi'eɪŋ] , [ðʌs] ['draɪvɪŋ] [ə'weɪ] [ðer; ðər]['eɪb(ə)lɪst] ['membər] ,
But the association , thus driving away their ablest members ,
但 这 协会 , 因此 驾驶 离开 他们的 最有能力 成员 ,
但这样一来，协会就赶走了他们最有能力的成员。

[wʊd] [su:n] [hæv; həv] [bɪn] [ʌn'eɪb(ə)l][tu:; tə] [kəm'pi:t] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] .
would soon have been unable to compete with others .
会 很快 有 到过 无法 到 竞争 和 其他的 .
很快就会失去与其他公司竞争的能力。

['dɪfəkəltɪz] , ['ðerfɔ:r] , [kʊd; kəd][hæv; həv] [bɪn] ['regjə,leɪtəd, 'regjə,leɪtid] [wɪ'daʊt] [mʌtʃ] ['trʌb(ə)l] " .
Difficulties , therefore , could have been regulated without much trouble " .
困难 , 所以 , 可以 有 到过 受监管 没有 很多 麻烦 " .
因此，这些困难原本可以轻松得到解决。

" [ju:; jʊ][mʌst; məst] ['ædvəkeɪt] ,
" **You must advocate ,**
" 你 必须 提倡 ,
你必须倡导，

[æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] ['mju:tʃuəl] [ɪn'ʃʊərəns] ['kʌmpənɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['gɪldz] [fɔ:r; fər][ðə; ði]
as a matter of course mutual insurance companies among the guilds for the
作为 一个 事情 的 课程 相互的 保险 公司 之中 这 公会 为了 这
[prə'tekʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['membər] [ə'geɪnst] ['æksədənts] ,
protection of the members against accidents ,
保护 的 这 成员 反对 事故 ,
作为惯例，各行会之间会成立互助保险公司，以保障成员免受意外事故的侵害。

['sɪknəs] , [ɪn'fɜ:rməti][ænd; ənd][oʊld][eɪdʒ] , [ænd; ənd] [ði:z] ['mju:tʃuəl] [ɪn'ʃʊərəns] ['kʌmpənɪz] [wʊd] ,
sickness , infirmity and old age , and these mutual insurance companies would ,
疾病 , 虚弱 和 老的 年龄 , 和 这些 相互的 保险 公司 会 ,
[pər'hæps] ,
perhaps ,
也许 ,
疾病、体弱和年老，而这些互助保险公司或许会.....

[hæv; həv]['ɔ:lsoʊ] ['rɪt(ə)n] [laɪf][ænd; ənd]['faɪər] ['pɔ:ləsɪz] ?
have also written life and fire policies ?
有 还 书面 生活 和 火 政策 ?
您是否也撰写过人寿保险和火灾保险？

" [aɪ] [sə'dʒestɪd] .
" **I suggested .**
" 我 建议 .
我建议道。

" [ðæt] [wʊd] , [ɪn'di:d] ,
" **That would , indeed ,**
" 那 会 , 的确 ,
“那确实会.....”

[hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['kɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv][ðə; ði] [hoʊl] ['sɪstəm] [ðæt] [wʊd] [ju'nait][ðə; ði] [fju:]
have been a consequence of the whole system that would unite the few
有 到过 一个 结果 的 这 所有的 系统 那 会 团结 这 很少
[æd'væntɪdʒɪz][ʌv; əv] ['kɑ:mjənɪzəm] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['benɪfɪts] [ʌv; əv][kɑ:mpə'tɪ(ə)n] " ,
advantages of communism with the benefits of competition " ,
优势 的 共产主义 和 这 好处 的 竞赛 " ,
这是整个体系的必然结果，该体系旨在将共产主义的少数优势与竞争的好处结合起来。

[ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [ˈænsər] . -
Mr . Forest answered . 112
先生 . 森林 回答 . -

福雷斯特先生回答道。112

“ [wʊd] [juː; jʊ][hæv; həv] [ɪnˈkɜːrɪdʒd] [ɪmɪˈɡreɪʃn] ?
Would you have encouraged immigration ?
” 会 你 有 鼓励 移民 ?

“你会鼓励移民吗？ ”

” [aɪ] [æskt] .
I asked .
” 我 问 .

我问道。

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪnˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] , [ˈmeni] [ˈɑːnɪst] , [ˈlɪbərəl][ænd; ænd] [fer] - [ˈmaɪndɪd]
At the end of the nineteenth century , many honest , liberal and fair - minded
” 在 这 结尾 的 这 第十九 世纪 , 许多 诚实的 , 自由主义 和 公平的 - 有思想
[ˈpiːp(ə)l] ,
people ,
人们 ,

“十九世纪末，许多诚实、开明、公正的人，

[huːm] [ˈnoʊbəːdi][kʊd; kəd] [ˈferli] [klæs] [æz; əz] [noʊ] - [ˈnʌθɪŋz] ,
whom nobody could fairly class as know - nothings ,
谁 无人 可以 相当 班级 作为 知道 - 什么也没有 ,

谁都不能公平地将他们归类为一无所知的人。

[wɜːr; wər][ʌv; əv][ðə; ði] [əˈpɪnjən] [ðæt] [ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [hæd; həd][ɔːl][ðə; ði] [ˈfɔːrən] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts]
were of the opinion that the United States had all the foreign elements
是 的 这 观点 那 这 团结的 各州 有 全部 这 外国的 元素
[ðə; ði] [ˈkʌntri] [kʊd; kəd] [əˈsɪməleɪt] ,
the country could assimilate ,
这 国家 可以 吸收 ,

他们认为美国已经拥有了所有它可以吸收的外国元素。

[ænd; ænd] [ðæt] [ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [lændz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [prɪˈzɜːrv] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ˈtʃɪldrən]
and that the rest of the public lands should be preserved for the children
和 那 这 休息 的 这 民众 土地 应该 是 保存完好 为了 这 孩子们
[ʌv; əv][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ˈlɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˈjuːniən] ,
of the people living in the Union ,
的 这 人们 活的 在 这 联盟 ,

其余的公共土地应该留给居住在联邦境内的人民的子孙后代。

[ɪn][ðə; ði] [jɪr] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [ɔːrd] - .
in the year of our Lord 1887 .
在 这 年 的 我们的 主 - .

公元1887年。

[ðə; ði][əbˈdʒek(ə)n] [əˈɡenst] [ˈfɜːrðər] [ɪmɪˈɡreɪʃn] [wʌz; wəz] [ˈlɑːrdʒli] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈækʃnz] [ʌv; əv]
The objection against further immigration was largely due to the actions of
这 异议 反对 更远 移民 曾是 很大程度上到期的 到 这 行动 的
[ðə; ði][ˈdʒɜːrmən][ænd; ænd] [ˈaɪrɪʃ] [ˈdaɪnəˌmaɪtər] ” .
the German and Irish dynamiters ” .
这 德语 和 爱尔兰 炸药 ” .

反对进一步移民的主要原因是德国和爱尔兰爆破手的行为。

” [aɪ][kæn; kən][ɪˈmædʒɪn] ” , [ˈmɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [ˈænsər] ,
I can imagine ” , Mr . Forest answered ,
” 我 能 想象 ” , 先生 . 森林 回答 ,

“我能想象，”福雷斯特先生回答道。

“ [ðæt] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌstəmz] [ænd; ənd] ['nəʊʃnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nu:mərəs] ['ɪməgrənts] [ʌv; əv]
“ that some of the customs and notions of the numerous immigrants of
“ 那 一些 的 这 海关 和 概念 的 这 很多的 移民 的
[jʊr; jər] [taɪm] [wɜ:r; wər] [əb'dʒekʃənəbl] [tu:; tə][ðə; ði] ['neɪtɪv] [ə'merɪkənz] ,
your time were objectionable to the native Americans ,
你的 时间 是 令人反感的 到 这 本国的 美国人 ,
“当时众多移民的一些习俗和观念是美洲原住民所不能接受的,

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [kraɪmz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ænəkɪsts] ,
and that the crimes of the anarchists ,
和 那 这 犯罪 的 这 无政府主义者 ,
以及无政府主义者的罪行,

[ðer; ðər]['kreɪzɪ][rɪ'vɔʊlt] [ə'genst] [ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] [ðæt] [hæd; həd] [ˈɔ:fərd] [ðem; ðəm]
their crazy revolt against the laws of a country that had offered them
他们的 疯狂的 反叛 反对 这 法律 的 一个 国家 那 有 提供 他们
[hɑ:spɪ'tæləti] ,
hospitality ,
热情好客 ,
他们疯狂地反抗一个曾热情款待他们的国家的法律。

[mʌst; məst]['nætʃ(ə)rəli][hæv; həv] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [di:p] [ɪ'moʊʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['æŋɡləʊ] - [ə'merɪkənz] .
must naturally have created a deep emotion among the Anglo - Americans .
必须 自然 有 创建 一个 深的 情感 之中 这 盎格鲁 - 美国人 .
这自然会在英美民众心中激起强烈的情感。

[bʌt; bət][aɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [hæd; həd] , [ˌnevəðə'les] , ['meni] ['ri:z(ə)nz] [fɔ:r; fər] [ɪn'kɜ:rɪdʒɪŋ] [ɪmɪ'ɡreɪʃn] ,
But I think they had , nevertheless , many reasons for encouraging immigration ,
但 我 思考 他们 有 , 尽管如此 , 许多 原因 为了 鼓励 移民 ,
[ɪ'speʃəli] ['ʌndər] [jʊr; jər][fɔ:rm][ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] .
especially under your form of production .
尤其 在下面 你的 形式 的 生产 .

但我认为，尽管如此，他们仍然有很多理由鼓励移民，尤其是在你们这种生产方式下。
[ə; eɪ] [strɪkt] [ˌeksɪ'kju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔ:z] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] “ , [hi:; hi] [kən'tɪnju:d] , ['æftər][ə; eɪ] [pɔ:z]
A strict execution of the laws of the country ” , he continued , after a pause
一个 严格的 执行 的 这 法律 的 这 国家 ” , 他 持续 , 后 一个 暂停
, “ [ə'genst] [ɔ:l] [træns'ɡresərz] ,
“ against all transgressors ,
, “ 反对 全部 违规者 ,
“必须严格执行国家法律,”他停顿了一下，继续说道，“严惩所有违法者。”

['neɪtɪv] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [træn'splæntɪd] ,
native as well as transplanted ,
本国的 作为 出色地 作为 移植 ,
包括本地物种和移植物种

[wʊd] [hæv; həv] [dʌŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɡʊd] [ænd; ənd][hæv; həv] [meɪd] [ɔ:l] [ə'tempts] [tu:; tə] [rɪ'strɪkt]
would have done the country good and have made all attempts to restrict
会 有 完毕 这 国家 好的 和 有 制成 全部 尝试 到 限制
[ɪmɪ'ɡreɪʃn] [ɪn'taɪərli] [ʌn'nesəsəri] ,
immigration entirely unnecessary ,
移民 完全 不必要 ,
这本会对国家有益，并使所有限制移民的尝试完全没有必要。

[ɔ:l][ðə; ði] [mɔ:r] [soʊ] ,
all the more so ,
全部 这 更多的 所以 ,
尤其如此,

[æz; əz][ðə; ði] ['ri:əli] [əb'dʒekʃənəbl] ['fɔ:rənərz] [kʊd; kəd] [ri:tʃ] [ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] ['vaɪə][kænədəə][ɔ:r]
as the really objectionable foreigners could reach the United States via Canada or
作为 这 真的 令人反感的 外国人 可以 抵达 这 团结的 各州 通过 加拿大 或者
[ˈmeksɪkoʊ] [ɪf] [ðeɪ] [dɪˈzaɪrɪd] [ˈstrɔ:ŋli] [tu:; tə] [bɪˈklʌm] [ɪn'hæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] . "
Mexico if they desired strongly to become inhabitants of the United States . "
墨西哥 如果 他们 想要的 强烈 到 变得 居民 的 这 团结的 各州 . "

如果那些真正令人反感的外国人强烈希望成为美国居民，他们可以通过加拿大或墨西哥进入美国。

" [ði:z] [ˈɑ:rgju:mənts][wɜ:r; wər] [ˈfri:kwəntli] [ju:st] [ɪn][maɪ] [taɪm] , " [aɪ] [riˈmɑ:kt] . -
" These arguments were frequently used in my time , " I remarked . 113
" 这些 论点 是 频繁地 用过的 在 我的 时间 , " 我 评论 . -

“这些论点在我那个年代经常被使用，”我评论道。113

" [ðə; ði] [kəm'pærətɪvli] [smɔ:l] [hɑ:rm] [dʌn] [baɪ] [ˈɪməgrənts] [wʌz; wəz] [ˈlɑ:rdʒli] [ˈoʊvər] - [ˈbælənst] [baɪ]
" The comparatively small harm done by immigrants was largely over - balanced by
" 这 比较 小的 伤害 完毕 经过 移民 曾是 很大程度上 超过 - 均衡 经过
[ðə; ði] [ˈmeni] [æd'væntɪdʒɪz][ðə; ði] [ˈsɪtəznz] [ʌv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [əb'teɪnd] [θru:] [ðə; ði][lɑ:rdʒ]
the many advantages the citizens of the United States obtained through the large
这 许多 优势 这 公民 的 这 团结的 各州 获得 通过 这 大的
[ɪnflʌks][ʌv; əv] [ˈpi:p(ə)] [frʌm; frəm] [ˈjʊrəp] " ,
influx of people from Europe " ,
流入 的 人们 从 欧洲 " ,

“移民造成的危害相对较小，但美国公民因大量欧洲移民涌入而获得的诸多好处，远远超过了这些危害。”

[sed] [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] .
said Mr . Forest .
说 先生 . 森林 .

福雷斯特先生说道。

" [ðə; ði] [ˈveri] [fækt] [ðæt] [ˈhʌndrədz] [ʌv; əv][ˈθaʊzəndz, ˈθaʊzənz][ʌv; əv][ˈeɪb(ə)] - [ˈbɑdɪd] [ˈpi:p(ə)] ,
" The very fact that hundreds of thousands of able - bodied people ,
" 这 非常 事实 那 数百 的 数千 的 有能力的 - 有形的 人们 ,

“事实上，成千上万身强力壮的人，

[hu:z] [ˈrɪrɪŋ] [ænd; ənd][edʒuˈkeɪʃ(ə)n][hæd; həd][kɔ:st][ðə; ði] [jʊrəˈpi:ən] [ˈkʌntrɪz] [ˈmɪljənz] [ʌv; əv]
whose rearing and education had cost the European countries millions of
谁 饲养 和 教育 有 成本 这 欧洲的 国家 百万 的
[ˈdɑ:ləz, ˈdɔləz] ,
dollars ,
美元 ,

他们的养育和教育花费了欧洲各国数百万美元，

[ˈlændɪd] [ɑ:n] [əˈmerɪkən] [[ɔ:z] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ɡeɪn][tu:; tə][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] .
landed on American shores was a great gain to the United States .
登陆 在 美国人 海岸 曾是 一个 伟大的 获得 到 这 团结的 各州 .

登陆美国海岸对美国来说是一次巨大的收获。

[ðə; ði] [ˈveri] [ˈprez(ə)ns] [ʌv; əv] [ði:z] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [ɪnˈkri:st] [ðə; ði][ˈvælju:] [ʌv; əv][ðə; ði][lændz]
The very presence of these men and women increased the value of the lands
这 非常 在场 的 这些 男人 和 女性 增加 这 价值 的 这 土地
[ɔ:r] [ˈsɪti] [lɑ:ts] [wer] [ðeɪ] [ˈsetld] ,
or city lots where they settled ,
或者 城市 很多 在哪里 他们 定居 ,

这些人的到来本身就提高了他们定居的土地或城市地块的价值。

[ðʌs] [ɪnˈrɪtʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈpra:pərti] [ˈoʊnərz] .
thus enriching the property owners .
因此 丰富的 这 财产 所有者 .

从而使房产所有者获利。

[ˈmeni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈɪməɡrənts] [wɜːr; wər] [wel] [ˈtreɪnd] [ˈlæbɔːərz] [ænd; ənd] [məˈkænɪks] , [ˈʌðər] [ˈɑːrtɪsts]
Many of the immigrants were well trained laborers and mechanics , others artists
许多 的 这 移民 是 出色地 受过训练 劳工 和 机械学 , 其他的 艺术家
[ænd; ənd] [sˈkɒləz] .
and scholars .
和 学者们 :

许多移民是训练有素的工人和技工，还有一些是艺术家和学者。

[ɔːl] [ðiːz] [men][ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] [wɜːr; wər][nɑːt] [fəˈmɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [weɪz] [ænd; ənd] [miːnz] [ʌv; əv]
All these men and women were not familiar with the ways and means of
全部 这些 男人 和 女性 是 不是 熟悉的 和 这 方式 和 方法 的
[ðer; ðər] [nuː] [ˈkʌntri] ,
their new country ,
他们的 新的 国家 ,

这些人对新国家的风俗习惯一无所知。

[ˈmeni] [ʌv; əv][ðəm; ðəm][wɜːr; wər][ʌnˈerɪ(ə)] [tuː; tə] [spiːk] [ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪ] [ˈlæŋɡwɪdʒ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl]
many of them were unable to speak the English language , and they all
许多 的 他们 是 无法 到 说话 这 英语 语言 , 和 他们 全部
[hæd; həd] , [ˈðerfɔːr] ,
had , therefore ,
有 , 所以 ,

他们中许多人不会说英语，因此，他们都.....

[tuː; tə][stɑːrt][ɪn][ðə; ði] [ˈveri] [ˈloʊɪst] [ˈpleɪsɪz] [ʌv; əv] [əˈmerɪkən] [ˈbɪznəs] [laɪf] — [ðʌs] [ˈnætʃ(ə)rəli] [ˈelɪveɪtɪŋ]
to start in the very lowest places of American business life — thus naturally elevating
到 开始 在 这 非常 最低 地方 的 美国人 商业 生活 — 因此 自然 提升
[ɔːl][ðə; ði] [ɪnˈhæbɪtənts] [ʌv; əv][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [ɪn][ə; eɪ] [mɔːr] [ɔːr] [les] [dɪˈɡriː] ,
all the inhabitants of the United States in a more or less degree ,
全部 这 居民 的 这 团结的 各州 在 一个 更多的 或者较少的 程度 ,

从美国商业生活的最底层做起——从而自然而然地或多或少地提升了所有美国居民的地位，

[tuː; tə] [ˈhaɪər] [pəˈzɪʃənz] [ɪn][laɪf] .
to higher positions in life .
到 更高 职位 在 生活 :

获得更高的社会地位。

[ˈmeni] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈpiːp(ə)l] , [ˈkʌmɪŋ] [frʌm; frəm][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv] [ˈjʊrəp] , [wɜːr; wər][ˈeɪbli][ænd; ənd] [wel]
Many of these people , coming from all parts of Europe , were ably and well
许多 的 这些 人们 , 未来 从 全部 部分 的 欧洲 , 是 能够 和 出色地
[ˈtreɪnd] ,
trained ,
受过训练 ,

这些人来自欧洲各地，其中许多人都训练有素、能力出众。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [səkˈsesf(ə)l] [kəmˈpetətərz] [ʌv; əv] [ðoʊz] , [huː] [wɜːr; wər] [hɪr] [bɪˈfɔːr] [ðer; ðər]
and they became successful competitors of those , who were here before their
和 他们 成为 成功的 竞争对手 的 那些 , WHO 是 这里 前 他们的
[əˈraɪv(ə)l] .
arrival .
到达 :

他们成为了比他们之前就在这里的人更成功的竞争对手。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ˈkɑːnstənt] [striːm] [ʌv; əv][ˈpiːp(ə)l] [frʌm; frəm] [ˈjʊrəp] [tuː; tə][ðə; ði][juˈnaɪtɪd] [steɪts] [wʌz; wəz] ,
But the constant stream of people from Europe to the United States was ,
但 这 持续的 溪流 的 人们 从 欧洲 到 这 团结的 各州 曾是 ,
[ˌnevərðəˈles] ,
nevertheless ,
尽管如此 ,

但是，来自欧洲到美国的移民潮仍然源源不断。

[ˈstedəli] [ɪnˈrɪtʃɪŋ] [ænd; ənd] [ˈelɪvətɪŋ] [ðə; ði] [əˈmerɪkən] [ˈpi:p(ə)l] , [ænd; ənd][ɔ:l][ðə; ði] [bloʊz] [eɪmd]
steadily enriching and elevating the American people , and all the blows aimed
稳步 丰富的 和 提升 这 美国人 人们 , 和 全部 这 打击 旨在
[æt; ət] [ɪmɪˈgreɪʃn] [wɜ:r; wər] , [ˈðerfɔ:r] , [ʌnˈwaɪz] ,
at immigration were , therefore , unwise ,
在 移民 是 , 所以 , 失策 ,

因此, 移民政策稳步提升了美国人民的生活水平, 所有针对移民的打击都是不明智的。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈledʒɪsleɪtəz] [hu:] [prəˈpəʊzd] [sʌtʃ] [bloʊz] [rɪˈmaɪnd][em ˈi:lʌv; əv][ðə; ði][mæn] [hu:]
and the legislators who proposed such blows remind me of the man who
和 这 立法者 WHO 建议的 这样的 打击 提醒 我 的 这 男人 WHO
[ɪnˈtendɪd] [tu:; tə] [kɪl] [ðə; ði] [gu:s] [ðæt] [leɪd][ðə; ði][ˈɡoʊldən] [egz] " . -
intended to kill the goose that laid the golden eggs " . 114
故意的 到 杀 这 鹅 那 铺设 这 金的 鸡蛋 " . -

而那些提议采取这种打击措施的立法者, 让我想起了那个想要杀死会下金蛋的鹅的人。¹¹⁴

" [aɪ ˈti:] [ɪz] , [ʌv; əv] [kɔ:rs] , [ɪmˈpɑ:səb(ə)l][tu:; tə] [ædˈvæns] [ˈsoʊʃ(ə)l] [ˈθɪəri:] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ˈevrɪbɑ:di; ˈevrɪbɒdi]
" It is , of course , impossible to advance social theories to which everybody
" 它 是 , 的 课程 , 不可能的 到 进步 社会的 理论 到 哪个 大家
[wɪl] [əˈɡri:] " ,
will agree " ,
将要 同意 " ,

“当然, 不可能提出所有人都认同的社会理论”。

[ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [sed] [ɪn][kənˈklu:ʒ(ə)n] .
Mr . Forest said in conclusion .
先生 . 森林 说 在 结论 .

福雷斯特先生最后说道。

" [aɪ] [meɪnˈteɪn] , [haʊˈevər] , [ðæt] [ɔ:l] [sʌtʃ] [ˈθɪəri:] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [beɪst] [ɑ:n] [tu:] [ˌfʌndəˈment(ə)l]
" I maintain , however , that all such theories should be based on two fundamental
" 我 维持 , 然而 , 那 全部 这样的 理论 应该 是 基于 在 二 基本的
[ˈprɪnsəp(ə)lz] .
principles .
原则 .

“但我认为, 所有此类理论都应该基于两个基本原则。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv][æz; əz][æn; ən] [eɪm][ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv][səˈsaɪəti] ,
They should have as an aim the establishment of a state of society ,
他们 应该 有 作为 一个 目的 这 建立 的 一个 状态 的 社会 ,

他们的目标应该是建立一个社会国家,

[wer] [ˈevrɪbɑ:di; ˈevrɪbɒdi][ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [prəˈtektɪd] [əˈɡenst] [æn; ən] [ʌndɪˈz:rvd] [ˈpɑ:vərti] , [wer] [ðə; ði]
where everybody should be protected against an undeserved poverty , where the
在哪里 大家 应该 是 受保护 反对 一个 不应得的 贫困 , 在哪里 这
[breɪn] - [ˈkænsər] , [fɪr] [ʌv; əv][æn; ən] [ʌndɪˈz:rvd] [ˈpɑ:vərti] ,
brain - cancer , fear of an undeserved poverty ,
脑 - 癌症 , 害怕 的 一个 不应得的 贫困 ,

每个人都应该受到保护, 免受不应有的贫困之苦, 免受脑癌、对不应有的贫困的恐惧之苦。

[ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [kɪʃər] ; [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [prɪˈz:rv] [kɑ:mpəˈtɪʃ(ə)n] ,
should be cured ; and they should preserve competition ,
应该 是 治愈 ; 和 他们 应该 保存 竞赛 ,

应该予以纠正; 并且应该维护竞争。

[ðə; ði] [ˈpaʊər] [ðæt] [ɪz] [ˈpɜ:rmənəntli] [ˈspɜ:rɪŋ] [ˈevrɪbɑ:di; ˈevrɪbɒdi][tu:; tə][ju:z][hɪz; ɪz] [best] [ˈefɔrts] [tu:; tə]
the power that is permanently spurring everybody to use his best efforts to
这 力量 那 是 永久的 刺激 大家 到 使用 他的 最好的 努力 到
[ˈelɪvɪt] [hɪmˈself] [ænd; ənd][hju:ˈmænəti] " . -
elevate himself and humanity " . 115
提升 他自己 和 人类 " . -

这种力量不断激励着每个人竭尽全力去提升自我和全人类。¹¹⁵

[ˈtʃæptər] [viː,ɑr'ɑɪ] .
CHAPTER VIII .
章 八 .

第八章

[wen] [aɪ] [left] ['mɪstər] . [ˈfɔːrɪst] [æftər][ˈaʊər; ɑːr] [læst] [kɑːnvər'seɪ(ə)n] [aɪ] [wʌz; wəz] [kən'vɪnst] , [ˈpɑːrtli] [baɪ]
When I left Mr . Forest after our last conversation I was convinced , partly by
什么时候 我 左边 先生 . 森林 后 我们的 最后的 对话 我 曾是 确信 , 部分 经过
[hɪz; ɪz][ˈɑːrgju:mənts] ,
his arguments ,
他的 论点 ,

上次和福雷斯特先生谈话后，我离开时，部分被他的论点说服了。

[ˈpɑːrtli] [baɪ] [maɪ] [oʊn] [ɑːbzɜː'veɪʃənz] , [ðæt] ['kɑːmjənɪzəm] [hæd; həd] [nɑːt] [ɪ'stæbliʃt] [ðə; ði] [mɪ'leniəm]
partly by my own observations , that communism had not established the millennium
部分 经过 我的 自己的 观察 , 那 共产主义 有 不是 已确立的 这 千年
[æz; əz] [aɪ] [hæd; həd] [fɜːrst] [sə'pəʊzɪd; sə'pəʊzɪd] ,
as I had first supposed ,
作为 我 有 第一的 据称 ,

部分原因是我自己的观察，即共产主义并没有像我最初认为的那样建立起千年王国。

[æftər][ðə; ði] ['lektʃərz] [ʌv; əv] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['li:t] ; [bʌt; bət] [ðæt] [aɪ 'tiː][hæd; həd] [dɪ'greɪdɪd] [hjuː'mænəti] [ɪn]
after the lectures of Dr . Leete ; but that it had degraded humanity in
后 这 讲座 的 博士 . 利特 ; 但 那 它 有 退化的 人类 在
[ˈevri] [rɪ'spekt] .
every respect .
每一个 尊重 .

在听了李特博士的讲座之后；但这在各个方面都败坏了人性。

[aɪ] [felt] [ðæt] [aɪ] [mʌst; məst] [spiːk] ['fræŋkli] [tuː; tə] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['li:t] [ə'baʊt] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [maɪ]
I felt that I must speak frankly to Dr . Leete about the change in my
我 毛毡 那 我 必须 说话 坦率地说 到 博士 . 利特 关于 这 改变 在 我的
[kən'vɪkʃənz] ,
convictions ,
定罪 ,

我觉得我必须坦诚地和利特博士谈谈我信念的改变。

[rɪ'zaɪn] [maɪ] [pə'zɪ(ə)n] [æz; əz] [prə'fesər] [ʌv; əv] ['ɒmət] ['kɑːlɪdʒ] ,
resign my position as professor of Shawmut College ,
辞职 我的 位置 作为 教授 的 肖穆特 大学 ,

我辞去肖穆特学院教授的职务。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðɪs] [wʊd] [gɪv] [maɪ] [laɪf] [ɪn] [ðə; ði] [sə'saɪəti] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['twentiəθ] ['sentʃəri] [ə; eɪ] [nuː]
and that this would give my life in the society of the twentieth century a new
和 那 这 会 给 我的 生活 在 这 社会 的 这 第二十 世纪 一个 新的
[ænd; ənd] [ʌn'plez(ə)nt] [də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .
and unpleasant direction .
和 令人不快的 方向 .

这将使我在二十世纪社会中的生活走向一个新的、不愉快的方向。

['draɪv, 'dɑːktɜː] . ['li:t] [hæd; həd] ['triːtɪd] [em 'iː][wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ʌtmoʊst] ['kaɪndnəs] , [ænd; ənd] [ɪf] [aɪ] ,
Dr . Leete had treated me with the utmost kindness , and if I ,
博士 . 利特 有 治疗 我 和 这 极致 仁慈 , 和 如果 我 ,
李特医生对我非常和蔼，如果我，

[frʌm; frəm][ðə; ði] [kə'mensmənt] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [rɪ'leɪnɪz] , [hæd; həd] [rɪ'fjuːzɪd; 'refjuːs] [tuː; tə] [bɪ'kʌm]
from the commencement of our relations , had refused to become
从 这 开始 的 我们的 关系 , 有 拒绝 到 变得
[ɪnθuːzɪ'æstɪk] ['oʊvər] ['kɑːmjənɪzəm] , [maɪ] ['eɪmiəb(ə)l] [hoʊst] ,
enthusiastic over communism , my amiable host ,
热情的 超过 共产主义 , 我的 可亲 主持人 ,

从我们相识之初，我这位和蔼可亲的主人就一直拒绝热衷于共产主义。

[aɪ] [θɪŋk] , [wɒd] [hæv; həv][nɑ:t][ˈoʊnli] [ˈtɒləreɪtɪd] [maɪ][vju:z] [bʌt; bət] [wɒd] [hæv; həv] [kənˈtɪnju:d] [hɪz; ɪz]
I think , would have not only tolerated my views but would have continued his
我 思考 , 会 有 不是 仅有的 容忍 我的 浏览 但 会 有 持续 他的
[ˈfrendʃɪp] [fɔ:r; fər][em ˈi:] ,
friendship for me ,
友谊 为了 我 ,

我认为, 他不仅会容忍我的观点, 还会为了我继续保持友谊。

[prəˈvaɪdɪd][aɪ][dɪd][nɑ:t][dʒɔɪn][ðə; ði] [ˈæktɪv] [ɑ:pəˈzi](ə)n] [tu:; tə][ðə; ði] [əd,mɪnɪˈstreɪn] .
provided I did not join the active opposition to the administration .
假如 我 做过 不是 加入 这 积极的 反对 到 这 行政 .
前提是我没有加入积极反对政府的行列。

[hi:; hi] [maɪ] [ˈi:v(ə)n][hæv; həv] [kənˈsentɪd] [tu:; tə][maɪ] [ˈmæɪɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [ˈɪdɪθ] .
He might even have consented to my marriage with Edith .
他 可能 甚至 有 同意 到 我的 婚姻 和 伊迪丝 .
他甚至可能同意我和伊迪丝的婚姻。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðə; ði] [ˈsɜ:rkəmstænsɪz] [wɜ:r; wər] [sʌt] ,
But now the circumstances were such ,
但 现在 这 情况 是 这样的 ,
但现在情况已经如此,

[ðæt] [maɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv][maɪnd] [ɪnˈva:lvd] [ðə; ði][moʊst] [ʌnˈplez(ə)nt] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] [fɔ:r; fər][ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:]
that my change of mind involved the most unpleasant consequences for Dr
那 我的 改变 的 头脑 涉及 这 最多 令人不快的 结果 为了 博士
[ˈli:t] .
. Leete .
. 利特 .
我改变主意给李特医生带来了极其不愉快的后果。

[hi:; hi][hæd; həd] [ˌrekəˈmendɪd] [em ˈi:][æz; əz][ə; eɪ][mæn] [ɪˈspeʃəli] [ˈkwɑ:lɪfaɪd] [əˈbʌv] [ˈʌðər] [tu:; tə]
He had recommended me as a man especially qualified above others to
他 有 受到推崇的 我 作为 一个 男人 尤其 合格的 多于 其他的 到
[bɪˈkʌm] [ðə; ði] [səkˈsesər] [ʌv; əv][ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst] [æz; əz] [prəˈfesər] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði]
become the successor of Mr . Forest as professor of the history of the
变得 这 接班人 的 先生 . 森林 作为 教授 的 这 历史 的 这
[ˌnaɪnˈti:nθ] [ˈsentʃəri] .
nineteenth century .
第十九 世纪 .
他推荐我接替福雷斯特先生担任十九世纪历史教授, 认为我比其他人更有资格。

[aɪ] [oʊd] [maɪ] [əˈpɔɪntmənt] [ˈsoʊli] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ˈɪnfluəns] , -
I owed my appointment solely to his influence , 116
我 欠款 我的 预约 仅 到 他的 影响 , -
我的任命完全归功于他的影响, 116

[ænd; ænd][ðer; ðər][kʊd; kəd][bi:; bi][noʊ] [daʊt] [ðæt] [maɪ] [əˈpɑ:stəsi] [frʌm; frəm] [ˈkɑ:mjənɪzəm] [wɒd]
and there could be no doubt that my apostacy from communism would
和 那里 可以 是 不 怀疑 那 我的 背教 从 共产主义 会
[ˈsɪriəsli] [ˈɪndʒər][ðə; ði] [rɪˈspekt] [ɪn] [wɪtʃ] [ˈdraɪv, ˈdɑ:ktɜ:] . - [ədˈvaɪs] [hæd; həd] [bɪn] [held]
seriously injure the respect in which Dr . Leete's advice had been held
严重地 损伤 这 尊重 在 哪个 博士 . - 建议 有 到过 握住
[ˌhɪrtʊˈfɔ:r] .
heretofore .
此前 .
毫无疑问, 我背弃共产主义的行为将严重损害利特博士的建议此前所受到的尊重。

[maɪ][hoʊst] [wɒd] [fi:l] [ðɪs] [ˈki:nli] .
My host would feel this keenly .
我的 主持人 会 感觉 这 敏锐地 .
我的主人会对此感同身受。

[ðə; ði] ['ræðər] ['sʌd(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ɪn][maɪ] [ə'pɪnjənz] , [ðə; ði] ['kɑ:nsɪkwens] [ʌv; əv][maɪ] ['veri] ['lɪmɪtɪd]
The rather sudden change in my opinions , the consequence of my very limited
这 相当 突然 改变 在 我的 意见 , 这 结果 的 我的 非常 有限的
[ˈnɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv]['næf(ə)nəl] [ɪ'kɑ:nəmi] ,
knowledge of national economy ,
知识 的 国家的 经济 ,
我观点的突然转变, 是由于我对国民经济的了解非常有限所致。

[kʊd; kəd][hæv; həv][noʊ] [ʌðər] [ɪ'fekt] [ə'pɑ:n][ˈdraɪv, 'dɑ:ktɜː] . - ['fæməli] , [ðæn; ðən][tu:; tə] [dɪ'strɔɪ]
could have no other effect upon Dr . Leete's family , than to destroy
可以 有 不 其他 影响 之上 博士 : - 家庭 , 比 到 破坏
[ðer; ðər] [gʊd] [ə'pɪnjən] [ʌv; əv][em 'i:] .
their good opinion of me .
他们的 好的 观点 的 我 :
这样做除了破坏李特医生一家对我的好感之外, 不会对他们产生任何其他影响。

[ðeɪ] [wʊd] [bi:; bi] [fɔ:rst] [tu:; tə] [bɪ'li:v] [em 'i:][ə; eɪ] [ˈʃæləʊ , ˌsu:pər'fɪj(ə)] [ænd; ænd] [ʌn'ɡreɪtfl] [mæn]
They would be forced to believe me a shallow , superficial and ungrateful man
他们 会 是 强制 到 相信 我 一个 浅的 , 浅 和 忘恩负义 男人
,
:
,
他们会被迫相信我是一个肤浅、虚伪、忘恩负义的人。

[hu:] [hæd; həd] [tʃeɪndʒd] [frʌm; frəm][æn; ən] [ɪn,θu:zɪ'æstɪk] ['ædvəkeɪt] [ʌv; əv] ['kɑ:mjənɪzəm] [tu:; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ]
who had changed from an enthusiastic advocate of communism to such a
WHO 有 已更改 从 一个 热情的 提倡 的 共产主义 到 这样的 一个
[dɪ'saɪdɪd] [ə'pəʊnənt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['θi:əri] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [rɪ'zaɪn] [ə; eɪ][pə'zɪ(ə)n] ['ɡræntɪd] [tu:; tə][em 'i:]
decided opponent of this theory that I would resign a position granted to me
决定 对手 的 这 理论 那 我 会 辞职 一个 位置 的确 到 我
[θru:] ['draɪv, 'dɑ:ktɜː] . - ['efərts] ,
through Dr . Leete's efforts ,
通过 博士 : - 努力 ,
他从一位热情的共产主义拥护者转变为如此坚决的反对者, 以至于我放弃了在利特博士的努力下获得的职位。

[ænd; ænd] [ðʌs] [pleɪs] [maɪ][kaɪnd][hoʊst][ɪn][æn; ən] [ɪm'bærəsɪŋ] [pə'zɪ(ə)n] .
and thus place my kind host in an embarrassing position .
和 因此 地方 我的 种类 主持人 在 一个 尴尬的 位置 :
就这样, 我好心的主人陷入了尴尬的境地。

[ænd; ænd] [haʊ] [wʊd] ['ɪdɪθ] [rɪ'ɡɑ:rd][maɪ][ˌrezɪɡ'neɪj(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'fesərʃɪp] ?
And how would Edith regard my resignation of the professorship ?
和 如何 会 伊迪丝 看待 我的 辞职 的 这 教授职位 ?
伊迪丝会如何看待我辞去教授职位?

[ʃi:; ʃi][wʌz; wəz] [ə'tætʃt] [tu:; tə][hɜ:r; həɹ] ['fɑ:ðər] [baɪ][ə; eɪ] [wel] ['fʌʊndɪd] [ə'fek(ə)n] [ænd; ænd] [ɪ'sti:m] .
She was attached to her father by a well founded affection and esteem .
她 曾是 随附的 到 她 父亲 经过 一个 出色地 创立 感情 和 尊重 :
她对父亲怀有深厚的爱戴和敬重。

[wʊd] [hɜ:r; həɹ] [lʌv] [fɔ:r; fər][em 'i:] [pru:v] [strɔ:ŋ] [ɪ'nʌf] [tu:; tə] [ˌoʊvər'kʌm] [ðə; ði] [ʃɑ:k] [maɪ] [step]
Would her love for me prove strong enough to overcome the shock my step
会 她 爱 为了 我 证明 强的 足够的 到 克服 这 震惊 我的 步
[ɪn'vɔ:lvd] ?
involved ?
涉及 ?
她对我的爱是否足够强大, 能够克服我这一举动给她带来的冲击?

[maɪ][blaɪnd][ɪn'θu:ziæzəm][fɔ:r; fər][ðə; ði][ˈprez(ə)nt][ˈɔ:rdər][ʌv; əv] [θɪŋz] [hæd; həd] [bɪn] ['herəldɪd] [ɔ:l][ˈoʊvər]
My blind enthusiasm for the present order of things had been heralded all over
我的 瞎的 热情 为了 这 展示 命令 的 事物 有 到过 被预言 全部 超过
[ðə; ði] ['kʌntri] [baɪ][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ['ɔrgənz] ;
the country by the administration organs ;
这 国家 经过 这 行政 器官 ;
我对现状的盲目热情已经通过行政机关传遍全国；

[ðeɪ] [hæd; həd] [ˈpɔɪntɪd] [tu:; tə][ðə; ði][fækt] [ðæt] [aɪ] ,
they had pointed to the fact that I ,
他们 有 尖 到 这 事实 那 我 ,
他们指出，我
[ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['wɪtnəs] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] ,
a living witness of the civilization of the nineteenth century ,
一个 活的 证人 的 这 文明 的 这 第十九 世纪 ,
十九世纪文明的活见证者

[hæd; həd] [br'kʌm] [æn; ən][ˈɔ:lmoʊst][fə'neɪtɪk] [ˈædvəkeɪt] [ʌv; əv] ['kɑ:mjənɪzəm] .
had become an almost fanatic advocate of communism .
有 变得 一个 几乎 狂热分子 提倡 的 共产主义 .
他几乎成了共产主义的狂热拥护者。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [aɪ][hæd; həd] [tʃeɪndʒd] [maɪ][maɪnd][ˈæftər] [br'kʌmɪŋ] [fə'mɪliər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][fæktz]
The fact that I had changed my mind after becoming familiar with the facts
这 事实 那 我 有 已更改 我的 头脑 后 成为 熟悉的 和 这 事实
[ænd; ənd] ['sɜ:rəkəmstænsɪz] ,
and circumstances ,
和 情况 ,
在了解事实和情况后，我改变了主意。

[wʊd] [kəm'pel] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [tu:; tə] [tri:t] [em 'i:][æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'si:tf(ə)l] , [ʌn'prɪnsəpld]
would compel the administration to treat me as a deceitful , unprincipled
会 迫使 这 行政 到 对待 我 作为 一个 欺骗性的 , 毫无原则的
[ˈdeməɡɑ:g] , [ɪf] [nɑ:t][æz; əz][ə; eɪ] ['skaʊndrəl] .
demagogue , if not as a scoundrel .
煽动者 , 如果 不是 作为 一个 恶棍 .
如果政府不把我当成无赖，也会把我当成一个欺骗成性、毫无原则的煽动者。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['veri] ['lɪt(ə)l] [daʊt] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [bi:; bi] [ə'saɪnd] [tu:; tə][ðə; ði][moʊst] [əb'dʒekʃənəbl]
There was very little doubt that I would be assigned to the most objectionable
那里 曾是 非常 小的 怀疑 那 我 会 是 分配 到 这 最多 令人反感的
[wɜ:rk] ,
work ,
工作 ,
几乎可以肯定的是，我会被分配到最令人厌恶的工作岗位。

['i:v(ə)n] [ɪf] [aɪ][wʌz; wəz] [sperd] [ə; eɪ][tɜ:rm][ɪn][æn; ən] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləm] .
even if I was spared a term in an insane asylum .
甚至 如果 我 曾是 幸存 一个 学期 在 一个 疯狂的 庇护所 .
即使我因此免于在精神病院待上一段时间。

And117
And117
And117

[haʊ] [kʊd; kəd] [aɪ] [æsk] ['ɪdɪθ] ['li:t] , ['blu:mɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['flaʊə] [ɪn] [ə; eɪ] [wel] [prə'tektɪd]
how could I ask Edith Leete , blooming like a beautiful flower in a well protected
 如何 可以 我 问 伊迪丝 利特 , 盛开 喜欢 一个 美丽的 花 在 一个 出色地 受保护
 ['gɑ:rdn] ,
garden ,
 花园 ,

我怎么能问伊迪丝·利特呢？她就像一朵在精心保护的花园里盛开的美丽花朵。

[ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv][hɜ:r; həɹ] ['haɪli] [ɪ'sti:mɪd] ['fɑ:ðər] ,
the house of her highly esteemed father ,
 这 房子 的 她 高度 尊敬的 父亲 ,
 她备受尊敬的父亲的故居,

[tuː; tə][dʒɔɪn][hɜːr; həɹ][lɑːtɪ[tuː; tə][ə; eɪ][mæn] [huː] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'gaːrdɪd] [baɪ][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)]
to join her lot to a man who would be regarded by most of the people
 到 加入 她 很多 到 一个 男人 WHO 会 是 认为 经过 最多 的 这 人们
 ['iːðər] [æz; əz][ə; eɪ][suːpər'fɪʃ(ə)] ['bæblər] [ɔːr][æz; əz][æn; ən] [ʌn'mæskt] ['hɪpəkɹɪt] ,
either as a superficial babbler or as an unmasked hypocrite ,
 任何一个 作为 一个 浅 喋喋不休者或者 作为 一个 揭开面纱 伪君子 ,
 她要嫁给一个在大多数人眼中要么是肤浅的空谈家, 要么是赤裸裸的伪君子的男人。

[dɪ'zɜːrvɪŋ] [hɪz; ɪz] [feɪt] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'ɡreɪdɪd] [tuː; tə] [klæs] [biː][ʌv; əv][ðə; ði][θɜːrd] [ɡreɪd] .
deserving his fate to be degraded to class B of the third grade .
 值得 他的 命运 到 是 退化的 到 班级 B 的 这 第三 年级 .
 他罪有应得，应该被降级到三年级B班。

[ðə; ði] [fɪr] [ʌv; əv] ['lu:zɪŋ] [ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv] ['ɪdɪθ] [əʊnə'ʃædəʊd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [waɪl] [ɔ:l] ['ʌðər]
The fear of losing the love of Edith overshadowed for a while all other
 这 害怕 的 输 这 爱 的 伊迪丝 黯然失色 为了 一个 尽管 全部 其他
 [kənsɪdə'reɪʃnz] ,
considerations ,
 考虑因素 ,

害怕失去伊迪丝的爱，这种恐惧一度掩盖了所有其他考虑。

[fɔːr; fəɹ][aɪ] [lʌvd] [ɪn] ['ɪdɪθ] ['li:t] ['ɪdɪθ] ['bɑːrtlət] !
for I loved in Edith Leete Edith Bartlett !
 为了 我 喜爱 在 伊迪丝 利特 伊迪丝 巴特利特 !
 因为我爱上了 Edith Leete Edith Bartlett!

[ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ðæt] [maɪ][ˌrezɪɡ'neɪʃ(ə)n] [wʊd] [kɔːz] [ðə; ði] [lɔːs] [ʌv; əv] ['ɪdiθ] [tuː; tə][em 'iː]
And the reflection that my resignation would cause the loss of Edith to me
 和 这 反射 那 我的 辞职 会 原因 这 损失 的 伊迪丝 到 我
 [weɪd] [ə'pɔːn][maɪ][maɪnd] [laɪk] [ə; eɪ] ['naɪtmər] .
weighed upon my mind like a nightmare .
 称重 之上 我的 头脑 喜欢 一个 恶梦 .

想到我的辞职会导致我失去伊迪丝，这种想法像噩梦一样萦绕在我的心头。

[ˈnevər] [ɪn] [maɪ] [laɪf] [hæd; həd] [aɪ] [felt] [soʊ] [dɪ'strest] [ænd; ɛnd] [ˈmɪzrəb(ə)l] [æz; əz] [ɑ:n] [maɪ] [wei] [tu:; tə]
Never in my life had I felt so distressed and miserable as on my way to
 绝不 在 我的 生活 有 我 毛毡 所以 苦恼 和 悲惨的 作为 在 我的 方式 到
 ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:]. - [haʊs] ['æftər] [maɪ] [læst] [ˌkɑ:nvər'seɪ(ə)n] [wɪð; wɪθ] ['mɪstər]. ['fɔ:rɪst].
Dr . Leete's house after my last conversation with Mr . Forest .
 博士 . 房子 后 我的 最后的 对话 和 先生 . 森林 .

我一生中从未像在与福雷斯特先生最后一次谈话后前往利特医生家的路上那样感到如此痛苦和难过。

[fɔːr; fər][ə; eɪ][ˈmoʊmənt][aɪ] [ˈhɑːbəd] [ðə; ði][aɪˈdiːə][ʌv; əv] [ˈendɪŋ] [maɪ] [ˈmɪzəri] [baɪ][maɪ] [oʊn] [hænd] ,
For a moment I harbored the idea of ending my misery by my own hand ,
 为了 一个 片刻 我 藏匿 这 主意 的 结束 我的 苦难 经过 我的 自己的 手 ,
 我曾一度萌生过结束自己痛苦的念头。

[bʌt; bət][aɪ] [rɪ'zɔ:ld] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][mæn][ænd; ənd] [feɪs] [maɪ] [feɪt] .
but I resolved to be a man and face my fate .
但 我 已解决 到 是 一个 男人 和 脸 我的 命运 .
但我决心做一个真正的男人，面对自己的命运。

[soʊ][aɪ] [wɔ:kt] [tu:; tə][dɹaɪv, 'dɑ:ktɜ] . - [haʊs] [dɪ'tɜ:rmɪnd] [nɑ:t][tu:; tə] [dɪ'si:v] [maɪ] [frendz] [nɔ:r]
So I walked to Dr . Leete's house determined not to deceive my friends nor
所以 我 步行 到 博士 . - 房子 决定 不是 到 欺骗 我的 朋友们 也不
[tu:; tə] [ʃrɪŋk] [frʌm; frəm][maɪ][dʊ:ti][æz; əz][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv] ['ɑ:nər] .
to shrink from my duty as a man of honor .
到 收缩 从 我的 责任 作为 一个 男人 的 荣誉 .
于是我走向李特医生的家，决心不欺骗我的朋友，也不逃避我作为一个有荣誉感的人的责任。

[aɪ] [faʊnd] [dɹaɪv, 'dɑ:ktɜ] . ['li:t] , [hu:] ['dʒen(ə)rəli] [ə'pɪrd] [soʊ][dʒent(ə)][ænd; ənd] [kəm'pəʊzd] , [ɪn][ə; eɪ]
I found Dr . Leete , who generally appeared so gentle and composed , in a
我 成立 博士 . 利特 , WHO 一般来说 出现 所以 温和的 和 由 , 在 一个
[ræðər] [ɪk'saɪtɪd] [mu:d] .
rather excited mood .
相当 兴奋的 情绪 .
我发现平时看起来温文尔雅、沉着冷静的利特医生，情绪却相当激动。

[hi:; hi] [lʊkt] [bəuθ] ['kerwɔ:rn] [ænd; ənd] ['θretnɪŋ] .
He looked both careworn and threatening .
他 看起来 两个都 忧心忡忡 和 威胁 .
他看起来既疲惫不堪又充满威胁。

[bɪ'fɔ:r] [aɪ][kʊd; kəd] [ə'dres] [hɪm; ɪm][hi:; hi] [stept] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][em 'i:][ænd; ənd] [sed] :
Before I could address him he stepped in front of me and said :
前 我 可以 地址 他 他 步 在 正面 的 我 和 说 :
我还没来得及开口，他就走到我面前说道：

“ [aɪ][hæv; həv] ['pɔ:zətɪv] [ɪnfər'meɪ(ə)n] [ðæt] ['aʊər; ɑ:r][mju:tʃuəl] [frend] ['mɪstər] . [fest] ,
“ **I have positive information that our mutual friend Mr . Fest ,**
“ 我 有 积极的 信息 那 我们的 相互的 朋友 先生 . 节日 ,
“我有确凿的消息称，我们的共同朋友费斯特先生，

[ɪz] ['plɑ:tɪŋ] [tu:; tə][ɪn'saɪt][ə; eɪ] [rɪ'beljən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['rædɪklz] .
is plotting to incite a rebellion of the Radicals .
是 绘制 到 煽动 一个 叛乱 的 这 自由基 .
正密谋煽动激进分子叛乱。

['fri:kwənt] ['si:krət] ['mi:tɪŋz] [hæv; həv][t'eɪkən] [pleɪs] [dʊrɪŋ] [ðə; ði][ləst] [fju:] [deɪz] ,
Frequent secret meetings have taken place during the last few days ,
频繁 秘密 会议 有 已采取 地方 期间 这 最后的 很少 天 ,
过去几天里，双方频繁举行秘密会议。

[ænd; ənd][aɪ] [lɜ:rn] [ðæt] [fest] [ɪn'tendz] [tu:; tə][stɑ:rt][ðə; ði] [rɪ'beljən] [hɪr] [ɪn][bɔ:stən; 'bɑ:stən] " . -
and I learn that Fest intends to start the rebellion here in Boston " . 118
和 我 学习 那 节日 意图 到 开始 这 叛乱 这里 在 波士顿 " . -
我得知费斯特打算在波士顿发动叛乱。”118

“ [wʌt] [mi:nz] [wɪl] [ju:; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [tu:; tə] [prɪ'vent] [aɪ 'ti:] ?
“ **What means will you employ to prevent it ?**
“ 什么 方法 将要 你 采用 到 防止 它 ?
您将采取什么措施来阻止它？

“ [aɪ] [æskt] .
“ **I asked .**
“ 我 问 .
我问道。

“ [wɪl] [juː; jʊ] [kɔːl] [aʊt] [ðə; ði] [ˈsɪtənz] [ænd; ənd] [əˈrest] [ðə; ði] [kənˈspɪərətəz] ？
“ **Will you call out the citizens and arrest the conspirators ？**
“ 将要 你 称呼 出去 这 公民 和 逮捕 这 阴谋者 ？
“你们会呼吁民众谴责阴谋者并逮捕他们吗？”

[aɪ][eɪˈem][æt; ət][jɔː; jər] [ˈsɜːrvɪs] “ , [aɪ] [ˈædɪd] ,
I am at your service ” , I added ,
我 是 在 你的 服务 ” , 我 额外 ,
“我随时为您效劳,”我补充道。

[ˈveri] [glæd][tuː; tə] [ˈdemənstreɪt] [maɪ] [ˈredɪnəs] [tuː; tə] [sɜːrv] [maɪ][hoʊst][æt; ət] [liːst] [əˈgenst] [ðə; ði]
very glad to demonstrate my readiness to serve my host at least against the
非常 高兴的 到 证明 我的 准备就绪 到 服务 我的 主持人 在 至少 反对 这
[ˈrædɪklz] [huːz] [əˈbɔːmɪnəb(ə)l] [ˈθɪərɪz] [aɪ] [heɪtɪd] — [nɑːt][tuː; tə] [ˈmen(ə)n] [maɪ] [dɪsˈlaɪk] [fɔːr; fər][ðer; ðər]
Radicals whose abominable theories I hated — not to mention my dislike for their
自由基 谁 可恶 理论 我 憎恨 — 不是 到 提到 我的 不喜欢 为了 他们的
[ˈliːdər] .
leader .
领导者 .

我非常乐意向我的东道主表明我愿意为东道主效力，至少可以对抗那些我憎恶其可憎理论的激进分子——更不用说我对他们的领导人的厌恶了。

“ [aɪ] [daʊt] [ˈveri] [mʌtʃ] [ˈweðər] [aɪˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ˈpɑːləsi][tuː; tə] [əˈpiːl] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] ”
“ **I doubt very much whether it would be good policy to appeal to the people ”**
“ 我 怀疑 非常 很多 无论 它 会 是 好的 政策 到 上诉 到 这 人们 ”
，
，
，
“我非常怀疑诉诸民众是否是一项好的政策。”

[rɪˈplaɪd] [ðə; ði][ˈdɔːktər] .
replied the doctor .
回复 这 医生 .

医生回答道。

“ [sʌtʃ] [ə; eɪ][step] [wʊd] [əˈtætʃ] [tuː] [mʌtʃ] [ɪmˈpɔːrt(ə)ns] [tuː; tə][ðə; ði] [kənˈspɪrəsi] .
“ **Such a step would attach too much importance to the conspiracy .**
“ 这样的 一个 步 会 附 也 很多 重要性 到 这 阴谋 .
“这样的举措会过分重视阴谋论。”

[aɪ] [wɪʃ] [aɪ][hæd; həd] [pleɪst] [ðæt] [mæn] [fest] [ˈʌndər] [ˈmedɪk(ə)l] [ker] , [wen] [hiː; hi] [left] [ˈaʊər; ɑːr] [haʊs]
I wish I had placed that man Fest under medical care , when he left our house
我 希望 我 有 放置 那 男人 节日 在下面 医疗的 关心 , 什么时候 他 左边 我们的 房子
.
.
.

我真希望费斯特离开我们家的时候，我能把他送去接受治疗。

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [ˈriːəl] [ˈdeɪndʒər][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈaʊər] .
He is the real danger of the hour .
他 是 这 真实的 危险 的 这 小时 .
“他才是当下真正的危险人物。”

[hɪz; ɪz] [ˈfɔːləʊəz] [duː][nɑːt] [əˈmaʊnt] [tuː; tə] [mʌtʃ] , [bʌt; bət] [ˈʌndər] [ə; eɪ] [ˈliːdər] [laɪk] [fest] ,
His followers do not amount to much , but under a leader like Fest ,
他的 追随者 做 不是 数量 到 很多 , 但 在下面 一个 领导者 喜欢 节日 ,
“他的追随者人数不多，但在费斯特这样的领导人带领下，

[huː] [kəmˈbeɪnz] [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [ruːd] [ˈeləkwəns] [wɪð; wɪθ] [ˈrekləs] [ɔːˈdæsəti] [ænd; ənd] [ˈfɪzɪk(ə)l] [ˈpaʊər] ,
who combines a certain rude eloquence with reckless audacity and physical power ,
WHO 组合 一个 肯定 粗鲁的 口才 和 鲁莽 大胆 和 身体的 力量 ,
“他既有粗犷的口才，又有鲁莽的胆量和强大的体魄。”

[ə; eɪ] [rɪ'beljən] [meɪ] [brɪ'klʌm] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] ['mu:vmənt] .
a rebellion may become a dangerous movement .
一个 叛乱 可能 变得 一个 危险的 移动 .

叛乱可能会演变成一场危险的运动。

[tu:; tə] [prɪ'vent] [ðɪs] [aɪ][hæv; həv][gɪv(ə)n][ˈɔ:rdərz][tu:; tə] [ə'rest] [ðə; ði] [ˌɑ:rtɪkən'spɪrətər] [ænd; ənd][tu:; tə]
To prevent this I have given orders to arrest the archconspirator and to
到 防止 这 我 有 给定 订单 到 逮捕 这 阴谋家 和 到
[pʊt][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] [ˈʌndər] ['medɪk(ə)] ['tri:tmənt] " .
put him in a safe place under medical treatment " .
放 他 在 一个 安全的 地方 在下面 医疗的 治疗 " .

为了防止这种情况发生，我已经下令逮捕主谋，并将其安置在安全的地方接受治疗。

[aɪ][kʊd; kəd][nɑ:t] [ɪn'dɔ:rs] [ðɪs] [step] [ɔ:l'dʊʊ] [aɪ 'ti:] [wʊd] , [pər'hæps] , [pru:v] [sək'sesf(ə)] .
I could not indorse this step although it would , perhaps , prove successful .
我 可以 不是 拥护 这 步 虽然 它 会 , 也许 , 证明 成功的 .

虽然这一举措或许会成功，但我无法赞同。

[aɪ] [sə'prest] [maɪ][əb'dʒɛkʃənz] , [haʊ'evər] ,
I suppressed my objections , however ,
我 被抑制 我的 反对意见 , 然而 ,
但我压抑住了反对意见。

[ænd; ənd] [æskt] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ] . [li:t] [ɪf] [hi:; hi][kʊd; kəd] [gɪv] [ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə][maɪ]
and asked Dr . Leete if he could give a few minutes attention to my
和 问 博士 . 利特 如果 他 可以 给 一个 很少 分钟 注意力 到 我的
[oʊn] [ə'ferz] ,
own affairs ,
自己的 事务 ,

我问利特医生是否可以抽出几分钟时间关注一下我的情况，

[fɔ:r; fər][aɪ] [kən'sɪdərd] [aɪ 'ti:][maɪ]['du:ti][nɑ:t][tu:; tə] [ki:p] ['si:krət][maɪ] [kən'vɪkʃənz] ['eni] [lɔ:ŋgər][frʌm; frəm]
for I considered it my duty not to keep secret my convictions any longer from
为了 我 经过考虑的 它 我的 责任 不是 到 保持 秘密 我的 定罪 任何 更长 从
['i:dɪθs] ['fɑ:ðər] .
Edith's father .
伊迪丝的父亲 .

因为我认为我有责任不再对伊迪丝的父亲隐瞒我的想法。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['ju:ʒuəl] ['kaɪndnəs] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ] . [li:t] [tɜ:rnd] [tu:; tə][em 'i:][ænd; ənd] [rɪ'kwɛstɪd] [em 'i:]
With his usual kindness Dr . Leete turned to me and requested me
和 他的 通常 仁慈 博士 . 利特 转向 到 我 和 请求 我
[tu:; tə][drɪfɜ:r][ðə; ði][kɑ:nvər'seɪ(ə)n][ʌn'tɪl] [nekst] ['mɔ:rnɪŋ] [ɪf] [ðə; ði] [dɪ'leɪ] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi] ['veri]
to defer the conversation until next morning if the delay would not be very
到 推迟 这 对话 直到 下一个 早晨 如果 这 延迟 会 不是 是 非常
[dɪsə'gri:əb(ə)] [tu:; tə][em 'i:] .
disagreeable to me .
令人不快的 到 我 .

李特医生一如既往地和蔼可亲，他转向我，请求我将谈话推迟到第二天早上，如果这不会给我带来太大的不便的话。

[aɪ] [kən'sentɪd] .
I consented .
我 同意 .

我同意了。

[wi:; wi] [tʊk] ['aʊər; ɑ:r]['pleɪsɪz][æ; tɪ][ðə; ði] ['teɪbl] [ɪn][ðə; ði]['daɪnɪŋ] [ru:m] . -
We took our places at the table in the dining room . 119
我们 采取 我们的 地方 在 这 桌子 在 这 用餐 房间 . -

我们在餐厅的餐桌旁落座。119

[ˈmɪsɪz] . [ˈli:t] [hæd; həd] [sent] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] [laɪt] [ˈsʌpər] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈiːtɪŋ] [ˈhaʊs] ,
Mrs . Leete had sent for a light supper to the common eating house .
太太 . 利特 有 发送 为了 一个 光 晚餐 到 这 常见的 吃 房子 .
利特太太叫人到公用餐馆订了些简单的晚餐。

[bʌt; bət] [nʌn] [ʌv; əv] [juː 'es] [dɪd] [ˈdʒʌstɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [miːl] .
but none of us did justice to the meal .
但 没有任何 的 我们 做过 正义 到 这 一顿饭 .
但我们谁也没能把这顿饭吃好。

[wiː; wi] [ɔːl] [felt] [ˌæprɪ'hensɪv] .
We all felt apprehensive .
我们 全部 毛毡 忧虑 .
我们都感到忐忑不安。

[ˈdraɪv, 'daɪktɜː] . [ˈli:t] [lʊkt] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [wɑːtʃ] .
Dr . Leete looked at his watch .
博士 . 利特 看起来 在 他的 手表 .
李特医生看了看手表。

“ [baɪ] [ðɪs] [taɪm] [fest] [ɔːt] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈɑːfəsərz] [ænd; ænd] [fɪˈzɪʃnz] ” ,
“ **By this time Fest ought to be in the care of the officers and physicians** ” ,
“ 经过 这 时间 节日 应该 到 是 在 这 关心 的 这 警官 和 医生 ” ,
[hiː; hi] [sed] .
he said .
他 说 .
“到这个时候，费斯特应该已经由军官和医生照顾了,”他说。

“ [aɪ] [ɪk'spekt] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːrt] ” .
“ **I expect a report** ” .
“ 我 预计 一个 报告 ” .
“我希望收到一份报告。”

[ˈæftər] [ə; eɪ] [fjuː] [ʌn'iːzi] [ˈmɪnɪts] [wiː; wi] [hɜːrd] [ə; eɪ] [nɔɪz] [ɪn] [ðə; ði] [stri:t] ,
After a few uneasy minutes we heard a noise in the street ,
后 一个 很少 不安 分钟 我们 听到 一个 噪音 在 这 街道 ,
几分钟后，我们不安地听到街上传来声响。

[æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] [greɪt] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈpiːp(ə)] [wɜːr; wər] [ˈkʌmɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈhaʊs] .
as if a great number of people were coming up to the house .
作为 如果 一个 伟大的 数字 的 人们 是 未来 向上 到 这 房子 .
仿佛有很多人正朝这栋房子走来。

[ðə; ði] [wʌz; wəz] [ˈoʊpənd] ,
The housedoor was opened ,
这 房门 曾是 打开 ,
房门开了，

[ænd; ænd] [ə; eɪ] [ˈbrɔːlɪŋ] [kraʊd] [ˈentəd] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ænd] [prest] [ˈfɔːrwəd] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈdaɪnɪŋ]
and a brawling crowd entered the hall and pressed forward into the dining
和 一个 争吵 人群 进入 这 大厅 和 按下 向前 进入 这 用餐
[ruːm] .
room .
房间 .
一群吵闹的人群涌入大厅，并冲进了餐厅。

[ðə; ði] [mɑːb] [wʌz; wəz] [led] [baɪ] [fest] , [huː] , [ˈeɪdɪntli] , [hæd; həd] [dʒʌst] [bɪn] [θruː] [ə; eɪ] [hɔːt] [faɪt] .
The mob was led by Fest , who , evidently , had just been through a hot fight .
这 暴民 曾是 引领 经过 节日 , WHO , 显然 , 有 只是 到过 通过 一个 热的 斗争 .
暴徒由费斯特带领，显然，费斯特刚刚经历了一场激烈的打斗。

[hɪz; ɪz] ['wʊləŋ] [ʒɜ:rt] [wʌz; wəz][tɔ:rn] , [ænd; ənd][hi:; hi] [swʌŋ] [ə; eɪ] ['hevi] ['bʊtʃɜ-z] [æks] [steɪnd]
His woolen shirt was torn , and he swung a heavy butcher's axe stained
他的 羊毛 衬衫 曾是 撕裂 , 和 他 摇摆 一个 重的 肉铺 斧头 染色
[wɪð; wɪθ] [blʌd] .
with blood .
和 血 .

他的羊毛衬衫破了，他挥舞着一把沾满鲜血的沉重屠刀。

“ [hɪr] [aɪ][eɪ 'em] [ə'gen] , ['draɪv, 'dɑ:ktɜ-] . ['li:t] ” , [hi:; hi] [kraɪd] [ɪn][hɪz; ɪz] [sten'tɔ:riən] [vɔɪs] .
“ **Here I am again , Dr . Leete ” , he cried in his stentorian voice .**
“ 这里 我 是 再次 , 博士 . 利特 ” , 他 哭 在 他的 洪亮的 嗓音 .
“我又来了，利特医生，”他用洪亮的声音喊道。

“ [aɪ] [geɪv] [ju:; jʊ] [fer] ['wɔ:rnɪŋ] [ðæt] [aɪ] [wʊd] [nɑ:t] ['entər] [jʊr; jər] [haʊs] [ə'gen] [æz; əz][ə; eɪ] [frend] .
“ **I gave you fair warning that I would not enter your house again as a friend .**
“ 我 给予 你 公平的 警告 那 我 会 不是 进入 你的 房子 再次 作为 一个 朋友 .
“我曾明确警告过你，我不会再以朋友的身份踏进你的家门。”

[ænd; ənd] [sɪns] , [ju:; jʊ] [dæmd] [oʊld] [hɪpə'krɪtɪk(ə)] ['taɪrənt] , [ju:; jʊ] [hæv; həv] ['gɪv(ə)n] ['ɔ:rdərz][tu:; tə]
And since , you damned old hypocritical tyrant , you have given orders to
和 自从 , 你 该死的 老的 虚伪 暴君 , 你 有 给定 订单 到
[ɪm'prɪzn] [em 'i:][ɪn][ə; eɪ][mæd] - [haʊs] ,
imprison me in a mad - house ,
监禁 我 在 一个 疯狂的 - 房子 ,
而你，该死的虚伪老暴君，既然你下令把我关进疯人院，

[aɪ][hæv; həv] [rɪ'zɔ:lvd] [ðæt] [ju:; jʊ][æɫ; əɫ][daɪ] [ðɪs] ['i:vniŋ] .
I have resolved that you shall die this evening .
我 有 已解决 那 你 将 死 这 晚上 .
我已经决定，你今晚必死无疑。

[ðə; ðɪ] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] ['bɔ:stən; 'bɑ:stən][[æɫ; əɫ][bi:; bi] [rɪ'li:vɪd] [frʌm; frəm][jʊr; jər] ['tɪrəni] ” .
The people of Boston shall be relieved from your tyranny ” .
这 人们 的 波士顿 将 是 松了口气 从 你的 暴政 ” .
波士顿人民将摆脱你的暴政。

[aɪ] [si:zd] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] ['stepɪŋ] [tu:; tə][ðə; ðɪ][saɪd][ʌv; əv] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ-] . ['li:t] ,
I seized a knife and stepping to the side of Dr . Leete ,
我 查获 一个 刀 和 步进 到 这 边 的 博士 . 利特 ,
我抓起一把刀，走到李特医生身边，

[aɪ] [stʊd] ['redi] [tu:; tə] ['kʌvər] [hɪz; ɪz] ['bɑ:di][wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] .
I stood ready to cover his body with my own .
我 站立 准备好 到 覆盖 他的 身体 和 我的 自己的 .
我做好了用自己的身体覆盖他身体的准备。

[bʌt; bət][æt; ət] [ðɪs] ['mʊmənt][ðə; ðɪ] ['mɑ:bz] [ə'ten](ə)n] [wʌz; wəz] [dɪ'stræktɪd] [baɪ][ðə; ðɪ] ['sʌd(ə)n]
But at this moment the mob's attention was distracted by the sudden
但 在 这 片刻 这 暴民的 注意力 曾是 愣 经过 这 突然
[ə'pɪrəns] [ɪn][ðə; ðɪ] [ru:m] [ʌv; əv] ['fɔ:rist] ,
appearance in the room of Forest ,
外貌 在 这 房间 的 森林 ,
但就在这时，人群的注意力被突然出现在房间里的福里斯特分散了。

[hu:] [dʒʌmpt] [ɑ:n][ðə; ðɪ] ['daɪnɪŋ] ['teɪbl] [ænd; ənd] [ə'drest] [ðə; ðɪ] [kraʊd] [wɪðəʊt] ['lu:zɪŋ] [ə; eɪ] ['sekənd]
who jumped on the dining table and addressed the crowd without losing a second
WHO 跳了起来 在 这 用餐 桌子 和 已解决 这 人群 没有 输 一个 第二
.
:
.

他跳上餐桌，毫不犹豫地向人群发表了讲话。

“ [aɪ] [sə'pəʊz] [juː; jʊ] [noʊ] [huː] [aɪ][eɪ 'em] ” , [hiː; hi] [sed] “ [aɪ][eɪ 'em][æən; ən] ['enəmi] [ʌv; əv] [ðɪs] [mæn] ”
“ **I suppose you know who I am** ” , **he said** “ **I am an enemy of this man** ”
“ 我 认为 你 知道 WHO 我 是 ” , 他 说 “ 我 是 一个 敌人 的 这 男人 ”
 ,
 ,
 ,

“我想你应该知道我是谁,”他说,“我是这个人的敌人。”

[ænd; ənd][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] . -
and he pointed to Dr . Leete . 120
和 他 尖 到 博士 . 利特 . -

他指着利特博士。120

“ [bɪ'kæz, bɪ'kɔːz][aɪ] [wʊd] [nɑːt] [dɪ'fend] [ðɪs] ['mɪzrəb(ə)l] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [aɪ][wʌz; wəz] [rɪ'muːvd] [frʌm; frəm]
“ **Because I would not defend this miserable administration I was removed from**
“ 因为 我 会 不是 保卫 这 悲惨的 行政 我 曾是 已移除 从
[maɪ] [pleɪs] [æz; əz] [prə'fesər] [ʌv; əv] ['ɒmət] ['kɑːlɪdʒ] ,
my place as professor of Shawmut College ,
我的 地方 作为 教授 的 肖穆特 大学 ,

“因为我不愿为这个糟糕的政府辩护,我被肖穆特学院解雇了教授职务。”

[ænd; ənd][aɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['draɪv, 'dɑːktɜː] . [ˈliːt] [huː] [ə'saɪnd] [em 'iː][tuː; tə][ðə; ðɪ] [pə'ziʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['dʒænɪtər]
and it was Dr . Leete who assigned me to the position of janitor
和 它 曾是 博士 . 利特 WHO 分配 我 到 这 位置 的 清洁工
“ .
“ :
“ .

是李特博士安排我担任清洁工的。

“ [ðæts] [dʒʌst] [laɪk] [ðə; ðɪ] ['mɪzrəb(ə)l] [oʊld] ['taɪrənt] ” , [ˈʃaʊtɪd] [ə; eɪ] ['dɜːrtɪ] ['lʊkɪŋ] ['feləʊ] .
“ **That's just like the miserable old tyrant** ” , **shouted a dirty looking fellow** .
“ 那就是 只是 喜欢 这 悲惨的 老的 暴君 ” , 喊叫 一个 肮脏的 寻找 同伴 .

“那简直就像那个可恶的老暴君一样!”一个衣衫褴褛的家伙喊道。

“ ['ðerfɔːr] , [aɪ] [seɪ] : [daʊn] [wɪð; wɪθ][æən; ən] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] [ðæt] ['stræŋɡld] [friː] [spiːtʃ] ”
“ **Therefore , I say : Down with an administration that strangled free speech** ”
“ 所以 , 我 说 : 向下 和 一个 行政 那 被勒死 自由的 演讲 ”
[kən'tɪnjuːd] ['mɪstər] . ['fɔːrɪst] .
continued Mr . Forest .
持续 先生 . 森林 .

“因此,我要说:打倒扼杀言论自由的政府!”福雷斯特先生继续说道。

“ [daʊn] [wɪð; wɪθ] ['tɪrəni] !
“ **Down with tyranny** !
“ 向下 和 暴政 !

打倒暴政!

[bʌt; bət] [let] [juː 'es][nɑːt] ['bʊtʃər] [ðɪs] ['mɪzrəb(ə)l] [oʊld] ['feləʊ] .
But let us not butcher this miserable old fellow .
但 让 我们 不是 屠夫 这 悲惨的 老的 同伴 .

但是,我们不要残忍地对待这个可怜的老人。

[aɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['wɜːrði] [ʌv; əv] [jʌŋ] [ænd; ənd] ['vɪɡərəs] [men] [laɪk] [juː 'es][tuː; tə] [kɪl] [æən; ən] [ʌn'aːrmd]
It is not worthy of young and vigorous men like us to kill an unarmed
它 是 不是 值得 的 年轻的 和 蓬勃 男人 喜欢 我们 到 杀 一个 徒手
[oʊld] ['kriːtʃər] .
old creature .
老的 生物 .

像我们这样年轻力壮的人,不应该杀害一个手无寸铁的老家伙。

[let] [ju: 'es] [pleɪs] [hɪm; ɪm][ɪn][æn; ən] [ɪn'seɪn] [ə'saɪləm] , [wer] [hi:; hi] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə] [ɪm'prɪzn] ['aʊər; ɑ:r]
Let us place him in an insane asylum , where he intended to imprison our
让 我们 地方 他 在 一个 疯狂的 庇护所 , 在哪里 他 故意的 到 监禁 我们的
[frend] [fest] " .
friend Fest " .
朋友 节日 " :

让我们把他送进精神病院，因为他原本打算把我们的朋友费斯特关在那里。

" [jes] , [jes] , [pʊt][hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] ['mædhaʊs] " , [ðə; ði][mɑ:b] [jeld] .
" **Yes , yes , put him in a madhouse " , the mob yelled .**
" 是的 , 是的 , 放 他 在 一个 疯人院 " , 这 暴民 大喊 .

"对，对，把他送进疯人院！"暴民们喊道。

[aɪ 'ti:] [wʌz; wəz] ['eɪvɪdənt] [ðæt] ['fɔ:rɪst] [wʌz; wəz] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [seɪv] ['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . - [laɪf] .
It was evident that Forest was trying to save Dr . Leete's life .
它 曾是 明显 那 森林 曾是 尝试 到 节省 博士 : - 生活 :

很明显，福里斯特是在试图挽救利特医生的生命。

[maɪ] [aɪ] ['wɒndəd] [tu:; tə] ['ɪdɪθ] .
My eye wandered to Edith .
我的 眼睛 漫步 到 伊迪丝 :

我的目光不由自主地落在了伊迪丝身上。

[ʃi:; ʃi] [wʌz; wəz] ['veri] [peɪl] [bʌt; bət] [kəm'pouzɪd] .
She was very pale but composed .
她 曾是 非常 苍白 但 由 .

她脸色苍白，但神情镇定。

[ʃi:; ʃi] [hæd; həd] [pʊt] [hɜ:r; hər] [left] [ɑ:rm] [ə'raʊnd] [hɜ:r; hər] ['fa:ðər] [ænd; ənd][ʃi:; ʃi] [met] [maɪ] [ʊk] [wɪð; wɪθ]
She had put her left arm around her father and she met my look with
她 有 放 她 左边 手臂 大约 她 父亲 和 她 遇见 我的 看 和

[æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['sɪmpəθi] .
an expression of sympathy .
一个 表达 的 同情 :

她用左臂搂着父亲，看着我，脸上带着同情的神情。

[ʌn'fɔ:rtʃənətli] , [fest] ['noʊtɪst] [ðæt] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɪn] ['i:diθs] [aɪz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['dʒeləsi] [broʊk]
Unfortunately , Fest noticed that expression in Edith's eyes , and his jealousy broke
很遗憾 , 节日 注意到 那 表达 在 伊迪丝的眼睛 , 和 他的 妒忌 打破

[fɔ:rθ] [wɪð; wɪθ] [ɪn'kri:st] [fɔ:rs] .
forth with increased force .
前进 和 增加 力量 :

不幸的是，费斯特注意到了伊迪丝眼中的那种表情，他的嫉妒之情更加强烈地爆发了出来。

" [ju:; jʊ] [dæmd] [fu:lz] " , [hi:; hi] [kraɪd] [ɪn][ə; eɪ] [hɔ:rs] [vɔɪs] ,
" **You damned fools " , he cried in a hoarse voice ,**
" 你 该死的 傻瓜 " , 他 哭 在 一个 嘶哑 嗓音 ,

"你们这些该死的蠢货！"他嘶哑着嗓子喊道。

" [dəʊnt][ju:; jʊ] [si:] [ðæt] [ðɪs] [mæn] ['fɔ:rɪst] [ɪz] ['traɪɪŋ] [tu:; tə] [seɪv] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv] [ðæt] ['trɪki] [ænd; ənd]
" **don't you see that this man Forest is trying to save the life of that tricky and**
" 不 你 看 那 这 男人 森林 是 尝试 到 节省 这 生活 的 那 棘手 和
[deɪndʒərəs] [oʊld][ˈtaɪrənt] ?
dangerous old tyrant ?
危险的 老的 暴君 ?

"难道你看不出来，福里斯特这个人是在试图拯救那个狡猾又危险的老暴君的性命吗？"

[bʌt; bət][aɪ][dɪ'mænd][maɪ][jɜ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈbu:ti] : [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ˈli:t] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈdɔ:tər] ”
But I demand my share of the booty : the life of Leete and his daughter ”
 但 我 要求 我的 分享 的 这 赃物 : 这 生活 的 利特 和 他的 女儿 ”
 .
 :
 .

但我要分得我应得的那份战利品：利特和他女儿的性命。

“ [du:][æz; əz][ju:; jʊ] [pli:z] , [bɑ:b] ” !
“ Do as you please , Bob ” !
 ” 做 作为 你 请 , 鲍勃 ” !
 .
 “随你便吧，鲍勃！ ”

[ðə; ði][mɑ:b] [jeld] .
the mob yelled .
 这 暴民 大喊 :
 .
 人群叫喊起来。

“ [li:v] [ðɪs] [ru:m] , [ˈfɔ:rɪst] ” , [kə'mɑ:ndɪd] [ˈrɑ:bərt] [fest] .
“ Leave this room , Forest ” , commanded Robert Fest .
 ” 离开 这 房间 , 森林 ” , 命令 罗伯特 节日 :
 .
 “离开这个房间，福里斯特，”罗伯特·费斯特命令道。

“ [aɪ][hæv; həv][noʊ] [grʌdʒ] [ə'genst] [ju:; jʊ] ;
“ I have no grudge against you ;
 ” 我 有 不 怨恨 反对 你 ;
 .
 “我并不记恨你；

[bʌt; bət] [ɪf] [ju:; jʊ][stænd][ɪn][maɪ] [wei] [ju:; jʊ] [wɪl] [hæv; həv][tu:; tə] [ˈsʌfər] [ðə; ði] [ˈkɑ:nsɪkwensɪz] ” . -
but if you stand in my way you will have to suffer the consequences ” . 121
 但 如果 你 站立 在 我的 方式 你 将要 有 到 遭受 这 结果 ” . -
 .
 但如果你挡我的路，你将承担后果。”121

“ [soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz][aɪ][lɪv; laɪv][ju:; jʊ][ʃæl; ʃəl][nɑ:t] [kə'mɪt] [ˈmɜ:rdər][ɪn] [ðɪs] [haʊs] ” , [ˈmɪstər] . [ˈfɔ:rɪst]
“ So long as I live you shall not commit murder in this house ” , Mr . Forest
 ” 所以 长的 作为 我 居住 你 将 不是 犯罪 谋杀 在 这 房子 ” , 先生 . 森林
 [rɪ'plaɪd] .
replied .
 回复 .

“只要我活着，你就不准在这所房子里杀人，”福雷斯特先生回答道。

“ [ju:; jʊ] [ɔ:t] [tu:; tə][bi:; bi] [ə'feɪmd] , [fest] , [ʌv; əv][ə; eɪ] [kən'dʌkt] [soʊ] [ʌn'wɜ:rði] [ʌv; əv][ə; eɪ]
“ You ought to be ashamed , Fest , of a conduct so unworthy of a
gentleman ” .
 ” 你 应该 到 是 羞愧 , 节日 , 的 一个 执行 所以 不配 的 一个
 [ˈdʒent(ə)lmən] ” .
 绅士 ” .

“费斯特，你这种有失绅士风度的行为应该感到羞耻。”

“ [ʃʌt] [ʌp] , [ju:; jʊ] [fu:l] ” , [fest] [skri:md] [wɪð; wɪθ][reɪdʒ] .
“ Shut up , you fool ” , Fest screamed with rage .
 ” 关闭 向上 , 你 傻子 ” , 节日 尖叫 和 愤怒 :
 .
 “闭嘴，你这个蠢货！ ”费斯特愤怒地吼道。

“ [ðæt] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [ˈskaʊndrəl] , [ˈli:t] , [hæz; həz] [ˈbʊl,dəʊzd] [ðə; ði][ˈpi:p(ə)l] [lɔ:ŋ] [ɪ'nʌf] .
“ That hypocritical scoundrel , Leete , has bulldozed the people long enough .
 ” 那 虚伪 恶棍 , 利特 , 有 推土机 这 人们 长的 足够的 :
 .
 “那个虚伪的恶棍利特，欺压人民的时间已经够长了。”

[hiː; hi][mʌst; məst][daɪ] , [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt][get] [aʊt] [ʌv; əv][ˈaʊər; ɑːr] [wei] , [juː; jʊ][wɪl] [daɪ][wið; wiθ]
He must die , and if you don't get out of our way , you will die with
他 必须 死 , 和 如果 你 不 得到 出去 的 我们的 方式 , 你 将要 死 和
[him; ɪm] " .
him " :
他 " :

他必须死，如果你不让开，你就会和他一起死。

[ə; eɪ][reɪdʒ][aɪ][hæd; həd] [ˈnevər] [felt] [brɪfɔːr] [ˈkærid] [em ˈiː] [əˈweɪ] .
A rage I had never felt before carried me away :
一个 愤怒 我 有 绝不 毛毡 前 携带 我 离开 :

一股我从未感受过的怒火将我彻底吞噬。

" [wʌt] [hæz; həz] [ðɪs] [oʊld][ˈdʒent(ə)lmən] [dʌn] [tuː; tə] [tʃælɪndʒ] [jʊr; jər] [θɜːrst] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [blʌd] ,
" What has this old gentleman done to challenge your thirst for his blood ,
" 什么 有 这 老的 绅士 完毕 到 挑战 你的 口渴 为了 他的 血 ,
[juː; jʊ] [miːn] ,
you mean ,
你 意思是 ,

“你是说，这位老先生究竟做了什么，才让你如此渴望他的鲜血？”

[ˈkruːəl] [ˈkaʊəd] ?
cruel coward ?
残忍的 懦夫 ?

残忍的懦夫？

" [aɪ] [kraɪd] , [ænd; ənd] [dʒʌmpt] [æt; ət] [fest] , [ˈtraɪɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [maɪ] [naɪf] [ˈɪntuː][hɪz; ɪz] [hɑːrt] .
" I cried , and jumped at Fest , trying to put my knife into his heart .
" 我 哭 , 和 跳了起来 在 节日 , 尝试 到 放 我的 刀 进入 他的 心 .

“我哭着扑向费斯特，试图把刀插进他的心脏。”

[bʌt; bət][ə; eɪ][ˈdʌz(ə)n] [fɪsts] [dis ˈɑːrmd] [em ˈiː] , [waɪl] [fest] [kəˈmɑːndɪd] :
But a dozen fists disarmed me , while Fest commanded :
但 一个 打 拳头 解除武装 我 , 尽管 节日 命令 :

但费斯特一声令下，十二个拳头就缴了我的械：

" [pʊt] [ðæt] [oʊld][bɔːstəʊnjən] [ɪn][ə; eɪ][bæg][ænd; ənd] [dʌmp] [hɪm; ɪm] [ɪn][ðə; ði][ˈhɑːrbər] .
" Put that old Bostonian in a bag and dump him in the harbor .
" 放 那 老的 波士顿人 在 一个 包 和 倾倒 他 在 这 港口 .

“把那个老波士顿人装进袋子里，扔到港口去。”

[ɔːlˈðoʊ] [nɑːt][ə; eɪ][ˈdʒent(ə)lmən] [ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [prəˈfesər] [aɪ][eɪ ˈem][ə; eɪ][mæn][ʌv; əv][maɪ]
Although not a gentleman in the eyes of the professor I am a man of my
虽然 不是 一个 绅士 在 这 眼睛 的 这 教授 我 是 一个 男人 的 我的
[wɜːrd] ,
word ,
单词 ,

虽然在教授眼中我算不上绅士，但我言而有信。

[ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [ˈprɑːmɪst] [ðæt] [rezəˈrektɪd] [ˈspektər] ,
and I have promised that resurrected spectre ,
和 我 有 承诺 那 复活 幽灵 ,

我已经向复活的幽灵承诺过，

[aɪ] [wɒd] [draʊn] [hɪm; ɪm] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈpʌpi] [wen] [ˈevər] [əˈgen] [hiː; hi] [krɔːst] [maɪ] [pæθ] " .
I would drown him like a puppy when ever again he crossed my path " .
我 会 溺水 他 喜欢 一个 小狗 什么时候 曾经 再次 他 交叉 我的 小路 " :

“如果他再出现在我面前，我就会像淹死小狗一样把他淹死。”

[hiː; hi] [ˈlɪftɪd] [hɪz; ɪz][æks][ænd; ənd] [ədˈvænst] [tɔːrdz] [ˈdraɪv ˈdɑːktɜː] . [ˈliːt] [huː] [rɪˈmeɪnd] [ˈsaɪlənt] ,
He lifted his axe and advanced towards Dr . Leete who remained silent ,
他 抬起 他的 斧头 和 先进的 向 博士 . 利特 WHO 剩余 沉默的 ,

他举起斧头，朝沉默不语的利特医生走去。

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [greɪ] [aɪz] [fɪkst] [ə'pɑ:n][hɪz; ɪz][ˈbru:t(ə)] ['enəmi] .
with his gray eyes fixed upon his brutal enemy .
和 他的 灰色的 眼睛 固定的 之上 他的 野蛮 敌人 .

他灰色的眼睛紧紧盯着残暴的敌人。

[wʌns] [mɔːr] [ˈfɔːrɪst] [traɪd] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈliːdər] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] ,
Once more Forest tried to save the life of the leader of the administration ,
一次 更多的 森林 尝试 到 节省 这 生活 的 这 领导者 的 这 行政 ,
[bʌt; bət][ɪn] [veɪn] .
but in vain .
但 在 徒劳 .

福里斯特再次试图挽救这位政府领导人的生命，但最终还是失败了。

[ə; eɪ][ˈdɜːrtɪ] [ˈlʊkɪŋ] [ˈrʌfiən] [ˈberɪd] [ə; eɪ] [naɪf] [ɪn] [ˈfɒrəsts] [truː] [ænd; ənd] [ˈfɪrləs] [breɪst] [ænd; ənd]
A dirty looking ruffian buried a knife in Forest's true and fearless breast and
一个 肮脏的 寻找 痞子 埋葬 一个 刀 在 森林的 真的 和 无畏 胸部 和
[wɪð; wɪθ][ðə; ði][wɜːrdz] :
with the words :
和 这 字 :

一个衣衫褴褛的恶棍将一把刀刺入福雷斯特勇敢无畏的胸膛，并说道：

“ [wiː; wi][ɑːr; ər][ˈiːv(ə)n] , [ˈliːt] ” , [hiː; hi][sæŋk][tuː; tə][ðə; ði] [flɔːr] .

“ **We are even , Leete** ” , **he sank to the floor** .
“ 我们 是 甚至 , 利特 ” , 他 沉没 到 这 地面 .

“我们扯平了，利特，”他瘫倒在地。

[ˈɪdɪθ] [ˈstrʌɡld] [wɪð; wɪθ] [tuː] [men] [huː] [hæd; həd] [siːzd] [hɜːr; hər][ɑːrmz][ænd; ənd][wɜːr; wər] [ˈtraɪɪŋ]
Edith struggled with two men who had seized her arms and were trying
伊迪丝 挣扎 和 二 男人 WHO 有 查获 她 武器 和 是 尝试
[tuː; tə] [liːd] [hɜːr; hər] [ə'wei] [wen] [fests] [æks] [dɪ'sendɪd] [ɑːn][ˈdraɪv, 'dɑːktɜː] . - [greɪ] [hed] .
to lead her away when Fest's axe descended on Dr . Leete's gray head .
到 带领 她 离开 什么时候 节日的 斧头 下降 在 博士 . - 灰色的 头 .

伊迪丝与抓住她手臂并试图将她带走的两个男人搏斗时，费斯特的斧头砍向了利特医生的灰白脑袋。

[wɪ'ðəʊt] [ə; eɪ] [ˈmɜːrmər] [hiː; hi] [fel] [tuː; tə] the122
Without a murmur he fell to the122
没有 一个 低语 他 跌倒 到 the122

他一声不吭地倒在了122号

[graʊnd] , [waɪl] [ˈɪdɪθ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [laʊd] [kraɪ] [ˈfeɪntɪd] .
ground , while Edith with a loud cry fainted .
地面 , 尽管 伊迪丝 和 一个 大声 哭 昏厥 .

地面上，伊迪丝发出一声尖叫，昏了过去。

[fest] [siːzd] [hɜːr; hər] [ə'raʊnd] [hɜːr; hər] [weɪst] .
Fest seized her around her waist .
节日 查获 她 大约 她 腰部 .

费斯特搂住了她的腰。

“ [ʃiː; ʃi][rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə][biː; bi][maɪ] [waɪf] ” [hiː; hi] [sed] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][sə'tænɪk] [grɪn] ,
“ **She refused to be my wife** ” **he said with a satanic grin** ,
“ 她 拒绝 到 是 我的 妻子 ” 他 说 和 一个 撒旦教 咧嘴笑 ,
“她拒绝做我的妻子,”他带着邪恶的笑容说道。

“ [naʊ] [ʃiː; ʃi] [waɪl] [biː; bi] [maɪn] [wɪ'ðəʊt] [ðə; ði] [rɪ'dɪkjələs] [ˈserəmoʊni][ʌv; əv] [ˈmæɪɪdʒ] ” ,
“ **now she will be mine without the ridiculous ceremony of marriage** ” ,
“ 现在 她 将要 是 矿 没有 这 荒谬的 仪式 的 婚姻 ” ,

“现在她无需经历荒谬的结婚仪式就属于我了。”

[ænd; ænd] [waɪl] ['stepɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] [wið; wiθ] ['iːdɪθs] ['laɪfləs] ['bɑːdi] [klɑːspt] [baɪ][hɪz; ɪz] [left]
and while stepping to the door with Edith's lifeless body clasped by his left
和 尽管 步进 到 这 门 和 伊迪丝的 无生命 身体 紧握 经过 他的 左边
[ɑːrm][hiː; hi] [sed] :
arm he said :
手臂 他 说 :

他左手抱着伊迪丝冰冷的尸体，走向门口，说道：

“ [kɪl] ['evri] [frend] [ʌv; əv][ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃn] , [bɔɪz] .
“ Kill every friend of the administration , boys .
“ 杀 每一个 朋友 的 这 行政 , 男孩们 .

“杀光所有政府的朋友，小子们。”

[aɪ] [wɪl] [mi:t] [juː; jʊ][æɪt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [hɔːl] [ɪn][æn; ən] ['aʊər] [ɔːr][soʊ] ” .
I will meet you at the city hall in an hour or so ” .
我 将要 见面 你 在 这 城市 大厅 在 一个 小时 或者 所以 ” .
我大约一个小时候会在市政厅与你见面。

[aɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [trə'mendəs] , ['despəɪət] ['efərt] [tuː; tə] [ʃeɪk] [ɔːf][ðə; ði][men] [huː] [kept] [em 'iː] [bæk] ;
I made a tremendous , desperate effort to shake off the men who kept me back ;
我 制成 一个 巨大的 , 绝望的 努力 到 摇 离开 这 男人 WHO 保留 我 后退 ;
我竭尽全力，拼尽全力摆脱那些阻挠我的人；

[aɪ] ['ʌtəd] [ə; eɪ] [dɪ'sperɪŋ] [kraɪ][ænd; ænd] — [ə'wʊk] [ɪn][maɪ][bed] , [meɪ] - , - .
I uttered a despairing cry and — awoke in my bed , May 31 , 1887 .
我 说出 一个 绝望 哭 和 — 醒来 在 我的 床 , 可能 - , - .
我发出绝望的呼喊，然后——在床上醒来，1887 年 5 月 31 日。

[æɪt; ət][maɪ] ['bedsaɪd] [ə; eɪ] [fɪ'zɪ(ə)n] ,
At my bedside a physician ,
在 我的 床头 一个 医生 ,
一位医生在我床边，

[ænd; ænd][maɪ] ['sɜːrvənt] ['sɔːjər] [hæd; həd] [bɪn] ['bɪzi] [fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] [ə'weɪkənɪŋ] [em 'iː]
and my servant Sawyer had been busy for some time awakening me
和 我的 仆人 索耶 有 到过 忙碌的 为了 一些 时间 唤醒 我
[frʌm; frəm][maɪ] [di:p] [mez'merɪk] ['slʌmbər] .
from my deep mesmeric slumber .
从 我的 深的 催眠 睡眠 .
我的仆人索耶忙活了好一阵子，才把我从催眠般的沉睡中唤醒出来。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['leɪbəd] ['veri] [hɑːrd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] ,
They had labored very hard until they succeeded ,
他们 有 辛勤劳作 非常 难的 直到 他们 成功了 ,
他们付出了巨大的努力才最终成功。

[bʌt; bət] [mɔːr] [ðæn; ðən][æn; ən] ['aʊər] [pæst] [brɪ'fɔːr] [aɪ][hæd; həd] [riː'geɪnd] [maɪ] [ə'bɪləti] [ʌv; əv]
but more than an hour passed before I had regained my ability of
但 更多的 比 一个 小时 通过了 前 我 有 恢复 我的 能力 的
[riːzənɪŋ] ,
reasoning ,
推理 ,
但过了一个多小时我才恢复了思考能力。

[ænd; ænd] [ðen] [aɪ] [felt] ['grettli] [rɪ'liːvd] .
and then I felt greatly relieved .
和 然后 我 毛毡 非常 松了口气 .
然后我感到如释重负。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['swɪftnəs] [ʌv; əv] ['laɪtnɪŋ] [ɔ:l][ðə; ði] ['di:teɪlz] [ʌv; əv][maɪ] ['ɪntrəstɪŋ] [bʌt; bət]['terəb(ə)l]
With the swiftness of lightning all the details of my interesting but terrible
和 这 速度 的 闪电 全部 这 细节 的 我的 有趣的 但 糟糕的
[dri:m] [pæst] [θru:] [maɪ][maɪnd] .
dream passed through my mind .
梦 通过了 通过 我的 头脑 :
如同闪电般, 我脑海中闪过那个既有趣又可怕的梦境的所有细节。

[aɪ] [weɪd] [ɔ:l][ðə; ði]['ɑ:rgju:mənts][ʌv; əv]['draɪv, 'dɑ:ktɜ:] . ['li:t] [ænd; ənd]['mɪstər] . ['fɔ:rɪst] ['kerfəli]
I weighed all the arguments of Dr . Leete and Mr . Forest carefully
我 称重 全部 这 论点 的 博士 : 利特 和 先生 : 森林 小心
[ə'gen] ,
again ,
再次 ,
我再次仔细权衡了利特博士和福雷斯特先生的所有论点。

[ænd; ənd][felt] [dɪ'laɪtɪd] [ðæt][aɪ][wʌz; wəz] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˌnaɪn'ti:nθ] ['sentʃəri] [ɪn'sted] [ʌv; əv][ɪn][ðə; ði]
and felt delighted that I was living in the nineteenth century instead of in the
和 毛毡 高兴极了 那 我 曾是 活的 在 这 第十九 世纪 反而 的 在 这
[kəmju'snɪstɪk] [steɪt] [ðæt] [ə'pɪrd] [tu:; tə][em 'i:] [naʊ] [laɪk][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [ˌpenɪ'tenʃəri] [ɑ:n][ðə; ði] [i:v]
communistic state that appeared to me now like a large penitentiary on the eve
共产主义 状态 那 出现 到 我 现在 喜欢 一个 大的 监狱 在 这 前夕
[ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪ'beljən] [ʌv; əv][ðə; ði] [kən'vɪkts] .
of a rebellion of the convicts .
的 一个 叛乱 的 这 罪犯 :

我感到无比庆幸自己生活在十九世纪, 而不是生活在共产主义国家。在我看来, 那个共产主义国家就像一座即将爆发囚犯起义的大监狱。

“ [aɪ] [wʊd] ['ræðər] [wɜ:rk]['hɑ:rdər][æt; ət] ['lɪbərti] [ðæn; ðən] [rɪ'meɪn] ['aɪd(ə)][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]
“ **I would rather work harder at liberty than remain idle for a number of**
“ 我 会 相当 工作 更难 在 自由 比 保持 闲置的 为了 一个 数字 的
[ˈaʊərz] ['evri] [deɪ][ɪn][ə; eɪ] ['prɪzn] - [laɪk] [laɪf] ” ,
hours every day in a prison - like life ” ,
小时 每一个 天 在 一个 监狱 - 喜欢 生活 ” ;
“我宁愿在自由状态下更加努力工作, 也不愿每天像在监狱里一样无所事事地度过几个小时。”

[aɪ] [sed] [rɪ'flektɪvli] , “ [fɔ:r; fər][wɜ:rk][ɪz][nɑ:t][æn; ən]['i:v(ə)l] .
I said reflectively , “ for work is not an evil .
我 说 反思地 , “ 为了 工作 是 不是 一个 邪恶的 :
我若有所思地说: “因为工作不是一件坏事。”

[ænd; ənd][aɪ] [wʊd] ['ræðər] [wɜ:rk][ə; eɪ] [fju:] ['jɪrz] [lɔ:ŋgər][ænd; ənd] [mɪs] [sʌm; səm] [kə'mɑ:dətɪz] [ʌv; əv]
And I would rather work a few years longer and miss some commodities of
和 我 会 相当 工作 一个 很少 年 更长 和 错过 一些 商品 的
[laɪf][ðæn; ðən][səb'mɪt] [tu:; tə] [kəmju'snɪstɪk] ['sleɪvəri] .
life than submit to communistic slavery .
生活 比 提交 到 共产主义 奴隶制 :
我宁愿多工作几年, 错过一些生活享受, 也不愿屈服于共产主义奴役。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['lʌkʃəɪz] [fɔ:r; fər] [wɪtʃ] [wi:; wi][ɑ:r; ər] struggling123
Most of the luxuries for which we are struggling123
最多 的 这 奢侈品 为了 哪个 我们 是 struggling123
我们为之奋斗的大多数奢侈品123

[ə'pɪr] [moʊst][dɪ'zʌɪərəb(ə)][soʊ] [lɔ:ŋ] [æz; əz][wi:; wi][du:][nɑ:t] [pə'zes] [ðəm; ðəm] ,
appear most desirable so long as we do not possess them ,
出现 最多 理想 所以 长的 作为 我们 做 不是 具有 他们 ;
只要我们没有拥有它们, 它们看起来就最令人向往。

[ænd; ənd][wiː; wi][duː][nɑːt] [ker] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] [wen] [ðei] [ɑːr; ər] ['aʊərz] " .
and we do not care much for them when they are ours " .
和 我们 做 不是 关心 很多 为了 他们 什么时候 他们 是 我们的 " .
“当它们是我们的的时候，我们却不太在意它们。”

[aɪ] [rɪ'zɑːlvd] [tuː; tə][juːz] [hɪr'æftər] [maɪ][best] [ə'bɪləti] [fɔːr; fər][ðə; ði] [əd'vænsmənt] [ʌv; əv][ɔːl][dɪ'zʌɪərəb(ə)]
I resolved to use hereafter my best ability for the advancement of all desirable
我 已解决 到 使用 此后 我的 最好的 能力 为了 这 进步 的 全部 理想
[rɪ'fɔːmz] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ʌv; əv][mæn'kaɪnd] ,
reforms for the benefit of mankind ,
改革 为了 这 益处 的 人类 ,
我决心今后尽我所能，为推进一切有益于人类的改革而努力。

[ænd; ənd][tuː; tə] [priːtʃ] [kən'tentmənt] , [ðə; ði]['oʊnli]['sɑːlɪd]['beɪsɪs][ʌv; əv] ['hæpɪnəs] .
and to preach contentment , the only solid basis of happiness .
和 到 布道 满意 , 这 仅有的 坚硬的 基础 的 幸福 .
并宣扬知足常乐，因为知足是幸福的唯一坚实基础。

[fə'lɪsəti] [ɪz][soʊ] [ɪndɪ'pendənt] [ʌv; əv] [welθ] ,
Felicity is so independent of wealth ,
费利西蒂 是 所以 独立的 的 财富 ,
费利西蒂对财富毫不在意。

[ɪn][fækt] ['glɔːri] [ænd; ənd] ['ɑːpjələns] [ɑːr; ər][ɔːlmoʊst] ['stʌmblɪŋ] [blɑːks] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ʌv; əv] ['hæpɪnəs] .
in fact glory and opulence are almost stumbling blocks in the way of happiness .
在 事实 荣耀 和 丰裕 是 几乎 踉跄 积木 在 这 方式 的 幸福 .
事实上，荣耀和奢华几乎是通往幸福的绊脚石。

['hæpɪnəs] [dɪ'pendz] ['lɑːrdʒli] [ɑːn]['aʊər; ɑːr] [ək'septəns] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr][lɑːt] .
Happiness depends largely on our acceptance of our lot .
幸福 取决于 很大程度上 在 我们的 验收 的 我们的 很多 .
幸福很大程度上取决于我们是否接受自己的命运。

[ɪn] ['vɪktər] [vɑːn] - ['feɪməs] ['pouəm] “ [ðə; ði] ['trʌmpɪtər] [ʌv; əv] - ” [jʌŋ] ['wɛːnə]
In Victor Von Scheffel's famous poem “ The Trumpeter of Säckingen ” young Werner
在 胜利者 冯 - 著名的 诗 “ 这 小号手 的 - ” 年轻的 维尔纳
[wen] [hiː; hi][pɑːrts][frʌm; frəm][hɪz; ɪz] [brɪ'lʌvɪd] ['mɑːrgrət] ,
when he parts from his beloved Margaret ,
什么时候 他 部分 从 他的 心爱 玛格丽特 ,
在维克多·冯·谢弗尔的著名诗歌《塞金根的号手》中，年轻的维尔纳与他心爱的玛格丽特分别时，

[æz; əz][hiː; hi] [sə'pəuzɪz] [fər'evər] , [sɪŋz] :
as he supposes forever , sings :
作为 他 假设 永远 , 唱歌 :
他仿佛永远都在歌唱：

[tuː; tə][laɪf] [bɪ'lɒŋz] [ðɪs] [moʊst] [ʌn'plez(ə)nt] ['fiːtʃər] :
To life belongs this most unpleasant feature :
到 生活 属于 这 最多 令人不快的 特征 :
生活中总有这样一种令人不快的现象：

[ðæt] [nɑːt][ə; eɪ][rouz] [wɪ'ðəʊt] [ʃɑːrp] [θɔːrnz] [dʌz] [groʊ] .
That not a rose without sharp thorns does grow .
那 不是 一个 玫瑰 没有 锋利的 荆棘 做 生长 .
世上没有不带刺的玫瑰。

[ðoʊ] [ʌv] [ɪ'tɜːrn(ə)l][stəːz]['aʊər; ɑːr]['hjuːmən] ['neɪtʃər]
Though love eternal stirs our human nature
尽管 爱 永恒 搅拌 我们的 人类 自然
尽管永恒的爱触动了我们的人性

[θruː] [pæŋz] [ʌv; əv] [ˈpɑːrtɪŋ] [wiː; wi][æ; ət][læst][mʌst; məst][goʊ] .

Through pangs of parting we at last must go .
通过 疼痛 的 离别 我们 在 最后的 必须 去 .

带着离别的痛苦，我们最终还是要离开。

[bʌt; bət] [ˈmɑːrgrət] [ɪz][æ; ət][læst][ˌriːjuˈnaɪtɪd][tuː; tə] [jʌŋ] [ˈwəːnə] , [ʃiː; ʃi] [brɪˈkʌmz] [hɪz; ɪz][waɪf] ,
But Margaret is at last reunited to young Werner , she becomes his wife ,
但 玛格丽特 是 在 最后的 重聚 到 年轻的 维尔纳 , 她 变成 他的 妻子 ,

但玛格丽特最终与年轻的维尔纳重逢，并成为了他的妻子。

[ænd; ənd][,aɪˈtiː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] [mʌtʃ] [mɔːr] [ɪn] [ˈkɑːnsənəns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˈfaɪn(ə)l] [rɪˈzʌlt] , [ɪf]
and it would have been much more in consonance with the final result , if
和 它 会 有 到过 很多 更多的 在 和谐 和 这 最终的 结果 , 如果
[jʌŋ] [ˈwəːnə] ,
young Werner ,
年轻的 维尔纳 ,

如果年轻的维尔纳.....，那将与最终结果更加吻合。

[wen] [dɪˈpɑːtɪŋ] [frʌm; frəm] [ˈmɑːrgrət] , [hæd; həd] [sʌŋ] [ðʌs] :
when departing from Margaret , had sung thus :
什么时候 离开 从 玛格丽特 , 有 唱 因此 :

离开玛格丽特时，他曾这样唱道：

[tuː; tə][laɪf] [bɪˈlɒŋz] [ðɪs] [ˈveri] [ˈplez(ə)nt] [ˈfiːtʃər]
To life belongs this very pleasant feature
到 生活 属于 这 非常 令人愉快的 特征

生命中就包含着这种非常令人愉悦的特征。

[ðæt] [nekst][tuː; tə] [θɔːrnz] [ðə; ði] [ˈbluːmɪŋ] [ˈroʊzɪz][bend] ,
That next to thorns the blooming roses bend ,
那 下一个 到 荆棘 这 盛开 玫瑰 弯曲 ,

荆棘旁盛开的玫瑰弯下了腰，

[ænd; ənd] [lʌv] [ɪˈtɜːrn(ə)l] [ˈkɒŋkəz] [ˈhjuːmən] [ˈneɪtʃər]
And love eternal conquers human nature
和 爱 永恒 征服者 人类 自然

永恒的爱战胜了人性

[ɪn][dʒɔɪ][,juˈnaɪtɪŋ] [ˈlʌvəz] [ɪn][ðə; ði][end] .
In joy uniting lovers in the end .
在 喜悦 联合 恋人 在 这 结尾 .

最终，恋人们在喜悦中重聚。

[-] [noʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注：

[ðə; ði] [ˈkʌvər] [wʌz; wəz] [kriˈeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][trænˈskraɪbər][ænd; ənd] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] [dooʊˈmeɪn] .
The cover was created by the transcriber and placed in the public domain .
这 覆盖 曾是 创建 经过 这 转录员 和 放置 在 这 民众 领域 .

封面由转录者创作，并已置于公共领域。

[ðə; ði] [ˈteɪbl] [ʌv; əv] [ˈkɑːntents][æ; ət][ðə; ði] [brɪˈɡɪnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [wʌz; wəz] [ˈædɪd] [baɪ][ðə; ði]
The table of contents at the beginning of the book was added by the
这 桌子 的 内容 在 这 开始 的 这 书 曾是 额外 经过 这
[trænˈskraɪbər] .
transcriber .
转录员 .

本书开头的目录是转录者添加的。

[ə'temptʃ] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [tuː; tə] ['stændədaɪz] [ˌpʌŋktʃu'eɪ(ə)n] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [staɪl]
Attempts have been made to standardise punctuation in accordance with the style
尝试 有 到过 制成 到 标准化 标点 在 根据 和 这 风格
[juːst] [ɪn][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)l] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] ,
used in the original publication ,
用过的 在 这 原来的 发布 ,
我们已尝试按照原出版物的风格规范标点符号。

[bʌt; bət] [ɪnˈkən'sɪstənt] ['pleɪsmənt] [ʌ; əv] ['endɪŋ] [ˌpʌŋktʃu'eɪ(ə)n] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tuː; tə] ['kloʊzɪŋ] [kwʊs'teɪ(ə)n]
but inconsistent placement of ending punctuation in relation to closing quotation
但 不一致 放置 的 结束 标点 在 关系 到 结束 引述
[maːrks] [ænd; ənd] ['sɪŋg(ə)l] / ['dʌb(ə)l] [kwʊs'teɪ(ə)n] [maːrks] ['nestɪd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [kwʊs'teɪ(ə)n] [hæv; həv] [bɪn]
marks and single / double quotation marks nested within a quotation have been
标记 和 单身的 / 双倍的 引述 标记 嵌套 之内 一个 引述 有 到过
[rɪ'teɪnd] [æz; əz] [ˌpʌblɪʃt] .
retained as published .
保留 作为 已发布 .
但是，结尾标点符号与结束引号以及嵌套在引文中的单/双引号位置不一致的情况，仍按已发布的方式保留。

[ˌhaɪfə'neiʃn] [hæz; həz] ['ɔːlsoʊ] [bɪn] [rɪ'teɪnd] [æz; əz] [ə'pɪrɪz] [ɪn][ðə; ði][ə'ɪdʒən(ə)l] .
Hyphenation has also been retained as appears in the original .
连字符 有 还 到过 保留 作为 出现 在 这 原来的 .
原文中的连字符也得以保留。

[ˈtʃeɪndʒɪz] [hæv; həv] [bɪn] [meɪd] [æz; əz] ['faːloʊz] :
Changes have been made as follows :
变化 有 到过 制成 作为 跟随 :
已做出如下更改：

[peɪdʒ] ['vaɪ, 'vi:]
Page vi
页 六
第 6 页

[ʌn'sɜːrt(ə)ntɪ] [ʌ; əv] [səbsɪstəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
uncertainty of subsistence and the changed to
不确定 的 生存 和 这 已更改 到
生存的不确定性和变化

[ʌn'sɜːrt(ə)ntɪ] [ʌ; əv] [səb'sɪstəns] [ænd; ənd][ðə; ði]
uncertainty of subsistence and the
不确定 的 生存 和 这
生存的不确定性和

[peɪdʒ] -
Page 11
页 -
第11页

[wʌz; wəz] ['ðerfɔːr] [ðə; ði] [greɪt] - [grændɔː] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
was therefore the great - granddaughter changed to
曾是 所以 这 伟大的 - 孙女 已更改 到
因此，曾孙女的名字被改成了

[wʌz; wəz] ['ðerfɔːr] [ðə; ði] [greɪt] - [grændɔːtər]
was therefore the great - granddaughter
曾是 所以 这 伟大的 - 孙女
因此，她是曾孙女。

[peɪdʒ] -
Page 20
页 -
第20页

[hæv; həv][ə; eɪ][æz; əz] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə]
have a as matter of course changed to
有 一个 作为 事情 的 课程 已更改 到
理所当然地变成了

[hæv; həv][æz; əz][ə; eɪ] ['mætər] [ʌv; əv] [kɔ:rs]
have as a matter of course
有 作为 一个 事情 的 课程
理所当然地拥有

[peɪdʒ] -
Page 29
页 -
第29页

[æn; ən] ['ækjərət] [dɪs'krɪpʃən] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə]
an accurate discription changed to
一个 准确的 描述 已更改 到
准确的描述已更改为

[æn; ən] ['ækjərət] [dɪ'skrɪpʃn]
an accurate description
一个 准确的 描述
准确的描述

[peɪdʒ] -
Page 31
页 -
第31页

[ænd; ənd] - [ə; eɪ][daɪ'vɜ:rsəti; dɪ'vɜ:sɪti] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə]
and creatiug a diversity changed to
和 - 一个 多样性 已更改 到
并创造了多样性

[ænd; ənd] [kri'eɪtɪŋ] [ə; eɪ][daɪ'vɜ:rsəti; dɪ'vɜ:sɪti]
and creating a diversity
和 创建 一个 多样性
并创造多样性

[peɪdʒ] -
Page 31
页 -
第31页

[ðæt] - [ʌv; əv][men] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə]
that disimilarity of men changed to
那 - 的 男人 已更改 到
男性之间的这种差异发生了改变

[ðæt] [dɪsɪmɪ'lærəti] [ʌv; əv][men]
that dissimilarity of men
那 差异 的 男人
男性之间的这种差异

[peɪdʒ] -
Page 33
页 -
第33页

[əd'maɪərər][ʌv; əv][ðə; ði] [sɪvəlzeɪʃən] [tʃeɪndʒd] [tu:; tə]
admirer of the civilization changed to
仰慕者 的 这 文明 已更改 到
对文明的仰慕者变成了

[əd'maɪərər][ʌv; əv][ðə; ði] [sɪvələ'zeɪʃn]
admirer of the civilization
仰慕者 的 这 文明

文明的仰慕者

[peɪdʒ] -
Page 35
页 -

第35页

[ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [əkju:mjələɪt] [ˈfʊ:tʃənz] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
able to acumulate fortunes changed to
有能力的 到 累积 财富 已更改 到

能够积累财富并转变为

[ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'kju:mjələɪt] [ˈfʊ:tʃənz]
able to accumulate fortunes
有能力的 到 积累 财富

能够积累财富

[peɪdʒ] -
Page 41
页 -

第41页

[ˈjɪrz] [baɪ][ðə; ði] [ˈprezɪdənt] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
years by the president changed to
年 经过 这 总统 已更改 到

总统多年来一直改变着

[ˈjɪrz] [baɪ][ðə; ði] [ˈprezɪdənt]
years by the President
年 经过 这 总统

多年来，总统

[peɪdʒ] -
Page 46
页 -

第46页

[ˈwɪmɪn] [wɪð; wɪθ] [kli:n] [ˈɔd] [ˈi:zi] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
women with clean aud easy changed to
女性 和 干净的 奥迪 简单的 已更改 到

拥有干净听力的女性很容易改变

[ˈwɪmɪn] [wɪð; wɪθ] [kli:n] [ænd; ənd] [ˈi:zi]
women with clean and easy
女性 和 干净的 和 简单的

女性干净利落，轻松自在。

[peɪdʒ] -
Page 50
页 -

第50页

[eɪ'rem] [rɪ'fɜ:ɪŋ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
am refering to changed to
是 指称 到 已更改 到

我指的是已更改为

[eɪ'rem] [rɪ'fɜ:rɪŋ] [tuː; tə]
am referring to
是 指 到

我指的是

[faɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [meɪn'teɪnəns] [ʌv; əv] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
fight for the maintenance of changed to
斗争 为了 这 维护 的 已更改 到

争取维持改变

[faɪt] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ʌv; əv]
fight for the maintenance of
斗争 为了 这 维护 的

争取维护

[pə'zɛʃən] [ʌv; əv][em 'iː] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
possession of me changed to
所有权 的 我 已更改 到

对我的占有改变了

[pə'zeɪn] [ʌv; əv][em 'iː]
possession of me
拥有 的 我

拥有我

[ænd; ænd] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [sək'sesfʊl] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
and they became successfull changed to
和 他们 成为 成功 已更改 到

他们成功了，并改变了

[ænd; ænd] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [sək'sesf(ə)l]
and they became successful
和 他们 成为 成功的

他们成功了

[traɪd] [tuː; tə] [seɪf] [ðə; ði][laɪf] [tʃeɪndʒd] [tuː; tə]
tried to safe the life changed to
尝试 到 安全的 这 生活 已更改 到

试图挽救生命，却变成了

[traɪd] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði][laɪf]
tried to save the life
尝试 到 节省 这 生活

试图挽救生命

听书破万卷

开口如有神

